

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions
et réponses
écrites

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

24-06-2013

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 29

	Page Blz.
Premier ministre	- Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	- Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	29 Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	30 Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	- Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	32 Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	37 Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	- Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	58 Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	- Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	63 Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	66 Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	70 Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	81 Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	84 Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page Blz.	
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	89	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	-	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 91

	Page Blz.	
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	91	Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	111	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	118	Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	121	Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	128	Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	210	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	255	Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	269	Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	-	Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	296	Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	312	Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	-	Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	320	Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	328	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	-	Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page	
	Blz.	
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	340	Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 343

Liste clôturée le 24/06/2013.

Lijst afgesloten op 24/06/2013.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken							
16-01-2012	33	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	34	Eric Thiébaud	53
24-01-2012	39	Daphné Dumery	54	24-01-2012	40	Daphné Dumery	54
29-02-2012	78	Ben Weyts	59	20-04-2012	115	Theo Francken	68
04-05-2012	124	Kristof Waterschoot	70	10-05-2012	138	Theo Francken	71
25-05-2012	143	Eva Brems	72	06-06-2012	147	Georges Gilkinet	73
08-06-2012	179	Patrick Moriau	74	08-06-2012	180	Katrin Jadin	74
09-07-2012	206	Daphné Dumery	77	31-07-2012	237	Georges Dallemagne	83
31-07-2012	239	Patrick Moriau	83	01-08-2012	246	Els Demol	83
05-10-2012	264	Bert Wollants	89	25-10-2012	269	Kristof Waterschoot	91
12-11-2012	274	Sabien Lahaye-Battheu	93	26-11-2012	279	Ingeborg De Meulemeester	95
30-11-2012	305	Peter Logghe	96	03-12-2012	307	Eva Brems	96
04-12-2012	317	Filip De Man	96	04-12-2012	322	Eva Brems	96
05-12-2012	330	Ingeborg De Meulemeester	96	07-12-2012	347	Els Demol	97
07-12-2012	350	Olivier Henry	97	10-12-2012	353	Juliette Boulet	97
10-12-2012	364	Els Demol	97	11-12-2012	367	Daphné Dumery	97
11-12-2012	368	Philippe Blanchart	97	15-01-2013	375	Dirk Van der Maelen	101
18-01-2013	382	Philippe Blanchart	102	22-01-2013	383	Bruno Valkeniers	102
22-01-2013	384	Zoé Genot	102	29-01-2013	386	Philippe Blanchart	103
29-01-2013	387	Philippe Blanchart	103	04-02-2013	388	Jef Van den Bergh	104
14-02-2013	390	Eva Brems	106	20-02-2013	391	Bruno Valkeniers	106
27-02-2013	393	Bercy Slegers	107	27-02-2013	394	Özlem Özen	107
27-02-2013	395	Fouad Lahssaini	107	27-02-2013	399	Isabelle Emmery	107
27-02-2013	402	Isabelle Emmery	107	27-02-2013	404	Dirk Van der Maelen	107
28-02-2013	410	Els Demol	108	28-02-2013	411	Georges Dallemagne	108
28-02-2013	415	Els Demol	108	28-02-2013	416	Dirk Van der Maelen	108
28-02-2013	420	Eva Brems	108	28-02-2013	421	Olivier Henry	108
28-02-2013	422	Eva Brems	108	28-02-2013	425	Peter Luykx	108

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
28-02-2013	427	Eva Brems	108	28-02-2013	428	Daphné Dumery	108
01-03-2013	432	Georges Dallemagne	108	01-03-2013	435	Georges Dallemagne	108
01-03-2013	439	Eva Brems	108	01-03-2013	440	Eva Brems	108
01-03-2013	441	Peter Luykx	108	01-03-2013	442	Bruno Valkeniers	108
01-03-2013	443	Georges Dallemagne	108	01-03-2013	444	Rita De Bont	108
04-03-2013	446	Georges Dallemagne	108	04-03-2013	447	Peter Logghe	108
05-03-2013	448	Eva Brems	108	11-03-2013	449	Wouter De Vriendt	109
13-03-2013	450	Gerolf Annemans	109	14-03-2013	452	Peter Luykx	110
15-03-2013	453	Philippe Blanchart	110	16-04-2013	456	Theo Francken	114
17-04-2013	457	Peter Luykx	114	17-04-2013	458	Theo Francken	114
17-04-2013	459	Sabien Lahaye-Battheu	114	18-04-2013	460	Bruno Valkeniers	115
18-04-2013	461	Bruno Valkeniers	115	18-04-2013	462	Bruno Valkeniers	115
18-04-2013	463	Valérie Warzée-Caverenne	115	19-04-2013	464	Peter Logghe	115
24-04-2013	465	Philippe Blanchart	115	24-04-2013	466	Georges Gilkinet	115
24-04-2013	467	Eva Brems	115	24-04-2013	468	Gerolf Annemans	115
26-04-2013	469	Peter Logghe	116	26-04-2013	470	Philippe Blanchart	116
29-04-2013	471	Eva Brems	116	29-04-2013	472	Kristof Waterschoot	116
02-05-2013	473	Roel Deseyn	117	02-05-2013	474	Peter Logghe	117
02-05-2013	475	Rita De Bont	117	03-05-2013	476	Bruno Valkeniers	117
03-05-2013	477	Daphné Dumery	117	03-05-2013	478	Wouter De Vriendt	117
07-05-2013	479	Guy D'haeseleer	117	08-05-2013	480	Roel Deseyn	117
14-05-2013	481	Zoé Genot	117	14-05-2013	482	Ingeborg De Meulemeester	117
16-05-2013	483	Philippe Blanchart	118				

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

29-02-2012	66	Peter Logghe	59	29-02-2012	68	Peter Logghe	59
01-03-2012	69	Luk Van Biesen	60	01-03-2012	70	Georges Gilkinet	60
23-04-2012	124	Mathias De Clercq	68	04-05-2012	135	Meyrem Almaci	70
11-05-2012	150	Annick Ponthier	71	18-05-2012	157	Peter Logghe	71
21-06-2012	188	Leen Dierick	77	05-07-2012	203	Peter Dedecker	77
10-09-2012	234	Peter Logghe	85	19-10-2012	247	Peter Logghe	91
25-10-2012	248	Jef Van den Bergh	91	29-10-2012	251	Reinilde Van Moer	91
07-12-2012	264	Franco Seminara	97	08-01-2013	273	Bert Wollants	100
22-01-2013	280	Zoé Genot	102	11-02-2013	288	Benoît Lutgen	105
11-02-2013	289	Peter Dedecker	105	12-02-2013	292	Karel Uyttersprot	105
11-04-2013	325	Luk Van Biesen	114	17-04-2013	328	Peter Logghe	114
21-05-2013	343	Peter Logghe	118	22-05-2013	344	Wouter De Vriendt	118

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Pensions Vice-eersteminister en minister van Pensioenen							
22-10-2012	9	Wouter De Vriendt	90	01-03-2013	56	Meyrem Almaci	108
29-04-2013	65	Stefaan Vercamer	117	14-05-2013	71	Siegfried Bracke	117
14-05-2013	72	Siegfried Bracke	117				
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen							
18-01-2012	223	Peter Logghe	53	02-02-2012	267	Kristof Calvo	56
04-04-2012	375	Franco Seminara	64	08-05-2012	427	Peter Logghe	70
09-07-2012	538	Peter Logghe	77	10-07-2012	541	Jan Van Esbroeck	77
18-07-2012	562	Karolien Grosemans	78	10-08-2012	581	Peter Logghe	83
20-09-2012	601	Peter Logghe	87	28-09-2012	604	Zoé Genot	88
26-10-2012	634	Filip De Man	91	07-11-2012	639	Peter Logghe	92
09-11-2012	645	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	648	Sabien Lahaye-Battheu	93
26-11-2012	667	Jan Van Esbroeck	95	05-12-2012	684	Peter Logghe	96
07-12-2012	690	Kristof Calvo	97	12-12-2012	700	Jan Van Esbroeck	97
03-01-2013	719	Peter Logghe	100	17-01-2013	733	Jan Van Esbroeck	102
24-01-2013	740	Bernard Clerfayt	103	28-01-2013	748	Bercy Slegers	103
29-01-2013	751	Peter Dedecker	103	29-01-2013	753	Karel Uyttersprot	103
12-02-2013	767	Eva Brems	105	13-02-2013	769	Peter Logghe	105
13-02-2013	768	Peter Logghe	106	19-02-2013	775	Peter Logghe	106
21-02-2013	783	Koenraad Degroote	107	22-02-2013	784	Theo Francken	107
27-02-2013	788	Olivier Maingain	107	01-03-2013	793	Bercy Slegers	108
05-03-2013	795	Peter Logghe	108	07-03-2013	798	Philippe Collard	109
07-03-2013	799	Jef Van den Bergh	109	12-03-2013	802	Roel Deseyn	109
12-03-2013	803	Jan Van Esbroeck	109	12-03-2013	804	Jan Van Esbroeck	109
13-03-2013	806	Jan Van Esbroeck	109	13-03-2013	807	Daphné Dumery	109
13-03-2013	808	Filip De Man	109	13-03-2013	809	Filip De Man	109
14-03-2013	810	Filip De Man	110	14-03-2013	811	Bercy Slegers	110
15-03-2013	813	Peter Logghe	110	18-03-2013	815	Sabien Lahaye-Battheu	110
18-03-2013	819	Meyrem Almaci	110	21-03-2013	823	Bercy Slegers	111
27-03-2013	826	Ben Weyts	111	27-03-2013	827	Ben Weyts	111
27-03-2013	828	Ben Weyts	111	27-03-2013	831	Ben Weyts	111
27-03-2013	832	Ben Weyts	111	28-03-2013	836	Sabien Lahaye-Battheu	112
28-03-2013	839	Eva Brems	112	28-03-2013	840	Peter Logghe	112
28-03-2013	841	Peter Logghe	112	28-03-2013	842	Katrin Jadin	112
09-04-2013	843	Sabien Lahaye-Battheu	113	10-04-2013	844	Peter Logghe	113
10-04-2013	846	Peter Logghe	113	10-04-2013	845	Peter Logghe	114

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
11-04-2013	847	Bercy Slegers	114	11-04-2013	848	Peter Logghe	114
11-04-2013	849	Karin Temmerman	114	11-04-2013	850	Karin Temmerman	114
11-04-2013	851	Karin Temmerman	114	11-04-2013	852	Bercy Slegers	114
11-04-2013	853	Peter Logghe	114	16-04-2013	855	Karin Temmerman	114
16-04-2013	856	Karin Temmerman	114	17-04-2013	859	Peter Luykx	114
17-04-2013	860	Ben Weyts	114	17-04-2013	861	Ben Weyts	114
17-04-2013	862	André Frédéric	114	17-04-2013	864	Frank Wilrycx	114
18-04-2013	866	Georges Gilkinet	115	18-04-2013	867	Bercy Slegers	115
18-04-2013	868	Hagen Goyvaerts	115	18-04-2013	869	Luk Van Biesen	115
19-04-2013	870	Bercy Slegers	115	19-04-2013	871	Bercy Slegers	115
19-04-2013	872	Bercy Slegers	115	19-04-2013	873	Sabien Lahaye- Battheu	115
19-04-2013	874	Bercy Slegers	115	19-04-2013	876	Sabien Lahaye- Battheu	115
19-04-2013	880	Ann Vanheste	115	19-04-2013	882	Ben Weyts	115
19-04-2013	883	Peter Logghe	115	19-04-2013	884	Leen Dierick	115
19-04-2013	885	Peter Logghe	115	19-04-2013	886	Bert Schoofs	115
22-04-2013	889	Jacqueline Galant	115	24-04-2013	890	Theo Francken	115
24-04-2013	891	Peter Logghe	115	25-04-2013	892	Bercy Slegers	116
29-04-2013	894	Leen Dierick	116	02-05-2013	896	Peter Logghe	117
02-05-2013	897	Kristof Calvo	117	03-05-2013	898	Stefaan Van Hecke	117
03-05-2013	900	Bruno Valkeniers	117	03-05-2013	901	Koenraad Degroote	117
03-05-2013	902	Koenraad Degroote	117	03-05-2013	903	Koenraad Degroote	117
03-05-2013	904	Bert Schoofs	117	03-05-2013	905	Koenraad Degroote	117
03-05-2013	906	Koenraad Degroote	117	03-05-2013	907	Peter Logghe	117
06-05-2013	908	Roel Deseyn	117	07-05-2013	909	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	910	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	911	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	912	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	913	Peter Logghe	117
08-05-2013	914	Stefaan Van Hecke	117	08-05-2013	915	Eric Thiébaud	117
08-05-2013	916	Karin Temmerman	117	08-05-2013	917	Peter Logghe	117
08-05-2013	918	Georges Gilkinet	117	08-05-2013	919	Sabien Lahaye- Battheu	117
08-05-2013	920	Mathias De Clercq	117	08-05-2013	921	Peter Logghe	117
08-05-2013	922	Peter Logghe	117	08-05-2013	923	Peter Logghe	117
08-05-2013	924	Peter Logghe	117	08-05-2013	925	Peter Logghe	117
08-05-2013	926	Peter Logghe	117	08-05-2013	927	Peter Logghe	117
08-05-2013	928	Peter Logghe	117	08-05-2013	929	Peter Logghe	117
08-05-2013	930	Peter Logghe	117	13-05-2013	931	Gerolf Annemans	117
13-05-2013	932	Gerolf Annemans	117	13-05-2013	933	Peter Logghe	117

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
14-05-2013	934	Peter Logghe	117	14-05-2013	935	Valérie Warzée-Caverenne	117
14-05-2013	936	Valérie Warzée-Caverenne	117	14-05-2013	937	Valérie Warzée-Caverenne	117
16-05-2013	938	Karine Lalieux	118	16-05-2013	939	Philippe Blanchart	118
16-05-2013	940	Bercy Slegers	118	17-05-2013	941	Peter Logghe	118
21-05-2013	942	Reinilde Van Moer	118	22-05-2013	943	Kristien Van Vaerenbergh	118

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

21-12-2011	55	Reinilde Van Moer	50	06-01-2012	102	Rita De Bont	52
10-01-2012	110	Nathalie Muylle	52	13-01-2012	118	Philippe Blanchart	53
13-01-2012	133	Peter Logghe	53	16-01-2012	142	Nahima Lanjri	53
18-01-2012	188	Peter Logghe	53	18-01-2012	190	Peter Logghe	53
18-01-2012	220	Ben Weyts	53	18-01-2012	221	Ben Weyts	53
19-01-2012	239	Ben Weyts	54	25-01-2012	247	Ben Weyts	54
10-02-2012	273	Nathalie Muylle	57	20-02-2012	324	Peter Logghe	58
21-02-2012	332	Mathias De Clercq	58	24-02-2012	340	Luk Van Biesen	59
29-02-2012	354	Nadia Sminate	59	08-03-2012	383	Lieve Wierinck	61
08-03-2012	388	Ben Weyts	61	12-03-2012	393	Sarah Smeyers	61
16-03-2012	399	Jenne De Potter	62	22-03-2012	411	Peter Logghe	63
22-03-2012	412	Peter Logghe	63	28-03-2012	422	Valérie Warzée-Caverenne	63
30-03-2012	427	Flor Van Noppen	64	03-04-2012	431	Veerle Wouters	64
27-04-2012	470	Ine Somers	69	27-04-2012	481	Katrin Jadin	69
02-05-2012	496	Rita De Bont	69	07-05-2012	519	Sarah Smeyers	70
09-05-2012	526	Muriel Gerken	70	11-05-2012	547	Olivier Destrebecq	71
15-05-2012	556	Franco Seminara	71	30-05-2012	568	Peter Logghe	72
05-06-2012	573	Leen Dierick	73	10-07-2012	628	Peter Logghe	77
13-07-2012	634	Guy D'haeseleer	78	16-07-2012	636	Valérie Warzée-Caverenne	78
24-07-2012	652	Rita De Bont	83	09-08-2012	660	Peter Logghe	83
29-08-2012	679	Nathalie Muylle	83	30-08-2012	680	Katrin Jadin	84
03-09-2012	682	Sarah Smeyers	84	03-09-2012	684	Katrin Jadin	84
13-09-2012	690	Peter Logghe	87	13-09-2012	691	Peter Logghe	87
09-10-2012	700	Franco Seminara	89	18-10-2012	703	Nathalie Muylle	91
18-10-2012	704	Nathalie Muylle	91	19-10-2012	705	Luk Van Biesen	91
19-10-2012	706	Peter Logghe	91	29-10-2012	715	Reinilde Van Moer	91
30-10-2012	729	Reinilde Van Moer	91	30-10-2012	732	Reinilde Van Moer	91
27-11-2012	747	Nadia Sminate	95	05-12-2012	758	Nadia Sminate	96
05-12-2012	759	Nadia Sminate	96	05-12-2012	760	Nadia Sminate	96
05-12-2012	761	Nadia Sminate	96	05-12-2012	762	Nadia Sminate	96
12-12-2012	800	Karolien Grosemans	97	13-12-2012	801	Roel Deseyn	98

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
14-12-2012	802	Ben Weyts	98	27-12-2012	816	Franco Seminara	100
09-01-2013	822	Peter Logghe	100	16-01-2013	827	Jan Van Esbroeck	101
17-01-2013	828	Frank Wilrycx	102	17-01-2013	830	Ingeborg De Meulemeester	102
18-01-2013	831	Ingeborg De Meulemeester	102	18-01-2013	832	Ingeborg De Meulemeester	102
22-01-2013	835	Franco Seminara	102	22-01-2013	836	Willem-Frederik Schiltz	102
22-01-2013	837	Sarah Smeyers	102	22-01-2013	838	Rita De Bont	102
22-01-2013	839	Zoé Genot	102	22-01-2013	840	Peter Logghe	102
28-01-2013	852	Nathalie Muylle	103	01-02-2013	861	Franco Seminara	104
01-02-2013	862	Franco Seminara	104	05-02-2013	865	Peter Logghe	104
07-02-2013	866	Peter Logghe	105	12-02-2013	868	Peter Logghe	105
20-02-2013	873	Rita De Bont	106	26-02-2013	874	Rita De Bont	107
26-02-2013	878	Joseph George	107	26-02-2013	880	Luk Van Biesen	107
26-02-2013	881	Reinilde Van Moer	107	26-02-2013	886	Catherine Fonck	107
27-02-2013	891	Rita De Bont	107	28-02-2013	893	Peter Logghe	108
05-03-2013	897	Meyrem Almaci	108	05-03-2013	898	Sonja Becq	108
13-03-2013	903	Peter Logghe	109	13-03-2013	904	Peter Logghe	109
14-03-2013	905	Hagen Goyvaerts	110	15-03-2013	908	Nadia Sminate	110
18-03-2013	910	Meyrem Almaci	110	19-03-2013	916	Catherine Fonck	110
21-03-2013	930	Zuhal Demir	111	26-03-2013	935	Damien Thiéry	111
27-03-2013	936	Bruno Van Grootenbrulle	111	28-03-2013	941	Sabien Lahaye-Battheu	112
10-04-2013	943	Valérie Warzée-Caverenne	113	10-04-2013	944	Peter Logghe	113
11-04-2013	945	Peter Logghe	114	11-04-2013	947	Valérie Warzée-Caverenne	114
16-04-2013	949	Nadia Sminate	114	16-04-2013	950	Nadia Sminate	114
16-04-2013	951	Sarah Smeyers	114	17-04-2013	952	Peter Luykx	114
17-04-2013	954	Charles Michel	114	17-04-2013	955	Sabien Lahaye-Battheu	114
18-04-2013	956	Nadia Sminate	115	18-04-2013	958	Filip De Man	115
18-04-2013	959	Rita De Bont	115	19-04-2013	962	Peter Logghe	115
19-04-2013	963	Nadia Sminate	115	19-04-2013	964	Bert Schoofs	115
22-04-2013	965	Peter Logghe	115	22-04-2013	966	Ingeborg De Meulemeester	115
23-04-2013	967	Luk Van Biesen	115	24-04-2013	968	Bruno Van Grootenbrulle	115
24-04-2013	969	Josy Arens	115	25-04-2013	971	Marie-Martine Schyns	116
25-04-2013	972	Karin Temmerman	116	29-04-2013	974	Nathalie Muylle	116
02-05-2013	975	Roel Deseyn	117	02-05-2013	976	Rita De Bont	117
03-05-2013	977	Rita De Bont	117	07-05-2013	978	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	979	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	980	Guy D'haeseleer	117
14-05-2013	983	Rita De Bont	117	16-05-2013	985	Nathalie Muylle	118

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
16-05-2013	987	Willem-Frederik Schiltz	118	16-05-2013	990	Roel Deseyn	118
16-05-2013	994	Catherine Fonck	118	16-05-2013	995	Philippe Blanchart	118
21-05-2013	1003	Peter Logghe	118	21-05-2013	1005	André Frédéric	118
21-05-2013	1006	Catherine Fonck	118	22-05-2013	1008	Peter Logghe	118
22-05-2013	1009	Nathalie Muylle	118	22-05-2013	1010	Thérèse Snoy et d'Oppuers	118
22-05-2013	1011	Thérèse Snoy et d'Oppuers	118	22-05-2013	1012	Marie-Claire Lambert	118
22-05-2013	1013	Thérèse Snoy et d'Oppuers	118	22-05-2013	1015	Muriel Gerkens	118
22-05-2013	1016	Sarah Smeyers	118	22-05-2013	1017	Bercy Slegers	118
22-05-2013	1018	Bercy Slegers	118				

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

23-04-2012	109	Franco Seminara	68	25-05-2012	128	Karel Uyttersprot	72
24-08-2012	187	Rita De Bont	83				

Ministre de la Justice
Minister van Justitie

14-12-2011	5	Minneke De Ridder	50	14-12-2011	10	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	13	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	15	Mathias De Clercq	50
14-12-2011	19	Peter Vanvelthoven	50	14-12-2011	21	Sophie De Wit	50
15-12-2011	30	Sophie De Wit	50	18-05-2011	39	Sophie De Wit	50
15-12-2011	46	Sophie De Wit	50	15-12-2011	47	Sophie De Wit	50
15-12-2011	48	Sophie De Wit	50	15-12-2011	49	Sophie De Wit	50
15-12-2011	51	Sonja Becq	50	15-12-2011	52	Sonja Becq	50
15-12-2011	53	Sonja Becq	50	15-12-2011	54	Sonja Becq	50
15-12-2011	55	Josy Arens	50	15-12-2011	56	Josy Arens	50
16-12-2011	63	Laurent Louis	50	16-12-2011	70	Laurent Louis	50
19-12-2011	74	Yvan Mayeur	50	19-12-2011	77	Franco Seminara	50
19-12-2011	83	Franco Seminara	50	20-12-2011	86	Franco Seminara	50
20-12-2011	95	Sabien Lahaye-Battheu	50	21-12-2011	104	Flor Van Noppen	50
21-12-2011	107	Daphné Dumery	50	21-12-2011	119	Sabien Lahaye-Battheu	50
23-12-2011	121	Sabien Lahaye-Battheu	51	29-12-2011	125	Sabien Lahaye-Battheu	51
23-12-2011	128	Sabien Lahaye-Battheu	51	29-12-2011	129	Sabien Lahaye-Battheu	51
23-12-2011	130	Sabien Lahaye-Battheu	51	29-12-2011	141	Sarah Smeyers	51

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
30-12-2011	146	Peter Logghe	51	30-12-2011	152	Peter Logghe	51
09-01-2012	156	Rita De Bont	52	11-01-2012	161	Annick Ponthier	52
09-01-2012	163	Rita De Bont	52	09-01-2012	164	Sonja Becq	52
11-01-2012	175	Annick Ponthier	52	11-01-2012	176	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	177	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	178	Peter Logghe	53
13-01-2012	189	Kristien Van Vaerenbergh	53	13-01-2012	192	Kristien Van Vaerenbergh	53
13-01-2012	193	Kristien Van Vaerenbergh	53	16-01-2012	198	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	202	Peter Logghe	53	16-01-2012	212	Bert Schoofs	53
16-01-2012	215	Filip De Man	53	16-01-2012	224	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	225	Eric Thiébaud	53	17-01-2012	226	Sonja Becq	53
17-01-2012	227	Sonja Becq	53	17-01-2012	228	Philippe Blanchart	53
17-01-2012	229	Peter Logghe	53	17-01-2012	231	Sonja Becq	53
17-01-2012	234	Sonja Becq	53	17-01-2012	241	Peter Logghe	53
17-01-2012	245	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	247	Tanguy Veys	53
18-01-2012	253	Tanguy Veys	53	18-01-2012	255	Peter Logghe	53
18-01-2012	257	Peter Logghe	53	18-01-2012	259	Peter Logghe	53
18-01-2012	262	Peter Logghe	53	18-01-2012	263	Peter Logghe	53
18-01-2012	264	Peter Logghe	53	18-01-2012	270	Peter Logghe	53
18-01-2012	271	Peter Logghe	53	18-01-2012	275	Peter Logghe	53
18-01-2012	278	Peter Logghe	53	18-01-2012	280	Peter Logghe	53
18-01-2012	281	Sonja Becq	53	20-01-2012	291	Kristien Van Vaerenbergh	54
26-01-2012	299	Bert Schoofs	55	27-01-2012	304	Bert Schoofs	55
02-02-2012	311	Bert Schoofs	56	02-02-2012	316	Barbara Pas	56
02-02-2012	319	Peter Logghe	56	03-02-2012	321	Franco Seminara	56
14-02-2012	334	Leen Dierick	57	17-02-2012	338	Peter Logghe	58
22-02-2012	340	Sonja Becq	58	22-02-2012	341	Eric Thiébaud	58
23-02-2012	343	Koenraad Degroote	59	23-02-2012	344	Theo Francken	59
28-02-2012	349	Sophie De Wit	59	29-02-2012	351	Ben Weyts	59
02-03-2012	360	Peter Logghe	60	08-03-2012	376	Karin Temmerman	61
13-03-2012	384	Peter Logghe	61	13-03-2012	386	Mathias De Clercq	61
13-03-2012	387	Annick Ponthier	61	13-03-2012	388	Filip De Man	61
13-03-2012	399	Renaat Landuyt	61	15-03-2012	406	Stefaan Van Hecke	62
19-03-2012	411	Sarah Smeyers	62	26-03-2012	430	Peter Logghe	63
28-03-2012	431	Peter Logghe	63	28-03-2012	433	Nahima Lanjri	63
28-03-2012	434	Sarah Smeyers	63	29-03-2012	437	Sabien Lahaye-Battheu	64
04-04-2012	445	Kristien Van Vaerenbergh	64	05-04-2012	463	Sarah Smeyers	65
06-04-2012	468	Peter Logghe	65	11-04-2012	471	Peter Logghe	65
16-04-2012	473	Sarah Smeyers	67	19-04-2012	476	Kristien Van Vaerenbergh	68

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
19-04-2012	477	Kristien Van Vaerenbergh	68	19-04-2012	480	Kristien Van Vaerenbergh	68
20-04-2012	482	Kristien Van Vaerenbergh	68	20-04-2012	483	Kristien Van Vaerenbergh	68
23-04-2012	485	Peter Logghe	68	24-04-2012	489	Filip De Man	68
25-04-2012	492	Franco Seminara	68	08-05-2012	509	Sarah Smeyers	70
09-05-2012	516	Eric Thiébaud	70	10-05-2012	524	Theo Francken	71
10-05-2012	530	Peter Logghe	71	14-05-2012	533	Kristien Van Vaerenbergh	71
14-05-2012	534	Philippe Blanchart	71	15-05-2012	537	Sophie De Wit	71
16-05-2012	540	Sonja Becq	71	16-05-2012	543	Kristien Van Vaerenbergh	71
16-05-2012	544	Leen Dierick	71	22-05-2012	552	Fouad Lahssaini	71
22-05-2012	553	Hagen Goyvaerts	71	22-05-2012	554	Hagen Goyvaerts	71
22-05-2012	556	Jef Van den Bergh	71	24-05-2012	560	Peter Logghe	72
24-05-2012	561	Peter Logghe	72	24-05-2012	562	Sabien Lahaye-Battheu	72
08-06-2012	581	Zoé Genot	74	11-06-2012	582	Leen Dierick	74
12-06-2012	584	Karel Uyttersprot	74	13-06-2012	588	Stefaan Van Hecke	74
14-06-2012	590	Katrin Jadin	75	14-06-2012	592	Peter Logghe	75
15-06-2012	597	Sonja Becq	75	15-06-2012	600	Sophie De Wit	75
21-06-2012	605	Peter Logghe	77	22-06-2012	607	Sabien Lahaye-Battheu	77
25-06-2012	610	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	612	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	613	Dirk Van der Maelen	77	28-06-2012	614	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	617	Peter Logghe	77	02-07-2012	618	Zoé Genot	77
03-07-2012	621	Özlem Özen	77	06-07-2012	623	Bert Schoofs	77
10-07-2012	626	Eva Brems	77	10-07-2012	628	Sonja Becq	77
10-07-2012	630	Peter Logghe	77	17-07-2012	632	Meyrem Almaci	78
25-07-2012	639	Bercy Slegers	83	09-08-2012	651	Peter Logghe	83
14-08-2012	652	Peter Logghe	83	17-08-2012	657	Peter Logghe	83
29-08-2012	660	Peter Logghe	83	06-09-2012	671	Karel Uyttersprot	85
06-09-2012	674	Peter Logghe	85	06-09-2012	677	Karel Uyttersprot	85
06-09-2012	678	Karel Uyttersprot	85	06-09-2012	679	Karel Uyttersprot	85
07-09-2012	680	Karel Uyttersprot	85	07-09-2012	682	Karel Uyttersprot	85
20-09-2012	686	Peter Logghe	87	20-09-2012	687	Peter Logghe	87
25-09-2012	691	Peter Logghe	87	05-10-2012	695	Zoé Genot	89
15-10-2012	697	Eva Brems	90	16-10-2012	698	Ingeborg De Meulemeester	90
24-10-2012	711	Sarah Smeyers	91	25-10-2012	712	Eric Thiébaud	91
25-10-2012	713	Sarah Smeyers	91	25-10-2012	715	Sarah Smeyers	91
25-10-2012	717	Peter Logghe	91	26-10-2012	720	Peter Logghe	91
08-11-2012	727	Peter Logghe	93	08-11-2012	728	Sabien Lahaye-Battheu	93
12-11-2012	731	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	733	Sabien Lahaye-Battheu	93

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
12-11-2012	735	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	736	Sabien Lahaye-Battheu	93
20-11-2012	740	Nadia Sminate	94	21-11-2012	744	Peter Logghe	94
21-11-2012	745	Luk Van Biesen	94	22-11-2012	746	Zuhal Demir	95
29-11-2012	749	Peter Logghe	96	06-12-2012	754	Sonja Becq	97
06-12-2012	755	Sophie De Wit	97	06-12-2012	756	Zoé Genot	97
11-12-2012	757	Peter Logghe	97	11-12-2012	758	Koenraad Degroote	97
12-12-2012	761	Jan Van Esbroeck	97	12-12-2012	763	Peter Logghe	97
20-12-2012	773	Sarah Smeyers	98	21-12-2012	774	Karel Uyttersprot	98
08-01-2013	776	Frank Wilrycx	100	11-01-2013	778	Bert Schoofs	101
14-01-2013	780	Karel Uyttersprot	101	14-01-2013	781	Bert Schoofs	101
14-01-2013	782	Peter Logghe	101	16-01-2013	783	Rosaline Mouton	101
17-01-2013	785	Frank Wilrycx	102	22-01-2013	787	Liesbeth Van der Auwera	102
22-01-2013	788	Olivier Maingain	102	24-01-2013	790	Nahima Lanjri	103
25-01-2013	791	Theo Francken	103	28-01-2013	792	Sarah Smeyers	103
28-01-2013	793	Rosaline Mouton	103	29-01-2013	794	Peter Dedecker	103
05-02-2013	799	Filip De Man	104	05-02-2013	800	Daphné Dumery	104
05-02-2013	801	Daphné Dumery	104	05-02-2013	802	Daphné Dumery	104
05-02-2013	803	Daphné Dumery	104	05-02-2013	804	Daphné Dumery	104
05-02-2013	805	Daphné Dumery	104	05-02-2013	807	Daphné Dumery	104
06-02-2013	808	Kristien Van Vaerenbergh	104	11-02-2013	809	Bernard Clerfayt	105
13-02-2013	811	Peter Logghe	105	14-02-2013	813	Eva Brems	106
18-02-2013	814	Peter Logghe	106	19-02-2013	815	Peter Logghe	106
20-02-2013	816	Sophie De Wit	106	22-02-2013	818	Bert Schoofs	107
22-02-2013	819	Bert Schoofs	107	22-02-2013	820	Bert Schoofs	107
22-02-2013	821	Bert Schoofs	107	26-02-2013	824	Bert Schoofs	107
26-02-2013	825	Sarah Smeyers	107	05-03-2013	830	Peter Logghe	108
05-03-2013	831	Peter Logghe	108	05-03-2013	832	Filip De Man	108
07-03-2013	834	Peter Logghe	109	06-03-2013	835	Daphné Dumery	109
08-03-2013	836	Peter Logghe	109	08-03-2013	837	Sabien Lahaye-Battheu	109
11-03-2013	838	Olivier Maingain	109	11-03-2013	839	Olivier Maingain	109
12-03-2013	840	Bert Schoofs	109	12-03-2013	841	Bert Schoofs	109
18-03-2013	842	Sabien Lahaye-Battheu	110	19-03-2013	847	Eva Brems	110
21-03-2013	849	Kristien Van Vaerenbergh	111	26-03-2013	850	Jenne De Potter	111
26-03-2013	851	Eric Thiébaud	111	27-03-2013	853	Ben Weyts	111
27-03-2013	855	Sabien Lahaye-Battheu	111	28-03-2013	857	Sabien Lahaye-Battheu	112
28-03-2013	861	Sabien Lahaye-Battheu	112	28-03-2013	863	Sabien Lahaye-Battheu	112
28-03-2013	864	Sabien Lahaye-Battheu	112	28-03-2013	865	Sabien Lahaye-Battheu	112

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
28-03-2013	866	Sabien Lahaye-Battheu	112	10-04-2013	867	Sonja Becq	113
10-04-2013	868	Sarah Smeyers	113	11-04-2013	869	Filip De Man	114
11-04-2013	870	Peter Logghe	114	11-04-2013	871	Kristien Van Vaerenbergh	114
15-04-2013	873	Peter Logghe	114	16-04-2013	876	Franco Seminara	114
16-04-2013	877	Bercy Slegers	114	16-04-2013	878	Sarah Smeyers	114
16-04-2013	879	Peter Luykx	114	17-04-2013	881	Peter Logghe	114
17-04-2013	883	Peter Logghe	114	18-04-2013	884	Jean Marie Dedecker	115
18-04-2013	885	Rita De Bont	115	19-04-2013	888	Filip De Man	115
22-04-2013	890	Peter Logghe	115	23-04-2013	891	André Perpète	115
23-04-2013	892	Carina Van Cauter	115	24-04-2013	897	Peter Logghe	115
24-04-2013	898	Peter Logghe	115	24-04-2013	899	Peter Logghe	115
24-04-2013	900	Franco Seminara	115	25-04-2013	901	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	902	Sarah Smeyers	116	25-04-2013	903	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	904	Sarah Smeyers	116	25-04-2013	905	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	907	Sarah Smeyers	116	25-04-2013	908	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	909	Stefaan Van Hecke	116	07-05-2013	923	Sophie De Wit	117
07-05-2013	924	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	929	Filip De Man	117
08-05-2013	930	Sophie De Wit	117	13-05-2013	936	Peter Logghe	117
13-05-2013	937	Bert Schoofs	117	16-05-2013	940	Peter Logghe	118
17-05-2013	941	Peter Logghe	118	17-05-2013	942	Stefaan Van Hecke	118
21-05-2013	943	Peter Logghe	118	21-05-2013	944	Renaat Landuyt	118

Ministre du Budget et de la Simplification administrative
Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

06-02-2012	24	Jenne De Potter	56	28-02-2012	25	Peter Logghe	59
25-10-2012	48	Kristof Waterschoot	91	23-11-2012	52	Nadia Sminate	95
14-02-2013	57	Eva Brems	106	13-03-2013	59	Kristof Waterschoot	109
18-03-2013	60	Meyrem Almaci	110	27-03-2013	61	Kristof Waterschoot	111
11-04-2013	64	Bercy Slegers	114	17-04-2013	66	Peter Luykx	114
18-04-2013	67	Steven Vandeput	115	25-04-2013	68	Peter Logghe	116
07-05-2013	69	Guy D'haeseleer	117				

Ministre de l'Emploi
Minister van Werk

13-12-2011	5	Ine Somers	50	19-12-2011	17	Franco Seminara	50
19-12-2011	18	Franco Seminara	50	06-01-2012	27	Rita De Bont	52
10-01-2012	31	Zuhal Demir	52	13-01-2012	37	Zuhal Demir	53
16-01-2012	46	Bert Schoofs	53	16-01-2012	49	Dirk Van der Maelen	53

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
16-01-2012	50	Eric Thiébaud	53	18-01-2012	67	Tanguy Veys	53
18-01-2012	74	Peter Logghe	53	19-01-2012	76	Ben Weyts	54
19-01-2012	77	Ben Weyts	54	19-01-2012	78	Ben Weyts	54
20-01-2012	83	Bruno Van Grootenbrulle	54	31-01-2012	87	Filip De Man	55
03-02-2012	90	Peter Logghe	56	03-02-2012	91	Bruno Van Grootenbrulle	56
03-02-2012	92	Mathias De Clercq	56	13-02-2012	103	Zuhal Demir	57
21-02-2012	112	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	114	Mathias De Clercq	58
05-03-2012	126	Nadia Sminate	60	06-03-2012	131	Reinilde Van Moer	60
12-03-2012	134	Sabien Lahaye-Battheu	61	14-03-2012	139	Roel Deseyn	61
04-04-2012	158	Eric Thiébaud	64	12-04-2012	162	Meyrem Almaci	67
12-04-2012	163	Meyrem Almaci	67	24-04-2012	167	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	168	Reinilde Van Moer	68	04-05-2012	180	Karolien Grosemans	70
04-05-2012	182	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	184	Kristof Waterschoot	70
10-05-2012	193	Peter Logghe	71	11-05-2012	198	Zuhal Demir	71
14-05-2012	203	Sonja Becq	71	14-05-2012	211	Stefaan Vercamer	71
15-05-2012	217	Stefaan Vercamer	71	16-05-2012	223	Philippe Blanchart	71
23-05-2012	227	Georges Gilkinet	71	29-05-2012	231	Peter Logghe	72
31-05-2012	232	Nadia Sminate	73	08-06-2012	241	Frank Wilrycx	74
14-06-2012	245	Nadia Sminate	75	20-06-2012	247	Peter Logghe	75
26-06-2012	257	Georges Gilkinet	77	04-07-2012	269	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	276	Stefaan Vercamer	77	05-07-2012	280	Zuhal Demir	77
05-07-2012	284	Sonja Becq	77	05-07-2012	287	Bert Maertens	77
10-07-2012	301	Georges Gilkinet	77	10-07-2012	303	Wouter De Vriendt	77
20-07-2012	322	Reinilde Van Moer	83	24-07-2012	327	Patrick Dewael	83
02-08-2012	330	Valérie Warzée-Caverenne	83	09-08-2012	335	Katrin Jadin	83
17-09-2012	347	Stefaan Van Hecke	87	20-09-2012	348	Zuhal Demir	87
20-09-2012	349	Zuhal Demir	87	25-09-2012	351	Peter Logghe	87
02-10-2012	354	Christiane Vienne	88	04-10-2012	356	Rita De Bont	89
10-10-2012	357	Miranda Van Eetvelde	89	22-10-2012	363	Miranda Van Eetvelde	91
22-10-2012	364	Miranda Van Eetvelde	91	26-10-2012	367	Miranda Van Eetvelde	91
20-11-2012	375	Frank Wilrycx	94	21-11-2012	379	Zuhal Demir	94
22-11-2012	382	Zuhal Demir	95	29-11-2012	389	Luk Van Biesen	96
29-11-2012	390	Miranda Van Eetvelde	96	29-11-2012	391	Catherine Fonck	96
29-11-2012	392	Stefaan Vercamer	96	29-11-2012	393	Stefaan Vercamer	96
07-12-2012	394	Peter Logghe	97	10-12-2012	395	Franco Seminara	97
11-12-2012	397	Sonja Becq	97	12-12-2012	399	Bernard Clerfayt	97
04-01-2013	404	Zuhal Demir	100	22-01-2013	413	Zoé Genot	102
23-01-2013	414	Zuhal Demir	102	23-01-2013	415	Zuhal Demir	102
23-01-2013	418	Zuhal Demir	102	05-02-2013	420	Peter Logghe	104

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
14-02-2013	430	Eva Brems	106	21-02-2013	431	Kristof Calvo	107
21-02-2013	437	Katrin Jadin	107	13-03-2013	443	Peter Logghe	109
14-03-2013	444	Nadia Sminate	110	18-03-2013	447	Meyrem Almaci	110
19-03-2013	451	Zuhal Demir	110	21-03-2013	452	Valérie De Bue	111
10-04-2013	455	Zuhal Demir	113	11-04-2013	457	Frank Wilrycx	114
16-04-2013	460	Frank Wilrycx	114	16-04-2013	461	Frank Wilrycx	114
17-04-2013	465	Zoé Genot	114	18-04-2013	466	Georges Gilkinet	115
23-04-2013	469	Zuhal Demir	115	23-04-2013	472	Zuhal Demir	115
24-04-2013	477	Zuhal Demir	115	29-04-2013	480	Frank Wilrycx	116
07-05-2013	440	Peter Logghe	117	29-04-2013	481	Frank Wilrycx	117
02-05-2013	482	Roel Deseyn	117	02-05-2013	483	Frank Wilrycx	117
02-05-2013	484	Peter Logghe	117	07-05-2013	485	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	486	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	487	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	488	Philippe Blanchart	117	14-05-2013	489	Zuhal Demir	117
16-05-2013	490	Zuhal Demir	118	16-05-2013	491	Bercy Slegers	118
21-05-2013	492	Peter Logghe	118	22-05-2013	493	Rita De Bont	118
22-05-2013	494	Miranda Van Eetvelde	118				

Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes
Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

21-01-2013	2	Herman De Croo	102	21-01-2013	6	Franco Seminara	102
21-01-2013	7	Ingeborg De Meulemeester	102	21-01-2013	9	Bert Maertens	102
21-01-2013	10	Bert Maertens	102	21-01-2013	11	Georges Gilkinet	102
21-01-2013	12	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	13	Georges Gilkinet	102
21-01-2013	14	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	15	Laurent Devin	102
21-01-2013	16	Steven Vandeput	102	21-01-2013	17	Steven Vandeput	102
21-01-2013	18	Steven Vandeput	102	21-01-2013	20	Steven Vandeput	102
21-01-2013	21	Steven Vandeput	102	21-01-2013	22	Steven Vandeput	102
21-01-2013	23	Steven Vandeput	102	21-01-2013	28	Peter Logghe	102
21-01-2013	29	Peter Logghe	102	21-01-2013	30	Peter Logghe	102
21-01-2013	31	Peter Logghe	102	21-01-2013	32	Steven Vandeput	102
21-01-2013	34	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	35	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	36	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	37	Minneke De Ridder	102
21-01-2013	38	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	39	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	40	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	41	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	42	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	43	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	44	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	45	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	46	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	47	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	48	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	49	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	50	Wouter De Vriendt	102	21-01-2013	51	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	52	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	53	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	54	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	55	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	56	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	57	Jef Van den Bergh	102

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
21-01-2013	58	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	59	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	60	Bert Schoofs	102	21-01-2013	61	Bert Schoofs	102
21-01-2013	62	Eric Thiébaud	102	21-01-2013	63	Zuhal Demir	102
21-01-2013	64	Karel Uyttersprot	102	21-01-2013	65	Karel Uyttersprot	102
21-01-2013	66	Tanguy Veys	102	21-01-2013	67	Tanguy Veys	102
21-01-2013	68	Tanguy Veys	102	21-01-2013	69	Tanguy Veys	102
21-01-2013	70	Tanguy Veys	102	21-01-2013	72	Franco Seminara	102
21-01-2013	73	Christophe Bastin	102	21-01-2013	76	Flor Van Noppen	102
21-01-2013	77	Flor Van Noppen	102	21-01-2013	79	Ben Weyts	102
21-01-2013	82	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	84	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	85	Roel Deseyn	102	21-01-2013	86	Roel Deseyn	102
21-01-2013	87	Bercy Slegers	102	21-01-2013	88	Minneke De Ridder	102
21-01-2013	89	Bert Schoofs	102	21-01-2013	90	André Perpète	102
21-01-2013	92	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	93	Leen Dierick	102
21-01-2013	94	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	96	Bernard Clerfayt	102
21-01-2013	98	Ronny Balcaen	102	21-01-2013	101	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	102	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	104	Rita De Bont	102
21-01-2013	105	Katrin Jadin	102	21-01-2013	106	Eric Thiébaud	102
21-01-2013	111	Peter Dedecker	102	21-01-2013	113	Eric Thiébaud	102
21-01-2013	114	Rita De Bont	102	21-01-2013	118	Gwendolyn Rutten	102
21-01-2013	121	Luk Van Biesen	102	21-01-2013	126	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	127	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	149	Bart Somers	102
21-01-2013	164	Bernard Clerfayt	102	21-01-2013	168	Bercy Slegers	102
05-02-2013	229	Bercy Slegers	104	12-02-2013	244	Jef Van den Bergh	105
13-02-2013	247	Peter Logghe	105	28-02-2013	265	Steven Vandeput	108
28-02-2013	266	Steven Vandeput	108	01-03-2013	270	Steven Vandeput	108
01-03-2013	271	Steven Vandeput	108	07-03-2013	279	Peter Logghe	109
07-03-2013	280	Peter Logghe	109	08-03-2013	281	Sabien Lahaye-Battheu	109
11-03-2013	284	Siegfried Bracke	109	21-03-2013	293	David Geerts	111
11-04-2013	295	Ingeborg De Meulemeester	114	11-04-2013	298	Valérie De Bue	114
11-04-2013	299	Josy Arens	114	17-04-2013	307	Peter Luykx	114
18-04-2013	312	Filip De Man	115	19-04-2013	313	Peter Logghe	115
22-04-2013	314	Jef Van den Bergh	115	22-04-2013	315	Peter Luykx	115
22-04-2013	317	Juliette Boulet	115	22-04-2013	318	Georges Dallemagne	115
26-04-2013	336	Sabien Lahaye-Battheu	117	02-05-2013	348	Roel Deseyn	117
03-05-2013	349	Meyrem Almaci	117	07-05-2013	350	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	351	Frank Wilrycx	117	08-05-2013	352	Roel Deseyn	117
08-05-2013	353	Roel Deseyn	117	08-05-2013	354	Roel Deseyn	117

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
08-05-2013	355	Roel Deseyn	117	16-05-2013	357	Bruno Van Grootenbrulle	118
17-05-2013	358	Miranda Van Eetvelde	118	17-05-2013	359	Flor Van Noppen	118
17-05-2013	360	Roel Deseyn	118	22-05-2013	361	Roel Deseyn	118

Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique
Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

07-03-2013	1	Veerle Wouters	108	07-03-2013	2	Veerle Wouters	108
07-03-2013	3	Veerle Wouters	108	07-03-2013	5	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	6	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	8	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	10	Alain Mathot	108	07-03-2013	12	Jef Van den Bergh	108
07-03-2013	16	Peter Logghe	108	07-03-2013	17	Peter Logghe	108
07-03-2013	18	Kristof Waterschoot	108	07-03-2013	19	Jenne De Potter	108
07-03-2013	20	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	21	Peter Logghe	108
07-03-2013	22	Peter Logghe	108	07-03-2013	26	Franco Seminara	108
07-03-2013	28	Veerle Wouters	108	07-03-2013	29	Veerle Wouters	108
07-03-2013	30	Minneke De Ridder	108	07-03-2013	31	Bert Schoofs	108
07-03-2013	32	Sabien Lahaye-Battheu	108	07-03-2013	33	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	34	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	35	Sonja Becq	108
07-03-2013	36	Olivier Henry	108	07-03-2013	37	Minneke De Ridder	108
07-03-2013	38	Bert Schoofs	108	07-03-2013	39	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	40	Leen Dierick	108	07-03-2013	41	Veerle Wouters	108
07-03-2013	42	Veerle Wouters	108	07-03-2013	43	Veerle Wouters	108
07-03-2013	44	Eric Thiébaud	108	07-03-2013	46	Peter Logghe	108
07-03-2013	47	Liesbeth Van der Auwera	108	07-03-2013	48	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	49	Peter Logghe	108	07-03-2013	50	Ben Weyts	108
07-03-2013	52	Peter Logghe	108	07-03-2013	53	Raf Terwingen	108
07-03-2013	54	Jenne De Potter	108	07-03-2013	55	Stefaan Vercamer	108
07-03-2013	56	Roel Deseyn	108	07-03-2013	57	Roel Deseyn	108
07-03-2013	58	Roel Deseyn	108	07-03-2013	59	Roel Deseyn	108
07-03-2013	60	Veerle Wouters	108	07-03-2013	61	Veerle Wouters	108
07-03-2013	62	Veerle Wouters	108	07-03-2013	63	Liesbeth Van der Auwera	108
07-03-2013	65	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	66	Jenne De Potter	108
07-03-2013	67	Frank Wilrycx	108	07-03-2013	68	Stefaan Vercamer	108
07-03-2013	69	Roel Deseyn	108	07-03-2013	70	Roel Deseyn	108
07-03-2013	71	Philippe Goffin	108	07-03-2013	72	Karel Uyttersprot	108
07-03-2013	73	Luk Van Biesen	108	07-03-2013	74	Catherine Fonck	108
07-03-2013	75	Jenne De Potter	108	07-03-2013	76	Peter Logghe	108

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
07-03-2013	77	Franco Seminara	108	07-03-2013	78	Kristien Van Vaerenbergh	108
07-03-2013	79	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	81	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	82	Meyrem Almaci	108	07-03-2013	83	Mathias De Clercq	108
07-03-2013	84	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	85	David Geerts	108
07-03-2013	86	Bernard Clerfayt	108	07-03-2013	87	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	88	Annick Ponthier	108	07-03-2013	89	Joseph George	108
07-03-2013	90	Christiane Vienne	108	07-03-2013	91	Jef Van den Bergh	108
07-03-2013	92	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	93	Franco Seminara	108
07-03-2013	95	Franco Seminara	108	07-03-2013	96	Sabien Lahaye- Battheu	108
07-03-2013	98	François-Xavier de Donnea	108	07-03-2013	100	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	101	Kristof Waterschoot	108	07-03-2013	102	Ronny Balcaen	108
07-03-2013	103	Franco Seminara	108	07-03-2013	104	Stefaan Vercamer	108
07-03-2013	105	Olivier Destrebecq	108	07-03-2013	106	Colette Burgeon	108
07-03-2013	108	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	109	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	111	Stefaan Van Hecke	108	07-03-2013	112	Peter Logghe	108
07-03-2013	113	Wouter De Vriendt	108	07-03-2013	114	Veerle Wouters	108
07-03-2013	115	Eric Thiébaud	108	07-03-2013	116	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	117	Peter Logghe	108	07-03-2013	118	François-Xavier de Donnea	108
07-03-2013	120	François-Xavier de Donnea	108	07-03-2013	121	François-Xavier de Donnea	108
07-03-2013	122	François-Xavier de Donnea	108	07-03-2013	123	Hagen Goyvaerts	108
07-03-2013	124	Veerle Wouters	108	07-03-2013	125	Olivier Destrebecq	108
07-03-2013	126	Olivier Destrebecq	108	07-03-2013	128	Peter Logghe	108
07-03-2013	129	Sabien Lahaye- Battheu	108	07-03-2013	130	Marie-Christine Marghem	108
07-03-2013	131	Katrin Jadin	108	07-03-2013	132	Bert Schoofs	108
07-03-2013	133	Bernard Clerfayt	108	07-03-2013	134	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	136	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	137	Jef Van den Bergh	108
07-03-2013	138	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	140	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	141	Jef Van den Bergh	108	07-03-2013	143	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	144	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	145	Luk Van Biesen	108
07-03-2013	146	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	147	Bercy Slegers	108
07-03-2013	148	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	150	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	151	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	154	Eva Brems	108
07-03-2013	155	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	159	Catherine Fonck	108
07-03-2013	160	Luk Van Biesen	108	07-03-2013	162	Peter Dedecker	108
07-03-2013	163	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	164	Josy Arens	108

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
07-03-2013	165	Peter Logghe	108	07-03-2013	167	Ronny Balcaen	108
07-03-2013	170	Kristof Waterschoot	108	07-03-2013	171	Carina Van Cauter	108
07-03-2013	172	Philippe Blanchart	108	07-03-2013	173	Josy Arens	108
07-03-2013	174	Josy Arens	108	07-03-2013	175	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	176	Yvan Mayeur	108	07-03-2013	177	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	178	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	179	Carina Van Cauter	108
07-03-2013	180	Peter Dedecker	108	07-03-2013	181	Peter Dedecker	108
07-03-2013	182	Peter Dedecker	108	07-03-2013	183	Rita De Bont	108
07-03-2013	184	Alain Mathot	108	07-03-2013	186	Peter Logghe	108
07-03-2013	188	Veerle Wouters	108	07-03-2013	189	Veerle Wouters	108
07-03-2013	190	Veerle Wouters	108	07-03-2013	191	Alain Mathot	108
07-03-2013	192	Christian Brotcorne	108	07-03-2013	195	Catherine Fonck	108
07-03-2013	202	Veerle Wouters	108	07-03-2013	203	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	204	Sabien Lahaye-Battheu	108	07-03-2013	205	Sabien Lahaye-Battheu	108
07-03-2013	206	Nathalie Muylle	108	07-03-2013	207	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	208	Olivier Destrebecq	108	07-03-2013	212	Alain Mathot	108
07-03-2013	213	Alain Mathot	108	07-03-2013	214	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	217	Daphné Dumery	108	07-03-2013	219	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	221	Veerle Wouters	108	07-03-2013	222	Luk Van Biesen	108
07-03-2013	223	Willem-Frederik Schiltz	108	07-03-2013	225	Olivier Henry	108
07-03-2013	226	Ben Weyts	108	07-03-2013	227	Bernard Clerfayt	108
07-03-2013	228	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	229	Christian Brotcorne	108
07-03-2013	230	Peter Logghe	108	07-03-2013	231	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	232	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	233	Jean Marie Dedecker	108
07-03-2013	234	Marie-Christine Marghem	108	07-03-2013	235	Willem-Frederik Schiltz	108
07-03-2013	236	Willem-Frederik Schiltz	108	07-03-2013	237	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	238	Veerle Wouters	108	07-03-2013	239	Peter Logghe	108
07-03-2013	241	Wouter De Vriendt	108	07-03-2013	246	Willem-Frederik Schiltz	108
07-03-2013	251	Christiane Vienne	108	07-03-2013	252	Hagen Goyvaerts	108
07-03-2013	256	Bernard Clerfayt	108	07-03-2013	260	Catherine Fonck	108
07-03-2013	262	Luk Van Biesen	108	07-03-2013	266	Jef Van den Bergh	108
07-03-2013	268	Veerle Wouters	108	07-03-2013	269	Peter Logghe	108

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
07-03-2013	271	Peter Logghe	108	07-03-2013	273	Veerle Wouters	108
07-03-2013	279	Olivier Destrebecq	108	07-03-2013	281	Bernard Clerfayt	108
07-03-2013	282	Veerle Wouters	108	07-03-2013	285	Kristien Van Vaerenbergh	108
07-03-2013	286	Peter Logghe	108	07-03-2013	287	Wouter De Vriendt	108
07-03-2013	289	Eva Brems	108	07-03-2013	291	Meyrem Almaci	108
08-03-2013	305	Peter Logghe	109	08-03-2013	306	Peter Logghe	109
11-03-2013	310	Georges Gilkinet	109	13-03-2013	311	Jef Van den Bergh	109
07-03-2013	296	Peter Logghe	110	07-03-2013	297	Veerle Wouters	110
07-03-2013	298	Veerle Wouters	110	14-03-2013	317	Peter Logghe	110
18-03-2013	323	Meyrem Almaci	110	19-03-2013	324	Dirk Van der Maelen	110
19-03-2013	325	Dirk Van der Maelen	110	19-03-2013	328	Eva Brems	110
20-03-2013	331	Veerle Wouters	110	26-03-2013	339	Dirk Van der Maelen	111
27-03-2013	341	Josy Arens	111	27-03-2013	342	Meyrem Almaci	111
27-03-2013	346	Katrin Jadin	111	27-03-2013	347	Ben Weyts	111
10-04-2013	352	Dirk Van der Maelen	113	10-04-2013	353	Dirk Van der Maelen	113
10-04-2013	354	Dirk Van der Maelen	113	10-04-2013	356	Veerle Wouters	113
10-04-2013	357	Veerle Wouters	113	10-04-2013	358	Peter Logghe	113
10-04-2013	359	Peter Logghe	113	11-04-2013	360	Christian Brotcorne	114
11-04-2013	361	Luk Van Biesen	114	15-04-2013	364	Marie Arena	114
17-04-2013	366	Peter Luykx	114	18-04-2013	369	Steven Vandeput	115
18-04-2013	370	Steven Vandeput	115	19-04-2013	371	Valérie Warzée- Caverenne	115
19-04-2013	372	Peter Logghe	115	19-04-2013	373	Peter Logghe	115
19-04-2013	374	Christian Brotcorne	115	22-04-2013	377	Karel Uyttersprot	115
25-04-2013	380	Valérie De Bue	116	26-04-2013	381	Luk Van Biesen	116
26-04-2013	382	Veerle Wouters	116	29-04-2013	384	Dirk Van der Maelen	116
29-04-2013	386	Olivier Destrebecq	116	29-04-2013	387	Veerle Wouters	116
02-05-2013	388	Roel Deseyn	117	02-05-2013	389	Dirk Van der Maelen	117
02-05-2013	390	Dirk Van der Maelen	117	02-05-2013	391	Ben Weyts	117
02-05-2013	392	Peter Logghe	117	03-05-2013	393	Meyrem Almaci	117
03-05-2013	394	Meyrem Almaci	117	07-05-2013	396	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	397	Willem-Frederik Schiltz	117	07-05-2013	398	Frank Wilrycx	117
13-05-2013	399	Stefaan Vercamer	117	14-05-2013	400	Rita De Bont	117
16-05-2013	401	Willem-Frederik Schiltz	118	16-05-2013	402	Willem-Frederik Schiltz	118

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
16-05-2013	403	Olivier Maingain	118	16-05-2013	404	Willem-Frederik Schiltz	118
16-05-2013	405	Georges Gilkinet	118	16-05-2013	406	Georges Gilkinet	118
22-05-2013	408	Veerle Wouters	118	22-05-2013	409	Valérie Warzée-Caverenne	118

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

16-12-2011	17	Georges Gilkinet	50	27-01-2012	73	Peter Logghe	55
23-03-2012	127	Minneke De Ridder	63	17-04-2012	150	Jef Van den Bergh	67
25-04-2012	156	Kristof Calvo	68	25-04-2012	158	Kristof Calvo	68
02-05-2012	160	Peter Logghe	69	07-05-2012	165	Peter Logghe	70
10-05-2012	169	Peter Logghe	71	10-05-2012	170	Bert Wollants	71
11-05-2012	176	Annick Ponthier	71	22-05-2012	177	Bert Wollants	71
22-05-2012	178	Peter Luykx	71	31-05-2012	182	Minneke De Ridder	73
31-05-2012	184	Leen Dierick	73	14-06-2012	193	Peter Logghe	75
18-06-2012	194	Thérèse Snoy et d'Oppuers	75	27-06-2012	198	Bert Wollants	77
12-07-2012	218	Karin Temmerman	78	12-07-2012	220	Nathalie Muylle	78
19-07-2012	232	Katrin Jadin	83	20-07-2012	234	Valérie Warzée-Caverenne	83
23-07-2012	235	Bercy Slegers	83	23-07-2012	236	Willem-Frederik Schiltz	83
24-07-2012	238	Willem-Frederik Schiltz	83	25-07-2012	243	Willem-Frederik Schiltz	83
25-07-2012	245	Eric Jadot	83	25-07-2012	246	Leen Dierick	83
13-08-2012	248	Peter Logghe	83	29-08-2012	252	Karin Temmerman	83
28-09-2012	261	Eva Brems	88	01-10-2012	262	Jef Van den Bergh	88
01-10-2012	264	Jef Van den Bergh	88	18-10-2012	267	Jan Van Esbroeck	91
29-10-2012	274	Reinilde Van Moer	91	29-10-2012	275	Reinilde Van Moer	91
29-10-2012	276	Reinilde Van Moer	91	06-11-2012	278	Peter Logghe	92
07-11-2012	279	Willem-Frederik Schiltz	92	23-11-2012	281	Franco Seminara	95
23-11-2012	283	Peter Logghe	95	26-11-2012	284	Sabien Lahaye-Battheu	95
27-11-2012	285	Philippe Goffin	95	27-11-2012	286	Willem-Frederik Schiltz	95
27-11-2012	287	Sabien Lahaye-Battheu	95	27-11-2012	288	Karin Temmerman	95
27-11-2012	289	Olivier Destrebecq	95	29-11-2012	290	Philippe Goffin	96
29-11-2012	291	Philippe Goffin	96	30-11-2012	292	Eva Brems	96

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
30-11-2012	293	Jef Van den Bergh	96	13-12-2012	299	Eric Thiébaud	98
19-12-2012	307	Kristof Calvo	98	19-12-2012	309	Bert Wollants	98
08-01-2013	310	Bert Wollants	100	09-01-2013	311	Peter Logghe	100
25-01-2013	320	Willem-Frederik Schiltz	103	28-01-2013	321	Willem-Frederik Schiltz	103
18-02-2013	328	Peter Logghe	106	21-02-2013	329	Philippe Collard	107
22-02-2013	330	Kristof Calvo	107	22-02-2013	331	Leen Dierick	107
22-02-2013	332	Kristof Calvo	107	22-02-2013	333	Kristof Calvo	107
22-02-2013	334	Kristof Calvo	107	22-02-2013	335	Kristof Calvo	107
22-02-2013	336	Kristof Calvo	107	25-02-2013	338	Kristof Calvo	107
25-02-2013	339	Damien Thiéry	107	25-02-2013	340	Kristof Calvo	107
05-03-2013	342	Peter Logghe	108	05-03-2013	343	Peter Logghe	108
07-03-2013	345	Jean Marie Dedecker	109	08-03-2013	346	Sabien Lahaye-Battheu	109
11-03-2013	347	Peter Logghe	109	11-03-2013	348	Peter Logghe	109
11-03-2013	351	Bernard Clerfayt	109	11-03-2013	354	Karin Temmerman	109
11-03-2013	355	David Geerts	109	11-03-2013	356	Kristof Calvo	109
14-03-2013	358	Daphné Dumery	110	14-03-2013	359	Rita De Bont	110
14-03-2013	360	Peter Logghe	110	14-03-2013	361	Peter Logghe	110
18-03-2013	362	Sabien Lahaye-Battheu	110	18-03-2013	363	Philippe Collard	110
18-03-2013	364	Leen Dierick	110	18-03-2013	365	Meyrem Almaci	110
19-03-2013	366	Peter Logghe	110	19-03-2013	367	Bert Wollants	110
26-03-2013	368	Ben Weyts	111	27-03-2013	369	Ben Weyts	111
11-04-2013	370	Karin Temmerman	114	11-04-2013	371	Karin Temmerman	114
15-04-2013	372	Peter Logghe	114	16-04-2013	373	Karin Temmerman	114
16-04-2013	374	Bercy Slegers	114	17-04-2013	375	Peter Luykx	114
17-04-2013	376	Valérie Warzée-Caverenne	114	19-04-2013	377	Jef Van den Bergh	115
23-04-2013	378	David Geerts	115	23-04-2013	379	Hagen Goyvaerts	115
24-04-2013	380	Jef Van den Bergh	115	26-04-2013	381	Rita De Bont	116
29-04-2013	382	Jef Van den Bergh	116	03-05-2013	383	Stefaan Van Hecke	117
03-05-2013	384	Peter Logghe	117	03-05-2013	385	Leen Dierick	117
03-05-2013	386	Valérie Warzée-Caverenne	117	06-05-2013	387	Leen Dierick	117
07-05-2013	388	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	389	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	390	Guy D'haeseleer	117	08-05-2013	392	Peter Logghe	117
13-05-2013	393	Isabelle Emmery	117	13-05-2013	394	Jef Van den Bergh	117
13-05-2013	395	Valérie Warzée-Caverenne	117	13-05-2013	396	Jef Van den Bergh	117
13-05-2013	397	Jef Van den Bergh	117	13-05-2013	398	Jef Van den Bergh	117
13-05-2013	399	Jef Van den Bergh	117	14-05-2013	400	Tanguy Veys	117
14-05-2013	401	Jef Van den Bergh	117	16-05-2013	402	Roel Deseyn	118
17-05-2013	403	Rita De Bont	118				

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

27-01-2012	30	Franco Seminara	55	05-03-2012	77	Nadia Sminate	60
19-04-2012	102	Nadia Sminate	68	04-05-2012	114	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	116	Bert Wollants	70	09-05-2012	118	Peter Logghe	70
15-05-2012	122	Stefaan Vercamer	71	04-06-2012	131	Nadia Sminate	73
25-06-2012	139	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	140	Georges Gilkinet	77
03-07-2012	141	Peter Logghe	77	09-07-2012	143	Franco Seminara	77
18-07-2012	147	Rita De Bont	78	25-07-2012	150	Karolien Grosemans	83
31-07-2012	152	Franco Seminara	83	07-08-2012	153	Muriel Gerkens	83
20-08-2012	157	Georges Gilkinet	83	03-09-2012	161	Sarah Smeyers	84
27-09-2012	165	Nadia Sminate	88	27-09-2012	166	Nadia Sminate	88
12-10-2012	171	Peter Logghe	90	30-10-2012	175	Reinilde Van Moer	91
21-11-2012	176	Nadia Sminate	94	10-12-2012	186	Valérie De Bue	97
11-12-2012	187	Nadia Sminate	97	14-12-2012	188	Ben Weyts	98
20-12-2012	190	Nathalie Muylle	98	14-01-2013	192	Filip De Man	101
17-01-2013	197	Ingeborg De Meulemeester	102	31-01-2013	200	Nahima Lanjri	104
04-02-2013	202	Jef Van den Bergh	104	04-02-2013	203	Wouter De Vriendt	104
04-02-2013	204	Daphné Dumery	104	04-02-2013	205	Nadia Sminate	104
04-02-2013	206	Peter Logghe	104	04-02-2013	207	Peter Dedecker	104
12-02-2013	212	Peter Logghe	105	22-02-2013	215	Christiane Vienne	107
26-02-2013	216	Nadia Sminate	107	05-03-2013	218	Peter Logghe	108
05-03-2013	221	Peter Dedecker	108	06-03-2013	222	Karolien Grosemans	108
07-03-2013	223	Nadia Sminate	109	07-03-2013	224	Nadia Sminate	109
07-03-2013	225	Nadia Sminate	109	07-03-2013	226	Gerolf Annemans	109
07-03-2013	227	Nadia Sminate	109	11-03-2013	228	Nadia Sminate	109
14-03-2013	229	Ingeborg De Meulemeester	110	15-03-2013	230	Nadia Sminate	110
18-03-2013	231	Meyrem Almaci	110	21-03-2013	232	Valérie De Bue	111
27-03-2013	233	Zoé Genot	111	27-03-2013	234	Ben Weyts	111
11-04-2013	235	Nadia Sminate	114	15-04-2013	236	Nahima Lanjri	114
15-04-2013	237	Nahima Lanjri	114	16-04-2013	238	Franco Seminara	114
16-04-2013	239	Nadia Sminate	114	17-04-2013	240	Peter Luykx	114
17-04-2013	241	Miranda Van Eetvelde	114	07-05-2013	242	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	243	Guy D'haeseleer	117	14-05-2013	244	Nadia Sminate	117
21-05-2013	245	Karin Temmerman	118	22-05-2013	246	Rita De Bont	118

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
22-05-2013	247	Miranda Van Eetvelde	118	22-05-2013	248	Miranda Van Eetvelde	118
22-05-2013	249	Miranda Van Eetvelde	118	22-05-2013	250	Miranda Van Eetvelde	118

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

13-12-2011	1	Gerolf Annemans	50	14-12-2011	2	Karin Temmerman	50
16-12-2011	3	Laurent Louis	50	16-12-2011	4	Laurent Louis	50
16-12-2011	5	Laurent Louis	50	16-12-2011	6	Laurent Louis	50
19-12-2011	10	Georges Gilkinet	50	21-12-2011	16	Daphné Dumery	50
28-12-2011	23	Zoé Genot	51	11-01-2012	30	Rita De Bont	52
11-01-2012	39	Sarah Smeyers	52	11-01-2012	40	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	45	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	47	Sarah Smeyers	53
12-01-2012	50	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	56	Sarah Smeyers	53
13-01-2012	57	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	72	Peter Logghe	53
16-01-2012	73	Filip De Man	53	16-01-2012	80	Filip De Man	53
17-01-2012	93	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	94	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	96	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	97	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	98	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	101	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	102	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	113	Peter Logghe	53
18-01-2012	114	Tanguy Veys	53	19-01-2012	120	Ben Weyts	54
10-02-2012	132	Sarah Smeyers	57	10-02-2012	133	Sarah Smeyers	57
20-02-2012	141	Peter Logghe	58	21-02-2012	142	Sarah Smeyers	58
27-02-2012	149	Sarah Smeyers	59	28-02-2012	150	Zoé Genot	59
29-02-2012	151	Ben Weyts	59	08-03-2012	161	Sabien Lahaye-Battheu	61
09-03-2012	162	Sarah Smeyers	61	09-03-2012	164	Zoé Genot	61
22-03-2012	179	Sarah Smeyers	63	22-03-2012	181	Filip De Man	63
23-03-2012	182	Sarah Smeyers	63	04-04-2012	200	Sarah Smeyers	64
24-04-2012	213	Leen Dierick	68	27-04-2012	214	Sarah Smeyers	69
09-05-2012	224	Sarah Smeyers	70	15-05-2012	244	Sarah Smeyers	71
15-05-2012	246	Sarah Smeyers	71	23-05-2012	251	Sarah Smeyers	72
05-06-2012	256	Jean Marie Dedecker	73	28-06-2012	276	Sarah Smeyers	77
28-06-2012	277	Sarah Smeyers	77	29-06-2012	280	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	284	Peter Logghe	77	05-07-2012	287	Peter Dedecker	77
11-07-2012	290	Sarah Smeyers	77	18-07-2012	292	Sarah Smeyers	78
29-08-2012	313	Katrin Jadin	83	14-09-2012	323	Olivier Maingain	87
23-11-2012	348	Rita De Bont	95	28-11-2012	351	Peter Logghe	95
28-11-2012	353	Peter Logghe	95	28-11-2012	354	Peter Logghe	95
05-12-2012	357	Peter Logghe	96	14-12-2012	360	Ben Weyts	98
18-12-2012	363	Peter Logghe	98	09-01-2013	376	Filip De Man	100
09-01-2013	379	Theo Francken	100	22-01-2013	384	Zoé Genot	102

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
24-01-2013	387	Theo Francken	103	14-02-2013	398	Eva Brems	106
04-03-2013	414	Theo Francken	108	14-03-2013	428	Rita De Bont	110
19-03-2013	434	Zoé Genot	110	19-03-2013	435	Peter Logghe	110
20-03-2013	437	Zoé Genot	110	27-03-2013	440	Ben Weyts	111
16-04-2013	445	Sarah Smeyers	114	17-04-2013	446	Peter Luykx	114
17-04-2013	447	Peter Logghe	114	18-04-2013	451	Gerolf Annemans	115
18-04-2013	452	Sarah Smeyers	115	22-04-2013	456	Sarah Smeyers	115
23-04-2013	460	Sarah Smeyers	115	23-04-2013	463	Sarah Smeyers	115
24-04-2013	464	Theo Francken	115	29-04-2013	465	Olivier Maingain	116
02-05-2013	466	Theo Francken	117	02-05-2013	467	Theo Francken	117
07-05-2013	469	Theo Francken	117	13-05-2013	471	Sarah Smeyers	117
13-05-2013	473	Zoé Genot	117	16-05-2013	475	Theo Francken	118

Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

02-05-2013	129	Ben Weyts	117	06-05-2013	134	Bercy Slegers	117
------------	-----	-----------	-----	------------	-----	---------------	-----

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

29-02-2012	30	Nadia Sminate	59	20-06-2012	76	Bernard Clerfayt	75
02-07-2012	82	Josy Arens	77	25-07-2012	88	Nadia Sminate	83
28-08-2012	92	Kristien Van Vaerenbergh	83	05-11-2012	100	Josy Arens	92
09-11-2012	105	Sabien Lahaye-Battheu	93	30-11-2012	113	Nadia Sminate	96
18-01-2013	119	Ingeborg De Meulemeester	102	25-01-2013	121	Carl Devlies	103
25-01-2013	122	Carl Devlies	103	25-01-2013	123	Nadia Sminate	103
28-01-2013	124	Nadia Sminate	103	31-01-2013	126	Nadia Sminate	104
21-02-2013	133	Bernard Clerfayt	107	27-02-2013	134	Philippe Blanchart	107
06-03-2013	136	Nadia Sminate	108	07-03-2013	137	Peter Logghe	109
11-03-2013	138	Nadia Sminate	109	18-03-2013	140	Meyrem Almaci	110
19-03-2013	141	Zuhal Demir	110	21-03-2013	142	Nadia Sminate	111
17-04-2013	144	Nadia Sminate	115	18-04-2013	145	Nadia Sminate	115
18-04-2013	146	Nadia Sminate	115	25-04-2013	147	Nadia Sminate	116
26-04-2013	148	Stefaan Vercamer	116	07-05-2013	149	Guy D'haeseleer	117

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2012201312784

Question n° 483 de monsieur le député Philippe Blanchart du 16 mai 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La stratégie européenne 2020 pour la biodiversité. - Recommandations des scientifiques européens.

Quelque 200 scientifiques, provenant 25 pays européens et attachés à 60 institutions différents, ce sont réunis à Gand dans le but de formuler les recommandations nécessaires à la mise en pratique de la stratégie européenne 2020 pour la biodiversité.

Pour rappel, la présente stratégie vise à répondre à deux engagements majeurs pris par les responsables de l'UE en mars 2010, à savoir, enrayer la perte de biodiversité d'ici 2020 et protéger, évoluer et rétablir la biodiversité et les services écosystémiques d'ici à 2050.

Parmi plus de 50 recommandations, les scientifiques en ont retenu six, une par objectif européen, qualifiées d'urgentes et importantes pour soutenir la stratégie pour la biodiversité. L'une des recommandations est de vendre les aliments, les fibres et l'eau à un prix réel, comprenant à la fois les frais de production et le coût pour l'écosystème. Les cinq autres recommandations auraient notamment trait à la valorisation financière et à la commercialisation de l'écosystème et de la biodiversité.

Cette stratégie a une importance capitale, et au regard de l'échec de biodiversité 2010, elle apparaît de plus en plus comme la dernière occasion d'éviter les changements catastrophique liés à la perte de biodiversité.

DO 2012201312784

Vraag nr. 483 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

EU-biodiversiteitsstrategie voor 2020. - Aanbevelingen van Europese vorsers.

Zo'n 200 vorsers uit 25 Europese landen en verbonden aan 60 verschillende instellingen zijn in Gent bijegekomen om de aanbevelingen te formuleren die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de EU-biodiversiteitsstrategie voor 2020.

Met de huidige strategie wil men handen en voeten geven aan twee belangrijke verbintenissen die de Europese leiders in maart 2010 zijn aangegaan: het biodiversiteitsverlies tegen 2020 ombuigen en de biodiversiteit en de ecosysteemdiensten tegen 2050 beschermen, waarderen en herstellen.

Uit meer dan 50 aanbevelingen hebben de vorsers er zes, één per Europese doelstelling, naar voren geschoven als dringend en belangrijk ter ondersteuning van de biodiversiteitsstrategie. Eén van die aanbevelingen strekt ertoe voedsel, vezels en water te verkopen tegen een reële kostprijs, waarin zowel de productiekosten als de kosten voor het ecosysteem inbegrepen zijn. De vijf overige aanbevelingen hebben onder meer betrekking op het geldelijk valoriseren en het vermarkten van het ecosysteem en de biodiversiteit.

Die strategie is van fundamenteel belang. Meer nog, gelet op het echec van het initiatief Biodiversiteit 2010 lijkt het er steeds sterker op dat ze de ultieme kans is om catastrofale veranderingen ten gevolge van het biodiversiteitsverlies te voorkomen.

1. Pouvez-vous nous fournir l'ensemble des recommandations émises par ce comité scientifique et y joindre une brève explication?

2. Quel est l'avis de la Commission européenne concernant ces recommandations?

3. Étant donné que le Parlement européen a déjà adopté une résolution faisant suite à la communication de la Commission européenne "La biodiversité, notre assurance-vie et notre capital naturel - stratégie de l'UE à l'horizon 2020", comment ces recommandations seront-elles prises en considération?

**Vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord**

DO 2012201312831

**Question n° 343 de monsieur le député Peter Logghe du
21 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de l'Économie, des Consommateurs et de
la Mer du Nord:**

Diminution du nombre d'entreprises exportatrices.

D'après les chiffres d'un rapport rédigé par le bureau de consultance Crion, le nombre de sociétés exportatrices a considérablement diminué sur une période de cinq ans, pour passer de 23.696 à 21.851. La crainte de défauts de paiement à l'étranger serait la cause première de la diminution et bien que les assurances crédit doivent permettre de compenser ce risque, de nombreux chefs d'entreprise considèrent que le coût est trop élevé et que les démarches administratives sont trop lourdes. Seule une augmentation des exportations vers les Pays-Bas a été constatée, d'après le rapport.

1. Disposez-vous de chiffres relatifs à l'évolution annuelle du nombre de sociétés exportatrices belges de 2008 à aujourd'hui?

2. Avez-vous une idée des pertes en termes de chiffre d'affaires et d'emplois liées à la diminution du nombre de sociétés exportatrices belges?

3. a) Disposez-vous de chiffres relatifs aux défauts de paiement par des sociétés ou des particuliers à l'étranger vis-à-vis de nos sociétés exportatrices?

b) Le risque est-il effectivement de plus en plus important?

4. a) Qu'en est-il de l'évolution du nombre d'assurances crédit conclues?

1. Kan u ons al die aanbevelingen van het wetenschappelijk comité bezorgen en er een korte toelichting aan toevoegen?

2. Wat vindt de Europese Commissie van die aanbevelingen?

3. Naar aanleiding van de mededeling van de Europese Commissie met als titel "Onze levensverzekering, ons natuurlijk kapitaal: een EU-biodiversiteitsstrategie voor 2020" heeft het Europees Parlement reeds een resolutie aangenomen. Hoe zal er met de aanbevelingen van de Europese vorsers rekening worden gehouden?

**Vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee**

DO 2012201312831

**Vraag nr. 343 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee:**

Daling van het aantal exportbedrijven.

Volgens cijfers van het consultancybureau Crion is het aantal exportbedrijven in een periode van vijf jaar drastisch gedaald, van 23.696 naar 21.851. De vrees voor wanbetalingen in het buitenland zou aan de oorzaak van de daling liggen, en hoewel kredietverzekeringen dit risico moeten kunnen opvangen, vinden veel bedrijfsleiders de kost hiervan te hoog en de administratieve rompslomp te zwaar. Alleen naar Nederland zou een groei van de export zijn waargenomen, aldus het rapport.

1. Hebt u zelf cijfergegevens van de jaarlijkse evolutie van het aantal Belgische exportbedrijven en dit vanaf 2008 tot en met vandaag?

2. Hebt u ook zicht op het omzetverlies en het jobverlies dat gepaard is gegaan met de daling van het aantal Belgische exportbedrijven?

3. a) Zijn er cijfergegevens van wanbetalingen door buitenlandse firma's of buitenlandse particulieren aan onze exportbedrijven?

b) Loopt het risico inderdaad op?

4. a) Hoe zit het met de evolutie van het aantal afgesloten kredietverzekeringen?

b) Davantage d'assurances sont-elles conclues par les entreprises?

c) Les assureurs crédit sont-ils davantage intervenus au cours de la période concernée?

5. Avez-vous une idée des secteurs dans lesquels on a constaté la diminution la plus importante du nombre de sociétés exportatrices?

6. Pouvez-vous également répartir les chiffres selon la Région où les sociétés concernées sont implantées?

DO 2012201312844

Question n° 344 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 22 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Adaptations apportées au système d'indexation (QO 17427).

Deux adaptations au système d'indexation ont été récemment annoncées.

Une première modification porte sur le relevé des prix alimentaires. L'objectif consisterait à inviter les supermarchés à communiquer leurs prix par la voie électronique au SPF Economie.

1. a) Pouvez-vous fournir des précisions à ce sujet?

b) Cela signifie-t-il que les prix en vigueur dans certains magasins ne compteront plus ou ne compteront plus que dans une moindre mesure pour le calcul du coût de la vie?

c) Dans quelle mesure pouvez-vous garantir que par rapport au système actuel le nouveau système prendra tout autant en compte l'ensemble des modifications de prix?

2. La deuxième modification concerne le secteur des télécommunications.

Pouvez-vous fournir des précisions à ce propos?

b) Worden er meer verzekeringen afgesloten door de bedrijven?

c) Zijn er door de kredietverzekeraars meer tussenkomsten gebeurd in de betrokken periode?

5. Hebt u zicht in welke sectoren de grootste daling van het aantal exportbedrijven werd genoteerd?

6. Graag ook een opdeling van de cijfergegevens volgens het Gewest van de vestigingsplaats van de betrokken bedrijven.

DO 2012201312844

Vraag nr. 344 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Aanpassingen aan het indexsysteem. (MV 17427)

Onlangs werden twee aanpassingen aan het indexsysteem bekend.

Ten eerste zijn er wijzigingen in de meting van de prijzen van de voeding. Bedoeling zou zijn dat de supermarkten hun prijzen elektronisch doorsturen naar de FOD Economie.

1. a) Kan u dit toelichten?

b) Betekent dit nieuwe systeem dat de prijzen van sommige winkels niet meer of minder zullen meetellen voor de berekening van de levensduurte?

c) In welke mate kan u garanderen dat dit nieuwe systeem in vergelijking met het huidige geen prijswijzigingen uit het oog verliest?

2. Ten tweede zijn er wijzigingen in de telecomsector.

Kan u ook deze toelichten?

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances**

DO 2012201310424

**Question n° 938 de madame la députée Karine Lalieux
du 16 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et
ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:**

*Les fuites de la piscine de désactivation de Thiange 1. (QO
13127)*

La presse nous informait le 12 juillet 2012 de fuites constatées dans la piscine de désactivation du réacteur de Thiange 1; fuites qui seraient récurrentes depuis une dizaine d'années!

Interrogée par la presse, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) se montre rassurante. L'Agence parle certes de fuites "non récentes", mais d'un débit extrêmement faible. De plus, l'Agence précise que cette eau légèrement radioactive est traitée sur le site de Tihange comme les autres effluents liquides - et qu'aucune pollution extérieure n'a été observée. Cependant, à l'heure où votre plan "énergie" est devenu une réalité, il est important de se montrer intransigeant en matière de sûreté ou de sécurité nucléaire. Et ce problème de fuite d'eau légèrement radioactive, même s'il est bien suivi et contrôlé, ne peut demeurer en l'état.

1. a) Depuis quand l'AFCN est-elle au courant de ce problème de fuites?

b) Quelles sont les mesures prises - et le suivi opéré - par l'Agence pour vérifier la non-dangerosité de ces fuites?

c) Comment l'opérateur Electrabel explique-t-il ce problème déjà ancien?

d) Comment l'opérateur explique-t-il le fait que ce problème n'a toujours pas été résolu?

e) L'agence fédérale de Contrôle nucléaire avait-elle proposée ou imposée des mesures à Electrabel, mesures permettant de résoudre ce problème de fuites de la piscine de désactivation de Thiange 1?

f) Le cas échéant, quelles étaient ces mesures et pourquoi n'ont-elles pas été appliquées par l'opérateur?

2. Les normes de sécurité post-Fukushima imposent aux opérateurs divers travaux de renforcement qui doivent être menés par les opérateurs afin d'assurer et d'assumer la sécurité d'exploitation des centrales.

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen**

DO 2012201310424

**Vraag nr. 938 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Karine Lalieux van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-
eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen:**

*Lekken in het desactiveringsbad van Tihange 1. (MV
13127)*

Wij vernamen op 12 juli 2012 uit de pers dat er in het desactiveringsbad van de kernreactor Tihange 1 lekken werden vastgesteld. Die lekken zouden er al ongeveer tien jaar zijn!

Ten aanzien van de pers bracht het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) een geruststellende boodschap: het zijn inderdaad geen recente lekken, maar ze hebben wel een zeer laag debiet. Het Agentschap onderstreepte bovendien dat het weglekkende laagradioactieve water, net als de andere effluënten, op de site zelf wordt behandeld en dat er geen externe vervuiling was vastgesteld. Nu uw energieplan een feit is, is het van belang dat men zich onverzettelijk toont op het stuk van de nucleaire veiligheid en beveiliging. Ook al wordt het opgevolgd en gecontroleerd, het lek moet gedicht worden.

1. a) Sinds wanneer is het FANC op de hoogte van dit lekkageprobleem?

b) Welke maatregelen heeft het Agentschap getroffen om na te gaan of de lekkage niet gevaarlijk is, en waaruit bestond de follow-up?

c) Hoe verklaart Electrabel als exploitant dat dit probleem al zo lang bestaat?

d) Hoe verklaart de exploitant dat het probleem nog altijd niet is opgelost?

e) Had het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle aan Electrabel maatregelen voorgesteld of opgelegd om het lekkageprobleem in het desactiveringsbad van Tihange 1 op te lossen?

f) Zo ja, over welke maatregelen ging het en waarom werden deze door de exploitant niet uitgevoerd?

2. In het kader van de veiligheidsnormen die na de ramp in Fukushima werden uitgevaardigd, moeten de exploitanten verstevigingswerken uitvoeren om de veiligheid van de centrales te waarborgen en moeten zij de verantwoordelijkheid ervoor op zich nemen.

a) Dans ce cadre, va-t-on exiger d'Electrabel de solutionner enfin ce problème de fuites, par exemple en remplaçant la cuve?

b) Si tel est bien le cas, un échéancier précis est-t-il imposé à l'opérateur par l'AFCN?

DO 2012201312778

Question n° 939 de monsieur le député Philippe Blanchart du 16 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La carte d'identité électronique.

Les coûts de production de l'eID supportés par le citoyen étaient supposés être compensés par la valeur ajoutée dont il allait pouvoir tirer profit en accédant à un nombre suffisant d'applications eID. Actuellement, nous constatons que l'utilisation de la carte reste assez limitée. Hormis l'intégration de la carte SIS ainsi que le prolongement de sa durée de validité, peu d'avancées ont été réalisées au regard de ce qui se fait, par exemple, en Estonie.

Dans son rapport au Parlement fédéral, la Cour des comptes confirme ce constat. Bien qu'elle fût introduite correctement, l'utilisation de la carte d'identité électronique n'est pas encore optimale. La Cour pointe un certain nombre de conditions de base devant être remplies si l'on veut s'assurer une utilisation optimale de l'eID:

- un nombre suffisant d'application qui permettent l'utilisation de l'eID;
- l'accès à un lecteur de cartes et d'un logiciel pilote;
- un cadre juridique suffisamment clair;
- une information relative au fonctionnement et aux applications disponibles.

1. Alors que l'augmentation la durée de validité ne sera effective que courant 2013, voir début 2014, qu'en est-il de l'intégration de la carte SIS à l'eID?

2. a) Concernant le permis de conduire, est-il envisageable que celui-ci soit intégré à l'eID au même titre que la carte SIS?

b) Si oui, pourquoi n'est-ce pas encore le cas?

3. Le rapport fait le constat de l'impossibilité pour le service Fedict de vérifier le respect de la loi sur la protection de la vie privée pour chacune des applications, ce qui freine l'utilisation de l'eID par le secteur privé.

a) Zal men Electrabel verplichten het lekkageprobleem definitief op te lossen, bijvoorbeeld door de kuip te vervangen?

b) Zo ja, legt het FANC de exploitant een concreet tijdspad op?

DO 2012201312778

Vraag nr. 939 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Elektronische identiteitskaart.

De productiekosten van de eID voor de burger zouden worden gecompenseerd door de meerwaarde die voortvloeit uit de beschikbaarheid van een voldoende groot aantal eID-toepassingen. Momenteel stellen we vast dat het gebruik van de kaart eerder beperkt blijft. Naast de integratie van de SIS-kaart in de eID en de verlenging van de geldigheidsduur van de eID werd er weinig vooruitgang geboekt in vergelijking met wat bijvoorbeeld Estland onderneemt.

Het Rekenhof bevestigt die vaststelling in zijn verslag aan het federaal Parlement. De invoering van de elektronische identiteitskaart kreeg op een behoorlijke manier haar beslag, maar het gebruik van de eID is nog niet optimaal. Het Hof wijst erop dat er verschillende randvoorwaarden vervuld moeten zijn om tot een optimaal gebruik van de eID te komen:

- er moeten voldoende toepassingen zijn voor de eID;
- de gebruiker moet over een kaartlezer en stuurprogramma beschikken;
- het juridische kader moet voldoende duidelijk zijn;
- de gebruikers moeten geïnformeerd worden over de werking van de kaart en over de beschikbare toepassingen.

1. De verlenging van de geldigheidsduur wordt pas in de loop van 2013 of begin 2014 van kracht. Wanneer zal de integratie van de SIS-kaart in de eID een feit zijn?

2. a) Zou ook het rijbewijs, net als de SIS-kaart, in de eID kunnen worden geïntegreerd?

b) Zo ja, waarom is dat nog niet gebeurd?

3. In zijn verslag schrijft het Rekenhof dat Fedict onmogelijk voor elke toepassing kan nagaan of de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer in acht wordt genomen, wat het gebruik van de eID in de privésector afstopt.

Une réflexion est-elle menée à ce sujet pour améliorer la situation?

4. Pourriez-vous m'énumérer les applications d'e-gouvernement accessibles via l'eID?

DO 2012201312799

Question n° 940 de madame la députée Bercy Slegers du 16 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Plantations de cannabis.

Des plantations de cannabis sont décelées et démantelées partout dans le pays.

1. a) Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de plantations de cannabis découvertes au cours de la période 2008-2012? Combien de plants ces cultures comprenaient-elles?

b) Pourriez-vous répartir ces données par province et par arrondissement?

2. Combien de ces plantations avaient été installées par des bandes organisées?

3. Quelle était la valeur marchande des plants de cannabis découverts?

4. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour résoudre ce problème récurrent?

Wordt er nagedacht over oplossingen om de situatie te verbeteren?

4. Welke e-governmentapplicaties zijn er allemaal beschikbaar voor de eID?

DO 2012201312799

Vraag nr. 940 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Cannabisplantages.

Overall in België worden cannabisplantages opgespoord en ontmanteld. Graag had ik een overzicht gekregen van het aantal opgespoorde cannabisplantages in ons land. Daarnaast kreeg ik ook graag de cijfers uitgesplitst per provincie en per arrondissement voor de periode 2008-2012.

1. a) Hoeveel cannabisplantages werden er in de periode 2008 tot 2012 ontdekt en om hoeveel planten gaat het?

b) Kan u deze cijfers uitsplitsen per provincie en per arrondissement?

2. Bij hoeveel van deze plantages kon men vaststellen dat dit kaderde in het actieterrein van een georganiseerde bende?

3. Wat is de straatwaarde hiervan?

4. Wat overweegt u te doen om dit recurrent probleem in te dammen?

DO 2012201312812

Question n° 941 de monsieur le député Peter Logghe du 17 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La sécurité dans les aéroports et dans les ports maritimes.

Il ressort des chiffres cités le 15 mai 2013 dans le journal gratuit *Metro* que la Belgique enregistre de mauvais résultats en matière de sécurité dans les ports, en tout cas en comparaison avec l'étranger. Il est également fait état d'un écart important par rapport à d'autres secteurs. Je présume que ces mauvais résultats sont directement liés à la diminution progressive de la présence des services de police et de douane ces dernières années, bien que la ministre - ainsi que d'autres ministres et secrétaires d'État - envisage de renforcer à nouveau cette présence.

1. a) Disposez-vous de statistiques relatives aux infractions, délits et crimes commis dans et autour des différents ports belges?

b) Disposez-vous de chiffres annuels relatifs à la période de 2008 à ce jour?

2. a) Pourriez-vous faire la distinction entre les ports maritimes et les aéroports?

b) Qu'en est-il de l'évolution de la criminalité dans et autour des ports maritimes et des aéroports? Je souhaiterais obtenir les chiffres annuels relatifs à la même période.

3. Pourriez-vous communiquer les statistiques des cambriolages ou tentatives de cambriolage?

4. Qu'en est-il des incendies criminels?

5. Idem mais pour les meurtres, tentatives de meurtres et cas graves de coups et blessures.

6. Combien de cas de traite des êtres humains sont-ils enregistrés chaque année dans et autour des différents ports?

DO 2012201312830

Question n° 942 de madame la députée Reinilde Van Moer du 21 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le service médical de la police. - La liste Z - Médicaments.

Le service médical de la police (DSDM) intervient non seulement dans le coût des médicaments remboursés par la mutuelle, mais également dans le coût de médicaments non remboursés par l'INAMI.

DO 2012201312812

Vraag nr. 941 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 17 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Veiligheid van de luchthavens en de zeehavens.

Uit cijfergegevens die in de gratis krant *Metro* (15 mei 2013) bekend werden gemaakt scoren Belgische havens op het vlak van veiligheid slecht, toch zeker in vergelijking met het buitenland. Ook de kloof met andere sectoren zou erg groot zijn. Ik vermoed dat de oorzaak van deze resultaten natuurlijk alles te maken heeft met de afbouw van de aanwezigheid van politie- en douanediensten de afgelopen jaren, waar de minister - en collega's ministers en staatssecretarissen - toch de intentie heeft om die terug op te bouwen.

1. a) Zijn er cijfergegevens beschikbaar betreffende het aantal geregistreerde misdrijven, wanbedrijven en misdaden in en om de verschillende Belgische havens?

b) Hebt u jaarlijkse gegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Kunt u een opdeling geven naargelang het dan gaat om zeehavens dan wel om luchthavens?

b) Hoe zit het met de evolutie van de misdaad in en om zeehavens, dan wel luchthavens? Graag cijfergegevens over dezelfde betrokken jaren.

3. Kunt u de cijfers meedelen wat betreft de inbraken, dan wel pogingen tot inbraak?

4. Hoe zit het met gevallen van brandstichting?

5. Quid met het aantal moorden, moordpogingen, dan wel zware gevallen van slagen en verwondingen.

6. Hoeveel jaarlijkse registraties zijn er van mensenhandel in en rond de verschillende havens?

DO 2012201312830

Vraag nr. 942 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politie. - Medische dienst. - De zogenaamde Z-lijst van geneesmiddelen.

Naast de gewone tegemoetkoming in de kosten van geneesmiddelen, komt de medische dienst van de politie ook nog tussen in de kosten van geneesmiddelen waarvoor er geen RIZIV-tegemoetkoming is.

Actuellement, une quarantaine de médicaments non remboursés, dont des médicaments antidouleur et des antiallergiques, sont repris sur la liste Z de la DSDM.

Afin d'avoir un meilleur aperçu de l'utilisation de ces médicaments et des frais occasionnés par cette prise en charge pour la police, je souhaiterais vous poser les questions suivantes.

1. Combien de conditionnements de médicaments repris sur la liste Z ont-ils été délivrés en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. À combien s'élèvent les dépenses du service médical de la police pour les médicaments repris sur la liste Z en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

3. Pourriez-vous communiquer le nombre de conditionnements délivrés par médicament repris sur la liste Z pour 2012?

DO 2012201312853

Question n° 943 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police à Hal-Vilvorde.

La loi Salduz est entrée en vigueur en 2012. Cette législation confère à tout suspect le droit d'être assisté par un avocat dès sa première audition. Le Service de la Politique criminelle a consacré récemment un volumineux rapport à l'incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police.

1. Je souhaiterais pouvoir me faire une idée plus précise de la répartition locale des chiffres. Pourriez-vous, dès lors, me fournir les chiffres suivants pour 2012, en les subdivisant pour les différentes zones de police à Hal-Vilvorde:

a) Le nombre d'auditions enregistrées pour les catégories II, III et IV;

b) Le nombre de cas pour lesquels l'assistance d'un avocat a été demandée, par catégorie;

c) Le nombre de cas pour lesquels aucun avocat n'était disponible, par catégorie;

d) Le nombre de cas pour lesquels l'assistance d'un interprète a été demandée, par catégorie, en précisant les langues demandées;

e) Le nombre de cas pour lesquels aucun interprète n'était disponible, par catégorie;

f) Le nombre d'auditions effectuées nuitamment pour la catégorie IV;

Op deze zogenaamde Z-lijst staan momenteel een kleine 40 geneesmiddelen waaronder pijnstillers en geneesmiddelen die gebruikt worden bij allergie.

Om meer inzicht te krijgen in het gebruik van deze geneesmiddelen en de kosten die dit met zich meebrengt voor de politie, rijzen de volgende vragen.

1. Hoeveel verpakkingen van geneesmiddelen op de Z-lijst werden afgeleverd in de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

2. Hoeveel bedroegen de uitgaven van de medische dienst van de politie voor geneesmiddelen opgenomen op de Z-lijst voor de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

3. Kan u voor 2012 het aantal afgeleverde verpakkingen per geneesmiddel opgenomen op de Z-lijst meedelen?

DO 2012201312853

Vraag nr. 943 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Impact van Salduz op politiewerking in Halle-Vilvoorde.

Sinds 2012 is de Salduz-wetgeving van toepassing. Deze wetgeving geeft een verdachte het recht op bijstand door een advocaat bij het eerste verhoor. Recentelijk publiceerde de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid een lijvig rapport waarin de impact van Salduz op de politiewerking wordt weergegeven.

1. Graag had ik meer inzicht gekregen in de lokale situatie van deze cijfers. Ik had dan ook graag volgende cijfers voor 2012 verkregen opgedeeld voor alle politiezones in Halle-Vilvoorde:

a) Het aantal afgenomen verhoren in de categorieën II, III en IV?

b) Per categorie, hoe vaak werd bijstand door een advocaat gevraagd?

c) Per categorie, hoe vaak was er geen advocaat beschikbaar?

d) Per categorie, hoe vaak werd bijstand van een tolk gevraagd? Voor welke talen?

e) Per categorie, hoe vaak was er geen tolk beschikbaar?

f) Het aantal verhoren 's nachts voor categorie IV?

g) Le nombre de personnes qui ont invoqué le droit de garder le silence lors d'une audition?

2. Compte tenu des chiffres fournis en réponse aux questions ci-dessus: quelle évaluation faites-vous de l'incidence de la loi Salduz sur le bon fonctionnement de la police en ce qui concerne les interrogatoires de police dans la zone Hal-Vilvorde?

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2012201312771

Question n° 985 de madame la députée Nathalie Muylle du 16 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La consommation de médicaments biosimilaires en Belgique (QO 17698).

Les médicaments biologiques sont produits à partir d'organismes vivants. Ils interviennent dans le traitement de pathologies lourdes et chroniques comme le cancer, la sclérose en plaques (SEP) ou l'arthrite rhumatoïde. La plupart sont très onéreux et représentent un coût sans cesse croissant pour l'INAMI.

L'apparition des premiers médicaments biosimilaires, des "copies " de médicaments biologiques, est considérée comme une occasion d'élargir l'accès à des traitements indispensables à un coût plus abordable pour l'assurance-maladie.

Des médicaments biosimilaires existent actuellement dans trois classes de produits: les agents stimulants de l'érythropoïèse, les facteurs de croissance de la lignée granulocytaire et les hormones de croissance.

En comparaison avec les autres États européens, l'usage des médicaments biosimilaires en Belgique est particulièrement faible et n'a pas permis de réaliser à ce jour des économies substantielles.

Le Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) a publié récemment le rapport *Report 199Bs* sur les "Freins et leviers à l'adoption des médicaments biosimilaires en Belgique".

g) Het aantal personen dat bij een verhoor gebruikt maakt van zwijgrecht?

2. Gelet op de hierboven gegeven cijfers: hoe evalueert u de impact van Salduz op de goede werking van de politie met betrekking tot politieverhoren in de regio Halle-Vilvoorde?

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2012201312771

Vraag nr. 985 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Opname van biosimilaire geneesmiddelen (MV 17698).

Biologische geneesmiddelen worden bereid vertrekkend van levende organismen. Ze worden gebruikt bij de behandeling van ernstige en chronische ziekten, zoals kanker, ms of reumatoïde artritis. Ze zijn meestal erg duur en vormen een steeds toenemende uitgave voor het RIZIV.

De komst van de eerste biosimilaren, de zogenaamde kopieën van deze biologische geneesmiddelen, worden beschouwd als een gelegenheid om de toegang tot onontbeerlijke behandelingen uit te breiden aan een kostprijs die beter draagbaar is voor de ziekteverzekering.

Momenteel bestaan er biosimilaren in drie productklassen: middelen die de aanmaak van rode bloedcellen stimuleren, koloniestumulerende groeifactoren voor granulocyten en groeihormonen.

In vergelijking met de andere Europese landen is het gebruik van biosimilaren in België erg laag, en ze hebben tot op vandaag nog niet geleid tot substantiële besparingen.

Onlangs verscheen er het KCE *Report 199As* "Barrières en drijfveren voor de opname van biosimilaire geneesmiddelen in België."

Dans ce rapport, des recommandations sont adressées à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique. Ainsi, des mesures visant à étendre l'utilisation des médicaments les moins chers pour l'assurance maladie dans les hôpitaux, doivent être développées à court terme comme à moyen terme.

1. Que pensez-vous des recommandations du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) relatives aux médicaments biosimilaires?

2. a) Quelles suites envisagez-vous de donner aux recommandations formulées dans le rapport du KCE?

b) Dans quel délai ces recommandations pourront-elles être mises en oeuvre?

DO 2012201312773

Question n° 987 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 16 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Lettre au ministre-président flamand sur les chevaux victimes de caudotomie (QO16970).

Je renvoie à ma question n° 853 du 28 janvier 2013 sur le grand nombre de jeunes poulains victimes d'une caudotomie pour de prétendues raisons médicales (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 99, p. 71). Dans un article de presse publié à l'occasion du concours de poulains du 6 janvier 2013, le directeur du guichet flamand des chevaux avait qualifié l'interdiction de caudotomie de question idéologique.

In het rapport worden enkele aanbevelingen gedaan aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Zo moeten er maatregelen met als doel het gebruik van de minst dure geneesmiddelen voor de ziekteverzekering binnen het ziekenhuis laten toenemen, worden uitgewerkt zowel op korte als op middellange termijn.

1. Hoe staat u tegenover de aanbevelingen van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) met betrekking tot biosimilaire geneesmiddelen?

2. a) Wat overweegt u te doen met de aanbevelingen omschreven in het KCE rapport?

b) Binnen welke termijn ziet u deze aanbevelingen omgezet in de praktijk?

DO 2012201312773

Vraag nr. 987 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De brief aan de Vlaamse minister-president met betrekking tot het blokstaarten van paarden (MV 16970).

Ik verwijs naar mijn vraag nr. 853 van 28 januari 2013 over het hoge aantal jonge veulens dat geblokstaart wordt om zogenaamde medische redenen (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 99, blz. 71). De manager van het Vlaams Paardenloket had in een krantenartikel over de veulenprijskamp van 6 januari 2013 het verbod op blokstaarten bestempeld als een ideologische kwestie.

Dans la réponse à la question précitée, vous déclariez:

"Il est à mon sens regrettable que le manager du guichet flamand des chevaux, mis sur pied par les autorités flamandes, ait, dans un article de presse relatif au concours de poulains, essayé de faire de cette interdiction une "question idéologique" et voulu remettre en cause la législation actuelle. Comme un certain nombre de vétérinaires et de propriétaires ne se préoccupent pas davantage de la législation, je suis en effet favorable à un renforcement de l'application de l'interdiction. Les autorités flamandes pourraient ici jouer un rôle important en octroyant la prime des poulains, laquelle est payée à chaque poulain de cheval de trait belge inscrit, pour des poulains dont la queue n'est pas taillée. La province du Brabant flamand octroie une telle prime et pourrait ainsi apporter de la même manière sa contribution. Cette mesure aurait très vite un effet positif. Je vais envoyer un courrier dans ce sens au ministre président flamand."

Ma collègue du Parlement flamand Fientje Moerman a également interrogé le ministre-président flamand Kris Peeters sur l'attitude adoptée par le guichet flamand des chevaux lors du concours de poulains de janvier 2013 ainsi que sur le courrier que vous aviez annoncé.

Le ministre-président flamand estime que le guichet flamand des chevaux, doit, à l'instar de tous les citoyens du pays, respecter les législations fédérales et flamandes et communiquer correctement à ce sujet avec les propriétaires de chevaux.

Il n'a cependant pas connaissance d'un courrier que vous lui auriez adressé à ce sujet.

1. Avez-vous déjà adressé un courrier au ministre-président flamand Kris Peeters sur le rôle du gouvernement flamand sur la question de la caudotomie?

2. Dans l'affirmative, à quelle date et pourquoi ce courrier n'est-il pas (encore) parvenu à son destinataire?

3. Dans la négative, pourquoi ne l'avez-vous pas envoyé?

In uw antwoord op mijn eerdere vraag zei u onder meer het volgende:

"Ik vind het dan ook zeer ongelukkig dat de manager van het Vlaams Paardenloket, opgericht door de Vlaamse overheid, in een krantenartikel over de veulenprijkskamp in kwestie, dit verbod probeert te herleiden tot een "ideologische kwestie" en de bestaande wetgeving naar de prullenbak verwijst. Aangezien een aantal dierenartsen en eigenaars de wetgeving aan zijn laars lapt, ben ik er uiteraard een voorstander van om de toepassing van het verbod te versterken. De Vlaamse overheid zou hierin een zeer belangrijke rol kunnen spelen door de veulenpremie die wordt uitbetaald voor elk ingeschreven Belgisch trekpaard-veulen enkel toe te kennen voor veulens die niet geblokstaart zijn. Ook de provincie Vlaams-Brabant keert een dergelijke premie uit en zou bijgevolg op dezelfde manier haar bijdrage kunnen leveren. Dergelijke maatregel zou vrij snel een gunstig effect kunnen hebben. Ik zal een brief in die zin aan de Vlaamse minister-president bezorgen."

Mijn collega in het Vlaams Parlement, Fientje Moerman, heeft Vlaams minister-president Kris Peeters eveneens bevraagd over het standpunt dat het Vlaams Paardenloket innam tijdens de veulenprijkskamp van januari 2013 alsook over de brief die u zou versturen.

De Vlaamse minister-president is van mening dat het Vlaams Paardenloket, net zoals elke burger van dit land, zich dient te houden aan de federale en Vlaamse wetgeving en dat het loket hierover correct dient te communiceren met de paardenhouders.

Het is evenwel opmerkelijk dat hij geen weet heeft van een brief hieromtrent van uwentwege.

1. Hebt u reeds een brief aan Vlaams minister-president Kris Peeters over de rol van de Vlaamse overheid met betrekking tot blokstaarten laten bezorgen?

2. Zo ja, wanneer en waarom is die brief (nog steeds) niet toegekomen?

3. Zo neen, waarom niet?

DO 2012201312781

Question n° 990 de monsieur le député Roel Deseyn du 16 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les ondes GSM (QO 16930).

Un arrêté royal interdisant la publicité destinée aux jeunes pour les GSM et la vente de GSM conçus pour les enfants de moins de sept ans est en préparation. Le principe de précaution est important et le monde politique se doit de prendre en considération dans le cadre de sa réflexion les résultats d'études scientifiques récentes. Or des études récentes apporteraient un nouvel éclairage sur le lien entre l'utilisation du téléphone portable et l'apparition de tumeurs. Les organes de normalisation instaurent des normes techniques à l'échelle européenne.

1. Quelles mesures envisagez-vous de prendre dans la pratique?

2. Quel avis le Conseil Supérieur de la Santé a-t-il formulé en la matière?

3. Dans quelle mesure, selon le dernier état des connaissances scientifiques, le lien entre l'utilisation prolongée du téléphone mobile et l'apparition de certains cancers apparaît-il évident?

4. Du point de vue statistique, combien de tumeurs pourraient-elles être évitées grâce aux mesures précitées?

5. Quels autres produits le Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC) a-t-il classés dans le même groupe que les téléphones portables? L'utilisation de ces produits est-elle interdite aux jeunes consommateurs?

6. Quelle relation a-t-elle été établie entre l'utilisation intensive de seconds écrans tels que les tablettes numériques à la maison ou en voiture et certains cancers?

7. Quel est l'état des connaissances scientifiques le plus récent en ce qui concerne les téléphones DECT?

8. a) Sur quel volume de ventes annuelles de téléphones mobiles conçus pour les enfants de moins de sept ans s'est-on fondé (en l'absence d'interdiction)?

b) Quel est le chiffre d'affaires escompté?

9. Quelle position le gouvernement défend-il dans les forums européens en ce qui concerne les normes en matière de rayonnement et les normes techniques d'appareils destinés aux consommateurs finaux?

DO 2012201312781

Vraag nr. 990 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De gsm-straling (MV 16930).

Een verbod op gsm-reclame voor jongeren en een verkoopverbod voor kinderen onder de zeven jaar is in voorbereiding. Het voorzorgsprincipe is belangrijk en het beleid dient recente wetenschappelijke studies mee te nemen in haar overwegingen. Recente studies zouden de relatie tussen gsm-gebruik en tumoren in een ander daglicht plaatsten. Technische normen worden Europees vastgelegd door de normalisatie instellingen.

1. Welke concrete maatregelen heeft u voor ogen?

2. Wat is het advies van de Hoge Gezondheidsraad ter zake?

3. Wat is volgens de laatste stand van wetenschappelijk onderzoek de evidentie dat langdurig gsm-gebruik bepaalde vormen van kanker kan bevorderen?

4. Hoeveel tumoren zouden statistisch gezien met voorgenoemde maatregelen kunnen vermeden worden?

5. Wat zijn de andere producten welke het Internationaal Agentschap voor Kankeronderzoek (IARC) in dezelfde groep classificeert als gsm-gebruik en zijn deze verboden voor jongeren?

6. Wat is de relatie tussen het intensief gebruik van tweede schermen zoals tabletcomputers in de huiskamer of de wagen en bepaalde vormen van kanker?

7. Wat is de laatste stand van wetenschappelijk onderzoek inzake DECT-telefoons?

8. a) Van welk jaarlijks verkoopvolume van gsm-toestellen gericht op kinderen onder de zeven jaar werd uitgegaan (bij uitblijven van een verbod)?

b) Wat is de verwachte omzet?

9. Welk standpunt neemt de regering in op Europese fora betreffende stralingsnormen en technische normen van eindgebruikerstoestellen?

DO 2012201312788

Question n° 994 de madame la députée Catherine Fonck du 16 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le contingentement des numéros INAMI pour les médecins (QO 17367).

Je vous ai déjà interrogée à plusieurs reprises au sujet du contingentement des numéros INAMI pour les médecins.

En mars 2012, vous m'aviez répondu que vous aviez toujours "dit oui à la planification et non ou contingentement" et que vous aviez travaillé à l'élargissement des quotas. Vous faisiez également "le constat d'une réalité stupide: il subsiste un contingentement alors que nous accueillons bon nombre de professionnels en provenance de l'étranger. Ils profitent du droit à la libre circulation et au principe de mobilité des travailleurs. Une telle situation ne me convient pas". Vous précisiez ensuite que vous aviez débuté le travail avec les Communautés et avec la Commission de planification pour chercher comment éviter ce contingentement.

En mai 2012, vous précisiez, au sein de la Commission Santé, que "la Commission de planification a tenu une réunion plénière. Au cours de cette réunion, l'INAMI a déposé une étude au sujet de la force de travail dans les disciplines médicales. À travers cette étude, elle a démontré que, si la force de travail pour les différentes spécialités se maintient, la médecine générale, elle connaît une grave pénurie, beaucoup plus importante que ce qui avait été imaginé jusqu'à présent" et que "suite à cette étude, la Commission de planification a mis sur pied un groupe de travail qui doit me rendre des propositions à la rentrée".

Vous précisiez, enfin, dans votre note de politique générale qu'"au cours de la première partie de 2013, nous évaluerons la pertinence du contingentement des numéros INAMI pour les médecins en concertation avec les Communautés et y apporterons les modifications nécessaires en vue, notamment, de faire face aux pénuries annoncées dans certaines spécialités comme la médecine générale ou la gériatrie".

1. Pourriez-vous nous informer des avancées qui ont été réalisées par rapport à cette question du contingentement des numéros INAMI pour les médecins: avez-vous évalué la pertinence de ce contingentement, en concertation avec les Communautés?

DO 2012201312788

Vraag nr. 994 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Contingentering van de RIZIV-nummers voor geneesheren. (MV 17367)

Ik heb u reeds meerdere vragen gesteld over de contingentering van de RIZIV-nummers voor geneesheren.

In maart 2012 antwoordde u dat u altijd voorstander bent geweest van planning en dat u altijd gekant bent geweest tegen contingentering, en dat u gewerkt had aan een verruiming van de quota. U ging voorts akkoord met mijn vaststelling dat de huidige situatie absurd is, aangezien er nog steeds sprake is van een contingentering terwijl er zich tal van buitenlandse practitioners in België vestigen. Ze maken gebruik van het recht op vrij verkeer en van het principe van de mobiliteit van werknemers. Een dergelijke situatie was volgens u uit den boze. U voegde er nog aan toe dat u samen met de Gemeenschappen en de Planningscommissie al een keer om de tafel was gaan zitten om te bekijken hoe de contingentering onder bepaalde voorwaarden kon worden afgeschaft.

In mei 2012 deelde u in de commissie voor de Volksgezondheid mee dat de Planningscommissie een plenaire vergadering had gehouden, tijdens welke het RIZIV een studie had ingediend met betrekking tot de personeelssterkte in de medische disciplines. Die studie toonde aan dat er zich voor de diverse specialisaties niet meteen problemen zullen voordoen, maar dat er een ernstig tekort aan huisartsen dreigt, dat veel groter is dan tot nu toe werd gedacht. Naar aanleiding van die studie had de Planningscommissie een werkgroep opgericht die u na het reces voorstellen zou voorleggen.

In uw algemene beleidsnota kondigde u ten slotte aan dat u in de eerste helft van 2013, in overleg met de Gemeenschappen, de relevantie van het contingent RIZIV-nummers voor geneesheren zou evalueren en de nodige wijzigingen zou aanbrengen, meer bepaald om het hoofd te bieden aan de tekorten die in sommige specialisaties zoals de huisartsengeneeskunde of de geriatrie worden aangekondigd.

1. Welke vooruitgang werd er ondertussen geboekt met betrekking tot de contingentering van de RIZIV-nummers voor geneesheren? Hebt u de relevantie van die contingentering in overleg met de Gemeenschappen geëvalueerd?

2. a) Plus précisément, avez-vous reçu les propositions du groupe de travail mis sur pied par la Commission de planification?

b) Avez-vous analysé ces différentes propositions pour envisager les mesures à prendre au niveau de la planification de la profession de médecins et en vue de supprimer le contingentement des numéros INAMI?

c) Pourriez-vous également nous informer de l'agenda de la mise en place de ces mesures?

3. Envisagez-vous de mettre fin à la discrimination des médecins belges par rapport aux médecins non-belges qui bénéficient de la libre circulation et ont un accès facile à un numéro INAMI?

DO 2012201312790

Question n° 995 de monsieur le député Philippe Blanchart du 16 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La lutte contre les nouvelles substances psychoactives.

Vous avez déposé récemment un projet de loi visant à lutter contre les nouvelles drogues de synthèse. Une initiative que je ne peux que saluer à l'heure où l'on constate une augmentation sans précédent de l'abus de ces nouvelles substances psychoactives. Une augmentation de la consommation qui va de pair avec l'augmentation du nombre de nouvelles substances détectées. Des substances toujours plus difficiles à identifier et qui jusqu'à présent bénéficiaient d'un vide législatif leur permettant de proliférer.

L'Organe international de contrôle des stupéfiants (OICS) réclame cependant une action concertée des États pour prévenir la fabrication, le trafic et l'abus de ces substances. Il est assez évident de voir l'intérêt d'une action globale et coordonnée dans une lutte qui n'a pas de frontière.

1. a) Votre initiative s'inscrit pleinement dans les recommandations de l'OICS, mais celle-ci entre-t-elle dans une démarche européenne?

b) Dans la négative, est-ce que des initiatives similaires ont-elles été prises ailleurs?

2. Comme vous l'avez vous-même déclaré: "Dès qu'une substance est interdite, de nouvelles drogues de synthèse sont créées pour passer entre les mailles du filet juridique."

2. a) Hebt u meer specifiek de voorstellen van de door de Planningscommissie opgerichte werkgroep ontvangen?

b) Hebt u die diverse voorstellen onder de loep genomen teneinde de nodige maatregelen inzake de planning van het beroep van geneesheer voor te bereiden en de contingentering van de RIZIV-nummers af te schaffen?

c) Wanneer zullen die maatregelen ten uitvoer worden gelegd?

3. Zult u komaf maken met het feit dat de Belgische geneesheren worden benadeeld in vergelijking met buitenlandse artsen, die gebruik maken van het recht op vrij verkeer en makkelijk een RIZIV-nummer kunnen verkrijgen?

DO 2012201312790

Vraag nr. 995 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De strijd tegen nieuwe psychoactieve substanties.

Nu het gebruik van nieuwe psychoactieve substanties een nooit geziene toename kent, komt uw wetontwerp ter bestrijding van nieuwe synthetische drugs als geroepen. Naarmate er meer nieuwe substanties worden ontdekt, neemt immers ook de consumptie ervan toe. Die substanties, die alsmaar moeilijker te identificeren zijn, konden tot op heden welig tierden door de leemtes in de wetgeving.

De International Narcotics Control Board (INCB) eist evenwel dat de lidstaten de krachten zouden bundelen teneinde de productie, de handel en het gebruik van die substanties tegen te gaan. Dat de strijd tegen dit grensoverschrijdende fenomeen een globale en gecoördineerde actie vereist, staat buiten kijf.

1. a) Uw initiatief sluit dan wel naadloos aan bij de aanbevelingen van de INCB, maar past het ook in een Europese aanpak?

b) Zo niet, werden er elders soortgelijke initiatieven genomen?

2. Zodra een bepaalde substantie wordt verboden, vindt men nieuwe synthetische drugs uit, zoals u zelf ook heeft aangegeven. Zo weet men telkens weer door de mazen van de wet te kruipen en aan gerechtelijke vervolging te ontsnappen.

Quelles solutions avez-vous envisagées pour faire face à cette réactivité?

DO 2012201312818

Question n° 1003 de monsieur le député Peter Logghe du 21 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Mastectomie préventive.

Selon certains experts issus de la société civile, il se pourrait bien que l'exemple de l'actrice Angelina Jolie, qui s'est fait amputer préventivement des deux seins, se sachant porteuse d'un gène héréditaire la prédisposant au cancer du sein, soit suivi par de nombreuses femmes et que dans ce pays, un grand nombre d'entre elles décident de se soumettre à un test génétique.

1. Combien de femmes se sont-elles soumises à un test de prédisposition génétique au cancer du sein, et ce annuellement depuis 2008?

2. Combien de femmes ont-elles fait procéder à une mastectomie préventive pour éviter un éventuel cancer du sein, et ce annuellement depuis 2008?

3. a) Quel est l'âge moyen des femmes qui se font tester et des femmes qui font procéder à une mastectomie préventive?

b) Cet âge moyen a-t-il tendance à diminuer?

4. a) Envisagez-vous de lancer une campagne de prévention et de sensibilisation?

b) Le coût d'une mastectomie est-il quoi qu'il en soit inférieur au coût du traitement du cancer du sein?

5. Pourriez-vous me communiquer les montants dépensés annuellement par l'INAMI - de 2008 à ce jour - pour les tests de prédisposition génétique au cancer du sein et pour les mastectomies unilatérales ou bilatérales?

6. Pourriez-vous également me fournir une répartition régionale des réponses chiffrées aux question 1 à 5?

Welke oplossingen zal u aanreiken om te voorkomen dat die drugsfabrikanten het beleid steeds een stapje vóór blijven?

DO 2012201312818

Vraag nr. 1003 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Preventieve borstamputaties.

Het zou wel eens kunnen, aldus experts van het middenveld, dat het voorbeeld van de filmster Angelina Jolie, die preventief haar borsten liet amputeren om de erfelijke belasting van borstkanker tegen te gaan, veel navolging zou krijgen en dat veel vrouwen in dit land zouden kunnen besluiten om zich te laten testen op erfelijke belasting.

1. Hoeveel vrouwen laten zich jaarlijks testen op erfelijke belasting voor borstkanker: hebt u cijfergegevens van het jaarlijks aantal tussen 2008 en vandaag?

2. Hoeveel vrouwen laten jaarlijks hun borsten preventief amputeren om op die manier het mogelijk uitbreken van borstkanker te vlug af te zijn: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

3. a) Hoe zit het met de gemiddelde leeftijd van de "testers" en van de dames die preventief overgaan tot amputatie?

b) Merkt men een verlaging van de leeftijd?

4. a) Denkt u eraan om een preventie- en sensibiliseringscampagne op te zetten?

b) Zijn amputatiekosten hoe dan ook goedkoper dan de kosten voor de behandeling van borstkanker?

5. Kunt u meedelen welke bedragen door het RIZIV jaarlijks - en dat van 2008 tot en met vandaag - worden uitgegeven voor onderzoek naar erfelijke belasting en voor de amputatie van één of beide borsten?

6. Kunt u de cijfergegevens van de vragen 1 tot en met 5 ook regionaal opsplitsen en meedelen?

DO 2012201312824

Question n° 1005 de monsieur le député André Frédéric du 21 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La rapport français relatif aux sectes thérapeutiques. (QO 17479)

La problématique des sectes thérapeutiques a récemment fait l'objet, en France, d'un rapport parlementaire intitulé "*Dérives thérapeutiques et dérives sectaires: la santé en danger*".

Parmi les 41 propositions émises par la commission d'enquête sur l'influence des mouvements à caractère sectaire dans le domaine de la santé, deux ont plus particulièrement retenues mon attention. Il s'agit, d'une part, d'interdire aux médecins radiés de l'Ordre de pouvoir faire état de leur titre de docteur en médecine et, d'autre part, de renforcer la coordination internationale, et en premier lieu européenne, en matière d'interdiction d'exercice des praticiens radiés par leur Ordre national.

Concernant l'utilisation du titre, il me semble effectivement particulièrement interpellant qu'une personne, certes porteuse du diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchement puisse toutefois continuer à se prévaloir de ce titre après avoir été radiée par son Ordre professionnel. Ce titre inspire indûment confiance et peut servir à cautionner une pratique, des propos problématiques.

1. Que pensez-vous donc de la proposition de la commission d'enquête visant l'interdiction de faire état d'un titre de docteur en cas de radiation par l'ordre professionnel?

2. Concernant la problématique européenne voire internationale de coopération en matière d'échange d'informations. Pratiquement, lorsqu'un médecin issu d'un pays européen ou extra-européen souhaite exercer en Belgique, outre les modalités administratives concernant la reconnaissance des diplômes quelles vérifications sont effectuées auprès des Ordres nationaux compétents pour s'assurer de la moralité, de la déontologie, etc. du concerné?

DO 2012201312824

Vraag nr. 1005 van de heer volksvertegenwoordiger André Frédéric van 21 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Frans rapport over therapeutische sekten. (MV 17479)

Onlangs is er in Frankrijk een parlementair rapport verschenen over therapeutische sekten, met als titel "*Dérives thérapeutiques et dérives sectaires: la santé en danger*" (Therapeutische uitwassen en sektarische uitwassen: de gezondheid in gevaar).

Van de 41 voorstellen die door de onderzoekscommissie werden geformuleerd over de invloed van sektarische bewegingen in de gezondheidssector, waren er twee die me bijzonder interessant leken. Een eerste voorstel bestaat erin de artsen die door de Orde geschrapt zijn, te verbieden zich nog op hun titel van dokter in de geneeskunde te beroepen. In een tweede voorstel wordt gepleit voor meer internationale, en in de eerste plaats Europese, coördinatie, inzake een uitoefeningsverbod voor artsen die door hun nationale Orde zijn geschrapt.

Wat het voeren van de beroepstitel betreft, doet het inderdaad grote vragen rijzen dat een persoon, al is die dan houder van een wettelijk diploma van dokter in de genees-, heel- en verloskunde, zich op die titel kan blijven beroepen nadat hij door zijn Orde werd geschrapt. Met die titel kan hij immers ten onrechte vertrouwen inboezemen en een soort waarborg verschaffen voor dubieuze praktijken en overtuigingen.

1. Wat denkt u van het voorstel van de Franse onderzoekscommissie om artsen te verbieden zich op hun titel van dokter te beroepen wanneer ze door de beroepsorde werden geschrapt?

2. Het tweede voorstel dat mij interesseert betreft, zoals gezegd, de Europese en ruimere internationale samenwerking op het stuk van informatie-uitwisseling. In dat verband heb ik volgende concrete vraag: wanneer een arts uit een Europees of niet-Europees land in ons land zijn beroep wil uitoefenen, welke stappen - naast de administratieve modaliteiten in verband met de erkenning van de diploma's - worden er dan ondernomen bij de bevoegde nationale Orde om na te gaan hoe het staat met de moraliteit van de betrokkene, de inachtneming van de deontologische regels, enz.?

DO 2012201312825

Question n° 1006 de madame la députée Catherine Fonck du 21 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le recrutement de personnel hospitalier infirmier et médical. (QO 16808)

Je suis informée de certaines pratiques toutes récentes d'hôpitaux qui lancent des procédures larges de recrutement vers le personnel médical ou soignant travaillant dans un autre hôpital.

1. Quelles sont les règles et les limites à respecter lorsqu'un hôpital veut recruter du personnel hospitalier infirmier et médical?
2. Peut-il adresser ce recrutement directement vers le personnel médical ou soignant travaillant dans un autre hôpital?
3. Qu'en est-il du risque de confusion entre deux hôpitaux?
4. Qu'en est-il quant au risque d'entraîner une désorganisation de l'autre hôpital?
5. Les réglementations actuelles sont-elles suffisantes?

DO 2012201312833

Question n° 1008 de monsieur le député Peter Logghe du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'enregistrement des cas de tétanos.

Le tétanos est une des maladies les plus mortelles au monde. Il semble que les mères et les nouveau-nés sont les personnes les plus vulnérables face à cette affection. Selon la structure de coopération "Initiative pour l'élimination du tétanos maternel et néonatal", la maladie a été éradiquée dans plus de la moitié des 59 pays ayant fait de la lutte contre le tétanos une priorité. Sa progression est assez simple à freiner puisqu'il suffit de vacciner les mères. La maladie peut être transmise aux enfants élevés dans des conditions d'hygiène insuffisantes.

- 1 a) Combien de cas de tétanos sont encore enregistrés annuellement en Belgique? Disposez-vous de statistiques depuis 2008?

DO 2012201312825

Vraag nr. 1006 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 21 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Indienstneming van verpleegkundig en medisch ziekenhuispersoneel. (MV 16808)

Ik verneem dat sommige ziekenhuizen breed willen recruten en daarbij sinds kort zelfs het vizier richten op verpleegkundig en medisch personeel dat in een ander ziekenhuis werkt.

1. Aan welke regels en beperkingen moet een ziekenhuis zich houden wanneer het verpleegkundig en medisch ziekenhuispersoneel in dienst wil nemen?
2. Kan het verpleegkundig of medisch personeel dat in een ander ziekenhuis werkt rechtstreeks hantieren?
3. Hoe groot is het gevaar dat de twee ziekenhuizen onder elkaars duiven schieten?
4. Hoe groot is het risico dat het ziekenhuis dat zijn personeel ziet vertrekken gedesorganiseerd raakt?
5. Zijn de huidige reglementeringen toereikend?

DO 2012201312833

Vraag nr. 1008 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Registratie van gevallen van tetanos.

Tetanos is een van de meest dodelijke ziektes ter wereld. Vooral moeders en pasgeboren kinderen zijn kwetsbaar, zo blijkt. In meer dan de helft van de 59 landen waar de strijd tegen tetanos prioritair is, is de ziekte ondertussen volledig uitgeroeid, zo blijkt uit het samenwerkingsverband Maternal and Neonatal Tetanus Elimination Initiative. De ziekte is vrij eenvoudig in te dijken, gewoon door de moeders te vaccineren. De ziekte kan worden overgedragen op kinderen die in onhygiënische omstandigheden worden opgevoed.

1. a) Hoeveel gevallen van tetanos worden in België nog jaarlijks geregistreerd: hebt u cijfers van 2008 tot vandaag?

b) Si plus aucun cas n'a été enregistré au cours des dernières années, quand une infection au tétanos a-t-elle été enregistrée pour la dernière fois en Belgique?

2. a) Combien de cas de tétanos ont eu une issue fatale en Belgique au cours des dernières années?

b) Quelles étaient les conditions de vie concrètes des personnes concernées?

3. a) La Belgique soutient-elle des projets de lutte contre le tétanos à l'étranger?

b) Dans l'affirmative, dans quels pays?

c) Quels projets ont été soutenus et sur quelles années ont-ils été répartis?

4. a) Quels montants sont affectés à ces aides?

b) Quels résultats peut-on observer dans les pays soutenus par la Belgique?

5. Serait-il possible de répartir les statistiques demandées sous les points 1 et 2 par Région en fonction du lieu de résidence des victimes?

DO 2012201312836

Question n° 1009 de madame la députée Nathalie Muylle du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Exposition aux rayonnements en milieu hospitalier. (QO 17571)

Ma question concerne les différents aspects du problème posé par les rayonnements et la réforme de la politique suivie dans le domaine de l'imagerie médicale. J'ai déjà posé plusieurs questions ayant trait à cette réforme qui en actuellement au stade de la planification, que ce soit à propos des PET-scans non agréés (illégaux) et le remplacement des CT-scans par des NMR-scans moins nocifs pour le patient. Aussi nous paraît-il indiqué de cartographier tous les appareils en circulation et nous agréerait-il de connaître le dernier état des lieux en la matière.

b) Als er de jongste jaren geen registraties meer zijn geweest, wanneer werd de laatste keer in België dan tetanos geregistreerd?

2. a) Hoeveel tetanos-gevallen kenden in België de jongste jaren een dodelijke afloop?

b) Om welke leefomstandigheden ging het dan concreet?

3. a) Steunt België in het buitenland projecten in de strijd tegen tetanos?

b) Zo ja, in welke landen?

c) Welke projecten en over welke jaren gespreid?

4. a) Welke bedragen zijn hiermee gemoeid?

b) Welke resultaten kan men voorleggen in de landen die door België worden gesteund?

5. Is het mogelijk om de cijfergegevens van vragen 1 en 2 regionaal opdelen volgens de woonplaats van de slachtoffers?

DO 2012201312836

Vraag nr. 1009 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Blootstelling aan straling in ziekenhuizen. (MV 17571)

Deze vraag heeft betrekking op verschillende aspecten van de stralingsproblematiek en de hervorming van het beleid inzake medische beeldvorming. Ik heb reeds meerdere vragen gesteld over de geplande hervorming, met name de niet-erkende (illegale) PET-scanners, de vervanging van de CT-scans door de voor de patiënt minder schadelijke NMR-scans. Het lijkt ons dan ook aangewezen dat alle in omloop zijnde toestellen in kaart gebracht worden en we vernemen dan ook graag de laatste stand van zaken.

Belmip, acronyme de Belgian Medical Imaging Platform, planche depuis deux ans sur les directives médicales, la sensibilisation de la population et un système de qualité, et une asbl de radiologues et de médecins nucléaires s'attelle à une actualisation de ces directives. Un aspect important qui fait défaut à cet égard est la création d'un point de contact pour les (quasi-) incidents et des directives à l'intention du personnel hospitalier. De nombreux hôpitaux ont dès lors souscrit aux conventions en matière de sécurité et de qualité, dans le cadre de l'optimisation de la sécurité du patient. Actuellement, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) est la seule autorité de contrôle chargée du fonctionnement et de la sécurité des appareils mais un problème se pose sur le plan de l'exécution des normes de sécurité. À titre d'exemple, le port d'un tablier de plomb ne serait pas toujours de rigueur en salle d'opération.

1. S'agissant de la réforme planifiée de l'imagerie médicale:

a) Quelles démarches ont été entreprises après que les procès-verbaux de constatation dressés en matière de PET-scans non agréés ont été transmis l'an passé aux hôpitaux?

b) S'est-on attelé entre-temps à un inventaire de tous les appareils d'imagerie médicale?

c) Une décision a-t-elle déjà été prise en ce qui concerne la politique à suivre en vue du remplacement des CT-scans par des NMR-scans?

2) S'agissant de la politique en matière de prescription:

a) Quelles directives l'asbl de radiologues et de médecins nucléaires a-t-elle déjà actualisées?

b) Le conditionnement du taux de remboursement à la prescription d'examen présentant une charge de rayonnement élevée ou basse peut-il servir à assurer une guidance du comportement prescripteur et à récompenser le cas échéant les comportements prescripteurs responsables?

c) La plateforme eHealth permet-elle d'enregistrer dans le dossier du patient les différents examens ainsi que la dose de rayonnement propre à chaque examen (afin de conscientiser à la fois le patient et le prescripteur)?

d) Un radiologue peut-il décider de ne pas pratiquer un examen prescrit ou de lui substituer un autre examen plus adéquat (soit d'une qualité équivalente ou supérieure du point de vue médical, et présentant une charge de rayonnement moins élevée pour le patient)?

Belmip of het Belgian Medical Imaging Platform werkt reeds een tweetal jaar rond medische richtlijnen, sensibilisering van de bevolking en een kwaliteitssysteem, en een vzw van radiologen en nucleaire geneeskundigen werkt aan de actualisering van die richtlijnen. Een belangrijk aspect dat hierin ontbreekt is de oprichting van een meldpunt voor (bijna)-incidenten en richtlijnen voor het ziekenhuispersoneel. Vele ziekenhuizen hebben dan ook de overeenkomsten inzake veiligheid en kwaliteit onderschreven, in het kader van de optimalisatie van de patiëntveiligheid. Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) is momenteel de enige controle-instantie voor de werking, de veiligheid van de toestellen, maar er blijkt een probleem te liggen in de uitvoering van de veiligheidsnormen. In operatiezalen zou men bijvoorbeeld niet altijd loodschorten dragen.

1. Inzake de geplande hervorming van de medische beeldvorming:

a) Welke stappen zijn genomen nadat de vaststellings-pv's inzake niet-erkende PET-scans vorig jaar werden overgezonden aan de ziekenhuizen?

b) Werkt men ondertussen aan een inventarisering van alle toestellen voor medische beeldvorming?

c) Is er reeds een beslissing genomen met betrekking tot het beleid van het vervangen van CT-scans door NMR-scans?

2) Inzake voorschrijfbeleid:

a) Welke richtlijnen werden reeds geactualiseerd door de vzw?

b) Kan de koppeling van terugbetalingstarief aan het voorschrijven van onderzoeken met hoge of lage stralingsbelasting een middel zijn om voorschrijfgedrag te sturen en te belonen?

c) Biedt eHealth een mogelijkheid om in het patiëntendossier de verschillende onderzoeken met bijhorende stralingsdosis te registreren (ter sensibilisering van zowel patiënt als voorschrijver)?

d) In welke mate kan een radioloog beslissen om een voorgeschreven onderzoek niet uit te voeren, of te vervangen door een ander meer aangewezen onderzoek (zijnde medisch evenwaardig of beter en minder stralingsbelasting voor de patiënt)?

3. S'agissant des Directives Belmip:

a) Pourquoi ne pas créer aux côtés de l'AFCN, au sein même de la Santé publique, un point de contact où tout incident peut être signalé de façon à permettre entre autres l'enregistrement effectif de tout incident provoqué par un rayonnement et affectant des patients ou des membres du personnel?

b) Savez-vous de quel type de suivi font l'objet les directives hospitalières applicables au personnel en matière de manipulation sécurisée de sources de rayonnement? Le personnel concerné bénéficie-t-il d'une formation à la sécurité suffisante?

c) Aux fins de l'accréditation de ce personnel, le NIAZ (Nederlands Instituut voor Accreditatie in de Zorg - institut néerlandais d'accréditation dans le secteur des soins) contrôle la culture existante au sein des hôpitaux concernés en matière de sécurité, et le port de dosimètres.

Des données relatives à d'éventuels problèmes liés à cette culture de la sécurité sont-elles disponibles pour les 57 hôpitaux généraux sur 65 qui ont entamé une trajectoire d'accréditation?

4. S'agissant de l'AFCN:

a) Recevez-vous de la part de l'AFCN des informations, des recommandations concernant des lacunes dans la législation ou des problèmes sur le plan du respect des règles de sécurité en milieu hospitalier?

b) Estimez-vous que les services d'inspection visitent suffisamment d'hôpitaux et de cabinets privés?

DO 2012201312837

Question n° 1010 de madame la députée Thérèse Snoy et d'Oppuers du 22 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La campagne de publicité pour le sucre. (QO 17646)

L'Association flamande des Nutritionnistes et Diététiciens a entamé une campagne en faveur du sucre. Par le biais des médias, elle y mentionne que "le sucre peut faire partie d'une alimentation saine. (...) Le sucre (ou saccharose) a un goût agréable et fournit de l'énergie". L'association précise néanmoins que l'excès nuit. "Il est, par conséquent, recommandé de ne pas dépasser une certaine quantité de sucre ajouté aux aliments et aux boissons".

3. Inzake Richtlijnen Belmip:

a) Waarom wordt er naast het FANC, binnen Volksgezondheid zelf, geen meldpunt voor incidenten opgericht, zodat onder meer stralingsincidenten met patiënten en personeel effectief geregistreerd worden?

b) Heeft u zicht op welke wijze de ziekenhuisrichtlijnen voor het personeel inzake het veilig omgaan met stralingsbronnen worden opgevolgd? Is er voldoende opleiding?

c) Bij accreditatie checkt het NIAZ (Nederlands Instituut voor Accreditatie in de Zorg) de veiligheidscultuur en het dragen van dosimeters.

Zijn er voor de 57 van de 65 algemene ziekenhuizen die een accreditatietraject hebben opgestart, gegevens bekend over eventuele problemen met betrekking tot de veiligheidscultuur?

4. Inzake het FANC:

a) Krijgt u vanwege het FANC informatie, aanbevelingen over hiaten in de wetgeving of over problemen met het naleven van veiligheidsvoorschriften in de ziekenhuizen?

b) Bent u van oordeel dat de inspectiediensten voldoende ziekenhuizen en privépraktijken bezoeken?

DO 2012201312837

Vraag nr. 1010 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Thérèse Snoy et d'Oppuers van 22 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Reclamecampagne voor suiker.- (MV 17646)

De Vlaamse Beroepsvereniging van Voedingsdeskundigen en Diëtisten (VBVD) heeft een campagne opgezet om het gebruik van suiker te promoten. In een publireportage met als titel "Suiker kan deel uitmaken van een gezond eetpatroon" heet het dat suiker of sacharose een aangename smaak heeft en energie levert. In de advertentie staat wel dat "overdaad schaadt", en dat aangeraden wordt niet meer dan een bepaald percentage van de totale energie-inname te halen uit suikers die aan voedingsmiddelen en/of dranken worden toegevoegd.

La première polémique vient du fait que cette campagne a été apparemment financée par Coca-Cola et la question du fond est bien sûr celle de la promotion du sucre, dont les méfaits (dus à sa surconsommation) ne sont plus à prouver.

Par voie de presse, le Conseil supérieur de la Santé a réagi en témoignant "qu'encourager les gens à consommer encore plus de sucre était ridicule". Certains diététiciens ont également témoigné en ce sens.

La résolution relative à la politique fédérale de nutrition-santé adoptée le 18 juillet 2012 recommande de poursuivre la concertation avec l'industrie alimentaire, la grande distribution et le secteur horeca quant aux teneurs en sel, en sucres ajoutés et en graisses saturées des produits alimentaires. Il me semble que nous sommes en pleine contradiction dans ce cas-ci, avec le principe adopté, concernant le sucre. Non seulement une campagne en fait la promotion, sous couvert d'un principe d'information, mais en plus, cette campagne est financée par Coca-Cola, géant producteur de sodas. Et celui-ci d'argumenter en ces termes: "l'objectif de cette campagne pertinente n'est pas de promouvoir le sucre. Il est question de montrer que le sucre, consommé avec modération, fait partie d'un équilibre alimentaire et ne doit pas être banni comme certains gourous le clament".

1. Disposez-vous de moyens pour contrecarrer des initiatives qui vont à l'encontre de votre politique et qui sont à l'initiative d'associations a priori non commerciales et donc plus légitimes aux yeux de l'opinion?

2. Avez-vous réagi à cette campagne?

Aanleiding voor een eerste polemiek is het feit dat de campagne klaarblijkelijk gefinancierd wordt door Coca-Cola, en de crux is natuurlijk dat het gebruik van suiker wordt gepromoot. Dat suiker (het overmatig gebruik ervan) schadelijk is voor de gezondheid, hoeft evenwel niet meer aangetoond te worden.

De Hoge Gezondheidsraad is niet te spreken over deze actie van de VBVD, en ook sommige diëtisten reageren in de pers: "Mensen gaan stimuleren om nog meer suiker te gaan innemen, dat is ronduit belachelijk", zo luidt het.

In de resolutie betreffende het federale voedings- en gezondheidsbeleid die op 18 juli 2012 aangenomen werd, verzoekt de Kamer de regering "met de voedingsindustrie, de grootwinkelbedrijven en de horecasector het overleg voort te zetten over het zoutgehalte, het gehalte aan toegevoegde suikers en het gehalte aan verzadigde en transvetten in de voedingsproducten". Mij dunkt dat deze campagne over suiker haaks staat op dat principe. Niet alleen wordt het gebruik van suiker aangemoedigd, onder het mom van een informatiecampaignede, de publireportage wordt bovendien gefinancierd door frisdrankengigant Coca-Cola. Die argumenteert dat deze campagne relevant is, maar niet ten doel heeft suiker te promoten. Het is de bedoeling te tonen dat suiker, mits met mate gebruikt, deel uitmaakt van een evenwichtige voeding en niet zomaar uit ons eetpatroon geschrapt moet worden, zoals sommige voedingsgoeroes roepen.

1. Beschikt u over instrumenten om initiatieven tegen te gaan die haaks staan op uw beleid, en a priori initiatieven die uitgaan van niet-commerciële verenigingen en dus sowieso geloofwaardiger zijn in de ogen van de publieke opinie?

2. Heeft u op die campagne gereageerd?

DO 2012201312838

Question n° 1011 de madame la députée Thérèse Snoy et d'Oppuers du 22 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les recommandations de prescription des statines. (QO 16822)

Le journal *Le Soir* a publié un article intitulé "Cholestérol: utile, la pilule miracle?" avec comme sous titre "Les recommandations de prescription des statines seraient 'sous-influence'".

Deux points sont dès lors à relever dans ces propos. D'une part l'utilité de ces millions de doses de statines qui sont délivrées en Belgique et qui représentent un coût total d'environ 215 millions d'euros par an (estimation *KCE rapport 141b de 2010*). D'autre part le manque d'indépendance des scientifiques qui émettent des avis sur l'utilisation des molécules et des normes à partir desquelles les médicaments doivent être utilisés.

Concernant les statines, l'avis du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) en 2010 indiquait que les statines ne devraient être qu'un des éléments d'une prise en charge plus large, et qu'une réelle adaptation du mode de vie du patient doit être mise en place de façon prioritaire.

Concernant l'indépendance des experts, non seulement l'analyse de Formindep, citée par *Le Soir*, témoigne des conflits d'intérêts mais elle est inquiétante aussi par la démonstration du fait que les études scientifiques qui monteraient les effets négatifs des médicaments produits par des laboratoires avec lesquels les experts ont des liens d'intérêts, ne sont pas reprises dans les meta-analyses sur lesquelles se basent ces experts.

Je vous avais alors interrogé au sujet des statines le 24 novembre 2010 et vous aviez promis de revoir les modalités d'accès au remboursement, pour "éventuellement proposer, avec l'aide des experts dans le domaine et de la commission tripartite, des adaptations structurelles".

DO 2012201312838

Vraag nr. 1011 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Thérèse Snoy et d'Oppuers van 22 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Aanbevelingen inzake het voorschrijven van statines.- (MV 16822)

In de krant *Le Soir* is een artikel verschenen onder de kop "*Cholestérol: utile, la pilule-miracle?*" (cholesterol, een nuttige wonderpil?), en met als ondertitel "*Les recommandations de prescription des statines seraient 'sous influence'*" (de aanbevelingen inzake het voorschrijven van statines zouden "onder invloed" staan).

In dat artikel wordt de vinger op twee zere plekken gelegd. Enerzijds wordt het nut betwijfeld van de miljoenen dosissen statines die in België worden verkocht en die de ziekteverzekering jaarlijks ongeveer 215 miljoen euro kosten (cijfers van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, *KCE Reports 141B*, 2010), anderzijds roept de onafhankelijkheid (of het gebrek eraan) van de wetenschappers die adviezen uitbrengen over het gebruik van moleculen en de normen op grond waarvan het gebruik van geneesmiddelen wordt aangeraden, vragen op.

Volgens het advies van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) uit 2010 "zouden statines maar een van de elementen mogen zijn van een globaal cardiovasculair preventiebeleid. Een wijziging van levensstijl, zoals stoppen met roken, meer lichaamsbeweging en gezonde voeding, krijgt best prioriteit."

Wat de onafhankelijkheid van de experts betreft, toont de analyse van Formindep, die in *Le Soir* wordt aangehaald, dat er belangenconflicten zijn in de medische wereld, maar ook, en dat is evengoed verontrustend, dat de wetenschappelijke studies waarin de negatieve effecten van geneesmiddelen die geproduceerd worden door laboratoria waarmee de experts banden hebben of waarbij er sprake zou kunnen zijn van belangenverstrengeling, niet opgenomen worden in de meta-analysen waarop die experts zich baseren.

Op 24 november 2010 stelde ik u een vraag over het toegenomen gebruik van statines, waarop u beloofde de modaliteiten voor de terugbetaling te herzien, en eventueel structurele aanpassingen voor te stellen, met de steun van de experts en de tripartiete commissie.

En mai 2012, de nouvelles voix s'élevaient pour mettre en cause le "miracle" des statines. Or l'augmentation de leur consommation s'observe surtout en prévention primaire. Ce qui fait dire aux Mutualités socialistes à ce moment qu'il faut mettre en place un "observatoire de laprescription".

1. Quelles sont les mesures que vous avez mises en place depuis le rapport du KCE voici près de deux ans et demi, pour appliquer ses recommandations et prendre des mesures structurelles qui dépassent le cadre de la consultation clinique?

2. a) D'autre part, quels avis avez-vous demandés et pouvez-vous nous garantir l'indépendance des experts qui ont été sollicités?

b) Où peut-on trouver leur déclaration d'intérêts?

DO 2012201312839

Question n° 1012 de madame la députée Marie-Claire Lambert du 22 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les autotests de dépistage du Sida. (QO 17299)

À l'initiative de la Conférence interministérielle Santé, un Plan National Sida est en cours d'élaboration. A l'occasion d'un échange que nous avons eu sur le sujet en décembre 2012 vous indiquiez que des contacts avec d'autres pays européens - la Suisse, l'Angleterre, les Pays-Bas et la France - avaient déjà été pris et ce dans un souci d'échange de bonnes pratiques.

À cet égard, en France, le Comité consultatif national d'éthique (CCNE) et le Conseil national du Sida (CNS) se sont récemment prononcés en faveur de la mise à disposition d'autotests de dépistage de l'infection au VIH.

Ces tests détectent à partir d'une goutte de sang prélevée au bout du doigt ou d'un échantillon de salive, la présence des anticorps spécifiques fabriqués en cas d'infection par le virus du Sida. Le patient, avec ce genre d'outil, se prélève, lit et interprète lui-même les résultats sans supervision médicale.

In mei 2012 gingen er opnieuw stemmen op om vraagtekens te plaatsen bij "het wonder" der statines. Het toegenomen gebruik van statines wordt evenwel vooral in de primaire preventie vastgesteld. De Socialistische Mutualiteiten willen dan ook een "waarnemingscentrum voor het voorschrijfgedrag".

1. Welke maatregelen heeft u genomen sinds de publicatie van het rapport van het KCE, intussen bijna tweeënhalf jaar geleden, om de aanbevelingen in het rapport ten uitvoer te brengen en structurele actie te ondernemen buiten het kader van de klinische raadpleging?

2. a) Welke adviezen heeft u gevraagd, en kan u garanties geven met betrekking tot de onafhankelijkheid van de geraadpleegde experts?

b) Waar kunnen we inzage krijgen in hun belangenverklaring?

DO 2012201312839

Vraag nr. 1012 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Claire Lambert van 22 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Hiv-zelftest. (MV 17299)

Op de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid werd er beslist om een nationaal aidsplan uit te werken. In antwoord op een vraag over dat plan zei u in december 2012 dat er al contacten waren met een aantal andere Europese landen - Zwitserland, Groot-Brittannië, Nederland en Frankrijk - met het oog op de uitwisseling van goede praktijken.

In Frankrijk hebben het Comité Consultatif National d'Ethique (CCNE) en de Conseil national du sida (CNS) zich onlangs uitgesproken voor de terbeschikkingstelling van hiv-zelftests.

Door middel van zo een zelftest kan de aanwezigheid van de specifieke hiv-antilichamen vastgesteld worden in een druppel bloed uit de vinger of een speekselmonster. De patiënt neemt wat bloed of speeksel bij zichzelf af, doet de test en leest de uitslag af, zonder enig medisch toezicht.

Alors que l'utilisation de ces autotests était jusqu'à présent plutôt contestée et le dispositif non approuvé en Europe, les deux institutions susmentionnées ont donc estimé que ces autotests pouvaient utilement s'ajouter aux autres moyens employés aujourd'hui. Ils permettraient de dépister plus précocement et donc de soigner plus rapidement les personnes concernées. On sait qu'un retard ou une absence de diagnostic entraîne une perte de chance importante pour le patient mais aussi un risque accru de transmission du virus.

1. a) En Belgique, des avis ont-ils déjà été rendus en la matière?

b) Si oui, quels sont-ils?

c) Si non, n'y aurait-il pas intérêt à lancer la réflexion?

2. Cet outil est autorisé aux États-Unis depuis le mois de juillet 2012.

a) Avez-vous connaissance d'une évaluation de cette expérience?

b) Si oui, quelle est-elle?

3. Au vu des données récentes relatives à l'épidémie (augmentation du nombre de contamination, baisse du nombre de dépistage), les associations consultées lors des travaux des deux instances susmentionnées se sont montrées majoritairement favorables à l'introduction de ces autotests.

a) Dans le cadre de l'élaboration du Plan National Sida et les consultations entreprises avec le secteur, la question de la commercialisation d'un tel outil a-t-elle été soulevée?

b) Si oui, quel est l'état actuel de la discussion?

Het gebruik van die zelftests was tot nu toe nogal omstre-den en ze werden dan ook niet goedgekeurd in Europa, maar nu hebben de twee voormelde Franse instanties geoordeeld dat ze een nuttige aanvulling kunnen vormen op de andere detectiemethoden die vandaag gebruikt worden. Dankzij die zelftests zouden besmettingen in een vroeger stadium opgespoord en de hiv-geïnfecteerden sneller behandeld kunnen worden. Het is algemeen bekend dat wanneer de diagnose laattijdig of helemaal niet gesteld wordt, niet alleen de levensverwachting van de patiënt drastisch daalt, maar het besmettingsrisico ook groter is.

1. a) Werden er in België al adviezen uitgebracht in verband met het gebruik van de hiv-zelftest?

b) Zo ja, hoe luiden die adviezen?

c) Zo niet, zou men zich niet over die kwestie moeten buigen?

2. In de Verenigde Staten werd de hiv-zelftest in juli 2012 goedgekeurd.

a) Werd het gebruik ervan geëvalueerd?

b) Zo ja, welke conclusies werden er getrokken?

3. In het licht van de recente epidemiologische gegevens (verhoging van het aantal besmettingen, daling van het aantal screenings) bleken de meeste verenigingen die geraadpleegd werden in het kader van de werkzaamheden van beide voornoemde Franse instanties, voorstander te zijn van de invoering van die zelftests.

a) Werd het in de handel brengen van zo een hulpmiddel besproken in het kader van het aangekondigde nationale aidsplan en het overleg met de sector?

b) Zo ja, wat is de huidige stand van zaken met betrekking tot het ter beschikking stellen van hiv-zelftests?

DO 2012201312840

Question n° 1013 de madame la députée Thérèse Snoy et d'Oppuers du 22 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le trafic de corne de rhinocéros. (QO 17485)

Il y a quelques semaines, un jeune homme a sectionné à la tronçonneuse la défense gauche d'une éléphant offerte à Louis XIV en 1668, dans le Muséum d'Histoire naturelle de Paris, pour en voler l'ivoire. En Angleterre, en 2012, un autre jeune homme a tenté de voler une tête de rhinocéros dans un musée de l'est du pays avant d'être condamné à 18 mois de prison. En 2011 déjà, trois vols de cornes ont été commis en Belgique: à l'Institut royal des Sciences naturelles à Bruxelles, dans une association d'anciens coloniaux à Namur, et à l'Institut de zoologie de Liège. Ces histoires rocambolesques pourraient prêter à sourire si elles n'étaient pas le signe d'une aggravation du trafic illégal de corne d'animaux sauvages.

Le commerce de morceaux de rhinocéros est interdit en Belgique depuis l'entrée en vigueur le 1er janvier 1984 de la convention CITES (Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction). Cette convention existe depuis 1975 pour éviter que le commerce de certaines espèces ne vienne compromettre la pérennité de ces animaux et de ces végétaux dans la nature. Pour certaines espèces, le commerce est totalement interdit, pour d'autres, il est autorisé sous certaines conditions.

Les cornes de rhinocéros ne peuvent dès lors pas être exportées ou vendues sans un certificat qui peut être délivré par le CITES. Mais, début mars 2013, à la veille de la 16ème réunion de la Convention à Bangkok, un rapport attestait de la gravité de la situation. "Le commerce illégal de cornes de rhinocéros est toujours une des activités criminelles les plus structurées auxquelles la CITES doit actuellement faire face. Il y a des preuves claires que des groupes appartenant au crime organisé sont impliqués dans le braconnage et le commerce illégal de cornes de rhinocéros."

Monsieur Magnette répondait en novembre 2012 que les autorités sud-africaines, conscientes du problème du braconnage prenaient des dispositions importantes dans la lutte contre ce fléau mais que la Belgique n'avait pas l'intention d'intervenir au niveau de la protection des espèces animales menacées.

DO 2012201312840

Vraag nr. 1013 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Thérèse Snoy et d'Oppuers van 22 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Illegale handel in neushoornhoorn. (MV 17485)

Enkele weken geleden heeft een jonge man in het natuurhistorisch museum in Parijs de linkerslagtand van een olifant afgezaagd met een kettingzaag, omdat hij het ivoor wilde stelen. De olifant was in 1668 een geschenk aan Lodewijk XIV. In 2012 probeerde een andere jonge man in een museum in het oosten van Groot-Brittannië een neushoornkop te stelen, waarna hij voor achttien maanden achter de tralies vloog. Al in 2011 gebeurden er in ons land drie hoorndiefstallen: in het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen in Brussel, bij een vereniging van oud-kolonialen in Namen en in het Zoölogisch Instituut in Luik. Die verhalen kunnen dan misschien wel grappig lijken, maar ze wijzen op een toename van de illegale handel in hoorn van wilde dieren.

Het verhandelen van delen van de neushoorn is in ons land verboden sinds de inwerkingtreding van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (CITES) op 1 januari 1984. Die overeenkomst, die in 1975 tot stand kwam, moet voorkomen dat de handel in bepaalde soorten het voortbestaan van die dieren en planten in de natuur in het gedrang brengt. Voor sommige soorten is elke handel verboden, voor andere is de handel onder bepaalde voorwaarden toegelaten.

Neushoornhoorn mag niet worden uitgevoerd of verkocht zonder een conform de CITES uitgereikt certificaat. Begin maart 2013, net voor de 16de conferentie van de verdragsluitende partijen in Bangkok van start ging, werd in een rapport op de ernst van de situatie gewezen. Daaruit blijkt dat de illegale handel in neushoornhoorn nog steeds een van de meest georganiseerde criminele activiteiten is waarmee CITES af te rekenen krijgt. Er bestaan duidelijke bewijzen dat georganiseerde misdaadbendes betrokken zijn bij de stroperij en de illegale handel in neushoornhoorn.

In november 2012 antwoordde toenmalig minister Magnette dat de Zuid-Afrikaanse autoriteiten zich bewust zijn van de ernst van het probleem en verregaande maatregelen nemen om stroperij te bestrijden, maar dat ons land niet van plan is om een rol op te nemen in de bescherming van de bedreigde diersoorten.

1. Dès lors comment la Belgique se situe-t-elle dans la lutte contre le commerce illégal de corne de rhinocéros?

2. À Zaventem, pas moins de 110 kilos d'ivoire auraient été saisis l'an dernier. Les contrôles s'intensifient donc. Mais comment la Belgique défend-elle l'interdiction de vente de ce produit?

DO 2012201312842

Question n° 1015 de madame la députée Muriel Gerkens du 22 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les projets-pilotes d'hospitalisation à domicile. (QO 16805)

Le *Journal du Médecin* du 2 octobre 2012 consacrait un article sur les 6 projets pilotes d'hospitalisation à domicile, prévus en 2013.

Il mentionnait que le financement de ces projets, devait être accepté par l'INAMI en octobre 2012. Plus précisément, il s'agit d'un budget attendu de 2.901.247,68 euros sur base annuelle pour un nombre total de 13.140 journées d'hospitalisation à domicile (HAD) débutant en 2013.

Par ailleurs, la Note de Politique Générale, discutée en janvier 2013, ne contenait rien à ce sujet.

1. Pourriez-vous communiquer ce qu'il en est de ces projets-pilotes?

2. a) Ce financement, a-t-il été accepté?

b) Quand, où et avec quel type d'équipe ces différents projets ont-ils été mis en place?

3. Par ailleurs, il était prévu que des conventions soient signées entre les structures participantes (hôpitaux et structures de soins à domicile).

Sur quelles bases les hôpitaux ont-ils été sélectionnés et lesquels ont été retenus?

4. Quand et comment sont prévues les évaluations de cette intéressante action-pilote? En effet, une évaluation permanente était prévue pour l'ensemble des acteurs (hôpitaux, médecins traitants, structure de soins infirmiers, INAMI, mutualités) ainsi que des partenariats avec les universités et le KCE.

1. Welk standpunt neemt ons land in met betrekking tot de strijd tegen de illegale handel in neushoornhoorn?

2. Op de luchthaven in Zaventem zou vorig jaar niet minder dan 110 kilo ivoor in beslag genomen zijn. De controles worden dus opgedreven. Wat doet België nog om het verbod op de verkoop van dat product te doen naleven?

DO 2012201312842

Vraag nr. 1015 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Muriel Gerkens van 22 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Thuiszorg. - Proefprojecten. (MV 16805)

In de *Artsenkrant* van 2 oktober 2012 werd er een artikel gewijd aan de 6 proefprojecten inzake thuiszorg, die in principe in 2013 van start gaan.

In dat artikel stond onder meer te lezen dat het RIZIV de financiering van die projecten in oktober 2012 moest goedkeuren. Het gaat daarbij meer bepaald over een geraamd budget van 2.901.247,68 euro op jaarbasis, voor in totaal 13.140 dagen thuiszorg, vanaf 2013.

Overigens staat er in de algemene beleidsnota, die in januari 2013 werd besproken, helemaal niets over dit onderwerp.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot die proefprojecten?

2. a) Werd de financiering goedgekeurd?

b) Wanneer, waar en met wat voor teams werden die projecten opgestart?

3. Er moesten voorts overeenkomsten gesloten worden tussen de deelnemende instellingen (ziekenhuizen en thuiszorginstellingen).

Welke selectiecriteria werden er voor de ziekenhuizen gehanteerd en welke ziekenhuizen werden er gekozen?

4. Wanneer en hoe zullen die interessante proefprojecten geëvalueerd worden? Er was toch voorzien in een permanente evaluatie door alle betrokkenen (ziekenhuizen, behandelende artsen, thuiszorginstelling, RIZIV, ziekenfondsen), in samenwerking met de universiteiten en het KCE.

DO 2012201312845

Question n° 1016 de madame la députée Sarah Smeyers du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Lecteurs de cartes dans les distributeurs automatiques de boissons alcoolisées. (QO 16821)

En 2012, les inspecteurs du Service de contrôle Tabac et Alcool du SPF Santé publique ont procédé à 4.150 contrôles du respect de l'interdiction de vendre de l'alcool à des mineurs d'âge. Le nombre de contrôles a doublé par rapport à 2010, année où cette interdiction est entrée en vigueur. Le nombre de procès-verbaux a, lui, quadruplé: de 52 en 2010, il est passé à 205 en 2012. Mais pas moins de 108 PV, soit plus de la moitié du total, ont été dressés parce que les distributeurs automatiques de boissons n'étaient pas en règle, 16 % des distributeurs contrôlés ne s'étant toujours pas conformés à la législation. Un très grand nombre de PV, soit 71, ont été dressés pour sanctionner le fait que le lecteur de cartes d'identité n'était pas activé de sorte que des jeunes ont pu acheter de l'alcool sans aucune difficulté. Pour se justifier, les exploitants invoquent souvent un "oubli" mais le SPF Santé publique dit lui-même dans un communiqué de presse que son Service de contrôle a de fortes présomptions que les exploitants mettent volontairement leurs lecteurs de cartes hors service pour pouvoir vendre également de l'alcool aux mineurs d'âge.

Il va sans dire que cette pratique visant à contourner l'obligation d'installer un lecteur de cartes opérant dans les distributeurs automatiques de boissons alcoolisées ne saurait demeurer impunie. Aussi est-il impératif de doter le SPF Santé publique de moyens lui permettant de lutter avec vigueur contre les exploitants qui omettent d'activer leur lecteur de cartes. À titre d'exemple, le Service de contrôle Tabac et Alcool ne dispose aujourd'hui d'aucun moyen d'apposer les scellés sur un distributeur automatique qui n'est pas en règle, ce qui serait pourtant un signal très fort.

1. De quel arsenal le SPF Santé publique est-il doté concrètement aujourd'hui pour sanctionner les exploitants qui omettent d'activer les lecteurs de cartes dans leurs distributeurs automatiques de boissons alcoolisées, hormis la possibilité de dresser procès-verbal?

2. a) Êtes-vous convaincue à titre personnel que vos contrôleurs devraient pouvoir apposer les scellés sur des distributeurs automatiques de boissons alcoolisées?

b) Dans la négative, quelles sont concrètement vos objections?

DO 2012201312845

Vraag nr. 1016 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Kaartlezers bij automaten die alcohol verkopen. (MV 16821)

Inspecteurs van de Tabak- en Alcoholcontroledienst van de FOD Volksgezondheid hebben in 2012 4.150 controles uitgevoerd op de naleving van het verkoopverbod van alcohol aan minderjarigen. Het aantal controles is verdubbeld ten opzichte van 2010, toen het verkoopverbod van kracht werd. Het aantal processen-verbaal (pv's) is daarentegen verviervoudigd: waar het in 2010 nog om 52 pv's ging, werden er in 2012 wel 205 uitgeschreven. Maar liefst 108 pv's, meer dan de helft van het totaal, werden opgesteld omdat drankautomaten niet in orde bleken te zijn. Van de gecontroleerde automaten waren 16 % nog steeds niet conform de wetgeving. Een zeer groot aantal pv's, 71 stuks, bestraftte het feit dat de identiteitskaartlezer niet geactiveerd was, waardoor jongeren ongehinderd alcohol konden kopen. Uitbaters roepen vaak "vergetelheid" in als excuus, maar in een persbericht zegt de FOD Volksgezondheid zelf dat de controledienst sterke vermoedens heeft dat de kaartlezers opzettelijk worden uitgeschakeld om ook aan minderjarigen alcohol te kunnen verkopen.

Het is duidelijk dat een omzeiling van de verplichting om in automaten die alcohol verkopen een werkende kaartlezer te installeren niet onbestraft kan blijven. Het is dus van belang dat de FOD Volksgezondheid over de mogelijkheden beschikt om daadkrachtig op te treden tegen uitbaters die hun kaartlezer niet activeren. Momenteel beschikt de controledienst bijvoorbeeld niet over de mogelijkheid om een automaat in overtreding te verzegelen. Nochtans zou dit een zeer krachtig signaal zijn.

1. Over welke wapens beschikt de FOD Volksgezondheid concreet, los van het schrijven van pv's, om op te treden tegen uitbaters die de kaartlezers op automaten niet activeren?

2. a) Bent u persoonlijk gewonnen voor het idee om de controleurs de mogelijkheid te geven automaten te verzegelen?

b) Zo neen, wat zijn uw concrete bezwaren?

c) Dans l'affirmative, envisagez-vous une initiative dans ce sens et, si oui, quand prendrez-vous cette initiative?

DO 2012201312857

Question n° 1017 de madame la députée Bercy Slegers du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Contrôle de la vente d'alcool aux mineurs dans les magasins de nuit.

L'interdiction de vente d'alcool aux mineurs s'applique également à la vente dans les magasins (de nuit). Il est interdit de vendre de l'alcool à des jeunes de moins de 16 ans. Les jeunes dont l'âge est compris entre 16 et 18 ans peuvent acheter de la bière mais pas de boissons spiritueuses. Nous savons que le SPF Santé publique procède à des contrôles à intervalles réguliers, notamment lors de festivals.

Je voudrais adresser à la ministre les questions suivantes concernant les situations spécifiques qui se présentent dans les magasins de nuit:

1. Cette interdiction est-elle contrôlée dans les magasins de nuit?

2. À combien de contrôles a-t-il été procédé dans les magasins de nuit au cours des trois dernières années? J'aimerais obtenir leur répartition entre les Régions et entre les provinces.

a) Dans combien de cas des infractions ont-elles été constatées? J'aimerais obtenir leur répartition entre les Régions et entre les provinces.

b) De quelles infractions s'agit-il? J'aimerais obtenir la répartition de ces infractions entre les Régions et entre les provinces.

c) Quelles sanctions ont été prises? J'aimerais obtenir la répartition de ces sanctions entre les Régions et entre les provinces.

3. Envisagez-vous de renforcer encore les contrôles en 2013 et 2014?

4. a) Avez-vous un vade-mecum auquel les magasins de nuit pourraient se référer afin de lutter contre la vente d'alcool aux mineurs?

b) Dans la négative, la confection d'un tel vade-mecum ne serait-elle pas opportune afin d'aider les gérants de magasins de nuit dans le cadre de cette lutte?

c) Zo ja, overweegt u een initiatief in die richting en wanneer kunnen we dit initiatief verwachten?

DO 2012201312857

Vraag nr. 1017 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Controle op de alcoholverkoop aan minderjarigen in nachtwinkels.

Het verbod op alcoholverkoop aan minderjarigen geldt ook voor de verkoop in (nacht)winkels. Aan jongeren beneden de 16 jaar mag er geen alcohol verkocht worden. Jongeren tussen de 16 en de 18 jaar kunnen wel bier aankopen, maar geen sterke dranken. We weten dat de controles van de FOD Volksgezondheid op regelmatige basis gebeuren, onder andere op festivals.

Ik had graag met betrekking tot de specifieke situaties in nachtwinkels de volgende vragen gesteld:

1. Wordt dit verbod gecontroleerd in nachtwinkels?

2. Hoeveel controles vonden de afgelopen drie jaar plaats in nachtwinkels? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

a) In hoeveel gevallen werden inbreuken vastgesteld? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

b) Om welke inbreuken gaat het dan? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

c) Welke sancties werden genomen? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

3. Overweegt u om de controles nog meer op te schroeven in 2013 en 2014?

4. a) Heeft u een draaiboek dat de nachtwinkels kunnen hanteren om de verkoop van alcohol aan minderjarigen tegen te gaan?

b) Indien niet, zou dit geen goed idee zijn om de winkeliers te helpen?

DO 2012201312858

Question n° 1018 de madame la députée Bercy Slegers du 22 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Contrôle de la vente d'alcool aux mineurs d'âge lors de festivals.

Au cours de l'été 2012, les contrôleurs du SPF Santé publique ont constaté un peu moins de 25 infractions à la loi sur la vente d'alcool à des mineurs lors de festivals estivaux (boissons spiritueuses vendues à des jeunes de moins de 18 ans et vente de bière à des jeunes de moins de 16 ans). À cette occasion, il vous a été demandé quelles mesures vous envisagiez afin de lutter contre ce fléau qui touche les jeunes festivaliers.

La nouvelle saison des festivals approchant à grands pas, je voudrais encore vous poser quelques questions sur le même thème.

1. Avez-vous planifié de nouvelles mesures pour faire en sorte que les organisateurs soient encore mieux informés de l'état de la législation pour ce qui regarde la vente d'alcool aux mineurs d'âge?

2. Pourriez-vous mettre à la disposition des organisateurs un cadre de "bonnes pratiques", c'est-à-dire des cas où la législation a été appliquée correctement en recourant à une méthode spécifique?

3. a) Combien de festivals ont-ils reçu l'an passé la visite des contrôleurs du SPF Santé publique? Comment ces festivals se répartissent-ils entre les Régions et entre les provinces?

b) De quels festivals s'agissait-il? Comment ces festivals se répartissent-ils entre les Régions et entre les provinces?

c) Lors de quels festivals des infractions ont-elles été constatées? Comment ces festivals se répartissent-ils entre les Régions et entre les provinces?

4. Envisagez-vous de renforcer encore les contrôles cette année par rapport à l'année dernière?

DO 2012201312858

Vraag nr. 1018 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Controle op de alcoholverkoop aan minderjarigen op festivals.

Tijdens de zomer van 2012 stelden de controleurs van de FOD Volksgezondheid tijdens verschillende zomerfestivals een kleine 25 inbreuken op de wet op het verbod van alcoholverkoop aan minderjarigen (sterke drank aan -18-jarigen en bier aan -16-jarigen). Naar aanleiding hiervan werd u bevraagd naar welke maatregelen hiertegen konden worden genomen.

Met het nieuwe festivalseizoen in aantocht had ik u toch nog graag enkele vragen hierover gesteld.

1. Heeft u nieuwe maatregelen gepland om de organisatoren nog beter in te lichten omtrent de wetgeving in verband met het verkopen van alcohol aan minderjarigen?

2. Kunt u organisatoren een kader bieden van "best practices", cases waar de wetgeving correct werd toegepast door het gebruik van een bepaalde methode?

3. a) Hoeveel festivals kregen vorig jaar de controleurs van de FOD Volksgezondheid op bezoek? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

b) Welke waren dit? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

c) Op welke festivals werden inbreuken vastgesteld? Graag een uitsplitsing per Gewest en per provincie.

4. Overweegt u om de controles dit jaar nog meer op te schroeven dan vorig jaar?

Ministre de la Justice**DO 2012201312789****Question n° 940 de monsieur le député Peter Logghe du
16 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***L'expulsion d'auteurs de délits.*

J'ai lu dans la presse que dix-huit ans après une tuerie survenue dans une maison close à Berlin, un suspect a été arrêté en Belgique et extradé vers l'Allemagne. Selon le ministère public, cet homme aurait pendant toutes ces années vécu dans la clandestinité dans la région d'Anvers. Il s'agit bien entendu d'un fait divers et je n'ai donc nullement l'intention de creuser ce dossier, mais je souhaiterais vous poser quelques questions générales concernant les recherches et surtout les extraditions.

1. Combien d'auteurs présumés de délits a-t-on extradés annuellement vers l'étranger de 2008 à ce jour?

2. a) Qu'en est-il de leur nationalité?

b) Combien possèdent-ils la nationalité belge?

c) Lesquels ont-ils une autre nationalité?

3. a) Combien des auteurs présumés possèdent-ils la double nationalité?

b) Parallèlement à la nationalité belge, quelle nationalité étrangère ont-ils le plus fréquemment?

4. Combien de ces auteurs présumés extradés vers l'étranger ont-ils également commis des délits en Belgique et sont de ce fait incarcérés dans une prison belge ou l'ont été précédemment?

5. a) Qu'en est-il de la situation inverse?

b) Disposez-vous de chiffres concernant les extraditions d'auteurs présumés de délits effectuées annuellement de l'étranger vers la Belgique, pour la période allant de 2008 à ce jour?

Minister van Justitie**DO 2012201312789****Vraag nr. 940 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 16 mei 2013 (N.) aan de
minister van Justitie:***De uitzetting van daders van misdrijven.*

Ongeveer achttien jaar na een schietpartij in een Berlijns bordeel is in België een verdachte opgepakt en uitgeleverd aan Duitsland, zo lezen we in de krant. Volgens het Openbaar Ministerie zou de man al die jaren in de regio Antwerpen ondergedoken zijn. Een fait divers natuurlijk, en ik heb zeker niet de bedoeling om in dit dossier te gaan wroeten. Maar ik heb alleen enkele algemene vragen over opsporing en vooral uitzetting.

1. Hoeveel mogelijke daders van misdrijven worden jaarlijks aan het buitenland uitgeleverd: hebt u cijfers van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Hebt u een zicht op de nationaliteit van die mogelijke daders?

b) Hoeveel hebben de Belgische nationaliteit?

c) Welke hebben een andere nationaliteit?

3. a) Hoeveel van de mogelijke daders hebben een dubbele nationaliteit?

b) Welke andere nationaliteit naast de Belgische komt in die gevallen meest voor?

4. Hoeveel van die mogelijke daders die aan het buitenland worden overgeleverd, hebben ook in België misdrijven gepleegd en zitten of zaten hiervoor eerder ook al in Belgische gevangenissen?

5. a) Hoe zit het met de omgekeerde beweging?

b) Hebt u cijfers wat betreft het jaarlijks uitleveren van het buitenland aan België van mogelijke daders van misdrijven: cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

DO 2012201312811

**Question n° 941 de monsieur le député Peter Logghe du
17 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:**

Politique à l'égard des chauffards. - Condamnations à des peines de prison ferme.

Mon propos n'est pas de vous soumettre un cas individuel, mais mon attention a été attirée par le cas d'un individu qui, après plus de 34 condamnations par un tribunal de police, a finalement été arrêté et condamné à une peine de prison ferme. Pendant douze ans, il a pu se soustraire à toute sanction, n'a pas réglé de transaction et a apparemment toujours réussi à échapper à la justice. Faut-il y voir un cas typique?

1. Combien de chauffards ont été et sont condamnés à des peines de prison ferme chaque année? Disposez-vous de chiffres de 2008 à ce jour?

2. a) Dans combien de cas s'agit-il de récidivistes?

b) Combien d'amendes en moyenne sont restées impayées par les chauffards condamnés?

c) Disposez-vous de chiffres relatifs aux amendes impayées?

3. En l'espèce, il s'agit manifestement de dizaines de transactions.

a) Avez-vous une idée du nombre total de transactions impayées de 2008 à aujourd'hui?

b) Combien de transactions impayées concernent-elles les chauffards condamnés?

4. a) Combien d'interdictions de rouler sont finalement prononcées?

b) Combien d'interdictions de rouler provisoires et permanentes y a-t-il eu au cours des années concernées?

5. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes parmi les chauffards condamnés à une peine de prison ferme?

6. Pouvez-vous me fournir une répartition régionale sur la base du domicile des chauffards condamnés?

DO 2012201312811

**Vraag nr. 941 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 17 mei 2013 (N.) aan de
minister van Justitie:**

Wegpiraten. - Veroordelingen tot effectieve gevangenisstraffen.

Niet dat ik een individueel geval aan uw appreciatie wil voorleggen, maar het geval van een man die na meer dan 34 veroordelingen door een politierechtbank, uiteindelijk werd gearresteerd en tot een effectieve gevangenisstraf werd veroordeeld, trok toch wel mijn aandacht. Twaalf jaar lang heeft de man zich ongestoord aan alles kunnen onttrekken, betaalde geen minnelijke schikkingen en slaagde er blijkbaar steeds weer in uit de handen van het gerecht te blijven. Een typische situatie?

1. Hoeveel wegpiraten werden er en worden er jaarlijks tot effectieve gevangenisstraffen veroordeeld: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. a) In hoeveel van de gevallen gaat het om recidivisten?

b) Hoeveel boetes blijven gemiddeld door deze veroordeelde wegpiraten onbetaald?

c) Hebt u hierover cijfergegevens?

3. Het gaat blijkbaar ook om tientallen minnelijke schikkingen in het concrete geval.

a) Hebt u zicht op het totaal aantal onbetaalde minnelijke schikkingen in de jaren 2008 tot en met vandaag?

b) Hoeveel daarvan zijn toe te schrijven op het conto van de veroordeelde wegpiraten?

4. a) Hoeveel rijverboden worden uiteindelijk uitgesproken?

b) Hoeveel tijdelijke en hoeveel permanente rijverboden in de betrokken jaren?

5. In hoeveel van de gevallen gaat het om mannen dan wel vrouwen in het geval van tot effectieve gevangenisstraf veroordeelde wegpiraten?

6. Is het mogelijk een regionale opdeling te maken volgens de woonplaats van de veroordeelde wegpiraten?

DO 2012201312813**Question n° 942 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 17 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:***Application de la loi sur la transaction étendue.*

Dans le prolongement d'une question (n° 13867) que j'ai posée précédemment et qui a été traitée le 13 novembre 2012, je souhaite vous poser quelques questions complémentaires (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2012-2013, commission de la Justice, 13 novembre 2012, CRIV 53 COM 578, p. 16).

Concernant la circulaire relative à l'application de la loi sur la transaction étendue, j'aimerais poser les questions suivantes. La loi dispose que pour les infractions fiscales ou sociales qui ont permis d'éviter des impôts ou des cotisations sociales, la transaction n'est possible qu'après le paiement des impôts ou des cotisations sociales évités dont l'auteur est redevable, en ce compris les intérêts, et ce avec l'accord de l'administration fiscale ou sociale. Dans la circulaire jointe à cette loi, on peut lire qu'un document écrit, dans lequel l'administration concernée constate, en plus de l'accord prévu dans l'alinéa en question, le paiement de la somme due, doit être annexé au dossier.

1. a) Dans combien de dossiers a-t-il été recouru à la transaction étendue (chiffres par parquet)?

b) Dans combien de dossiers s'agit-il de délits fiscaux?

c) Dans combien de dossiers s'agit-il d'infractions à la législation sociale?

d) Dans combien de cas s'agit-il d'autres dossiers?

2. a) Pouvez-vous indiquer pour chaque dossier ayant été l'objet d'une transaction les montants qui ont été versés, en les répartissant comme suit:

b) d'une part, le paiement (d'arriérés) d'impôts majorés d'amendes fiscales éventuelles ou (d'arriérés) de cotisations de sécurité sociale majorés d'éventuels amendes et suppléments

c) d'autre part, les montants de la transaction pénale?

3. Contrairement à ce que vous avez indiqué dans une réponse précédente, l'on peut lire dans la circulaire qu'un accord écrit de l'administration concernée est bien requis.

Dans combien de dossiers fiscaux le ministère public a-t-il demandé l'avis/le point de vue de l'administration fiscale?

DO 2012201312813**Vraag nr. 942 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 17 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:***Toepassing van de wet op de verruimde minnelijke schikking.*

In opvolging van een eerdere vraag (nr. 13867) die ik stelde en besproken werd op 13 november 2012, wil ik u enkele bijkomende vragen stellen (*Integraal Verslag*, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Justitie, 13 november 2012, CRIV 53 COM 578, blz. 16).

In het kader van de omzendbrief betreffende de toepassing van de wet op de verruimde minnelijke schikking had ik graag volgende vragen gesteld. Deze wet bepaalt dat voor de fiscale of sociale misdrijven waarmee belastingen of sociale bijdragen konden worden omzeild, de minnelijke schikking pas mogelijk is nadat de dader van het misdrijf de door hem verschuldigde belastingen of sociale bijdragen, inclusief de intresten, heeft betaald, en de fiscale of de sociale administratie daarmee heeft ingestemd. In de omzendbrief bij deze wet wordt aangegeven dat er een geschreven akkoord van de betrokken administratie aan het dossier gevoegd dient te worden waarin de betaling van hetgeen verschuldigd is vastgesteld wordt naast het akkoord dat in dit lid is voorzien.

1. a) In hoeveel dossiers is er gebruik gemaakt van de verruimde minnelijke schikking (cijfers per parket)?

b) In hoeveel dossiers gaat het over fiscale misdrijven?

c) In hoeveel dossiers gaat het over sociale misdrijven?

d) In hoeveel gevallen gaat het over andere dossiers?

2. a) Kan u meedelen, per zaak waarin een minnelijke schikking werd afgesloten, welke bedragen werden betaald en dit opgesplitst in:

b) enerzijds, de betaling van (achterstallige) belastingen, verhoogd met eventuele fiscale boetes of (achterstallige) sociale zekerheidsbijdragen, verhoogd met eventuele boetes en toeslagen en

c) anderzijds, de bedragen van de strafrechtelijke minnelijke schikking?

3. In tegenstelling tot hetgeen u in een eerder antwoord aangaf valt in de omzendbrief te lezen dat er wel degelijk een geschreven akkoord van de betrokken administratie noodzakelijk is.

In hoeveel fiscale dossiers zijn er door het openbaar ministerie adviezen/standpunten gevraagd aan de fiscale administratie?

4. Dans combien de dossiers l'administration fiscale a-t-elle rédigé un "accord écrit" tel que mentionné littéralement dans la circulaire susmentionnée?

5. Lorsque l'administration fiscale n'a pas communiqué de point de vue ni d'accord, quelles en sont les raisons (le parquet n'en a pas fait la demande, l'administration fiscale n'a pas répondu, etc.)?

6. Si le ministère public n'a demandé aucun point de vue ni d'accord, comment justifier ce fait à la lumière de la circulaire susmentionnée?

7. Dans combien de dossiers la transaction étendue a-t-elle été appliquée conformément à l'avis de l'administration fiscale?

8. a) S'il a été dérogé au point de vue de l'administration fiscale, les raisons en ont-elles été communiquées à l'administration fiscale?

b) Pouvez-vous aussi indiquer de quels dossiers il s'agissait, quelle était la position de l'administration et quelles étaient les clauses de la transaction étendue?

9. a) Est-il déjà arrivé que le fisc conclue des accords et perçoive des montants de manière autonome, sans qu'une procédure de transaction étendue soit lancée ou avant l'entrée en vigueur de la loi?

b) A-t-il déjà été tenu compte de ces accords dans des chiffres publiés précédemment?

DO 2012201312820

Question n° 943 de monsieur le député Peter Logghe du 21 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Traitement des prêtres et des auxiliaires laïcs.

J'ai appris en lisant le journal que le traitement des prêtres est aujourd'hui payé par le SPF Justice. À la suite de décès et du peu de nouvelles vocations, le nombre de prêtres diminue très rapidement, notamment en Flandre occidentale. Ainsi, l'évêché fait de plus en plus fréquemment appel à des auxiliaires laïcs, dont le traitement n'est cependant pas payé par les pouvoirs publics, comme le souhaiterait l'évêché. Il me semble intéressant de connaître le montant des traitements payés aux ministres des différents cultes reconnus en Belgique ainsi que leur évolution.

1. a) Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de ministres des différents cultes et organisations philosophiques reconnus dont vous payez chaque année le traitement?

b) Je vous saurais gré de me fournir les chiffres de 2008 à ce jour.

4. In hoeveel zaken werd er door de fiscale administratie een "geschreven akkoord" opgemaakt, zoals letterlijk vermeld in bovengenoemde omzendbrief?

5. Indien er geen standpunt of akkoord werd meegedeeld door de fiscale administratie, wat is hiervan de reden (niet gevraagd door parket, niet geantwoord door de fiscale administratie, enzovoort)?

6. Indien er geen standpunt of akkoord werd gevraagd door het openbaar ministerie, hoe kan dit verantwoord worden in het licht van de bovengenoemde omzendbrief?

7. In hoeveel dossiers is de verruimde minnelijke regeling toegepast conform het standpunt van de fiscale administratie?

8. a) Indien het standpunt van de fiscale administratie niet werd gevolgd, werd de reden hiervan meegedeeld aan de fiscale administratie?

b) Kan u ook aangeven in welke dossiers dit was, wat het standpunt was van de administratie en wat de inhoud was van de afgesloten verruimde minnelijke schikking?

9. a) Werden of worden er door de fiscus ook autonoom al akkoorden gesloten en bedragen geïnd, zonder dat de procedure van de verruimde minnelijke schikking werd opgestart of vóór de wet van toepassing was?

b) Werden die eventueel al toegevoegd bij cijfers die eerder werden gepubliceerd?

DO 2012201312820

Vraag nr. 943 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Lonen van priesters en leken.

Priesters worden nu betaald door de FOD Justitie, lees ik in de krant, en door het sterven van priesters en de mindere instroom daalt het aantal zeer snel, bijvoorbeeld ook in West-Vlaanderen. Zo worden door het bisdom steeds vaker leken ingeschakeld, die echter niet door de overheid worden betaald, wat het bisdom zou willen veranderen. Het kan een boeiende vraag zijn, te weten hoeveel lonen worden uitbetaald aan de bedienaars van de verschillende erkende erediensten in dit land en de evolutie hierin natuurlijk.

1. a) Kunt u een overzicht geven van het aantal bedienaars van de verschillende erkende erediensten en levensbeschouwelijke verenigingen die u jaarlijks betaalt?

b) Graag cijfers van 2008 tot en met vandaag.

2. a) Quel est le montant annuel total des traitements ainsi versés, au cours des cinq dernières années?

b) Pourriez-vous répartir les chiffres par culte et organisation philosophique reconnus?

3. Existe-t-il des différences de traitement en fonction de la position hiérarchique des ministres des différents cultes et organisations philosophiques? Pourriez-vous me fournir plus de précisions à cet égard?

4. a) Les évêchés (catholiques) vous ont-ils demandé de payer dorénavant également le traitement des auxiliaires laïcs?

b) Quelle a été votre réaction?

c) De quelle manière une telle mesure serait-elle compensée à l'égard des autres cultes?

DO 2012201312821

Question n° 944 de monsieur le député Renaat Landuyt du 21 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Prisons. - Délinquants sexuels.

Dans le cadre de la commission spéciale Abus sexuels, le Parlement a pu constater que de nombreuses possibilités d'enquête, de diagnostic et de traitement de délinquants sexuels sont sous-utilisées en Belgique.

Or les risques que représentent pour la société les délinquants sexuels qui sont libérés après avoir purgé leur peine sans avoir reçu un traitement ne devrait pas être sous-estimé. Ainsi, les nouveaux faits commis par un délinquant sexuel qui venait d'être remis en liberté a récemment suscité un vif émoi dans les médias.

1. Combien de délinquants sexuels condamnés se trouvent aujourd'hui dans les prisons belges, les internés non compris? Pourriez-vous en outre me fournir des chiffres pour les années 2012, 2011, 2010, 2009 et 2008?

2. a) Combien de délinquants sexuels ont été libérés?

b) Combien d'entre eux ont été libérés sans avoir reçu un traitement?

c) Pourriez-vous me fournir les chiffres afférents aux années 2013, 2012, 2011, 2010, 2009 et 2008?

2. a) Om hoeveel lonen gaat het jaarlijks voor de jongste vijf jaar?

b) Graag een opsplitsing per erkende godsdienst en levensbeschouwelijke vereniging.

3. Bestaan er loonverschillen met betrekking tot de hiërarchie in elke erkende godsdienst of levensbeschouwelijke vereniging en kan u dit toelichten?

4. a) Hebt u de vraag ontvangen van de (katholieke) bisdommen om voortaan ook lekenpersoneel te betoelagen?

b) Hoe wordt daarop gereageerd?

c) Op welke manier zal dit voor de andere godsdiensten worden gecompenseerd?

DO 2012201312821

Vraag nr. 944 van de heer volksvertegenwoordiger Renaat Landuyt van 21 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Gevangenis. - Seksuele delinquenten.

Met de bijzondere commissie Seksueel Misbruik heeft het Parlement vastgesteld dat in België vele mogelijkheden op het vlak van onderzoek, diagnose en behandeling van seksuele delinquenten worden onderbenut.

Het risico voor de samenleving van seksuele delinquenten die op het einde van hun straf vrijkomen zonder behandeling mogen we nochtans echt niet onderschatten. Zo was er onlangs in de media nog ophef over een seksuele pleger die kort na strafeinde nieuwe feiten pleegde.

1. Hoeveel veroordeelde seksuele plegers verblijven er op dit ogenblik in de Belgische gevangenis, zonder rekening te houden met de geïnterneerden? Graag ook de cijfers voor de jaren 2012, 2011, 2010, 2009 en 2008.

2. a) Hoeveel seksuele plegers verlaten de gevangenis?

b) Hoeveel daarvan verlaten de gevangenis zonder behandeling?

c) Graag opnieuw telkens de cijfers voor 2013, 2012, 2011, 2010, 2009 en 2008.

Ministre de l'Emploi

DO 2012201312796

**Question n° 490 de madame la députée Zuhail Demir du
16 mai 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

Allocations d'insertion en 2012.

Le régime des allocations versées aux jeunes diplômés a été modifié au 1er janvier 2012. Les allocations d'insertion sont accordées pour une durée de maximum 36 mois (qui peut être prolongée sous certaines conditions).

1. Quel est le montant total payé en 2012 au titre d'allocations d'insertion? Pourriez-vous me fournir ces chiffres par Région?
2. Combien de personnes ont bénéficié d'une allocation d'insertion en 2012? Pourriez-vous me fournir ces chiffres par Région?
3. Pendant combien de temps en moyenne les bénéficiaires ont-ils reçu leur allocation d'insertion? Sont visées ici les personnes qui ont commencé à bénéficier d'une allocation d'insertion dans le courant de l'année 2012.

DO 2012201312803

**Question n° 491 de madame la députée Bercy Slegers
du 16 mai 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

La mobilité géographique des travailleurs en région frontalière française.

En 2012, vous avez pris plusieurs mesures destinées à faire face à la modification du statut des travailleurs transfrontaliers dans la région frontalière avec la France. À cet effet, vous aviez suivi la voie traditionnelle des accords conclus en Conférence interministérielle avec tous les ministres compétent pour l'Emploi. Vous souhaitez ainsi amorcer un processus dynamique afin d'améliorer la coopération dans ce dossier.

J'estime que la coopération est en effet primordiale dans ces matières.

1. Des Conférences interministérielles sont-elles toujours organisées avec vos homologues qui ont l'Emploi dans leurs attributions?
2. a) Dans l'affirmative, quels résultats ces conférences ont-elles permis d'enregistrer l'an dernier?
b) Dans quels dossiers cette concertation a-t-elle permis de débloquer la situation et de dégager des solutions?

Minister van Werk

DO 2012201312796

**Vraag nr. 490 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Zuhail Demir van 16 mei 2013 (N.) aan de
minister van Werk:**

Inschakelingsuitkeringen in 2012.

Het stelsel van de uitkeringen die worden toegekend aan schoolverlaters werd gewijzigd vanaf 1 januari 2012. De inschakelingsuitkeringen worden toegekend voor een periode van maximum 36 maanden (onder bepaalde voorwaarden verlengbaar).

1. Wat was het totale bedrag dat in 2012 werd uitbetaald aan inschakelingsuitkeringen? Gelieve uw antwoord op te splitsen per Gewest.
2. Hoeveel personen ontvingen in 2012 een inschakelingsuitkering? Gelieve uw antwoord op te splitsen per Gewest.
3. Hoelang bedroeg de gemiddelde duurtijd dat personen een inschakelingsuitkering ontvingen? Bedoeld wordt de personen die in de loop van 2012 begonnen met het ontvangen van een inschakelingsuitkering.

DO 2012201312803

**Vraag nr. 491 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Bercy Slegers van 16 mei 2013 (N.) aan de
minister van Werk:**

Arbeidsmobiliteit in de grensstreek met Frankrijk.

In 2012 heeft u enkele maatregelen genomen om de verandering van het statuut voor grensarbeiders in de Franse grensstreek op te vangen. U maakte hierbij gebruik van de traditie om dit via de Interministeriële Conferentie met alle ministers bevoegd voor Werk af te spreken. Op die manier wou u een dynamiek op gang brengen en tot een betere samenwerking komen.

Ik denk inderdaad dat samenwerking een absolute noodzaak is in dergelijke materies.

1. Vinden er nog steeds Interministeriële Conferenties plaats tussen u en uw collega's bevoegd voor Werk?
2. a) Zo ja, wat leverden die het afgelopen jaar reeds op?
b) In welke dossiers zorgde dit overleg voor een doorbraak en resultaat?

3. Au cours de la présente législature, de quels projets souhaitez-vous encore débattre dans ce cadre avec vos homologues?

4. Quelles mesures ont ainsi été décidées en réaction à la modification du statut des travailleurs transfrontaliers en Flandre occidentale?

DO 2012201312819

Question n° 492 de monsieur le député Peter Logghe du 21 mai 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Licenciements collectifs.

Il ressort de chiffres publiés récemment dans plusieurs journaux flamands que 4.673 travailleurs ont fait l'objet d'un licenciement collectif au cours du premier trimestre de 2013, ce qui représente une hausse de 50 % par rapport à la même période de 2012. La majeure partie de ces licenciements, soit 3.336, sont intervenus en Wallonie. En Région flamande, près de 1.000 travailleurs ont été licenciés et en Région de Bruxelles-Capitale près de 500. Vous invoquez la crise en guise d'explication, mais peut-être serait-il utile de recueillir des chiffres supplémentaires?

1. Pourriez-vous retracer l'évolution annuelle du nombre de licenciements collectifs de 2008 à ce jour?

2. a) Dans quels secteurs la plupart de ces licenciements collectifs sont-ils intervenus au cours des années précitées?

b) Sont-ils intervenus dans les secteurs primaire, secondaire ou tertiaire?

3. Pourriez-vous préciser le nombre d'hommes et de femmes, respectivement, qui ont été touchés par ces licenciements collectifs au cours des années précitées?

4. Parmi les travailleurs ayant fait l'objet d'un licenciement collectif, combien sont-ils parvenus à retrouver un emploi dans une entreprise au cours des années suivantes?

5. Pourriez-vous fournir une répartition régionale des réponses chiffrées aux questions 1 à 4 sur la base du lieu d'implantation des entreprises ayant procédé à un licenciement collectif?

3. Welke plannen wilt u tijdens deze legislatuur nog verder bespreken met uw collega's via deze weg?

4. Welke maatregelen leverde dit op om het veranderen van het statuut van de grensarbeiders in West-Vlaanderen op te vangen?

DO 2012201312819

Vraag nr. 492 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 21 mei 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Collectieve ontslagen.

Uit cijfergegevens die onlangs in verschillende Vlaamse kranten werden gepubliceerd, blijkt dat het aantal werknemers dat in het eerste kwartaal van 2013 door collectief ontslag werd ontslagen, gestegen is tot 4.673, een stijging van 50 % ten opzichte van dezelfde periode van 2012. Het gros van die ontslagen, 3.336, viel in Wallonië, in het Vlaams Gewest zou het gaan om bijna 1.000 mensen en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bijna 500. U roept de crisis in als verklaringkader, maar het zou misschien nuttig kunnen nog wat bijkomend cijfermateriaal op te vragen?

1. Is het mogelijk het verloop van de collectieve ontslagen op jaarbasis te schetsen van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Kunt u aangeven in welke sectoren de meeste collectieve ontslagen in de betrokken jaren vielen?

b) Ging het om ontslagen in de primaire sector, secundaire dan wel tertiaire sector?

3. Is het mogelijk mee te geven hoeveel mannen dan wel vrouwen getroffen werden door de collectieve ontslagen in de betrokken jaren?

4. Graag ook cijfergegevens hoeveel van die collectief ontslagen werknemers in de loop van de opeenvolgende jaren erin geslaagd zijn terug een functie in een bedrijf op te nemen?

5. Kan u de cijfergegevens in de vragen 1 tot en met 4 regionaal opdelen, volgens de plaats van vestiging van het bedrijf, waar de collectieve ontslagen vielen?

DO 2012201312834

Question n° 493 de madame la députée Rita De Bont du 22 mai 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

L'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles par l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, Abeva.

Abeva, l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, envisage de dresser une cartographie détaillée des victimes de l'amiante à proximité des usines de production d'amiante. Cette cartographie pourrait servir de base à des études scientifiques et des actions en justice. Pour pouvoir établir cette cartographie, l'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles constituerait une aide importante.

1. Êtes-vous en mesure et envisagez-vous de donner accès aux archives en question à une association privée?
2. Dans la négative, quelles dispositions légales y font obstacle?
3. Êtes-vous disposée à examiner si ces dispositions pourraient être modifiées?
4. Une modification des modalités de fonctionnement du Fonds amiante est-elle possible ou est-elle envisagée de manière à pouvoir indemniser un nombre plus élevé de victimes?

DO 2012201312851

Question n° 494 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Allocations de chômage, allocations d'interruption de carrière et de crédit-temps, allocations de garde, allocations pour travailleur frontalier et allocations d'interruption. - Application de l'article 17 de la Charte de l'assuré social.

Un assuré social ayant reçu d'une institution (coopérante) de sécurité sociale un montant supérieur à celui auquel il a droit est tenu de rembourser ce trop-perçu. Dans les circonstances très exceptionnelles et spécifiques visées à l'article 17 de la Charte de l'assuré social (erreur de l'organisme de paiement et bonne foi de l'assuré social), aucune somme ne peut être récupérée.

1. a) Pouvez-vous confirmer que les institutions (coopérantes) de sécurité sociale appliquent rigoureusement l'article 17 de la Charte de l'assuré social?
- b) Les différents services concernés ont-ils reçu des instructions à ce sujet?

DO 2012201312834

Vraag nr. 493 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 22 mei 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds voor de Vereniging van Asbestslachtoffers, Abeva.

Abeva, de Vereniging voor Asbestslachtoffers, wil de slachtoffers van asbest in de omgeving van productiefabrieken van asbest gedetailleerd in kaart brengen. Zowel wetenschappelijke studies als juridische claims zouden hier baat bij vinden. Toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds zou hier aanzienlijk bij helpen.

1. Kan u en overweegt u een particuliere vereniging toegang te verlenen tot deze archieven?
2. Indien dit niet mogelijk is, welke wettelijke bepalingen staan hier in de weg?
3. Bent u bereid te onderzoeken of deze bepalingen kunnen aangepast worden?
4. Is er ruimte of zijn er plannen om het Asbestfonds aan te passen zodat er eventueel meer vergoedingen zouden kunnen betaald worden?

DO 2012201312851

Vraag nr. 494 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Werkloosheidsuitkeringen, uitkeringen in geval van loopbaanonderbreking en tijdskrediet, opvanguitkeringen, vergoeding van grensarbeiders en onderbrekingsuitkeringen. - Toepassing van artikel 17 van het Handvest van de sociaal verzekerde.

Een sociaal verzekerde die te veel ontvangt van een (meewerkende) instelling van sociale zekerheid is ertoe gehouden het bedrag waarop hij geen recht had, terug te betalen. In de zeer uitzonderlijke en specifieke omstandigheden van artikel 17 van het Handvest van de sociaal verzekerde (fout van de uitbetalingsinstelling plus goede trouw van de sociaal verzekerde) kan er niet teruggevorderd worden.

1. a) Kan u bevestigen dat de (meewerkende) instellingen van sociale zekerheid artikel 17 van het Handvest rigoreus toepassen?
- b) Werden de diverse diensten hierover geïnstrueerd?

2. Pouvez-vous, pour la période de 2008 à 2012, donner un aperçu par an et par type d'allocation (allocations de chômage, allocations d'interruption de carrière et de crédit-temps, allocations de garde, allocations pour travailleur frontalier et allocations d'interruption) des montants qui n'ont pas pu être récupérés en application de l'article 17 de la Charte de l'assuré social?

**Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au développement, chargé des
Grandes Villes**

DO 2012201312777

Question n° 357 de monsieur le député Bruno Van Grootenbrulle du 16 mai 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Chargement de wagons de marchandises au départ des Carrières de Lessines par la SNCF.

Un des grands problèmes propres à la mobilité concerne le trafic de poids lourds de plus en plus conséquent sur les routes nationales ou autoroutes de notre pays. Face aux risques d'engorgement que ce trafic produit, l'une des solutions évoquées est de favoriser le transport de marchandises par le rail au "détriment" de la route.

L'axe RN42/RN 57 n'échappe pas à cette problématique car de nombreux camions empruntent ce réseau routier pour se rendre notamment aux Carrières de Lessines.

Une des solutions apportées en vue de limiter l'importance du charroi poids lourds est donc de passer par le rail. Ainsi, dans le cas précis des Carrières de Lessines, la SNCB-Logistics a la possibilité d'alléger les problèmes de mobilité connus dans la région.

2. Hebt u voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar en per soort van uitkering (dit wil zeggen voor werkloosheidsuitkeringen, uitkeringen in geval van loopbaanonderbreking en tijdskrediet, opvanguitkeringen, vergoeding van grensarbeiders en onderbrekingsuitkeringen) een zicht op de bedragen die ingevolge genoemd artikel van het Handvest niet meer teruggevorderd konden worden?

**Minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden**

DO 2012201312777

Vraag nr. 357 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Van Grootenbrulle van 16 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Steengroeven van Lessen. - Laden van goederenwagons door de SNCF.

Een van de grote mobiliteitsproblemen is het toenemende vrachtverkeer op de nationale wegen en snelwegen in ons land. Het dreigende verkeersinfarct als gevolg van het vrachtverkeer over de weg kan onder meer aangepakt worden door het goederentransport via het spoor te stimuleren.

Ook de verbinding N 42/N 57 kampt met dat probleem, omdat tal van vrachtwagens via die wegen naar de steengroeven van Lessen rijden.

Een mogelijke oplossing om het vrachtverkeer terug te dringen is dus het spoor. In het specifieke geval van de steengroeven van Lessen kan NMBS Logistics soelaas bieden voor de mobiliteitsproblemen in de regio.

Toutefois, selon certaines constatations, SNCB-Logistics ne semble pas - ou peu - remplir ses engagements. En effet, si l'installation existante permet de charger les wagons au départ des Carrières dès lors que le chargement-déchargement de marchandises est programmé à très long terme, elle ne l'est pas pour une commande temporaire - soit par exemple trois trains par jours sur six mois de temps - entre Lessines et le port d'Anvers ou encore à destination de l'étranger. Il est par ailleurs curieux de constater que ce qui n'est pas envisageable pour Logistics - via la SNCB - semble l'être pour la SNCF puisque, à l'heure actuelle, toutes les Carrières de la région utilisent la SNCF comme opérateur principal.

1. Pouvez-vous nous donner de plus amples informations quant à cette pratique donnant la priorité à la SNCF sur la SNCB-Logistics quant au chargement-déchargement de marchandises en provenance des Carrières de Lessines et de sa région?

2. Sur quelle base la filiale marchandise de la SNCB argumente-t-elle son incapacité quant à l'exercice de cette tâche?

DO 2012201312804

Question n° 358 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 17 mai 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Membres du personnel statutaire. - Promotion à une fonction contractuelle.

Combien de membres du personnel statutaire de bpost ont fait l'objet d'une promotion à une fonction contractuelle au cours de la période 2008-2012, par an, province et grade?

DO 2012201312806

Question n° 359 de monsieur le député Flor Van Noppen du 17 mai 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Voitures de voyageurs.

1. De combien de voitures de voyageurs dispose la Belgique?

2. De combien de places assises dispose chacune de ces voitures?

In de praktijk blijkt evenwel dat NMBS Logistics haar pretenties niet of nauwelijks kan waarmaken. De bestaande laadinstallatie bij de steengroeven leent zich voor langdurige opdrachten voor het laden en lossen van goederen, maar niet voor een tijdelijke order - bijvoorbeeld drie treinen per dag gedurende zes maanden - tussen Lessen en de haven van Antwerpen of een bestemming in het buitenland. Het is voorts opmerkelijk dat wat voor Logistics - via de NMBS - niet haalbaar is, blijkbaar geen probleem is voor de Franse spoorwegmaatschappij SNCF, want alle steengroeven in de regio werken vandaag met de SNCF als belangrijkste vrachtoperator.

1. Kan u nader toelichten waarom de SNCF verkozen wordt boven NMBS Logistics voor het laden en lossen van goederen uit de steengroeven van Lessen en omgeving?

2. Welke redenen voert de goederendochter van de NMBS aan voor het feit dat ze die taak niet kan uitvoeren?

DO 2012201312804

Vraag nr. 358 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 17 mei 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Statutaire personeelsleden. - Promotie naar een contractuele functie.

Hoeveel statutaire personeelsleden van bpost werden in de periode 2008-2012 gepromoveerd naar een contractuele functie, opgedeeld per jaar, per provincie en per graad?

DO 2012201312806

Vraag nr. 359 van de heer volksvertegenwoordiger Flor Van Noppen van 17 mei 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Passagierswagons.

1. Hoeveel passagierswagons zijn er in België?

2. Hoeveel zitplaatsen zijn er per wagon?

3. Comment ces voitures sont-elles réparties entre la Flandre, la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale?

4. Combien de voitures/places assises sont prévues aux heures de pointe sur les lignes vers Bruxelles au départ des gares en Flandre, Wallonie et Région de Bruxelles-Capitale?

DO 2012201312810

Question n° 360 de monsieur le député Roel Deseyn du 17 mai 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Infrabel. - Faisabilité du dossier concernant la ligne 'Brel'.

L'idée d'une ligne 'Brel' a été lancée pour la première fois en 1991. Il s'agit d'une ligne de transport de marchandises lourdes reliant le tunnel sous la Manche avec le Rhin de fer via Calais-Dunkerque-Adinkerke-Lichtervelde-Gand, pour rejoindre le tracé du Rhin de fer au sud d'Anvers. L'idée avait été lancée en même temps que celle de la ligne Betuwe, qui lui est comparable, et les deux lignes avaient été intégrées au Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen.

Cet axe ferroviaire aurait le grand avantage de limiter la consommation d'énergie et la durée du trajet. Par ailleurs, une grande partie de cette ligne traverse une région à faible densité de population, limitant ainsi au maximum les nuisances et les risques. La mise en service de cette ligne permettrait de réduire significativement le transport routier, au grand bénéfice de la mobilité et de l'environnement.

1. Quelle est votre position concernant le dossier de la ligne 'Brel'?

2. a) Des études de faisabilité ont-elles été réalisées dans le cadre de ce dossier?

b) Dans l'affirmative, quels sont les arguments en faveur et contre la mise en service de cette ligne?

c) Dans la négative, êtes-vous disposé à prévoir les moyens nécessaire pour la réalisation d'une telle étude de faisabilité?

3. a) Des plans concrets pour la mise en oeuvre d'un tel projet se trouvent-ils déjà sur la table d'Infrabel?

b) Qu'en est-il, le cas échéant du calendrier?

3. Hoe zijn deze wagons verdeeld over Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

4. Hoeveel wagons/zitplaatsen zijn er voorzien tijdens de spitsuren op de lijn naar Brussel vanuit de stations in respectievelijk Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

DO 2012201312810

Vraag nr. 360 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 17 mei 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Infrabel. - De haalbaarheid van het dossier "Brel-lijn".

In 1991 werd voor de eerste maal het idee van de "Brel-lijn" gelanceerd. Het betreft de plannen om in een zware goederenspoorlijn te voorzien die de Kanaaltunnel in verbinding stelt met de IJzeren Rijn via Calais-Duinkerke-Adinkerke-Lichtervelde-Gent om zo ten zuiden van Antwerpen aansluiting te vinden op het tracé van de IJzeren Rijn. Het idee werd destijds gelijktijdig gelanceerd met de plannen voor de gelijkaardige Betuwelijn en werden opgenomen in het Structuurplan Vlaanderen.

De spooras zou het grote voordeel hebben dat ze het verbruik van energie en tijd beperkt. Bovendien loopt ze ook voor een groot stuk door dunbevolkt gebied, waardoor de overlast en risico's tot een minimum worden beperkt. Bij realisatie zou deze lijn ook een belangrijke ontlasting betekenen voor het verkeer via de weg en daar hebben zowel mobiliteit als leefmilieu baat bij.

1. Wat is uw visie op het dossier van de Brel-lijn?

2. a) Zijn over dit dossier haalbaarheidsstudies beschikbaar?

b) Indien wel, wat zijn de aangehaalde pro's en contra's?

c) Indien niet, bent u bereid om middelen uit te trekken voor een dergelijke haalbaarheidsstudie?

3. a) Liggen er bij Infrabel reeds concrete plannen op tafel om werk te maken van een dergelijk project?

b) Welk tijds kader heeft men hierbij voor ogen?

DO 2012201312859

Question n° 361 de monsieur le député Roel Deseyn du 22 mai 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Infrabel. - Présence de voies d'évitement en Flandre occidentale.

La présence de sites fortement développés d'un point de vue économique et industriel est l'une des particularités du parcours du Rhin entre la Suisse et les Pays-Bas en passant par l'Allemagne. Un mix de mobilité rationnel entre transport de marchandises et de personnes et un réseau de transport parfaitement structuré constituent des facteurs de réussite majeurs dans ce domaine. L'usage intensif des chemins de fer sur cet axe est un facteur clé. Pour faciliter l'utilisation du réseau ferroviaire, le tracé le long du Rhin est émaillé de voies d'évitement tous les 4 à 5 kilomètres. Ce choix est le seul qui permet de concilier un trafic ferroviaire soutenu de trains de voyageurs rapides et lents et un trafic dense de trains de marchandises.

Certes, Infrabel a aménagé 90 kilomètres de voies parallèles entre Bruges et Gand, mais force est de constater qu'en Flandre occidentale et dans les environs, une évolution inverse se profile. Dans le port de Bruges, par exemple, 10 kilomètres de voie ont ainsi été récemment démontés, décision qui si elle n'a pas encore eu d'incidence négative, risque fort d'hypothéquer l'essor économique du port et de la région. Mais la situation brugeoise ne constitue pas un cas isolé puisque des voies principales et d'évitement ont subi un sort identique à Torhout, Tielt, Dixmude, Zedelgem, Poperinge, Ypres, Courtrai, Menin et La Panne.

Les motivations de ces décisions de démontage de voies suscitent de sérieuses interrogations. En effet, la circulation combinée de trains devient nettement plus difficile et ces difficultés affectent lourdement les possibilités de croissance économique de la province. De plus, les terrains ainsi libérés deviennent disponibles pour d'autres fonctions mettant en péril les éventuelles possibilités de développement futures.

1. a) Quelles sont les raisons qui ont dicté la décision de suppression d'un nombre aussi considérable de voies d'évitement dans la province de Flandre occidentale?

b) Quelle est la vision d'Infrabel à ce sujet?

c) Une évolution similaire est-elle également observée dans les autres provinces belges?

DO 2012201312859

Vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 22 mei 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Infrabel. - Beschikbaarheid van uitwijkingsporen in West-Vlaanderen.

Het traject dat de Rijn aflegt van Zwitserland, via Duitsland naar Nederland laat zich onder meer kenmerken door goed ontwikkelde economie en industrie. Een belangrijke factor hierin is een gezonde mobiliteitsmix tussen goederen en personen en een goed uitgebouwd vervoersnetwerk. Het intensieve spoorgebruik is op deze as toonaangevend. Om dit mogelijk te maken wordt er op het spoortracé langs de Rijn om de 4 à 5 km voorzien in uitwijksporen. Dit is de enige mogelijkheid om intens spoorverkeer van snelle en trage personentreinen te combineren met intens verkeer van goederentreinen.

Terwijl door Infrabel weliswaar werk gemaakt wordt van 90 km parallelspoor tussen Brugge en Gent, stellen we in en rond West-Vlaanderen vast dat een omgekeerde beweging zich voordoet. Zo werd recentelijk zo'n 10 km spoor uitbroken in de haven van Brugge. Dit is een maatregel die voor haven en regio de economische vooruitgang in de weg staat, als ze al geen negatieve impact zou hebben. Maar de uitbraak van uitwijksporen in Brugge is geen alleenstaand feit. Ook in Torhout, Tielt, Diksmuide, Zedelgem, Poperinge, Ieper, Kortrijk, Menen en De Panne moesten hoofd- en uitwijksporen eraan geloven.

Dit doet ernstige vragen rijzen bij de beweegredenen die aanleiding gaven tot het uitbreken van de sporen. Het gevolg is immers dat gecombineerd treinverkeer veel moeilijker wordt gemaakt. Dat heeft dan weer een enorme impact op de economische groeimogelijkheden binnen de provincie. Uitbraak heeft bovendien tot gevolg dat de aangewende gronden beschikbaar komen voor andere functies, waardoor toekomstige ontwikkelingsmogelijkheden in het gedrang worden gebracht.

1. a) Wat waren de beweegredenen om zoveel uitwijksporen in de provincie West-Vlaanderen te supprimeren?

b) Wat is de visie van Infrabel hieromtrent?

c) Doet eenzelfde evolutie zich ook voor in de andere Belgische provincies?

2) Quelles sont les solutions de substitution disponibles pour garantir la fluidité du trafic ferroviaire mixte dans la province?

3. Dans quelle mesure, l'incidence sur le développement économique de la région de mesures de cette nature a-t-elle été prise en considération face à l'incidence financière pour Infrabel?

4. a) Infrabel est-elle consciente de l'hypothèque que font peser le démontage de voies et la vente de terrains sur le développement futur du réseau ferroviaire?

b) Dans le même ordre d'idée, les opérations de "cession-bail" menées par l'État concernant un certain nombre de bâtiments publics n'ont connu qu'un succès mitigé.

Infrabel a-t-elle suffisamment intégré cette donnée dans son évaluation?

c) Quelle est votre attitude sur cette question?

Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

DO 2012201312766

Question n° 401 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 16 mai 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts sur les revenus. - Quotité annuellement imposable d'une plus-value taxable de manière étalée.

En ce qui concerne la comptabilisation de la quotité annuellement imposable d'une plus-value taxable de manière étalée (conformément aux articles 47 et 190, alinéas 1ers du Code des Impôts sur les revenus 1992), lorsque les réserves enregistrées au passif ne sont pas intégralement logées auprès de la société qui amortit le remploi, la plus-value ne peut être imposée de manière étalée que s'il est notamment satisfait à la "condition d'intangibilité". Cette condition implique que la plus-value imposable de manière étalée soit portée à un compte distinct du passif du bilan (article 190, alinéa 2 CIR 1992).

En outre, conformément au Code des sociétés, la plus-value taxable de manière étalée doit être scindée en une partie "impôts différés" et une partie "réserves immuni-sées".

2) Welke alternatieven heeft men achter de hand om de vlotheid van gecombineerd spoorvervoer binnen de provincie te blijven garanderen?

3. In welke mate is hierbij rekening gehouden met de economische impact die dergelijke maatregelen hebben voor de economische ontwikkeling van de regio tegenover de financiële impact binnen Infrabel?

4. a) Is men zich bewust van het hypothekeren van de toekomstige ontwikkeling van het spoornetwerk die het uitbreken van sporen en het verkopen van gronden met zich meebrengt?

b) Naar analogie hiermee bleken "sale and lease back"-operaties van overheidsgebouwen in het verleden geen onverdeeld succes.

Is hiermee binnen Infrabel voldoende rekening gehouden?

c) Wat is uw standpunt hierover?

Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

DO 2012201312766

Vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 16 mei 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inkomstenbelastingen. - Jaarlijks belastbaar gedeelte van een gespreid belastbare meerwaarde.

In verband met de manier van aanrekening van het jaarlijks belastbaar gedeelte van een gespreid belastbare meerwaarde (conform de artikelen 47 en 190, eerste lid van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992) wanneer de reserve op het passief niet geheel bij de vennootschap staat die de herbelegging afschrijft, kan een meerwaarde slechts gespreid belastbaar worden indien er onder meer voldaan wordt aan de "onaantastbaarheidsvoorwaarde". Deze voorwaarde houdt in dat de gespreid belastbare meerwaarde op een afzonderlijke rekening van het passief van de balans wordt opgenomen (artikel 190, tweede lid WIB 1992).

Daarbij dient conform het Wetboek van vennootschappen de gespreid belastbare meerwaarde te worden uitgesplitst in een gedeelte "uitgestelde belastingen" en een gedeelte "belastingvrije reserve".

Par ailleurs, une plus-value taxable de manière étalée n'est en principe imposable, par période imposable, qu'au prorata des amortissements réalisés fiscalement sur le emploi au cours de cette même période imposable (article 47, § 1er CIR 1992).

En cas de scission en exemption d'impôt (conformément à l'article 211, §1er CIR 1992), il convient de déterminer quelle partie des bénéfices antérieurement réservés doit être prise en compte dans le chef de chacune des sociétés absorbantes ou bénéficiaires.

Pour déterminer quelle partie des bénéfices antérieurement réservés leur est attribuée, les sociétés absorbantes ou bénéficiaires sont censées avoir repris ou reçu les réserves taxées et exonérées de la société scindée proportionnellement à la valeur fiscale nette des apports effectués par cette dernière à chacune d'elles (article 213, alinéa 1er CIR 1992).

Cela permet d'éviter que lorsque le emploi est attribué à une société A (issue de la scission), seule une partie des réserves comptabilisées et des impôts différés enregistrés au passif du bilan puisse être attribuée à la société A.

Malgré tout, la plus-value taxable de manière étalée est imposée dans le chef de la société A parce qu'elle a procédé au emploi.

La différence entre la plus-value taxable de manière étalée (par exemple 90) et le montant porté par la société A au passif du bilan (une partie sous les réserves immunisées, par exemple 40, et une partie sous les impôts différés, par exemple 20, donc 60 au total) devra être ajoutée au revenu imposable par la société A via la technique des "dépenses rejetées" (30 dans l'exemple).

En ce qui concerne les impôts différés (20 dans l'exemple ci-avant), l'article 76, §2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 prévoit ce qui suit sur le plan comptable (et donc fiscal):

"Les impôts différés afférents aux plus-values réalisées font l'objet d'une réduction échelonnée par imputation au compte de résultats à la rubrique "Prélèvements sur les impôts différés" au rythme de l'inclusion dans le résultat imposable des plus-values en cause".

Toutefois, sur le plan comptable, rien n'est prévu quant au rythme auquel pour le surplus, la plus-value taxable de manière étalée, enregistrée au passif du bilan (40 dans l'exemple), doit être intégrée dans le compte de résultats (et donc le résultat imposable).

Verder wordt een gespreid belastbare meerwaarde in principe per belastbaar tijdperk slechts belastbaar a rato van de afschrijvingen welke fiscaal tijdens hetzelfde belastbaar tijdperk op de herbelegging worden verricht (artikel 47, § 1 WIB 1992).

Bij een belastingvrije splitsing (conform artikel 211, §1 WIB 1992) dient bepaald te worden welk gedeelte van de voorheen gereserveerde winst bij elk van de overnemende of verkrijgende vennootschappen in aanmerking wordt genomen.

Om te bepalen welk deel van de voorheen gereserveerde winst aan hen overgaat, worden de overnemende of verkrijgende vennootschappen geacht de belaste reserves en de vrijgestelde reserves van de gesplitste vennootschap evenredig met de fiscale nettowaarde van de door deze laatste aan elk van hen gedane inbreng te hebben overgenomen of verkregen (artikel 213, eerste lid WIB 1992).

Daardoor kan het voorkomen dat de herbelegging aan een vennootschap A (ontstaan uit de splitsing) wordt toegewezen, maar dat slechts een deel van de boekhoudkundig aangelegde reserve en uitgestelde belastingen op het passief van de balans aan vennootschap A kan worden toegewezen.

Desondanks wordt de gespreid belastbare meerwaarde belast bij vennootschap A, omdat ze de herbelegging heeft verricht.

Het verschil tussen de gespreid belastbare meerwaarde (bijvoorbeeld 90) en het door vennootschap A overgenomen bedrag op het passief van de balans (zijnde een gedeelte op de belastingvrije reserves bijvoorbeeld 40 en een gedeelte op de uitgestelde belastingen bijvoorbeeld 20, dus 60 in totaal) zal door A via de techniek van "verworpen uitgaven" aan het belastbaar inkomen moeten toegevoegd worden (in het voorbeeld 30).

Wat betreft de uitgestelde belastingen (in het voorbeeld 20) bepaalt artikel 76, §2, tweede lid van het koninklijk besluit van 31 januari 2001 op boekhoudkundig (en dus fiscaal) vlak:

De uitgestelde belastingen op gerealiseerde meerwaarden worden geleidelijk afgeboekt via overboeking naar de post "Onttrekkingen aan de uitgestelde belastingen" van de resultatenrekening, gelijkmatig met de opneming van de betrokken meerwaarden in het belastbaar resultaat.

Echter, op boekhoudkundig vlak is er niet voorzien tegen welk ritme men voor het overige de gespreid belastbare meerwaarde, opgenomen op het passief van de balans (in het voorbeeld 40) in de resultatenrekening (en dus het belastbaar resultaat) dient op te nemen.

Votre administration peut-elle confirmer que dans la situation exposée ci-avant, le contribuable peut, sur le plan fiscal, choisir de comptabiliser la quotité annuellement imposable de la plus-value taxable de manière étalée (autre que la partie 20 reprise sous les "impôts différés", donc un total de 70) soit en intégrant les réserves immunisées portées au passif (40 dans l'exemple) dans le compte de résultats, soit par la technique des dépenses rejetées (30 dans l'exemple)?

DO 2012201312767

Question n° 402 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 16 mai 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts sur les revenus. - Intérêts de retard dans le cadre de l'imposition de plus-values temporairement exonérées.

Cette question porte sur les intérêts de retard dans le cadre de l'imposition de plus-values temporairement exonérées.

L'article 47 du Code des impôts sur les revenus (CIR 1992) prévoit un système de plus-values temporairement exonérées, dont l'une des conditions est l'obligation de emploi.

À défaut de emploi dans les délais prévus, l'article 47, §6 CIR 1992 stipule que la plus-value exonérée est considérée comme un revenu imposable de la période imposable pendant laquelle le délai de emploi est venu à expiration.

Par ailleurs, l'article 416 CIR 1992 stipule qu'un intérêt de retard est dû (calculé conformément à l'article 414 CIR 1992) sur la partie de l'impôt qui se rapporte proportionnellement à la réserve devenue imposable.

Cet intérêt est calculé à partir du 1er janvier de l'année portant le millésime de l'exercice d'imposition pour lequel l'immunité a été accordée.

Le règlement relatif aux intérêts de retard n'entraîne toutefois pas toujours le même résultat, puisqu'il dépend de la date à laquelle se termine la période imposable d'un contribuable.

A titre d'exemple, prenons l'indemnité de emploi d'une plus-value réalisée volontairement qui doit avoir lieu dans les trois ans à partir du premier jour de la période imposable pendant laquelle la plus-value a été réalisée.

Kan uw administratie bevestigen dat de belastingplichtige op fiscaal vlak de keuze heeft, om in de hiervoor uiteengezette situatie de opname van het jaarlijks te belasten gedeelte van de gespreid belastbare meerwaarde (anders dan het gedeelte van 20 dat onder de "uitgestelde belastingen" is opgenomen dus voor een totaal van 70) hetzij te realiseren door de opname in de resultatenrekening van de op het passief aanwezige belastingvrije reserve (in het voorbeeld 40) hetzij via de techniek van de verworpen uitgave (in het voorbeeld 30)?

DO 2012201312767

Vraag nr. 402 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 16 mei 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inkomstenbelastingen. - Nalatigheidsintresten bij belastingbaarheid van uitgesteld belaste meerwaarden.

Deze vraag gaat over de nalatigheidsintresten bij belastingbaarheid van uitgesteld belaste meerwaarden.

Het Wetboek van de inkomstenbelastingen (WIB 1992) bepaalt in artikel 47 in een systeem van uitgesteld belastbare meerwaarden, waarbij een der voorwaarden een wederbeleggingsverplichting is.

Indien niet tijdig wordt wederbelegd, bepaalt artikel 47, §6 WIB 1992 dat de vrijgestelde meerwaarde een belastbaar inkomen wordt in het belastbaar tijdperk waarin de termijn is verstreken.

Daarnaast bepaalt artikel 416 WIB 1992 dat een nalatigheidsinterest verschuldigd is (berekend overeenkomstig artikel 414 WIB 1992) op het gedeelte van de belasting dat proportioneel verband houdt met de belastbaar geworden reserve.

Deze intrest wordt berekend vanaf 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd waarvoor de vrijstelling werd toegestaan.

De regeling inzake nalatigheidsintresten leidt echter niet steeds tot hetzelfde resultaat, afhankelijk van de datum waarop het belastbaar tijdperk van een belastingplichtige eindigt.

Als voorbeeld nemen we de wederbelegging van een vrijwillig verwezenlijkte meerwaarde die moet plaats vinden binnen de drie jaar vanaf de eerste dag van het belastbare tijdperk waarin de meerwaarde werd gerealiseerd.

Imaginons que l'exercice d'une société coïncide avec l'année-calendrier et qu'une plus-value, considérée comme temporairement exonérée, soit réalisée dans le courant de l'année 2011. L'exonération est dès lors obtenue pour l'exercice d'imposition 2012.

Le délai normal de remploi prend fin le 31 décembre 2013 et à défaut de remploi, un intérêt de retard est calculé sur la partie de l'impôt proportionnellement due (exercice d'imposition 2014). Si l'imposition est établie et réglée en décembre 2014, le contribuable devra régler des intérêts de retard pour la période du 1er janvier 2012 au 31 décembre 2014, soit pour 36 mois.

L'exercice d'un autre contribuable se termine le 30 juin 2012. Pendant cet exercice de douze mois, une plus-value portant sur l'exercice 2012 a été réalisée.

Le délai normal de remploi prend fin le 30 juin 2014 et à défaut de remploi, un intérêt de retard est calculé sur la partie de l'impôt proportionnellement due (exercice d'imposition 2014). Si l'imposition est établie et réglée en juin 2015 (donc également au cours du douzième mois après la fin de la période imposable), des intérêts de retard seront dus pour la période du 1er janvier 2012 au 30 juin 2015, soit pour 42 mois.

Alors qu'un même délai a pris fin et que l'imposition est réglée pour une même période, une société dont l'exercice comptable ne correspond pas à l'année calendrier est redevable, dans notre exemple, d'intérêts de retard pour six mois de plus qu'une autre société qui effectue sa comptabilité par année calendrier.

Cette situation est due au fait que la référence à l'"exercice d'imposition" ne tient pas compte du fait que les périodes auxquelles les notions "exercice d'imposition" et "période imposable" font référence peuvent parfois en grande partie être identiques.

Quel est votre point de vue en la matière et pensez-vous qu'une modification de la loi s'impose?

Stel dat het boekjaar van een vennootschap samenvalt met het kalenderjaar en er in de loop van 2011 een meerwaarde gerealiseerd wordt die als uitgesteld belastbaar aangemerkt wordt. De vrijstelling wordt dan bekomen voor aanslagjaar 2012.

De normale wederbeleggingstermijn verstrijkt op 31 december 2013 en bij gebreke aan wederbelegging wordt er op de proportioneel verschuldigde belasting (aanslagjaar 2014) nalatigheidsintrest berekend. Stel dat de aanslag gevestigd en betaald wordt in december 2014, dan zal de belastingplichtige nalatigheidsintresten verschuldigd zijn over de periode van 1 januari 2012 tot 31 december 2014, zijnde 36 maanden.

Het boekjaar van een andere belastingplichtige sluit af op 30 juni 2012. Tijdens dit boekjaar van twaalf maanden werd een meerwaarde verwezenlijkt die verbonden is met aanslagjaar 2012.

De normale wederbeleggingstermijn verstrijkt dan op 30 juni 2014 en bij gebreke aan wederbelegging wordt er op de proportioneel verschuldigde belasting (aanslagjaar 2014) nalatigheidsintrest berekend. Stel dat de aanslag gevestigd en betaald wordt in juni 2015 (dus eveneens in de twaalfde maand volgend op het einde van het belastbare tijdperk), dan zullen er nalatigheidsintresten verschuldigd zijn over de periode van 1 januari 2012 tot 30 juni 2015, zijnde 42 maanden.

Door het verstrijken van eenzelfde termijn en bij betaling van de aanslag na eenzelfde periode is er bij een vennootschap met een gebroken boekjaar in ons voorbeeld zes maanden meer nalatigheidsintrest verschuldigd dan bij een andere die per kalenderjaar boekhoudt.

Dit is veroorzaakt omdat de verwijzing naar "aanslagjaar" geen rekening houdt met het feit dat de tijdsperiodes, waarnaar "aanslagjaar" en "belastbaar tijdperk" verwijzen, soms grotendeels identiek kunnen zijn.

Wat is uw standpunt en bent u van mening dat een wetswijziging zich opdringt?

DO 2012201312776

Question n° 403 de monsieur le député Olivier Maingain du 16 mai 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

La lutte contre la fraude à la taxe de circulation.

Depuis la loi-programme du 23 décembre 2009, des moyens ont été mis à la disposition du personnel chargé du contrôle pour rendre le recouvrement de ces impôts plus efficace.

Dorénavant, lors de la constatation du non-paiement de la taxe de circulation à l'occasion d'un contrôle sur la voie publique, le véhicule concerné peut être retenu et saisi.

Les agents de l'Administration des douanes et accises et les Services de recherche de l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus sont compétents pour constater l'infraction, procéder à l'acquittement de la taxe de circulation éludée et de l'amende ainsi que pour immobiliser le véhicule.

1. Combien d'actions de contrôle de la taxe de circulation et de l'impôt sur la mise en circulation ont-elles été organisées depuis l'entrée en vigueur de l'article 150 de la loi-programme du 23 décembre 2009, en ventilant année par année?

2. Combien de cas de fraude ont-ils été constatés lors de ces actions de contrôle?

DO 2012201312776

Vraag nr. 403 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 16 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Bestrijding van verkeersbelastingfraude.-

Met de programmawet van 23 december 2009 kreeg het personeel dat belast is met de controle meer middelen met het oog op een efficiëntere inning van de verkeersbelasting.

Indien naar aanleiding van een controle op de openbare weg vastgesteld wordt dat de verkeersbelasting niet werd betaald, en ook de boete niet wordt betaald in handen van de verbalisant, wordt het voertuig aangehaald en kan het zelfs in beslag genomen worden.

De ambtenaren van de Administratie der Douane en Accijnzen en de opsporingsdiensten van de AOIF (Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit) zijn bevoegd voor de vaststelling van de overtreding, de invordering van de ontdoken verkeersbelasting en van de boete, en voor het inhouden van het voertuig.

1. Hoeveel controleacties met betrekking tot de betaling van de verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling werden er sinds de inwerkingtreding van artikel 150 van de programmawet van 23 december 2009 jaarlijks georganiseerd?

2. In hoeveel gevallen werd er naar aanleiding van die controles fraude vastgesteld?

DO 2012201312780

Question n° 404 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 16 mai 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts sur les revenus. - Impôts des sociétés. - Scission de sociétés.

En ce qui concerne l'impôt des sociétés, l'article 213, premier alinéa du Code des impôts sur les revenus (ci-après CIR 1992) dispose que:

"Pour déterminer le capital libéré et les bénéfices antérieurement réservés à envisager en cas de scission dans le chef de chacune des sociétés absorbantes ou bénéficiaires et pour déterminer la réduction visée à l'article 211, §2 (CIR 1992), ces sociétés sont censées avoir repris ou reçu le capital libéré, les réserves taxées et exonérées de la société scindée, proportionnellement à la valeur fiscale nette des apports effectués par cette dernière à chacune d'elles."

L'article 184^{ter}, §3, dernier alinéa CIR 1992 définit comme suit la "valeur fiscale nette totale" du patrimoine qui est transférée dans le cadre d'une scission:

"La valeur fiscale nette totale des éléments visés à l'alinéa 1^{er} transférés par une société, un établissement ou un apport, déterminée à l'occasion d'un apport de branche d'activité ou d'universalité de biens, d'une fusion, d'une scission ou d'une opération y assimilée, est déterminée sous déduction de toutes les dettes vis-à-vis de tiers qui y sont attachées, et est égale à la différence entre la valeur fiscale des actifs apportés et la valeur fiscale des dettes apportées, diminuée des réductions de valeur exonérées pour pertes probables et des provisions exonérées pour risques et charges visées à l'article 48, à l'exclusion néanmoins de la provision pour passif social, pour autant qu'elles se retrouvent en tant que telles dans la comptabilité des sociétés absorbantes ou bénéficiaires. Cette valeur fiscale nette totale ne peut être inférieure à zéro."

L'article 184^{ter}, §3, dernier alinéa CIR 1992, disposant que la valeur fiscale nette d'un patrimoine cédé dans le cadre d'une scission (entre autres) ne peut être inférieure à zéro, l'article 213, premier alinéa CIR 1992 ne peut être appliqué que si la valeur fiscale nette de la société scindée est égale à zéro.

DO 2012201312780

Vraag nr. 404 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 16 mei 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inkomstenbelastingen. - Vennootschapsbelastingen. - Splitting van vennootschappen.

Inzake vennootschapsbelasting stelt artikel 213, eerste lid van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (hierna "WIB 1992") het volgende:

"Bij het bepalen van het gestorte kapitaal en van de voorheen gereserveerde winst die in geval van splitsing bij elk van de overnemende of verkrijgende vennootschappen in aanmerking worden genomen, en bij het bepalen van de in artikel 211, §2 (WIB 1992) vermelde vermindering, worden die vennootschappen geacht het gestorte kapitaal, de belaste reserves en de vrijgestelde reserves van de gesplitste vennootschap evenredig met de fiscale nettowaarde van de door deze laatste aan elk van hen gedane inbreng te hebben overgenomen of verkregen."

Artikel 184^{ter}, §3, laatste lid WIB 1992 omschrijft het begrip "totale fiscale nettowaarde" van het vermogen dat bij een splitsing overgaat namelijk:

"De totale fiscale nettowaarde van de in het eerste lid bedoelde bestanddelen overgenomen door een vennootschap, een inrichting of een inbreng, vastgesteld naar aanleiding van een inbreng van een bedrijfsafdeling, een tak van werkzaamheid of van een algemeenheid van goederen, een fusie, splitsing of ermee gelijkgestelde verrichting, is bepaald onder aftrek van alle eraan verbonden schulden ten aanzien van derden, en is gelijk aan het verschil tussen de fiscale waarde van de ingebrachte activa en de fiscale waarde van de ingebrachte schulden, verminderd met de vrijgestelde waardeverminderingen voor waarschijnlijke verliezen en de vrijgestelde voorzieningen voor risico's en kosten als bedoeld in artikel 48, doch met uitsluiting van de voorziening voor sociaal passief, voor zover ze terug te vinden zijn in de boekhouding van de overnemende of verkrijgende vennootschappen. Deze totale fiscale nettowaarde kan niet lager zijn dan nul."

Doordat artikel 184^{ter}, §3, laatste lid WIB 1992 bepaalt dat de totale fiscale nettowaarde van (onder andere) een bij splitsing overgegaan vermogen niet lager kan zijn dan nul, kan artikel 213, eerste lid WIB 1992 niet toegepast worden indien de fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap gelijk is aan nul.

L'article 213, deuxième alinéa CIR 1992, dispose que "Lorsque la valeur fiscale nette de la société scindée est nulle, l'alinéa 1er s'applique en tenant compte de la valeur fiscale nette des éléments d'actif transférés par cette société à chacune des sociétés absorbantes ou bénéficiaires."

Toutefois, il peut arriver qu'en cas de scission entraînant par exemple la création de deux nouvelles sociétés:

- la valeur fiscale nette de la société scindée soit positive (et donc, que l'article 213, premier alinéa CIR 1992 soit d'application) mais

- qu'un des patrimoines transférés dans le cadre de la scission ait une valeur fiscale nette totale qui est nulle.

Votre administration peut-elle indiquer comment, dans cette situation:

1. il faut déterminer la partie du capital libéré et du bénéfice préalablement réservé qui, en cas de scission, sont pris en considération dans le cadre de chacune des deux sociétés bénéficiaires;

2. il faut inscrire ces éléments dans la déclaration à l'impôt des sociétés de la société nouvellement constituée qui bénéficie du patrimoine ayant une valeur fiscale nette totale égale à zéro. Cette question englobe notamment les aspects suivants:

- a) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre le capital libéré comptable et fiscal (le cas échéant);

- b) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre les réserves comptables et les réserves imposées fiscalement (le cas échéant);

- c) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre les réserves comptables et les réserves exonérées (le cas échéant)?

3. Votre administration peut-elle indiquer comment il faut inscrire ces éléments dans la déclaration à l'impôt des sociétés de la société nouvellement constituée qui bénéficie du patrimoine ayant une valeur fiscale nette totale positive. Cette question englobe notamment les aspects suivants:

- a) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre le capital libéré comptable et fiscal;

- b) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre les réserves comptables et les réserves imposées fiscalement;

- c) comment faut-il mentionner une différence éventuelle entre les réserves comptables et les réserves exonérées (le cas échéant)?

Daarom luidt artikel 213, tweede lid WIB 1992 "Indien de fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap gelijk is aan nul, is het eerste lid van toepassing rekening houdende met de fiscale nettowaarde van de actiefbestanddelen overgedragen door deze vennootschap naar ieder van de overnemende of verkrijgende vennootschappen."

Echter, de situatie kan zich voordoen dat bij een splitsing, bijvoorbeeld waardoor er twee nieuwe vennootschappen worden opgericht:

- de fiscale nettowaarde van de gesplitste vennootschap positief is (en dus artikel 213, eerste lid WIB 1992 van toepassing is) maar

- een van de vermogens die bij de splitsing worden overgedragen, een totale fiscale nettowaarde heeft die nul is.

Kan uw administratie mededelen hoe men in deze situatie:

1. het gedeelte van het gestorte kapitaal en van de voorheen gereserveerde winst dient te bepalen dat in geval van splitsing bij elk van de twee verkrijgende vennootschappen in aanmerking worden genomen;

2. hoe men dit in de aangifte vennootschapsbelasting dient te verwerken bij de nieuw opgerichte vennootschap die het vermogen ontvangt met een totale fiscale nettowaarde die nul is. Deze vraag omvat onder meer volgende punten:

- a) hoe een eventueel verschil tussen het boekhoudkundig en fiscaal (zo aanwezig) volstort kapitaal dient verwerkt te worden;

- b) hoe een eventueel verschil tussen de boekhoudkundige reserves en de fiscaal belaste reserves (zo aanwezig) dient verwerkt te worden;

- c) hoe een eventueel verschil tussen de boekhoudkundige reserves en de belastingvrije reserves (zo aanwezig) dient verwerkt te worden;

3. hoe men dit aangifte vennootschapsbelasting dient te verwerken bij de nieuw opgerichte vennootschap die het vermogen ontvangt met een positieve totale fiscale nettowaarde. Deze vraag omvat onder meer volgende punten:

- a) hoe een eventueel verschil tussen het boekhoudkundig en fiscaal volstort kapitaal dient verwerkt te worden;

- b) hoe een eventueel verschil tussen de boekhoudkundige reserves en de fiscaal belaste reserves dient verwerkt te worden;

- c) hoe een eventueel verschil tussen de boekhoudkundige reserves en de belastingvrije reserves (zo aanwezig) dient verwerkt te worden?

DO 2012201312800

Question n° 405 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 mai 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

La gestion des terres agricoles appartenant à la Donation royale.

De nombreux exploitants agricoles font face à des difficultés importantes pour maintenir leur activité. Parmi celles-ci, la question de l'accès à la terre est fondamentale. En effet, de nombreux agriculteurs et candidats agriculteurs éprouvent de réelles difficultés à acquérir et surtout à louer des terrains.

Plusieurs explications sont à trouver à cette situation, notamment le recours par certains propriétaires à des montages qui leur permettent de percevoir les subsides de la Politique agricole commune (PAC) et les aides régionales sans que leur terre ne soit exploitée, si ce n'est via un fauchage ponctuel. Ces montages généreraient des revenus nettement plus élevés que les loyers que ces propriétaires pourraient obtenir en vertu de la loi sur le bail à ferme.

La Donation royale, institution sur laquelle vous exercez la tutelle, est propriétaire et gestionnaire de nombreuses terres agricoles. Selon le site du SPF Finances, dans le domaine d'Ardenne, 700 ha sont répartis sur 11 exploitations et 850 ha pris en location, en détail, par la population locale.

Il me revient que la politique actuelle de la Donation est, plutôt que de proposer ces terres dans le cadre de baux à ferme, de faire plutôt le choix de laisser certaines terres en jachère et de percevoir les subsides européens sans les exploiter. Le montage est le suivant: la Donation a obtenu un numéro de producteur, récupère toute les terres qui se libèrent suite à une fin de bail ou à un renoncement, en cultive réellement une petite partie, vend l'herbe sur pied, à l'année et au plus offrant, pour le reste et demande toutes sortes d'aides européennes pour l'ensemble (DPUE et MAE). Si cette information se confirme, elle serait pour le moins interpellante dans un contexte où nos agriculteurs méritent d'être soutenus, où les terres disponibles sont rares et où les aides européennes, qu'elle soit du premier ou du deuxième pilier sont sensées être réservées aux travailleurs de la terre.

1. Qui détermine la politique de la Donation en matière de gestion et de location de terres agricoles?

DO 2012201312800

Vraag nr. 405 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Beheer van de landbouwgronden van de Koninklijke Schenking.

Heel wat landbouwers hebben grote moeite om het hoofd boven water te houden. Een van de fundamentele problemen waarmee ze kampen is de toegang tot landbouwgrond. Talrijke landbouwers en kandidaat-landbouwers hebben het echt moeilijk om land te kopen of te pachten.

Er bestaan diverse verklaringen voor die situatie, onder meer het feit dat sommige grondeigenaars hun toevlucht nemen tot kunstgrepen die het mogelijk maken om Europese subsidies uit het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid (GBL) en geweststeun te ontvangen, zonder dat de grond, op nu en dan een maaibeurt na, wordt bewerkt. Naar verluidt valt er op die manier beduidend meer te verdienen dan met de pachtgelden die de eigenaars overeenkomstig de pachtwetgeving zouden kunnen krijgen.

De Koninklijke Schenking, die onder uw toezicht staat, is eigenaar en beheerder van een groot aantal landbouwgronden. Volgens de website van de FOD Financiën omvat het domein van Ardenne onder meer 11 landbouwbedrijven met samen 700 ha bouwland, en nog eens 850 ha grond die in kleine percelen aan de plaatselijke bevolking wordt verhuurd.

Naar ik verneem opteert de Koninklijke Schenking er thans voor sommige gronden niet te exploiteren maar, in ruil voor Europese subsidies, braak te laten liggen in plaats van ze als pachtland aan te bieden. Het systeem werkt als volgt: de Koninklijke Schenking heeft zelf een producent-nummer aangevraagd en neemt, wanneer een pachtovereenkomst afloopt of wordt opgezegd, de grond terug; ze beteelt echter maar een klein deel van die gronden, verkoopt van de overige gronden het te velde staande gras elk jaar aan de hoogste bidder, en doet verder voor het geheel een beroep op allerlei Europese steunmaatregelen (bedrijfstoelagen en agromilieumaatregelen). Als die informatie klopt, is dat toch wel kras: onze landbouwers verdienen het immers gesteund te worden, er is sowieso al weinig land beschikbaar en de Europese landbouwsteun van zowel de eerste als de tweede pijler is bedoeld voor zij die de grond effectief bebouwen.

1. Wie bepaalt het beleid van de Koninklijke Schenking inzake het beheer en het verpachten van landbouwgronden?

2. a) Pouvez-vous m'expliquer la politique de la Donation royale en la matière?

b) Quelle est la proportion de ces terres mises en location dans le cadre de baux à ferme?

c) Comment a évolué cette proportion au cours des dernières années?

d) Dans quelle proportion l'offre de terres mises en location a-t-elle diminué?

e) Pour quelle raison?

3. a) La Donation royale perçoit-elle des subsides dans le cadre de la PAC pour des terres agricoles qui sont libres de bail à ferme?

b) Pour quel montant au cours des cinq dernières années?

4. a) Ne serait-il pas plus utile socialement et économiquement que, dans le contexte de rareté décrit plus haut, ces terres soient mises à disposition d'agriculteurs locaux dans le cadre de baux à ferme?

b) Envisagez-vous de donner injonction à la Donation royale en ce sens?

DO 2012201312801

Question n° 406 de monsieur le député Georges Gilkinet du 16 mai 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le bureau du SPF Finances de Philippeville.

Le SPF Finances occupe à Philippeville un bâtiment situé au numéro 94 de la Rue du Moulin à propos duquel je souhaiterais obtenir quelques informations.

1. Pourriez-vous communiquer si l'ensemble des locaux occupés par le SPF Finances à Philippeville appartiennent à l'État fédéral?

2. a) Dans le cas contraire: qui est ce propriétaire?

b) Quel est le contenu et la nature du contrat de bail qui le lie à l'État belge?

c) Quel est le montant du loyer versé annuellement par l'État belge au propriétaire des lieux?

d) Quel est le montant moyen des charges?

2. a) Kunt u toelichting geven bij het beleid dat de Koninklijke Schenking ter zake voert?

b) Welk aandeel van haar gronden wordt verpacht?

c) Hoe is dat aandeel de jongste jaren geëvolueerd?

d) In hoeverre is het aantal aangeboden pachtgronden verminderd?

e) Hoe komt dat?

3. a) Ontvangt de Koninklijke Schenking GBL-subsidies voor landbouwgronden waarop geen pacht rust?

b) Wat was het bedrag aan ontvangen subsidies gedurende de jongste vijf jaar?

4. a) Zou het, gelet op de genoemde schaarste, maatschappelijk en economisch niet nuttiger zijn dat die gronden in pacht worden gegeven aan lokale landbouwers?

b) Overweegt u de Koninklijke Schenking een injunctie in die zin te geven?

DO 2012201312801

Vraag nr. 406 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 16 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Kantoorgebouw van de FOD Financiën in Philippeville.

De FOD Financiën is in Philippeville gehuisvest in een gebouw in de rue du Moulin 94, waarover ik graag wat meer informatie kreeg.

1. Zijn alle lokalen waarin de FOD Financiën in Philippeville gehuisvest is, eigendom van de federale Staat?

2. a) Zo niet, wie is dan wel eigenaar?

b) Welk soort huurovereenkomst bestaat er tussen de eigenaar en de Belgische Staat en wat is de inhoud ervan?

c) Welke jaarlijkse huurprijs betaalt de Belgische Staat aan de eigenaar?

d) Hoeveel bedragen de andere huurlasten gemiddeld?

DO 2012201312832

**Question n° 408 de madame la députée Veerle Wouters
du 22 mai 2013 (N.) au ministre des Finances,
chargé de la Fonction publique:**

Échange de données entre les administrations chargées du recouvrement et celles chargées de l'établissement de l'impôt sur les revenus.

Au point B. 13 de son arrêt n° 66/2013 du 16 mai 2013, la Cour constitutionnelle estime que l'article 319bis, 2e alinéa du CIR 1992 constitue une infraction proportionnelle au droit à la vie privée en vue de recouvrer l'impôt sur les revenus car il ressort clairement des travaux préparatoires que le législateur a exclu que les informations obtenues pour permettre le recouvrement de l'impôt soient utilisées pour l'établissement de l'impôt et que le point de contact central mentionné à l'article 322, § 3, CIR 1992 est, conformément à l'article 322, § 1er, CIR 1992, considéré par les receveurs comme un tiers.

La loi du 3 août 2012 portant dispositions relatives aux traitements de données à caractère personnel réalisés par le Service public fédéral Finances dans le cadre de ses missions précise cependant que le Service public fédéral Finances peut, dans le respect de l'article 4, traiter ultérieurement pour l'exécution d'une autre mission légale toute donnée à caractère personnel collectée légitimement dans le cadre de l'exécution de l'une de ses autres missions.

1. L'adoption de la loi du 3 août 2012 laisse-t-elle supposer qu'il n'existait auparavant aucun échange d'informations entre les administrations chargées du recouvrement et celles chargées de l'établissement de l'impôt sur les revenus?

2. La volonté expresse du législateur traduite dans la loi du 3 août 2012, d'organiser un échange complet de données au sein du SPF Finances, prend-elle résolument le pas sur les intentions exprimées dans les travaux parlementaires qui ont inspiré l'article 319bis, 2e alinéa, CIR 1992, soit l'article 8 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, et l'article 7 de la loi du 7 novembre 2011 portant des dispositions fiscales et diverses?

3. Ou l'instance du SPF Finances chargée de délivrer l'autorisation de l'échange de données à caractère personnel doit-elle toujours se conformer aux intentions développées dans les travaux parlementaires qui ont débouché sur l'article 319bis, 2e alinéa, CIR 1992?

DO 2012201312832

**Vraag nr. 408 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Veerle Wouters van 22 mei 2013 (N.) aan de
minister van Financiën, belast met
Ambtenarenzaken:**

Uitwisseling van gegevens tussen de administraties belast met de invordering en de administraties belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen.

In zijn arrest van van 16 mei 2013, nr. 66/2013 besluit het Grondwettelijk Hof in r.o. B. 13 dat artikel 319bis, 2e lid, WIB 1992 een evenredige inbreuk vormt op het recht op het privéleven met het oog op de invordering van de inkomstenbelastingen omdat uit de parlementaire voorbereiding duidelijk blijkt dat de wetgever heeft uitgesloten dat de inlichtingen die worden verkregen om de invordering van de belasting mogelijk te maken, zouden worden gebruikt voor de vestiging van de belasting en dat het in artikel 322, § 3, van het WIB 1992 vermeld centraal aanspreekpunt, door de ontvangers wordt beschouwd als een derde.

De wet van 3 augustus 2012 houdende bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van zijn opdrachten voorziet echter dat met inachtneming van artikel 4 van deze wet de Federale Overheidsdienst Financiën elk wettelijk verzameld persoonsgegeven in het kader van de uitvoering van één van zijn opdrachten, waaronder de invordering van de belastingen, later kan verwerken in het kader van een andere opdracht.

1. Volgt uit de aanneming van de wet van 3 augustus 2012 dat er voorheen geen gegevens werden uitgewisseld tussen de administraties belast met de invordering en de administraties belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen?

2. Wordt de bedoeling in de parlementaire voorbereidingen, die geleid hebben tot artikel 319bis, 2e lid, WIB 1992, zijnde artikel 8 van de programmawet (I) van 27 december 2006, en artikel 7 van de wet van 7 november 2011 houdende fiscale en diverse bepalingen, overroepen door de uitdrukkelijke wil van de wetgever volgens de wet van 3 augustus 2012 om alle gegevens binnen de FOD Financiën te kunnen uitwisselen?

3. Of is de instantie binnen de FOD Financiën die de toelating zal verlenen voor het uitwisselen van persoonsgegevens, nog steeds gehouden aan de bedoeling van de parlementaire voorbereidingen die geleid hebben tot artikel 319bis, 2e lid, WIB 1992?

4. Par conséquent, les restrictions prévues à l'article 3, § 7, de la loi de 3 août 2012, ne concernent-elles donc pas les données à caractère personnel relatives au recouvrement de l'impôt sur les revenus?

DO 2012201312835

Question n° 409 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 22 mai 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Amendes appliquées par la TVA en cas de retard de paiement.

J'ai eu le plaisir de vous interroger récemment sur les amendes importantes réclamées par votre département en cas de retard de paiement de la TVA.

Vous m'avez précisé que la plupart de celles-ci concernent le non-respect d'obligations, tel par exemple le dépôt tardif d'une déclaration périodique à la TVA.

1. Pourrais-je connaître le nombre de déclarations introduites en retard sur l'année 2012 ayant de la sorte entraîné l'application d'une telle amende?

2. Quelle proportion cela représente-t-il par rapport au total des déclarations rentrées?

3. Quel est le montant des amendes estimées pour cette même période?

Les entreprises qui n'acquittent que tardivement le montant de taxe dû résultant de cette déclaration se voient infliger uniquement un intérêt de 0,8 % par mois.

Seules les entreprises qui sont mises en compte spécial pour non-dépôt ou non-paiement peuvent se voir infliger une amende de 15 %.

4. Pourriez-vous me donner les réponses aux trois questions ci-dessus également pour ces deux types d'intérêt et amende?

5. En effet, les amendes et intérêts, qui résultent de dépôts tardifs ou de paiements tardifs résultant de cette déclaration, sont directement imputés au compte courant de l'entreprise.

4. Heeft deze bedoeling tot gevolg dat de beperkingen voorzien in artikel 3, § 7, van de wet van 3 augustus 2012, niet van toepassing zijn voor de persoonsgegevens met betrekking tot de invordering van de inkomstenbelastingen?

DO 2012201312835

Vraag nr. 409 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 22 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale boetes wegens laattijdige betaling van de btw.

Onlangs stelde ik u een vraag over de hoge boetes die in geval van laattijdige betaling van de btw door uw departement worden opgelegd.

U antwoordde me dat de meeste boetes worden opgelegd wegens het niet naleven van bepaalde verplichtingen, bijvoorbeeld wegens de laattijdige indiening van een periodieke btw-aangifte.

1. Hoeveel aangiftes werden er in 2012 laattijdig ingediend en gaven daardoor aanleiding tot een dergelijke boete?

2. Hoe verhoudt dat aantal zich tot het totale aantal ingediende aangiftes?

3. Op welk totaalbedrag worden de opgelegde boetes voor diezelfde periode geraamd?

Ondernemingen die na de indiening van hun aangifte laattijdig de btw betalen, zijn enkel een bijkomende interest van 0,8 procent per maand verschuldigd.

Alleen ondernemingen waarvoor er wegens niet-indiening én niet-betaling een bijzondere rekening moet worden opgesteld, krijgen een boete van 15 procent.

4. Kan u de drie bovenstaande vragen ook beantwoorden voor wat die beide soorten interesten en boetes betreft?

5. De boetes en interesten die het gevolg zijn van de laattijdige indiening van aangiftes of de laattijdige betaling van btw naar aanleiding van een aangifte worden rechtstreeks aangerekend op de rekening-courant van de onderneming.

Vous m'expliquiez à l'époque que, si, à l'issue de la période de déclaration suivante, l'entreprise se trouve en situation de crédit d'impôt et qu'elle n'a toujours pas acquitté les amendes et les intérêts relatifs à des périodes de déclaration précédentes, qui lui ont été portés en compte, l'administration effectuera la compensation entre ces deux montants et versera la différence à l'entreprise. Mais, je vous répondais à l'époque qu'il serait intéressant d'analyser la possibilité de rembourser plus rapidement ce montant.

Avez-vous comme projet d'aller en ce sens?

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre

DO 2012201312768

Question n° 402 de monsieur le député Roel Deseyn du 16 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le contrôle technique clair et uniforme des voitures 'tunées'.

La règle générale veut qu'un accord du fabricant ou de son mandataire est nécessaire pour la transformation des véhicules. La circulaire du 12 mars 2010 permet toutefois aux adeptes du tuning d'apporter de petites adaptations à leurs véhicules. Les opérations de tuning énumérées n'ont quasiment pas changé par rapport à celles énumérées dans la circulaire du 18 avril 2006. Cette circulaire a vu le jour à la suite d'une concertation avec des associations et des organisations actives dans le monde du tuning.

Tant pour la communauté du tuning que pour les centres de contrôle technique, la législation telle qu'elle existe aujourd'hui laisse une certaine marge d'interprétation. Ce manque de clarté entraîne une grande frustration du fait que certaines transformations sont acceptées dans un centre de contrôle technique et ne le sont pas dans l'autre et inversement. Il serait souhaitable pour toutes les parties concernées qu'il y ait plus de transparence et d'uniformité en la matière.

Destijds legde u me uit dat, indien een onderneming na het verstrijken van de volgende aangifteperiode een belastingkrediet heeft en de aangerekende boetes en interesten met betrekking tot vorige aangifteperiodes nog niet werden betaald, de administratie beide bedragen zal verrekenen en het verschil aan de onderneming zal storten. Ik repleceerde toen echter dat het interessant zou zijn om na te gaan of dat bedrag niet sneller kan worden terugbetaald.

Zal u een initiatief in die zin nemen?

Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2012201312768

Vraag nr. 402 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 16 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De duidelijke en uniforme keuring van getunedede wagens.

In algemene regel is er voor verbouwingen aan wagens een akkoord van de fabrikant of diens gemachtigde vereist. De omzendbrief van 12 maart 2010 geeft tuners echter toelating voor kleine verbouwingen aan hun voertuigen. De opgesomde tuning-ingrepen zijn nagenoeg ongewijzigd gebleven ten opzichte van deze opgenomen in de omzendbrief van 18 april 2006. Deze omzendbrief kwam tot stand na overleg met verenigingen en organisaties betrokken in de tuningwereld.

Zowel voor de tuninggemeenschap als voor de keuringscentra houdt de wetgeving zoals ze vandaag bestaat nogal wat interpretatieruimte in. Dit gebrek aan duidelijkheid leidt tot de grote frustratie dat iets wat in het ene keuringscentrum wordt toegestaan door het andere wordt afgekeurd en omgekeerd. Meer duidelijkheid en uniformiteit op dit vlak zou alle betrokken partijen ten goede komen.

Pour garantir l'uniformité du contrôle entre les différents centres, il faut une formation continue solide du personnel des centres de contrôle. En réponse à une question précédente, votre prédécesseur a affirmé que la formation contient très clairement un chapitre sur les véhicules tunés et les aspects auxquels le contrôleur du centre de contrôle doit être attentif. Étant donné l'évolution constante du tuning, la formation doit constamment être actualisée. Pour limiter les différences d'interprétation entre les différents centres de contrôle, la désignation d'un ou de plusieurs experts au sein de chaque centre pourrait apporter une solution.

1. La plaque minéralogique officielle peut être déplacée à la condition que le bord inférieur se trouve à au moins 30 cm au-dessus de la chaussée.

S'agit-il du bord inférieur de la plaque minéralogique? En d'autres termes, le support de la plaque peut-il se trouver plus bas que 30 cm?

2. La poignée des clenches peut être remplacée et déplacée sans modifier le mécanisme de fermeture d'une part et la serrure d'autre part. Il est interdit d'enlever le mécanisme de fermeture des portes.

a) Que faut-il entendre par serrure et mécanisme de fermeture?

b) Pouvez-vous confirmer que cette disposition n'exclut pas que les clenches soient déplacées vers le milieu de la portière ou que les poignées puissent être enlevées?

3. a) La hauteur du châssis de 11 cm prévue dans la circulaire du 19 mars 2004 s'applique-t-elle à la partie fixe de la voiture?

b) Les pare-chocs peuvent-ils par exemple être inférieurs à cette hauteur de 11 cm étant donné qu'ils ne font pas partie intégrante de la voiture?

4. a) La nouvelle tendance en matière de tuning est inspirée des clignotants à l'américaine, qui restent allumés. De tels clignotants sont-ils autorisés chez nous?

b) Dans la négative, quels sont les motifs de l'interdiction et quelle est la proportion de tels clignotants par rapport aux feux DRL dont sont équipés les nouveaux véhicules?

5. La circulaire de 2010 stipule que la surface extérieure ne peut présenter de saillies dangereuses.

a) Pour les pneus, s'agit-il de saillies par rapport à la carrosserie ou par rapport aux pneus?

b) En d'autres termes, le bord de la jante peut-il dépasser le pneu alors que celui-ci ne dépasse pas la carrosserie?

Om een uniforme wijze van keuring te garanderen tussen de verschillende stations, is een gedegen en voortdurende opleiding nodig van het personeel van de keuringscentra. In antwoord op een eerdere vraag stelde uw voorganger dat in de opleiding een duidelijk deel verwerkt zit gerelateerd aan getunede voertuigen en de punten waarop de controleur van het keuringscentrum dient te letten. Gezien de voortdurende evoluties op het vlak van tuning is regelmatige opfrissing aangewezen. Om verschillen in interpretatie tussen de verschillende keuringscentra te beperken, zou het aanstellen van één of enkele experts binnen ieder centrum een oplossing kunnen bieden.

1. De officiële kentekenplaat mag verplaatst worden op voorwaarde dat de onderrand zich minstens 30 cm boven het wegdek bevindt.

Bedoelt men hiermee de onderrand van de kentekenplaat, mag met andere woorden de houder van de nummerplaat lager komen dan 30 cm?

2. De greep van klinken mag vervangen en verplaatst worden mits niet geraakt wordt aan het sluitingsmechanisme enerzijds en het slot anderzijds. Het is verboden het sluitmechanisme van deuren weg te nemen.

a) Wat moeten we verstaan onder slot en sluitingsmechanisme?

b) Kan u al dan niet bevestigen dat deze bepaling niet uitsluit dat klinken verplaatst worden van de zijkant naar het midden of dat de handvatten mogen worden weggewerkt?

3. a) Is de bodemvrijheid van 11 cm die in de omzendbrief van 19 maart 2004 wordt opgenomen van toepassing op het vaste onderdeel van de wagen?

b) Mogen bijvoorbeeld bumpers lager komen dan deze 11 cm aangezien zij geen vast onderdeel van de wagen zijn?

4. a) Zijn "US-pinkers", een nieuwe trend in de tuning waarbij de pinkers vooraan blijven branden, al dan niet toegelaten?

b) Indien niet, waarop baseert men zich en hoe verhoudt zich dit tot de DRL's op nieuwe wagens?

5. De omzendbrief van 2010 bepaalt dat het buitenoppervlak geen gevaarlijke naar buiten uitstekende delen mag hebben.

a) Wat de banden betreft, gaat het hier om uitstekende delen ten opzichte van de carrosserie of ten opzichte van de banden?

b) Mag de rand van de velg met andere woorden verder komen dan de band als deze niet verder komt dan de carrosserie?

6. En ce qui concerne la formation du personnel des centres de contrôle technique:

a) De quelle manière la connaissance des véhicules tunés est-elle intégrée à la formation/l'examen et quel est le nombre d'heures consacrées à cette matière par rapport au nombre total d'heures de formation?

b) De quelle manière les connaissances sont-elles actualisées (fiches d'information, cours de recyclage, etc.)?

c) Existe-t-il un point de contact auquel les centres de contrôle technique peuvent s'adresser en cas de problème d'interprétation relatif à la circulaire?

d) Des informations relatives aux "cas spéciaux" sont-elles échangées entre les différents centres de sorte qu'une interprétation uniforme est garantie?

e) Êtes-vous favorable à l'idée de désigner un ou plusieurs experts au sein des centres de contrôle technique?

f) Des dispositions éventuellement plus strictes en matière de connaissance du tuning pourraient-elles figurer dans les conditions de formation et d'examen fixées par arrêté ministériel?

DO 2012201312805

Question n° 403 de madame la députée Rita De Bont du 17 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Disponibilité des moyens de lutte contre l'acarien varroa.

Lors de la discussion du plan "La santé des abeilles: notre santé aussi. Actions additionnelles 2013-2014", vous avez fait état de la mise en place d'une "politique nationale coordonnée de préservation des abeilles, en impliquant notamment la conférence interministérielle Environnement".

Au Parlement flamand, une proposition de résolution a été déposée concernant un plan d'action pour la préservation de l'abeille mellifère et de l'abeille sauvage en Flandre. Elle demande au gouvernement flamand d'insister auprès du ministre fédéral compétent pour que les autorités fédérales fassent le nécessaire pour agréer les produits permettant de lutter contre l'acarien varroa en Belgique et faciliter l'accès à ces produits pour les apiculteurs.

Les produits permettant de lutter contre l'acarien varroa ont-ils été agréés dans l'intervalle et leur disponibilité est-elle aujourd'hui assurée?

6. Wat de opleiding van het personeel van de keuringscentra betreft:

a) Op welke manier is de kennis van getunede voertuigen vervat in de opleiding/het examen en hoeveel tijd neemt deze materie in in het totale opleidingspakket?

b) Op welke manier wordt de kennis up-to-date gehouden (werken met informatiefiches, opfrissingscursussen, enzovoort)?

c) Is er een contactpunt waar een keuringscentrum terecht kan bij interpretatieproblemen met betrekking tot de omzendbrief?

d) Wordt informatie met betrekking tot dergelijke "special cases" uitgewisseld tussen de verschillende centra zodat een uniforme interpretatie gegarandeerd wordt?

e) Bent u het idee genegen om één of enkele experts binnen een keuringscentrum aan te duiden?

f) Kunnen eventueel striktere bepalingen aangaande tuning-kennis worden opgenomen in de bij ministerieel besluit vastgelegde examen- en opleidingsvoorwaarden?

DO 2012201312805

Vraag nr. 403 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 17 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Beschikbaarheid van bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt.

Bij de bespreking van het plan "Bijengezondheid, ook onze gezondheid, bijkomende acties 2013-2014" had u het over het opzetten van een "gecoördineerd nationaal beleid voor het behoud van de bijen, onder meer door toedoen van de interministeriële conferentie leefmilieu".

In het Vlaams Parlement werd een voorstel van resolutie ingediend "betreffende een actieplan voor het behoud van de honingbij en van de wilde bij in Vlaanderen". Hierin wordt gevraagd er bij de bevoegde federale minister op aan te dringen dat de overheid haar verantwoordelijkheid zou nemen om de nodige bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt ook in België te erkennen en op een vlotte manier ter beschikking te kunnen stellen aan imkers.

Werd de nodige erkenning inmiddels gerealiseerd en zijn de noodzakelijke bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt nu vlot beschikbaar?

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2012201312822

Question n° 245 de madame la députée Karin Temmerman du 21 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers. - Protection subsidiaire.

La loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, telle que modifiée par la loi du 15 septembre 2006, prévoit en son article 48/4 que "le statut de protection subsidiaire est accordé à l'étranger qui ne peut être considéré comme un réfugié et qui ne peut pas bénéficier de l'article 9ter, et à l'égard duquel il y a de sérieux motifs de croire que, s'il était renvoyé dans son pays d'origine ou, dans le cas d'un apatride, dans le pays dans lequel il avait sa résidence habituelle, il encourrait un risque réel de subir les atteintes graves visées au paragraphe 2, et qui ne peut pas ou, compte tenu de ce risque, n'est pas disposé à se prévaloir de la protection de ce pays et ce, pour autant qu'il ne soit pas concerné par les clauses d'exclusion visées à l'article 55/4".

Le paragraphe 2 de l'article 48/4 de la loi du 15 décembre 1980 décrit les "atteintes graves" comme suit:

a) la peine de mort ou l'exécution; ou
b) la torture ou les traitements ou sanctions inhumains ou dégradants du demandeur dans son pays d'origine; ou

c) les menaces graves contre la vie ou la personne d'un civil en raison d'une violence aveugle en cas de conflit armé interne ou international.

En ce qui concerne la protection subsidiaire, pourriez-vous me communiquer:

1. le nombre de demandes de protection subsidiaire introduites annuellement depuis l'entrée en vigueur de la loi du 15 septembre 2006, le 1er juin 2007, jusqu'en 2012 y compris;

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2012201312822

Vraag nr. 245 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 21 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vreemdelingenwet van 15 december 1980. - Subsidiaire bescherming.

De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals gewijzigd door de wet van 15 september 2006, bepaalt in artikel 48/4 dat "de subsidiaire beschermingsstatus wordt toegekend aan de vreemdeling, die niet voor de vluchtelingenstatus in aanmerking komt en die geen beroep kan doen op artikel 9ter, en ten aanzien van wie er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat, wanneer hij naar zijn land van herkomst, of in het geval van een staatsloze, naar het land waar hij vroeger gewoonlijk verbleef, terugkeert, een reëel risico zou lopen op ernstige schade zoals bepaald in paragraaf 2 en die zich niet onder de bescherming van dat land kan of, wegens dat risico, wil stellen en niet onder de uitsluitingsgronden zoals bepaald in artikel 55/4 valt".

Paragraaf 2 van artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 omschrijft ernstige schade als:

a) doodstraf of executie; of,
b) foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing van een verzoeker in zijn land van herkomst; of,

c) ernstige bedreiging van het leven of de persoon van een burger als gevolg van willekeurig geweld in het geval van een internationaal of binnenlands gewapend conflict.

Graag had ik enkele cijfers ontvangen, opgedeeld per jaartal, met betrekking tot subsidiaire bescherming:

1. van het aantal aanvragen van subsidiaire bescherming sinds de inwerkingtreding op 1 juni 2007 tot en met 2012;

2. le nombre de dossiers/personnes ayant annuellement fait l'objet d'un avis favorable depuis l'entrée en vigueur de la loi précitée jusqu'en 2012 y compris;

3. le nombre de demandes multiples introduites annuellement depuis l'entrée en vigueur de la loi précitée jusqu'en 2012 y compris?

DO 2012201312834

Question n° 246 de madame la députée Rita De Bont du 22 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles par l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, Abeva.

Abeva, l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, envisage de dresser une cartographie détaillée des victimes de l'amiante à proximité des usines de production d'amiante. Cette cartographie pourrait servir de base à des études scientifiques et des actions en justice. Pour pouvoir établir cette cartographie, l'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles constituerait une aide importante.

1. Êtes-vous en mesure et envisagez-vous de donner accès aux archives en question à une association privée?

2. Dans la négative, quelles dispositions légales y font obstacle?

3. Êtes-vous disposée à examiner si ces dispositions pourraient être modifiées?

4. Une modification des modalités de fonctionnement du Fonds amiante est-elle possible ou est-elle envisagée de manière à pouvoir indemniser un nombre plus élevé de victimes?

2. van het aantal goedgekeurde dossiers/personen sinds de inwerkingtreding tot en met 2012;

3. van het aantal meervoudige aanvragen sinds de inwerkingtreding tot en met 2012?

DO 2012201312834

Vraag nr. 246 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 22 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds voor de Vereniging van Asbestslachtoffers, Abeva.

Abeva, de Vereniging voor Asbestslachtoffers, wil de slachtoffers van asbest in de omgeving van productiefabrieken van asbest gedetailleerd in kaart brengen. Zowel wetenschappelijke studies als juridische claims zouden hier baat bij vinden. Toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds zou hier aanzienlijk bij helpen.

1. Kan u en overweegt u een particuliere vereniging toegang te verlenen tot deze archieven?

2. Indien dit niet mogelijk is, welke wettelijke bepalingen staan hier in de weg?

3. Bent u bereid te onderzoeken of deze bepalingen kunnen aangepast worden?

4. Is er ruimte of zijn er plannen om het Asbestfonds aan te passen zodat er eventueel meer vergoedingen zouden kunnen betaald worden?

DO 2012201312846

Question n° 247 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des travailleurs salariés.

Des allocations familiales sont en tout état de cause versées jusqu'à l'âge de 18 ans. Des allocations sont également encore versées pour les jeunes entre 18 et 25 ans qui poursuivent des études. Sous certaines conditions, des allocations peuvent également être perçues en cas de combinaison études-travail.

Pourriez-vous, par an pour la période de 2008 à 2012, me fournir par Région les chiffres suivants en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés:

1. le nombre d'enfants majeurs donnant droit à des allocations;
2. le nombre de bénéficiaires;
3. le nombre de ménages concernés;
4. les montants versés;
5. la répartition entre les différents organismes de paiement (Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ou Caisse d'allocations familiales).

DO 2012201312847

Question n° 248 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des fonctionnaires.

Des allocations familiales sont en tout état de cause versées jusqu'à l'âge de 18 ans. Des allocations sont également encore versées pour les jeunes entre 18 et 25 ans qui poursuivent des études. Sous certaines conditions, des allocations peuvent également être perçues en cas de combinaison études-travail.

DO 2012201312846

Vraag nr. 247 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de werknemers.

Kinderbijslag wordt in alle gevallen uitbetaald tot de leeftijd van 18 jaar. Voor jongeren van 18 tot 25 jaar kan nog kinderbijslag worden betaald als ze verder studeren. Ook gezinsbijslagen voor de combinatie studeren en werken zijn mogelijk, maar hieraan zijn wel voorwaarden verbonden.

Graag had ik voor het stelsel van de werknemers voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar en per Gewest een overzicht van:

1. het aantal rechtgevendende meerderjarige kinderen;
2. het aantal rechthebbenden;
3. het aantal betrokken gezinnen;
4. de uitbetaalde bedragen;
5. de verdeling over de verschillende uitbetalingsinstanties (RKW of Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers of Kinderbijslagfonds).

DO 2012201312847

Vraag nr. 248 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de ambtenaren.

Kinderbijslag wordt in alle gevallen uitbetaald tot de leeftijd van 18 jaar. Voor jongeren van 18 tot 25 jaar kan nog kinderbijslag worden betaald als ze verder studeren. Ook gezinsbijslagen voor de combinatie studeren en werken zijn mogelijk, maar hieraan zijn wel voorwaarden verbonden.

Pourriez-vous, par an pour la période de 2008 à 2012, me fournir par Région les chiffres suivants en ce qui concerne le régime des fonctionnaires:

1. le nombre d'enfants majeurs donnant droit à des allocations;
2. le nombre de bénéficiaires;
3. le nombre de ménages concernés;
4. les montants versés;
5. la répartition entre les différents organismes de paiement (Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ou Service central des dépenses fixes et autonomes).

DO 2012201312850

Question n° 249 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Prestations familiales dans le régime des fonctionnaires

La notion de prestations familiales recouvre dans la pratique trois sortes d'allocations, à savoir les allocations familiales, les allocations de naissance et la prime d'adoption. Notre pays connaît différents régimes en fonction du statut du parent.

Pourriez-vous, par an pour la période de 2008 à 2012, me fournir par Région et par type de prestations familiales (allocations familiales, allocations de naissance et prime d'adoption) les chiffres suivants en ce qui concerne le régime des fonctionnaires:

1. le nombre d'enfants donnant droit à des allocations;
2. le nombre de bénéficiaires;
3. le nombre de ménages concernés;
4. les montants versés;
5. la répartition entre les différents organismes de paiement (Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ou Service central des dépenses fixes et autonomes).

Graag had ik voor het stelsel van de ambtenaren voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar en per Gewest een overzicht van:

1. het aantal rechtgevende meerderjarige kinderen;
2. het aantal rechthebbenden;
3. het aantal betrokken gezinnen;
4. de uitbetaalde bedragen;
5. de verdeling over de verschillende uitbetalingsinstaties (RSZPPO of Rijksdienst voor de sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, RKW of Rijksdienst voor Kinderbijslag van Werknemers, CDVU of Centrale Dienst der Vaste Uitgaven en autonomen).

DO 2012201312850

Vraag nr. 249 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Gezinsbijslagen stelsel van de ambtenaren.

De term "gezinsbijslagen" dekt in de praktijk drie soorten tegemoetkomingen. De kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie. In België bestaan er verschillende regelingen in functie van het statuut van de ouder.

Graag had ik voor het stelsel van de ambtenaren voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar, per Gewest en per type van gezinsbijslag (kinderbijslag, kraamgeld en adoptiepremie) een overzicht van:

1. het aantal rechtgevende kinderen;
2. het aantal rechthebbenden;
3. het aantal betrokken gezinnen;
4. de uitbetaalde bedragen;
5. de verdeling over de verschillende uitbetalingsinstaties (RSZPPO of Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, RKW of Rijksdienst voor Kinderbijslag van Werknemers, CDVU of Centrale Dienst der Vaste Uitgaven en autonomen).

DO 2012201312852

Question n° 250 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Récapitulatif des organismes de paiement des allocations familiales.

Divers organismes assurent le paiement des allocations familiales; il s'agit en règle générale des caisses d'allocations familiales libres, des caisses d'allocations familiales particulières et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS). Dans certains cas cependant (ex. la Défense, la police fédérale), l'État effectue lui-même le paiement de ces allocations aux membres de son personnel. Dans un souci d'harmonisation de la gestion des allocations familiales, il a récemment été décidé de confier ces paiements à l'ONAFTS (pour la Défense par exemple) ou à une autre institution (l'ONSSAPL ou Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales, pour la police fédérale par exemple).

1. a) Pour la période 2008-2012, pouvez-vous fournir, par an, un récapitulatif des services publics qui assurent eux-mêmes le paiement des allocations familiales aux membres de leur personnel et de ceux qui ont confié cette mission à l'ONAFTS ou à un autre organisme?

b) Est-il possible d'obtenir par institution, le nombre d'ayants droit, le nombre d'enfants bénéficiaires ainsi que les montants y afférents?

2. a) Pouvez-vous fournir une liste exhaustive des services publics qui ont l'intention de transférer le paiement des allocations familiales à l'ONAFTS (ex. la Défense) ou à un autre organisme (ex. police fédérale à l'ONSSAPL) et de ceux qui entendent continuer à le faire eux-mêmes?

b) Est-il possible d'obtenir par institution, le nombre d'ayants droit, le nombre d'enfants bénéficiaires ainsi que les montants y afférents?

DO 2012201312852

Vraag nr. 250 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Overzicht van de kinderbijslaginstellingen.

Voor de uitbetaling van de kinderbijslag staan een veelheid aan uitbetalingsinstellingen in; in regel vrije kinderbijslagfondsen, bijzondere kinderbijslagfondsen en de Rijksdienst voor Kinderbijslag van Werknemers (RKW). Echter, de overheid neemt in bepaalde gevallen (bijvoorbeeld defensie, federale politie) zelf de uitbetaling voor haar eigen personeel voor haar rekening. Recentelijk werd beslist dat, in het kader van de uniformisering van het beheer van de kinderbijslag, er een verdere overdracht zou plaatsvinden van de uitbetaling naar de RKW (onder meer defensie) of een andere instelling (onder meer federale politie naar RSZPPO of Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsinstellingen).

1. a) Voor de periode 2008-2012, opgesplitst per jaar, had ik graag een overzicht van de overheidsinstellingen die zelf instaan voor de uitbetaling van de kinderbijslag voor hun eigen personeel en de overheidsinstellingen die deze taak hebben overgedragen aan het RKW, hetzij een andere instelling.

b) Graag per instelling het aantal rechthebbenden, het aantal rechtgeevende kinderen en de daarmee gepaarde gaande bedragen.

2. a) Kan een exhaustief overzicht worden gegeven van de overheidsinstellingen waarvan de uitbetalingstaak zal worden overgedragen, hetzij aan de RKW (bijvoorbeeld defensie), hetzij aan een andere instelling (bijvoorbeeld federale politie naar RSZPPO) en van de overheidsinstellingen die deze taak zullen behouden?

b) Graag per instelling het aantal rechthebbenden, het aantal rechtgeevende kinderen en de daarmee gepaard gaande bedragen.

**Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à
l'Intégration sociale et à la Lutte contre la
pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice**

DO 2012201312786

**Question n° 475 de monsieur le député Theo Francken
du 16 mai 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile
et la Migration, à l'Intégration sociale et à la
Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de
la Justice:**

Les étrangers illégaux interceptés. - Faits d'ordre public.

Le journal *De Standaard* du 7 mai 2013 a annoncé que sur le nombre total d'illégaux interceptés à Ostende, 9% ont effectivement été placés dans un centre fermé au cours des 18 derniers mois en vue d'un éloignement. Les étrangers illégaux ayant commis des faits criminels graves sont livrés à la Justice mais la grande majorité, entre autres les illégaux ayant commis des faits criminels sans gravité, reçoivent l'ordre de quitter le territoire et sont libérés.

Le pourcentage de 9% pour le maintien en détention en ce qui concerne la ville d'Ostende reste évidemment affligeant mais par rapport aux années précédentes où le pourcentage de ceux qui étaient placés en centre fermé n'était que d'à peine 1%, il s'agit d'une légère amélioration.

À la suite de cet article, j'aimerais évidemment connaître la situation actuelle et son évolution à l'échelle nationale.

**Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en
Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister
van Justitie**

DO 2012201312786

**Vraag nr. 475 van de heer volksvertegenwoordiger
Theo Francken van 16 mei 2013 (N.) aan de
staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Maatschappelijke Integratie en
Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister
van Justitie:**

Illegale onderschepte vreemdelingen. - Feiten van openbare orde.

In de krant *De Standaard* van 7 mei 2013 werd het nieuws gebracht dat van het totaal aantal onderschepte (illegale) vreemdelingen in Oostende er in het laatste anderhalf jaar 9% effectief in een gesloten centrum belandt met het oog op een verwijdering. Het deel van de illegale vreemdelingen dat zware criminele feiten hebben gepleegd worden aan het gerecht overgeleverd. Maar het overgrote deel, waaronder de illegalen die "lichte" criminele feiten plegen, krijgt een bevel om het grondgebied te verlaten en wordt vrijgelaten.

Het vasthoudingscijfer van 9% specifiek voor de stad Oostende is uiteraard nog steeds bedroevend maar vergeleken met de voorgaande jaren toen "amper 1% in een gesloten centrum belandde" al wat beter.

In navolging van dit artikel ligt het voor de hand dat ik de huidige situatie en evolutie op nationaal vlak wens te kennen.

Je tiens à souligner à ce sujet que les chiffres relatifs au nombre total d'interpellations et aux décisions administratives qui en ont résulté (nombre de libérations, nombre d'ordres de quitter le territoire, nombre de maintiens en centre fermé) peuvent en tout cas être améliorés, ce tant en ce qui concerne les interpellations régulières que celles relatives à des faits d'ordre public. Je renvoie à ce sujet à une réponse orale donnée par votre prédécesseur en 2010 à Mme Sarah Smeyers (n° 2598): "6 809 personnes ont été arrêtées pour des faits d'ordre public. Parmi celles-ci, 890 personnes ont été maintenues en détention. Je souligne que dans ces chiffres, des personnes ayant fait l'objet de plus d'une arrestation ont sans doute été comptabilisées plusieurs fois." (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2010-2011, commission de l'Intérieur, 9 février 2011, CRIV 53 COM 127, p. 1). Ces chiffres peuvent donc être fusionnés.

J'aimerais également connaître les décisions administratives prises 1) dans le cadre du nombre total d'interpellations, 2) dans le cadre du nombre d'interpellations pour atteinte à l'ordre public et 3) dans le cadre d'interpellations où il n'est pas question de faits d'ordre public (en d'autres termes, les points 2) et 3) constituent ensemble le point 1)).

1. Pour les années 2009, 2010, 2011, 2012 et pour le premier trimestre 2013: quel était le nombre 'total' d'interpellations d'étrangers et de décisions administratives qui en ont découlé, plus exactement les libérations, les ordres de quitter le territoire et les maintiens en centre fermé?

2. Pour les années 2009, 2010, 2011, 2012 et pour le premier trimestre 2013: quel était le nombre d'interpellations pour des 'faits d'ordre public' commis par des étrangers et de décisions administratives qui en ont découlé, plus exactement les libérations, les ordres de quitter le territoire et les maintiens en centre fermé?

3. Pour les années 2009, 2010, 2011, 2012 et pour le premier trimestre 2013: quel était le nombre d'interpellations non liées à des faits d'ordre public commises par des étrangers et de décisions administratives qui en ont découlé, plus exactement les libérations, les ordres de quitter le territoire et les maintiens en centre fermé?

4. Quelle évaluation faites-vous de ces chiffres?

Ik wens daarbij te benadrukken dat cijfergegevens over het totaal aantal intercepties en de hieruit voortvloeiende administratieve beslissingen (aantal vrijlatingen, aantal bevelen om het grondgebied te verlaten, aantal vasthoudingen in gesloten centra) in elk geval kunnen verstrekt worden. En dit zowel voor de reguliere onderscheppingen als deze naar aanleiding van feiten van openbare orde. Ik verwijs hiervoor onder andere naar een eerder mondeling antwoord dat mevrouw Sarah Smeyers (nr. 2598) hieromtrent al kreeg van uw voorganger voor het jaar 2010: "Voor feiten van openbare orde waren er 6.809 arrestaties. Daarvan werden 890 personen vastgehouden. Ik wil er de aandacht op vestigen dat er bij deze gegevens mogelijk een aantal dubbeltellingen in rekening mogen gebracht worden. Bepaalde personen worden immers meerdere malen geïntercepteerd." (*Integraal Verslag*, Kamer, 2010-2011, commissie voor de Binnenlandse Zaken, 9 februari 2011, CRIV 53 COM 127, blz. 1). Deze cijfers kunnen dus worden samengebracht.

Ik wil evenzeer nagaan wat de administratieve beslissingen zijn 1) in het kader van het totaal aantal onderscheppingen, 2) in het kader van het aantal onderscheppingen wegens inbreuken tegen de openbare orde en 3) in het kader van onderscheppingen waar geen sprake is van feiten van openbare orde (met andere woorden 2) en 3) vormen samen 1)).

1. Voor de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en eerste kwartaal van 2013: wat was het "totaal" aantal onderscheppingen van vreemdelingen en de hieruit voortvloeiende administratieve beslissingen, meer bepaald de vrijlatingen, de bevelen om het grondgebied te verlaten en de vasthoudingen in gesloten centra?

2. Voor de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en eerste kwartaal van 2013: wat was het aantal onderscheppingen naar aanleiding van "feiten van openbare orde" van vreemdelingen en de hieruit voortvloeiende administratieve beslissingen, meer bepaald de vrijlatingen, de bevelen om het grondgebied te verlaten en de vasthoudingen in gesloten centra?

3. Voor de jaren 2009, 2010, 2011, 2012 en eerste kwartaal van 2013: wat was het aantal onderscheppingen "zonder" feiten van openbare orde van vreemdelingen en de hieruit voortvloeiende administratieve beslissingen, meer bepaald de vrijlatingen, de bevelen om het grondgebied te verlaten en de vasthoudingen in gesloten centra?

4. Hoe evalueert u deze cijfers?

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Vice-premier ministre et ministre de la Défense

**Vice-eersteminister en minister van
Landsverdediging**

DO 2012201312765

**Question n° 478 de monsieur le député Ben Weyts du
16 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de la Défense:**

Départements. - Administrations. - Externalisation.

Dans votre réponse à ma question écrite du 29 février 2012 (question n° 143 du 29 février 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 59, p. 352) vous indiquiez que les chiffres les plus récents n'étaient pas encore disponibles. Pourriez-vous dès lors me fournir des données actualisées pour les activités menées depuis 2010:

1. Quelles activités sont externalisées par les administrations relevant de vos compétences?
2. Depuis quand ces activités sont-elle confiées à une entreprise extérieure?
3. Qu'en est-il du coût annuel afférent à l'externalisation de ces missions?
4. Quels montants avaient été budgétisés lorsque ces missions ont été exécutées pour la dernière fois en gestion propre?
5. Combien de personnes, en chiffres absolus et en équivalents temps plein (ETP), le nouveau prestataire de service affecte-t-il à l'exécution des activités concernées?

**Réponse du vice-premier ministre et ministre de la
Défense du 20 juin 2013, à la question n° 478 de
monsieur le député Ben Weyts du 16 mai 2013 (N.):**

Les activités, qui sont outsourcées par la Défense, sont reprises dans le tableau en annexe. Par outsourcing, on entend ici confier à un opérateur privé les activités (dans leur totalité) qui ne s'inscrivent pas dans les missions organiques du service public, mais qui sont essentiellement des activités de support. Les soins médicaux de première ligne, par exemple, ne tombent pas sous le champ d'application de cette définition.

DO 2012201312765

**Vraag nr. 478 van de heer volksvertegenwoordiger Ben
Weyts van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van
Landsverdediging:**

Departementen. - Administraties. - Outsourcing.

In een vorige schriftelijke vraag van 29 februari 2012 waren de meest recente cijfers nog niet beschikbaar (vraag nr. 143 van 29 februari 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 59, blz. 352). Graag een actualisering van onderstaande vragen voor activiteiten sinds 2010:

1. Welke activiteiten worden door de administraties onder uw bevoegdheid geoutsourcet?
2. Sinds wanneer werden deze activiteiten uitbesteed?
3. Wat is de financiële jaarlijkse kost voor de overheid om deze taken uit te besteden?
4. Welke bedragen werden voor de uitvoering van deze activiteiten begroot het laatste jaar dat deze taken in eigen beheer worden uitgevoerd?
5. Hoeveel personeelsleden, per capita en VTE (voltijds equivalenten), worden ingezet door de nieuwe dienstenverlener voor de desbetreffende activiteiten?

**Antwoord van de vice-eersteminister en minister van
Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 478
van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van
16 mei 2013 (N.):**

De activiteiten, die door Defensie uitbesteed worden, worden in de tabel in bijlage weergegeven. Outsourcing wordt hier beschouwd als het toevertrouwen aan een particuliere ondernemer van activiteiten (in hun geheel) die geen deel uitmaken van de organieke opdrachten van de openbare dienst, maar hoofdzakelijk ondersteunende activiteiten zijn. De eerstelijns geneeskunde, bijvoorbeeld, valt niet onder het toepassingsveld van deze definitie.

Activité — <i>Activiteit</i>	Depuis — <i>Sinds</i>	Coût annuel 2012 — <i>Jaarkost 2012</i>	Coût de l'activité lors de la dernière année d'exécution en gestion propre — <i>Kost van het activiteit het laatste jaar van uitvoering in eigen beheer</i>	Nombre de membres du personnel mis en œuvre par le prestataire de service — <i>Aantal personeelsleden ingezet door de dienstverlener</i>
Entretien installations techniques <i>Onderhoud technische installaties</i>	1990	21 770 000 €	Donnée non disponible <i>Gegeven niet beschikbaar</i>	- (*)
Nettoyage des locaux <i>Reinigen van lokalen</i>	1995	11 731 000 €	Donnée non disponible <i>Gegeven niet beschikbaar</i>	210
Software Development	1997	6 600 000 €	Donnée non disponible <i>Gegeven niet beschikbaar</i>	40 à 50
Catering avions de transport <i>Catering transportvliegtuigen</i>	2010	240 000 €	260 000 €	- (*)
Entretien zones vertes <i>Onderhoud groene zones</i>	1998	1 720 000 €	Donnée non disponible <i>Gegeven niet beschikbaar</i>	- (*)
Transport de personnes Région Bruxelles <i>Vervoer personen Regio Brussel</i>	Sep-12 september 2012	37 000 €		- (*)
Transport des délégations <i>Transport van delegaties</i>	Contrat sera attribué en 2013 <i>Contract zal in 2013 gegrond worden</i>	- (**)	- (**)	-

(*) La Défense ne dispose pas de ces données qui relèvent de la responsabilité du contractant.

(**) Compte tenu de la phase dans laquelle se trouve actuellement la procédure, il n'est pas opportun de publier des détails sur le budget prévu pour ces contrats.

DO 2012201312770

Question n° 479 de monsieur le député Christophe Lacroix du 16 mai 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Nominations dans les grades d'officiers généraux et supérieurs.

1. Pourriez-vous communiquer à quelles nominations et à quels commissionnements, dans les grades d'officiers généraux et supérieurs, vous avez procédé depuis le 25 décembre 2012 jusqu'à aujourd'hui?

2. À quelles nominations et à quels commissionnements, dans les grades d'officiers généraux et supérieurs, envisagez-vous encore de procéder d'ici au 1er mai 2014?

(*) Defensie beschikt niet over deze gegevens, die onder de verantwoordelijkheid van de contractant vallen.

(**) Rekening houdend met de fase waarin de procedure zich nu bevindt, is het niet opportuun om details over het voorziene budget voor deze contracten te verspreiden.

DO 2012201312770

Vraag nr. 479 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Lacroix van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Benoemingen in de graad van opper- en hoofdofficier.

1. Welke opper- en hoofdofficiëren werden door u benoemd of aangesteld tussen 25 december 2012 en vandaag?

2. Welke benoemingen of aanstellingen van opper- en hoofdofficiëren zijn er nog gepland tot 1 mei 2014?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 479 de monsieur le député Christophe Lacroix du 16 mai 2013 (Fr.):

1. Depuis le 25 décembre 2012, aucun comité d'avancement pour officiers supérieurs et généraux n'a été organisé.

J'ai désigné 9 officiers généraux, dont 2 déjà commissionnés et 1 déjà nommé officier général, afin de pouvoir honorer des fonctions militaires vacantes existantes et de permettre la rotation des emplois au sein de Quartiers généraux internationaux. La rotation de ces emplois se fait sur base d'un tour de rôle entre plusieurs nations. Il s'agit ici de 3 néerlandophones et de 6 francophones. Ces fonctions seront occupées au moment où leur emploi se libère et sur une période allant jusqu'à la mi-mai 2014. À la date du 20 juin 2013, 6 de ces 9 officiers généraux occupent déjà cet emploi. Il s'agit de 2 néerlandophones et de 4 francophones.

2. Il n'y a actuellement pas de comité d'avancement fixé, ce qui ne veut pas dire qu'aucun ne sera organisé à la fin de l'année 2013/ début 2014.

DO 2012201312794

Question n° 480 de monsieur le député Filip De Man du 16 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Frais médicaux découlant d'un traitement en milieu civil.

1. a) N'estimez-vous pas qu'il va de soi qu'un membre du personnel de la Défense ayant été envoyé chez un médecin civil pour une intervention chirurgicale se rende chez son spécialiste traitant ou son chirurgien pour le contrôle *a posteriori*?

b) N'estimez-vous pas qu'il va de soi que les éventuelles complications fassent l'objet d'un suivi par ce spécialiste ou chirurgien, puisqu'il est responsable de l'opération?

2. La Section Tarification médicale (BFA-M) peut-elle refuser le remboursement parce que la spécialité est pratiquée au sein de l'Hôpital Militaire Reine Astrid (HMRA), bien que celui-ci n'ait à aucun moment été associé à l'intervention chirurgicale?

3. Sur quel compte sont payés les remboursements des frais médicaux calculés par BFA-M et dans quel délai le paiement est-il effectué?

4. La Cour des comptes a-t-elle déjà effectuée un contrôle de ce dispositif?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 479 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Lacroix van 16 mei 2013 (Fr.):

1. Sinds 25 december 2012 werd er geen bevorderingscomité voor hoofd en opperofficieren gehouden.

Ik heb 9 opperofficieren, waaronder 2 reeds aangestelde en 1 benoemde opperofficier, aangeduid voor het invullen of het aflossen van militairen op bestaande functies of het invullen van wat men rotatieve posten noemt in Internationale Hoofdkwartieren. Deze rotatieve posten worden beurtelings door verschillende landen ingevuld. Het gaat over 3 Nederlandstaligen en 6 Franstalige officieren. De functies worden naargelang het vrijkomen van de posten en dit tot midden mei 2014 ingevuld. Op datum van 20 juni 2013 bekleden reeds 6 van de 9 opperofficieren zo'n functie, het gaat over 2 Nederlandstaligen en 4 Franstaligen.

2. Er is momenteel geen bevorderingscomité vastgelegd, wat niet wil zeggen dat er geen zou kunnen georganiseerd worden op het einde van het jaar 2013/ begin 2014.

DO 2012201312794

Vraag nr. 480 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Kosten voor gezondheidszorgen ten gevolge van een beroep op de burgersector.

1. a) Is het niet vanzelfsprekend dat een personeelslid van Defensie na een operatie op controle gaat bij zijn behandelende specialist of chirurg, nadat hij doorverwezen werd naar een burgergeneesheer?

b) Is het niet normaal dat deze chirurg of specialist eventuele verwikkelingen opvolgt, aangezien hij verantwoordelijk is voor de ingreep?

2. Kan BFA-M of de Sectie Medische Tarificatie de tussenkomst weigeren omwille van een bestaande specialisatie in het Militair Hospitaal Koningin Astrid (MHKA), alhoewel deze bij het operatief ingrijpen nooit betrokken is geweest?

3. Op welke rekening stort men de terugbetalingen voor medische kosten uitgerekend door BFA-M en op welke termijn gebeurt dit?

4. Werd ter zake al eens een controle uitgevoerd door het Rekenhof?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 480 de monsieur le député Filip De Man du 16 mai 2013 (N.):

1. Oui.

2. Le libre choix du médecin est un droit essentiel, fixé par la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient:

(Article 6: "Le patient a droit au libre choix du praticien professionnel et il a le droit de modifier son choix, sauf limites imposées dans ces deux cas en vertu de la loi").

Néanmoins, l'exercice du droit incontestable de libre choix peut avoir des conséquences financières pour un membre du personnel de la Défense. En effet, l'intervention par la Défense en matière de frais pour soins de santé est fixée par l'arrêté royal du 31 juillet 2003 relatif à la gratuité des soins de santé pour le personnel employé au Ministère de la Défense, qui reprend entre autres les conditions d'intervention dans le cas d'un renvoi vers le secteur médical civil.

Une des conditions est que le renvoi vers le secteur civil se fasse en raison d'un manque de moyens suffisants de la Composante Médicale, sur décision d'un médecin militaire ou agréé par le directeur général Human Resources, confirmé par un document réglementaire. Un membre du personnel de la Défense doit remplir ces conditions au cas où il voudrait bénéficier d'une intervention par la Défense pour des soins de santé. Ceci signifie qu'il doit être envoyé par un médecin militaire ou agréé, muni d'un document réglementaire pour un traitement par un spécialiste dans le secteur civil.

Dans le cas où l'ayant-droit a été traité en urgence par un spécialiste dans le secteur civil, dans une spécialité qui est offerte par la Composante Médicale au sein de l'Hôpital Militaire, et où il voudrait bénéficier d'une intervention de la Défense, le patient doit d'abord passer par le médecin traitant (militaire ou agréé) pour lequel le spécialiste civil a agi en tant que suppléant. Cette condition souligne le rôle central du médecin traitant et témoigne d'une bonne pratique médicale.

S'il n'y a pas de base réglementaire ou s'il n'est pas satisfait aux conditions réglementaire, BFA-M ne pourra que refuser le remboursement.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 480 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 16 mei 2013 (N.):

1. Ja.

2. De vrije artskenkeuze is een essentieel recht vastgelegd in de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt:

(Artikel 6: "De patiënt heeft recht op vrije keuze van de beroepsbeoefenaar en recht op wijziging van deze keuze behoudens, in beide gevallen, beperkingen opgelegd krachtens de wet").

De uitoefening van het onbetwistbare recht op vrije keuze kan echter financiële gevolgen hebben voor een personeelslid van Defensie. De tussenkomst van Defensie met betrekking tot de kosten voor gezondheidszorgen is immers vastgelegd in het koninklijk besluit van 31 juli 2003 betreffende de kosteloosheid van de gezondheidszorgen voor het personeel tewerkgesteld in het Ministerie van Landsverdediging, dat onder andere de voorwaarden voor tussenkomst in geval van doorverwijzing naar de civiele medische sector herneemt.

Eén van die voorwaarden is dat de verwijzing naar de burgersector gebeurt wegens ontoereikende middelen binnen de Medische Component, op beslissing van een militaire of door een door de directeur-generaal Human Resources aangenomen geneesheer, bevestigd door een reglementair document. Indien een personeelslid van Defensie tussenkomst van Defensie wil genieten voor gezondheidszorgen, dient hij dus aan deze voorwaarden te voldoen. Dat betekent dat hij voor een behandeling door een specialist in de civiele medische sector door een aangenomen of militaire arts moet doorverwezen worden met een reglementair document.

Indien een rechthebbende in spoed door een specialist in burgermidden werd behandeld voor een specialiteit die ook door de Medische Component in het Militair Hospitaal wordt aangeboden én hij tussenkomst wil genieten van Defensie, dan moet de patiënt voor verdere behandeling eerst langs de behandelende geneesheer (militair of aangenomen) waarvoor de burgerspecialist als plaatsvervanger is opgetreden. Deze voorwaarde benadrukt ook de centrale rol van de behandelende arts en getuigt van goede geneeskunde.

Indien er geen reglementaire basis is of indien niet aan de reglementaire voorwaarden werd voldaan, kan BFA-M niet anders dan de terugbetaling weigeren.

3. Les remboursements pour frais médicaux sont versés sur le compte que l'intéressé a communiqué à son Elément de Support Administratif (ESA) pour le paiement de ses indemnités.

La section Tarification Médicale ambitionne de régler le remboursement pour les frais médicaux endéans les 30 jours calendrier.

4. La Cour des comptes n'a pas encore effectué de contrôle en la matière.

DO 2012201312797

Question n° 481 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Utilisation de l'Airbus A330.

Vous m'avez fait directement parvenir plusieurs données chiffrées en réponse à ma question écrite n° 428 du 11 mars 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 109, p. 91 et 92) sur l'utilisation de l'A330. Je voudrais vous poser quelques questions supplémentaires concernant ces statistiques.

1. a) Pouvez-vous classer les vols effectués par l'A330 en différentes catégories?

b) En fonction de quels critères la Défense opère-t-elle une distinction entre les vols d'entraînement, les vols d'acheminement de fret et le transport de passagers?

2. Je voudrais obtenir des précisions concernant les chiffres suivants.

a) Selon le tableau 1.1, le nombre total d'heures de vol s'élève à 1.138 en 2012. Or la somme des heures par client donne un résultat de 1.134 heures.

Quel est le nombre correct?

b) Selon le tableau 1.1, l'A330 a assuré un total de 1 086 heures de vol pour la Défense et pour d'autres pays en 2012. En 2011, ce total s'élevait à 638 heures (depuis la participation à l'EATC).

D'après votre réponse à ma question écrite n° 392 du 5 février 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, n° 104, p. 107), l'appareil a assuré durant ces mêmes années respectivement 1 109 et 985 heures de vol pour l'EATC.

Pouvez-vous expliquer pourquoi ces derniers chiffres sont plus élevés?

c) Selon le tableau 2, l'A330 a transporté 9.794 passagers en 2011.

3. De terugbetalingen voor medische kosten worden gestort op de rekening die door belanghebbende werd opgegeven aan zijn Administratief Steunelement (ASE) voor de uitbetaling van zijn vergoedingen.

De sectie Medische Tarificatie streeft ernaar de terugbetaling van de medische kosten af te handelen binnen de 30 kalenderdagen.

4. Er werd ter zake nog geen controle uitgevoerd door het Rekenhof.

DO 2012201312797

Vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Het gebruik van de Airbus A330.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 428 van 11 maart 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 109, blz. 91 en 92), over het gebruik van de A330, kreeg ik een aantal cijfergegevens rechtstreeks toegestuurd. Over deze gegevens zou ik u enkele bijkomende vragen willen stellen.

1. a) Kunt u een classificatie geven van de soorten vluchten die de A330 uitvoert?

b) Volgens welke criteria maakt Defensie een onderscheid tussen trainingsvluchten, vrachtluchten en passagiersvluchten?

2. Kunt u meer duidelijkheid scheppen over het volgende cijfermateriaal?

a) Volgens tabel 1.1 is het totaal aantal vliegreizen voor 2012 gelijk aan 1.138. Het optellen van alle uren per klant levert 1.134 uren op.

Kunt u meedelen welk aantal correct is?

b) Volgens tabel 1.1 vloog de A330 in 2012 1.086 uren voor Defensie en andere landen samen. In 2011 ging het om 638 uren (sinds de deelname in het EATC).

Volgens uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 392 van 5 februari 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 104, blz. 107) heeft het toestel in die jaren respectievelijk 1.109 en 985 uren gevlogen voor het EATC.

Kunt u verklaren waarom deze laatste aantallen hoger liggen?

c) Volgens tabel 2 vervoerde de A330 in 2011 9.794 passagiers.

Pouvez-vous expliquer pourquoi ce chiffre est égal à la somme du nombre de passagers par client, alors que les statistiques réparties par client ne sont disponibles que pour la période d'avril à décembre 2011 et non pour l'ensemble de cette année?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 481 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 mai 2013 (N.):

1. Concernant la classification des vols A330:

a) Les vols A330 sont classés conformément aux procédures EATC en vols du type:

- entraînement,
- (uniquement) fret,
- (uniquement) passagers ou
- fret et passagers.

b) Les vols d'entraînement sont des vols requis pour certaines qualifications des équipages et se font en principe sans cargaison (fret, passagers).

2. Concernant les chiffres:

Depuis l'adhésion à l'EATC (*European Air Transport Command*), tous les vols A330 sont en principe planifiés par l'EATC quel que soit le type de client.

Les heures de vol reprises dans la réponse à la question n° 392 du 5 février 2013, concernant la participation à l'EATC, contiennent donc également des heures de vol pour le gouvernement.

La différence en nombre d'heures de vol sur le contrat de leasing A330 (réponse à la question écrite n° 428 du 11 mars 2013 relative à l'utilisation de l'Airbus A330 leasé) et les heures de vol EATC (réponse à la question n° 392 du 5 février 2013 relative la participation à l'EATC) est due au fait que, d'une part, pour la question n° 428 toute l'année 2011 a été considérée alors que pour la question n° 392 seule la période depuis l'intégration de l'A330 dans la flotte de l'EATC (28 avril 2011) a été prise en compte.

D'autre part, le contrat de leasing permet une utilisation occasionnelle d'un avion de réserve (en cas de panne ou d'entretien planifié de l'avion attribué). Ces heures supplémentaires ont été intégrées dans la réponse à la question n° 428 mais pas dans la réponse à la question n° 392 vu que cet avion de réserve n'est pas nécessairement engagé sous la bannière de l'EATC.

Kunt u uitleggen waarom dit aantal gelijk is aan de som van het aantal passagiers per klant, terwijl de verdeling over de klanten niet voor het hele jaar 2011 beschikbaar is, maar pas vanaf april 2011?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 481 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 mei 2013 (N.):

1. Betreffende de classificatie van de A330 vluchten:

a) De vluchten A330 worden conform de EATC-procedures geclassificeerd in vluchten van het type:

- training,
- (enkel) cargo,
- (enkel) passagiers of
- cargo en passagiers.

b) Trainingsvluchten zijn vluchten vereist voor bepaalde kwalificaties van de bemanningen en worden in principe uitgevoerd zonder lading (cargo, passagiers).

2. Betreffende het cijfermateriaal:

Sinds de toetreding tot het EATC (*European Air Transport Command*) worden in principe alle vluchten van de A330, ongeacht het type cliënt, gepland door het EATC.

De vliegreizen vermeld in het antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 392 van 5 februari 2013 betreffende de deelname aan het EATC, bevatten dus ook vliegreizen voor de regering.

Het verschil in aantal vliegreizen op het contract leasing A330 (antwoord op de schriftelijke vraag nr. 428 van 11 maart 2013 betreffende het gebruik van de geleasede Airbus A330) en de vliegreizen EATC (antwoord op de vraag nr. 392 van 5 februari 2013 betreffende de deelname aan het EATC), heeft enerzijds te maken met het feit dat voor vraag nr. 428 het volledig jaar 2011 werd beschouwd en voor de vraag nr. 392 enkel de periode sinds opname van de A330 in de EATC-vloot (28 april 2011) in rekening werd gebracht.

Anderzijds laat het leasecontract toe om occasioneel een reservevliegtuig aan te wenden (bij defect of gepland onderhoud van het toegewezen toestel). Deze extra uren werden opgenomen in het antwoord op de vraag nr. 428 maar niet hernomen voor de vraag nr. 392 gezien dit reservetoestel niet noodzakelijk ingezet wordt onder EATC-vlag.

Comme déjà clarifié dans le point 3 de la réponse à la question n° 464 relative au nombre d'heures prestées annuellement, il est difficile d'extraire les données venant de différentes bases de données. (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 117, p. 147) L'année 2011 est celle lors de laquelle l'A330 a rejoint l'EATC avec des données réparties sur deux bases de données. Certains vols contiennent des passagers de différents types de clients.

DO 2012201312802

Question n° 482 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

La perte de matériel de la Défense.

Dans le prolongement de vos réponses à mes questions écrites n° 438 du 20 mars 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 110, p. 123) et n° 243 van 25 mai 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 72, p. 153) je voudrais reposer certaines de mes questions portant sur la perte de matériel de la Défense.

1. Pourriez-vous dès lors me fournir une réponse aux questions suivantes:

a) Vous indiquez le nombre de dossiers traités au cours de la période 2008-2012 mais vous précisez également dans votre réponse à ma question de 2012 qu'une enquête visant à déterminer les circonstances de la perte de matériel n'est pas systématiquement menée.

Dans combien de cas, par an, a-t-on enquêté sur les circonstances de la perte.

b) Dans combien de cas le matériel perdu a-t-il été retrouvé?

c) Pourriez-vous indiquer, par année et le cas échéant sur la base d'une estimation, la valeur totale du matériel perdu?

d) Pourriez-vous donner un aperçu des cinq objets les plus précieux ayant été perdus au cours de la période de 2008 à 2012? Ont-ils été retrouvés?

e) A combien s'élevaient, par année et le cas échéant sur la base d'une estimation, les frais liés au remplacement du matériel perdu?

2. Si la Défense n'est pas en mesure de fournir ces informations, pourquoi en est-il ainsi?

Zoals al verduidelijkt in punt 3 van het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 464 betreffende het jaarlijks aantal gepresteerde vliegreuren is het moeilijk om de data uit de verschillende databases te halen. (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 117, blz. 147) Het jaar 2011 is het jaar waarin de A330 toetrad tot het EATC met data verspreid over verschillende databases. Bepaalde vluchten bevatten passagiers van verschillende types klanten.

DO 2012201312802

Vraag nr. 482 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Het verlies van materieel van Defensie.

Naar aanleiding van uw antwoorden op mijn schriftelijke vragen nr. 438 van 20 maart 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 110, blz. 123) en nr. 243 van 25 mei 2012 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 72, blz. 153), zou ik graag enkele van mijn vragen over het verlies van materieel van Defensie herhalen.

1. Zou u alsnog een antwoord kunnen geven op de volgende vragen?

a) U geeft het aantal behandelde dossiers uit de periode 2008-2012, maar volgens uw antwoord op mijn vraag uit 2012 wordt niet altijd een onderzoek gevoerd om de omstandigheden van het verlies te bepalen.

In hoeveel gevallen werd er jaarlijks wel een onderzoek gevoerd?

b) In hoeveel gevallen werd het verloren gegane materieel teruggevonden?

c) Wat was, indien nodig naar schatting, per jaar de totale waarde van het materieel dat verloren bleef?

d) Kunt u een overzicht geven van de vijf meest waardevolle zaken die in de periode 2008-2012 verloren gingen? Werden deze zaken teruggevonden?

e) Wat was, indien nodig naar schatting, per jaar het totaal aan recuperatiekosten van Defensie voor verloren materieel dat moest vervangen worden?

2. Zo neen, kunt u uitleggen waarom Defensie deze informatie niet kan geven?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 482 de madame la députée Karolien Grosemans du 16 mai 2013 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à ma réponse à sa question parlementaire écrite n° 438 du 20 mars 2013. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 110, p. 123)

Le département ne dispose pas de système centralisé reprenant les données des enquêtes.

DO 2012201312807

Question n° 483 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Femmes paracommando.

Il ressort de votre réponse à une question écrite du député Wouter De Vriendt (question n° 381 du 31 janvier 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 104, p. 88) qu'au 1^{er} janvier 2011, 2012 et 2013, aucune femme ne faisait partie des paracommandos. Selon un article paru dans *De Tijd* du 15 mai 2013, il y aurait bel et bien des femmes parmi les paracommandos, mais très peu. Selon le département de la Défense, l'instruction et l'entraînement sont physiquement tellement éprouvants que la plupart des femmes décrochent après un certain temps.

1. a) Pouvez-vous donner un aperçu, pour la période 2008-2012, du nombre de militaires ayant entamé annuellement une instruction de paracommando?

b) Combien de ces militaires étaient des femmes?

2. a) De quelles parties l'instruction des paracommandos se compose-t-elle?

b) Pendant quelle partie de l'instruction la plupart des femmes décrochent-elles?

3. a) Combien de femmes ont achevé l'instruction?

b) Pendant combien de temps chacune de ces femmes sont-elles restées actives au sein de l'armée en tant que paracommando?

4. a) L'armée compte-t-elle actuellement des femmes paracommando?

b) Dans l'affirmative, combien?

5. Combien de femmes paracommando ont servi au sein de la Défense depuis que la fonction est ouverte aux femmes?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 482 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 16 mei 2013 (N.):

Ik verwijst het geachte lid naar mijn antwoord op haar schriftelijke parlementaire vraag nr. 438 van 20 maart 2013. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 110, blz. 123)

Het departement beschikt niet over een centrale database die de gegevens van de onderzoeken weergeeft.

DO 2012201312807

Vraag nr. 483 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Vrouwelijke paracommando's.

Uit uw antwoord op een schriftelijke vraag van volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt (vraag nr. 381 van 31 januari 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 104, blz. 88) blijkt dat op 1 januari 2011, 2012 en 2013 geen enkele vrouw deel uitmaakte van de paracommando's. Volgens een artikel uit *De Tijd* van 15 mei 2013 zijn er in België wel vrouwelijke paracommando's, maar niet veel. De opleiding en de trainingen zijn fysiek zo zwaar dat de meeste vrouwen na een tijdje afhaken, zegt Defensie daarover.

1. a) Kunt u voor de periode 2008-2012 een overzicht geven van het aantal militairen dat jaarlijks een opleiding tot paracommando is gestart?

b) Hoeveel van hen waren vrouwen?

2. a) Uit welke verschillende onderdelen bestaat de opleiding tot paracommando?

b) Tijdens welk onderdeel haken de meeste vrouwen af?

3. a) Hoeveel van de vrouwelijke militairen maakten de opleiding af?

b) Hoelang bleef elk van hen als paracommando bij het leger?

4. a) Zijn er op dit moment vrouwelijke paracommando's in het leger?

b) Zo ja, hoeveel?

5. Hoeveel vrouwelijke paracommando's werkten er bij Defensie sinds de functie voor vrouwen werd opengesteld?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 483 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.):

1. Les données demandées se trouvent dans le tableau en annexe à la présente réponse.

2. a) L'instruction de para-commando se compose des phases suivantes:

- la phase d'initiation militaire (8 semaines),
- l'instruction militaire de base (5 semaines),
- l'instruction professionnelle spécialisée (8 semaines),
- le brevet commando A (4 semaines)
- et le brevet parachutiste A (4 semaines).

b) La plupart des candidats féminins abandonnent pendant l'instruction professionnelle spécialisée.

3. Pour la période de 2008 à 2012, aucune femme n'a terminé l'instruction de para-commando.

4. et 5. Actuellement, il y a une femme para-commando à la Défense.

Annexe

Tableau: Nombre de candidats qui ont débuté la formation de para-commando au début de l'année 2008 à 2012.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 483 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.):

1. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel als bijlage bij dit antwoord.

2. a) De paracommando opleiding bestaat uit volgende fazen:

- de militaire initiatiefase (8 weken),
- de militaire basisopleiding (5 weken),
- de gespecialiseerde professionele opleiding (8 weken),
- het brevet commando A (4 weken) en
- het brevet parachutist A (4 weken).

b) De meeste vrouwelijke kandidaten haken af tijdens de gespecialiseerde professionele opleiding.

3. In de periode van 2008 tot 2012 maakte geen enkele vrouw de opleiding tot paracommando af.

4. en 5. Momenteel is er één vrouwelijke paracommando bij Defensie.

Bijlage

Tabel: Aantal kandidaten die de opleiding para-commando startten in het begin van het jaar 2008 tot 2012.

Année	Hommes	Femmes	Total
—	—	—	—
Jaar	Mannen	Vrouwen	Totaal
2008	273	1	274
2009	259	2	261
2010	297	1	298
2011	102	0	102
2012	148	0	148

DO 2012201312808

Question n° 484 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Syndrome de stress post-traumatique chez les militaires.

Cette question traite du même sujet que ma question écrite n° 152 du 7 mars 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 60, p. 153) concernant le syndrome de stress post-traumatique (SSPT) constaté auprès de militaires après une mission à l'étranger.

DO 2012201312808

Vraag nr. 484 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Het posttraumatisch stresssyndroom bij militairen.

Deze vraag herneemt het onderwerp van mijn schriftelijke vraag nr. 152 van 7 maart 2012 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 60, blz. 153) over het posttraumatisch stresssyndroom (PTSS) bij militairen na een buitenlandse missie.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de dépistages du SSPT effectués en 2012 et du nombre de militaires souffrant du SSPT, en précisant si possible à l'issue de quelle mission à l'étranger le syndrome a été constaté?

2. a) Combien de militaires ont suivi un traitement lié au SSPT en 2012?

b) Combien de militaires ont quitté l'armée depuis 2012 en raison de troubles psychologiques?

3. a) Combien de rapatriements médicaux depuis les théâtres d'opération le département de la Défense a-t-il réalisés en 2011 et en 2012?

b) Dans combien de cas des troubles psychologiques étaient-ils à la base de ces rapatriements?

c) Combien de rapatriements étaient spécifiquement motivés par des cas de SSPT?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 484 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre d'examens effectués au centre de santé mentale (CSM) de l'Hôpital Militaire Reine Astrid en 2012, ainsi que le nombre de militaires souffrant de plaintes de stress posttraumatique et les missions auxquelles elles sont liées.

	Janvier – décembre 2012 — <i>Januari – december 2012</i>
Nombre d'examens — <i>Aantal screenings</i>	271
Nombre de militaires souffrant de plaintes de stress posttraumatique liées à une mission à l'étranger <i>Aantal militairen met posttraumatische stressklachten gerelateerd aan een buitenlandse missie</i>	6
Missions à l'étranger — <i>Buitenlandse missie</i>	ISAF (KAIA) – 3 Opération Restore Hope - (Somalie 1992) – 3 <i>Operatie Restore Hope</i> (Somalië1992) – 3

2. a) Un des militaires repris ci-dessus est encore suivi par le CSM.

b) Aucun d'entre eux n'a quitté l'armée pour des raisons psychologiques. Un de ces militaires est entretemps pensionné par limite d'âge.

3. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de rapatriements médicaux de théâtres opérationnels en 2011 et 2012 et si ceux-ci ont eu lieu pour des raisons psychologiques ou à cause du SSPT (syndrome de stress post-traumatique).

1. Kunt u voor 2012 een overzicht geven van het aantal screenings op PTSS en het aantal militairen dat aan PTSS lijdt, waar mogelijk met aanduiding van de buitenlandse missie waarna dit werd vastgesteld?

2. a) Hoeveel militairen heeft Defensie in 2012 voor PTSS behandeld?

b) Hoeveel van deze militairen hebben sindsdien het leger verlaten omwille van psychologische problemen?

3. a) Hoeveel medische repatriëringen vanuit operatietheaters heeft Defensie in 2011 en in 2012 uitgevoerd?

b) Hoeveel van deze repatriëringen gebeurden om psychologische redenen?

c) Hoeveel gebeurden er specifiek vanwege PTSS?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 484 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.):

1. De tabel hieronder geeft het aantal screenings in het centrum voor geestelijke gezondheidszorg (CGG) van het Militair Hospitaal Koningin Astrid in 2012, evenals het aantal militairen met posttraumatische stressklachten en de buitenlandse missies waaraan ze gerelateerd zijn.

2. a) Eén van bovenvermelde militairen wordt nog gevolgd in het CGG.

b) Geen van hen heeft het leger verlaten omwille van psychologische redenen. Eén van hen is inmiddels gepensioneerd wegens het bereiken van de leeftijdsgrens.

3. De tabel hieronder geeft het aantal medische repatriëringen uit operatietheaters in 2011 en 2012 en of die om psychologische redenen of omwille van PTSS (posttraumatisch stresssyndroom) gebeurden.

	Janvier – décembre 2011 — <i>Januari – december 2011</i>	Janvier – décembre 2012 — <i>Januari – december 2012</i>
Nombre de rapatriements médicaux de théâtres opérationnels <i>Aantal medische repatriëringen uit operatietheaters</i>	47	36
Nombre de rapatriements pour des raisons psychologiques <i>Aantal repatriëringen om psychologische redenen</i>	5	2
Nombre de rapatriements pour SSPT <i>Aantal repatriëringen specifiek omwille van PTSS</i>	0	0

DO 2012201312809

Question n° 485 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Harcèlement sexuel au sein de l'armée.

Le 8 mai 2013, l'agence Belga a annoncé que le nombre d'agressions sexuelles au sein de l'armée américaine a augmenté au cours des dernières années. D'après un rapport du Pentagone, les agressions sont un problème constant et elles sont loin d'être rapportées systématiquement aux autorités. Ce problème fait partie des priorités de la Défense américaine, qui a été confrontée à plusieurs scandales. Dans ce contexte, j'aimerais vous poser quelques questions en ce qui concerne la situation au sein de l'armée belge.

1. a) Combien de cas de harcèlement sexuel ont été signalés annuellement au sein de la Défense au cours de la période 2008-2012?

b) Dans combien de cas la victime était-elle une femme et dans combien de cas s'agissait-il d'un homme?

2. a) De quel suivi les signalements font-ils l'objet?

b) Dans combien de cas un signalement a-t-il entraîné une sanction disciplinaire ou une mesure statutaire?

c) Dans combien de cas un signalement a-t-il entraîné des actions en justice?

3. a) La Défense a-t-elle connaissance de militaires qui ont quitté l'armée depuis 2008 pour des motifs de harcèlement sexuel?

b) Dans l'affirmative, de combien de cas s'agit-il?

4. On peut affirmer que d'une manière générale de nombreux cas de harcèlement sexuel ne soient jamais signalés.

a) Comment la Défense évalue-t-elle la situation en son sein?

DO 2012201312809

Vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Ongewenst seksueel gedrag binnen het leger.

Op 8 mei 2013 berichtte Belga dat het aantal gevallen van seksuele aanrandingen in het Amerikaans leger de afgelopen jaren is gestegen. Volgens een rapport van het Pentagon zijn aanrandingen een constant probleem en worden ze lang niet systematisch gerapporteerd bij de autoriteiten. Het probleem is één van de prioriteiten van de Amerikaanse Defensie, dat werd geconfronteerd met een opeenvolging van schandalen. Ik wil u naar aanleiding van dit bericht graag enkele vragen stellen over de situatie in het Belgische leger.

1. a) Hoeveel gevallen van ongewenst seksueel gedrag werden er in de periode 2008-2012 jaarlijks bij Defensie gemeld?

b) In hoeveel van deze gevallen was het slachtoffer een vrouw, in hoeveel gevallen een man?

2. a) Hoe worden de meldingen opgevolgd?

b) In hoeveel gevallen leidde een melding tot een tuchtstraf of statutaire maatregel?

c) In hoeveel gevallen leidde een melding tot juridische stappen?

3. a) Heeft Defensie weet van militairen die sinds 2008 het leger verlaten hebben om redenen van ongewenst seksueel gedrag?

b) Zo ja, om hoeveel gevallen gaat het?

4. In het algemeen geldt dat vele gevallen van ongewenst seksueel gedrag nooit worden gemeld.

a) Hoe schat Defensie de situatie in haar eigen organisatie in?

b) Faut-il considérer qu'il s'agit d'un problème au sein de notre armée?

5. a) Quelle priorité la Défense accorde-t-elle au thème du harcèlement sexuel?

b) Quelles initiatives sont prises en matière de prévention et de sensibilisation au problème?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 485 de madame la députée Karolien Grosemans du 17 mai 2013 (N.):

1. Le tableau en annexe reprend les chiffres demandés. Ils sont basés sur les plaintes formelles traitées par les conseillers en prévention (du Service interne de prévention et de protection au travail) spécialisés dans les aspects psychosociaux.

2. a) Le membre du personnel qui estime être la victime d'un comportement inapproprié peut s'adresser soit à un conseiller en prévention spécialisé dans les aspects psychosociaux pour une procédure formelle, soit à une personne de confiance pour une procédure informelle.

La procédure informelle vise à résoudre le problème par exemple par une conciliation ou une action auprès de la ligne hiérarchique.

La procédure formelle est initiée par une plainte motivée auprès d'un conseiller en prévention spécialisé. Après une analyse approfondie, celui-ci adresse un avis neutre et professionnel au chef de corps qui établit un plan d'action pour remédier au problème.

b) Entre 2008 et 2012, un seul dossier de comportement inapproprié a mené à un retrait temporaire d'emploi par mesure disciplinaire. Actuellement, deux procédures visant la démission d'office sont en cours.

c) De 2008 à ce jour, une procédure judiciaire a mené à une condamnation pénale. Une deuxième procédure est encore en cours.

3. Dans la période 2008-2012, deux candidats-militaires ont fait mention de comportements inappropriés comme raison pour quitter la Défense.

4. On pourrait supposer que la situation à la Défense est comparable à celle ailleurs dans la société. Actuellement, rien ne semble indiquer la présence de problèmes graves, mais je ne souhaite pas que la situation soit sousestimée. Ainsi, un réseau de personnes de confiance et de conseillers en prévention spécialisés est mis à la disposition d'éventuelles victimes.

5. Le harcèlement sexuel peut augmenter la charge psychosociale du travailleur. Des directives pour réduire cette charge sont actuellement en cours d'élaboration et seront publiées prochainement.

b) Moet men ook bij ons spreken van een probleem of niet?

5. a) Welke prioriteit geeft Defensie aan het thema van ongewenst seksueel gedrag op het werk?

b) Op welke manier werkt men aan preventie en bewustmaking rond dit thema?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 485 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 17 mei 2013 (N.):

1. De tabel in bijlage bevat de gevraagde cijfers. Zij zijn gebaseerd op de formele klachten die behandeld zijn door de preventieadviseurs (van de Interne dienst voor preventie en bescherming op het werk) gespecialiseerd in de psychosociale aspecten.

2. a) Het personeelslid dat meent het slachtoffer te zijn van grensoverschrijdend gedrag kan zich ofwel tot een gespecialiseerd preventieadviseur richten voor een formele procedure, ofwel tot een vertrouwenspersoon voor een informele procedure.

De informele procedure beoogt een oplossing van het probleem door bijvoorbeeld een verzoening of een actie bij de hiërarchische lijn.

De formele procedure wordt ingezet met een met redenen omklede klacht bij een gespecialiseerd preventieadviseur. Na een grondige analyse, levert deze een onpartijdig, professioneel advies aan de korpsoverste die een actieplan opstelt om te verhelpen aan het probleem.

b) Tussen 2008 en 2012 heeft een dossier van ongepast gedrag geleid tot een tijdelijke ambtsontheffing bij tuchtmaatregel. Op dit ogenblik zijn twee procedures met het oog op een ontslag van ambtswege aan de gang.

c) Van 2008 tot nu heeft één enkele gerechtelijke procedure geleid tot een strafrechtelijk veroordeling. Een tweede procedure is nog aan de gang.

3. In de periode 2008-2012 hebben twee kandidaat-militairen ongepast gedrag vermeld als reden om Defensie te verlaten.

4. Men zou kunnen aannemen dat de situatie bij Defensie vergelijkbaar is met die elders in de maatschappij. Op dit ogenblik wijst niets op de aanwezigheid van ernstige problemen, maar ik wil niet dat de situatie onderschat wordt. Daarom staat een netwerk van vertrouwenspersonen en preventieadviseurs ter beschikking van eventuele slachtoffers.

5. Ongewenst seksueel gedrag kan de psychosociale belasting van de werknemer verhogen. Richtlijnen om deze belasting te verminderen worden actueel uitgewerkt en zullen binnenkort gepubliceerd worden.

Annexe

Tableau 1: nombre cas de harcèlement sexuel

Bijlage

Tabel 1: aantal gevallen van ongewenst seksueel gedrag

Année	Hommes	Femmes	Totaux
—	—	—	—
<i>Jaar</i>	<i>Mannen</i>	<i>Vrouwen</i>	<i>Totalen</i>
2008	0	0	0
2009	0	3	3
2010	0	0	0
2011	1	0	1
2012	1	2	3

DO 2012201312827

Question n° 486 de madame la députée Karolien Grosemans du 21 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Plaintes enregistrées dans la base de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid.

En vous adressant plusieurs questions écrites, j'ai essayé d'obtenir de plus amples informations sur la nature des plaintes enregistrées dans la base de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid, mais à ce jour mes tentatives sont restées sans résultat. A la suite de votre réponse à ma question orale à ce sujet (question n° 17424, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2012-2013, commission de la Défense, 24 avril 2013, CRIV 53 COM 723, p. 18), dans laquelle vous aviez indiqué vouloir procéder aux vérifications nécessaires avant de me fournir de nouvelles données, je vous réitère ma demande d'informations.

Pourriez-vous, pour chacune des plaintes déposées au cours de la période 2008-2012, me faire connaître le motif de la plainte en un ou plusieurs mots (par exemple 'traitement', 'suivi', 'facturation', 'courtoisie du personnel', etc.), en mentionnant en quelle année la plainte a été déposée?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 486 de madame la députée Karolien Grosemans du 21 mai 2013 (N.):

Je renvoie l'honorable membre à mes réponses à ses questions parlementaires:

- Question écrite n° 345 du 27 novembre 2012 (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 95, p. 152);

DO 2012201312827

Vraag nr. 486 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Klachten in de databank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.

Via verschillende schriftelijke vragen heb ik geprobeerd om meer inzicht te krijgen in de aard van de klachten die zich in de klachtendatabank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid bevinden, maar voorlopig zonder resultaat. Naar aanleiding van uw antwoord op mijn mondelinge vraag daarover (vraag nr. 17424, *Integraal Verslag*, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Landsverdediging, 24 april 2013, CRIV 53 COM 723, blz. 18), waarin u zei dat u dit wou nakijken en mij een nieuw antwoord wou bezorgen, zou ik u opnieuw om deze informatie willen vragen.

Zou u voor elk van de klachten uit de periode 2008-2012 met een of enkele woorden (bijvoorbeeld 'behandeling', 'nazorg', 'facturatie', 'hoffelijkheid van het personeel', enz.) kunnen weergeven waarop de klacht betrekking had en daarbij vermelden in welk jaar de klacht werd ingediend?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 486 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 21 mei 2013 (N.):

Ik verwijst het geachte lid naar mijn antwoorden op haar parlementaire vragen:

- Schriftelijke vraag nr. 345 van 27 november 2012 (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 95, blz. 152);

- Question écrite n° 369 du 11 janvier 2013 (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 101, p. 126);
- Question écrite n° 370 du 11 janvier 2013 (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 101, p. 127);
- Question écrite n° 422 du 27 février 2013 (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 107, p. 110);
- Question orale n° 17424 du 22 avril 2013 (*Compte rendu intégral* Chambre, 2012/2013, commission de la Défense nationale, 24 avril 2013, CRIV 53 COM 723, p. 18).

Comme je l'ai déjà communiqué, vu le très faible nombre de plaintes, je ne peux fournir plus d'information sans risquer de mettre en péril l'anonymat des patients ou du tiers.

DO 2012201312828

Question n° 487 de monsieur le député Theo Francken du 21 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Niveau d'engagement des militaires belges.

La restructuration qui a été réalisée ces dernières années à la Défense avait pour objectif majeur, notamment, d'accroître sensiblement le niveau d'engagement de nos troupes.

1. a) Quel pourcentage de militaires belges tombent actuellement sous la catégorie opérationnelle A?
- b) Veuillez également indiquer le nombre précis de militaires correspondant à ce pourcentage, ainsi que
- c) la proportion hommes/femmes;
- d) l'âge moyen des intéressés.
2. a) Quel pourcentage de militaires belges tombent actuellement sous la catégorie opérationnelle B?
- b) Veuillez également indiquer le nombre précis de militaires correspondant à ce pourcentage, ainsi que
- c) la proportion hommes/femmes;
- d) l'âge moyen des intéressés.
3. a) Quel pourcentage de militaires belges tombent actuellement sous la catégorie opérationnelle C?
- b) Veuillez également indiquer le nombre précis de militaires correspondant à ce pourcentage, ainsi que
- c) la proportion hommes/femmes;
- d) l'âge moyen des intéressés.

- Schriftelijke vraag nr. 369 van 11 januari 2013 (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 101, blz. 126);
- Schriftelijke vraag nr. 370 van 11 januari 2013 (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 101, blz. 127);
- Schriftelijke vraag nr. 422 van 27 februari 2013 (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 107, blz. 110);
- Mondelinge vraag nr. 17424 van 22 april 2013 (*Integraal Verslag* Kamer, 2012/2013, commissie voor de Landsverdediging, 24 april 2013, CRIV 53 COM 723, blz. 18).

Zoals reeds gesteld kan ik, gezien het zeer geringe aantal klachten, de anonimiteit van de patiënten of derden onder geen enkel beding in gevaar brengen door het verstrekken van meer informatie.

DO 2012201312828

Vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Inzetbaarheidsgraad van de Belgische militairen.

Eén van de belangrijkste doelen van de herstructurering die bij Defensie de voorbije jaren werd doorgevoerd was een gevoelige verhoging van de inzetbaarheidgraad van onze troepen.

1. a) Hoeveel procent van de Belgische militairen valt op dit ogenblik onder de Categorie Ops A?
- b) Graag ook het exacte aantal militairen dat hiermee overeen komt.
- c) Graag met vermelding van de verhouding mannen/vrouwen.
- d) Graag met vermelding van de gemiddelde leeftijd.
2. a) Hoeveel procent van de Belgische militairen valt op dit ogenblik onder de Categorie Ops B?
- b) Graag ook het exacte aantal militairen dat hiermee overeen komt.
- c) Graag met vermelding van de verhouding mannen/vrouwen.
- d) Graag met vermelding van de gemiddelde leeftijd.
3. a) Hoeveel procent van de Belgische militairen valt op dit ogenblik onder de Categorie Ops C?
- b) Graag ook het exacte aantal militairen dat hiermee overeen komt.
- c) Graag met vermelding van de verhouding mannen/vrouwen.
- d) Graag met vermelding van de gemiddelde leeftijd.

4. Quel pourcentage de militaires belges tombent actuellement sous la catégorie opérationnelle D?

b) Veuillez également indiquer le nombre précis de militaires correspondant à ce pourcentage, ainsi que

c) la proportion hommes/femmes;

d) l'âge moyen des intéressés.

5. a) Quelle évolution observe-t-on depuis l'introduction du système des catégories opérationnelles?

b) Dans quelles catégories compte-t-on le plus d'arrivées ou, au contraire, de départs de militaires?

c) Pour quelles raisons?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 487 de monsieur le député Theo Francken du 21 mai 2013 (N.):

L'aptitude opérationnelle résulte de différents facteurs:

- l'aptitude médicale (capacité psychique y compris);
- l'aptitude physique;
- l'aptitude professionnelle;
- les facteurs sociaux éventuels pouvant avoir une influence sur l'engagement de l'individu.

Actuellement, seule l'aptitude médicale est exprimée par les lettres A, B, C, W et S.

C'est la Composante Médicale qui détermine l'aptitude opérationnelle médicale du personnel projetable et applique *de facto* six catégories d'aptitude opérationnelle médicale. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de militaires ayant subi un screening dans le Centre Médical d'Expertise en 2012 et en 2013.

- Cat Med Ops A: apte médicalement pour sa fonction à l'étranger pour toute mission à l'étranger.

- Cat Med Ops B: temporairement médicalement inapte pour sa fonction pour toute mission à l'étranger pour une durée de maximum de deux ans.

- Cat Med Ops C: médicalement inapte pour missions à l'étranger pour une durée de plus de 2 ans.

- Cat Med Ops W (Waiver): médicalement apte pour missions à l'étranger sous certaines conditions (liées à la fonction, à l'environnement comme le climat, la mission, la disponibilité d'appui médical, etc.).

- Cat Med Ops S (*suspended*): l'évaluation d'aptitude médicale est temporairement suspendue.

- Cat Med Ops O (*overdue*): l'évaluation d'aptitude médicale n'est plus en ordre.

4. Hoeveel procent van de Belgische militairen valt op dit ogenblik onder de Categorie Ops D?

b) Graag ook het exacte aantal militairen dat hiermee overeen komt.

c) Graag met vermelding van de verhouding mannen/vrouwen.

d) Graag met vermelding van de gemiddelde leeftijd.

5. a) Welke evolutie is er merkbaar sinds de invoering van het systeem van de operationele categorieën?

b) Bij welke categorieën komen er meer militairen bij of vloeien er net militairen af?

c) Wat zijn de redenen hiervoor?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 487 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 21 mei 2013 (N.):

De operationele geschiktheid is de optelsom van verschillende factoren:

- de medische geschiktheid (met inbegrip van de psychische);
- de fysieke geschiktheid;
- de professionele geschiktheid;
- eventuele sociale factoren die een invloed kunnen hebben op de inzetbaarheid van het individu.

Op dit moment wordt enkel de medische geschiktheid aangegeven met de letters A, B, C, W en S.

De Medische Component bepaalt de medische operationele geschiktheid van het inzetbaar personeel en hanteert *de facto* uit praktische overwegingen zes medische operationele categorieën. De tabel hieronder herneemt het aantal in het Centrum voor Medische Expertise gescreende militairen in 2012 en 2013.

- Med Ops Cat A: medisch geschikt voor zijn/haar functie in het buitenland voor alle buitenlandse zendingen.

- Med Ops Cat B: medisch tijdelijk ongeschikt in zijn/haar functie voor alle buitenlandse zendingen voor een duur van maximum twee jaar.

- Med Ops Cat C: medisch ongeschikt voor buitenlandse zendingen voor een duur van meer dan 2 jaar.

- Med Ops Cat W (Waiver): medisch geschikt voor buitenlandse zendingen onder bepaalde voorwaarden (functiegebonden, omgevingsgebonden factoren zoals klimaat, opdracht, beschikbaarheid medische steun, enzovoort).

- Med Ops Cat S (*suspended*): de medische geschiktheidsevaluatie is tijdelijk opgeheven of uitgesteld.

- Med Ops Cat O (*overdue*): de medische geschiktheidsevaluatie is niet meer in orde.

Les chiffres demandés sont repris dans le tableau ci-dessous.

Les statistiques relatives au sexe et à l'âge ne sont pas répertoriées.

De gevraagde cijfers worden hernomen in de tabel hieronder.

De statistieken betreffende de seks en de leeftijd worden niet bijgehouden.

	2012	
Nombre de militaires examinés	2 392	<i>Aantal gescreende militairen</i>
Cat Med Ops A	74.50%	<i>Med Cat Ops A</i>
Cat Med Ops B	13.80%	<i>Med Cat Ops B</i>
Cat Med Ops C	0.50%	<i>Med Cat Ops C</i>
Cat Med Ops W	6.80%	<i>Med Cat Ops W</i>
Cat Med Ops S	4.40%	<i>Med Cat Ops S</i>

DO 2012201312829

Question n° 488 de monsieur le député Theo Francken du 21 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Détachement de militaires auprès d'autres départements et cabinets.-

1. Combien de militaires ont été placés en détachement auprès d'autres services publics fédéraux (SPF)?

a) Pouvez-vous produire un tableau détaillé de la situation pour les années 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013?

b) Pouvez-vous mentionner pour chaque cas le service public fédéral dans lequel le militaire a été détaché?

c) Pouvez-vous mentionner pour chaque cas la fonction exercée par le militaire détaché (conseiller, cuisinier, adjoint administratif, chauffeur, etc.)?

2. Combien de militaires sont en détachement auprès d'autres cabinets fédéraux?

a) Pouvez-vous produire un tableau détaillé de la situation pour les années 2009, 2010, 2011, 2012 et 2013?

b) Pouvez-vous mentionner pour chaque cas le cabinet auprès duquel le militaire a été détaché?

c) Pouvez-vous mentionner pour chaque cas la fonction exercée par le militaire détaché (conseiller, cuisinier, adjoint administratif, chauffeur, etc.)?

DO 2012201312829

Vraag nr. 488 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 21 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Detachering van militairen bij andere departementen en kabinetten.

1. Hoeveel militairen zijn er gedetacheerd bij andere federale overheidsdiensten (FOD's)?

a) Graag een duidelijk overzicht van de situatie in de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012 en 2013.

b) Graag telkens met vermelding van de federale overheidsdiensten waar de militairen gedetacheerd werden.

c) Graag telkens met vermelding van de functie die de gedetacheerde militairen uitoefenden (adviseur, kok, administratief medewerker, chauffeur, enzovoort).

2. Hoeveel militairen zijn er gedetacheerd bij andere federale kabinetten?

a) Graag een duidelijk overzicht van de situatie in de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012 en 2013.

b) Graag telkens met vermelding van de kabinetten waar de militairen gedetacheerd werden.

c) Graag telkens met vermelding van de functie die de gedetacheerde militairen uitoefenden (adviseur, kok, administratief medewerker, chauffeur, enzovoort).

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 488 de monsieur le député Theo Francken du 21 mai 2013 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312855

Question n° 489 de madame la députée Karolien Grosemans du 22 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

La couleur des avions de la flotte blanche.

Après la diffusion de votre communiqué de presse du 26 avril 2013 sur le dossier A330, plusieurs médias ont publié sur leur site web des photos d'un Airbus A330 portant sur ses flancs l'inscription "Belgian Air Force". Il s'agit de photos anciennes, car l'avion en question n'a plus cette apparence actuellement. On peut donc en déduire que l'A330 a changé de look plusieurs fois depuis 2009.

1. À combien de reprises, l'A330 a-t-il adopté une nouvelle apparence depuis la conclusion du contrat y afférent (y compris l'enlèvement du logo ou une nouvelle peinture recouvrant celle de l'utilisateur précédent)?

2. Pourriez-vous communiquer par adaptation:

- a) en quoi elle consistait;
- b) où et quand elle a été réalisée;
- c) pourquoi elle était nécessaire;
- d) quel en était le coût;
- e) par qui ce coût avait été assumé?

3. En 2010, les avions de la flotte blanche ont adopté les couleurs de l'A330.

Pourriez-vous fournir un aperçu du coût de cette opération par avion?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 489 de madame la députée Karolien Grosemans du 22 mai 2013 (N.):

1. Après l'application des couleurs de la Défense belge au début du contrat, il n'y a eu qu'une adaptation supplémentaire.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 488 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 21 mei 2013 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312855

Vraag nr. 489 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Het kleurenschema van de vliegtuigen van de witte vloot.

Naar aanleiding van uw persbericht van 26 april 2013 over het A330-dossier verschenen op de websites van verschillende media foto's van de Airbus A330 met de tekst "Belgian Air Force" op de flank. Het gaat om archieffoto's, aangezien deze tekst ondertussen van het toestel werd verwijderd. De A330 heeft dus sinds 2009 meer dan één "jasje" gedragen.

1. Hoe vaak heeft het uiterlijk van de A330 een aanpassing ondergaan sinds het A330-contract werd gesloten (de verwijdering van het logo of het overschilderen van de kleuren van de vorige gebruiker meegerekend)?

2. Kunt u voor iedere keer in een overzicht vermelden:

- a) om welke aanpassing(en) het ging;
- b) waar en wanneer deze plaatsvond(en);
- c) waarom deze plaatsvond(en);
- d) wat de kostprijs was;
- e) wie de kosten op zich heeft genomen?

3. In 2010 werden de vliegtuigen van de witte vloot herschilderd volgens hetzelfde schema als dat van de A330.

Kunt u per toestel een overzicht geven van de kostprijs daarvan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 489 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 22 mei 2013 (N.):

1. Na het aanbrengen van de kleuren van Belgische Defensie bij het begin van het contract is er slechts één bijkomende aanpassing geweest.

2. La mise en couleurs belges au début du contrat s'est faite en septembre 2009 lors d'un C-Check, ce qui était contractuellement prévu. Le coût d'un montant de 67.000 euros a été imputé sur le contrat de services.

L'enlèvement du texte "*Belgian Air Force*" a été exécuté à titre gratuit en septembre 2010 chez Lufthansa Techniks, ce afin de donner un aspect plus neutre à l'avion.

3. La remise en peinture de la flotte commerciale suivant le même schéma que l'A330 a coûté la somme arrondie de 30.000 euros pour un avion Embraer,

- 23.000 euros pour un Falcon 20
- et 38.000 euros pour le Falcon 900.

DO 2012201312856

Question n° 490 de madame la députée Karolien Grosemans du 22 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de la Défense:

Formations pour les militaires à l'étranger.

Les militaires belges ont parfois la possibilité de suivre une formation ou d'effectuer un stage à l'étranger, notamment en vue d'une spécialisation poussée dans une discipline quelconque. Je souhaiterais vous poser les questions suivantes à ce sujet:

1. Sur la base de quels critères le département de la Défense sélectionne-t-il les militaires qui pourront suivre une formation ou effectuer un stage à l'étranger?

2. Pourriez-vous fournir un aperçu, si possible pour la période 2005-2012 mais en tout cas pour la période 2008-2012, de tous les stages et formations suivis par les militaires belges, en indiquant:

- a) l'instance ou l'institut qui assure l'organisation de la formation;
- b) l'institution et l'endroit où la formation a eu lieu;
- c) la nature ou le but de la formation;
- d) la durée de la formation;
- e) le nombre de participants (par an);
- f) le coût par personne?

2. Het schilderen in de Belgische kleuren bij het begin van het contract gebeurde in september 2009 tijdens een C-Check, wat contractueel voorzien was. De kostprijs ten bedrage van 67.000 euro werd aangerekend op het dienstencontract.

Het verwijderen van de tekst "*Belgian Air Force*" werd gratis uitgevoerd in september 2010 bij Lufthansa Techniks, dit om een meer neutraal uitzicht aan het vliegtuig te geven.

3. Het herschilderen van de commerciële vloot volgens hetzelfde schema als de A330 heeft afgerond 30.000 euro gekost voor een Embraer vliegtuig,

- 23.000 euro voor een Falcon 20
- en 38.000 euro voor de Falcon 900.

DO 2012201312856

Vraag nr. 490 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 22 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging:

Opleidingen voor militairen in het buitenland.

Soms krijgen Belgische militairen de mogelijkheid om een opleiding of stage in het buitenland te volgen, bijvoorbeeld om zich verder te specialiseren in een bepaalde discipline. Over dit soort opleidingen zou ik u graag enkele vragen stellen.

1. Welke criteria hanteert Defensie bij het selecteren van de deelnemers voor een opleiding of stage in het buitenland?

2. Kunt u, indien mogelijk voor de periode 2005-2012, maar alleszins voor de periode 2008-2012, een overzicht geven van alle buitenlandse opleidingen of stages die gedurende deze periode door Belgische militairen werden gevolgd, met vermelding van:

- a) de instantie die of het instituut dat instaat voor de inrichting van de opleiding;
- b) de instelling en de locatie waar de opleiding plaatsvindt;
- c) de aard of het doel van de opleiding;
- d) de duur van de opleiding;
- e) het aantal deelnemers (per jaar);
- f) de kostprijs per persoon?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de la Défense du 20 juin 2013, à la question n° 490 de madame la députée Karolien Grosemans du 22 mai 2013 (N.):

1. Les critères retenus sont les suivants:
 - i. nécessité de la formation pour exercer la fonction actuelle ou future;
 - ii. le portfolio de l'intéressé;
 - iii. avis de la hiérarchie.
2. Les données demandées pour l'année 2012 se trouvent dans les tableaux en annexe à la présente réponse. Les données étaient enregistrées de manière systématique pour la première fois en 2012. Vu le grand nombre de cours de courte durée, il n'a été tenu compte que des cours à partir d'une durée d'un mois. Le prix ne reprend que les frais d'inscription.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging van 20 juni 2013, op de vraag nr. 490 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 22 mei 2013 (N.):

1. De in aanmerking genomen criteria zijn de volgende:
 - i. noodzaak tot vorming om de huidige of toekomstige functie uit te voeren;
 - ii. de portfolio van de betrokkene;
 - iii. advies van de hiërarchie.
2. De gevraagde gegevens voor het jaar 2012 bevinden zich in de tabellen als bijlage bij dit antwoord. De gegevens werden in 2012 voor het eerst op een systematische wijze bijgehouden. Gezien het grote aantal cursussen van korte duur, werd er rekening gehouden met de cursussen vanaf de duur van één maand. De prijs herneemt enkel de inschrijvingskosten.

Annexe

Tableau : Formations à l'étranger

Bijlage

Tabel : Vormingen in het buitenland

2012					
Institution ou organisation <i>Instituut of organisatie</i>	Pays <i>Land</i>	Dénomination formation <i>Benaming vorming</i>	Durée (jours calendriers) <i>Duur (kalender- dagen)</i>	Parti- cipants <i>Deel- nemers</i>	Prix <i>Prijs (EUR)</i>
National Defence Headquarters	CAN	Advanced NBC Defence Officer Course	45	1	11 221
Canadian Forces College	CAN	Cours supérieur d'Etat-major – Hogere Stafopleiding	325	1	0
Geneva Centre for Security Policy	CHE	International Training Course	257	1	0
Geneva Centre for Security Policy	CHE	NISC new issues in security course	85	1	0
KAISERSLAUTERN – Einsiedlerhof As	DEU	Joint Terminal Attack Controller Qualification course	32	2	10 896
Führungsakademie	DEU	Cours supérieur d'Etat-major – Hogere Stafopleiding	748	1	0
Bundeswehr	DEU	Mountain and winter warfare	107	1	16 550
Bundeswehr	DEU	Erheber/Ermittler (Police)	32	2	0
Bundeswehr	DEU	Personenschutzlehrgang (Police)	40	2	0
Flight Safety International	FRA	EMBRAER Formation Initiale	35	2	0
Agence comptable des services industriels de l'armement (Acsia) -Ministère de la Défense France	FRA	Formation MINEX (Exercice sur les mines)	40	1	956
Ministère de la Défense France	FRA	Ecole de Guerre	319	6	16 300
Université de Lorraine	FRA	Master ingénierie de systèmes complexes	716	1	5 550
Ministère de la Défense France	FRA	Formation Perfectionnement Chef de Détachement Hiver	41	1	2 101
Ministère de la Défense France	FRA	Cours agents et recherche de sécurité	68	2	0
Agence comptable des services industriels de l'armement (Acsia) -Ministère de la Défense France	FRA	Stage de Formation Groupe Ecole d'Application des Officiers de Marine	171	1	4 226
Ministry Of Defence United Kingdom	GBR	International Imagery Analysis Course	65	3	7 200
Ministry Of Defence United Kingdom	GBR	Nuclear Biological Chemical Defence 35 Senior Rates Advanced	32	2	4 350
Meteo Office	GBR	Initial Forecasting Course	131	1	32 930
Ministry Of Defence Greece	GRC	Maritime Counter Improvised explosive Device and Asymmetric Threats Pilot Course	135	3	250
NATO Defence College	ITA	Senior Course	164	2	0
Coopération Belgo-Néerlandaise (BENESAM)	NLD	Technische Grondopleiding NH90	89	2	0
Defensie Inlichtingen- en Veiligheidsinstituut (DIVI)	NLD	DIVI Contact Handlers Course	68	2	0
Instituut Defensie Leergang – DEN HAAG	NLD	Cours supérieur d'Etat-major – Hogere Stafopleiding	306	2	0
Universiteit Maastricht	NLD	Master in cognitie psychologie – Gezondheid en sociale psychologie	306	1	1 970
School Grond-Lucht samenwerking	NLD	Forward Air Controller Course - Basic	47	6	0
Defensie Inlichtingen- en Veiligheidsinstituut (DIVI)	NLD	Analyse, report, brief	40	1	0
Meteo school	NLD	Opleiding Meteo Briefer	58	1	0
Civilian Aviation Education TAMPA - FLORIDA	USA	C130 Initial Familiarization Ground School & Simulator Training	37	18	11 000
LITTLE ROCK Air Force Base - ARIZONA	USA	C130 Loadmaster Tactical Mission Qualification	91	2	129 356
LITTLE ROCK Air Force Base - ARIZONA	USA	C130 Instructor Flight Engineer	40	1	150 000
SHEPPARD Air Force Base - TEXAS	USA	Euro NATO Joint Jet Pilot Training Instructor Pilot	365	1	245 853
SHEPPARD Air Force Base - TEXAS	USA	Euro NATO Joint Jet Pilot Training Student Pilot	365	2	487 113
Civilian Aviation Education TAMPA - FLORIDA	USA	C130 Electrician / Technician Training	33	4	6 050
Civilian Aviation Education TAMPA - FLORIDA	USA	Aircraft Electrical and Wiring Maintenance	33	2	3 364
FORT LEAVENWORTH - KANSAS	USA	Command & General Staff Officer Course	368	1	0
Spanish army	ESP	Engineered Safety features Actuation Systems	306	1	31 500
BOLLING Air Force Base - WASHINGTON	USA	Cours supérieur d'Etat-major – Hogere Stafopleiding Combined Strategic Intelligence Training Program	53	2	8 280

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes

DO 2012201312871

Question n° 490 de monsieur le député Bruno Tuybens du 23 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

La nouvelle Constitution hongroise (QO 16776).

La nouvelle Constitution hongroise a été adoptée le lundi 11 mars 2013 par le Parlement de Budapest. Controversée, cette Constitution limite notamment la liberté de la presse et réduit considérablement le champ de compétences de la Cour constitutionnelle. La Hongrie n'en est pas à sa première modification de loi réduisant l'exercice des droits de l'homme depuis l'arrivée du parti Fidesz au gouvernement en 2010.

En Hongrie même, les partis d'opposition et les associations de défense des droits civils ont tenté de convaincre le ministre-président Viktor Orbán de changer d'avis. Il semble que l'Europe et l'Amérique ont également critiqué cette attitude.

M. Orbán a donné une conférence de presse à Bruxelles avant un sommet européen, lors de laquelle il a fustigé les critiques "tardives et peu concrètes" formulées par l'Europe. Il a affirmé que la discussion relative à la modification de la Constitution avait déjà été lancée début février 2013 et que les critiques, soudaines, n'ont été émises que trois jours avant le vote. La demande visant à annuler l'organisation du vote n'aurait quant à elle été formulée que la veille du scrutin.

La situation en Hongrie a incité vos homologues néerlandais (M. Timmermans), allemand, finlandais et danois à demander à la Commission européenne de créer un organisme européen de surveillance en matière de respect de la démocratie et des droits de l'homme, notamment en ce qui concerne la liberté d'expression. Ils souhaitent ainsi permettre à l'Union européenne d'intervenir plus rapidement et plus efficacement dans ce domaine, par exemple par le biais d'amendes.

1. a) Est-il exact que les observations de l'Union européenne n'ont été formulées que quelques jours avant le vote et que la demande de report de la décision n'a été émise que la veille du scrutin?

b) Dans l'affirmative, pourquoi avoir attendu si longtemps avant de réagir?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken

DO 2012201312871

Vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Tuybens van 23 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De nieuwe Hongaarse Grondwet (MV 16776).

Op maandag 11 maart 2013 werd de nieuwe Hongaarse Grondwet goedgekeurd in het parlement in Boedapest. Een omstreden grondwet die onder andere persvrijheid aan banden legt en voorziet in een belangrijke beperking van de bevoegdheden van het Constitutioneel Hof. Het is trouwens niet de eerste keer dat er in Hongarije, sinds de regering onder de Fidesz partij in 2010 aan de macht kwam, wetswijzigingen worden ingevoerd die de mensenrechten eerder inperken.

In Hongarije zelf hebben de oppositiepartijen en burgerrechtenbewegingen geprobeerd om minister-president Viktor Orbán op andere gedachten te brengen. Ook vanuit Europese en Amerikaanse hoek kwam naar verluidt kritiek.

Orban gaf voor de start van de Europese top een persconferentie in Brussel waarin hij de "late en weinig concrete kritiek" vanuit Europa laakt. Orbán stelt dat de discussie over de grondwetswijziging reeds begin februari 2013 gestart is, maar dat er pas drie dagen voor de stemming plots kritiek kwam, en één dag voor de stemming de vraag om de stemming niet te laten doorgaan.

De situatie in Hongarije heeft uw collega's uit Nederland (minister Timmermans), Duitsland, Finland en Denemarken aangezet om de Europese Commissie te vragen over te gaan tot de oprichting van een EU-waakhond op vlak van democratie en mensenrechten, waaronder de vrijheid van meningsuiting. Ze wensen hiermee de EU in staat te stellen sneller en effectiever in te grijpen, bijvoorbeeld door boetes uit te delen.

1. a) Is het correct dat de opmerkingen vanuit de EU pas enkele dagen, en de vraag om uitstel van beslissing daags voor de eindstemming werden gegeven?

b) Indien ja, waarom werd zolang gewacht om te reageren?

2. Avez-vous vous-même déjà exprimé votre préoccupation quant aux modifications apportées à la Constitution hongroise?

3. Que pensez-vous de l'idée émise par quatre de vos homologues de créer un organisme européen de surveillance en matière de respect de la démocratie, des droits de l'homme et de la liberté d'expression?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 18 juin 2013, à la question n° 490 de monsieur le député Bruno Tuybens du 23 mai 2013 (N.):

La Constitution hongroise amendée a donné lieu à de nombreuses questions critiques et inquiétudes, tant en Hongrie qu'à l'étranger. C'est pourquoi, j'attache beaucoup d'importance aux initiatives de la Commission européenne, la "gardienne des traités de l'UE" et du Conseil de l'Europe.

Le 2 mai 2013, la Commission a remis trois lettres à la Hongrie avec une demande d'information complémentaire concernant les dispositions suivantes de la constitution hongroise amendée:

- i. l'article 17, il s'agit de la possibilité pour le gouvernement de lever une taxe ad hoc lorsque la Cour de Justice de l'Union européenne impose des amendes à la Hongrie pour des infractions contre le droit de l'UE;
- ii. la limitation de la publication de publicités politiques lors des campagnes électorales;
- iii. la possibilité accordée au président du Bureau national de l'Ordre judiciaire, un organe administratif, de transférer l'affaire à un autre tribunal.

Les autorités hongroises sont tenues de répondre endéans le mois, suite à quoi la Commission décidera de la marche à suivre, par exemple le lancement de procédures d'infraction. La Commission travaille étroitement avec le Conseil de l'Europe (Commission Venise) qui rendra un avis en juin 2013 et avec le Parlement européen qui publiera un rapport cet été.

Je ne souhaite pas m'avancer sur les éventuelles décisions qui seront prises par la Hongrie ou par la Commission européenne dans le cadre de ce dossier. Je note la garantie répétée du gouvernement hongrois de sa volonté de dialogue avec la Commission européenne et le Conseil de l'Europe concernant la Constitution amendée. Ainsi, j'encourage la Hongrie à donner une suite constructive et rapide aux questions posées par la Commission européenne dans les questions susmentionnées. De cette façon, les procédures d'infraction peuvent être évitées.

2. Heeft u zelf reeds uw bezorgdheden geuit betreffende de aanpassingen aan de Hongaarse Grondwet?

3. Wat vindt u van de idee van vier van uw collega's om een EU-waakhond op te richten die toezicht dient te houden op naleving van democratie, mensenrechten en vrijheid van meningsuiting?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Bruno Tuybens van 23 mei 2013 (N.):

De geamendeerde Hongaarse Grondwet geeft aanleiding tot heel wat kritische vragen en bezorgdheid, zowel in Hongarije als daarbuiten. Daarom hecht ik veel belang aan de initiatieven van de Europese Commissie, de "hoedster van de EU-verdragen", en de Raad van Europa.

De Europese Commissie maakte op 2 mei 2013 drie brieven over aan Hongarije met vraag om meer informatie over volgende bepalingen in de geamendeerde Hongaarse Grondwet.

- i. artikel 17, dit is de mogelijkheid voor de regering om een ad-hoc tax te heffen wanneer het Europees Hof van Justitie aan Hongarije boetes oplegt voor inbreuken tegen het EU-recht;
- ii. de beperking van de publicatie van politieke advertenties tijdens verkiezingscampagnes;
- iii. de mogelijkheid voor de voorzitter van het Nationaal Bureau voor de Rechterlijke macht, een administratief orgaan, om een zaak naar een andere rechtbank over te maken.

De Hongaarse autoriteiten dienen binnen de maand te antwoorden. Daarna zal de Commissie beslissen over volgende stappen, bijvoorbeeld de lancering van inbreukprocedures. De Commissie werkt nauw samen met de Raad van Europa (Venetië Commissie) die een advies zal uitbrengen in juni 2013 en met het Europees Parlement dat deze zomer een rapport zal publiceren.

Ik wil niet vooruitlopen op de eventuele verdere stappen die Hongarije of de Europese Commissie in dit dossier zullen nemen. Ik neem nota van de herhaalde verzekering van de Hongaarse regering van haar bereidheid om een dialoog aan te gaan met de Europese Commissie en de Raad van Europa betreffende de geamendeerde Grondwet. Zodoende moedig ik Hongarije aan om constructief en snel gevolg te geven aan de vragen van de Europese Commissie in bovengenoemde administratieve brieven. Zodoende kunnen inbreukprocedures vermeden worden.

J'ai aussi pris note de la déclaration du premier ministre Orban disant que la critique émanant de l'Europe était "tardive et peu concrète". Afin de répondre à la question de Monsieur Tuybens à ce sujet, il paraîtra de l'information de la Commission qu'elle suit la problématique autour des modifications de la Constitution en Hongrie depuis fin 2011.

Les derniers amendements à la Constitution n'ont été déposés que le 8 février au Parlement et adopté le 11 mars. Cela laissait peu de temps dans les faits pour une analyse et de possibles réactions. Un contact téléphonique a eu lieu entre le Président de la Commission et le premier ministre hongrois le 8 mars 2013, suivi de l'échange de courrier.

Lors du dernier Conseil européen, après que le point ait été soulevé par le président du Parlement européen, le président de la Commission a informé les chefs d'États et de gouvernements de ses contacts ainsi que du suivi de cette question par la Commission. Il a mentionné l'analyse détaillée du Conseil européen et du Conseil de l'Europe concernant les modifications apportées à la Constitution hongroise. Je peux faire référence au communiqué de la Commission du 12 avril concernant l'analyse temporaire des amendements et des attentes par rapport à la Hongrie.

Afin de répondre à la question de monsieur Valkeniers, il me paraît que l'intervention des institutions européennes dans ce débat est totalement légitime. Selon les Traités européens, les droits fondamentaux font partie à part entière du droit de l'Union. L'Union est une communauté de valeurs qui doivent être respectées.

L'article 7 du Traité de Lisbonne auquel madame Vienne, madame Duméry et monsieur Dallemagne font référence, prévoit une procédure spécifique au cas où un État membre violerait gravement les valeurs de l'Union. Cette procédure peut être actionnée par la Commission, par le Parlement européen ou par un tiers des États membres.

Ik heb ook nota genomen van de verklaring van premier Orban dat de kritiek vanuit Europa "laat en weinig concreet" was, en om te antwoorden op de vraag van de heer Tuybens in dit verband, blijkt uit informatie vanwege de Commissie dat zij de problematiek van de Grondwetswijzigingen in Hongarije al sinds einde 2011 nauwgezet opvolgt.

De laatste amendementen op de Grondwet werden echter pas op 8 februari ingediend bij het Parlement en reeds op 11 maart goedgekeurd, waardoor er *de facto* slechts weinig tijd restte voor analyse en mogelijke reacties. Een telefonisch contact heeft plaatsgevonden tussen de Commissievoorzitter en de Hongaarse premier op 8 maart 2013, gevolgd door een briefwisseling.

Tijdens de laatste Europese Raad, nadat het punt door de voorzitter van het Europees parlement werd aangekaart, heeft de voorzitter van de Commissie de staatshoofden en regeringsleiders immers geïnformeerd over deze contacten en over de opvolging van de kwestie door de Commissie. Hij wees vooruit naar de gedetailleerde analyse van de Europese Raad en de Raad van Europa betreffende de wijzigingen die aangebracht werden in de Hongaarse Grondwet. Ik kan op wijzen op het communiqué van de Commissie van 12 april betreffende de voorlopige analyse van de amendementen en de verwachtingen ten aanzien van Hongarije.

Om te antwoorden op de vraag van de heer Valkeniers, lijkt me de tussenkomst van de Europese instellingen in dit debat volkomen legitiem. Volgens de Europese verdragen maken de fundamentele rechten inderdaad integraal deel uit van het recht van de Unie. De Unie is een gemeenschap van waarden die moeten worden gerespecteerd.

Artikel 7 van het Verdrag van Lissabon waarnaar mevrouw Vienne, mevrouw Duméry en mijnheer Dallemagne verwijzen, voorziet een specifieke procedure in het geval dat een lidstaat de waarden van de Unie ernstig schendt. Deze procedure kan door de Commissie, door het Europees Parlement of door één derde van de lidstaten worden gestart.

Cette procédure est toutefois particulièrement lourde et peut aboutir à des conséquences graves comme la privation pour l'État membre concerné de son droit de vote et des droits découlant à l'appartenance à l'Union. La notion de violation grave et persistante est en outre susceptible d'interprétations divergentes. Il serait dès lors utile de doter l'Union européenne d'un mécanisme plus rapide et plus flexible pour réagir aux possibles violations des valeurs de l'Union. L'instauration d'un tel mécanisme avait d'ailleurs déjà été proposée par le groupe Westerwelle sur l'avenir de l'Union européenne auquel j'ai participé.

À la lumière de la question de monsieur Tuybens, je peux me rallier à l'idée portée par mes collègues allemands, néerlandais, finlandais et danois. Il me paraît utile de réfléchir à ce nouveau mécanisme et ses modalités. J'ai exprimé mon soutien explicite lors du Conseil Affaires Générales du 22 avril 2013.

La Belgique attache une grande importance au respect des normes fondamentales de l'Union. On se rappellera d'ailleurs que j'avais, avec mes collègues du Benelux, demandé que le suivi par la Commission européenne du respect de l'État de droit en Hongrie soit inscrit à l'ordre du jour du Conseil Affaires Générales dès janvier 2012.

L'action isolée d'un État membre n'est toutefois pas susceptible d'avoir un impact significatif sur la situation. Les traités européens ont, en revanche, prévu des mécanismes qui peuvent contraindre un État à respecter ses engagements. Il me paraît en conséquence plus adéquat d'appuyer les initiatives qui sont prises au niveau européen que d'agir de manière dispersée dans ce débat.

DO 2012201313035

Question n° 501 de madame la députée Zoé Genot du 04 juin 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Quotas de femmes de haut niveau dans l'administration fédérale.

Il y a un an le gouvernement a approuvé un arrêté royal fixant entre autres les quotas des femmes fonctionnaires de haut niveau (voir: l'arrêté royal du 2 juin 2012 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État).

Deze procedure is echter bijzonder zwaar en kan ernstige consequenties, zoals het ontnemen van het stemrecht van de lidstaat alsook de rechten die horen bij een lidmaatschap van de Unie, tot gevolg hebben. De notie van ernstige en blijvende schending kent verschillende uiteenlopende interpretaties. Het zou daarom handig zijn om de Europese Unie te versterken door een sneller en meer flexibel mechanisme om te reageren op mogelijke schendingen van de waarden van de Unie. Het invoeren van zo een mechanisme werd trouwens voorgesteld door de Westerwelle groep over de toekomst van de Europese Unie, waarvan ik deel uitmaakte.

In het licht van de vraag van de heer Tuybens kan ik me bijgevolg zeker aansluiten bij het idee dat naar voor gebracht werd door mijn Duitse, Nederlandse, Finse, en Deense collega's. Het lijkt me nuttig om over dit nieuwe mechanisme en zijn modaliteiten na te denken. Ik heb hier toe expliciet mijn steun uitgedrukt op de Raad Algemene Zaken van 22 april 2013.

België hecht veel belang aan het respect van de fundamentele normen van de Unie. Ik herinner eraan dat ik, samen met mijn collega's van de Benelux vanaf januari 2012 had gevraagd dat het opvolgen door de Europese Commissie van het respect van de Rechtsstaat in Hongarije op de agenda zou worden gezet van de Raad Buitenlandse Zaken.

De geïsoleerde actie van een lidstaat is echter niet van natuur om een duidelijke impact te hebben op de situatie. De Europese verdragen hebben echter mechanismes voorzien die een Staat kunnen forceren om haar verplichtingen te respecteren. Het lijkt me daarom meer adequaat om de initiatieven op Europees niveau te steunen in plaats van verdeeld te reageren in dit debat.

DO 2012201313035

Vraag nr. 501 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 04 juni 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

Quota voor vrouwelijke topambtenaren bij de federale overheid.

Een jaar geleden keurde de regering een koninklijk besluit goed waarbij onder meer quota voor vrouwelijke topambtenaren werden vastgesteld (koninklijk besluit van 2 juni 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel).

Suite à cette décision gouvernementale, chaque service devait recenser en 2012 au moins une femme sur six, et à partir de cette année en principe ces chiffres devraient atteindre au moins un tiers.

1. a) Au 1^{er} janvier 2012, combien de fonctionnaires de haut niveau comptait chacune de vos administrations?

b) Combien de femmes pour chacun des niveaux: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D, mandataires?

2. a) Au 1^{er} janvier 2013, combien de fonctionnaires de haut niveau comptait chacune de vos administrations?

b) Combien de femmes pour chacun des niveaux: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D, mandataires?

3. a) En 2012, combien de fonctionnaires de haut niveau ont été engagés ou promus?

b) Combien de femmes?

4. a) En 2013, combien de fonctionnaires de haut niveau ont été engagés ou promus?

b) Combien de femmes?

5. Quelle politique est menée par chacun de vos départements pour atteindre les quotas prévus?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 18 juin 2013, à la question n° 501 de madame la députée Zoé Genot du 04 juin 2013 (Fr.):

J'informe l'honorable membre que sa question relève des compétences du secrétaire d'État à la Fonction publique, monsieur Hendrik Bogaert (question n° 141 du 4 juin 2013).

DO 2012201313067

Question n° 505 de madame la députée Eva Brems du 05 juin 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:

Vente à Israël d'oscilloscopes produits par l'entreprise Telogy.

L'édition de mai 2013 de la revue *MO* Magazine* a publié un article de Kristof Clerix intitulé "Des lacunes dans le contrôle de l'exportation". Il révèle qu'entre 2003 et 2007, Telogy, filiale d'une entreprise américaine établie à Malines, a exporté des oscilloscopes vers Israël.

Ces instruments de mesure peuvent servir au développement d'armes nucléaires et appartiennent donc à la catégorie des produits à double usage.

Ingevolge dat regeringsbesluit moest in 2012 reeds een op de zes ambtenaren van de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van elke dienst een vrouw zijn, en vanaf dit jaar zou in principe minstens een derde van die betrekkingen door een vrouw moeten worden bekleed.

1. a) Hoeveel topambtenaren telde elk van uw administraties op 1 januari 2012?

b) Hoeveel vrouwen waren er werkzaam op elk niveau: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D en mandaathouders?

2. a) Hoeveel topambtenaren telde elk van uw administraties op 1 januari 2013?

b) Hoeveel vrouwen waren er werkzaam op elk niveau: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D en mandaathouders?

3. a) Hoeveel topambtenaren werden er in 2012 aangevorderd of bevorderd?

b) Hoeveel van hen zijn vrouwen?

4. a) Hoeveel topambtenaren werden er in 2013 aangevorderd of bevorderd?

b) Hoeveel van hen zijn vrouwen?

5. Hoe proberen uw respectieve departementen de opgelegde cijfers te bereiken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 501 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 04 juni 2013 (Fr.):

Ik informeer het geachte lid dat zijn vraag onder de bevoegdheid valt van de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, de heer Hendrik Bogaert (vraag nr. 141 van 4 juni 2013).

DO 2012201313067

Vraag nr. 505 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 05 juni 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:

De verkoop van oscilloscopen van Telogy aan Israël.

In het *MO* Magazine* van mei 2013 verscheen het artikel "Gaten in de Exportcontrole" van Kristof Clerix. Daaruit blijkt dat Telogy, een Amerikaanse dochterfirma tussen 2003 en 2007 oscilloscopen exporteerde uit Mechelen naar Israël.

Deze meetinstrumenten kunnen gebruikt worden bij de ontwikkeling van kernwapens, en behoren dus tot de categorie van *dual use* goederen.

Ces produits ont été exportés de Flandre et, s'agissant de produits liés au nucléaire, l'entreprise devait demander une licence d'exportation à la Région flamande, mais devait également obtenir l'assentiment de la CANPAN, Commission fédérale d'Avis pour la non prolifération des Armes nucléaires.

C'est en tout cas ce qui ressort de la réaction du président de ladite Commission, Theo Van Rentergem, cité dans l'article en question. Or Telogy n'a jamais requis cette autorisation. L'entreprise américaine aurait dû demander une licence d'exportation dans son pays où les exportations d'oscilloscopes sont soumises à un contrôle. Mais l'entreprise a préféré exporter le matériel depuis une filiale établie en Belgique.

Étrangement, dans cette affaire, l'administration des Douanes, une agence fédérale, avait à l'époque invité Telogy pour un entretien, par le biais du service flamand de Contrôle des produits stratégiques. En 2010, l'ambassadeur belge en poste en Israël avait informé le service d'une enquête diligentée par le *Bureau of Industry and Security*, agence américaine chapeautée par le Commerce extérieur. Même si, l'entreprise ayant fait faillite, l'entretien n'a jamais eu lieu, la Région flamande a bel et bien été informée du dossier. Bien qu'étant une commission fédérale, la CANPAN n'a en revanche jamais été impliquée.

Autre point délicat dans ce dossier: il s'agit d'exportations vers Israël, un pays qui, par parenthèse, n'a pour l'heure pas signé le traité de non-prolifération des armes nucléaires, mais dont il est de notoriété publique qu'il possède des armes nucléaires. Un contrôle efficace est dès lors impératif.

1. Pourquoi les Affaires étrangères ont-elles transmis les informations à la Région flamande, mais pas à la CANPAN?

2. Quelles initiatives ont été ou seront prises pour assurer une meilleure circulation de l'information entre les services régionaux et fédéraux à propos du matériel, des installations, des technologies ou des produits nucléaires à double usage?

3. Il n'existe pas de liste d'entreprises belges fabriquant des produits à double usage.

a) L'existence d'une telle liste faciliterait-elle les contrôles le cas échéant?

b) Cette liste est-elle en préparation?

c) Insistez-vous auprès du secrétaire d'État Wathélet pour qu'il s'en occupe?

De producten werden vanuit Vlaanderen uitgevoerd. Omdat het nucleair gerelateerde producten zijn moest echter niet alleen een vergunning bij het Vlaams Gewest aangevraagd worden, maar was ook toestemming nodig van de Canvek, de federale Commissie van Advies voor de Niet-Verspreiding van Kernwapens.

Dat blijkt uit de reactie van voorzitter Theo Van Rentergem in het bewuste artikel. Toch heeft Telogy die machtiging nooit aangevraagd. Als Amerikaans bedrijf had Telogy in eigen land een exportvergunning moeten vragen, waar effectief een exportcontrole bestaat op oscilloscopen. Het bedrijf had echter gekozen om de oscilloscopen vanuit België te exporteren via een dochteronderneming.

Het bijzondere aan deze zaak is dat de douane, een federale instantie, destijds via de dienst Controle op Strategische Goederen Telogy had uitgenodigd voor een gesprek. In 2010 was de dienst geïnformeerd door de Belgische ambassadeur in Israël, die op de hoogte was van een Amerikaans onderzoek ter zake door het *Bureau of Industry and Security*. Ondanks het feit dat het onderhoud niet doorging wegens faillissement, is het Vlaams Gewest wel op de hoogte gebracht van de hele zaak. De Canvek, nochtans een federale commissie, werd dan weer helemaal niet betrokken.

Extra pijnlijk is dat het hier gaat om export naar Israël, nota bene een land dat tot op heden het non-proliferatieverdrag niet heeft ondertekend, maar waarvan algemeen is geweten dat het beschikt over kernwapens. Een goede controle is dus van groot belang.

1. Waarom besloot Buitenlandse Zaken informatie door te geven aan het Vlaams Gewest en niet aan de Canvek?

2. Welke initiatieven zijn inmiddels genomen of zullen nog genomen worden om een betere informatiedoorstroming te verzorgen tussen gewestelijke en federale diensten inzake nucleaire materialen, installaties, technologieën of goederen voor tweërlei gebruik?

3. Er bestaat geen lijst van Belgische bedrijven die dual use producten maken.

a) Zou zo'n lijst het makkelijker maken om controles uit te voeren indien nodig?

b) Wordt aan zo'n lijst gewerkt?

c) Dringt u aan bij staatssecretaris Wathélet om die lijst aan te leggen?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes du 18 juin 2013, à la question n° 505 de madame la députée Eva Brems du 05 juin 2013 (N.):

1. Mon Département a transmis l'information reçue de notre Ambassade en Israël en même temps à la Région flamande, le SPF Économie (point de contact CANPAN) et le SPF Finances (point de contact douane).

2. L'échange d'information sur ces matières se fait de façon régulière à travers la CANPAN où siègent tous les départements concernés ainsi que les Régions en tant qu'observateurs.

Mon Département a toujours plaidé en faveur d'un échange aussi étendu et proactif que possible avec tous les acteurs concernés, y compris les Régions. Le ministre compétent pour le fonctionnement de la CANPAN est pleinement conscient de la nécessité de tenir compte des développements technologiques, en particulier dans le domaine des biens à double usage, et de leur relevance pour notre politique de non-prolifération. En témoignent ses propositions afin d'optimiser le fonctionnement de la CANPAN. À cet égard, une bonne coopération avec les Régions est évidemment importante.

3. Il ne m'appartient pas de juger de la façon dont les départements fédéraux et les Régions devraient développer leurs relations avec les entreprises belges actives dans le domaine des biens à double usage. Je suis au courant du fait que ces services publics, tant au niveau fédéral que régional, ont mis sur pied un dialogue actif avec ces entreprises afin de les informer spécifiquement de la dimension non-prolifération de leurs activités économiques.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 505 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 05 juni 2013 (N.):

1. Mijn Departement heeft de betrokken informatie die werd ontvangen van de Belgische Ambassade in Israel, gelijktijdig overgemaakt aan het Vlaams Gewest, de FOD Economie (contactpunt CANVEK) en de FOD Financiën (contactpunt douane).

2. De informatieverspreiding over deze materies gebeurt op regelmatige wijze via de werking van de CANVEK waarin alle betrokken departementen zetelen alsook de Gewesten als waarnemer.

Mijn Departement heeft steeds gepleit voor een zo ruime en proactieve uitwisseling als mogelijk met alle betrokken actoren, met inbegrip van de Gewesten. De minister die bevoegd is voor de werking van de CANVEK is zich zeker bewust van de noodzaak om rekening te houden met de technologische ontwikkelingen, in het bijzonder inzake *dual use* goederen, en hun relevantie voor onze politiek van non-proliferatie. Dit blijkt uit zijn voorstellen om de werking van de CANVEK te optimaliseren. Een goede samenwerking met de Gewesten is daarin uiteraard belangrijk.

3. Ik kan mij niet uitspreken over de wijze waarop de bevoegde federale departementen en de Gewesten hun relaties met de Belgische bedrijven die actief zijn in het ontwikkelen van *dual use* goederen dienen in te vullen. Wel is het mij bekend dat deze overheidsdiensten zowel op federaal als op regionaal niveau actieve *outreach* doen naar deze bedrijven om hen specifiek te attenderen op de non-proliferatierisicodimensie van hun economische activiteiten.

**Vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord**

DO 2011201206801

**Question n° 335 de madame la députée Nathalie Muylle
du 06 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et
ministre de l'Économie, des Consommateurs et de
la Mer du Nord:**

Sucres dans les jus de fruits.

Dans le cadre de ses objectifs en matière d'alimentation saine, la Commission européenne a adopté en 2010 une proposition tendant à modifier la directive 'jus de fruits' (directive 2001/112/CE du Conseil du 20 décembre 2001 relative aux jus de fruits et à certains produits similaires destinés à l'alimentation humaine).

Cette directive harmonise les règles relatives à la production, à la composition et à l'étiquetage des jus de fruits afin de permettre leur libre circulation au sein de l'Union européenne. La modification impliquerait une interdiction quasi totale de l'adjonction de sucres aux jus de fruits.

Rédigée par la Direction générale de l'Agriculture et du Développement Rural de la Commission européenne, la directive a été soumise le 21 septembre 2011 au Conseil de l'Union européenne et, dans le cadre de la procédure de codécision, au Parlement européen.

Le 14 décembre 2011, le Parlement européen a arrêté une position en première lecture sur cette proposition.

1. Quelle est la position du gouvernement belge sur la modification de la directive?
2. Qu'en est-il du calendrier prévu par la Commission européenne pour la mise en oeuvre de cette interdiction?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 17 juin 2013, à la question n° 335 de madame la députée Nathalie Muylle du 06 mai 2013 (N.):

1. Le Conseil de l'Union européenne a approuvé, dans sa session du 8 mars 2012, la directive qui modifie la Directive 2001/112/CE du Conseil relative aux jus de fruits et à certains produits similaires destinés à l'alimentation humaine, avec l'accord de tous les États membres sauf l'Allemagne.

2. La Directive 2012/12/UE du 19 avril 2012 qui modifie la directive existante relative aux jus de fruits 2001/112/CE, est entrée en vigueur le jour de sa publication dans le Journal officiel de l'Union européenne, à savoir le 27 avril 2012.

**Vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee**

DO 2011201206801

**Vraag nr. 335 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Nathalie Muylle van 06 mei 2013 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee:**

Suiker in vruchtensap.

In het kader van het streven naar een gezonde voeding heeft de Europese Commissie een voorstel aangenomen in 2010 om de "Fruit Juice Directive" aan te passen (richtlijn 2001/112/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten).

De richtlijn harmoniseert de regels voor de productie, samenstelling en etikettering van vruchtensappen, zodat zulke producten vrij verhandeld kunnen worden binnen de EU. De wijziging zou een quasi totaal verbod inhouden om suiker toe te voegen aan vruchtensappen.

Deze richtlijn is opgesteld door het *Directorate-General for Agriculture and Rural Development* (AGRI) van de Europese Commissie en op 21 september 2011 voorgelegd aan de Raad van de Europese Unie ter medebeslissing aan het Europees Parlement.

Op 14 december 2011 heeft het Europees Parlement in een eerste lezing een besluit genomen over het voorstel.

1. Wat is het standpunt van de Belgische regering inzake de wijziging van de richtlijn?
2. Wat is de vooropgestelde timing van de Europese Commissie om dit in te voeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 17 juni 2013, op de vraag nr. 335 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 06 mei 2013 (N.):

1. De Raad van de Europese Unie heeft in de zitting van 8 maart 2012 de richtlijn tot wijziging van Richtlijn 2001/112/EG van de Raad inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten met instemming van alle lidstaten, op Duitsland na, goedgekeurd.

2. Richtlijn 2012/12/EU van 19 april 2012 die de bestaande vruchtensappenrichtlijn 2001/112/EG wijzigt, is in werking getreden op de dag van de bekendmaking ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie, zijnde 27 april 2012.

Les États membres sont tenus de réaliser la transposition de la directive avant le 28 octobre 2013. Les produits qui sont mis sur le marché ou étiquetés avant le 28 octobre 2013 en conformité avec la Directive 2001/112/CE, peuvent être commercialisés jusqu'au 28 avril 2015.

DO 2012201311551

Question n° 286 de monsieur le député Peter Logghe du 05 février 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Reprise obligatoire de certains produits usagés par les commerçants et les grandes surfaces.

Le reportage consacré à la reprise obligatoire des lampes économiques et à leur gestion par les vendeurs, les magasins et les grandes surfaces récemment diffusé lors de l'émission télévisée "VOLT" a marqué les esprits. Certains commerçants ont carrément refusé de reprendre les lampes économiques usagées, d'autres magasins les déposent dans une simple boîte en carton, alors que les lampes économiques contiennent des substances dangereuses comme par exemple une certaine quantité de mercure.

1. a) Qu'en est-il de l'obligation de reprise de produits usagés par les commerçants?

b) Quels sont les biens qu'ils sont obligés de reprendre à la demande du client?

c) En existe-il une liste exhaustive?

2. a) Disposez-vous de statistiques relatives au nombre annuel de produits présentés pour reprise aux commerçants?

b) Pouvez-vous fournir des statistiques annuelles à ce sujet pour la période de 2008 à aujourd'hui ainsi que des chiffres sur le nombre d'unités reprises et éventuellement le poids total qu'elles représentent?

3. Est-il possible d'obtenir une répartition en fonction du type de produit: lampes, appareils ménagers, pièces détachées d'ordinateur ou autres?

4. Pouvez-vous également pour les questions 1 à 3 fournir une ventilation régionale?

5. a) Qu'en est-il du contrôle de la reprise des produits?

b) Des plaintes sont-elles régulièrement enregistrées à ce sujet?

c) Pour la période concernée, combien de plaintes ont été recensées chaque année?

De lidstaten dienen de omzetting van de richtlijn te realiseren voor 28 oktober 2013. Producten die vóór 28 oktober 2013 overeenkomstig Richtlijn 2001/112/EG op de markt gebracht of geëtiketteerd zijn, mogen nog tot 28 april 2015 worden verhandeld.

DO 2012201311551

Vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Terugnameverplichting door winkeliers en handelszaken van bepaalde gebruikte goederen.

Het televisieprogramma "VOLT" zorgde onlangs voor een "voltopstoot" met zijn bijdrage over de terugnameverplichting van spaarlampen en de manier waarop verkopers, winkels en groothandelszaken hiermee omgaan. Een aantal handelszaken weigerde met name elke terugname van gebruikte spaarlampen, een aantal andere winkels deponeerde de spaarlampen in een open kartonnen doos, daar waar spaarlampen gevaarlijke substanties bevatten, daaronder een bepaalde hoeveelheid kwik.

1. a) Hoe zit dat met de terugnameverplichting door winkeliers en handelszaken van gebruikte goederen?

b) Welke goederen moeten zij verplicht terugnemen op vraag van de klant?

c) Bestaat daar een exhaustieve lijst van?

2. a) Hebt u cijfergegevens betreffende het aantal goederen dat jaarlijks voor terugname aan de handelaars wordt aangeboden?

b) Hebt u cijfergegevens van de jaarlijkse terugname van 2008 tot en met vandaag, cijfers betreffende het aantal eenheden en betreffende tonnage eventueel?

3. Graag een opdeling naargelang de soort goederen: lampen, huishoudtoestellen, computeronderdelen of andere.

4. Is het ook mogelijk om hiervan - op de vragen 1 tot en met 3 - een regionale opdeling te krijgen?

5. a) Hoe zit het met de controle op de terugname van goederen?

b) Worden hierover regelmatig klachten geformuleerd?

c) Hoeveel jaarlijks in de betrokken periode?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 17 juin 2013, à la question n° 286 de monsieur le député Peter Logghe du 05 février 2013 (N.):

Ces question tombent sous la compétence de ma collègue la ministre de la Santé publique, dont relève la Direction générale de l'Environnement (Question n° 1073 du 24 juin 2013).

DO 2012201312950

Question n° 354 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Différentes institutions et entreprises apportent régulièrement un soutien à des bonnes causes par le biais d'actions officielles ou de dons. Par ailleurs, des collectes sont parfois également organisées sur le lieu de travail par des membres du personnel. Ma question porte sur les initiatives prises dans ce cadre auprès du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Pourriez-vous, pour la période 2008-2012 et dans la mesure où des chiffres sont disponibles à ce sujet, me fournir un aperçu:

1. du nombre d'actions organisées annuellement par des membres du personnel du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie visant la collecte d'argent ou de matériel pour de bonnes causes, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

2. du nombre d'actions officielles menées ou de dons faits annuellement à l'initiative du SPF dans son ensemble, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 19 juin 2013, à la question n° 354 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 mai 2013 (N.):

1. Je ne dispose d'aucune information à ce sujet.
2. Dans différents bâtiments occupés par le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, les bouchons de liège sont collectés en faveur de l'association "Le petit liège" et les capsules de plastique au profit de l'asbl "Centre belge pour chiens-guides".

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 17 juni 2013, op de vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 februari 2013 (N.):

Deze vragen vallen onder de bevoegdheid van mijn collega de minister van Volksgezondheid, onder wie de Algemene Directie Leefmilieu ressorteert (Vraag nr. 1073 van 24 juni 2013).

DO 2012201312950

Vraag nr. 354 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Steun aan goede doelen door de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Verschillende instellingen en bedrijven doen regelmatig een inspanning om het goede doel te steunen via officiële acties of schenkingen. Daarnaast worden op de werkvloer soms ook spontaan inzamelacties georganiseerd door (een deel van) het personeel. Ik zou u graag een vraag willen stellen over zulke initiatieven binnen de federale overheidsdienst (FOD) Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Kunt u voor de periode 2008-2012, in zoverre u daarvoor over cijfergegevens beschikt, een overzicht geven van:

1. het aantal acties dat jaarlijks door personeelsleden van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie werd georganiseerd om geld of materiaal in te zamelen voor het goede doel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging;

2. het aantal officiële acties of schenkingen dat jaarlijks uitging van de FOD in zijn geheel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 19 juni 2013, op de vraag nr. 354 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 mei 2013 (N.):

1. Ik heb hier geen kennis van.
2. In verschillende gebouwen die bezet worden door de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie worden kurken ingezameld voor "Le petit liège" en plastic dopjes voor het Belgisch Centrum voor Geleidehonden v.z.w.

Amnesty International tient une fois l'an un stand dans le hall d'accueil avec des produits que nos agents peuvent acheter.

Vice-premier ministre et ministre des Pensions

DO 2012201311921

Question n° 80 de monsieur le député Siegfried Bracke du 28 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Pensions:

INASTI. - Bénéficiaires d'une pension résidant à l'étranger. - Envoi de "certificats de vie".

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) adresse chaque année un formulaire de certificat de vie aux bénéficiaires résidant à l'étranger. Si ce certificat de vie n'est pas renvoyé dans le délai fixé, les paiements sont suspendus.

1. Combien de "certificats de vie" ont été envoyés par l'INASTI en 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Pour combien de bénéficiaires - par pays de résidence - le paiement de la pension a-t-il été suspendu, en 2009, 2010, 2011 et 2012, par l'INASTI parce que le "certificat de vie" n'a pas été renvoyé dans les délais impartis par le bénéficiaire?

3. a) Combien de bénéficiaires résidant à l'étranger ont encore perçu des paiements de l'INASTI après leur décès, en 2009, 2010, 2011 et 2012?

b) Serait-il possible d'obtenir une répartition par pays de résidence et, pour les années 2009, 2010, 2011 et 2012, la mention des montants payés à tort en regard des montants récupérés entre-temps?

4. Quels frais administratifs ont été exposés par l'INASTI pour l'envoi et le traitement des formulaires de certificat de vie en 2009, 2010, 2011 et 2012?

5. a) Combien de bénéficiaires ayant une carrière mixte résidaient à l'étranger en 2009, 2010, 2011 et 2012?

b) Serait-il possible d'obtenir une répartition par pays de résidence?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Pensions du 18 juin 2013, à la question n° 80 de monsieur le député Siegfried Bracke du 28 mai 2013 (N.):

En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

Verder heeft Amnesty International één keer per jaar een stand in de inkomhal, waar zij producten aanbieden die door de personeelsleden kunnen gekocht worden.

Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

DO 2012201311921

Vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Siegfried Bracke van 28 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen:

RSVZ. - Pensioengerechtigden die in het buitenland verblijven. - Het versturen van "levensbewijzen".

Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ) stuurt periodiek een "levensbewijs" naar iedere gerechtigde die in het buitenland verblijft. Indien dit levensbewijs niet binnen een bepaalde periode wordt teruggezonden, wordt de uitbetaling stopgezet.

1. Hoeveel "levensbewijzen" verstuurde de RSVZ in de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012?

2. Ten aanzien van hoeveel gerechtigden - per land van verblijf - werd door de RSVZ de uitbetaling stopgezet in de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012 omdat het "levensbewijs" niet binnen de verplichte termijn teruggestuurd werd door de gerechtigde?

3. a) Hoeveel gerechtigden die in het buitenland verbleven ontvingen in 2009, 2010, 2011 en 2012 van de RSVZ nog uitkeringen na hun overlijden?

b) Graag een opsplitsing per land van verblijf alsook voor de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012 telkens het bedrag dat ten onrechte werd uitbetaald versus het bedrag dat ondertussen gerecupereerd kon worden.

4. Wat was de administratieve kost voor de RSVZ van het verzenden en verwerken van "levensbewijzen" gedurende de jaren 2009, 2010, 2011 en 2012?

5. a) Hoeveel gerechtigden met een gemengde loopbaan verbleven in 2009, 2010, 2011 en 2012 in het buitenland?

b) Graag een opsplitsing per land van verblijf.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Pensioenen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Siegfried Bracke van 28 mei 2013 (N.):

In antwoord op zijn vragen heb ik de eer om het geachte lid het volgende mee te delen.

L'INASTI (L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants) ne paie pas les pensions qu'elle attribue. C'est l'ONP (Office national des Pensions) qui liquide ces pensions et qui envoie les certificats de vie.

Je me réfère à la réponse du 23 avril 2013 de la question parlementaire n° 57 du 5 mars 2013 où ces mêmes données ont été demandées à l'ONP (*Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 110, p. 130).

DO 2012201312681

Question n° 70 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Pensions:

Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux.

Depuis plusieurs années déjà, les entreprises des secteurs public et privé sont incitées à favoriser l'emploi de personnes handicapées. Un emploi adapté est en effet la meilleure garantie d'intégration de ce groupe très vulnérable dans notre société.

De nombreuses initiatives ont déjà été annoncées pour accroître le nombre de personnes handicapées employées dans les services publics, mais les résultats ne sont jamais concluants.

1. a) Combien de personnes handicapées travaillaient au sein de votre département en 2012, par rôle linguistique?

b) Comment ce nombre a-t-il évolué depuis 2010?

2. Quel pourcentage de l'emploi total les personnes handicapées représentent-elles, pour chaque service public?

3. Quels efforts ont été fournis en 2012 pour augmenter ce nombre?

4. Comment les efforts fournis en la matière sont-ils évalués?

5. Quelles initiatives supplémentaires envisagez-vous de prendre en la matière?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Pensions du 18 juin 2013, à la question n° 70 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.):

A En concerne l'Office national des pensions:

1. a) En 2012, l'Office national des pensions comptait 28 agents en service présentant un handicap, dont 11 néerlandophones et 17 francophones.

Het RSVZ (Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen) betaalt de door haar toegekende pensioenen niet zelf uit. Het is de RVP (Rijksdienst voor Pensioenen) die deze pensioenen betaalt en dus ook de levensbewijzen verstuurt.

Ik verwijst dan ook naar het antwoord van 23 april 2013 op de parlementaire vraag nr. 57 van 5 maart 2013 waar dezelfde gegevens van de RVP worden gevraagd (*Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 110, blz. 130).

DO 2012201312681

Vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen:

Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.

Reeds jaren wordt er aandacht gevraagd voor de tewerkstelling van gehandicapten, zowel in de openbare sector als in de privésector. Een aangepaste tewerkstelling is immers de beste garantie op integratie in de maatschappij van deze zeer kwetsbare groep.

Er werden ook al vele initiatieven aangekondigd om het aantal gehandicapten dat wordt tewerkgesteld in de openbare diensten te verhogen. De resultaten blijven echter steevast uit.

1. a) Hoeveel personen met een handicap waren er in 2012 werkzaam op uw departement, opgesplitst per taalrol?

b) Wat is de evolutie sinds 2010?

2. Wat is hun aandeel in de totale tewerkstelling, opgesplitst per overheidsdienst?

3. Welke inspanningen werden er in 2012 genomen om hun aantal op te trekken?

4. Hoe evalueert men de inspanningen die er op dat vlak zijn gebeurd?

5. Welke bijkomende initiatieven overweegt u dienaangaande te nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Pensioenen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.):

A. Wat betreft de Rijksdienst voor Pensioenen

1. a) In 2012 had de Rijksdienst voor Pensioenen 28 medewerkers met een handicap in dienst, 11 Nederlandstalige en 17 Franstalige.

b) En 2011, l'Office national des pensions comptait 33 agents en service présentant un handicap, dont 14 néerlandophones et 19 francophones.

En 2010, l'Office national des pensions comptait 32 agents en service présentant un handicap, dont 13 néerlandophones et 19 francophones.

2. Nombre de personnes avec handicap (en équivalent temps plein) occupées à l'Office national des Pensions, par rapport à l'effectif du personnel occupé à temps plein au 31 décembre de l'année considérée :

Pour 2012 : 1,4 % de l'effectif

Pour 2011 : 1,70 % de l'effectif

Pour 2010 : 1,81 % de l'effectif

3. En cas de vacance d'emploi, le service ressources humaines consulte systématiquement les listes spécifiques disponibles de Selor. En 2012, un agent présentant un handicap a été recruté. Dans le courant de cette année, 6 agents avec handicap ont toutefois quitté notre institution en raison de leur départ à la pension (4 cas), d'une mobilité et d'un décès.

4. L'évaluation des efforts fournis, au niveau des recrutements mais pas exclusivement, est effectuée annuellement pour chaque autorité publique par la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale (CARPH) dans ses rapports.

5. L'ONP a décidé de favoriser au maximum l'emploi des personnes avec un handicap et d'atteindre dans la mesure du possible le pourcentage d'occupation requis. Ceci figure dans son contrat d'administration. Une attention particulière sera également accordée à l'adaptation raisonnable du poste de travail en fonction du handicap du nouvel agent et à son insertion réussie dans les services de l'Institution.

B. En ce qui concerne le Service des Pensions du Secteur public (SdPSP)

1. a) Quatre personnes, dont le handicap est reconnu, exercent en 2012 une fonction au sein du Service des Pensions du Secteur public. Ces quatre membres du personnel appartiennent au rôle linguistique néerlandais. Le chiffre précité ne tient toutefois pas compte des postes de travail qui ont été adaptés par le SdPSP à la demande d'EMPREVA. En effet, les membres du personnel des deux rôles linguistiques qui ont bénéficié de cette adaptation ne sont pas reconnues comme étant des personnes moins valides.

b) In 2011 had de Rijksdienst voor Pensioenen 33 medewerkers met een handicap in dienst, 14 Nederlandstalige en 19 Franstalige.

In 2010 had de Rijksdienst voor Pensioenen 32 medewerkers met een handicap in dienst, 13 Nederlandstalige en 19 Franstalige.

2. Aantal bij de Rijksdienst voor Pensioenen tewerkgestelde personen met een handicap (in voltijds equivalent), in vergelijking met het voltijds tewerkgesteld personeelsbestand, op 31 december van het beschouwde jaar:

2012: 1,4 % van het personeelsbestand

2011: 1,70 % van het personeelsbestand

2010: 1,81 % van het personeelsbestand

3. Bij een vacante betrekking raadpleegt de personeelsdienst de bijzondere lijsten van Selor. In 2012 werd er één medewerker met een handicap aangeworven. In de loop van dit jaar hebben 6 medewerkers met een handicap onze instelling verlaten wegens een pensionering (4 personen), mobiliteit en een overlijden.

4. De inspanningen die door elke overheid worden geleverd, en dit niet alleen op het vlak van de aanwervingen, worden jaarlijks geëvalueerd in de verslagen van de Begeleidingscommissie voor de Aanwerving van Personen met een Handicap binnen het Federaal Administratief Openbaar Ambt (BCAPH).

5. De RVP heeft beslist om de tewerkstelling van personen met een handicap zoveel mogelijk te bevorderen en, voor zover mogelijk, de vereiste tewerkstellingsgraad te behalen. Dit is opgenomen in de bestuursovereenkomst. Er wordt tevens bijzondere aandacht besteed aan de redelijke aanpassing van de werkpost in functie van de handicap van het nieuwe personeelslid en aan zijn succesvolle integratie in de diensten van de instelling.

B. Wat betreft de Pensioendienst voor de overheidssector (PDOS)

1. a) Bij de Pensioendienst voor de overheidssector waren in 2012 vier personen met een erkende handicap tewerkgesteld, allen van de Nederlandstalige taalrol. Dit cijfer houdt echter geen rekening met de aangepaste werkposten die door EMPREVA aan PDOS werden aanbevolen aangezien de personeelsleden van beide taalrollen waarvoor deze aanpassing plaatsvond niet als mindervaliden erkend zijn.

b) Sept membres du personnel avec un handicap reconnu étaient en fonction en 2010, la diminution de trois ETP est due à la mise à la retraite de ces membres du personnel en 2011.

2. Le pourcentage de personnes avec handicap correspond actuellement à 0,9 % de l'occupation totale au SdPSP, exprimée en ETP.

3. Tous les recrutements sont effectués via le Selor et sont également ouverts aux personnes présentant un handicap. À cet égard, lors de toute procédure de recrutement, le SdPSP demande systématiquement au Selor de consulter par priorité les réserves spécifiques de personnes handicapées et, le cas échéant, de les mettre à disposition en vue d'un recrutement.

4. Étant donné la situation budgétaire précaire qui contraint le SdPSP à recruter de manière limitée et orientée dans des fonctions qui doivent être absolument pourvues, ce service ne peut décemment prendre pour le moment d'autres initiatives visant à promouvoir le recrutement de personnes présentant un handicap.

5. Tant que des restrictions budgétaires seront imposées par l'autorité, il n'est pas possible de prévoir d'autres initiatives complémentaires à cet égard.

DO 2012201312755

Question n° 77 de monsieur le député Peter Logghe du 24 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Pensions:

Fonds de pension.

En 2008 et 2009, les fonds de pension en Belgique ont connu des situations relativement alarmantes. Les fonds de pension belges ont subi en 2008 pour la toute première fois des pertes énormes, à savoir pas moins de 20 %. La Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) avait demandé aux fonds en difficulté dont le degré de couverture était inférieur à 100 % de soumettre pour fin février 2009 un plan de redressement complet et clair. Nous sommes aujourd'hui en 2013 en nous pouvons dès lors supposer que la situation financière s'est normalisée depuis lors. Les chiffres le confirment-ils?

1. Combien de fonds de pension existe-t-il actuellement en Belgique?

2. Combien d'assurés ces fonds comptent-ils?

3. Combien de fonds de pension avaient un degré de couverture inférieur à 100 % fin 2008?

b) Zeven personen met een erkende handicap waren tewerkgesteld in 2010; hun aantal is met drie FTE vermindert ten gevolge van pensioneringen in 2011.

2. Het aandeel van personen met een handicap stemt overeen met 0,9 % van de totale tewerkstelling bij de PDOS in FTE uitgedrukt.

3. Alle aanwervingen bij de PDOS verlopen via Selor en staan dus open voor personen met een handicap. PDOS vraagt dan ook systematisch aan Selor om de specifieke reserves van personen met een handicap bij voorkeur te raadplegen en deze voor aanwerving ter beschikking te stellen.

4. Gelet op de zeer precare budgettaire toestand, waarbij er bij PDOS enkel heel beperkt en gericht kan geworven worden in noodzakelijke functies, kunnen er momenteel binnen deze dienst geen andere inspanningen ter bevordering van personen met een handicap gehouden worden.

5. Zolang er budgettaire beperkingen door de overheid opgelegd worden, kunnen er dan ook geen bijkomende initiatieven gepland worden.

DO 2012201312755

Vraag nr. 77 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 24 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen:

Pensioenfondsen.

In 2008 en 2009 deden zich op het vlak van de pensioenfondsen in België een aantal vrij alarmerende situaties voor. Voor de eerste keer ooit leden de Belgische pensioenfondsen in 2008 enorm verlies, niet minder dan 20 %. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) vroeg daarom aan de fondsen in problemen om tegen het eind van februari 2009 met een dekkingsgraad beneden de 100 % een volledig en duidelijk herstelplan voor te leggen. Ondertussen zijn we nu 2013 en mag men er van uitgaan dat de financiële toestand genormaliseerd werd. Wordt dit ook door de cijfers bevestigd?

1. Hoeveel pensioenfondsen zijn er momenteel in België lopend?

2. Hoeveel verzekerden tellen die fondsen?

3. Hoeveel van die pensioenfondsen hadden eind 2008 een dekkingsgraad minder dan 100 %?

4. a) Combien de fonds - en faisant une distinction pour les fonds dont le degré de couverture était inférieur à 100 % - ont dû verser des pensions au cours des dernières années (de 2009 à ce jour)?

5. a) Des employeurs ont-ils été amenés à verser eux-mêmes les montants manquants pour payer le pourcentage garanti de la rémunération aux retraités?

b) Disposez-vous de chiffres pour la période susvisée?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Pensions du 21 juin 2013, à la question n° 77 de monsieur le député Peter Logghe du 24 mai 2013 (N.):

Fonds de pension

1. À la mi-juin 2013, on dénombrait 209 institutions de retraite professionnelle (IRP) belges actives, dont 4 en liquidation.

2. Les derniers chiffres complets disponibles sont ceux du 31 décembre 2011. À ce moment-là, 219 IRP géraient la pension (complémentaire) de 890.000 affiliés (participants actifs, participants avec des droits différés et rentiers); 7 IRP géraient la pension du premier pilier de 14.400 affiliés.

3. Fin 2008, 83 IRP parmi les 209 IRP précitées avaient un taux de couverture inférieur à 100 %.

4. 190 IRP ont, entre 2009 et 2011, versé des pensions durant au moins un exercice; il s'agissait de pensions du premier pilier pour 6 de ces IRP.

Parmi les 83 IRP qui avaient fin 2008 un taux de couverture inférieur à 100 %, 80 IRP ont versé des pensions complémentaires et 3 IRP des pensions du premier pilier sur cette même période.

5. La FSMA (Autorité des services et marchés financiers) ne dispose pas de données relatives au nombre d'employeurs qui ont dû effectuer des versements supplémentaires afin d'être en mesure de verser les prestations de pension promises dans certains cas individuels.

La FSMA n'a donc pas connaissance de cas où la prestation promise n'a pas (totalement) été versée en raison de la situation financière de l'IRP.

4. Hoeveel van de fondsen, van alle pensioenfondsen en van die fondsen met een dekkingsgraad lager dan 100 %, moesten de afgelopen jaren pensioenen uitbetalen (vanaf 2009 tot en met vandaag)?

5. a) Zijn er intussen gevallen bekend waarbij de werkgevers zelf hebben moeten bijpassen om het gegarandeerd percentage van het loon aan de gepensioneerden uit te betalen?

b) Zijn hierover cijfergegevens bekend wat betreft de betrokken jaren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Pensioenen van 21 juni 2013, op de vraag nr. 77 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 24 mei 2013 (N.):

Pensioenfondsen

1. Midden juni 2013 waren er 209 Belgische instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP's) actief, waarvan 4 in vereffening.

2. De laatste volledige cijfers die beschikbaar zijn, zijn die van 31 december 2011. Op dat ogenblik beheerden 219 IBP's het (aanvullend) pensioen van 890.000 aangeslotenen (actieve deelnemers, deelnemers met uitgestelde rechten en rentegenieters); 7 IBP's beheerden het eerste pijler pensioen van 14.400 aangeslotenen.

3. Eind 2008 hadden 83 van de voormelde 209 IBP's een dekkingsgraad die lager lag dan 100 %.

4. 190 IBP's hebben tussen 2009 en 2011 minstens gedurende één boekjaar pensioenen uitgekeerd, waarvan 6 IBP's eerste pijler pensioenen.

Van de 83 IBP's die eind 2008 een dekkingsgraad hadden die lager was dan 100 %, hebben er in diezelfde periode 80 IBP's aanvullende pensioenen en 3 IBP's eerste pijler pensioenen uitgekeerd.

5. De FSMA (Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten) beschikt niet over gegevens in verband met het aantal werkgevers dat bijkomende stortingen heeft moeten doen om in individuele gevallen de beloofde pensioenprestaties te kunnen uitkeren.

De FSMA heeft ook geen weet van gevallen waarin de beloofde prestatie niet of onvolledig werd uitgekeerd omwille van de financiële toestand van de IBP.

DO 2012201312908**Question n° 79 de monsieur le député Peter Logghe du
24 mai 2013 (N.) au vice-premier ministre et
ministre des Pensions:**

La liquidation de la pension complémentaire sous forme de rentes viagères ou de capital.

Des disparités peuvent être relevées entre la Belgique et les Pays-Bas concernant la liquidation de la pension complémentaire (le deuxième pilier). Aux Pays-Bas, l'on opte généralement pour un paiement sous forme de rentes viagères (mensuelles), tandis qu'en Belgique - c'est en tout cas mon sentiment - l'on opte traditionnellement pour un versement sous forme de capital. En Belgique, il est vrai, les rentes viagères sont assujetties au tarif particulièrement désavantageux de 25 % de précompte mobilier, ce qui, à ma connaissance, n'est pas le cas aux Pays-Bas.

1. Combien de nouveaux contrats de pension complémentaire sont-ils souscrits annuellement en Belgique? Disposez-vous de données chiffrées pour la période de 2008 à aujourd'hui?

2. Combien de personnes se sont affiliées aux nouveaux projets de pension complémentaire en Belgique au cours des années concernées?

3. a) Dans combien de dossiers relatifs au deuxième pilier la pension complémentaire a-t-elle été liquidée sous forme de rentes viagères?

b) Dans combien de dossiers l'affilié a-t-il opté pour un versement unique du capital?

c) Disposez-vous de données chiffrées pour la période de 2008 à aujourd'hui?

4. a) Des mesures sont-elles prises pour encourager les affiliés à opter pour un versement de rentes (viagères), comme il est d'usage aux Pays-Bas?

b) Dans la négative, pourquoi?

c) Dans l'affirmative, de quelles mesures s'agit-il?

DO 2012201312908**Vraag nr. 79 van de heer volksvertegenwoordiger Peter
Logghe van 24 mei 2013 (N.) aan de vice-
eersteminister en minister van Pensioenen:**

De uitkering van aanvullend pensioen in lijfrente dan wel in kapitaal.

Toch merkwaardig hoe bepaalde gedragingen verschillen, zelfs als het gaat om dezelfde fenomenen, dat van de aanvullende pensioenen (de tweede pensioenpijler). In Nederland wordt er doorgaans geopteerd voor de uitkering van die aanvullende pensioenen in (maandelijkse) lijfrentes, terwijl men in België - dat is alvast de perceptie - traditioneel kiest voor de uitkering ervan in een kapitaal. De uitkering van lijfrentes in België wordt natuurlijk zwaar benadeeld door de roerende voorheffing van 25 %, wat in Nederland, voor zover mij bekend, niet het geval is.

1. Hoeveel nieuwe aanvullende pensioenen worden er jaarlijks in België afgesloten: hebt u cijfergegevens voor de jaren 2008 tot en met vandaag?

2. Hoeveel nieuwe aangeslotenen bij nieuwe aanvullende pensioenprojecten worden er in België in de betrokken jaren geregistreerd?

3. a) Hoeveel van de uitkeringen van deze tweede pensioenpijler bij pensionering van de werknemer gebeurden onder de vorm van een rente?

b) Hoeveel in de vorm van een eenmalig uitgekeerd kapitaal?

c) Hebt u jaarlijkse cijfers van 2008 tot en met vandaag?

4. a) Worden er eventueel maatregelen genomen om het uitkeren van (lijf-) rentes aan te moedigen, zoals in Nederland?

b) Zo niet, waarom niet?

c) Zo ja, welke?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Pensions du 21 juin 2013, à la question n° 79 de monsieur le député Peter Logghe du 24 mai 2013 (N.):

Le législateur belge a tenté de stimuler le versement de la pension complémentaire sous forme de rente. Ainsi, l'affilié a toujours le droit de demander la transformation en rente si la prestation de pension est versée sous forme de capital, et le législateur s'est efforcé d'obtenir un traitement fiscal similaire. Toutefois, la problématique fiscale est du ressort de mon collègue, le ministre des Finances.

La FSMA (Autorité des services et marchés financiers) ne dispose pas des chiffres nécessaires pour répondre aux questions posées par l'honorable membre.

La banque de données du deuxième pilier (DB2P), gérée par Sigedis, qui comprendra toutes les informations relatives aux droits constitués dans le deuxième pilier de pension, est opérationnelle depuis 2011, mais ne permet pas encore à l'heure actuelle de fournir les chiffres nécessaires pour répondre aux questions 1 et 2.

À l'avenir, les données relatives aux paiements des pensions complémentaires seront également intégrées dans DB2P. Dans diverses publications, il est mentionné qu'en moyenne, 90 % des prestations de pension complémentaire seraient versées sous forme de capital.

Face à ce chiffre, on peut se demander s'il n'est pas nécessaire de stimuler davantage les versements sous forme de rente. Dans ce contexte, inclure dans les règlements de pension complémentaire un choix standard de versement sous forme de rente ou moduler les prestations sous forme de rente sur mesure pour le pensionné sont des options qui pourraient être envisagées.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Pensioenen van 21 juni 2013, op de vraag nr. 79 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 24 mei 2013 (N.):

De Belgische wetgever heeft er naar gestreefd om de uitbetaling van het aanvullende pensioen in rente te stimuleren. Zo heeft de aangeslotene steeds het recht om de omvorming in rente te vragen indien de pensioenprestatie wordt uitgekeerd als een kapitaal en is gestreefd naar een gelijkwaardige fiscale behandeling. De fiscale problematiek behoort echter tot de bevoegdheid van mijn collega de minister van Financiën.

De FSMA (Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten) beschikt niet over het nodige cijfermateriaal om te antwoorden op de door het geachte lid gestelde vragen.

De databank tweede pijler (DB2P), beheerd door Sigedis, waarin alle informatie zal worden opgenomen over de opgebouwde rechten in de tweede pensioenpijler, is operationeel sinds 2011, maar laat vandaag nog niet toe om de in de vragen 1 en 2 gevraagde cijfergegevens te verstrekken.

In de toekomst zullen ook de gegevens over de uitbetalingen van de aanvullende pensioenen geïntegreerd worden in DB2P. In diverse publicaties is vermeld dat, gemiddeld beschouwd, 90 % van de aanvullende pensioenprestaties uitgekeerd zouden worden als kapitaal.

Dit cijfer doet inderdaad de vraag rijzen naar een hernieuwde reflectie over de noodzaak voor een verdere stimulering van de uitkeringen in rente. In die context zouden het inbouwen van een standaardkeuze voor de uitkering in rente in de aanvullende pensioenreglementen of het moduleren van de renteuitkeringen op maat van de gepensioneerde overwogen kunnen worden.

**Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et
de l'Égalité des chances****DO 2012201310977****Question n° 694 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 10 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:***Port d'Anvers. - Trafic de cocaïne.*

Le magazine *Knack* (p. 54) du 21 novembre 2012 tire la sonnette d'alarme à propos d'un mal ancien qui menace de devenir ingérable, à savoir le trafic de drogue à Anvers. Ainsi, certains exploitants d'établissements horeca anversois ainsi que le centre d'aide Free Clinics estiment que depuis deux ans, on assiste à une explosion de la consommation de cocaïne. Qui plus est, le même article montre que les services de douane sont submergés par le trafic de cocaïne dans le port d'Anvers. En 2011, on y a saisi 6,25 tonnes de cocaïne, ce qui constituait un record absolu. Cette quantité a triplé cette année. Pour l'instant, le compteur s'est arrêté sur 17,3 tonnes, un record mondial. Selon des estimations faites par la Drug Enforcement Administration (DEA) et la police fédérale, entre 44 et 60 millions de tonnes de cocaïne passent par le port d'Anvers. Il s'agit principalement de trafic de transit mais une partie de la marchandise ne quitte pas Anvers. Ce trafic de drogue s'accompagne en outre de problèmes de violence, d'intimidation, de cambriolages, d'exécutions et de corruption.

Francis Adyns, porte-parole du Service public fédéral Finances, explique au *Knack* les raisons de cet afflux de cocaïne : le port d'Anvers est une zone ouverte, accessible. C'est un port fruitier important, qui accueille de nombreux navires en provenance d'Amérique du Sud, et notamment de Colombie. C'est un port de transit et un noeud autoroutier. Et toujours selon Francis Adyns, le trafic de drogue dépend du risque de se faire coincer. Rotterdam utilise apparemment de plus en plus de scanners perfectionnés, tels que le backscatter, un scanner mobile qui permet de scanner les conteneurs en masse (de manière aléatoire). La douane belge souhaite acquérir deux de ces backscatters en 2013 et voudrait en même temps un renforcement du cadre de son personnel.

**Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen****DO 2012201310977****Vraag nr. 694 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 10 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:***Haven van Antwerpen. - Cocaïnehandel.*

In het tijdschrift *Knack* (p. 54) van 21 november 2012 wordt aan de alarmbel getrokken over een oud zeer in Antwerpen dat onbeheersbaar dreigt te worden, met name de drugstrafiek. Zo menen zowel enkele Antwerpse horeca-uitbaters als het hulpcentrum Free Clinics dat de voorbije twee jaar het cocaïnegebruik de pan uit swingt. Bovendien, blijkt uit het betreffende artikel, dat de douanediens ten overspoeld worden met cocaïnehandel in de haven van Antwerpen. In 2011 werd reeds 6,25 ton cocaïne in beslag genomen. Dit was een absoluut record. Dit jaar is dat aantal zelfs verdrievoudigd. Momenteel staat de teller op 17,3 ton, wat een wereldrecord is. Volgens gemaakte schattingen van de Amerikaanse drugsdienst DEA en de federale politie passeert er tussen 44 en 60 miljoen ton cocaïne door Antwerpen. Het gaat hier vooral om doorvoerhandel, maar een deel van het goedje blijft ook hier hangen. Deze drugs-handel gaat gepaard met andere problemen, zoals geweld, intimidatie, inbraken, liquidaties, omkoping en corruptie.

Woordvoerder van de Federale Overheidsdienst Financiën, Francis Adyns, verklaart in het *Knack*-artikel de redenen voor de cocaïnestroom. "De Antwerpse haven is een open, toegankelijk gebied. Het is een belangrijke fruithaven, met veel schepen uit Zuid-Amerika, waaronder Colombia. Het is een transithaven en een knooppunt van snelwegen. En de trafiek van drugs is afhankelijk van de pakkans,..." aldus Adyns. Blijkbaar worden er meer en betere scanners gebruikt in Rotterdam. Zo is er bijvoorbeeld de backscatter, een mobiele scanner, die massascanning van containers (ad random) mogelijk maakt. De Belgische douane wil in 2013 zo'n twee backscatters aanschaffen en hoopt daarnaast op een versterking van het personeelsbestand.

L'article indique que le nombre de scans au port d'Anvers est passé de 30.365 en 2011 à 22.469 en 2012, une situation que Michaël Van Giel, l'ancien directeur régional des Douanes et accises d'Anvers, attribue notamment à des "erreurs structurelles" dans le système de contrôle. Il estime que l'automatisation du système a fait disparaître la supervision de la douane sur le terrain. Ainsi, en particulier le week-end, aucun service de douane ou de contrôle ne serait présent dans le port d'Anvers. Un deuxième facteur est, toujours selon Van Giel, la concurrence économique que se livrent les ports. Il va sans dire que ces contrôles coûtent du temps et de l'argent aux entreprises concernées. En effectuant un nombre relativement élevé de contrôles, le port d'Anvers subit un préjudice concurrentiel par rapport à ses concurrents.

A la fin de l'article, on dit en guise de conclusion que les instances douanières non seulement sont payées par les entreprises qu'elles contrôlent mais donnent également cours à ces mêmes entreprises.

1. Combien d'effectifs sont-ils présents dans le port d'Anvers la semaine/le week-end et pendant quelles périodes?

2. a) La consommation de cocaïne a-t-elle réellement augmenté entre 2008 et 2012?

b) Sur quels chiffres votre réponse se base-t-elle?

3. a) Quelles données existe-t-il sur la quantité de cocaïne qui transite par le port d'Anvers?

b) Des évolutions sont-elles perceptibles entre 2008 et 2012?

4. a) Quelles sont les données disponibles sur les quantités de cocaïne qui ne quittent pas le port d'Anvers?

b) Des évolutions sont-elles perceptibles entre 2008 et 2012?

5. a) Pouvez-vous établir un relevé des faits liés à la drogue?

b) Observe-t-on une augmentation entre 2008 et 2012?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 694 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 10 décembre 2012 (N.):

1. Vu la répartition des tâches entre les douanes et la police fédérale, je vous renvoie à mon collègue, le ministre des Finances pour ce qui concerne les douanes.

In het artikel gaat men ervan uit dat het aantal scans in de haven van Antwerpen is teruggelopen van 30.365 in 2011 naar 22.469 in 2012. Michaël Van Giel, voormalige gewestelijk directeur Antwerpen van Douane en Accijnzen, wijt dit enerzijds aan zogenaamde structurele fouten in het controlesysteem. Volgens hem heeft de automatisering van het systeem ertoe geleid dat de supervisie van de douane op het terrein verdwenen is. Blijkbaar zouden er vooral in het weekend geen douane of andere (controle-)instanties aanwezig zijn in de haven van Antwerpen. Een tweede factor is, eveneens volgens Van Giel, te wijten aan de onderlinge economische concurrentie. Vanzelfsprekend kosten deze controles tijd en geld voor de betrokken bedrijven. Relatief veel controles uitvoeren betekent, op die manier, een concurrentieel nadeel voor de haven van Antwerpen ten opzichte van andere havens.

Op het einde van het artikel wordt, tot slot, gesteld dat de douanetop niet enkel betaald wordt door de bedrijven die ze controleren maar er ook lesgeeft aan diezelfde bedrijven.

1. Hoeveel manschappen zijn tijdens welke periodes aanwezig in de haven van Antwerpen tijdens de week/week-end?

2. a) Is het cocaïnegebruik tussen 2008 en 2012 effectief gestegen?

b) Op basis van welk cijfermateriaal berust uw antwoord?

3. a) Welke gegevens bestaan er over de hoeveelheid cocaïne die de haven van Antwerpen passeert in termen van doorvoerhandel?

b) Zijn er evoluties op te merken tussen 2008 en 2012?

4. a) Welke gegevens bestaan er over de hoeveelheid cocaïne die in de haven van Antwerpen blijven hangen?

b) Zijn er evoluties op te merken tussen 2008 en 2012?

5. a) Kan u een olijsting geven van druggerelateerde feiten?

b) Is er een stijging merkbaar tussen 2008 en 2012?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 694 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 10 december 2012 (N.):

1. Gelet op de taakverdeling tussen de douane en de federale politie, verwijs ik voor wat betreft de douane naar mijn collega de minister van Financiën.

Pour ce qui concerne la police fédérale, il y a évidemment la présence visible journalière de la police de la navigation, pendant la journée et la nuit, sur terre et sur l'eau. Bien qu'elle soit moins visible, la police judiciaire fédérale d'Anvers est également très active dans le port. Presque toute la totalité de la section 'drogues' de cette PJF (plus au moins trente personnes) s'occupe de la lutte contre le trafic de cocaïne. Sept policiers sont, en-dehors des heures de service, rappelables et mobilisables lors de la découverte de drogues dans le port.

2. La consommation individuelle de drogue n'est pas punissable et en ce qui concerne les données relatives au suivi judiciaire, ces données doivent être sollicitées auprès de ma collègue, la ministre de la Justice.

3. et 4. Des telles estimations doivent être interprétées avec beaucoup de prudence. Il est impossible de faire des estimations objectives et fiables des quantités de cocaïne qui traversent ou arrivent dans le port d'Anvers. En outre, les saisies traduisent également les efforts des différentes instances de recherche.

Les grands ports - notamment en Espagne, au Portugal, aux Pays-Bas mais également celui d'Anvers - connaissent un transit important de biens qui ont pour conséquence d'accroître dont leur attractivité non seulement pour des activités licites mais aussi, malheureusement, pour des activités exercées par ou pour compte d'organisations criminelles. De telles activités criminelles se concentrent principalement sur le trafic de stupéfiants qui nécessite une vigilance permanente de la part des services compétents (douanes et services de police). Les saisies opérées en ce domaine témoignent de l'ampleur des importations de drogue qui, souvent, transite par les ports et aéroports.

5. Faire une estimation de la criminalité associée aux drogues est un exercice très périlleux. En effet, actuellement il est impossible de dresser une image précise et complète des faits criminels qui sont la conséquence de la drogue. La police cherche néanmoins à développer des outils qui permettent de dresser une image objective de cette problématique.

Wat de federale politie betreft, is er natuurlijk de dagelijkse zichtbare aanwezigheid van de scheepvaartpolitie en dit zowel overdag als 's nachts, en zowel te land als op het water. Hoewel vaak minder zichtbaar, is ook de federale gerechtelijke politie van Antwerpen zeer actief in de haven. De quasi totale totaliteit van de drugsafdeling van deze FGP (ongeveer een dertigtal mensen) is actief in strijd tegen de cocaïnehandel. Zeven politiemensen zijn buiten de diensturen oproepbaar en inzetbaar in geval van een drugsvangst in de haven.

2. Individueel druggebruik is niet strafbaar en, met betrekking tot de gegevens betreffende de gerechtelijke opvolging, dienen dergelijke gegevens dan ook te worden opgevraagd bij mijn collega, de minister van Justitie.

3. en 4. We moeten heel voorzichtig zijn met dergelijke schattingen. Het is onmogelijk objectieve en betrouwbare schattingen te maken van de hoeveelheid cocaïne die passeert of blijft hangen in de haven van Antwerpen. De inbeslagnames weerspiegelen immers ook de inspanningen van de diverse opsporingsdiensten.

De grote havens - met name in Spanje, in Portugal, in Nederland maar ook de haven van Antwerpen - vertonen een belangrijke transit van goederen die de neiging heeft te aan te groeien, vanwaar hun aantrekkingskracht, niet alleen voor wettelijke activiteiten, maar ook, helaas, voor activiteiten die worden uitgeoefend door of voor de rekening van misdaadorganisaties. Dergelijke criminele activiteiten richten zich voornamelijk op drugshandel, wat een bestendige waakzaamheid vergt van de bevoegde diensten (douane en politiediensten). De verrichte inbeslagnames op dit gebied getuigen van de omvang van de invoer van drugs die, vaak, via de havens en luchthaven gebeurt.

5. De schatting van de met drugs gerelateerde criminaliteit is een riskante oefening. Het is nu inderdaad niet mogelijk een duidelijk en volledig beeld te geven van criminele feiten naar aanleiding van drugs. De politie zoekt evenwel naar het ontwikkelen van instrumenten die een objectiever beeld van deze problematiek zouden kunnen schetsen.

DO 2012201311056

Question n° 704 de monsieur le député Koenraad Degroote du 13 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les économies à la police fédérale. (QO 14446)

Les syndicats de policiers se plaignent de pénuries importantes de matériel à la police fédérale. Les réserves de fournitures de bureau, de produits de nettoyage, de papier hygiénique, de tenues de laboratoire, de bics bleus, de surligneurs, de sous-vêtements thermiques, de pneus, etc. sont toutes réduites pour des raisons d'économies. Le problème serait en partie attribuable à l'interdiction d'utiliser des crédits locaux pour réagir rapidement à des pénuries de faible importance. Toutes les dépenses doivent désormais passer par la procédure lourde et chronophage d'un marché public. De plus, le Conseil des ministres doit dorénavant donner son accord pour toutes les dépenses de plus de 5.500 euros.

Lors de la discussion du budget 2012, j'avais déjà mis en évidence le décalage entre les moyens en personnel, les moyens de fonctionnement et les moyens d'investissement. Ce déséquilibre au détriment des deux derniers types de crédits s'est encore accentué au cours des dernières années. La ministre avait réfuté cette mise en garde.

Je me suis enquis des conséquences pour la police après presque chaque conclave budgétaire. La réponse a toujours été la même, à savoir que la sécurité constitue un des rares départements non soumis à des économies. Les syndicats de policiers estiment pourtant que les responsables politiques ne respectent pas leur propre promesse de ne jamais réaliser d'économies susceptibles de mettre en danger la sécurité des citoyens. Ils constatent que le budget de la police fédérale est chaque année amputé de plusieurs millions d'euros et que ces économies ont une incidence sur le fonctionnement de la police.

Récemment encore, j'ai évoqué le coût élevé du déménagement vers la Cité administrative (CAE). Il est certain que les moyens qui y seront affectés ne seront pas utilisés pour d'autres dépenses. La ministre a également estimé que le montant concerné était trop élevé, ajoutant cependant qu'elle ne pouvait pas intervenir dans ce dossier étant donné que la décision avait été prise.

1. Les syndicats de policiers vous ont adressé ces plaintes.

Quelle est la teneur de leur courrier?

2. Pouvez-vous me donner un aperçu des pénuries actuelles?

DO 2012201311056

Vraag nr. 704 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 13 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Besparingen bij de federale politie. (MV 14446)

De politievakbonden klagen over grote tekorten bij de federale politie. De voorraden schrijfgerei, poetsproducten, toilet papier, labojassen, blauwe balpennen, fluostiften, thermisch ondergoed, autobanden, enzovoort, hebben allemaal te lijden onder besparingen. Een deel van het probleem zou liggen bij het verbod op het gebruik van plaatselijke kredieten om snel kleine tekorten in te vullen. Alles moet nu via openbare aanbesteding, wat een logge en tijdrovende procedure is. Bovendien moet de Ministerraad voortaan alle uitgaven boven 5.500 euro goedkeuren.

Bij de bespreking van de begroting 2012 bracht ik de scheeftekening tussen de personeels-, werkings- en investeringsmiddelen onder de aandacht. Dit onevenwicht in het nadeel van de laatste twee kredietsoorten is de jongste jaren nog verergerd. Deze waarschuwing werd toen door de minster genegeerd.

Na bijna elk begrotingsconclaf heb ik gevraagd naar de gevolgen voor de politie. Het antwoord was telkens hetzelfde: "Veiligheid is één van de weinige departementen waar niet op bespaard zou worden". Ik teken nu de volgende uitspraken op van de politievakbonden: "De politiek veegt de vloer aan met haar eigen belofte om nooit te besparen ten koste van de veiligheid van de burger. Wij stellen vast dat elk jaar opnieuw miljoenen euro's uit het budget van de federale politie worden gesnoeid. Dat blijft niet zonder gevolgen voor de politiewerking."

Recentelijk nog kaartte ik de dure verhuisoperatie naar het Rijksadministratief Centrum (RAC) aan. De middelen die hiervoor gebruikt worden, gaan evident niet naar andere uitgaven. De minister vond dit ook te duur, maar kan naar eigen zeggen niet ingrijpen vanwege "beslist beleid".

1. De politievakbonden hebben zich tot u gericht met betrekking tot deze klachten.

Wat is de teneur van hun schrijven?

2. Kan u mij een overzicht geven van de huidige tekorten?

3. Pouvez-vous me donner un aperçu des économies qui ont été imposées au cours des dernières années?

4. Pouvez-vous me donner un aperçu des moyens supplémentaires dont a bénéficié la police fédérale au cours des dernières années?

5. À mon avis, le problème est d'ordre structurel.

a) Quelles solutions structurelles proposez-vous?

b) S'il ne s'agit pas d'un problème structurel, quelle est la cause (occasionnelle) du sous-investissement actuel?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 704 de monsieur le député Koenraad Degroote du 13 décembre 2012 (N.):

1. Comme vous le savez probablement, je me concerte régulièrement avec les syndicats. Ils m'informent, ainsi que mes collaborateurs, de façon ponctuelle de problèmes qui se posent. En début décembre 2012, j'ai à ce titre reçu un écrit du SLFP (Syndicat Libre de la Fonction Publique) dans lequel divers problèmes étaient signalés dans le cadre de l'approvisionnement logistique.

2. Pour l'essentiel, les retards aux commandes résultent de directives qui imposent aux Administrations, et donc aussi à la police fédérale, de démontrer le caractère incompressible ou non des dépenses envisagées.

3. et 4. La police fédérale a bénéficié de l'adaptation de son enveloppe budgétaire à la suite d'avancées sociales concernant l'ensemble de la fonction publique (revalorisation du pécule de vacances, de l'allocation de fin d'année, etc.).

Par ailleurs, la police fédérale a bénéficié de moyens supplémentaires pour procéder au renforcement des effectifs en 2012 et en 2013 ce, afin de tenir compte des départs à la retraite.

5. Le problème structurel auquel il est fait allusion est essentiellement imputable aux efforts budgétaires gigantesques auxquels sont actuellement confrontées les diverses entités du pays.

Pour y faire face, il a été demandé à la nouvelle Commissaire générale d'examiner toutes les possibilités pour assurer non seulement une gestion optimale des moyens humains, financiers et matériels.

À côté de cela, je continuerai, lors des contrôles budgétaires respectifs, de défendre la nécessité d'allouer les moyens qui permettent à la police fédérale d'exécuter au mieux ses missions opérationnelles et d'appui.

3. Kan u een overzicht geven van de opgelegde besparingen van de afgelopen jaren?

4. Kan u een overzicht geven van de extra middelen die de federale politie de afgelopen jaren gekregen heeft?

5. Volgens mij is er sprake van een structureel probleem.

a) Welke structurele oplossingen stelt u voor?

b) Zo niet, wat is dan de (occasionele) oorzaak van de huidige onderinvestering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 704 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 13 december 2012 (N.):

1. Zoals u wellicht weet, overleg ik regelmatig met de politievakbonden. Ze lichten mij of mijn medewerkers punctueel in over problemen die zich stellen. Begin december 2012 ontving ik zodoende een schrijven van het VSOA (Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt) waarin diverse problemen werden gemeld in het kader van de logistieke bevoorrading.

2. In wezen vloeien de remmen op de bestellingen vooral voort uit de richtlijnen die aan alle Administraties, en dus ook de federale politie, oplegt het al dan niet onsamendrukbare karakter van de overwogen uitgaven aan te tonen.

3. en 4. De federale politie heeft de aanpassing genoten van haar budgettaire enveloppe voor sociale vooruitgang die gemeen is aan het hele Openbaar Ambt (herwaardering van het vakantiegeld, van de eindejaarstoelage, enzovoort).

Overigens heeft de federale politie bijkomende middelen genoten om in 2012 en in 2013 haar rangen te versterken om rekening te houden met de pensioneringen.

5. Het structurele probleem waarop u zinspeelt, is voornamelijk te wijten aan de reusachtige budgettaire inspanningen waarmee de verscheidene entiteiten van het land op dit ogenblik te kampen hebben.

Om daaraan het hoofd te kunnen bieden, in het bijzonder wat de federale politie betreft, werd er aan de nieuwe Commissaris-generaal gevraagd alle mogelijkheden te onderzoeken om niet enkel een optimaal beheer van de menselijke, financiële en materiële middelen.

Daarnaast zal ik bij de respectieve begrotingscontroles de noodzaak blijven verdedigen om middelen toe te kennen die aan de federale politie de mogelijkheid bieden om haar operationele en steunopdrachten ten beste uit te voeren.

DO 2012201311153

Question n° 716 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 21 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Port d'Anvers. - Trafic de drogue. (QO 14582)

Le magazine *Knack* (p. 54) du 21 novembre 2012 tire la sonnette d'alarme à propos d'un mal ancien qui menace de devenir ingérable, à savoir le trafic de drogue à Anvers. Ainsi, certains exploitants d'établissements horeca anversois ainsi que le centre d'aide Free Clinics estiment que depuis deux ans, on assiste à une explosion de la consommation de cocaïne. Qui plus est, le même article montre que les services de douane sont submergés par le trafic de cocaïne dans le port d'Anvers.

En 2011, on y a saisi 6,25 tonnes de cocaïne, ce qui constituait un record absolu. Cette quantité a triplé cette année. Pour l'instant, le compteur s'est arrêté sur 17,3 tonnes, un record mondial. Selon des estimations faites par la Drug Enforcement Administration (DEA) et la police fédérale, entre 44 et 60 millions de tonnes de cocaïne passent par le port d'Anvers.

Il s'agit principalement de trafic de transit mais une partie de la marchandise ne quitte pas Anvers. Ce trafic de drogue s'accompagne en outre de problèmes de violence, d'intimidation, de cambriolages, d'exécutions et de corruption.

Francis Adyns, porte-parole du Service public fédéral Finances, explique au *Knack* les raisons de cet afflux de cocaïne: le port d'Anvers est une zone ouverte, accessible. C'est un port fruitier important, qui accueille de nombreux navires en provenance d'Amérique du Sud, et notamment de Colombie. C'est un port de transit et un noeud autoroutier. Et toujours selon Francis Asyns, le trafic de drogue dépend du risque de se faire coincer. Rotterdam utilise apparemment de plus en plus de scanners perfectionnés, tels que le *backscatter*, un scanner mobile qui permet de scanner les conteneurs en masse (de manière aléatoire). La douane belge souhaite acquérir deux de ces *blackscatters* en 2013 et voudrait en même temps un renforcement du cadre de son personnel.

DO 2012201311153

Vraag nr. 716 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 21 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Haven van Antwerpen. - Drugstrafiek. (MV 14582)

In het tijdschrift *Knack* (p. 54) van 21 november 2012 wordt aan de alarmbel getrokken over een oud zeer in Antwerpen dat onbeheersbaar dreigt te worden, met name de drugstrafiek. Zo menen zowel enkele Antwerpse horeca-uitbaters als het hulpcentrum Free Clinics dat de voorbije twee jaar het cocaïnegebruik de pan uit swingt. Bovendien, blijkt uit het betreffende artikel, dat de douanediens ten overspoeld worden met cocaïnehandel in de haven van Antwerpen.

In 2011 werd reeds 6,25 ton cocaïne in beslag genomen. Dit was een absoluut record. Dit jaar is dat aantal zelfs verdrievoudigd. Momenteel staat de teller op 17,3 ton, wat een wereldrecord is. Volgens gemaakte schattingen van de Amerikaanse drugsdienst DEA en de federale politie passeert er tussen 44 en 60 miljoen ton cocaïne door Antwerpen.

Het gaat hier vooral om doorvoerhandel, maar een deel van het goedje blijft ook hier hangen. Deze drugshandel gaat gepaard met andere problemen, zoals geweld, intimidatie, inbraken, liquidaties, omkoping en corruptie.

Woordvoerder van de Federale Overheidsdienst Financiën, Francis Adyns, verklaart in het *Knack*-artikel de redenen voor de cocaïnestroom. "De Antwerpse haven is een open, toegankelijk gebied. Het is een belangrijke fruithaven, met veel schepen uit Zuid-Amerika, waaronder Colombia. Het is een transithaven en een knooppunt van snelwegen. En de trafiek van drugs is afhankelijk van de pakkans, en zo meer", aldus Adyns. Blijkbaar worden er meer en betere scanners gebruikt in Rotterdam. Zo is er bijvoorbeeld de *backscatter*, een mobiele scanner, die massascanning van containers (*ad random*) mogelijk maakt. De Belgische douane wil in 2013 zo'n twee *blackscatters* aanschaffen en hoopt daarnaast op een versterking van het personeelsbestand.

L'article indique que le nombre de scans au port d'Anvers est passé de 30.365 en 2011 à 22.469 en 2012, une situation que Michaël Van Giel, l'ancien directeur régional des Douanes et accises d'Anvers, attribue notamment à des "erreurs structurelles" dans le système de contrôle. Il estime que l'automatisation du système a fait disparaître la supervision de la douane sur le terrain. Ainsi, en particulier le week-end, aucun service de douane ou de contrôle ne serait présent dans le port d'Anvers.

Un deuxième facteur est, toujours selon Van Giel, la concurrence économique que se livrent les ports. Il va sans dire que ces contrôles coûtent du temps et de l'argent aux entreprises concernées. En effectuant un nombre relativement élevé de contrôles, le port d'Anvers subit un préjudice concurrentiel par rapport à ses concurrents.

À la fin de l'article, on dit en guise de conclusion que les instances douanières non seulement sont payées par les entreprises qu'elles contrôlent mais donnent également cours à ces mêmes entreprises.

1. a) Est-il exact que le port d'Anvers serait devenu *the place to be* pour les trafiquants de drogue?

b) Quels facteurs peuvent selon vous expliquer cette situation?

2. Il est stipulé dans le plan national de sécurité 2012-2015 que le gouvernement continuera à accorder la priorité à la lutte contre le trafic de drogue dans le port d'Anvers.

Quand et comment cela se traduira-t-il effectivement sur le terrain?

3. a) Êtes-vous disposée à intensifier les screenings des manifestes par les services de recherche à Anvers?

b) Dans l'affirmative, quand et comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

4. a) Quels sont, selon vous, les principaux facteurs de succès dans la lutte contre le trafic de drogue dans le port d'Anvers mais aussi dans l'ensemble des ports (maritimes) et aéroports?

b) Êtes-vous disposée à prendre les mesures qui s'imposent en la matière?

c) Comment les acteurs concernés (police, parquet et douanes) seront-ils associés à ces mesures?

5. a) Êtes-vous disposée à oeuvrer à une amélioration de la collaboration entre les différents services publics et avec les opérateurs économiques et les responsables du port?

b) Dans l'affirmative, comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

In het artikel gaat men ervan uit dat het aantal scans in de haven van Antwerpen is teruggelopen van 30.365 in 2011 naar 22.469 in 2012. Michaël Van Giel, voormalige gewestelijk directeur Antwerpen van Douane en Accijnzen, wijt dit enerzijds aan zogenaamde structurele fouten in het controlesysteem. Volgens hem heeft de automatisering van het systeem ertoe geleid dat de supervisie van de douane op het terrein verdwenen is. Blijkbaar zouden er vooral in het weekend geen douane of andere (controle-)instanties aanwezig zijn in de haven van Antwerpen.

Een tweede factor is, eveneens volgens Van Giel, te wijten aan de onderlinge economische concurrentie. Vanzelfsprekend kosten deze controles tijd en geld voor de betrokken bedrijven. Relatief veel controles uitvoeren betekent, op die manier, een concurrentieel nadeel voor de haven van Antwerpen ten opzichte van andere havens.

Op het einde van het artikel wordt, tot slot, gesteld dat de douanetop niet enkel betaald wordt door de bedrijven die ze controleren maar er ook lesgeeft aan diezelfde bedrijven.

1. a) Kloppen de veronderstellingen dat de haven van Antwerpen de *place to be* is (geworden) voor drugstrafikanten?

b) Welke factoren werken dit volgens u in de hand?

2. Uit het nationaal veiligheidsplan 2012-2015 blijkt dat de federale regering de drugszwendel via de Antwerpse haven een voortdurende prioriteit blijft geven.

Hoe en wanneer zal dit echter operationeel vertaald worden?

3. a) Bent u bereid de manifestscreening door de opsporingdiensten in Antwerpen te verhogen?

b) Zo ja, waar en wanneer zal de manifestscreening opgedreven worden?

c) Zo neen, waarom niet?

4. a) Wat zijn, volgens u, de meest kritieke succesfactoren voor de strijd tegen drugs in de haven van Antwerpen enerzijds en aile (zee)haven en luchthaven anderzijds?

b) Bent u bereid de nodige maatregelen hieromtrent te nemen?

c) In hoeverre zal u de betrokken actoren (politie, het parket en de douane) betrekken in deze maatregelen?

5. a) Bent u bereid de samenwerking tussen de verschillende overheidsdiensten onderling, met de economische operatoren en het havenbedrijf te verbeteren?

b) Zo ja, op welke manier en wanneer zal dit gebeuren?

c) Zo neen, waarom niet?

6. a) Êtes-vous disposée à oeuvrer à une amélioration de l'échange d'informations et des actions communes entre les différents services publics et avec les opérateurs économiques et les responsables du port?

b) Dans l'affirmative, comment?

c) Dans la négative, pourquoi?

7. a) Qu'en est-il de la collaboration avec les pays voisins dans la lutte contre le trafic de cocaïne?

b) Quelles mesures proposez-vous pour améliorer le cas échéant cette collaboration?

8. Dans quelle mesure l'exportation de cocaïne et de MDMA d'Anvers vers l'étranger est-elle contrôlée?

9. a) Est-il exact que la criminalité organisée liée au trafic de drogue prend des allures de plus en plus violentes à Anvers?

b) Dans l'affirmative, dans quel sens et sur quels faits fondez-vous votre réponse?

c) Dans la négative, sur quels éléments fondez-vous votre réponse?

10. Le port d'Anvers s'étend sur les deux rives du fleuve et donc sur deux arrondissements judiciaires, ce qui n'est pas sans poser certains problèmes.

Quelles mesures êtes-vous disposée à prendre avec vos collègues du fédéral pour éliminer ces problèmes?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 24 juin 2013, à la question n° 716 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 21 décembre 2012 (N.):

ERRATUM: Dans le *Bulletin des Questions et Réponses*, n° 107, Session 2012-2013, p. 124, question n° 716 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 21 décembre 2012, remplacer le texte de la réponse par ce qui suit:

1. Les grands ports - notamment en Espagne, au Portugal, aux Pays-Bas mais également celui d'Anvers - connaissent un transit important de biens qui ont pour conséquence d'accroître dont leur attractivité non seulement pour des activités licites mais aussi, malheureusement, pour des activités exercées par ou pour compte d'organisations criminelles. De telles activités criminelles se concentrent principalement sur le trafic de stupéfiants qui nécessite une vigilance permanente de la part des services compétents (douanes et services de police). Les saisies opérées en ce domaine témoignent de l'ampleur des importations de drogue qui, souvent, transite par les ports et aéroports.

6. a) Bent u bereid de uitwisseling van informatie en gemeenschappelijke acties tussen de verschillende overheidsdiensten onderling, met de economische operatoren en het havenbedrijf te verbeteren?

b) Zo ja, op welke manier en wanneer zal dit gebeuren?

c) Zo neen, waarom niet?

7. a) Hoe verloopt de samenwerking met onze buurlanden om de cocaïne-traffic in ons land in te perken?

b) Welke maatregelen stelt u voor om die samenwerking (verder) te verbeteren?

8. In hoeverre wordt de export van cocaïne en MDMA vanuit Antwerpen naar het buitenland gecontroleerd?

9. a) Klopt het dat de druggerelateerde georganiseerde misdaad in Antwerpen alsmaar drierster te werk gaat?

b) Zo ja, in welke zin en op basis van welke feiten stoelt u uw antwoord?

c) Zo neen, waarom niet en op basis van welke feiten stoelt u uw antwoord?

10. De haven van Antwerpen bevindt zich op beide oevers van de stroom en dus in twee gerechtelijke arrondissementen, wat soms voor moeilijkheden zorgt.

Welke maatregelen bent u bereid, in samenwerking met uw federale collega's, te nemen om die moeilijkheden weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 24 juni 2013, op de vraag nr. 716 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 21 december 2012 (N.):

ERRATUM: In het *Bulletin van Vragen en Antwoorden*, nr. 107, Zitting 2012-2013, blz. 124, vraag nr. 716 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 21 december 2012, de tekst van het antwoord vervangen door wat volgt:

1. De grote havens - met name in Spanje, in Portugal, in Nederland maar ook de haven van Antwerpen - vertonen een belangrijke transit van goederen die de neiging heeft te aan te groeien, vanwaar hun aantrekkingskracht, niet alleen voor wettelijke activiteiten, maar ook, helaas, voor activiteiten die worden uitgeoefend door of voor de rekening van misdaadorganisaties. Dergelijke criminele activiteiten richten zich voornamelijk op drugshandel, wat een bestendige waakzaamheid vergt van de bevoegde diensten (douane en politiediensten). De verrichte inbeslagnames op dit gebied getuigen van de omvang van de invoer van drugs die, vaak, via de havens en luchthaven gebeurt.

2. Le gouvernement est parfaitement conscient des enjeux et des risques liés à la production, au trafic et à la vente de produits stupéfiants. Ces activités criminelles sont demeurées une priorité dans le plan national de sécurité 2012-2015.

Dans le prolongement du plan national de sécurité, l'opérationnalisation du programme dédié à ce phénomène est décliné en plans d'actions concrets. À cet égard, je puis vous informer que plusieurs initiatives ont déjà été prises à Antwerpen, avec tous les acteurs concernés, autour d'une approche intégrale et intégrée. Les plans d'actions qui seront mis en oeuvre dépasseront la seule problématique anversoise puisqu'ils viseront d'autres infrastructures propices au trafic et transit de drogues, en l'occurrence les aéroports national et régionaux.

3. Votre question concernant le "manifestscreening" relève de la compétence des douanes. À ce titre, je vous invite à formuler votre question à mon Honoré collègue, le ministre des Finances.

4. Une collaboration renforcée entre tous les services et secteurs représente un facteur de succès important si l'on veut combattre efficacement le trafic de drogue et interpellier les auteurs d'un tel trafic. C'est pourquoi la police fédérale a pris l'initiative de créer un partenariat multidisciplinaire associant le parquet, les douanes, les autorités portuaires et le secteur privé. Par ailleurs, l'échange d'informations ainsi que la sécurisation des infrastructures portuaires seront renforcées. Pour des raisons évidentes, je ne peux pas entrer dans le détail des mesures envisagées.

Le 18 septembre 2012, un accord cadre a été signé entre la Police fédérale et la Direction Générale des Douanes et Accises. Cet accord constitue une initiative concrète en vue de favoriser, dans les limites du cadre légal, une accentuation de la coordination entre la Police fédérale et les Douanes, un renforcement de l'échange d'informations opérationnelles, une amélioration de l'image et de l'analyse stratégique du phénomène. En outre, pourront être mises en oeuvre des actions coordonnées et des formations communes. De même, il convient de veiller à un engagement optimal des moyens techniques disponibles (entre autres, les scanners).

2. De regering is volkomen bewust van de inzet en de risico's die verband houden met de productie, de smokkel en de verkoop van verdovende middelen. Deze misdadige activiteiten blijven voorrang genieten in het nationaal veiligheidsplan 2012-2015.

In het verlengde van het nationaal veiligheidsplan, is de operationalisering in een programma dat aan dit verschijnsel wordt gewijd met concrete actieplannen uitgerust. Maar ik kan u in dit verband meegeven dat in Antwerpen al meerdere initiatieven zijn genomen met alle betrokken actoren in het raam van een integrale en geïntegreerde aanpak. De actieplannen die geïmplementeerd zullen worden zullen verder reiken dan enkel de Antwerpse problematiek aangezien ook andere infrastructuren die voorspoedig zijn voor drugsmokkel en drugtransit worden beoogd, zoals de nationale en regionale luchthavens.

3. Uw vraag over de "manifestscreening" behoort tot de douanebevoegdheden. Wat dit betreft nodig ik u ertoe uit uw vraag te stellen aan mijn geachte collega, de minister van Financiën.

4. Een versterkte samenwerking tussen alle diensten en sectoren vormt een kritieke succesfactor wanneer men op een doeltreffende wijze de drugsmokkel wenst te bestrijden en de daders van dergelijke smokkel wenst te interpellieren. Daarom heeft de federale politie het initiatief genomen om een multidisciplinair partnerschap op te richten met daarbij het parket en de douane, andere partners zoals de havenautoriteiten en de private sector. Onder meer de informatie-uitwisseling en havenbeveiliging zullen overigens worden verbeterd. Uiteraard kan ik niet in detail treden over de geplande maatregelen.

Op 18 september 2012 werd een raamakkoord ondertekend tussen de federale politie en de Algemene Administratie van Douane en Accijnzen. Dit akkoord vormt een concreet initiatief om binnen de grenzen van het wettelijk kader een aanwakkering te hebben van de coördinatie tussen federale politie en douane, een versterking van de uitwisseling van operationele informatie, een verbetering van de beeldvorming en de strategische analyse van het verschijnsel. Bovendien zullen er gecoördineerde acties kunnen worden opgezet alsook gemeenschappelijke opleidingen. Zo ook zal het passen te waken over een optimale inzet van de beschikbare technische middelen (onder meer de scanners).

5. et 6. Il existe déjà des accords conclus entre les divers acteurs au sein des infrastructures portuaires anversoises, surtout en matière d'échange d'informations (incidents, image, etc.). Sur la base du flux d'information entre les douanes et la police fédérale, des objectifs sont déterminés en conformité avec le plan national de sécurité.

7. La collaboration avec nos pays voisins et avec les pays producteurs de la cocaïne constitue le socle des plans d'actions opérationnels précités. Vu que la très grande majorité de la cocaïne importée prend la direction des Pays-Bas, un effort particulier est consenti pour renforcer la collaboration avec nos partenaires hollandais.

8. En matière de cocaïne, la Belgique est essentiellement perçue comme un pays de transit et non comme un pays consommateur ou exportateur. Les contrôles d'exportations relèvent, en première ligne, de la compétence des douanes. Je renvoie donc ici vers mon collègue, le ministre des Finances, avec qui je coopère bien évidemment.

En ce qui concerne les exportations de MDMA, je rappellerai que le trafic de drogues de synthèse produites en Belgique constitue également une priorité du plan national de sécurité 2012-2015. Nous agissons notamment au niveau européen afin d'identifier des exportations suspectes mais aussi pour identifier les sites de production sur notre territoire.

9. Les services de police confirment que différents actes de violence pouvant être liés au trafic international de drogue ont, en effet, été commis ces dernières années dans la région anversoise.

Cette violence s'est traduite par des règlements de compte entre organisations criminelles concurrentes ainsi que des actes de violence envers la police ou des tiers à l'occasion de transactions de drogues.

L'action efficace des services répressifs engendre une pression sur les organisations criminelles qui encourent de lourdes pertes. Elles réagissent de manière de plus en plus violente.

10. Il est en effet exact qu'en raison de l'extension du port, deux arrondissements judiciaires sont actuellement compétents. La coordination policière intervient à l'initiative de la police fédérale.

La problématique du port d'Anvers fait l'objet d'une étude d'optimisation qui est actuellement en cours au sein de la police fédérale. Dans le cadre de cette étude, la spécificité du port d'Anvers sera prise en compte.

5. en 6. Er bestaan al gemaakte afspraken tussen de verscheidene actoren binnen de Antwerpse haveninfrastructuur, vooral inzake de informatie-uitwisseling (incidenten, beeldvorming en zo meer). Op basis van de informatiestroom tussen de federale politie en douane kunnen de doelen worden bepaald overeenkomstig het nationaal veiligheidsplan.

7. De samenwerking met de buurlanden en met de producerende landen van de cocaïne vormt van voornoemde operationele actieplannen. Aangezien het grootste deel van de ingevoerde cocaïne naar Nederland gaat, zal een bijzondere inspanning worden getoond om de samenwerking met onze Nederlandse partners op te drijven.

8. Voor wat betreft cocaïne, wordt België vooral beschouwd als een transitland en niet als een land van verbruik of exportland. De exportcontrole behoort in eerste instantie tot de bevoegdheid van de douane en dus verwijst ik hiervoor naar mijn collega de minister van Financiën, met wie ik vanzelfsprekend samenwerk.

Wat betreft de export van MDMA, wil ik er aan herinneren dat de handel in synthetische drugs afkomstig uit België ook een prioriteit is uit het nationaal veiligheidsplan 2012-2015. We werken hiervoor op Europees niveau samen om verdachte uitvoer te detecteren en de productiesites op ons grondgebied te identificeren.

9. De politiediensten bevestigen dat de laatste jaren inderdaad verscheidene gewelddaden die verband zouden kunnen hebben met de internationale drugshandel hebben plaatsgevonden in de regio Antwerpen.

Het gaat vooral om afrekeningen tussen concurrerende criminele bendes alsook geweldplegingen tegen politie of tegen derden bij drugstransacties.

Het doeltreffend repressief optreden veroorzaakt druk op de criminele organisaties die soms zware verliezen incasseren. Hierop gaan ze steeds gewelddadiger reageren.

10. Door de havenuitbreiding zijn momenteel inderdaad twee gerechtelijke arrondissementen betrokken. De federale politie zorgt voor de politionele coördinatie.

De havenproblematiek van Antwerpen maakt ook het voorwerp uit van de optimalisatiestudie die de federale politie momenteel uitvoert. In het raam van deze studie zal de specificiteit van de Antwerpse haven in rekenschap worden gebracht.

En ce qui concerne l'exécution de missions judiciaires et l'organisation judiciaire des arrondissements concernés, je vous renvoie à ma collègue de la Justice, avec qui je me concerte de façon régulière.

DO 2012201311305

Question n° 735 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 18 janvier 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Tentatives de suicide et suicides dans les cellules des commissariats de police.

À la suite d'une réponse à une question posée antérieurement (question n° 647 du 12 novembre 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 90, p. 78), je souhaiterais à présent obtenir d'une part des chiffres plus récents, à savoir ceux pour 2012, et d'autre part quelques précisions au sujet des chiffres communiqués (pour la période 2007-2010 et le premier semestre de 2011).

1. Vous avez communiqué les chiffres pour 64 des 195 zones de police.

Les chiffres des autres zones de police ne sont-ils pas disponibles ou n'y a-t-il pas eu de suicides ou de tentatives de suicide dans les cellules des commissariats de police situés dans ces autres zones?

2. Dans le journal *De Standaard* du 6 décembre 2012, certaines zones de police ont contesté les chiffres que vous avez fournis, par exemple ceux de Gand et de Bruxelles-Ouest.

Pouvez-vous confirmer l'exactitude de ces chiffres ou bien pouvez-vous fournir les chiffres exacts?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 735 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 18 janvier 2013 (N.):

Veuillez trouver ci-joint le nombre de faits enregistrés dans la BNG (Banque de données nationale générale) par les services de police en matière de "Suicide dans des bureaux de police". Tant les faits accomplis que les tentatives sont repris par région.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Wat betreft de uitoefening van de gerechtelijke opdrachten en de gerechtelijke organisatie van de betrokken arrondissementen, verwijs ik u naar mijn collega de minister van Justitie, met wie ik op geregelde basis overleg pleeg.

DO 2012201311305

Vraag nr. 735 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 18 januari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Zelfmoordpogingen en zelfdodingen in politiecellen.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag (vraag nr. 647 van 12 november 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 90, blz. 78), beoog ik met deze vraag enerzijds recentere cijfers, namelijk die voor 2012, en anderzijds enkele verduidelijkingen bij de opgegeven cijfers (periode 2007-2010 en het eerste semester van 2011):

1. Er werden cijfers opgegeven voor 64 van de 195 politiezones.

Zijn er voor de andere politiezones geen cijfers beschikbaar of waren er in cellen van politiecommissariaten, gelegen in die andere zones, geen zelfdodingen/zelfmoordpogingen?

2. In *De Standaard* van 6 december 2012 trokken enkele politiezones de opgegeven cijfers in twijfel, bijvoorbeeld die van Gent en Brussel-West.

Kunt u de juistheid van de opgegeven cijfers bevestigen of de correcte cijfers bezorgen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 735 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 18 januari 2013 (N.):

Gelieve hierbij het aantal door de politiediensten in de ANG (Algemene nationale gegevensbank) geregistreerde feiten over met betrekking tot "Zelfmoorden in politiebureaus" te willen vinden. Zowel de voltooide feiten als de pogingen worden weergegeven per gewest.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Si aucun chiffre n'est donné pour une zone de police, ceci implique qu'aucun fait similaire n'a été enregistré.

Il s'agit des faits pour lesquels le lieu de commission des faits est enregistré comme "Bureau de police" et donc pas spécifiquement une cellule de police. Pour des raisons techniques, cette distinction est impossible à faire.

Il peut donc aussi s'agir de suicides de policiers dans des bureaux de police. Des données spécifiques concernant la profession de la victime ne sont toutefois pas disponibles.

Ces données sont présentées par zone de police pour les années complètes 2007 jusqu'à 2011 comprise. L'année 2012 ne concerne que le premier semestre.

DO 2012201311383

Question n° 743 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 24 janvier 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le site internet de la police fédérale. - Mauvaise présentation des données policières.

Votre système informatique pour les données policières a été développé il y a douze ans et ne tient pas toujours compte des évolutions technologiques du 21^e siècle.

Pour analyser le contenu des statistiques concernant les communes, les zones de police ou encore les arrondissements, il convient d'ouvrir pour chaque entité un nouveau fichier. Il est dès lors excessivement difficile de comparer les données relatives aux différentes zones de police ou communes.

De plus, les données se trouvent sur un fichier pdf. Il est d'autant plus difficile d'y extraire les informations. Pour incorporer les données dans un fichier "Excel" et organiser un travail de recherche et de comparaison relatif à la criminalité dans les communes, le chercheur aura besoin de plusieurs heures voire plusieurs jours de travail.

Qui plus est, j'ai pu constater que la présentation des statistiques ne différencie pas, dans les communes pourvues de gare(s), les faits criminels commis au sein même de la gare et ceux commis sur le reste du territoire de la commune. Or, vous conviendrez que la présence d'une gare sur le territoire d'une commune a une influence certaine sur les pourcentages de faits criminels.

1. Envisagez-vous de moderniser votre système informatique contenant les bases de données policières?

Indien voor een politiezone geen cijfers worden weergegeven, houdt dit in dat er in deze zone geen dergelijke feiten werden geregistreerd.

Het betreft de feiten waarbij de bestemming van de pleegplaats "Politiebureau" werd opgegeven en dus niet specifiek een politiecel. Om technische redenen kan dit onderscheid niet worden gemaakt.

Het kan dus ook gaan om zelfdodingen van politiemensen in een politiebureau. Specifieke gegevens betreffende het beroep van het slachtoffer zijn echter niet beschikbaar.

Deze gegevens worden voorgesteld per politiezone voor de volledige jaren 2007 tot en met 2011. Het jaar 2012 betreft enkel het eerste semester.

DO 2012201311383

Vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 24 januari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Website van de federale politie. - Gebrekkige voorstelling van politiegegevens.

Het computersysteem waarin de politiegegevens worden opgeslagen, werd twaalf jaar geleden ontwikkeld en loopt soms achter op de technologische evoluties van de 21^e eeuw.

Om statistische gegevens over gemeenten, politiezones of arrondissementen te analyseren moet men voor elke entiteit een nieuw bestand openen. Het is dan ook uiterst moeilijk om gegevens van verschillende politiezones of gemeenten met elkaar te vergelijken.

Bovendien worden de gegevens in PDF-formaat opgeslagen. Dat bemoeilijkt de datamining nog meer. Om de gegevens in een Excelbestand op te slaan en de criminaliteitsstatistieken van de gemeenten te analyseren en te vergelijken heeft een onderzoeker meerdere uren of zelfs dagen nodig.

Bovendien heb ik vastgesteld dat er in de statistische gegevens van gemeenten met een of meerdere stations geen onderscheid gemaakt wordt tussen strafbare feiten die gepleegd werden in het station en feiten die elders in de gemeente begaan werden. U zal toch erkennen dat de aanwezigheid van een station in een gemeente het percentage strafbare feiten beïnvloedt.

1. Is u van plan het computersysteem met de politiedatabanken te upgraden?

2. Pourquoi ne présente-t-on pas les données dans des tableurs "Excel" exploitables par tous les chercheurs, sans inutiles seconde manipulation des données?

3. Envisagez-vous d'intégrer le paramètre "gare" dans vos bases de données?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 743 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 24 janvier 2013 (Fr.):

La publication des données en matière de criminalité enregistrée sur le site de la Police fédérale (www.polfed.be) répond à un objectif d'information et de transparence. À ce titre, la présentation actuelle de ces données offre toute la convivialité et la logique requises pour une consultation facile et précise.

Il n'est nul besoin de disposer de moyens extraordinaires pour réaliser cette mission, même si des améliorations peuvent toujours apporter l'une ou l'autre plus-value.

Le choix du format PDF a été établi pour des raisons de protection des données. C'est d'ailleurs un des formats les plus utilisés pour publier des documents protégés sur Internet. Mettre à disposition des fichiers "Excel" sur le web serait la porte ouverte à d'éventuelles manipulations, même s'il est possible de - relativement - les sécuriser par un mot de passe. Du reste, si des personnes, dans le cadre d'une recherche, d'une étude, etc. souhaitent disposer de documents en format Excel, une demande peut toujours être introduite auprès de la police fédérale qui est en mesure de fournir les fichiers requis, sous réserve d'une autorisation de l'autorité compétente.

En ce qui concerne, l'intégration du paramètre "gare" dans les bases de données, cet élément pourrait également être demandé pour les aéroports, les installations portuaires, etc., mais aussi pour d'autres lieux qui génèrent des flux aléatoires ou réguliers de population comme des stades, des salles de concert, des zonings industriels, etc. et la liste est longue.

2. Waarom worden de gegevens niet in Excelspreadsheets opgenomen zodat alle onderzoekers ermee kunnen werken zonder dat ze de gegevens eerst in een ander formaat moeten omzetten?

3. Zal u de parameter 'station' in uw databanken integreren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 743 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 24 januari 2013 (Fr.):

De publicatie van de criminaliteitsstatistieken op de website van de federale politie (www.fedpol.be) heeft tot doel informatievoorziening en transparantie. In dit kader biedt de huidige weergave van de gegevens alle gebruiksvriendelijkheid en logica die nodig is voor een eenvoudige en accurate raadpleging.

Er is dan ook geen enkele behoefte om extra middelen ter beschikking te stellen om deze opdracht uit te voeren, hoewel natuurlijk altijd verbeteringen mogelijk zijn die één of andere meerwaarde met zich kunnen meebrengen.

De keuze voor documenten in PDF-formaat is ingegeven door veiligheidsredenen om de gegevens te beschermen. Bovendien is het één van de meest gebruikte formaten om beschermde documenten te publiceren op het internet. Het ter beschikking stellen van Excel-bestanden op het web zou de deur open zetten naar manipulaties, zelfs als het mogelijk is om deze - relatief - te beveiligen met een paswoord. Indien bepaalde personen in het kader van een onderzoek, studie, enzovoort wensen te beschikken over documenten in Excel-formaat, kan deze vraag altijd gesteld worden aan de Federale Politie, die de nodige bestanden kan bezorgen, mits toestemming van de bevoegde autoriteiten.

Met betrekking tot de integratie van de parameter "station" in de gegevensbank kan dit evenzeer gevraagd worden voor luchthavens, zeehavens, enzovoort, maar ook voor andere plaatsen die tijdelijke of reguliere bezoekersstromen genereren, zoals stadions, concertzalen, industriezones, en zo meer en de lijst is lang.

Il est utile, dans ce cas, d'examiner les différents éléments qui peuvent influencer sur les taux de la criminalité enregistrée. C'est pourquoi une note explicative, publiée en accompagnement des statistiques policières de criminalité sur www.polfed.be attire l'attention du lecteur sur les différents paramètres à prendre en compte lors de l'interprétation des chiffres, et sur l'importance de les contextualiser.

DO 2012201311510

Question n° 757 de madame la députée Nadia Sminate du 04 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Cartes de stationnement pour personnes handicapées périmées.

La carte de stationnement pour personnes handicapées fait partie des avantages sociaux dont bénéficient les personnes handicapées, en tant que conducteur ou passager. La carte est personnelle et ne peut être utilisée si son titulaire n'est pas présent dans le véhicule. La carte doit être posée sur le tableau de bord et le symbole du fauteuil roulant doit être visible.

Malheureusement, cet avantage social fait l'objet d'abus de toutes sortes.

1. Des listes concernant les cartes de stationnement périmées ou volées sont-elles systématiquement transmises aux zones de police?

2. Combien d'infractions relatives à l'utilisation de cartes de stationnement pour personnes handicapées ont été constatées? Pourriez-vous me communiquer les statistiques annuelles par zone de police pour les années 2010, 2011 et 2012?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 757 de madame la députée Nadia Sminate du 04 février 2013 (N.):

Veillez trouver ci-joint les infractions en matière d'usage injustifié de places de parking réservées aux personnes atteintes d'un handicap physique (Code de la Route, Articles 5, 70, 25.1.14 et 27bis), pour les années 2010 au premier semestre 2012 et ce, par zone de police.

Het is nuttig om, in dit geval, de verschillende elementen die de graad van de geregistreeerde criminaliteit kunnen beïnvloeden, te onderzoeken. Daarom wordt er op www.fedpol.be, samen met de politieke criminaliteitsstatistieken, een verklarende nota gepubliceerd, die de aandacht vestigt op de verschillende parameters, waarmee men rekening dient te houden bij de interpretatie van de cijfers en waarin tevens de aandacht wordt gevestigd op het belang van de contextualisering van deze cijfers.

DO 2012201311510

Vraag nr. 757 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 04 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Vervallen parkeerkaarten voor personen met een handicap.

De parkeerkaart voor personen met een handicap is één van de sociale voordelen voor personen met een handicap, als chauffeur en als passagier. De kaart is persoonlijk en mag niet gebruikt worden als de houder van de kaart niet zelf in het voertuig zit. De kaart moet vooraan in het voertuig worden gelegd, op het dashboard met het symbool van de rolstoel zichtbaar.

Jammer genoeg wordt van dit sociaal voordeel op verschillende manieren misbruik gemaakt.

1. Worden er systematisch lijsten overgemaakt aan de politiezones met betrekking tot vervallen en gestolen gehandicaptenkaarten?

2. Hoeveel inbreuken werden vastgesteld met betrekking tot het gebruik van parkeerkaarten voor personen met een handicap? Graag de cijfers per jaar, voor de jaren 2010, 2011 en 2012, telkens per politiezone.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 757 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 04 februari 2013 (N.):

Gelieve hierbij de inbreuken inzake het onterechte gebruik van parkeerplaatsen voorbehouden aan personen met een fysieke beperking (Wegcode - Artikelen 5, 70, 25.1.14 en 27bis) te willen vinden, voor de jaren 2010 tot het eerste semester 2012, per politiezone.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Ces données proviennent de la banque de données statistiques des infractions routières, qui reprend tous les enregistrements des procès-verbaux et perceptions immédiates rédigés par la police fédérale et la police locale.

Seuls les dossiers qui répondent au statut "envoyé", qui signifie qu'ils sont terminés et transmis de manière électronique au parquet et au gestionnaire de la banque de données y sont repris.

DO 2012201311563

Question n° 763 de monsieur le député Philippe Collard du 06 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La formation des surveillants habilités aux abords des écoles.

Depuis quelques années déjà, certaines communes ont pris l'initiative d'engager des travailleurs ALE habilités à assurer la sécurité aux abords des écoles.

Leur travail est effectué avec beaucoup d'efficacité et à la satisfaction des usagers, qu'ils soient automobilistes ou piétons. Tout ce travail se fait en étroite collaboration avec les responsables de la zone de police qui initient ces surveillants habilités par une formation appropriée de 8 heures de cours: 4 heures de théorie et 4 heures de pratique.

Or, il semblerait que vous ayez déclaré, en réponse à une question parlementaire, que votre intention était d'imposer à ces surveillants, une formation de gardien de la paix à raison de 90 heures de cours (question écrite n° 5-3982 du sénateur Guido De Padt)! (voir: www.senate.be)

En tant qu'ancien bourgmestre, j'attire votre attention sur la démesure d'une telle décision à l'égard de chômeurs qui trouvent dans cette démarche citoyenne une réelle valorisation de leur statut.

La division "appui circulation" de la zone de police remplit à merveille sa mission de formation depuis des années.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kmerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Deze cijfers zijn afkomstig van de statistische gegevensbank verkeersinbreuken, die alle registraties van proces-verbaal en onmiddellijke inningen vastgesteld door de federale politie en de lokale politie bevat.

Enkel de dossiers die in het vattingsstelsel de status "verzonden" hebben, dit wil zeggen deze die volledig zijn afgewerkt en elektronisch zijn overgemaakt aan parket en de beheerder van de gegevensbank, worden erin opgenomen.

DO 2012201311563

Vraag nr. 763 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 06 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Opleiding van de gemachtigde opzichters aan scholen.

Een aantal gemeenten zetten sinds enkele jaren PWA's in om de veiligheid in de omgeving van de scholen te verzekeren.

Deze gemachtigde opzichters doen hun werk op een efficiënte manier en tot grote tevredenheid van de weggebruikers, zowel de automobilisten als de voetgangers. Daarnaast is er een nauwe samenwerking met de lokale politiezone. Voornoemde opzichters krijgen van de politie immers een aangepaste opleiding van 8 lessen, 4 uur theorie en 4 uur praktijk.

U hebt evenwel op een parlementaire vraag daarover geantwoord dat het uw bedoeling was deze opzichters een opleiding tot gemeenschapswacht van 90 lessen te doen volgen (schriftelijke vraag nr. 5-3982 van senator Guido De Padt)! (zie: www.senate.be)

Als voormalig burgemeester wil ik u er toch op wijzen dat een dergelijke beslissing onredelijk zou zijn tegenover werklozen die in dit burgerinitiatief een manier zien om hun status op te waarderen.

De afdeling verkeersondersteuning van onze politiezone vervult deze vormingsopdracht bovendien al jaren op een uitstekende manier.

1. Pourquoi vouloir modifier un apprentissage qui se révèle efficace et qui fonctionne à la satisfaction générale? De plus, vous risquez de démotiver ces personnes qui pour une rémunération de 4,10 euros par heure, n'accepteront pas, pour la grande majorité, de suivre une formation longue et fastidieuse de 90 heures.

2. En fonction des éléments avancés, pouvez-vous rassurer les personnes concernées et m'informer si vous maintenez ou renoncez à ce projet?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 763 de monsieur le député Philippe Collard du 06 février 2013 (Fr.):

1. En rédigeant la loi du 15 mai 2007, un des premiers objectifs du législateur fut de simplifier et d'harmoniser le nombre considérable de métiers de la sécurité publics non-policiers, qui existaient au niveau communal.

J'aimerais attirer votre attention sur le fait que le § 4, à la page 6 de l'Exposé des Motifs mentionne que l'autonomie communale est préservée puisqu'aucune commune n'est obligée de créer un service de gardiens de la paix. Par contre, dans l'hypothèse où une commune déciderait de le faire, elle devra s'en tenir aux dispositions de la loi en question.

La tâche de surveillant habilité a été intégrée dès le départ dans le cadre juridique relatif à la fonction de gardien de la paix (cf. article 3, § 1 - point 3 de la loi du 15 mai 2007):

"Article 3. Le service des gardiens de la paix est chargé de missions de sécurité et de prévention dans le but d'accroître le sentiment de sécurité des citoyens et de prévenir les nuisances publiques et la criminalité par le biais d'une ou plusieurs des activités suivantes: [...]"

3° l'information des automobilistes au sujet du caractère gênant ou dangereux du stationnement fautif et la sensibilisation de ceux-ci au respect du règlement général sur la police de la circulation routière et à l'utilisation correcte de la voie publique, ainsi que l'aide pour assurer la sécurité de la traversée d'enfants, d'écoliers, de personnes handicapées ou âgées; [...]"

1. Waarom moet er worden gemorrelt aan een opleiding die efficiënt is en waarover iedereen tevreden is? Bovendien riskeert u deze PWA's te demotiveren. De meesten zullen immers voor een vergoeding van 4,10 euro per uur geen lange en saaie opleiding van 90 uur willen volgen.

2. Kunt u, gelet op de voornoemde argumenten, deze personen geruststellen en mij meedelen of u dit plan zult doorzetten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 763 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 06 februari 2013 (Fr.):

1. Eén van de eerste doelstelling van de wetgever bij het opstellen van de wet van 15 mei 2007 was het vereenvoudigen en op elkaar afstemmen van het grote niet-politionele publieke veiligheidsberoepen die op gemeentelijk niveau bestonden.

Ik zou uw aandacht willen vestigen op het feit dat § 4, op pagina 6 van de Memorie van Toelichting, vermeldt dat niet wordt geraakt aan de gemeentelijke autonomie, vermits geen enkele gemeente verplicht wordt een dienst van gemeenschapswachten op te richten. In het geval een gemeente daarentegen zou beslissen om dat te doen, zal zij zich moeten houden aan de bepalingen van de wet waarvan sprake.

De taak van gemachtigd opzichter werd vanaf het begin opgenomen in het juridisch kader betreffende de functie van gemeenschapswacht (cfr. artikel 3, § 1 - punt 3 van de wet van 15 mei 2007):

"Artikel 3. De dienst gemeenschapswachten is belast met veiligheids- en preventieopdrachten, gericht op het verhogen van het veiligheidsgevoel van de burgers en het voorkomen van openbare overlast en criminaliteit door middel van een of meerdere van de volgende activiteiten: [...]"

3° het informeren van automobilisten over het hinderlijk of gevaarlijk karakter van verkeerd parkeren en hen sensibiliseren met betrekking tot het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en het correct gebruik van de openbare weg, alsook het helpen van kinderen, scholieren, gehandicapten en ouderen bij het veilig oversteken; [...]"

Sur la base des articles 2 et 3, § 1^{er}, de la loi précitée et sur celle du commentaire y afférant dans l'Exposé des Motifs, nous pouvons conclure que les personnes qui remplissent la mission de surveillant habilité en tant que tâche principale, doivent se conformer à toutes les conditions imposées par la législation "gardiens de la paix". Cette obligation comprend donc, notamment, la condition relative à la formation de base (90 heures).

Étant donné que celle-ci comporte différentes matières, elle donne la possibilité à toutes les communes d'impliquer leur gardien de la paix dans d'autres tâches ou missions prévues dans la loi gardiens de la paix. Cette mission peut toujours être exercée de façon volontaire, à titre subsidiaire par un enseignant, surveillant, fonctionnaire communal, etc. Lorsqu'il s'agit d'une tâche qui n'appartient pas à la fonction principale de celui qui l'exerce, celle-ci n'est pas considérée comme étant une tâche de gardien de la paix. Dans ce cas de figure, la formation de 90 heures ne doit donc pas être suivie.

2. L'obligation de suivre les 90 heures de cours est imposée à tous les gardiens de la paix depuis l'entrée en vigueur de la loi du 15 mai 2007. Il ne s'agit pas d'un projet mais d'une obligation légale.

DO 2012201311585

Question n° 766 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 12 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les policiers mobilisés pour remplacer les gardiens de prison en cas de grève.

Récemment encore, un grand nombre de gardiens de prison ont répondu à l'appel à la grève lancé par les syndicats et n'ont pas pris le travail. Dans ce cas de figure, c'est normalement à la police de reprendre le rôle imparti à ces derniers.

Cette situation peut mener à de graves problèmes d'effectifs pour la police, notamment lorsque la grève des gardiens de prison coïncide avec l'organisation d'un sommet européen à Bruxelles ou encore avec d'autres manifestations ou événements exceptionnels.

1. Pouvez-vous communiquer le nombre de policiers mobilisés pour remplacer les gardiens de prison en grève et ce, pour les années 2010, 2011 et 2012?

Op grond van de artikelen 2 en 3, § 1, van de voornoemde wet en op basis van de commentaar hieromtrent in de Memorie van Toelichting, kunnen wij dus besluiten dat de personen die de functie van gemachtigd opzichter als hoofdopdracht uit oefenen, zich moeten houden aan alle voorwaarden die door de wetgeving inzake "gemeenschapswachten" zijn opgelegd. Die verplichting omvat dus met name de voorwaarde betreffende de basisopleiding (90 uur).

Aangezien die opleiding verschillende vakken omvat, wordt de mogelijkheid geboden aan alle gemeenten om hun gemeenschapswacht in te schakelen voor andere taken of opdrachten bedoeld in de wet gemeenschapswachten. Deze opdracht kan steeds op vrijwillige basis bijkomend worden uitgeoefend door een onderwijzer, bewaker, gemeenteamtenaar, enz. Wanneer het gaat om een taak die niet behoort tot de hoofdfunctie van diegene die haar uitoefent, wordt die niet beschouwd als zijnde een taak van gemeenschapswacht. In voorkomend geval dient de opleiding van 90 uur dus niet te worden gevolgd.

2. De verplichting tot het volgen van de 90 lesuren wordt sinds de inwerkingtreding van de wet van 15 mei 2007 opgelegd aan alle gemeenschapswachten. Het gaat niet over een project, maar over een wettelijke verplichting.

DO 2012201311585

Vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 12 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Vervanging van stakende cipiers door politieagenten.

Onlangs nog heeft een groot aantal gevangenenbewaarders na een stakingsoproep van de vakbonden het werk neergelegd. In zo'n situatie nemen politieagenten meestal het werk van de cipiers over.

Dat kan leiden tot ernstige personeelsproblemen bij de politie, vooral wanneer een cipiersstaking samenvalt met een EU-top in Brussel of met andere uitzonderlijke evenementen of manifestaties.

1. Hoeveel politieagenten werden er respectievelijk in 2010, 2011 en 2012 ingezet om stakende cipiers te vervangen?

2. Vous êtes-vous entretenue avec la ministre de la Justice pour faire face à la problématique récurrente des grèves dans les prisons et l'impact de celles-ci pour les effectifs policiers?

3. Envisagez-vous de prendre des mesures concrètes pour résoudre cette problématique?

4. Partagez-vous l'avis de la police selon laquelle ce n'est pas son rôle d'assurer la sécurité dans les prisons?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 766 de monsieur le député Bernard Clerfayt du 12 février 2013 (Fr.):

1. Veuillez trouver ci-joint un tableau avec un aperçu des policiers engagés de la police locale et de la police fédérale (CIK-DAR), de même que le nombre de jours de grève, par prison, pour les années 2010, 2011 et 2012.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Pour ce qui concerne la police fédérale, il s'agit de renforts fournis par le Corps d'intervention (CIK) et par la Réserve générale (DAR).

Pour ce qui concerne la police locale, il s'agit des renforts de capacité hypothéquée (hycap) et de solidarité d'arrondissement (arrosol) fournis à la zone de police du lieu de la prison, ainsi que de l'engagement des corps de police locale du lieu de prison (chiffres uniquement disponibles à partir de 2011).

2. à 4. Je vous renvoie à ma réponse, lors de la séance plénière de la Chambre du 7 février 2013, à votre question orale n° P1511, *Compte Rendu Intégral*, Séance Plénière, CRIV 53 PLEN 131, p. 21.

2. Heeft u met de minister van Justitie bekeken hoe het terugkerende probleem van de stakingen in de gevangenis- sen kan worden aangepakt, en heeft u haar gewezen op de impact ervan op de inzetbaarheid van het politiepersoneel?

3. Zal u concrete maatregelen nemen om het probleem op te lossen?

4. De politie zegt dat het niet haar taak is de veiligheid in de gevangenis te verzekeren; deelt u dat standpunt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 766 van de heer volksvertegenwoordiger Bernard Clerfayt van 12 februari 2013 (Fr.):

1. Gelieve hierbij een tabel te willen vinden met een overzicht van de in versterking ingezette politiemensen van de lokale politie en van de federale politie (CIK-DAR), evenals het aantal dagen staking, per gevangenis, voor het jaar 2012.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Wat de federale politie betreft, gaat het dus om de geleverde versterkingen door het Interventiekorps (CIK) en de Algemene Reserve (DAR).

Wat de lokale politie betreft, gaat het om de geleverde versterkingen van gehypothekeerde capaciteit (hycap) en arrondissementele solidariteit (arrosol) aan de politiezone van de plaats van de gevangenis, evenals de inzet van de lokale politiekorpsen van de plaats van de gevangenis (cijfers enkel beschikbaar vanaf 2011).

2. - 4. Ik verwijs u naar mijn antwoord, tijdens de plenaire zitting van de Kamer van 7 februari 2013, op uw mondelinge vraag nr. P1511, *Integraal Verslag*, Plenumvergadering, CRIV 53 PLEN 131, blz. 21.

DO 2012201311653

Question n° 774 de monsieur le député Peter Logghe du 19 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Violentes bagarres en Belgique.

Le nombre de meurtres et de tentatives de meurtre semble avoir augmenté au cours de la dernière décennie, mais les médias se font aussi plus fréquemment l'écho de violentes bagarres. Mythe ou réalité? Quoi qu'il en soit, récemment, dans un café de Louvain, la situation a complètement dérapé après que deux hommes en soient venus aux mains et que la bagarre se soit poursuivie sur le trottoir, dégénérant en une sorte de pugilat collectif. Plusieurs blessés ont été amenés à l'hôpital. La question est de savoir si ces incidents sont le signe ou non d'une évolution sociale.

1. a) Est-il exact que le nombre de bagarres (violentes) augmente?

b) Pouvez-vous fournir des chiffres annuels de 2008 à aujourd'hui sur le nombre de bagarres enregistrées?

2. Est-il exact que les actes de violence gratuite, sans motif ou sans cause sont plus nombreux qu'autrefois?

3. Des enquêtes sur les facteurs déclencheurs les plus fréquents de ces violences urbaines ont-elles été réalisées: circonstances familiales, disputes de comptoir qui dégénèrent, agressions routières, etc.?

4. a) Est-il vrai que les auteurs de ces violences sont de plus en plus souvent des jeunes ou des mineurs?

b) Possédez-vous des chiffres à ce propos?

5. Est-il également possible d'obtenir une répartition régionale de ces statistiques: combien de cas recensés en Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 774 de monsieur le député Peter Logghe du 19 février 2013 (N.):

1. et 2. Pour ce qui concerne les phénomènes "bagarres violentes" et "violences gratuites", il n'y a pas de données spécifiques disponibles dans la banque de données nationale générale (BNG).

DO 2012201311653

Vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 19 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Zware vechtpartijen in België.

Niet alleen het aantal moorden en moordpogingen lijkt tijdens het jongste decennium te zijn gestegen, maar men leest ook vaker over zware vechtpartijen. Misschien is het perceptie, maar misschien is er ook meer aan de hand? In een café in Leuven liep het onlangs in elk geval goed uit de hand, want twee mannen gingen er op de vuist, en de vechtpartij ontaardde buiten het café in een soort collectieve vechtpartij. Verschillende mensen werden voor verzorging naar het ziekenhuis gebracht. Vraag is of men maatschappelijk een evolutie ziet of niet.

1. a) Klopt het inderdaad dat het aantal (zware) vechtpartijen toeneemt?

b) Hebt u cijfergegevens van het jaarlijks aantal geregistreerde vechtpartijen tussen 2008 en vandaag?

2. Klopt het dat er méér dan vroeger sprake is van zinloos geweld, zonder de minste aanleiding of oorzaak?

3. Zijn er onderzoeken gebeurd naar de meest voorkomende oorzaken of aanleidingen van dit zwaar straatgeweld: familiale omstandigheden, caféruzies die ontaardden, verkeersagressie, enzovoort?

4. a) Gaat geweld inderdaad steeds vaker uit van jongeren of van minderjarige daders?

b) Hebt u daarover cijfergegevens beschikbaar?

5. Is het mogelijk om de cijfergegevens ook regionaal op te delen: hoeveel voor het Vlaams Gewest, hoeveel voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hoeveel voor het Waals Gewest?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 19 februari 2013 (N.):

1. en 2. Over de fenomenen "(zware) vechtpartijen" en "zinloos geweld" zijn geen specifieke gegevens beschikbaar in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG).

3. En ce qui concerne le programme de recherches du SPF Intérieur, aucune recherche spécifique n'a été menée sur les causes de cette violence dans les rues. Différents rapports et publications sont toutefois disponibles en la matière dans la doctrine belge et anglo-saxonne notamment et ceux-ci peuvent servir de base conceptuelle au développement éventuel d'une politique de prévention de ce type de phénomènes.

4. et 5. Pour ce qui est des phénomènes "bagarres violentes" et "violences gratuites", il n'y a pas de données spécifiques disponibles dans la banque de données nationale générale (BNG).

DO 2012201311667

Question n° 778 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Internet. - Blocage de sites pornographiques.

L'Islande pourrait devenir le premier pays européen à bannir les sites pornographiques de l'Internet. Le gouvernement envisage de bloquer les adresses IP de sites pornographiques connus, de manière à épargner aux adolescents la vision d'images pornographiques violentes. Des études ont en effet démontré que les enfants confrontés dès leur plus jeune âge à de la pornographie violente, présentent les mêmes signes de traumatisme que les enfants victimes d'abus sexuels. Un lien pourrait être établi entre la pornographie violente et les viols.

1. a) En Belgique, combien d'adresses IP de sites internet ont été bloquées?

b) Disposez-vous de chiffres relatifs au nombre annuel de sites bloqués?

2. Pouvez-vous préciser la nature des sites principalement concernés : sites propageant la violence, sites pornographiques, sites à caractère politique ou religieux?

3. a) Suivant l'exemple islandais, le gouvernement de notre pays envisage-t-il de bloquer ou d'exclure certains sites de la toile pour protéger les enfants contre la pornographie violente?

b) Dans l'affirmative, sur la base de quels critères?

4. Quels sont les éventuels obstacles légaux empêchant de supprimer ou de bloquer certaines adresses IP, par exemple, de sites pornographiques?

3. Wat betreft het onderzoekprogramma van FOD Binnenlandse zaken, is er geen enkel specifiek onderzoek naar de oorzaken van straatgeweld. Uiteraard zijn er wel verschillende verslagen en publicaties beschikbaar over deze materie met name in de Belgische en Angelsaksische rechtsleer, welke als conceptuele basis kunnen dienen voor de eventuele ontwikkeling van een preventiebeleid ten aanzien van dergelijke fenomenen.

4. en 5. Over de fenomenen "(zware) vechtpartijen" en "zinloos geweld" zijn er in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) geen specifieke gegevens beschikbaar.

DO 2012201311667

Vraag nr. 778 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Internet. - Blokkering pornosites.

IJsland wordt mogelijk het eerste Europese land dat pornografie van het internet weert. Om jongeren te beschermen tegen gewelddadige porno, zou men de IP-adressen van bekende pornosites willen blokkeren. Onderzoek heeft namelijk uitgewezen dat kinderen die met gewelddadige porno worden geconfronteerd - op jonge leeftijd - dezelfde tekenen van trauma vertonen als seksueel misbruikte kinderen. Er zou een verband zijn tussen geweldporno en verkrachtingen.

1. a) Hoeveel IP-adressen van websites werden in België geblokkeerd?

b) Hebt u cijfers van het jaarlijks aantal geblokkeerde sites?

2. Kunt u aangeven om welke sites het dan vooral ging: gewelddadige sites, pornosites, sites van politieke of religieuze inslag?

3. a) Denkt men er aan om in navolging van IJsland en om kinderen tegen gewelddadige porno te beschermen, in België bepaalde sites te blokkeren of van het net te halen?

b) Zo ja, op basis van welke criteria?

4. Welke wettelijke bezwaren zijn er om bepaalde IP-adressen van bijvoorbeeld pornosites van het internet te halen of te blokkeren?

5. Compte tenu du nombre considérable de viols - et principalement de viols en réunion - recensés en Belgique (statistiques que vous m'avez récemment transmises) et de la possible corrélation entre pornographie violente et viols, ne pensez-vous qu'il serait utile de mener une réflexion sur ce thème dans le cadre de votre propre enquête et du colloque organisé le 1er mars et de commander éventuellement la fameuse étude islandaise?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 778 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.):

Le blocage d'adresses IP en/ou de sites web ne relève pas des compétences de la police, mais des autorités judiciaires. Je vous renvoie dès lors à ma collègue de la Justice (Question n° 979 du 25 juin 2013).

DO 2012201311676

Question n° 780 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Composition des recettes du Fonds des amendes.

Le Fonds des amendes, qui existe depuis de nombreuses années déjà, a longtemps fait l'objet de polémiques au sein de l'opinion publique, en particulier à cause de la clé de répartition, fort critiquée, qui était pratiquée. Après des années de contestation, une première modification (partielle) est intervenue voici deux ans. Comme l'opinion publique est en droit de recevoir des chiffres exacts concernant les entrées et les sorties du Fonds des amendes, je souhai terais vous adresser les questions concrètes suivantes.

1. Quel est le montant total des amendes qui ont alimenté le Fonds des amendes en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Quelle proportion de ces recettes a été générée en Région flamande au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

3. Quelle proportion a été générée en Région de Bruxelles-Capitale au cours des mêmes années?

4. Quelle proportion a été générée en Région wallonne au cours des mêmes années?

5. Pouvez-vous également communiquer les montants en provenance du Fonds des amendes versés aux différentes zones de police au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

5. Gelet op het hoge aantal verkrachtingen - en vooral groepsverkrachtingen - in België (cijfers die u mij in het recente verleden heeft bezorgd) en gelet op het mogelijke verband tussen geweldporno en verkrachtingen: denkt u niet dat het nuttig zou kunnen zijn in het kader van uw eigen onderzoek en colloquium van 1 maart 2013 hieraan te denken en die IJslandse studie eventueel te bestellen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 778 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.):

Het blokkeren van IP-adressen en/of websites behoort niet tot de bevoegdheid van de politie, maar van de gerechtelijke overheden. Ik verwijs u bijgevolg naar mijn collega van Justitie (Vraag nr. 979 van 25 juni 2013).

DO 2012201311676

Vraag nr. 780 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Samenstelling Verkeersboetefonds.

Het Verkeersboetefonds bestaat nu al jaren, en heeft jarenlang ook aanleiding gegeven tot commotie bij het brede publiek, niet in het minst door de omstre den verdeel sleutel die er werd gehanteerd. Na verschillende jaren te zijn gecontesteerd, werd een tweetal jaar geleden een eerste - gedeeltelijke - aanpassing aangebracht. Het publiek heeft recht op correcte cijfers over instroom en uitstroom van dit Verkeersboetefonds en daarom rijzen de volgende concrete vragen.

1. Hoeveel bedroeg de totale opbrengst van boetes die in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 naar dit Verkeersboetefonds vloeiden?

2. Hoeveel van deze opbrengsten werden gegenereerd in het Vlaamse Gewest in 2008, 2009, 2010, 2011, 2012?

3. Hoeveel in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest in dezelfde betrokken jaren?

4. Hoeveel in het Waalse Gewest in dezelfde betrokken jaren?

5. Graag ook de bedragen die de verschillende politiezones uit dit Verkeersboetefonds kregen over de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012.

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 780 de monsieur le député Peter Logghe du 20 février 2013 (N.):

1. Le Fonds de Sécurité Routière (FSR) est alimenté par les amendes pénales en matière de circulation routière, les perceptions immédiates et les transactions pénales qui excèdent les recettes similaires de l'année 2002 indexées.

Ci-après, un aperçu des recettes du FSR pour les années demandées.

Année - Jaar	2008	2009	2010	2011	2012
Montant des recettes <i>Bedrag van de ontvangsten</i>	296 489 740.76	321 597 830.04	327 521 756.84	352 392 539.72	367 200 775.71
Montant de base 2002 indexé <i>Geïndexeerd basisbedrag 2002</i>	202 694 141.99	211 795 108.97	211 710 390.92	216 346 848.48	223 983 892.24
Montant FSR <i>Bedrag VVF</i>	93 795 598.77	109 802 721.07	115 811 365.92	136 045 691.24	143 216 883.47

Les recettes du FSR sont actuellement réparties comme suit:

- Un montant est attribué au SPF Mobilité et Transport (300.000 euros)

- Un montant est attribué pour les achats communs organisés par la Police Fédérale pour le compte de toute la police intégrée (environ 10 millions d'euros)

- Un montant est attribué au SPF Justice pour les mesures judiciaires alternatives notamment en matière de sécurité routière (5 % du montant FSR)

- Le solde est réparti entre les zones de police locale et la police fédérale.

2. à 4. À l'heure actuelle, il est impossible de déterminer avec précision la répartition des montants des recettes globales en matière de circulation routière par Région.

En effet, plusieurs acteurs sont impliqués dans le processus de perception et chacun ne dispose que d'une partie des informations:

- la Police Fédérale pour le nombre total de procès-verbaux et les perceptions immédiates,
- la Justice pour les transactions pénales
- et les Finances pour les amendes pénales, etc.).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 780 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 februari 2013 (N.):

1. Het Verkeersveiligheidsfonds (VVF) wordt gevoed door de strafrechterlijke boetes inzake wegverkeer, de onmiddellijke inningen en de minnelijke schikkingen die de gelijkaardige ontvangsten van het jaar 2002 (geïndexeerd) te boven gaan.

Hierna vindt u een overzicht van de ontvangsten van het VVF voor de opgevraagde jaren.

De ontvangsten van het VVF worden momenteel als volgt verdeeld:

- Een bedrag wordt toegekend aan de FOD Mobiliteit en Transport (300.000 euro)

- Een bedrag wordt toegekend voor de gemeenschappelijke aankopen die georganiseerd worden door de federale politie voor de rekening van de ganse geïntegreerde politie (ongeveer 10 miljoen euro)

- Een bedrag wordt toegekend aan de FOD Justitie voor de alternatieve gerechtelijke maatregelen met name inzake verkeersveiligheid (5 % van het bedrag FVV)

- Het saldo wordt verdeel tussen de lokale politiezones en de federale politie

2. - 4. Momenteel is het onmogelijk met precisie de bedragen van de globale ontvangsten inzake wegverkeer per Gewest te bepalen.

Er zijn inderdaad meerdere actoren betrokken bij het inningsproces en elkeen beschikt slechts over een deel van de informatie:

- de Federale Politie voor het totale aantal processen-verbaal en de onmiddellijke inningen,
- Justitie voor de minnelijke schikkingen
- en Financiën voor de strafrechterlijke boetes, enzovoort).

Mes services sont actuellement occupés à récolter les chiffres auprès des différents départements afin de disposer d'une vue précise de la situation se rapprochant le plus de la réalité et réduisant au maximum les ambiguïtés dans cette répartition.

5. Le détail par zone de police se trouve respectivement dans les annexes de:

- l'arrêté ministériel du 30 janvier 2009 (*Moniteur belge* du 13 février 2009);
- l'arrêté ministériel du 8 septembre 2009 (*Moniteur belge* du 21 septembre 2009) et de l'arrêté ministériel du 21 avril 2010 (*Moniteur belge* du 12 mai 2010);
- l'arrêté ministériel du 8 novembre 2010 (*Moniteur belge* du 26 novembre 2010 ed. 2).
- l'arrêté ministériel du 28 novembre 2011 (*Moniteur belge* du 6 décembre 2011);
- l'arrêté ministériel du 28 janvier 2013 (*Moniteur belge* du 6 février 2013).

Globalement, cela donne la répartition suivante:

- ± 37,9 % pour les zones de police situées en Région Wallonne,
- 57,8 % pour les zones situées en Région Flamande
- et 4,3 % pour Bruxelles.

DO 2012201311685

Question n° 782 de monsieur le député Philippe Collard du 22 février 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les radars automatiques et les services de sécurité.

Le 1^{er} février 2013, la RTBF a, au travers de son journal télévisé, relaté que des pompiers-ambulanciers se faisaient régulièrement "piéger" par des radars automatiques, alors qu'ils accomplissaient leur mission habituelle de sécurité! Avec le résultat de devoir acquitter, selon les normes légales, le montant de la contravention inhérente à ce "délit"!

Qu'envisagez-vous de faire pour mettre fin à ces situations kafkaïennes et ainsi prendre des mesures efficaces afin de permettre aux véhicules de secours d'effectuer leur tâche en un minimum de temps et contribuer ainsi à sauver des vies humaines?

Mijn diensten zijn momenteel bezig met het inzamelen van de cijfergegevens bij de verschillende departementen, om over een precies beeld te kunnen beschikken van de toestand, dat het dichtst de werkelijkheid benadert, en waarbij de onduidelijkheden in deze verdeling maximaal worden herleid.

5. Het detail per politiezone bevindt zich respectievelijk in de bijlagen van:

- het ministerieel besluit van 30 januari 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2009);
- het ministerieel besluit van 8 september 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 21 september 2009) en het ministerieel besluit van 21 april 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2010);
- het ministerieel besluit van 8 november 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 2010, 2e ed.).
- het ministerieel besluit van 28 november 2011 (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 2011);
- het ministerieel besluit van 28 januari 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2013).

Globaal gezien geeft dit de volgende verdeling:

- ± 37,9 % voor de politiezones die gelegen zijn in het Waals Gewest,
- 57,8 % voor de zones gelegen in het Vlaams Gewest en
- 4,3 % voor Brussel.

DO 2012201311685

Vraag nr. 782 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 22 februari 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Flitspalen en hulpdiensten.

Volgens het RTBF-journaal van 1 februari 2013 worden brandweerlieden-ambulanciers tijdens het vervullen van hun opdracht regelmatig geflitst! Ze moeten dan ook de bijbehorende boete betalen.

Hoe zal u een eind maken aan die kafkaïaanse toestand en ervoor zorgen dat de hulpdiensten hun opdrachten zo snel mogelijk kunnen uitvoeren en zo levens kunnen redden?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 782 de monsieur le député Philippe Collard du 22 février 2013 (Fr.):

Le Code de la route prévoit que les véhicules prioritaires ne doivent pas observer les limitations de vitesse si l'accomplissement d'une mission urgente le justifie. En ce qui concerne les véhicules prioritaires, la circulaire COL16/2006 du Collège des procureurs généraux prévoit que:

- s'il apert sur la photo de l'infraction pour excès de vitesse que les feux bleus clignotants sont visibles, un procès-verbal sera néanmoins rédigé mais le procureur du Roi le classera sans suite, sauf s'il révèle une situation abusive;

- lorsqu'il ressort de la photo que les feux bleus clignotants n'étaient pas allumés, la copie du procès-verbal de constatation d'excès de vitesse est accompagnée d'un formulaire de réponse spécial sur lequel le chef de corps du conducteur du véhicule prioritaire concerné mentionnera, dans les dix jours, s'il s'agissait d'une mission urgente ou pas. Dans ce cas, le magistrat du parquet le classera sans suite, sauf s'il révèle une situation abusive.

En ce qui concerne le franchissement du feu rouge, il y a des dispositions strictes. Le véhicule prioritaire doit utiliser l'avertisseur sonore spécial et les feux bleus clignotants. Avant de s'engager dans le carrefour, il doit marquer l'arrêt et ensuite, s'engager à la condition qu'il n'en résulte pas de danger pour les autres usagers. Dans ce cas, le véhicule peut s'engager dans le carrefour à une vitesse modérée.

Les radars automatiques sont programmés pour que le franchissement du feu ne soit pas enregistré comme infraction, lorsque ces conditions sont remplies et ils ne prennent donc pas de clichés. Dans le cas où le véhicule franchit le feu rouge sans que les dispositions de la loi aient été respectées, il y a donc bien infraction.

Des conducteurs des véhicules prioritaires peuvent donc toujours effectuer leurs tâches dans les limites du cadre légal. Il n'y a donc pas une infraction et une poursuite n'aura donc pas lieu.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 782 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 22 februari 2013 (Fr.):

Het verkeersreglement voorziet dat de prioritaire voertuigen zich niet aan de snelheidsbeperking moeten houden indien hun dringende opdracht dit rechtvaardigt. Voor wat betreft de prioritaire voertuigen, wordt in de omzendbrief COL16/2006 van het College van procureurs-generaal voorzien dat:

- indien op de foto van de snelheidsoverschrijding te zien is dat het blauw knipperlicht van het prioritaire voertuig brandt, dan zal er desondanks een proces-verbaal opgesteld worden maar de procureur des Konings zal het, behalve bij onregelmatigheden, zonder gevolg klasseren;

- indien uit de foto niet blijkt dat de blauwe knipperlichten in werking waren, dan wordt het afschrift van het proces-verbaal van de vaststellingen van snelheidsovertredingen vergezeld van een speciaal antwoordformulier verstuurd waarop de korpschef van de betrokken bestuurder van het prioritaire voertuig binnen tien dagen vermeldt of het al dan niet om een dringende opdracht ging. In dat geval zal de parketmagistraat, behalve bij onregelmatigheden, zonder gevolg klasseren.

Voor wat betreft het voorbijrijden van een rood verkeerslicht, zijn er strikte regelingen. Het prioritaire voertuig moet gebruik maken van het speciale geluidstoestel en van de blauwe knipperlichten. Het moet, vooraleer het kruispunt op te rijden, stoppen en vervolgens mag het het kruispunt oprijden indien daarmee geen andere weggebruikers in gevaar worden gebracht. In dat geval zal het voertuig met matige snelheid het kruispunt oprijden.

De onbemande controletoeestellen zijn zodanig ingesteld dat wanneer aan deze voorwaarden voldaan is, het toestel het voorbijrijden niet als overtreding registreert. Er wordt dan ook geen foto gemaakt. In het andere geval rijdt het voertuig dus het rode verkeerslicht voorbij zonder dat aan de voorwaarden van de wet voldaan is, en is er dus wel sprake van een inbreuk.

Bestuurders van prioritaire voertuigen kunnen dus hun opdrachten steeds uitvoeren binnen het wettelijke kader. Er is dan geen inbreuk en ze worden dan ook niet vervolgd in die omstandigheden.

DO 2012201311758

Question n° 785 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Zone de police West-Limburg. - L'occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et le recours à de fausses cartes d'handicapé.

Je voudrais en savoir davantage sur le nombre de procès-verbaux dressés pour occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et sur le nombre de cas de fraude aux cartes d'handicapé découverts dans la zone de police West-Limburg.

1. Combien de procès-verbaux ont été dressés annuellement dans la zone de police West-Limburg pour utilisation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées durant la période 2008-2012?

2. Pouvez-vous également, si possible, répartir ces données:

- a) par commune où l'infraction a été constatée;
- b) par commune où le contrevenant était domicilié?

3. Combien de cas de fraude aux cartes de stationnement pour personnes handicapées ont été découverts annuellement dans la zone de police West-Limburg durant la période 2008-2012?

4. Pouvez-vous également, si possible, répartir ces données:

- a) par commune où l'infraction a été constatée;
- b) par commune où le contrevenant était domicilié?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 785 de madame la députée Karolien Grosemans du 26 février 2013 (N.):

Veillez trouver ci-après les infractions en matière d'usage injustifié de places de parking réservées aux personnes atteintes d'un handicap physique (Code de la Route, Articles 5, 70, 25.1.14 et 27bis), pour les années 2010 au premier semestre 2012 et ce, pour la zone de police West-Limburg:

2010 : 8

2011 : 4

2012 (premier semestre) : 10.

Ces données proviennent de la banque de données statistiques des infractions routières, qui reprend tous les enregistrements des procès-verbaux et perceptions immédiates rédigés par la police fédérale et la police locale.

DO 2012201311758

Vraag nr. 785 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politiezone West-Limburg. - Het onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten en het gebruik van valse gehandicaptenkaarten.

Aan de hand van volgende vragen zou ik graag meer informatie krijgen over het aantal opgemaakte processen-verbaal in verband met het onterecht gebruik van gehandicaptenparkeerplaatsen en het aantal ontdekte fraudegevallen in verband met gehandicaptenparkeerkaarten in de politiezone West-Limburg.

1. Hoeveel processen-verbaal voor onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten werden gedurende de periode 2008-2012 jaarlijks opgemaakt in de politiezone West-Limburg?

2. Kunt u daarvan, indien mogelijk, ook een overzicht geven per:

- a) gemeente waarin de overtreding werd vastgesteld;
- b) gemeente waarin de overtreder woonachtig was?

3. Hoeveel gevallen van fraude met parkeerkaarten voor gehandicapten werden gedurende de periode 2008-2012 jaarlijks ontdekt in de politiezone West-Limburg?

4. Kunt u daarvan, indien mogelijk, ook een overzicht geven per:

- a) gemeente waarin de overtreding werd vastgesteld;
- b) gemeente waarin de overtreder woonachtig was?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 785 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 26 februari 2013 (N.):

Gelieve hierna de inbreuken inzake het onterechte gebruik van parkeerplaatsen voorbehouden aan personen met een fysieke beperking (Wegcode - Artikelen 5, 70, 25.1.14 en 27bis) te willen vinden, voor de jaren 2010 tot het eerste semester 2012, voor de politiezone West-Limburg:

2010 : 8

2011 : 4

2012 (eerste semester) : 10.

Deze cijfers zijn afkomstig van de statistische gegevensbank verkeersinbreuken, deze alle registraties van processen-verbaal en onmiddellijke inningen vastgesteld door de federale politie en de lokale politie bevat.

Seuls les dossiers qui répondent au statut 'envoyé', qui signifie qu'ils sont terminés et transmis de manière électronique au parquet et au gestionnaire de la banque de données y sont repris.

Pour des renseignements plus détaillés, je vous renvoie à la compétence des autorités locales.

DO 2012201311793

Question n° 787 de monsieur le député Peter Logghe du 27 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Interventions policières lors de manifestations et d'événements.

À l'occasion de la grande manifestation syndicale qui a sillonné les rues de Bruxelles le 21 février 2013, l'activité policière a été particulièrement intense dans les rues. Hormis la police locale, de très nombreux policiers fédéraux, et peut-être même des hommes d'unités policières spéciales, ont été mobilisés. On peut se demander si le déploiement policier a augmenté au fil des années, est resté plus ou moins constant ou a diminué. Ce déploiement a évidemment une incidence sur la capacité d'engagement des policiers dans la lutte contre la criminalité.

1. Combien d'interventions policières ont eu lieu chaque année lors de manifestations et/ou d'événements de 2008 à ce jour?

2. Pouvez-vous répartir les chiffres relatifs à la police fédérale, la police locale et les services de police spécialisés?

3. Est-il possible de réaliser une estimation relative au déploiement des équivalents temps plein et au nombre d'heures/homme?

4. Pouvez-vous répartir les chiffres par Région?

5. a) Combien d'hommes ont été blessés lors de déploiements policiers et ont dû prendre des jours d'incapacité de travail?

b) Disposez-vous également de données annuelles à ce sujet de 2008 à aujourd'hui?

6. Pouvez-vous répartir les données en fonction du type de manifestation: manifestation politique ou syndicale, événements sportif, musical, manifestations interdites ou n'ayant fait l'objet d'aucune demande d'autorisation?

Enkel de dossiers die in het vattingsysteem de status 'verzonden' hebben, dit wil zeggen deze die volledig zijn afgewerkt en elektronisch zijn overgemaakt aan parket en de beheerder van de gegevensbank, worden erin opgenomen.

Voor meer gedetailleerde inlichtingen verwijs ik u naar de bevoegdheid van de lokale overheden.

DO 2012201311793

Vraag nr. 787 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 27 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politietussenkomsten bij betogingen en manifestaties.

Naar aanleiding van de grote vakbondsbetoging die op 21 februari 2013 door Brussel stad is getrokken, zag ik in de straten opnieuw heel wat politiebedrijvigheid. Naast de lokale politie werden er ook heel veel federale politiemensen ingezet, en misschien zelfs manschappen van speciale politiediensten. Men kan zich de vraag stellen of de inzet in de loop van de afgelopen jaren gestegen is, dan wel min of meer constant is gebleven, of zelfs eerder verminderd is. Het heeft allemaal een invloed op de inzetbaarheid van politiemensen in de strijd tegen de criminaliteit natuurlijk.

1. Hoeveel tussenkomsten waren er jaarlijks bij betogingen en/of manifestaties van de politiediensten en dit vanaf 2008 tot en met vandaag?

2. Kunt u een opdeling maken betreffende federale politie, lokale politie en gespecialiseerde politiediensten?

3. Is het mogelijk hiervoor een raming te maken wat betreft de inzet van VTE (voltijds equivalenten) en manuren?

4. Graag ook een opdeling volgens het Gewest.

5. a) Hoeveel manschappen geraakten naar aanleiding van de inzet gewond en moesten een aantal dagen arbeidsongeschiktheid opnemen?

b) Zijn daar ook jaarlijkse gegevens over van 2008 tot en met vandaag?

6. Kunt u de gegevens opdelen naargelang de soort manifestatie: politieke dan wel syndicale manifestatie, sportgebeuren, muzikaal gebeuren, verboden of niet aangevraagde manifestaties?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 787 de monsieur le député Peter Logghe du 27 février 2013 (N.):

Plus que 95 % des effectifs pour les services d'ordre en Belgique sont fournis par les 195 zones de police locale. Des données complètes concernant la part de la police locale ne sont toutefois pas disponibles au niveau central de mon département.

DO 2012201311815

Question n° 790 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 28 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Communes. - Compétence en matière de réglementation des heures d'ouverture des cafés et autres établissements assimilés.

Plusieurs villes et communes appliquent un règlement particulier concernant l'heure de fermeture des cafés. Pour ce faire, elles recourent à un règlement de police ou instaurent un régime fiscal permettant aux tenanciers de cafés d'élargir cet horaire moyennant une redevance.

Si l'opportunité de ces règlements n'est pas remise en cause, le sujet alimente des discussions sur la question de savoir si les communes peuvent édicter un règlement de ce type en tant que mesure générale ou si elles ne peuvent imposer que des contraintes limitées dans le temps et l'espace.

Par ailleurs, on constate que la réglementation en la matière est peu claire et souvent contradictoire. À ce sujet, il convient de prendre en considération non seulement la nouvelle loi communale du 24 juin 1988 (notamment l'article 135), mais également les législations suivantes:

- la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services (visant à habiliter les communes à réglementer les heures d'ouverture des débits de boissons);
- l'arrêté royal du 3 avril 1953 (réglementation relative aux boissons fermentées);
- la loi du 28 décembre 1983 (réglementation relative aux patentes pour les débits de boissons);
- l'arrêté-loi du 14 novembre 1939;
- la réglementation flamande Vlarem relative aux normes de bruits pour les activités musicales.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 787 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 27 februari 2013 (N.):

Meer dan 95 % van de effectieven voor de ordediensten in België worden geleverd door de (195) zones van lokale politie. Volledige gegevens betreffende het aandeel van de lokale politie zijn binnen mijn departement echter niet op het centrale niveau beschikbaar.

DO 2012201311815

Vraag nr. 790 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 28 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Gemeenten. - Bevoegdheid om de openingstijden van cafés en andere te reglementeren.

Verschillende steden en gemeenten hanteren een of andere vorm voor sluitingsuur voor cafés door middel van een politiereglement of belastingreglement waarbij uitbreidingen gekocht worden door caféhouders.

De wenselijkheid van een dergelijk reglement wordt niet betwist, maar geeft wel aanleiding tot discussie of een dergelijk reglement al dan niet door de gemeente als algemene maatregel kan uitgevaardigd worden dan wel of de gemeenten alleen tijdelijk en in de ruimte beperkte inperkingen kan uitvaardigen.

Daarenboven wordt vastgesteld dat de regelgeving ter zake onduidelijk is en vaak tegenstrijdig. Inzake dient er niet alleen rekening gehouden te worden met de nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988 (onder andere artikel 135), maar ook nog met de volgende:

- wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening (ten einde de gemeenten te machtigen om de openingstijden van de drankgelegenheden te reglementeren);
- koninklijk besluit van 3 april 1953 (regelgeving op het vlak van gegiste dranken);
- wet van 28 december 1983 (regelgeving betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank);
- besluitwet van 14 november 1939;
- de Vlaamse Vlarem-reglementering op het vlak van geluidsnormen van muziekactiviteiten.

En d'autres termes, la réglementation actuelle est morcelée, désuète et peu claire.

Quelles mesures avez-vous prises ou envisagez-vous de prendre pour mettre en place un cadre législatif plus moderne en vue de permettre aux communes de mener une politique plus énergique en matière de contrôles administratifs dans ce domaine?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 790 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 28 février 2013 (N.):

1. Aux termes de l'article 135, § 2, de la Nouvelle Loi Communale (ci-après NLC), les autorités communales ont pour mission "de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics".

Cette disposition précise quels sont les objets confiés à la vigilance et à l'autorité des communes, dans la mesure où la matière n'est pas exclue de leur compétence.

Cette disposition constitue le fondement du pouvoir des autorités communales en matière de police administrative générale, à savoir le maintien et la restauration, sur leur territoire, de l'ordre public.

Au niveau communal, le conseil communal et le bourgmestre sont principalement compétents en matière de maintien et restauration de l'ordre public.

2. Pour limiter les nuisances provoquées par certains types d'établissement, les autorités communales disposent de certains instruments juridiques:

- en cas d'établissement dont l'installation est soumise à un permis d'environnement, il est possible d'imposer des conditions particulières d'exploitation et, en cas de non-respect de ces dernières, de prendre des mesures de contrainte;

- le bourgmestre peut, en cas de trouble à l'ordre public, prendre sur pied des articles 133, 2e alinéa, et 135, 2e alinéa, des arrêtés de police de portée individuelle (mesures ponctuelles applicables à une seule personne ou à un nombre très restreint de personnes);

- en cas d'urgence, le bourgmestre peut prendre des ordonnances de police;

Met andere woorden, de huidige regelgeving is versnipperd, verouderd en onduidelijk.

Welke maatregelen heeft u genomen of overweegt u te nemen om te komen tot een meer gemoderniseerd wetgevend kader, opdat de gemeentebesluiten ter zake een krachtadiger bestuurlijk handhavingsbeleid zouden kunnen voeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 790 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 28 februari 2013 (N.):

1. Luidens artikel 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet (hierna NGW) hebben de gemeentelijke overheden als taak "het voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen".

Die bepaling preciseert welke de onderwerpen zijn die worden toevertrouwd aan de waakzaamheid en aan het gezag van de gemeenten, voor zover de materie tot hun bevoegdheid behoort.

Die bepaling vormt de grondslag van het gezag van de gemeentelijke overheden inzake algemene bestuurlijke politie, met name de handhaving en het herstel op hun grondgebied van de openbare orde.

Op gemeentelijk vlak zijn voornamelijk de gemeenteraad en de burgemeester bevoegd voor de handhaving en het herstel van de openbare orde.

2. Om de overlast veroorzaakt door bepaalde soorten van inrichtingen te beperken, beschikken de gemeentelijke overheden over bepaalde juridische instrumenten:

- in geval van een inrichting waarvan de installatie onderworpen is aan een milieuvergunning, is het mogelijk om bijzondere uitbatingsvoorwaarden op te leggen en, in geval van het niet naleven ervan, om dwangmaatregelen te nemen;

- de burgemeester kan, in geval van openbare ordeverstoring, op grond van de artikelen 133, 2e lid en 135, 2e lid, politiebepalingen met individuele strekking nemen (gerichte maatregelen van toepassing op één enkele persoon of op een zeer beperkt aantal personen);

- in geval van hoogdringendheid kan de burgemeesters politieordonnanties nemen;

- sur pied de l'article 134^{quater} NLC, le bourgmestre peut imposer la fermeture temporaire d'un établissement qui trouble l'ordre public mais uniquement à la double condition que l'établissement soit accessible au public et que le trouble à l'ordre public trouve son origine dans l'activité exercée à l'intérieur de l'établissement. Il convient encore de noter qu'en pareille hypothèse, la fermeture ne peut excéder les trois mois et doit être confirmée par le collège communal.

Ces instruments sont toutefois imparfaits en ce sens qu'ils ont principalement une portée individuelle et non générale.

3. Il faut par ailleurs constater que la jurisprudence du Conseil d'État et de la Cour de cassation diffèrent considérablement.

En effet, la Cour de cassation considère que les autorités communales ont le pouvoir de prendre de tels règlements, de sorte que les juridictions de l'ordre judiciaire suivent cette interprétation.

Au contraire, le Conseil d'État a annulé à plusieurs reprises pareilles ordonnances, considérant l'instauration de manière permanente d'une heure de fermeture générale comme étant disproportionnée par rapport aux nuisances causées à l'ordre public ; en ce sens, l'atteinte portée à la liberté du commerce et de l'industrie ne serait pas justifiée et ne résisterait pas au contrôle de légalité.

Pour le Conseil d'État, il est disproportionné d'imposer à tous une réaction au comportement de quelques-uns.

Il résulte de ce qui précède qu'en l'état actuel de la législation et de la jurisprudence (fluctuante) s'y rapportant, les autorités communales ne peuvent prendre de mesures à portée générale et permanente visant à limiter les heures d'ouverture d'établissements situés sur leur territoire et qui sont la cause directe ou indirecte de troubles sérieux et graves à l'ordre public.

4. L'accord de gouvernement conclu le 1^{er} décembre 2011 prévoit que:

"Le gouvernement élaborera un cadre légal en vue du renforcement des compétences de police administrative des autorités communales dans la lutte contre les troubles et nuisances liés aux comportements individuels sur l'espace public.

- op grond van artikel 134^{quater} NGW kan de burgemeester de tijdelijke sluiting opleggen van een inrichting die de openbare orde verstoort, maar alleen op de dubbele voorwaarde dat de inrichting voor het publiek toegankelijk is en dat de verstoring van de openbare orde zijn oorsprong vindt in de activiteit uitgeoefend aan de binnenzijde van de inrichting. Er dient nog te worden opgemerkt dat in geval van een dergelijke hypothese, de sluiting de drie maanden niet mag overschrijden en door het gemeentecollege moet worden bevestigd.

Die instrumenten zijn evenwel onvolledig, in die zin dat zij voornamelijk een individuele en geen algemene strekking hebben.

3. Er dient overigens te worden vastgesteld dat de rechtspraak van de Raad van State en van het Hof van Cassatie aanzienlijk verschillen.

Het Hof van Cassatie beschouwt immers dat de gemeentelijke overheden het gezag hebben om dergelijke reglementen aan te nemen, zodanig dat de gerechten van de Rechterlijke orde deze interpretatie volgen.

De Raad van State daarentegen heeft meermaals dergelijke ordonnances geannuleerd, vermits het permanent instellen van een algemeen sluitingsuur als onevenredig wordt beschouwd met betrekking tot de overlast veroorzaakt aan de openbare orde: in die zin zou de inbreuk op de vrijheid van handel en industrie niet gerechtvaardigd zijn en zou deze niet weerstaan aan het onderzoek naar de wettigheid.

Voor de Raad van State is het onevenredig om iedereen een reactie op het gedrag van enkelen op te leggen.

Uit het voorgaande blijkt dat in de huidige staat van de wetgeving en van de (fluctuerende) rechtspraak die hierop betrekking heeft, de gemeentelijke overheden geen algemene en permanente maatregelen kunnen nemen met het oog op het beperken van de openingsuren van inrichtingen gevestigd op hun grondgebied en die de rechtstreekse of onrechtstreekse oorzaak vormen voor ernstige en zware ordeverstoringen.

4. Het regeerakkoord afgesloten op 1 december 2011 bepaalt dat:

"De regering zal een wettelijk kader tot stand brengen om de bevoegdheden van bestuurlijke politie van de gemeentelijke overheden te versterken in de strijd tegen onlusten en overlast door individueel gedrag in de publieke ruimte.

Il en sera de même en matière de fermeture d'établissements ouverts au public ou de lieux publics dans lesquels ou autour desquels des troubles ou nuisances sont effectifs ou prévisibles dans le respect de la liberté de manifester ses opinions garanti par la Constitution et la Convention européenne des droits de l'Homme."

Le projet de loi relatif aux sanctions administratives communales, que je viens de déposer au Parlement, a pour objet de permettre aux communes de lutter plus efficacement contre les nuisances et troubles à l'ordre public, et d'apporter des réponses aux problèmes que vous soulevez.

Une analyse de la situation a été demandée à mon administration et j'envisagerai par la suite s'il est nécessaire de renforcer ou compléter le dispositif pour viser de manière plus ciblée la fermeture éventuelle d'établissements ouverts au public ou de lieux publics qui sont la source ou à l'origine de troubles à l'ordre public.

DO 2012201311820

Question n° 791 de monsieur le député Peter Logghe du 28 février 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Vol de véhicules de société.

Les entreprises sont souvent victimes de vols et d'effractions. J'ai toutefois été surpris d'apprendre que les entreprises de transport par exemple sont régulièrement victimes de vols de véhicules de société. Une société de transport proche de chez moi a ainsi été victime de trois vols de camions en deux ans. L'entreprise en a assez et a l'intention de louer un autre site industriel. Les camions seront stationnés dans un endroit fermé à clé; une solide clôture et de nombreuses caméras seront installées.

1. a) Pouvez-vous communiquer des chiffres relatifs au nombre annuel de cambriolages (ou de tentatives de cambriolage) enregistrés de véhicules de société - véhicules immatriculés au nom d'une société donc?

Pouvez-vous communiquer des chiffres de 2008 à aujourd'hui?

2. Pouvez-vous répartir les chiffres en fonction du type de véhicule: véhicule privé, camion léger, poids lourd, matériel d'exploitation?

3. a) Avez-vous une idée de la destination des véhicules volés?

Hetzelfde geldt voor het sluiten van inrichtingen die toegankelijk zijn voor het publiek of van openbare plaatsen waarin of waarrond onlusten of overlast plaatsvinden of verwacht worden, met eerbiediging van de vrije meningsuiting zoals gewaarborgd door de Grondwet en het Europees Verdrag van de rechten van de mens."

Het wetsontwerp betreffende de gemeentelijke administratieve sancties dat ik pas heb ingediend bij het Parlement, heeft tot doel de gemeenten de mogelijkheid te bieden om efficiënter overlast en openbare ordeverstoringen te bestrijden en om antwoorden te bieden op de problemen die u ter sprake brengt.

Een analyse van de situatie wordt aan mijn administratie gevraagd en ik zal vervolgens bekijken of het nodig is om het dispositief te versterken of te vervolledigen om meer doelgericht de eventuele sluiting te beogen van voor het publiek toegankelijke inrichtingen of openbare plaatsen die de bron of de oorsprong zijn van de openbare ordeverstoringen.

DO 2012201311820

Vraag nr. 791 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 28 februari 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Diefstal van bedrijfsvoertuigen.

Bedrijven worden wel vaker getroffen door diefstallen en inbraken. Maar wat voor mij eerder nieuw was, was te vernemen dat bijvoorbeeld transportbedrijven regelmatig aan de klagmuur staan omdat opnieuw een bedrijfsvoertuig werd gestolen. Zo een transportbedrijf in mijn onmiddellijke omgeving, waar in twee jaar tijd nu al drie vrachtwagens werden gestolen. Het bedrijf is het beu, zal op een andere plaats een bedrijfsterrein huren, de vrachtwagens achter slot en grendel plaatsen, een stevige omheining voorzien, alsook een resem camera's.

1. a) Kunt u cijfers meedelen van het jaarlijks aantal geregistreerde diefstallen (of pogingen tot diefstal) van bedrijfsvoertuigen - voertuigen ingeschreven op naam van een bedrijf dus?

b) Graag cijfers van 2008 tot en met vandaag.

2. Kunt u een opdeling maken naargelang de kwalificatie van het voertuig: personenvoertuig, lichte vrachtwagen, zware vrachtwagen, bedrijfsmateriaal?

3. a) Hebt u zicht op de bestemmingen van de gestolen voertuigen?

Dans le cas évoqué ci-dessus, un des véhicules a pu être retrouvé et était immatriculé en Lituanie.

b) Dans combien de cas l'Europe de l'Est est-elle la destination des véhicules volés?

4. Avez-vous une idée de l'évolution des investissements auxquels les entreprises sont contraintes pour mieux se protéger contre les vols ou les tentatives de vol de véhicules de société et de matériel d'exploitation?

5. Pouvez-vous également répartir les chiffres à l'échelle régionale?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 791 de monsieur le député Peter Logghe du 28 février 2013 (N.):

1., 2. et 5. Les données disponibles dans la BNG (banque de données nationale générale de la police) ne permettent pas de filtrer sur une manière automatisée sur une grande quantité de faits de vols pour des véhicules inscrits au nom d'une société.

3. Les anciens Blocs de l'Est ressortent dans quelques dossiers judiciaires comme des états destinataires de tracteurs, remorques et camionnettes volées, mais étant donné la quantité actuelle limitée des données disponibles en matière de véhicules de société volés, l'on ne peut en faire une généralité.

4. voir réponse du SLIV (SPF Intérieur, DG PSP).

DO 2012201311877

Question n° 794 de monsieur le député Filip De Man du 01 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

École de police de Bruxelles. - Exercices sur la base militaire d'Elsenborn.

Fin février 2013, des exercices auront lieu sur la base militaire d'Elsenborn.

Selon la directrice de l'école de police, les étudiants flamands, dont la majorité unilingue néerlandophone et n'ayant pas opté pour Bruxelles comme futur lieu de travail, sont amenés à y effectuer les exercices en français. Certains instructeurs et assistants d'origine étrangère ne maîtriseraient en effet guère le néerlandais.

1. Des inspecteurs de police en formation néerlandophones peuvent-ils être contraints d'effectuer les exercices en français, dans le cadre par exemple de la formation en maîtrise de la violence?

In het voormelde geval heeft men een voertuig kunnen terugvinden met een Litouwse nummerplaat.

b) In hoeveel van de gevallen is Oost-Europa de bestemming?

4. Hebt u zicht op de evolutie van de investeringen die bedrijven zich getroosten om zich in toenemende mate te beveiligen tegen diefstal of poging tot diefstal van bedrijfsvoertuigen en bedrijfsmateriaal?

5. Graag ook een regionale opdeling van de cijfergegevens.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 791 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 28 februari 2013 (N.):

1., 2. en 5. De beschikbare informatie in de algemene nationale gegevensbank (ANG) maakt het niet mogelijk om in een grote hoeveelheid van diefstalgegevens op geautomatiseerde wijze te filteren naar voertuigen ingeschreven op naam van een bedrijf.

3. De ex-Oostbloklanden komen in sommige gerechtelijke dossiers naar voor als bestemmingslanden van gestolen trekkers, opleggers en camionnetten, maar dit kan met de huidige beperking in de gegevens met betrekking tot gestolen bedrijfsvoertuigen niet veralgemeend worden.

4. zie antwoord SLIV

DO 2012201311877

Vraag nr. 794 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 01 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politieschool in Brussel. - Oefeningen in de militaire basis van Elsenborn.

Eind februari 2013 worden oefeningen georganiseerd in de militaire basis van Elsenborn.

Volgens de directrice van de politieschool moeten de Vlaamse studenten, waarvan het merendeel enkel Nederlandstalig is en ook niet voor Brussel gekozen heeft als toekomstige werkplek, in Elsenborn de oefeningen uitvoeren in het Frans. Bepaalde allochtone instructeurs en assistenten kennen immers weinig of geen Nederlands.

1. Kunnen Nederlandstalige politie-inspecteurs in opleiding verplicht worden om bijvoorbeeld de oefeningen in het kader van geweldbeheersing uit te voeren in het Frans?

2. Qu'en est-il de la langue du débriefing à Elsenborn?

3. L'acquisition des connaissances juridiques relatives à la perquisition, l'identification, les fouilles etc. se fait-elle en français à Elsenborn?

4. Sous l'ancien directeur, les candidats néerlandais suivaient ce type de formation à la caserne de Tongres ou de Koksijde et les francophones à la caserne de Vottem. Chacun restait donc dans son rôle linguistique.

Pourquoi n'en est-il plus ainsi?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 794 de monsieur le député Filip De Man du 01 mars 2013 (N.):

Les exercices intégrés visent une révision de la matière de la formation de base, tant théorique que pratique. Il s'agit d'un nombre de simulations d'interventions, proches de la réalité. Ainsi, des exercices de tir et de maintien de l'ordre sont organisés.

Pour donner la possibilité d'exercer des compétences de management, les étudiants du cadre moyen sont impliqués dans l'organisation, l'encadrement des aspirants inspecteurs. Vu le type d'exercice, ceux-ci doivent se dérouler dans des infrastructures permettant des activités en ateliers, du logement et des locaux en suffisance pour un grand nombre de participants. Le Camp d'Elsenborn nous offre toutes ces opportunités.

1. Les étudiants néerlandophones, encadrés par des formateurs et chargés de cours de leur rôle linguistique, ont participé à ces groupes de travail, dans certains cas avec des élèves francophones.

Chaque atelier était supervisé par un moniteur de pratique, ainsi qu'un assistant dont soit l'un soit l'autre était en mesure d'effectuer le débriefing en néerlandais. Certains ateliers étaient supervisés par un cadre moyen. Ces derniers sont presque tous en possession d'un brevet linguistique de niveau 2.

2. Tous les briefings, débriefings, notes de service et documents concernant ces exercices ont été diffusés dans les deux langues.

3. Ces formations sont données dans la langue des aspirants.

4. Les terrains d'exercice utilisés par le passé ne sont plus disponibles. De plus, tant les élèves francophones que néerlandophones se sont rendus ensemble aussi bien à Vottem, Koksijde ou Tongres.

2. Wat met de debriefing ginds in Elsenborn?

3. Wat met de aan te leren juridische kennis inzake huiszoeking, identificatie, fouilleringen, enzovoort, moet dat ginds allemaal in het Frans?

4. Onder de vroegere directeur gingen de Nederlandstalige aspiranten naar de kazerne in Tongeren of in Koksijde en de Franstaligen naar Vottem. Iedereen bleef dus in zijn taalrol.

Waarom is dat niet langer zo?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 794 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 01 maart 2013 (N.):

De geïntegreerde oefeningen zijn een algemene herhaling op de leerstof van de basisopleiding, zowel theorie als praktijk. Het betreft een aantal simulaties van interventies, die de realiteit benaderen. Zo worden er schietoefeningen en oefeningen van ordehandhaving georganiseerd.

Om aan de leerlingen van het middenkader de mogelijkheid te bieden hun managementcompetenties en leidinggevende functies uit te oefenen worden deze studenten mee betrokken in de organisatie en de omkadering van de aspirant-inspecteurs. Gelet op het soort oefeningen en de noodzakelijke infrastructuur moeten deze zich afspelen in een omgeving waar er kan gewerkt worden in verschillende werkgroepen. Tevens moet er plaats en logement zijn voor een groot aantal deelnemers. Het kamp van Elsenborn biedt ons al deze mogelijkheden.

1. De Nederlandstalige studenten, omkaderd door opleiders en lesgevers uit hun eigen taalrol hebben deelgenomen aan deze werkgroepen, dit in bepaalde gevallen samen met Franstalige leerlingen.

Elke werkgroep werd omkaderd en gesuperviseerd door een praktijkmonitor alsook een assistent, waarbij één van beiden de debriefing alsook de nodige uitleg omtrent de oefening deed in de Nederlandse taal. Bepaalde werkgroepen stonden onder leiding van een middenkader in opleiding. Deze zijn bijna allen in het bezit van een brevet inzake de tweede landstaal niveau 2.

2. Alle briefings, debriefings, dienstnota's en documenten betreffende deze oefeningen, werden verspreid in de beide landstalen.

3. Deze opleidingen worden verstrekt in de taal van de aspiranten.

4. De oefenterreinen die in het verleden gebruikt werden zijn niet meer beschikbaar. Zowel de Nederlandstalige als de Franstalige leerlingen zijn samen naar Vottem, Koksijde of Tongeren geweest.

DO 2012201311942**Question n° 797 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:***Mortalité infantile et toxicomanie.*

Il y a quelque temps, un fait tragique était à déplorer à Scherpenheuvel-Zichem. Un jeune cannabinomane a à ce point négligé son enfant âgé de quelques mois que celui-ci en est décédé. La presse se fait régulièrement l'écho de ce type de cas tragiques où les plus faibles, c'est-à-dire les enfants, sont toujours les principales victimes.

1. Combien d'enfants de toxicomanes sont décédés annuellement au cours des années 2008 à ce jour?

2. Combien d'enfants ont été à ce point négligés par des toxicomanes qu'ils en sont décédés au cours des années 2008 à ce jour?

3. Vérifie-t-on, chaque fois qu'un enfant décède, s'il s'agit d'un enfant de toxicomanes?

4. Les toxicomanes concernés ont-ils été suivis dans le cadre de l'un ou l'autre système de prévention ou de suivi?

5. Pourriez-vous me fournir des chiffres par Région?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 797 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mars 2013 (N.):

Ces données ne sont pas disponibles au sein de mon département.

Je vous renvoie à la compétence des Communautés.

DO 2012201311942**Vraag nr. 797 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:***Kindersterfte bij drugsverslaafden.*

Onlangs was er een tragisch ongeval in Scherpenheuvel-Zichem, waarbij een aan cannabis verslaafde jongere zijn kind van enkele maanden oud dusdanig verwaarloosde dat het kindje eraan overleed. Men leest wel vaker over dit soort tragische gevallen, waarbij het steeds de zwaksten - de kinderen dus - zijn die het grootste slachtoffer zijn.

1. Hoeveel kinderen van drugsverslaafden overlijden en overleden jaarlijks: hebt u daarover cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. Hoeveel kinderen werden en worden door drugsverslaafden zodanig verwaarloosd dat ze aan de verwaarlozing overleden: hebt u cijfers van 2008 tot en met vandaag?

3. Wordt bij elk overlijden van kinderen onderzocht of het om kinderen van drugsverslaafden gaat?

4. Kunt u ook aangeven of de betrokken drugsverslaafden door een of ander preventie- of opvolgingscentrum werden gevolgd?

5. Kunt u de regionaal opgesplitste cijfers meedelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 797 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 maart 2013 (N.):

Deze gegevens zijn binnen mijn departement niet beschikbaar.

Ik verwijs u naar de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

DO 2012201311977

Question n° 800 de monsieur le député Peter Logghe du 11 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Vols de vélos onéreux.

Récemment, plusieurs articles publiés dans la presse populaire en Flandre ont rapporté le vol de vélos de course de prix. Une équipe de cyclistes professionnels s'est ainsi vu dérober dernièrement pour la deuxième fois en peu de temps des vélos de course de grande valeur. Les voleurs se sont éclipsés avec huit vélos et douze roues, un butin estimé à plus de 100.000 euros. Il semble que le phénomène tend également à se répandre parmi les cyclotouristes dont les vélos sont dérobés dans les abris de jardin ou dans le garage à vélos.

1. Pouvez-vous fournir les chiffres des vols de vélos enregistrés chaque année de 2008 à aujourd'hui?

2. À partir des chiffres globaux, est-il possible de distiller le nombre de vols de vélos à proximité des écoles, des gares, des lieux de travail, c'est-à-dire l'évolution annuelle du nombre de vols de vélo de tourisme enregistrés pour la période concernée?

3. Est-il possible de préciser si les vols concernent des vélos à usage professionnel, c'est-à-dire des vélos appartenant à des équipes cyclistes, des équipes de coureurs cyclistes professionnels?

4. a) Quelle est l'évolution des ventes de vélos de course de prix acquis par des utilisateurs privés?

b) Observe-t-on également une hausse dans ce segment?

5. a) Avez-vous une idée de l'évolution du nombre de polices d'assurances souscrites contre le vol de vélo?

b) Ne serait-il pas opportun d'organiser une concertation avec les différents acteurs du secteur (fabricants de vélos, revendeurs, usagers et entreprises d'assurances)?

DO 2012201311977

Vraag nr. 800 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Diefstal van dure fietsen.

In de populaire pers in Vlaanderen zijn onlangs artikels verschenen over diefstallen van dure koersfietsen. Recente-lijk werden er bijvoorbeeld voor de tweede keer in korte tijd peperdure koersfietsen gestolen van een professionele wielersploeg. De dieven gingen er met acht fietsen en twaalf wielen aan de haal, wat goed is voor een waarde van meer dan 100.000 euro. Naar het schijnt worden ook wielertoe-risten steeds vaker het slachtoffer van diefstal, zowel in de eigen tuinhuisjes als diefstal in de garage van de fietsen.

1. Kunt u cijfergegevens meedelen betreffende de regis-tratie van het aantal gestolen fietsen op jaarbasis: hebt u jaarlijkse cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. Is het mogelijk uit de globale cijfergegevens weg te fil-teren de diefstallen van de fietsen aan scholen, trein- en andere stations, werkgelegenheden, met andere woorden de jaarlijkse evolutie mee te geven van het aantal geregis-treerde diefstallen van recreatiefietsen en dit vanaf 2008 tot en met vandaag?

3. Kunt u een opdeling geven naargelang het in deze categorie gaat om fietsen die professioneel worden gebruikt, diefstallen dus van fietsen bij fietsploegen, pro-fessionele wielersploegen?

4. a) Wat is de evolutie van het aantal dure koersfietsen bij particuliere gebruikers?

b) Stelt men ook daar een stijging van het aantal vast?

5. a) Hebt u een zicht hoe het aantal diefstalverzekerin-gen voor fietsen stijgt?

b) Wordt het geen tijd om hierover overleg met de secto-ren te hebben (fietsenproducenten en -winkeliers, gebrui-kers en verzekeringssector)?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 800 de monsieur le député Peter Logghe du 11 mars 2013 (N.):

1. Ci-dessous un tableau reprenant le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "Vols de vélos", tels qu'enregistrés dans la Banque de Données nationale générale sur la base des procès-verbaux.

Ces données sont présentées au niveau national pour la période 2008-2011, ainsi que pour le premier semestre de 2012.

	2008	2009	2010	2011	2012 1 ^o sem
Vols de vélos <i>Fietsdiefstal</i>	37 613	38 292	36 743	38 093	16 292

Les données proviennent de la clôture de la banque de données au 16 novembre 2012.

2. à 4. Ces données ne sont pas enregistrées au niveau central.

5. Au niveau national, mes services ne disposent pas de données chiffrées concernant le nombre d'assurances vol pour vélos. Contrairement aux Pays-Bas, le nombre d'assureurs qui proposent une assurance contre le vol de vélo est actuellement encore limité en Belgique. De plus, certains assureurs imposent une série de conditions telles qu'une ancienneté maximale pour le vélo au moment de la conclusion de l'assurance ou l'achat d'un vélo auprès d'un marchand de vélos agréé.

En ce moment, je préfère donc mettre l'accent sur l'importance des mesures préventives, comme l'utilisation de deux cadenas de qualité et le fait d'attacher le vélo à un objet fixe. On peut ainsi prévoir par exemple, dans un abri de jardin ou dans le garage, une ancre murale à laquelle le vélo peut être fixé.

Dans le cadre de l'élaboration d'une politique de lutte contre le vol de vélo, mes services se concertent avec les partenaires concernés comme le *Fietzersbond*, les fabricants des vélos, les services de prévention, etc.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 800 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 maart 2013 (N.):

1. Hieronder een tabel met het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "Fietsdiefstal", zoals geregistreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank op basis van de processen-verbaal.

Deze gegevens worden weergegeven op nationaal niveau voor de periode 2008-2011, alsook voor het eerste semester van 2012.

De gegevens werden opgemaakt op basis van de databankafsluiting van 16 november 2012.

2. - 4. Deze gegevens worden niet geregistreerd op het centrale niveau.

5. Op nationaal niveau beschikken mijn diensten niet over cijfers omtrent het aantal diefstalverzekeringen voor fietsen. In tegenstelling tot Nederland is het aantal verzekeraars dat een fietsdiefstalverzekering aanbiedt in België momenteel nog beperkt. Daarnaast stellen sommige verzekeraars een aantal voorwaarden zoals een maximale ouderdom voor de fiets op het moment van het afsluiten van de verzekering of de aankoop van een fiets bij een erkende fietshandelaar.

Op dit ogenblik verkies ik om de nadruk te leggen op preventieve maatregelen zoals het sluiten van de fiets met twee degelijke sloten en het vastleggen van de fiets aan een vast voorwerp. Zo kan men bijvoorbeeld voorzien in een muuranker waarmee de fiets vastgelegd kan worden in een tuinhuisje of garage.

In het kader van de uitwerking van een degelijk beleid in de strijd tegen fietsdiefstal plegen mijn diensten het nodige overleg met de betrokken partners zoals de Fietzersbond, de fietsfabrikanten, de preventiediensten, en zo meer.

DO 2012201312007

Question n° 805 de monsieur le député Jan Van Esbroeck du 12 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le nouveau statut des services d'incendie.

Les corps de services d'incendie s'inquiètent au sujet du statut de leur zone. Avec la réforme qui s'annonce, les zones seront en effet dotées de la personnalité juridique, mais la répartition salariale, les congés, etc. relèveront du statut fédéral.

1. Le morcellement des compétences entre les zones et le niveau fédéral ne suscitera-t-il pas encore davantage d'incertitudes chez les membres du personnel? Ainsi, la répartition salariale relèvera du niveau fédéral, mais les formations des zones, ce qui peut conduire à des critères de formation différents à Malines, Turnhout ou Anvers. Or les formations comme les salaires sont des matières qui concernent le personnel.

2. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour encadrer aussi efficacement que possible ce morcellement et apaiser les inquiétudes du personnel des services d'incendie?

3. a) Une concertation avec vos services a-t-elle eu lieu à ce sujet?

b) Dans l'affirmative, avec quel résultat?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 805 de monsieur le député Jan Van Esbroeck du 12 mars 2013 (N.):

1. Étant donné que le fonctionnement de la Sécurité civile dépendait de trop de niveaux (fédéral, régional, provincial, communal, etc.) et ce au détriment de l'efficacité, une structure à trois niveaux avait été proposée à l'époque de la Commission Paulus:

- i. un niveau réglementaire,
- ii. un niveau organisationnel
- iii. et un niveau d'exécution/ opérationnel.

Ces trois niveaux servent déjà de base dans le cadre des travaux relatifs aux futures zones de secours.

DO 2012201312007

Vraag nr. 805 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Van Esbroeck van 12 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het nieuwe statuut van de brandweer.

Bij de diverse brandweerkorpsen maakt men zich ongerust over het statuut van de zone. Immers in de aangekondigde hervorming hebben de zones rechtspersoonlijkheid. Daartegenover staat dan weer het federale statuut waarbij onder meer de loonverdeling, het verlof, enzovoort, worden bepaald.

1. Zal de versnippering tussen enerzijds de zones en anderzijds het federale niveau niet leiden tot nog meer onduidelijkheid bij het personeel? Zo is het federale niveau bevoegd voor de loonverdeling terwijl de zones bevoegd zijn met betrekking tot opleidingen wat op zijn beurt dan weer kan leiden tot verschillende opleidingscriteria voor Mechelen, Turnhout of Antwerpen. Nochtans betreffen opleidingen en lonen beiden materies die het personeel aanbelangen.

2. Wat overweegt u te doen om deze versnippering zo efficiënt mogelijk te omkaderen zodat de ongerustheid van het brandweerpersoneel hierover kan worden weggenomen?

3. a) Vond er hierover een overleg plaats met u diensten?

b) Zo ja, wat is het resultaat hiervan?

c) Zo neen, waarom nog niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 805 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Van Esbroeck van 12 maart 2013 (N.):

1. Aangezien de werking van de Civiele veiligheid van te veel niveaus (federaal, gewestelijk, provinciaal, gemeentelijk, enzovoort) afhankelijk was en dit de efficiëntie niet ten goede kwam, werd ten tijde van de Commissie-Paulus een structuur van drie niveaus voorgesteld:

- i. een regelgevend niveau,
- ii. een organisatorisch niveau
- iii. en een uitvoerend/ operationeel niveau.

Deze drie niveaus dienen reeds als basis in het kader van de werken betreffende de toekomstige hulpverleningszones.

i. En effet, la réglementation est élaborée par l'État fédéral. Dans ce cadre, la Direction générale Sécurité civile (DGSC) rédige actuellement un projet de statut pour le personnel des zones de secours, dont les formations du personnel font évidemment partie.

ii. Le niveau organisationnel est assuré par les zones de secours. Les zones seront chargées de veiller à la qualité des postes de secours placés sous leur autorité. La coordination du fonctionnement des postes de secours relève également de la compétence des zones.

iii. Le niveau d'exécution/ opérationnel consiste en un réseau de postes de secours qui relèvent de la responsabilité des différentes zones de secours. Ce réseau assure les missions de base des services d'incendie et est tenu de répondre aux normes minimales en matière de matériel et de personnel.

2. Eu égard à ce qui précède, j'estime pouvoir affirmer que c'est précisément grâce à la création des zones de secours qu'il est possible de résoudre le problème du morcellement.

3. Dans le cadre de la création du nouveau statut pour le personnel des zones de secours, des réunions informelles sont organisées régulièrement avec les organisations syndicales. Les négociations syndicales relatives au statut débuteront début juin 2013.

DO 2012201312052

Question n° 812 de madame la députée Bercy Slegers du 15 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le nombre de radars fixes et leur gestion.

Les services de police disposent de nombreux radars fixes pour prendre les chauffards en flagrant délit. Certains radars fonctionnent encore avec des rouleaux de pellicule, d'autres sont numériques. Je souhaiterais vous poser quelques questions à ce sujet.

1. Combien de radars fixes sont installés en Belgique (nombre total et répartition par Région et par province)?

2. Parmi ces radars fixes, combien fonctionnent encore avec des rouleaux de pellicule et combien fonctionnent avec un système numérique (nombre total et répartition par Région et par province)?

i. De reglementering wordt namelijk opgemaakt door de federale overheid. De Algemene Directie Civiele Veiligheid (ADCV) is in dit kader bezig aan een ontwerp van statuut voor het personeel van de hulpverleningszones, waarvan de opleidingen van het personeel uiteraard ook een onderdeel vormen.

ii. Het organisatorisch niveau wordt verzekerd door de hulpverleningszones. De zones zullen verantwoordelijk zijn voor de kwaliteitszorg van de onder hun ressorterende hulpposten. Ook de coördinatie van de werking van de hulpposten behoort tot de bevoegdheden van de zones.

iii. Het uitvoerend/ operationeel niveau bestaat uit een netwerk van hulpposten die onder de verschillende hulpverleningszones vallen. Dit netwerk neemt de basisopdrachten van de brandweezorg voor zijn rekening en dient te beantwoorden aan minimale normen inzake materieel en personeel.

2. Gelet op het bovenstaande meen ik te kunnen stellen dat juist dankzij de oprichting van de hulpverleningszones tegemoet wordt gekomen aan het probleem van de versnippering.

3. In het kader van de opmaak van het nieuwe statuut voor het personeel van de hulpverleningszones, vinden regelmatig informele vergaderingen plaats met de vakbondsorganisaties. De syndicale onderhandelingen met betrekking tot het statuut zullen begin juni 2013 aanvangen.

DO 2012201312052

Vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 15 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het aantal en het beheer van de vaste flitscamera's.

De politie gebruikt heel wat vaste flitscamera's om hardrijders te betrappen. Een aantal onder hen werken nog met filmrolletjes, andere werken al met digitale fotografie. Hierover had ik u graag enkele vragen gesteld.

1. Hoeveel vaste flitscamera's zijn er in ons land (naast het totale aantal ook graag een verdeling per Gewest en per provincie)?

2. Hoeveel van die vaste flitscamera's werken er nog op basis van filmrolletjes en hoeveel daarvan werken er al op digitale wijze (naast de verdeling op Belgische schaal ook graag een verdeling per Gewest en per provincie)?

3. Parmi ces radars fixes, combien sont gérés par la police (nombre total et répartition par Région et par province)?

4. a) Parmi ces radars fixes, combien sont gérés par les Régions?

b) Combien de radars sont gérés par chaque Région et qu'en est-il de la répartition par province en Région flamande et en Région wallonne?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 812 de madame la députée Bercy Slegers du 15 mars 2013 (N.):

Il n'y a pas d'aperçu fiable et complet disponible, des données sollicitées, au niveau central de mon département.

Je vous renvoie à la compétence des Régions.

DO 2012201312072

Question n° 816 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 18 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Personnes de même sexe. - Mariages civils.

Dans la foulée d'une réponse à une question antérieure sur le même sujet (question n° 330 du 12 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 74, p. 207), je souhaiterais obtenir des chiffres plus récents.

1. a) Combien de mariages ont été contractés, en 2012, entre personnes homosexuelles, lesbiennes ou bisexuelles belges?

b) Pouvez-vous répartir ces statistiques selon qu'il s'agit d'un mariage entre homosexuels d'une part et entre lesbiennes d'autre part?

c) Dans quelles communes belges ces mariages ont-ils été contractés?

d) Parmi ces mariages, combien ont déjà été dissous jusqu'à présent?

2. a) Combien de mariages entre une personne homosexuelle, lesbienne ou bisexuelle de nationalité belge et un partenaire étranger ont été reconnus en 2012?

b) De quels pays les partenaires étrangers étaient-ils originaires?

c) Pouvez-vous répartir ces statistiques selon qu'il s'agit d'un mariage entre homosexuels d'une part et entre lesbiennes d'autre part?

3. Hoeveel van deze vaste flitscamera's worden er beheerd door de politie (naast het cijfer op de schaal van het hele land ook graag het aantal op schaal van de verschillende Gewesten en provincies)?

4. a) Hoeveel van deze vaste flitscamera's worden er beheerd door de Gewesten?

b) Hoeveel beheert ieder Gewest er en hoe zit die verdeling dan per provincie voor het Vlaams Gewest en het Waalse Gewest?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 812 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Bercy Slegers van 15 maart 2013 (N.):

Er is geen betrouwbaar en volledig overzicht van de gevraagde gegevens beschikbaar op het centrale niveau binnen mijn departement.

Ik verwijs u naar de bevoegdheid van de Gewesten.

DO 2012201312072

Vraag nr. 816 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 18 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Personen van hetzelfde geslacht. - Burgerlijke huwelijken.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 330 van 12 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 74, blz. 207), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. a) Hoeveel holebi's, waarvan beide partners Belg zijn, traden in het huwelijk in 2012?

b) In hoeveel gevallen ging het om homo's respectievelijk lesbiennes?

c) In welke Belgische gemeentes werden deze huwelijken afgesloten?

d) Hoeveel van deze huwelijken zijn op vandaag al ontbonden?

2. a) Hoeveel huwelijken tussen een holebi met de Belgische nationaliteit en een buitenlandse partner werden erkend in 2012?

b) Uit welke landen waren de buitenlandse partners afkomstig?

c) In hoeveel van deze huwelijken ging het om homo's en in hoeveel gevallen ging het om lesbiennes?

d) Dans quelles communes belges ces mariages ont-ils été contractés?

e) Parmi ces mariages, combien ont déjà été dissous jusqu'à présent?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 816 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 18 mars 2013 (N.):

Le Registre national n'enregistre pas les mariages ou les divorces en tant que tels mais bien le nombre de personnes concernées.

Les chiffres sont basés sur un recensement du nombre de dossiers individuels au Registre national des personnes physiques qui reprennent une information relative à l'état civil, type d'information 120.

Dans un certain nombre de cas, les chiffres donnés en réponse diffèrent des chiffres livrés en annexe 1, 2 ou 3.

1. a) En 2012, il y a eu 1.536 mariages civils entre Belges de même sexe.

b) La répartition est de 704 mariages entre homosexuels et 832 mariages entre lesbiennes.

c) L'annexe 1, mentionne le nombre de mariages homosexuels enregistré par commune et selon le sexe en Belgique.

d) À ce jour, 5 mariages homosexuels ont été dissous: 3 entre homosexuels et 2 entre lesbiennes.

2. a) Entre le 1^{er} janvier 2012 et le 31 décembre 2012, 331 mariages entre personnes du même sexe ont été enregistrés au Registre national des personnes physiques dont l'un est Belge et l'autre partenaire ayant une nationalité étrangère.

b) Le pays de provenance du partenaire étranger est répertorié dans l'annexe 2, en tableau excel.

c) La répartition par sexe est la suivante: 236 homosexuels et 95 lesbiennes.

d) L'aperçu du nombre d'enregistrements de ces mariages par commune est joint en annexe 3.

e) Il y a 2 mariages homosexuels civils enregistrés entre personnes de même sexe qui ont été dissous (0 lesbiennes).

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

d) In welke Belgische gemeentes werden deze huwelijken afgesloten?

e) Hoeveel van deze huwelijken zijn op vandaag al ontbonden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 816 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 18 maart 2013 (N.):

Het Rijksregister registreert niet als zodanig huwelijken of echtscheidingen, maar wel het aantal personen dat daarbij betrokken is.

De cijfers zijn gebaseerd op een telling van het aantal individuele dossiers in het Rijksregister van de natuurlijke personen die een informatie met betrekking tot de burgerlijke staat, informatietype 120, bevatten.

De cijfers die in het antwoord verstrekt worden, komen in bepaalde gevallen niet overeen met de cijfers die zijn opgenomen in de bijlagen 1, 2 of 3.

1. a) In 2012, werden 1.536 burgerlijke huwelijken geregistreerd waarvan beide partners Belg zijn.

b) De opsplitsing naar geslacht ziet er uit als volgt: 704 homo's en 832 lesbiennes.

c) Het overzicht van het aantal registraties naar geslacht en per gemeente in België gaat als bijlage 1.

d) Op de dag van vandaag zijn er daarvan al 5 ontbonden: 3 huwelijken van homo's en 2 huwelijken van lesbiennes.

2. a) Over het tijdvak van 1 januari 2012 tot 31 december 2012 werden in het Rijksregister van de natuurlijke personen 331 huwelijken geregistreerd tussen personen van hetzelfde geslacht van wie één partner de Belgische nationaliteit heeft en de andere een vreemde nationaliteit.

b) Het land van herkomst van de buitenlandse partners: zie Exceltabel als bijlage 2.

c) De opsplitsing naar geslacht ziet er uit als volgt: 236 homo's en 95 lesbiennes.

d) Het overzicht van het aantal registraties van deze huwelijken per gemeente in België gaat als bijlage 3.

e) Er werden 2 ontbindingen van homohuwelijken geregistreerd (0 lesbiennes).

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien hun louter documentaire karakter worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312074

Question n° 817 de monsieur le député Patrick Dewael du 18 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Services d'incendie. - Appels par le système automatique des "pagers".

Les services d'incendie constatent de plus en plus souvent la présence de représentants de la presse sur le lieu d'intervention, parfois même avant leur arrivée, ce qui complique considérablement l'intervention des secours.

Les services d'incendie sont appelés par un système automatique qui fonctionne avec des "pagers".

1. a) Est-il exact que les informations transmises à ces "pagers" peuvent être interceptées par d'autres personnes que les destinataires?

b) Dans l'affirmative, quelles mesures ont été/sont prises pour y remédier?

2. a) Existe-t-il des directives concernant les informations diffusées par ce biais, compte tenu de la loi sur la protection de la vie privée?

b) Quelles sont ces directives?

3. Combien de plaintes de citoyens relatives à la présence de personnes non autorisées lors d'une intervention ont été examinées par le SPF Intérieur dans les années 2010, 2011 et 2012?

4. Combien de plaintes de la part des services d'incendie relatives à la présence de personnes non autorisées lors d'une intervention ont été examinées par le SPF Intérieur pendant la même période?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 817 de monsieur le député Patrick Dewael du 18 mars 2013 (N.):

1. a) Les messages XML envoyés par le centre 100 au service d'incendie ne peuvent pas être interceptés par des tiers.

En ce qui concerne les messages envoyés par le service d'incendie aux pagers des pompiers, cette interception est possible si les informations sont écoutées via un "scanner", ce qui est punissable.

b) Les services d'incendie peuvent intervenir préventivement, et veiller à ce qu'aucune donnée personnelle telle que des noms ou des adresses ne soient transmises aux pagers lorsque ces informations ne sont pas nécessaires dans le cadre de l'intervention.

DO 2012201312074

Vraag nr. 817 van de heer volksvertegenwoordiger Patrick Dewael van 18 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Brandweerdiensten. - Oproepen via automatische systeem met "pagers".

Brandweerdiensten worden steeds vaker geconfronteerd met leden van de pers die soms aanwezig zijn op de plaats van een incident, nog voor de brandweer zelf is gearriveerd. Regelmatig bemoeilijkt dit de werkzaamheden van de hulpdiensten.

Brandweerdiensten worden opgeroepen via een automatisch systeem dat met zogenaamde "pagers" werkt.

1. a) Klopt het dat informatie die naar deze "pagers" wordt verzonden door anderen als de bestemming kan onderschept worden?

b) Zo ja, welke maatregelen werden/worden er genomen om dit tegen te gaan?

2. a) Bestaan er richtlijnen over de informatie die via dit kanaal gecommuniceerd mag worden, rekening houdende met de privacywetgeving?

b) Welke zijn deze richtlijnen?

3. Hoeveel klachten van burgers met betrekking tot de aanwezigheid van onbevoegden tijdens een interventie werden door de FOD Binnenlandse Zaken onderzocht in de jaren 2010, 2011 en 2012?

4. Hoeveel klachten vanwege de brandweerdiensten zelf met betrekking tot de aanwezigheid van onbevoegden tijdens een interventie werden door de FOD Binnenlandse Zaken onderzocht in dezelfde periode?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 817 van de heer volksvertegenwoordiger Patrick Dewael van 18 maart 2013 (N.):

1. a) De XML-berichten die door het 100-centrum worden uitgezonden naar de brandweerdienst, kunnen door derden onmogelijk worden onderschept.

Voor berichten die door de brandweerdienst worden gezonden naar de pagers van de brandweermensen, is dit wel mogelijk indien men via een zogenaamde scanner de informatie af luistert, hetgeen strafbaar is.

b) De brandweerdiensten kunnen preventief optreden, en ervoor zorgen dat er geen persoonsgegevens zoals namen of adressen meegestuurd worden naar de pagers wanneer dat voor de interventie niet noodzakelijk is.

2. Par le biais d'une circulaire, il a été recommandé aux services d'incendie de ne pas communiquer l'adresse de l'intervention via le pager. En effet, lorsque les pompiers sont appelés, ils doivent, avant de partir en intervention, se rendre à la caserne et obtenir l'adresse de l'intervention.

3. et 4. Une plainte m'est parvenue en 2012 et une autre en 2013, par le biais de citoyens.

DO 2012201312079

Question n° 818 de monsieur le député Philippe Collard du 18 mars 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Automobilistes. - La conformité et le respect de l'utilisation des vestes de sécurité.

Depuis le 1^{er} juin 2009, tout automobiliste est tenu de disposer dans son véhicule d'une chasuble réfléchissante à endosser en cas de problème, panne ou accident.

Mais d'après une enquête du SPF Économie, de nombreuses vestes ne répondent pas aux critères légaux. Seules 4 des 56 vestes de sécurité étudiées lors de cette campagne sont conformes au niveau administratif et technique.

1. Envisagez-vous de légiférer à nouveau pour interdire la distribution des produits non conformes?

2. La police dispose-t-elle de statistiques indiquant le nombre de contrôles effectués pour vérifier le respect de l'obligation de disposer de cet équipement et le nombre d'amendes infligées en cas d'infraction?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 818 de monsieur le député Philippe Collard du 18 mars 2013 (Fr.):

1. Pour la réponse à cette question, je vous renvoie à mon collègue, le secrétaire d'État à la Mobilité.

2. La police ne dispose pas de statistiques indiquant le nombre de contrôles effectués pour vérifier le respect de l'obligation de disposer des vestes de sécurité.

Par rapport à ce phénomène, on peut distinguer entre deux types d'infractions.

2. Er werd via een omzendbrief aan de brandweerdiensten aanbevolen om het interventieadres niet mee te delen via de pager. Inderdaad, wanneer de brandweerlieden worden opgeroepen, moeten zij vooraleer op interventie te vertrekken zich naar de kaserné begeven en het adres van de interventie verkrijgen.

3. en 4. Via burgers bereikte mij één klacht in 2012 en één in 2013.

DO 2012201312079

Vraag nr. 818 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 18 maart 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Automobilisten.- Conformiteit en behoorlijk gebruik van het reflecterende veiligheidsvest.

Sinds 1 juni 2009 is elke automobilist verplicht een veiligheidsvest van fluorescerend materiaal in zijn voertuig te hebben, dat gedragen moet worden bij pech of een ongeval.

Volgens een onderzoek van de FOD Economie beantwoorden heel wat van die fluohesjes echter niet aan de wettelijke normen. Amper 4 van de 56 gecontroleerde veiligheidsvestjes bleken zowel administratief als technisch in orde te zijn.

1. Zal u nieuwe voorschriften uitvaardigen om niet-conforme producten te verbieden?

2. Beschikt de politie over statistieken met betrekking tot het aantal verrichte controles op de inachtneming van de verplichting voor automobilisten om een fluoveiligheidsvestje in hun voertuig te hebben, en met betrekking tot het aantal boetes wegens de niet-naleving van die verplichting?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 818 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Collard van 18 maart 2013 (Fr.):

1. Voor het antwoord op deze vraag, verwijs ik u naar mijn collega de staatssecretaris bevoegd voor Mobiliteit.

2. De politie beschikt niet over statistieken van het aantal controles verricht om na te gaan of de verplichting tot het voorhanden hebben van de veiligheidsvest wordt nageleefd.

In dit raam kunnen twee inbreuken worden onderscheiden.

i. La première infraction est le conducteur d'un véhicule en panne, qui est rangé à un endroit où l'arrêt et le stationnement sont interdits, et qui ne porte pas une veste de sécurité rétro réfléchissante dès qu'il sort de son véhicule (arrêté royal 1^{er} décembre 1975, Article 51.4 - AR75).

ii. La deuxième infraction est le conducteur qui n'a pas une veste de sécurité à bord de son véhicule (arrêté royal 15 mars 1968, Article 70*bis* - AR68).

Le tableau ci-dessous reprend le nombre de ces deux types d'infractions.

Année	AR75	AR68	Total
—	—	—	—
<i>Jaar</i>	<i>KB75</i>	<i>KB68</i>	<i>Totaal</i>
2010	138	205	343
2011	93	194	287
2012	39	104	143

i. De eerste betreft de bestuurder, welke door autopech is gaan staan op een plaats waar het verboden is stil te staan of te parkeren en die geen retro-fluorescerende vest heeft aangetrokken bij het verlaten van zijn voertuig (koninklijk besluit 1 december 1975, Artikel 51.4 - KB75).

ii. De tweede inbreuk betreft de bestuurder die geen veiligheidsvest aan boord van zijn voertuig heeft (koninklijk besluit 15 maart 1968 Artikel 70*bis* - KB68).

De tabel hieronder geeft een overzicht van het aantal van die twee inbreuken.

DO 2012201312085

Question n° 821 de madame la députée Annick Ponthier du 18 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

La réforme des services d'incendie et l'emploi des langues. (QO 15563)

La réforme des services d'incendie vise notamment à harmoniser les normes existantes en matière de radiocommunications. À en croire plusieurs membres de divers services d'incendie, les officiers des zones locales exigeraient qu'à l'avenir, le personnel se serve davantage de l'anglais lors des radiocommunications dans le cadre d'interventions.

1. Ces instructions tendant à utiliser davantage l'anglais dans les communications sont-elles explicitement reprises dans la réforme des services d'incendie?

2. N'est-il pas vrai que tous les services d'incendie du pays sont tenus de respecter la législation linguistique, qui permet d'ailleurs à tous les pompiers - aussi bien professionnels que volontaires - de concrétiser, dans leur langue maternelle, leur engagement dans le cadre de la lutte contre les incendies?

3. La réforme des services d'incendie prévoit-elle des exceptions au principe de l'emploi des langues nationales dans les régions linguistiques correspondantes du pays?

DO 2012201312085

Vraag nr. 821 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 18 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De brandweershervorming en het gebruik der talen. (MV 15563)

Binnen het kader van de brandweershervorming streeft men naar een stroomlijning van de radiocommunicatiestandaarden. Naar we kunnen vernemen van leden van verschillende brandweerdiensten zouden lokale brandweeroversten instructies geven om in de toekomst in toenemende mate in het Engels te communiceren over de radio naar aanleiding van interventies.

1. Maken deze instructies om in toenemende mate te communiceren in het Engels uitdrukkelijk deel uit van de brandweershervorming?

2. Is het niet zo dat alle brandweerdiensten in ons land onderworpen zijn aan de taalwetgeving, die er overigens mee voor zorgt dat alle professionele en vrijwillige brandweerlieden hun engagement voor brandbestrijding in praktijk kunnen brengen in hun eigen taal?

3. Omvat de brandweershervorming uitzonderingen op het principe van het gebruik van de nationale talen in de toekomstige taalgebieden van ons land?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 821 de madame la députée Annick Ponthier du 18 mars 2013 (N.):

1. Je n'ai donné aucune instruction aux services d'incendie leur demandant de communiquer davantage en anglais à l'avenir. Il est uniquement question d'utiliser une dizaine de mots anglais dans le cadre de la circulaire multidisciplinaire MULTI-OPCOM (Circulaire multidisciplinaire relative à l'utilisation de groupes de communication multidisciplinaire d'Astrid et du plan de multi-numérotation connexe).

Comme cette dernière le prévoit clairement, la communication a lieu en principe dans la langue de l'appelant. Lors d'une intervention ou d'une situation d'assistance dans une autre zone ou partie du territoire, il s'agit d'appliquer les règles de collégialité et de courtoisie en ce qui concerne l'emploi des langues.

La procédure prescrite, en vertu de laquelle il convient d'employer un nombre réduit de termes anglais typiques utilisés universellement, doit permettre l'envoi de messages dans sa propre langue, tout en veillant à ce que les informations transmises soient claires si les personnes en contact proviennent de régions linguistiques différentes. Ces termes ont été empruntés à la procédure OTAN.

2. En l'absence de loi spécifique régissant l'emploi des langues pour les services d'incendie, la matière relative à l'emploi des langues au sein des services d'incendie relève effectivement des lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative (lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, *Moniteur belge* 2 août 1966 (lois linguistiques)).

Les services d'incendie sont considérés comme des services régionaux (article 32 et article 34, § 1, 4e alinéa des lois linguistiques). En effet, l'activité de ces services s'étend à plus qu'une commune, mais pas à tout le pays.

3. Aucune modification de la législation linguistique n'est prévue dans le cadre de la réforme.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 821 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 18 maart 2013 (N.):

1. Ik heb geen instructies gegeven aan de brandweerdiensten om in de toekomst in toenemende mate in het Engels te communiceren. Er is alleen maar sprake van het gebruik van een tiental Engelse woorden in het kader van de multidisciplinaire omzendbrief, MULTI-OPCOM (Multidisciplinaire omzendbrief betreffende het gebruik van de Astrid multidisciplinaire gespreksgroepen en het bijhorende multi-nummeringsplan).

Zoals duidelijk vermeld in deze omzendbrief wordt de communicatie in principe gevoerd in de taal van de oproeper. Er wordt vervolgd dat bij een interventie of bijstand in een andere zone of landsgedeelte de regels van collegialiteit en beleefdheid gelden voor het taalgebruik.

De voorgeschreven procedure, op basis waarvan een beperkt aantal typische universeel gebruikte Engelse termen moeten worden gebruikt, moet het mogelijk maken dat men in zijn eigen taal de berichten kan versturen, maar dat de berichtgeving ook duidelijk is indien personen van verschillende taalgebieden elkaar contacteren. Deze termen werden ontleend aan de NAVO-procedure.

2. De materie met betrekking tot het taalgebruik van de brandweerdiensten valt inderdaad, bij afwezigheid van een specifieke wet die het taalgebruik van de brandweerdiensten regelt, onder de wetten op het taalgebruik in bestuurszaken (gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1966, (de taalwet)).

De brandweerdiensten worden als gewestelijke diensten beschouwd (artikel 32 en artikel 34, § 1, 4e lid van de taalwet). De werkkring van deze dienst bestrijkt immers meer dan één gemeente, maar niet het ganse land.

3. Er worden in het kader van de hervorming geen andere aanpassingen aan de taalwetgeving voorzien.

DO 2012201312144

Question n° 822 de monsieur le député Filip De Man du 20 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Des vols commis dans des voitures.

En 2011, le nombre de voitures cambriolées s'élevait à 82.994, un chiffre supérieur à celui de 2010. Cette tendance négative s'est poursuivie au cours des six premiers mois de 2012 (40.245 cambriolages) et on sait par ailleurs que la majorité des cambriolages sont commis en automne.

En d'autres termes: actuellement, en moyenne 227 citoyens par jour sont victimes d'un cambriolage de voiture.

Il semblerait que les voleurs peuvent se procurer très facilement sur internet des appareils spécialisés pour les cambriolages de voitures.

1. Pouvez-vous confirmer ces chiffres?
2. Pouvez-vous prendre une initiative contre la vente aisée sur internet de ce matériel spécialisé?
3. Une concertation a-t-elle déjà eu lieu au niveau européen?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 822 de monsieur le député Filip De Man du 20 mars 2013 (N.):

1. Veuillez trouver ci-dessous le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière de "Vol dans et sur véhicule", au niveau national, pour les années de commission 2010 et 2011, ainsi que pour le premier semestre de 2012.

DO 2012201312144

Vraag nr. 822 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 20 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Diefstallen uit auto's.

In 2011 braken dieven 82.994 wagens open, nog meer dan in 2010. De kwalijke trend zette zich door in het eerste halfjaar van 2012 (40.245 inbraken), want men weet dat de meeste inbraken gebeuren in het najaar.

Anders gesteld: momenteel worden per dag gemiddeld 227 burgers het slachtoffer van zo'n inbraak.

Naar verluidt zouden de dieven via internet al te gemakkelijk aan gespecialiseerde toestellen geraken om in te breken.

1. Kan u deze cijfers bevestigen?
2. Kan u iets ondernemen tegen de vlote internetverkoop van die speciale toestellen?
3. Is er op Europees niveau al overlegd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 822 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 20 maart 2013 (N.):

1. Gelieve hieronder het aantal door de politie geregistreerde feiten van "Diefstal uit of aan een voertuig", op nationaal niveau, voor de pleegjaren 2010 en 2011, alsook voor het eerste semester van 2012, te willen vinden.

	2010	2011	2012
Vol dans ou sur un véhicule	78 524	82 994	40 245
<i>Diefstal uit of aan voertuig</i>			

Ces données proviennent de la clôture de la BNG (Banque de données nationale générale) au 16 novembre 2012.

Deze gegevens werden opgemaakt op basis van de afsluiting van de ANG (Algemene nationale gegevensbank) op 16 november 2012.

2. Actuellement, nous ne pouvons pas empêcher que de tels appareils soient vendus sur Internet. Mes services ont informé, en collaboration avec la police fédérale, les partenaires concernés et les autorités locales par l'intermédiaire des conseillers en "prévention vol" de l'existence de tels appareils.

3. En mars 2012, mes services se sont déjà concertés avec le Directorate général pour la Compétition de la Commission européenne. À cet égard, il a été vérifié si les constructeurs doivent ainsi mettre leurs connaissances à la disposition de tous. Les appareils dont vous parlez permettent d'ouvrir un véhicule, de neutraliser une interruption de démarrage ou de programmer de nouvelles clés. Les constructeurs de voitures peuvent eux-mêmes également être attentifs aux personnes envers lesquelles ils mettent des informations techniques à disposition.

DO 2012201312172

Question n° 824 de monsieur le député Ben Weyts du 26 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Centre de Crise. - Traitement de dossiers de personnes menacées.

Dans la note de politique générale et la justification du SPF Intérieur pour le budget 2013, il est question du nombre relativement élevé de dossiers de personnes menacées (magistrats, policiers, politiciens, entre autres) traités par le Centre de Crise

1. Pourriez-vous me fournir des chiffres détaillés par catégorie de personnes menacées, depuis 2008?

2. Ces personnes sont-elles protégées à leur propre demande, ou à l'initiative des services de police ou de justice?

3. Quelles conclusions tirez-vous de ces chiffres?

4. Il est par ailleurs question des points névralgiques et des manquements de la circulaire COL 6/2004. Quels sont ces points névralgiques et comment y sera-t-il remédié?

2. Momenteel kunnen wij niet verhinderen dat er dergelijke toestellen via internet verkocht worden. Wel hebben mijn diensten samen met de Federale politie de betrokken partners op nationaal niveau ingelicht en hebben zij eveneens de lokale overheden via de "diefstalpreventieadviseurs" op de hoogte gebracht van het bestaan van dergelijke toestellen.

3. In maart 2012 hebben mijn diensten reeds overlegd met het Directoraat-Generaal voor Mededinging van de Europese Commissie. Daarbij werd nagegaan of de constructeurs al hun kennis zo maar beschikbaar moeten stellen voor iedereen. De toestellen waarover u spreekt, maken immers gebruik van technologie waarmee men een voertuig kan openen, de startonderbreking kan neutraliseren of nieuwe sleutels kan programmeren. De autoconstructeurs kunnen er zelf ook op toezien aan welke personen ze technische informatie ter beschikking stellen.

DO 2012201312172

Vraag nr. 824 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 26 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het crisiscentrum. - Behandeling van dossiers van bedreigde personen.

In de algemene beleidsnota en verantwoording Binnenlandse Zaken voor de begroting 2013 is er een vermelding van het relatief hoge aantal door het crisiscentrum behandelde dossiers van bedreigde personen (magistraten, politiemensen, politiekers, enzovoort) in 2012.

1. Kan u hier gedetailleerde cijfers geven vanaf 2008 per categorie van bedreigde personen?

2. Genieten de betrokkenen bescherming op eigen aanvraag, dan wel op initiatief van politie of gerecht?

3. Welke conclusies trekt u uit deze cijfers?

4. Er wordt ook gesproken over de pijnpunten en tekorten van de omzendbrief COL/2004. Wat zijn deze pijnpunten en hoe gaan ze verholpen worden?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 824 de monsieur le député Ben Weyts du 26 mars 2013 (N.):

1. Le Centre de Crise dispose depuis 2007 de données fiables sur le nombre de dossiers de menace, alors qu'auparavant, tous les rapports d'information relatifs aux menaces n'étaient pas listés systématiquement. De plus, les critères utilisés pour chiffrer le nombre de dossiers ont été modifiés et adaptés au cours des années précédentes, ce qui a des conséquences sur les chiffres transmis durant ces années qui sont donc différents des chiffres communiqués actuellement.

Les chiffres susmentionnés ne donnent qu'un aperçu du nombre de dossiers qui ont été signalés au Centre de Crise dans le cadre de Col 6/2004. Le Centre de Crise n'intervient effectivement pas dans tous les dossiers qui lui sont transmis. Dans certains cas, le centre de crise n'est pas compétent, comme par exemple pour les personnes qui relèvent de la loi sur la protection des témoins du 7 juillet 2002.

De plus il y a un problème d'interprétation en ce qui concerne la notion de personnes privées. Parfois, des mesures sont aussi prises au sein de la police intégrée sans que le centre de crise en soit averti. De tels dossiers ne sont évidemment pas repris dans le calcul mentionné ci-dessous.

Il faut enfin souligner qu'un dossier peut concerner une ou plusieurs personnes.

À la question de pouvoir présenter des chiffres détaillés par catégories de personnes, il ne peut y être répondu vu que la base de données ne reprend pas de variables dans ce sens.

Résumé 2008 - 2012

En 2008, 42 dossiers ont été transmis au centre de crise, le centre de crise est intervenu dans 34 dossiers.

En 2009, 46 dossiers ont été transmis au centre de crise, le centre de crise est intervenu dans 40 dossiers.

En 2010, 50 dossiers ont été transmis au centre de crise, le centre de crise est intervenu dans 44 dossiers.

En 2011, 54 dossiers ont été transmis au centre de crise, le centre de crise est intervenu dans 52 dossiers.

En 2012, 61 dossiers ont été transmis au centre de crise, le centre de crise est intervenu dans 54 dossiers.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 824 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 26 maart 2013 (N.):

1. Het Crisiscentrum beschikt maar sinds 2007 over betrouwbare gegevens over het aantal bedreigingsdossiers, voordien werden niet alle informatierapporten met betrekking tot bedreigingen systematisch gelijst. Bovendien werden de criteria die gehanteerd worden voor het becijferen van het aantal dossiers in de loop van de voorbijgaande jaren gewijzigd en bijgestuurd wat gevolgen heeft voor de cijfers die de voorbije jaren werden vrijgegeven en dus verschillen met de cijfers meegedeeld op heden.

Onderstaande cijfers geven enkel een overzicht weer van het aantal dossiers dat aan het crisiscentrum werden aangemeld in het kader van de Col 6/2004. Het crisiscentrum treedt niet in alle dossiers die haar worden overgemaakt, ook daadwerkelijk op. In bepaalde gevallen is het crisiscentrum niet bevoegd zoals voor de personen die vallen onder de wet op de Bescherming van de Getuigen van 7 juli 2002.

Ook stelt er zich een probleem voor wat betreft de interpretatie van het begrip 'privépersonen'. Verder worden er soms binnen de geïntegreerde politie maatregelen genomen zonder het crisiscentrum hiervan te verwittigen. Dergelijke dossiers zijn uiteraard niet in onderstaande telling opgenomen.

Ten slotte dient te worden opgemerkt dat één dossier betrekking kan hebben op één of meerdere personen.

De vraag om cijfers te geven per categorie van bedreigde personen, kan niet beantwoord worden aangezien de databank geen variabelen bevat die een dergelijke telling mogelijk maken.

Overzicht 2008 - 2012:

In 2008 werden 42 dossiers overgemaakt aan het crisiscentrum, in 34 dossiers trad het crisiscentrum op.

In 2009 werden 46 dossiers overgemaakt aan het crisiscentrum, in 40 dossiers trad het crisiscentrum op.

In 2010 werden 50 dossiers overgemaakt aan het crisiscentrum, in 44 dossiers trad het crisiscentrum op.

In 2011 werden 54 dossiers overgemaakt aan het crisiscentrum, in 52 dossiers trad het crisiscentrum op.

In 2012 werden 61 dossiers overgemaakt aan het crisiscentrum, in 54 dossiers trad het crisiscentrum op.

2. La circulaire Col 6/2004 du Collège des procureurs généraux près des cours d'appel porte sur des personnalités, des fonctionnaires d'État et des personnes privées qui, dans l'exercice de leur profession, fonction ou rôle social, font l'objet de menace en ce qui concerne leur intégrité physique ou celle de membres de leur famille ou proches, doivent être protégés.

La Direction générale Centre de Crise agit sous la responsabilité de la ministre de l'Intérieur et est désignée comme l'instance publique compétente chargée du pouvoir de décision, de la gestion et de la coordination des mesures de protection à prendre.

La méthode de travail pour les dossiers qui relèvent de la Col 6/2004 correspond à celle pour laquelle d'autres mesures de sécurité doivent être prises. Le Centre de Crise est saisi par les services de police ou par les autorités judiciaires; il fait ensuite analyser et évaluer les menaces, en fonction de leur nature, par l'OCAM (menaces de nature terroriste/extrémiste) ou par les services de la Police fédérale (menaces notamment dans la sphère criminelle).

Ensuite, après d'éventuelles réunions de coordination et d'évaluation avec tous les services concernés, le Centre de Crise peut prendre des mesures de police administrative. On veille alors à ce que ces mesures n'entravent pas les éventuelles enquêtes judiciaires dans le dossier.

3. Comme vous pouvez le déduire de la réponse à la question 1, les chiffres concernant le nombre de dossiers traités par le centre de crise ne sont pas en soi très significatifs. Il y a toutefois une légère augmentation du nombre de dossiers introduits et traités mais ceci peut aussi être lié au fait que la circulaire Col 6/2004 est mieux connue.

La principale évolution constatée est toutefois la nature et la gravité de la menace qui est devenue souvent plus complexe et plus grave au fil des années.

4. La circulaire qui date de 2004 doit être actualisée et peaufinée en certains points (par exemple entre autre en ce qui concerne les personnes privées menacées) et il faut poursuivre l'analyse pour déterminer si et sous quelle forme juridique la circulaire doit être révisée.

Il faut aussi vérifier si un budget spécifique peut être créé pour l'exécution des mesures de protection techniques et conséquentes devant être prises dans le cadre de certains dossiers: jusqu'à ce jour, celles-ci sont prises en charge par les services qui exécutent les mesures.

2. Het is de omzendbrief Col 6/2004 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep die bepaalt dat personaliteiten, overheidsfunctionarissen en privépersonen die in de uitoefening van hun beroep, functie of maatschappelijke rol bedreigd worden met betrekking tot hun fysieke integriteit als ook hun familieleden of verwanten, beschermd dienen te worden.

De Algemene Directie Crisiscentrum is onder de verantwoordelijkheid van de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen als de bevoegde overheidsinstantie belast met de beslissingsbevoegdheid, het beheer en de coördinatie van de te nemen beschermingsmaatregelen.

De werkwijze voor dossiers die ressorteren onder de Col 6/2004, is gelijklopend met die waarvoor andere veiligheidsmaatregelen dienen te worden genomen. Het crisiscentrum wordt gevat door politiediensten of de gerechtelijke autoriteiten waarna het vervolgens de bedreigingen laat analyseren en evalueren, naargelang hun aard door het OCAD (dreigingen van terroristische/ extremistische aard) of door de diensten van de Federale Politie (dreigingen ondermeer binnen de criminele sfeer).

Vervolgens kunnen na eventuele evaluatie- en coördinatievergaderingen met alle betrokken diensten, door het crisiscentrum maatregelen van bestuurlijke politie worden genomen. Daarbij wordt gewaakt dat deze maatregelen de eventuele gerechtelijke onderzoeken in het dossier niet hinderen.

3. Zoals u zult kunnen afleiden uit het antwoord op vraag 1, zijn de cijfers betreffende het aantal behandelde dossiers door het crisiscentrum op zich niet zo veelzeggend. Er is wel een lichte stijging van het aantal ingediende en behandelde dossiers merkbaar maar dit kan ook te wijten zijn aan het feit dat de omzendbrief Col 6/2004 beter gekend is.

De voornaamste evolutie die kan opgemerkt worden is echter de aard en de ernst van de dreiging die doorheen de laatste jaren vaak complexer en ernstiger is geworden.

4. De omzendbrief die dateert uit 2004 dient op sommige punten geactualiseerd en verfijnd te worden (bijvoorbeeld onder meer voor wat betreft bedreigde privépersonen) en er dient verder geanalyseerd te worden of en onder welke juridische vorm de omzendbrief moet worden herwerkt.

Verder moet worden nagegaan hoe een apart budget kan gecreëerd worden voor de uitvoering van de technische en ingrijpende beschermingsmaatregelen die in het kader van sommige dossiers dienen genomen te worden en tot op heden bekostigd worden door de diensten die de maatregelen uitvoeren.

DO 2012201312190

Question n° 825 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Procurations lors des élections.

Le 28 juillet 2009 j'avais adressé à votre prédécesseur une question écrite sur le déroulement des opérations électorales du 7 juin 2009. Dans sa réponse la ministre a fait état d'une étude sur le recours à la procuration qui serait menée pour la première fois à l'issue des élections du 7 juin 2009.

1. Cette étude a-t-elle été menée?
2. Combien de votes par procuration ont été émis lors des élections régionales et européennes du 7 juin 2009?
2. Combien de procurations les communes ont-elle délivrées à des électeurs sur la base d'une déclaration sur l'honneur (article 147bis, § 1, 7° du Code électoral) en raison d'un séjour temporaire à l'étranger, lors des élections régionales et européennes du 7 juin 2009?
4. Pourriez-vous me fournir les mêmes chiffres pour les élections fédérales de 2010?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 825 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.):

1. à 3. Une étude a été menée par mon administration, avec l'aimable collaboration des communes du Royaume et des bureaux principaux de canton, en vue de déterminer le taux d'utilisation du vote par procuration par les électeurs lors du scrutin du 7 juin 2009.

Les éléments de cette étude ont été communiqués par mon prédécesseur dans la réponse à la question parlementaire écrite n° 188 de madame Leen Dierick du 28 décembre 2009, réponse publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses* Chambre, 2009/2010, n° 92, p. 359.

DO 2012201312190

Vraag nr. 825 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Volmachten tijdens verkiezingen.

Op 28 juli 2009 diende ik aan uw voorganger een schriftelijke vraag in over de kiesverrichtingen van 7 juni 2009. In haar antwoord verwees ze naar een studie die er na deze verkiezingen van 7 juni 2009 voor de eerste keer zou gedaan worden naar het gebruik van de volmacht tijdens deze verkiezingen.

1. Is deze studie uiteindelijk uitgevoerd?
2. Hoeveel stemmingen per volmacht vonden er plaats bij de regionale en Europese verkiezingen van 7 juni 2009?
3. Hoeveel volmachten voor de regionale en Europese verkiezingen van 7 juni 2009 werden er door de gemeenten verleend aan kiezers die tijdelijk in het buitenland verblijven en daarom een "verklaring op eer" hebben afgelegd (artikel 147bis, § 1, 7° van het Algemeen Kieswetboek)?
4. Graag ook de cijfers voor de federale verkiezingen van 2010.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 825 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.):

1. - 3. Met de vriendelijke medewerking van de gemeenten van het Rijk en de kantonhoofdbureaus, heeft mijn administratie een studie uitgevoerd om te bepalen hoeveel kiezers de stemming bij volmacht hebben gebruikt tijdens de verkiezing van 7 juni 2009.

De elementen van deze studie werden door mijn voorganger meegedeeld in het antwoord op de schriftelijke parlementaire vraag nr. 188 van mevrouw Leen Dierick van 28 december 2009, dat gepubliceerd werd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* Kamer, 2009/2010, nr. 92, blz. 359.

Les résultats de cette étude sont les suivants:

- Vote par procuration

Sur un échantillon de 16 cantons (tant traditionnels qu'électroniques répartis sur l'ensemble du pays) représentant 445.356 électeurs, 6.275 procurations ont été utilisées soit 1,4 % du nombre d'électeurs inscrits.

De resultaten van deze studie zijn de volgende:

- Stemming bij volmacht

Op een steekproef van 16 kantons (zowel traditionele als elektronische en over het hele land verspreid), die 445.356 kiezers vertegenwoordigden, werden 6.275 volmachten gebruikt, dit is 1,4 % van het aantal ingeschreven kiezers.

Cantons — <i>Kantons</i>	Procurations — <i>Volmachten</i>	Nombre d'électeurs inscrits — <i>Aantal ingeschreven kiezers</i>	% de procurations p/r au nombre d'inscrits — <i>% volmachten t.o.v. het aantal ingeschrevenen</i>
BOOM	1 051	44 578	2.3
TURNHOUT	1122	59 448	1.8
TORHOUT	469	15 919	2.9
BILZEN	227	30 681	0.7
ZOUTLEEUV - LEAU	415	16 912	2.4
LENNIK	607	35 611	1.7
DESTELBERGEN	144	13 863	1
ANDERLECHT	841	70 183	1.2
BOUSSU	486	46 056	1
LEUZE-EN-HAINAUT	74	10 225	0.7
BELOEIL	131	18 186	0.7
SENEFFE	377	34 212	1.1
FERRIERES	53	3 534	1.5
LIMBURG - LIMBOURG	104	20 218	0.5
SANKT VITH - SAINT-VITH	104	21 926	0.47
NASSOGNE	70	3 804	1.8

- Déclaration sur l'honneur dans le cadre du vote par procuration d'électeurs en séjour d'agrément à l'étranger le 7 juin 2009.

Quarante-sept (47) communes du pays, représentant un total de 404.804 électeurs, nous ont fourni des données quant à l'utilisation de la déclaration sur l'honneur.

1.861 déclarations sur l'honneur ont ainsi été introduites auprès de ces administrations communales sur un total de 4.819 attestations délivrées dans le cadre du vote par procuration pour raison de séjour à l'étranger. Soit 38,61 % de déclarations sur l'honneur sur l'ensemble de ces attestations.

- Verklaring op erewoord in het kader van de stemming bij volmacht van kiezers die op pleziervlief in het buitenland waren op 7 juni 2009.

Zevenenveertig (47) gemeenten van het land, die in totaal 404.804 kiezers vertegenwoordigen, hebben ons gegevens verstrekt over het gebruik van de verklaring op erewoord.

1.861 verklaringen op erewoord werden zo ingediend bij deze gemeentebesturen op een totaal van 4.819 afgegeven attesten voor het verlenen van volmacht bij een pleziervlief in het buitenland. Het gaat dus om 38,61 % verklaringen op erewoord op het totale aantal attesten.

Commune — Gemeente	Déclarations sur l'honneur introduites — Ingediende verklaringen op erewoord	Attestations délivrées dans le cadre du vote par procuration en raison d'un séjour à l'étranger — Afgegeven attestaten voor het verlenen van een volmacht bij een pleziervverblijf in het buitenland	Total électeurs — Aantal Kiezers
Aiseau-Presles	30	30	6 981
Anzegem	33	148	11 125
Balen	40	85	16 239
Beauraing	40	99	6 364
Bertem	20	37	6 928
Bouillon	12	38	4 162
Bütgenbach	5	67	4 142
Couvin	57	95	10 270
Deerlijk	23	80	8 911
Denderleeuw	42	458	14 164
Edingen - Enghien	29	53	9 276
Vloesberg - Flobecq	6	21	2 518
Froidchapelle	14	24	2 817
Gistel	23	164	9 063
Gouvy	24	47	3 563
Harelbeke	83	193	21 067
Herbeumont	2	11	1 161
Herenthout	4	11	6 954
Herstappe	8	10	71
Hoeilaart	42	121	6 777
Ingelmunster	6	21	8 327
Elsene - Ixelles	400	630	37 583
Jemeppe s/Sambre	42	57	13 315
Kapelle-op-den-Bos	35	132	7 082
Kraainem	58	138	7 516
Kruishoutem	54	166	6 373
Lobbès	0	98	4 232
Manage	70	155	14 524
Manhay	23	54	2 427
Meix-devant-Virton	11	24	1 972
Messen - Messines	8	13	664
Momignies	73	88	3 725
Mont-de-l'Enclus	6	6	2 588
Olen	38	139	9 217
Oreye	22	172	9 696
Philippeville	49	103	6 733
Ronse - Renaix	24	24	17 977
Scherpenheuvel-Zichem	25	79	18 255
Somme-Leuze	8	52	3 639
Spierre-Helkijn – Espierre-Helchin	6	16	1 513
Tervuren	85	172	12 393
Trooz	12	28	5 647
Veurne - Furnes	39	77	9 283
Waarschoot	36	99	6 307
Wevelgem	59	107	24 242
Yvoir	55	141	6 417
Zingem	42	129	5 523
Zutendaal	38	107	5 081

4. Vu le caractère anticipé des élections législatives fédérales du 13 juin 2010, il n'a pas été possible d'organiser une nouvelle étude sur l'utilisation du vote par procuration à cette occasion.

4. Aangezien de federale wetgevende verkiezingen van 13 juni 2010 vervroegd waren, was het bij deze gelegenheid niet mogelijk om een nieuwe studie te organiseren over het gebruik van de stemming bij volmacht.

Néanmoins pour l'avenir et afin de récolter pour chaque canton du Royaume les données relatives au vote par procuration, mon administration a prévu d'intégrer officiellement un relevé des votes par procuration dans le procès-verbal des bureaux de vote et des bureaux principaux de canton (avec une répartition selon le type de procuration).

DO 2012201312205

Question n° 829 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Contrôles par la Cellule Football des clubs évoluant en première et en deuxième division.

Pour pouvoir me faire une idée plus précise de la situation des clubs de football évoluant en Jupiler Pro League (1e division) et en Belgacom League (2e division), je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. a) Pourriez-vous me donner un aperçu des contrôles opérés par la Cellule Football au niveau des clubs évoluant en 1e et en 2e division de l'Union Royale Belge des Sociétés de Football-Association (URBSFA) au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

b) Pourriez-vous préciser quels clubs ont fait l'objet d'un contrôle et pour quel motif?

2. Pourriez-vous en outre me fournir un aperçu des contrôles effectués par la Cellule Football au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 auprès de l'URBSFA en sa qualité d'organisateur de rencontres internationales?

3. Dans combien de cas un procès-verbal a-t-il été dressé ou une procédure administrative a-t-elle été ouverte par le département de l'Intérieur à la suite de ces contrôles?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 829 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.):

1. Dans les inspections, il convient d'opérer une distinction entre les inspections d'infrastructure (IInf.) et les inspections lors d'un match (ILM).

Fin 2006, sur la base d'un Plan de Modernisation (MPM) mis en oeuvre à la Cellule Football, on a avancé le principe selon lequel, idéalement, tout club est inspecté au moins une fois par saison à l'occasion d'un match et minimum une saison sur deux pour les infrastructures.

Om in de toekomst voor elk kanton van het Rijk gegevens te kunnen inzamelen over de stemming bij volmacht, is mijn administratie echter van plan om officieel een overzicht van de stemmen bij volmacht te integreren in het proces-verbaal van de stembureaus en de kantonhoofdbureaus (met een verdeling volgens de soort van volmacht).

DO 2012201312205

Vraag nr. 829 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Controles in de eerste en de tweede voetbalklasse door de Voetbalcel.

Om een beter zicht te krijgen op de toestand van de voetbalclubs binnen de Jupiler Pro League (eerste klasse) en de Belgacom League (tweede klasse), rijzen de volgende vragen:

1. a) Kan u een overzicht geven van de controles uitgevoerd door de Voetbalcel in de jaren 2008, 2009, 2010 en 2011 en 2012 in de eerste en tweede voetbalklasse van de Koninklijke Belgische Voetbalbond (KBVB)?

b) Kan u hierbij specificeren om welke respectievelijke voetbalclubs het precies ging, en wat de aanleiding was van de controle?

2. Kan u eveneens een overzicht geven van de controles uitgevoerd door de Voetbalcel in de jaren 2008, 2009, 2010 en 2011 en 2012 bij de KBVB als organisator van interlands?

3. In hoeveel van de hierboven vernoemde controles werd er een proces-verbaal opgesteld, of een administratieve procedure gestart vanwege Binnenlandse Zaken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 829 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.):

1. Er moet bij de controles een onderscheid gemaakt worden tussen infrastructuurcontroles (IC) en wedstrijdcontroles (WC).

Eind 2006 werd op basis van een uitgevoerd Moderniseringsplan (MPM) binnen de Voetbalcel als principe naar voor geschoven dat elke club idealiter minstens eenmaal per seizoen wordt geïnspecteerd naar aanleiding van een wedstrijd en minstens eenmaal per twee seizoenen inzake infrastructuur.

Ce rythme peut être augmenté sur la base d'une analyse des risques (situation de danger) ou sur la base de demandes émanant de partenaires externes (bourgmestre, service d'incendie, police, le club lui-même, etc.).

Par an, les inspections suivantes ont été réalisées:

- 2008 :

Eendracht Aalst (IInf.)
RSC Anderlecht (ILM)
R Antwerp FC (ILM)
KSK Beveren (ILM)
Cercle Brugge (IInf. + ILM)
Club Brugge (IInf.)
FCM Brussels (ILM+IInf.)
ROC Charleroi (IInf.+ILM)
Sporting Charleroi (IInf.+ ILM)
KMSK Deinze (IInf.)
FCV Dender (2x ILM + IInf.)
KAS Eupen (IInf.)
GBA (ILM)
KRC Genk (ILM)
KAA Gent (ILM)
Kontich (ILM)
KV Kortrijk (2x ILM + IInf.)
K Lierse SK (ILM + IInf.)
KSC Lokeren (2xILM + 2x IInf.)
KVSK United (2 ILM + IInf.)
Standard de Liège (IInf.)
RFC Liège (3x ILM)
YR KV Mechelen (ILM)
RAEC Mons (ILM)
R. Exc.Mouscron (2x IInf.)
UR Namur (IInf. + 2x ILM)
KV Oostende (ILM)
KSV Roeselare (IInf. + ILM)
RU St Gilles (ILM)
KVK Tienen (ILM)
RFC Tournai (ILM + IInf.)
AFC Tubize (2x ILM + IInf.)
RSC Vervietoise (ILM)
R. Exc. Virton (IInf. +ILM)
Red Star Waasland (ILM)
KVC Westerlo (ILM)
SV Zulte-Waregem (ILM + IInf.)
- 2009 :
RSC Anderlecht (ILM)
R Antwerp FC (2 x IInf. + 2 x ILM)

Dit ritme kan verhoogd worden op basis van een risico-analyse (gevaarsituatie) of op basis van vragen van externe partners (burgemeester, brandweer, politie, club zelf, etc.).

Per jaar werden volgende controles uitgevoerd:

- 2008:

Eendracht Aalst (IC)
RSC Anderlecht (WC)
R Antwerp FC (WC)
KSK Beveren (WC)
Cercle Brugge (IC + WC)
Club Brugge (IC)
FCM Brussels (WC+IC)
ROC Charleroi (IC+WC)
Sporting Charleroi (IC+ WC)
KMSK Deinze (IC)
FCV Dender (2x WC + IC)
KAS Eupen (IC)
GBA (WC)
KRC Genk (WC)
KAA Gent (WC)
Kontich (WC)
KV Kortrijk (2x WC + IC)
K Lierse SK (WC + IC)
KSC Lokeren (2xWC + 2x IC)
KVSK United (2 WC + IC)
Standard de Liège (IC)
RFC Liège (3x WC)
YR KV Mechelen (WC)
RAEC Mons (WC)
R. Exc.Mouscron (2x IC)
UR Namur (IC + 2x WC)
KV Oostende (WC)
KSV Roeselare (IC + WC)
RU St Gilles (WC)
KVK Tienen (WC)
RFC Tournai (WC + IC)
AFC Tubize (2x WC + IC)
RSC Vervietoise (WC)
R. Exc. Virton (IC +WC)
Red Star Waasland (WC)
KVC Westerlo (WC)
SV Zulte-Waregem (WC + IC)
- 2009:
RSC Anderlecht (WC)
R Antwerp FC (2xIC + 2xWC)

KSK Beveren (ILM + IInf.)
 Cercle Brugge (2 x ILM)
 Club Brugge (ILM)
 Boussu dour Borinage (IInf.)
 FC Brussels (ILM)
 Charleroi ROC (IInf. + ILM)
 Charleroi R Sporting (ILM)
 KMSK Deinze (ILM)
 FC Dender (ILM)
 KAS Eupen (ILM)
 GBA (2 x ILM)
 KRC Genk (IInf. + ILM)
 AA Gent (2 x ILM + IInf)
 KV Kortrijk (ILM)
 K Lierse SK (3x ILM)
 Lokeren (ILM)
 KVSK United (2 x ILM)
 Standard Luik (ILM)
 RFC Liège (ILM + IInf.)
 YR KV Mechelen (2 x ILM + IInf.)
 RAEC Mons (ILM)
 R.Excel. Mouscron (ILM)
 KV Oostende (ILM + IInf.)
 Oud-Heverlee Leuven (2 x ILM + IInf)
 Roeselare KVS (IInf.)
 SK Ronse (ILM + IInf.)
 K.Sint-Truidense VV (3 x ILM)
 KVK Tienen (ILM)
 RFC Tournai (ILM)
 AFC Tubize (IInf.+ILM)
 VW Hamme (ILM)
 R. Excel. Virton (ILM)
 Red Star Waasland (ILM + IInf)
 Westerlo KVC (ILM)
 SV Zulte-Waregem (ILM)
 - 2010 :
 RSC Anderlecht (IInf + 2xILM)
 R Antwerp FC (ILM)
 KSK Beveren (ILM)
 Cercle Brugge (2 x ILM + IInf)
 Club Brugge (ILM + IInf)
 Boussu dour Borinage (ILM)
 FC Brussels (2xILM + IInf)
 Charleroi R Sporting (ILM + IInf)
 FC Dender (ILM + IInf)
 KAS Eupen (ILM)

KSK Beveren (WC+IC)
 Cercle Brugge (2 x WC)
 Club Brugge (WC)
 Boussu dour Borinage (IC)
 FC Brussels (WC)
 Charleroi ROC (IC +WC)
 Charleroi R Sporting (WC)
 KMSK Deinze (WC)
 FC Dender (WC)
 KAS Eupen (WC)
 GBA (2xWC)
 KRC Genk (IC + WC)
 AA Gent (2xWC + IC)
 KV Kortrijk (WC)
 K Lierse SK (3x WC)
 Lokeren KSC (WC)
 KVSK United (2xWC)
 Standard Luik (WC)
 RFC Liège (WC+IC)
 YR KV Mechelen (2xWC+IC)
 RAEC Mons (WC)
 R.Excel. Mouscron (WC)
 KV Oostende (WC+IC)
 Oud-Heverlee Leuven (2xWC+IC)
 Roeselare KSV (IC)
 SK Ronse (WC+IC)
 K.Sint-Truidense VV (3xWC)
 KVK Tienen (WC)
 RFC Tournai (WC)
 AFC Tubize (IC+WC)
 VW Hamme (WC)
 R. Excel. Virton (WC)
 Red Star Waasland (WC+IC)
 Westerlo KVC (WC)
 SV Zulte-Waregem (WC)
 - 2010:
 RSC Anderlecht (IC + 2xWC)
 R Antwerp FC (WC)
 KSK Beveren (WC)
 Cercle Brugge (2 xWC + IC)
 Club Brugge (WC + IC)
 Boussu dour Borinage (WC)
 FC Brussels (2xWC + IC)
 Charleroi R Sporting (WC + IC)
 FC Dender (WC + IC)
 KAS Eupen (WC)

KRC Genk (ILM)
AA Gent (ILM)
KV Kortrijk (ILM + IInf)
K Lierse SK (ILM)
Lokeren KSC (ILM + IInf)
KVSK United (ILM)
Standard Luik (ILM)
RFC Liège (ILM)
RAEC Mons (ILM + IInf)
KV Oostende (ILM)
Oud-Heverlee Leuven (ILM)
Roeselare KVS (ILM + IInf)
K.Sint-Truidense VV (ILM)
KVK Tienen (ILM)
RFC Tournai (ILM + IInf)
AFC Tubize (IInf)
KV Turnhout (ILM)
Red Star Waasland (ILM)
Westerlo KVC (ILM)
K Standaard Wetteren (ILM + IInf)
SV Zulte-Waregem (ILM + IInf)
- 2011 :
R Antwerp FC (ILM + IInf)
Cercle Brugge (ILM)
Club Brugge (2xILM)
Boussu dour Borinage (ILM + IInf)
Charleroi R Sporting (ILM)
FC Dender (ILM)
KAS Eupen (ILM + IInf)
KRC Genk (2xILM + IInf)
AA Gent (ILM + IInf)
Heist (ILM)
K Beerschot AC (ILM + IInf)
KV Kortrijk (2xILM)
K Lierse SK (ILM + IInf)
Lokeren KSC (ILM)
Lommel United (ILM + IInf)
Standard Luik (2xILM + IInf)
YRKV Mechelen ((ILM + IInf)
RAEC Mons (ILM + IInf)
KV Oostende (2xILM + IInf)
Oud-Heverlee Leuven (ILM + IInf)
Roeselare KVS (2xILM)
Rupel Boom KFC (ILM)
K.Sint-Truidense VV (IInf)
KVK Tienen (ILM + IInf)

KRC Genk (WC)
AA Gent (WC)
KV Kortrijk (WC + IC)
K Lierse SK (WC)
Lokeren KSC (WC + IC)
KVSK United (WC)
Standard Luik (WC)
RFC Liège (WC)
RAEC Mons (WC + IC)
KV Oostende (WC)
Oud-Heverlee Leuven (WC)
Roeselare KSV (WC + IC)
K.Sint-Truidense VV (WC)
KVK Tienen (WC)
RFC Tournai (WC + IC)
AFC Tubize (IC)
KV Turnhout (WC)
Red Star Waasland (WC)
Westerlo KVC (WC)
K Standaard Wetteren (WC + IC)
SV Zulte-Waregem (WC + IC)
- 2011:
R Antwerp FC (WC + IC)
Cercle Brugge (WC)
Club Brugge (2xWC)
Boussu dour Borinage (WC + IC)
Charleroi R Sporting (WC)
FC Dender (WC)
KAS Eupen (WC + IC)
KRC Genk (2xWC + IC)
AA Gent (WC + IC)
Heist (WC)
K Beerschot AC (WC + IC)
KV Kortrijk (2xWC)
K Lierse SK (WC + IC)
Lokeren KSC (WC)
Lommel United (WC + IC)
Standard Luik (2xWC + IC)
YRKV Mechelen (WC + IC)
RAEC Mons (WC + IC)
KV Oostende (2xWC + IC)
Oud-Heverlee Leuven (WC + IC)
Roeselare KSV (2xWC)
Rupel Boom KFC (WC)
K.Sint-Truidense VV (IC)
KVK Tienen (WC + IC)

RFC Tournai (ILM)
 AFC Tubize (2xILM + IInf)
 KV Turnhout (ILM + IInf)
 Visé (2xIInf + ILM)
 RS Waasland - Beveren (ILM + IInf)
 Westerlo KVC (ILM + IInf)
 K Standaard Wetteren (ILM)
 SV Zulte-Waregem (ILM)
 - 2012 :
 SC Eendracht Aalst (ILM + IInf)
 RSC Anderlecht (2xILM)
 R Antwerp FC (ILM)
 Club Brugge (ILM)
 Boussu dour Borinage (2xILM)
 FCM Brussels (2xILM + IInf)
 Charleroi R Sporting (ILM + IInf)
 Dessel Sport (ILM)
 KAS Eupen (2xILM)
 KRC Genk (ILM)
 AA Gent (2xILM)
 Heist (IInf)
 K Beerschot AC (2xILM)
 KV Kortrijk (ILM)
 K Lierse SK (2xILM)
 Lokeren KSC (ILM + IInf)
 Lommel United (ILM)
 YR KV Mechelen (ILM)
 RAEC Mons (ILM)
 KV Oostende (ILM)
 Oudenaarde KSV (ILM)
 Sint-Niklaas SK (2xILM + IInf)
 K.Sint-Truidense VV (ILM)
 KVK Tienen (ILM)
 AFC Tubize (ILM)
 Visé CS (ILM + IInf)
 RS Waasland - Beveren (ILM)
 K Standaard Wetteren (ILM)
 Woluwe White Star (2xILM + IInf)
 SV Zulte-Waregem (ILM)

2. En ce qui concerne les matches organisés par l'URBSFA, outre les matches internationaux, les finales de la Coupe de Belgique ont également fait l'objet d'inspections. Ainsi, l'URBSFA a été contrôlée durant les matches suivants:

- 2008 : AA Gent - RSC Anderlecht et Belgique - Maroc
- 2009 : YRKVM - KRC Genk et Belgique -Turquie.

RFC Tournai (WC)
 AFC Tubize (2xWC + IC)
 KV Turnhout (WC + IC)
 Visé (2xWC + IC)
 RS Waasland - Beveren (WC + IC)
 Westerlo KVC (WC + IC)
 K Standaard Wetteren (WC)
 SV Zulte-Waregem (WC)
 - 2012:
 SC Eendracht Aalst (WC + IC)
 RSC Anderlecht (2xWC)
 R Antwerp FC (WC)
 Club Brugge (WC)
 Boussu dour Borinage (2xWC)
 FCM Brussels (2xWC + IC)
 Charleroi R Sporting (WC + IC)
 Dessel Sport (WC)
 KAS Eupen (2xWC)
 KRC Genk (WC)
 AA Gent (2xWC)
 Heist (IC)
 K Beerschot AC (2xWC)
 KV Kortrijk (WC)
 K Lierse SK (2xWC)
 Lokeren KSC (WC + IC)
 Lommel United (WC)
 YR KV Mechelen (WC)
 RAEC Mons (WC)
 KV Oostende (WC)
 Oudenaarde KSV (WC)
 Sint-Niklaas SK (2xWC + IC)
 K.Sint-Truidense VV (WC)
 KVK Tienen (WC)
 AFC Tubize (WC)
 Visé CS (WC + IC)
 RS Waasland - Beveren (WC)
 K Standaard Wetteren (WC)
 Woluwe White Star (2xWC + IC)
 SV Zulte-Waregem (WC)

2. Wat betreft wedstrijden georganiseerd door de KBVB, werden er naast interlands, ook inspecties uitgevoerd bij de finales van de Beker van België. De KBVB werd bijgevolg bij volgende wedstrijden gecontroleerd:

- 2008: AA Gent - RSC Anderlecht en België - Marokko
- 2009: YRKVM - KRC Genk en België -Turkije.

- 2010 : Belgique - Allemagne
- 2011 : Belgique - Turquie
- 2012 : Lokeren KSC - KV Kortrijk

En 2010 une inspection d'infrastructure a également été effectuée.

3. Dans tous les cas précités, une procédure administrative a été lancée, à l'exception de deux inspections à KMSK Deinze (2008 2009), deux inspections à KVK Tienen (2011 2012), deux inspections à Visé CS (2011 2012), deux inspections à KAS Eupen (2012), une inspection à KVC Westerlo (2009), une inspection à KRC Genk (2010), une inspection à AFC Tubize (2011) et une inspection à Boussu Dour Borinage (2012). Aucune infraction importante n'a été constatée pendant ces inspections justifiant le commencement d'une procédure administrative.

DO 2012201312206

Question n° 830 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Remplacement des cartes d'identité électroniques défectueuses.

Il est bien connu que le décollement de la puce constitue un problème récurrent des cartes d'identité électroniques, les fameuses e-ID. Le problème serait dû à un vice de production.

Les citoyens possesseurs d'une carte d'identité défectueuse peuvent en demander gratuitement une nouvelle auprès de leur commune.

La commune retient la carte défectueuse et le citoyen reçoit une attestation de remplacement indiquant que la carte d'identité a été "retenue pour être renouvelée". Cette attestation mentionne par ailleurs en lettres rouges que "cette attestation n'est pas valable à l'étranger". Elle est valable sept jours.

1. Depuis l'introduction de l'e-ID, combien de cartes d'identité électroniques ont-elles été retenues à la suite d'un décollement de puce, ventilées par année et par province?

2. Quel est le coût estimé du remplacement de ces cartes d'identité électroniques, depuis l'introduction de la carte en Belgique?

- 2010: België - Duitsland
- 2011: België - Turkije
- 2012: Lokeren KSC - KV Kortrijk

In 2010 werd eveneens een infrastructuurcontrole uitgevoerd.

3. In alle bovenvermelde gevallen werd er een administratieve procedure opgestart, met uitzondering van twee inspecties bij KMSK Deinze (2008 2009), twee inspecties bij KVK Tienen (2011 2012), twee inspecties bij Visé CS (2011 2012), twee inspecties bij KAS Eupen (2012), één inspectie bij KVC Westerlo (2009), één inspectie bij KRC Genk (2010), één inspectie bij AFC Tubize (2011) en één inspectie bij Boussu Dour Borinage (2012). Er werden bij deze inspecties immers geen noemenswaardige inbreuken vastgesteld die aanleiding geven tot het opstarten van een administratieve procedure.

DO 2012201312206

Vraag nr. 830 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Vervanging van defecte elektronische identiteitskaarten.

Zoals geweten, is een vaak voorkomend probleem bij de elektronische identiteitskaarten, de zogenaamde e-ID, het loskomen van de chip. Dit zou te wijten zijn aan een productiefout.

Burgers die geconfronteerd worden met een dergelijke defecte kaart, kunnen bij hun gemeente gratis een nieuwe identiteitskaart aanvragen.

De gemeente houdt evenwel de defecte kaart in, en de burger krijgt in de plaats een vervangend attest, met de vermelding dat de identiteitskaart werd "ingehouden om vernieuwd te worden". Hierop staat eveneens in rode letters dat "dit attest niet geldig is in het buitenland". Dit attest is zeven weken geldig.

1. Hoeveel elektronische identiteitskaarten werden sinds de invoering van de e-ID ingehouden ten gevolge van een loskomende chip, opgesplitst per jaar, Vlaams, Brussels, Waals Gewest en per provincie?

2. Op hoeveel worden de kosten geraamd die verbonden zijn aan de vervanging van de defecte elektronische identiteitskaart, vanaf de invoering van deze kaart in België?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 830 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.):

1. et 2. L'honorable membre trouvera ci-dessous un aperçu du nombre de cartes défectueuses présentant une erreur de production du type 'puce décollée', ventilé par année, par région et par province ainsi que le coût de ces cartes.

Par 'coûts pour l'année', on entend 'l'année au cours de laquelle les coûts ont été payés', en règle générale, ce n'est pas l'année de production de la carte.

Jusqu'au 31 mars 2010, les cartes d'identité électroniques défectueuses étaient remboursées à concurrence de 10 euros par carte et à partir du 1^{er} avril 2010, ce remboursement est passé à 12 euros par carte.

Au total, 183.285 cartes présentant une erreur de production du type 'puce décollée' ont été remplacées. Le coût de ces remplacements est évalué à 2.013.942 euros. Ces coûts ont été remboursés par le producteur, à savoir Zetes Cards.

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312219

Question n° 834 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Intoxication. - Interdiction temporaire de conduire.

Pour rebondir sur une réponse à une question précédente (question n° 323 du 9 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 91, page 171), je voudrais en posant une nouvelle question sur le même sujet obtenir des chiffres plus récents.

En cas d'infraction liée à la conduite sous influence, la police peut imposer une interdiction temporaire de conduire au conducteur du véhicule. La durée de cette interdiction est fonction du degré d'intoxication; elle est de minimum trois heures, et peut éventuellement être prolongée pour toute la durée de l'intoxication.

1. a) Combien d'interdictions temporaires de conduire la police a-t-elle imposées, par province, en 2012?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 830 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.):

1. en 2. Het geachte lid vindt hieronder een overzicht terug van het aantal defecte kaarten met als productiefout 'losgekomen chip', opgesplitst per jaar, per gewest en per provincie alsook de kosten van deze kaarten.

Met 'kosten in het jaar' wordt bedoeld 'het jaar waarin de kosten zijn uitbetaald', dit is doorgaans niet het productiejaar van de kaart.

Tot 31 maart 2010 werden de defecte elektronische identiteitskaarten aan 10 euro per kaart terugbetaald en vanaf 1 april 2010 aan 12 euro per kaart.

In totaal zijn er 183.285 kaarten met productiefout "losgekomen chip" vervangen wat een geraamde kost geeft van 2.013.942 euro. Deze kosten werden teruggevorderd van de producent, met name Zetes Cards.

De bijlage bij het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312219

Vraag nr. 834 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Intoxicatie. - Tijdelijk rijverbod.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 323 van 9 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 91, blz. 171), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

Bij overtredingen die te maken hebben met rijden onder invloed kan de politie aan de bestuurder een tijdelijk rijverbod opleggen. De duur van het rijverbod houdt rechtstreeks verband met de mate van intoxicatie. Het bedraagt minimum drie uur en kan worden verlengd zolang de intoxicatie duurt.

1. a) Hoeveel keer, per provincie, werd in 2012 een tijdelijk rijverbod opgelegd door de politie?

b) Pourriez-vous répartir leur nombre en fonction de leur durée: 3 heures (intoxication à l'alcool comprise entre 0,5 et 0,8 pour mille), 6 heures (intoxication à l'alcool supérieure à 0,8 pour mille) et 12 heures (intoxication par une substance stupéfiante)?

2. Dans les cas où est constaté "un état d'ivresse ou un état analogue" (alcool, drogue ou médicaments), le parquet procède au retrait immédiat du permis de conduire pour une durée qui est en principe de 15 jours.

Combien de fois en 2012, par province, le parquet a-t-il procédé dans de tels cas au retrait immédiat du permis de conduire?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 834 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.):

1. a) Le tableau ci-dessous donne un aperçu du nombre d'infractions en matière de circulation (intoxication drogues et alcool) pour la période 1 janvier 2012 jusqu'à 31 octobre 2012 qui font en principe l'objet d'une interdiction temporaire de conduire.

b) Graag opsplitsing naar 3 uren (alcoholintoxicatie tussen 0,5 en 0,8 promille), 6 uren (alcoholintoxicatie meer dan 0,8 promille) en 12 uren (drugsintoxicatie).

2. In het geval van "staat van dronkenschap of een soortgelijke staat" (alcohol, drugs of medicijnen) gaat het parket over tot de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs, in principe voor 15 dagen.

Hoeveel keer, per provincie, werd in 2012 in dergelijke gevallen overgegaan tot onmiddellijke intrekking van het rijbewijs?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 834 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.):

1. a) De onderstaande tabel geeft een overzicht van het aantal inbreuken "alcohol- en drugsintoxicatie" voor de periode 1 januari 2012 tot en met 31 oktober 2012 waarvoor in principe een tijdelijk rijverbod opgelegd wordt. Het betreft hier enkel inbreuken voor in het verkeer.

Province - Provincie	Infractions - Inbreuken
Anvers - Antwerpen	9 105
Brabant Wallon - Waals-Brabant	928
Bruxelles Cap - Brussel Hoofdstad	1 954
Hainaut - Henegouwen	4 374
Liège - Luik	1 769
Limbourg - Limburg	2 331
Luxembourg - Luxemburg	1 316
Namur - Namen	969
Flandre orientale - Oost-Vlaanderen	4 551
Brabant - flamand - Vlaams Brabant	3 120
Flandre occidentale - West-Vlaanderen	4 153
Pas enregistrés - Niet geregistreerd	64
Tota(a)l	34 634

b) Le tableau suivant contient une répartition par durée (3-6-12 heures):

b) De tabel ziet er als volgt uit als hij opgesplitst wordt per 3-6-12 uren:

Province - Provincie	A (3 hr)	A (6 hr)	D (12 hr)
Anvers - Antwerpen	5 579	3 143	383
Brabant Wallon - Waals-Brabant	700	208	20
Bruxelles Cap - Brussel Hoofdstad	1 270	585	99
Hainaut - Henegouwen	3 245	907	222
Liège - Luik	1 334	371	64
Limbourg - Limburg	1 297	527	507
Luxembourg - Luxemburg	952	344	20
Namur - Namen	692	215	62
Flandre orientale - Oost-Vlaanderen	2 925	1 252	374
Brabant flamand - Vlaams Brabant	1 989	997	134
Flandre occidentale - West-Vlaanderen	2 952	1 042	159
Pas enregistrés - Niet geregistreerd	54	7	3
Tota(a)l	22 989	9 598	2 047

2. La police intégrée ne dispose pas des chiffres pour répondre à cette question.

2. De geïntegreerde politie heeft hierover geen cijfers beschikbaar.

DO 2012201312221

Question n° 835 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

L'usage du détecteur de mensonges.

En complément de la réponse apportée à une question précédente sur ce sujet (question n° 325 du 9 mars 2012, *Questions et réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 66, p. 43), je souhaiterais par cette question obtenir des chiffres et des informations plus récents.

Une audition avec détecteur de mensonges est toujours réalisée par la police à la demande d'un magistrat et aide à l'orientation de l'enquête. Les résultats sont laissés à l'appréciation des magistrats.

À l'heure actuelle, les tests au détecteur de mensonges sont principalement réalisés à Bruxelles, dès lors que les locaux spécifiques s'y trouvent. À l'avenir, lorsque les conditions techniques seront remplies dans les entités décentralisées de la police judiciaire, ces tests pourront également être pratiqués au niveau local.

DO 2012201312221

Vraag nr. 835 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het gebruik van de leugendetector.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 325 van 9 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 66, blz. 43), beoog ik met deze vraag recentere cijfers en informatie.

Een verhoor met een polygraaf wordt door de politie altijd uitgevoerd in opdracht van een magistraat en is richtinggevend voor het onderzoek. De resultaten ervan blijven ter appreciatie van de magistraten.

Polygraaftesten worden tot nu toe hoofdzakelijk in Brussel afgenomen, daar de lokalen zich daar bevinden. In de toekomst zouden ze, wanneer de technische voorwaarden vervuld zullen zijn in de gedecentraliseerde gerechtelijke politie-eenheden, ook lokaal worden afgenomen.

D'après votre prédécesseur, une décentralisation limitée aurait pu être envisagée, par exemple jusqu'au niveau des circonscriptions des cours d'appel, mais les moyens nécessaires pour cela manquaient à l'époque. Le développement de l'expertise dans ce domaine continuerait en tout cas à être dirigé de manière centrale.

Dans votre dernière réponse, vous indiquez que les moyens faisaient défaut pour décentraliser les tests et qu'une telle initiative compliquerait le fonctionnement du service central.

1. Combien de tests au détecteur de mensonges ont-ils été respectivement réalisés et planifiés en 2012?

2. a) Les conditions techniques sont-elles entre-temps réunies pour que les tests au détecteur de mensonges puissent aussi être effectués auprès des unités locales de la police judiciaire?

b) De quelles unités locales de la police judiciaire pourrait-il s'agir?

c) S'agira-t-il, par exemple, d'un seul lieu par province?

d) D'autres initiatives sont-elles prévues concernant une décentralisation ou êtes-vous toujours d'avis que les moyens font défaut pour décentraliser les tests et qu'une telle initiative compliquerait le fonctionnement du service central?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 835 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.):

1. En 2012, le service central des Sciences comportementales/ section polygraphie de la Police judiciaire fédérale a reçu 461 demandes d'audition sous polygraphe.

Sur ces 461 demandes, on a dénombré 94 "no-shows" (de personnes qui, bien qu'ayant donné leur consentement préalable au test, ne se sont pas présentés au rendez-vous fixé).

2. Une éventuelle décentralisation de la section polygraphie nécessiterait des moyens humains et matériels dont la police fédérale ne dispose pas à l'heure actuelle.

Volgens uw voorganger zou een beperkte decentralisatie kunnen overwogen worden, bijvoorbeeld tot op het niveau van de omschrijvingen van de hoven van beroep, maar daartoe ontbraken op dat moment de noodzakelijke middelen. De ontwikkeling van de expertise in dit domein zou hoe dan ook centraal blijven aangestuurd worden.

In uw laatste antwoord gaf u aan dat de middelen ontbreken om de testen te decentraliseren en dat een en ander de werking van de centrale dienst zou bemoeilijken.

1. Hoeveel leugendetector testen werden er in 2012 afgenomen, respectievelijk gepland?

2. a) Zijn de technische voorwaarden ondertussen vervuld om de leugendetector testen ook bij de lokale eenheden van de gerechtelijke politie uit te voeren?

b) Om welke lokale eenheden van de gerechtelijke politie zou het kunnen gaan?

c) Gaat het bijvoorbeeld om één plaats per provincie?

d) Zijn er andere initiatieven gepland met betrekking tot een decentralisatiebeweging of blijft u bij uw standpunt dat de middelen ontbreken om de testen te decentraliseren en dat een en ander de werking van de centrale dienst zou bemoeilijken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 835 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.):

1. In 2012 heeft de centrale dienst Gedragswetenschappen/ sectie polygrafie van Federale gerechtelijke politie 461 aanvragen gekregen voor een verhoor met polygraaf.

Op deze 461 aanvragen werden 94 "no-shows" geteld (van personen die, ondanks dat ze hun toestemming op voorhand gegeven hadden, toch niet kwamen opdagen voor de afspraak).

2. Voor een eventuele decentralisatie van de sectie polygrafie zouden er menselijke en materiële middelen nodig zijn waarover de federale politie momenteel niet beschikt.

DO 2012201312227

Question n° 837 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Police. - Courses cyclistes.

À la suite de votre réponse à une question posée antérieurement à ce propos (voir la question n° 57 du 23 décembre 2011, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 56, p. 184), je souhaiterais à présent obtenir des chiffres plus récents.

1. Quel était le nombre d'hommes/heures prestées par les unités de la police fédérale de la route pour l'escorte de courses cyclistes en 2011 et 2012?

2. Quel était le coût des escortes de courses cyclistes par les membres de la police fédérale de la route en 2011 et 2012?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 837 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre d'heures prestées par la police fédérale de la route dans l'exécution des missions d'escorte des courses cyclistes (années 2001-2012).

Année	Heures
—	—
<i>Jaar</i>	<i>Manuren</i>
2011	19 269
2012	21 236

2. Le tableau ci-dessous contient une estimation des coûts en personnel pour l'exécution des missions d'escorte des courses cyclistes par la police fédérale de la route (années 2011-2012).

Année	Coûts en personnel
—	—
<i>Jaar</i>	<i>Kostprijs personeel</i>
2011	785 626 €
2012	897 172 €

DO 2012201312227

Vraag nr. 837 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politie. - Wielervedstrijden.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 57 van 23 december 2011, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 56, blz. 184), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

1. Hoeveel manuren presteerden de eenheden van de federale wegpolitie voor het escorteren van wielervedstrijden in 2011 en 2012?

2. Wat was de kostprijs van escorteren van wielervedstrijden door de federale wegpolitie in 2011 en 2012?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 837 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.):

1. De tabel hieronder bevat het aantal manuren gepresteerd door leden van de federale wegpolitie, voor het escorteren van wielervedstrijden, voor de jaren 2011 en 2012.

2. De tabel hieronder bevat een raming van de kostprijs voor het escorteren van wielervedstrijden door leden van de federale wegpolitie, voor de jaren 2011 en 2012.

DO 2012201312228

Question n° 838 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Police. - Tâches. - Etablissements pénitentiaires.

Pour rebondir sur une réponse à une question précédente (question n° 324 du 9 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 63, page 227), je voudrais en posant une nouvelle question sur le même sujet obtenir des chiffres plus récents.

La police accomplit bon nombre de missions qui ne ressortissent pas à ses tâches essentielles que constituent la garantie de la sécurité et l'élucidation de délits. Cependant, l'exécution et la protection du transfèrement des détenus, la garde des personnes arrêtées et leur défèrement aux autorités judiciaires, le maintien de l'ordre dans les cours et tribunaux et le maintien de l'ordre dans les prisons en cas d'émeute ou de troubles font partie, conformément à l'article 23 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, des missions de base de la fonction de police.

1. Combien d'heures-homme les services de police fédéraux ont-ils consacrées en 2012:

a) au transfèrement d'inculpés ou de détenus vers une autre prison (veuillez répartir leur nombre en fonction du niveau de transfèrement);

b) à des grèves du personnel pénitentiaire?

2. Pourriez-vous également fournir des données pour la police locale, ou au moins une estimation?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 838 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.):

1. a) En 2012, des membres de la police fédérale (CIK et DAR/GIS) ont presté 39.072 heures de service pour les transferts de détenus entre différents prisons ou entre les prisons et les palais de justice, réparties comme suit:

- niveau 1 : 11.952 heures
- niveau 2 : 5.120 heures
- niveau 3 : 22.000 heures

b) En 2102, la police fédérale a presté 19.130 heures de service dans le cadre de grèves de gardiens de prisons.

DO 2012201312228

Vraag nr. 838 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politie. - Taken. - Gevangeniswezen.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 324 van 9 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 63, blz. 227), beoog ik met deze vraag recentere cijfers.

De politie vervult heel wat opdrachten die niet behoren tot haar kerntaken, zijnde het garanderen van de veiligheid en het vaststellen en opsporen van misdrijven. Toch maken het uitvoeren en het beschermen van de overbrenging van gedetineerden, de bewaking van en de voorleiding van aangehouden personen voor de gerechtelijke overheden, de handhaving van de orde in de hoven en rechtbanken en de handhaving van de orde in de gevangenissen in geval van oproer of onlusten, overeenkomstig het artikel 23 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, deel uit van de basispolitie-opdrachten.

1. Hoeveel manuren besteedden de federale politiediensten in 2012 aan:

a) het overbrengen van verdachten of gedetineerden naar een andere gevangenis (met opsplitsing naar niveau van overbrenging);

b) stakingen van het gevangenispersoneel?

2. Kunt u ook de gegevens voor de lokale politie meedelen, of tenminste een inschatting aanleveren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 838 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.):

1. a) In 2012 hebben leden van de federale politie (CIK en DAR/GIS) 39.072 diensturen gepresteerd voor de overbrenging van gevangenen tussen verschillende gevangenissen of tussen gevangenissen en gerechtsgebouwen, verdeeld als volgt:

- niveau 1 : 11.952 uren
- niveau 2 : 5.120 uren
- niveau 3 : 22.000 uren

b) In 2102 heeft de federale politie 19.130 diensturen gepresteerd in het raam van stakingen van gevangenisbewakers.

2. Des données complètes concernant la police locale ne sont pas disponibles au niveau central de mon département.

DO 2012201312313

Question n° 854 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 15 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Développement du projet pilote HOMERe (QO 16723)

Le 20 février 2012, la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté a présenté en commission de la Santé publique le deuxième plan fédéral de lutte contre la pauvreté. Ce plan tend à aborder de manière intégrée la lutte nécessaire contre la pauvreté. Dans ce cadre, des objectifs tant stratégiques comme opérationnels ont été définis. Afin de structurer la politique en matière de lutte contre la pauvreté, 118 points d'action sont présentés dans ce plan.

L'action 75 prévoit que:

"La ministre de l'Intérieur encouragera le développement du projet pilote HOMERe et demandera aux coordinateurs du projet un rapport à mi-parcours avec l'état d'avancement et en fin de période pilote avec les recommandations relatives aux bonnes pratiques développées par les communes concernées, d'une part, et l'identification des facteurs entraînant les problèmes d'interprétation de la réglementation, d'autre part." (p. 38)

1. Pourriez-vous me fournir plus de précisions concernant le projet pilote HOMERe?
2. Quels sont ses objectifs?
3. Qu'en est-il des résultats escomptés?
4. Dans quel délai ce projet sera-t-il lancé?
5. Qui assumera la coordination du projet pilote?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 854 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 15 avril 2013 (N.):

1. a) Ce projet a notamment pour objet de sensibiliser les sans-abri aux avantages qu'offre une adresse de référence.

2. Er zijn geen volledige gegevens betreffende de lokale politie beschikbaar op het centrale niveau binnen mijn departement.

DO 2012201312313

Vraag nr. 854 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 15 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De ontwikkeling van het pilootproject "HOMERe" (MV 16723)

Onlangs heeft de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, mevrouw Maggie De Block op 20 februari 2012 het tweede federale plan voor armoedebestrijding voorgesteld tijdens de Commissie Volksgezondheid. Het plan beoogt op een geïntegreerde manier de noodzakelijke strijd tegen armoede aan te gaan. Daartoe werden bij dit tweede federale plan zowel strategische als operationele doelstellingen gedefinieerd. Teneinde het beleid inzake armoedebestrijding te structureren werden in het federale armoedepan 118 actiepunten voorgesteld.

In actiepunt 75 stelt u het volgende:

"De minister van Binnenlandse Zaken zal de ontwikkeling van het pilootproject HOMERe aanmoedigen en de projectcoördinatoren halverwege vragen om een rapport met de stand van zaken. Ze zal aan het einde van de pilootperiode enerzijds vragen om aanbevelingen rond de goede praktijken van de betreffende gemeenten en anderzijds een omschrijving van de factoren die problemen geven bij de interpretatie van de reglementering." (blz. 38).

1. Kan u meer informatie geven over dit pilootproject HOMERe?
2. Wat zijn de doelstellingen?
3. Wat zijn de verwachte resultaten?
4. Op welke termijn zal dit project worden opgestart?
5. Wie zal de coördinatie van het pilootproject op zich nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 854 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 15 april 2013 (N.):

1. a) Dit project heeft in het bijzonder als doel om daklozen te sensibiliseren voor de voordelen dat een referentie-adres met zich meebrengt.

En Belgique, tous les actes administratifs sont basés sur l'inscription dans les registres de la population. Lorsqu'un citoyen n'a toutefois aucune résidence principale fixe et n'est de ce fait pas inscrit dans les registres de la population, il lui est impossible d'exercer de nombreux droits administratifs, politiques et sociaux, faisant ainsi de lui une sorte de "citoyen de deuxième rang".

Heureusement, dans notre pays les personnes sans résidence principale fixe ont la possibilité de quand même exercer leurs droits administratifs, politiques et sociaux grâce à l'adresse de référence. Cette adresse de référence permet de disposer d'une adresse à laquelle de la correspondance peut être reçue et ensuite remise au sans-abri.

L'adresse de référence donne également le droit au sans-abri de bénéficier d'une assurance maladie ainsi que de plusieurs prestations sociales telles que notamment les allocations de chômage, les allocations pour personne handicapée, les allocations familiales, etc.

b) De plus, l'objectif est également de recevoir un feedback constructif de l'actuelle réglementation relative à l'adresse de référence ainsi que de la communication en la matière (le groupe cible visé est-il touché?, les procédures sont-elles suffisamment compréhensibles pour ce groupe cible?, etc.). L'expert du vécu essayera de réaliser cet objectif en se rendant sur le terrain au contact des sans-abri, ce qui fera de lui une personne de contact directe.

c) Le projet HOMERe a entre-temps été lancé avec deux experts du vécu.

- En août 2012, le premier expert du vécu a intégré la délégation régionale du Registre national à Liège. La ville et le CPAS de Liège se sont engagés à y apporter leur entière collaboration.

- À la mi-janvier 2013, la délégation régionale du Registre national à Gand a également accueilli un deuxième expert du vécu. Dans le cadre de l'exercice de sa mission, cet expert du vécu reçoit également le soutien de la ville et du CPAS de Gand ainsi que du Centre d'Aide aux personnes à Gand.

d) Le SPP Intégration sociale dispose d'une équipe de trois personnes qui se charge de la coordination de l'ensemble du Projet Experts du vécu pour les autorités fédérales.

En ce qui concerne plus spécifiquement le projet HOMERe, la coordination est assurée par les coordinateurs néerlandophone et francophone des délégations régionales du Registre national.

In België zijn alle administratieve handelingen gebaseerd op de inschrijving in de bevolkingsregisters. Wanneer een burger evenwel geen vaste hoofdverblijfplaats heeft en hierdoor niet is ingeschreven in de bevolkingsregisters, kan hij tal van administratieve, politieke en sociale rechten niet uitoefenen, waardoor hij eigenlijk een soort "tweederangsburger" wordt.

Gelukkig bestaat in ons land ook een mogelijkheid voor personen zonder vaste hoofdverblijfplaats (zoals ondermeer de daklozen) om toch hun administratieve, politieke en sociale rechten te kunnen uitoefenen en behouden, namelijk: het referentieadres.

Dit referentieadres maakt het mogelijk om over een adres te beschikken waar briefwisseling kan worden ontvangen die dan aan dakloze wordt doorgegeven. Tevens verleent het referentieadres de betrokken dakloze het recht op een ziekteverzekering en op verschillende sociale prestaties, zoals ondermeer werkloosheidsuitkeringen, gehandicaptenuitkeringen, kinderbijslag, enzovoort.

b) Daarnaast, is het ook de bedoeling om een constructieve feedback te krijgen omtrent de actuele regelgeving met betrekking tot het referentieadres en omtrent de communicatie hierover (wordt de beoogde doelgroep effectief bereikt?, zijn de procedures voldoende begrijpbaar voor deze doelgroep?, en zo meer). De ervaringsdeskundige zal dit proberen te realiseren door zich op het terrein van de daklozen te gaan begeven waardoor hij een rechtstreekse aanspreekpersoon voor hen wordt.

c) Het project HOMERe is inmiddels reeds opgestart met twee ervaringsdeskundigen.

- In augustus 2012 is de eerste ervaringsdeskundige van start gaan bij de regionale afvaardiging van het Rijksregister te Luik. De stad Luik en het OCMW van Luik hebben hieraan hun volle medewerking toegezegd.

- Half januari 2013 is ook bij de regionale afvaardiging van het Rijksregister te Gent een tweede ervaringsdeskundige van start gegaan. Deze ervaringsdeskundige krijgt bij de uitoefening van zijn opdracht ook steun van de stad Gent, het OCMW van Gent en het Centrum voor Algemeen Welzijnswerk te Gent.

d) De POD Maatschappelijke Integratie heeft een team van drie personen dat de coördinatie verzorgt van het ganse Project Ervaringsdeskundigen voor de federale overheid.

Wat specifiek het project HOMERe betreft, wordt de coördinatie verzorgd door de Nederlandstalige en de Fransstalige coördinator van de regionale afvaardigingen van het Rijksregister.

DO 2012201312342

Question n° 857 de monsieur le député Jan Van Esbroeck du 16 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

L'acquisition d'un avion sans pilote.

En réponse à ma question n° 248 du 26 janvier 2012, vous annonciez l'acquisition, dans une première phase, d'un seul appareil permettant de vérifier dans quelle mesure celui-ci répond aux attentes (*Questions et Réponses*, Chambre 2011-2012, n° 58, p. 192). Cet appareil devait être stationné dans l'unité opérationnelle de Crisnée.

Si le projet pilote s'avérait concluant, toutes les autres unités opérationnelles de la Protection civile seraient équipées de ces appareils.

1. Quels sont les résultats de ce projet pilote?
2. Si l'évaluation a été positive, combien d'appareils avez-vous déjà acheté?
3. Dispose-t-on aujourd'hui d'un appareil pouvant être utilisé pour la surveillance de la Kalmthoutse Heide, qui connaît actuellement un risque d'incendie?

4. a) Dans la négative, quand est prévue l'acquisition?
- b) Qu'en est-il du calendrier?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 857 de monsieur le député Jan Van Esbroeck du 16 avril 2013 (N.):

Le 17 janvier 2013, une demande d'offres a été transmise à différents fournisseurs de RPAS/ UAV (*Remotely Piloted Aircraft System/ Unmanned Aerial Vehicle*) dont la dernière offre de prix nous est parvenue le 1er mars 2013.

Une analyse des offres soumises a ensuite été lancée et nous devons encore procéder aux tests "*real life*" avec les appareils proposés.

Sachant qu'à l'heure actuelle, aucune législation ne régit l'utilisation de systèmes RPAS/UAV dans l'espace aérien belge, nous essayons d'effectuer ces tests au cours des semaines à venir, en collaboration avec le SPF Mobilité - DGTA.

Des conclusions seront tirées à l'issue de ces tests, afin de pouvoir procéder à l'achat de l'appareil qui, à ce moment, s'avérera être le plus adapté pour la Protection civile.

DO 2012201312342

Vraag nr. 857 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Van Esbroeck van 16 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De aankoop van een UAV-toestel.

Op mijn vraag nr. 248 van 26 januari 2012 antwoordde u dat in een eerste fase één toestel ging aangekocht worden om na te gaan in hoeverre zo'n toestel de verwachtingen inlost (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 58, blz. 192). Dit toestel ging gestationeerd worden in de operationele eenheid van Crisnée.

Indien het proefproject succesvol mocht blijken dan zouden er toestellen aangeschaft worden voor al de andere operationele eenheden van de Civiele Bescherming.

1. Wat zijn de resultaten van dit proefproject?
2. Indien positief, hoeveel toestellen hebt u al aangekocht?
3. Is er een toestel beschikbaar om vandaag, naar aanleiding van het recente brandgevaar op de Kalmthoutse Heide, in te zetten?

4. a) Indien niet, wanneer zal de aankoop gebeuren?
- b) Hoe is de planning?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 857 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Van Esbroeck van 16 april 2013 (N.):

Op 17 januari 2013 is er een aanvraag voor offerte verstuurd naar verscheidene RPAS/ UAV-leveranciers (*Remotely Piloted Aircraft System/ Unmanned Aerial Vehicle*), waarvan wij de laatste prijsofferte hebben ontvangen op 1 maart 2013.

Hierop volgend is er een analyse gestart van de voorgestelde offertes en rest ons nog de "*real life*" testen uit te voeren van de voorgestelde toestellen.

Wetende dat er vandaag geen wetgeving bestaat aangaande het gebruik van RPAS/UAV-systemen in het Belgisch luchtruim, wordt getracht toch in samenwerking met de FOD Mobiliteit - DGLV, in de komende weken deze testen te kunnen uitvoeren.

Na deze testen zullen conclusies getrokken worden, zodat kan overgaan tot de aankoop van het op dat ogenblik het meest geschikt toestel voor de Civiele Bescherming.

Nous espérons que l'arrêté royal relatif à l'utilisation de systèmes RPAS dans l'espace aérien belge aura entre-temps été publié au *Moniteur belge*, afin que nos pilotes puissent mener à bien ce projet pilote sur une base légale.

Étant donné que les tests "*real life*" n'ont pas encore été réalisés, aucun appareil n'a encore été acheté.

Il résulte de ce qui précède qu'aucun appareil n'est disponible actuellement et susceptible d'être mobilisé dans le Kalmthoutse Heide.

Une fois les conclusions tirées, il sera procédé à l'acquisition d'un appareil.

DO 2012201312348

Question n° 858 de monsieur le député Koenraad Degroote du 16 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Mise en oeuvre de la réforme des services d'incendie. - Pompiers professionnels et volontaires. (QO 16993)

La mise en oeuvre de la réforme des services d'incendie est influencée par les résultats du conclave budgétaire actuel. Afin de mieux en cerner l'incidence, les questions suivantes se posent.

1. Pourriez-vous me fournir des chiffres actuels concernant le nombre de pompiers professionnels et volontaires actifs, par province?
2. Comment voyez-vous l'évolution de cette répartition à l'avenir?

Hopelijk, dat tegen die tijd het koninklijk besluit aangaande het gebruik van RPAS-systemen in het Belgisch luchtruim, in het *Staatsblad* is verschenen, zodat onze piloten op een legale basis dit proefproject tot een goed einde kunnen brengen.

Gezien de "*real life*" testen nog niet zijn uitgevoerd, werden er nog geen toestellen aangekocht.

Uit voorgaande volgt dat er momenteel nog geen toestel beschikbaar is, dat kan worden ingezet op de Kalmthoutse Heide.

Van zodra de conclusies getrokken zijn, zal overgaan worden tot de aankoop van één toestel.

DO 2012201312348

Vraag nr. 858 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 16 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Uitvoering van de brandweershervorming. - Professionelen en vrijwilligers bij de brandweer. (MV 16993)

De uitvoering van de brandweershervorming wordt beïnvloed door de resultaten van het huidige begrotingsconclaaf. Om een beter zicht te krijgen op de impact rijzen de volgende vragen.

1. Kan u, opgesplitst per provincie, actuele cijfers geven over het aantal professionelen en vrijwilligers die bij de brandweer actief zijn?
2. Hoe ziet u deze verhouding evolueren in de toekomst?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 858 de monsieur le député Koenraad Degroote du 16 avril 2013 (N.):

1.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 858 van de heer volksvertegenwoordiger Koenraad Degroote van 16 april 2013 (N.):

1.

Province	Prof. — <i>Beroeps</i>	Volontaires — <i>Vrijwilligers</i>	<i>Provincie</i>
Anvers	1 031	2 046	<i>Antwerpen</i>
Limbourg	203	863	<i>Limburg</i>
Flandre orientale	702	2 399	<i>Oost-Vlaanderen</i>
Brabant flamand	400	591	<i>Vlaams-Brabant</i>
Flandre occidentale	431	2 739	<i>West-Vlaanderen</i>
Brabant wallon	159	199	<i>Waals-Brabant</i>
Hainaut	735	1 218	<i>Henegouwen</i>
Liege	725	974	<i>Luik</i>
Luxembourg	133	468	<i>Luxemburg</i>
Namur	175	697	<i>Namen</i>
Bruxelles	933	0	<i>Brussel</i>
Total	5 627	12 194	<i>Totaal</i>

2. Le statut de sapeur-pompier sera actualisé dans le cadre de la réforme.

Dans ce processus, l'attention est portée aussi bien sur le personnel professionnel que sur les volontaires.

Les deux catégories continuent d'être importantes pour le fonctionnement des services d'incendie.

La réforme accordera également l'attention nécessaire à la formation et à l'entraînement du volontaire.

2. In het kader van de hervorming wordt het statuut van de brandweerman geactualiseerd.

Daarbij gaat zowel de aandacht naar het beroepspersoneel als naar de vrijwilligers.

Beide categorieën blijven belangrijk voor de brandweerwerking.

Hierbij wordt er eveneens voldoende aandacht geschonken aan de opleiding, en de training van de vrijwilliger.

DO 2012201312377

Question n° 863 de madame la députée Karine Lalieux du 17 avril 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Commissariats. - La disposition de matériel pour l'audition de mineurs et la formation des policiers. (QO 16278)

La recommandation 14 de la Commission spéciale "abus sexuels" a souligné, comme la majorité des experts d'ailleurs, l'importance d'un enregistrement audiovisuel des auditions des mineurs, victimes d'abus sexuels.

Suite à cette recommandation, le Parlement a modifié l'article 92 du Code d'instruction criminelle. Cette modification prévoit l'obligation de l'enregistrement audiovisuel de l'audition des mineurs victimes ou témoins d'abus sexuels. Pour ce faire, il fallait équiper les commissariats du matériel nécessaire et ce pour le 1^{er} janvier 2013.

Cette date du 1^{er} janvier tenait compte du projet de développement en cours au niveau de la police fédérale et locale.

Ce projet dénommé "TAM" (Technique d'Audition des Mineurs) concerne aussi bien la formation des enquêteurs à ce type d'auditions que la mise à disposition des locaux spécialement aménagés.

1. Qu'en est-il aujourd'hui?
2. Combien de zones et de commissariats sont-ils équipés?
3. Toutes les zones ont-elles des policiers formés et des locaux spécialisés?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 863 de madame la députée Karine Lalieux du 17 avril 2013 (Fr.):

1. et 2. À ce jour, il existe 79 locaux aménagés sur notre territoire.

34 locaux ont été aménagés dans le cadre du projet "TAM" (Technique Audition de Mineurs), soit 25 dans les PJF (Police judiciaire fédérale) et 9 dans des zones de police.

Les 45 locaux restants ont été aménagés par des zones de police sur leurs fonds propres.

DO 2012201312377

Vraag nr. 863 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karine Lalieux van 17 april 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Politiebureaus. - Installatie van materiaal om minderjarigen te verhoren. - Opleiding van de politieagenten. (MV 16278)

In aanbeveling 14 benadrukte de bijzondere commissie "seksueel misbruik", net als de meeste deskundigen trouwens, hoe belangrijk het is dat de verhoren van minderjarige slachtoffers van seksueel misbruik worden opgenomen.

Naar aanleiding van die aanbeveling heeft het Parlement artikel 92 van het Wetboek van strafvordering gewijzigd. Het gewijzigde artikel bepaalt dat het verhoor van minderjarigen die het slachtoffer zijn of die getuige zijn van seksueel misbruik, het voorwerp moet uitmaken van een audiovisuele opname. Daartoe moesten de politiebureaus tegen 1 januari 2013 met het nodige materiaal worden uitgerust.

De datum van 1 januari werd gekozen teneinde rekening te houden met het bij de federale en de lokale politie in uitvoering zijnde project.

Het project, dat "TAM" heet (voluit "Techniek Audiovisueel verhoor Minderjarigen"), omvat zowel de opleiding van de onderzoekers tot dat soort verhoren, als de terbeschikkingstelling van speciaal uitgeruste lokalen.

1. Wat is vandaag de stand van zaken?
2. Hoeveel politiezones en politiebureaus kregen de nodige uitrusting?
3. Beschikken alle zones over opgeleide agenten en speciaal uitgeruste lokalen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 863 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karine Lalieux van 17 april 2013 (Fr.):

1. en 2. Tot op heden, bestaan er 79 ingerichte kantoren op ons grondgebied.

34 kantoren werden ingericht in het raam van het project "TVM" (Techniek Verhoor Minderjarigen) of nog 25 in de FGP (Federale gerechtelijke politie) en 9 in de politiezones.

De 45 overige kantoren werden door politiezones op eigen middelen ingericht.

3. En matière de formation, toutes les zones de police n'ont pas de policiers formés. Actuellement, 184 zones sur 195 disposent d'un fonctionnaire de police qui a suivi une formation judiciaire fonctionnelle relative à l'audition des mineurs et qui bénéficie régulièrement d'une formation judiciaire continue en la matière.

Mais je tiens à préciser que chaque arrondissement judiciaire dispose d'un réseau d'enquêteurs spécialisés formés en matière d'audition de mineurs. Les zones de police ne disposant pas d'un "auditionneur" formé peuvent donc faire appel à ce réseau arrondissemental.

DO 2012201312386

Question n° 865 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 17 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Fonctionnement de Police-on-web.

Police-on-web est l'application qui depuis 2007 permet à nos concitoyens de signaler en ligne des faits de petite criminalité tels que vols de bicyclette et de cyclomoteur, vols à l'étalage et actes de vandalisme (déprédations en tout genre et tags). Ce service en ligne est accessible 24 heures sur 24 et peut être utilisé au moyen de la carte d'identité électronique ou par le biais d'un compte d'utilisateur sur le site "Belgium.be".

En outre, Police-on-web est assorti depuis déjà pas mal de temps d'un avis d'absence qui permet aux citoyens de signaler à la police quand on ils sont absents, que ce soit pendant les vacances ou pendant toute autre période. Ainsi, la police peut redoubler de vigilance en leur absence, ce qui limite le risque de cambriolage et de criminalité de quartier.

Depuis le 1er juillet 2010, il est légalement obligatoire de déclarer les systèmes d'alarme. Avec Aline, Fedict a veillé à ce que cette déclaration puisse s'effectuer par voie électronique. Aline est elle-même accessible par le biais de policeonweb.belgium.be.

Chaque citoyen belge ou résident belge peut utiliser Police-on-web en son nom propre ou pour le compte d'un tiers (employeur, entreprise) moyennant son accord.

L'avantage de cette formule est de permettre à nos concitoyens d'entrer en contact avec la police en un seul clic de souris. Ainsi, la police espère pouvoir mieux faire concorder ses actions avec les signalements qui lui parviennent.

3. Inzake opleiding, beschikken niet alle politiezones over opgeleide politieagenten. Op dit ogenblik beschikken 184 zones op 195 over een politieambtenaar die een voortgezette functionele gerechtelijke opleiding heeft gevolgd ter zake.

Maar ik houd eraan te verduidelijken dat elk gerechtelijk arrondissement over een netwerk van gespecialiseerde onderzoekers beschikt die opgeleid zijn inzake verhoor van minderjarigen. De politiezones die niet over een opgeleide "verhoorder" beschikken, kunnen derhalve op dit arrondissementeel netwerk een beroep doen.

DO 2012201312386

Vraag nr. 865 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 17 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Werking van Police-on-web.

Police-on-web is de toepassing waarmee de burger sinds 2007 online aangifte kan doen van kleine criminaliteit zoals (brom)fiets- of winkeldiefstal en vandalisme (diverse beschadigingen en graffiti). Deze online dienst is 24u/24u toegankelijk en kan worden gebruikt door middel van de elektronische identiteitskaart of via een gebruikersaccount op "Belgium.be".

Daarnaast is Police-on-web ook al een hele tijd uitgebreid met de afwezigheidsmelding. Dat betekent dat je kunt meedelen wanneer je tijdens de vakantie of in eender welke periode afwezig bent. De politie kan zo een extra oogje in het zeil houden tijdens je afwezigheid. Zo wordt het risico op inbraak en buurtcriminaliteit ingeperkt.

Sinds 1 juli 2010 is de aangifte van alarminstallaties wettelijk verplicht. Met Aline zorgde Fedict ervoor dat die aangifte elektronisch kan gebeuren. Ook Aline is toegankelijk via policeonweb.belgium.be.

Elke Belgische burger of Belgische ingezetene mag Police-on-web in eigen naam of voor rekening van een derde (werkgever, onderneming) mits toestemming gebruiken.

Het voordeel van deze formule is dat u door één muisklik in contact komt met de politie. Op die manier hoopt de politie haar acties beter te kunnen afstemmen op de aangiftes.

À cette fin, le délit doit répondre à cinq conditions:

- il doit avoir été commis en Belgique;
- l'auteur ou les auteurs des faits doit ou doivent être inconnu(s);

- aucune violence ne doit avoir été exercée à l'égard de la personne concernée ou de tiers;

- aucune menace ne doit avoir été proférée;

- aucun blessé ne doit avoir été à déplorer.

L'un des moyens d'identification électronique suivants est nécessaire pour pouvoir utiliser Police-on-web:

- la carte d'identité électronique;

- le compte d'utilisateur sur le portail fédéral, couplé ou non à un token - pour plus d'informations, il suffit de se rendre sur le site www.belgium.be, rubrique "s'enregistrer sur le portail fédéral".

1. Combien de signalements ont-ils été effectués par an et par province par le biais de ce système *on line* au cours de la période de 2007 à 2012?

2. Combien de déclarations ont été effectuées par an et par province au cours de la période précitée et par type de signalement, en particulier pour les vols à l'étalage et les vols de bicyclette?

3. Avez-vous arrêté des plans pour améliorer la convivialité du système étant donné que tous les ordinateurs, soit ne sont pas encore équipés d'un lecteur de cartes d'identité électronique, soit refusent carrément l'installation d'un tel lecteur sur leur disque dur?

4. Envisagez-vous de mettre gratuitement à la disposition des commerçants un lecteur de cartes d'identité électronique au lieu de mener une campagne de promotion conventionnelle?

5. a) À quel stade d'avancement se trouve l'intégration entre Police-on-web et le système informatique de la police locale?

b) Plus spécifiquement, qu'en est-il de la liaison entre Police-on-web et le réseau ISLP de la police locale?

c) Si un retard s'est accumulé sur ce plan, quelle en est la cause et comment ce retard sera-t-il comblé?

6. Est-il exact que la police doit d'abord imprimer *in extenso* un signalement effectué sur Police-on-web avant de le saisir dans son propre système informatique interne?

Hiervoor moet het delict aan vijf voorwaarden voldoen:

- het misdrijf vond plaats in België;
- de dader(s) van de feiten is (zijn) onbekend;

- er werd geen geweld gebruikt tegenover mezelf of anderen;

- er werden geen bedreigingen geuit;

- er zijn geen gewonden.

Een van volgende elektronische identificatiemiddelen is noodzakelijk om Police-on-web te kunnen gebruiken:

- elektronische identiteitskaart;

- gebruikersaccount op de federale portaalsite, al dan niet gekoppeld aan een token - voor meer info, surf naar www.belgium.be, rubriek "maak een account aan".

1. Hoeveel aangiftes werden er, jaarlijks en per provincie, tijdens de periode 2007 tot 2012 gedaan via het online systeem?

2. Hoeveel aangiftes waren er, jaarlijks en per provincie voor voornoemde periode per type aangifte met in het bijzonder winkel- en fietsdiefstallen?

3. Zijn er plannen om het systeem gebruiksvriendelijker te maken, aangezien een e-ID lezer nog niet op iedere computer aanwezig is of zelfs niet kan geïnstalleerd worden?

4. Overweegt u om in plaats van een normale promotie-campagne gratis e-ID lezers aan winkeliers ter beschikking te stellen?

5. a) Hoever staat de integratie van Police-on-web met het computersysteem van de lokale politie?

b) Meer specifiek, hoe zit het met de koppeling aan het ISLP-netwerk van de lokale politie?

c) Indien er hierbij vertraging is, wat is hiervoor de oorzaak en hoe zal dit opgelost worden?

6. Klopt het dat de politie een melding die via Police-on-web werd ingegeven, nu eerst moet afprinten om vervolgens opnieuw in te vullen in hun intern computersysteem?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 865 de monsieur le député Vincent Van Quickenborne du 17 avril 2013 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312436

Question n° 875 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 19 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Transfert de détenus de la prison au palais de justice. - Analyse du risque d'évasion. (QO 16480)

J'ai déjà interrogé plusieurs fois le(s) ministre(s) de la Justice à propos de l'analyse du risque d'évasion lors du transfert de détenus de la prison au palais de justice. Étant donné qu'il a chaque fois été fait référence à la ministre de l'Intérieur, je me permets de vous adresser la même question.

La police locale de la zone où se situent, d'une part, la prison et, d'autre part, le palais de justice, doit évaluer le risque précité sur la base d'informations provenant de la base de données SIDIS, alimentée par les directeurs de prison. Cette base de données comprend uniquement des informations sur le comportement des détenus au sein de la prison, et donc pas toutes les données pertinentes nécessaires à une analyse optimale, portant par exemple également sur le comportement en dehors de la prison. Ces informations figurent dans la Banque de données nationale générale de la police (BNG), mais des problèmes de compatibilité se posent entre la BNG et la base de données de la Justice.

En mai 2011 déjà, l'ex-ministre De Clerck m'avait indiqué que le projet SIDIS-bis serait opérationnel avant l'été 2011 et qu'il constituerait déjà une nette amélioration. Le déploiement de ce projet était prévu pour début 2013. De son côté également, la police s'attellait à restructurer sa base de données pour assurer une comptabilité optimale entre les données.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 865 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Van Quickenborne van 17 april 2013 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312436

Vraag nr. 875 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 19 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Overbrenging van gedetineerden van de gevangenis naar het gerechtsgebouw. - Risicoanalyse van het ontsnaptingsgevaar. (MV 16480)

Over de risicoanalyse van het ontsnaptingsgevaar bij het overbrengen van gedetineerden van de gevangenis naar het gerechtsgebouw ondervroeg ik al meermaals de minister(s) van Justitie. Omdat er telkens ook wordt verwezen naar Binnenlandse Zaken, leg ik de kwestie ook aan u voor.

De lokale politie van de zone waar enerzijds de gevangenis en anderzijds het gerechtsgebouw zich bevindt, moet dat gevaar inschatten aan de hand van informatie uit de databank SIDIS, die wordt gevoed door de gevangenisdirecteurs. Daarin staat alleen informatie over het gedrag van de gedetineerden binnen de gevangenis, en dus niet alle relevante gegevens die nodig zijn om een optimale analyse te maken, bijvoorbeeld ook het gedrag buiten de gevangenis. Die informatie vindt men in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) van de politie, maar deze blijkt niet goed afgestemd te zijn op de databank van Justitie.

Al in mei 2011 gaf voormalig minister De Clerck mij te kennen dat het project SIDIS-bis nog vóór de zomer van 2011 operationeel zou zijn en al een serieuze verbetering zou betekenen. De uitrol van dat project was voorzien voor begin 2013. Ook de politie was bezig zijn databank aan het herstructureren om een optimale afstemming van de gegevens op elkaar te bekomen.

Une analyse des défaillances du transfert d'informations entre les bases de données SIDIS et BNG avait déjà été réalisée en 2009. Cette analyse comprend une description des besoins opérationnels auxquels la base de données optimale doit satisfaire. Celle-ci reposerait sur SIDIS et s'articulerait autour d'un flux informatif bidirectionnel. En outre, la magistrature pourrait elle aussi la consulter. Enfin, une fiche contenant toutes les informations nécessaires concernant le risque d'évasion serait établie pour chaque détenu.

Des projets-pilotes avaient déjà été menés en 2010 dans les prisons de Gand et de Nivelles en vue d'améliorer la compatibilité entre les deux bases de données précitées.

Outre la collecte des données, il convient d'interpréter les informations et d'attribuer un profil de risque. Le groupe de travail MFO-1 de la police intégrée, qui fixerait les critères pour la détermination du niveau de menace par détenu et par transfert, avait proposé en 2009 de créer un organe autonome pour l'analyse de la menace, qui utiliserait les bases de données appropriées selon la procédure ad hoc. La concrétisation de ce projet avait précédemment fait l'objet d'une concertation entre la Justice et l'Intérieur.

Une loi a toutefois dû être adoptée pour imposer la mise à disposition d'informations (y compris certaines informations judiciaires confidentielles) en temps utile par l'ensemble des acteurs et pour veiller à ce que les services chargés du transfert des détenus concernés tiennent effectivement compte du niveau de risque établi.

Dans votre réponse à une question posée à ce sujet par M. Michel Doomst en commission de l'Intérieur de la Chambre du 28 novembre 2012, vous aviez indiqué que des conclusions seraient rendues avant fin 2012.

1. Qu'en est-il, d'une part, de l'optimisation des deux bases de données précitées et, d'autre part, de l'amélioration de la transmission d'informations entre ces deux bases de données?

2. Où en est la création d'un organe indépendant, par exemple en ce qui concerne l'élaboration d'une base légale?

Een analyse over de gebrekkige informatiestroom tussen SIDIS en ANG werd al in 2009 afgerond. Zij omvat een beschrijving van de operationele behoeften waaraan de optimale databank moet voldoen. Zij zou gebaseerd zijn op SIDIS en uitgaan van een informatiestroom in de twee richtingen. Ook de magistratuur zou die databank moeten kunnen raadplegen. Er zou worden gewerkt met een fiche per gedetineerde, waar alle nodige informatie op staat inzake het risico van ontsnapping.

In 2010 liepen er in de gevangenissen van Gent en Nijvel al pilootprojecten waarbij beide databanken beter op elkaar waren afgestemd.

Naast de gegevensverzameling is er de interpretatie van de informatie en de toekenning van een risicoprofiel. De werkgroep MFO1 van de geïntegreerde politie, die de criteria zou vaststellen op basis waarvan het dreigingsniveau per gedetineerde en per transfer wordt bepaald, stelde in 2009 voor een onafhankelijk orgaan voor de dreigingsanalyse op te richten, die de juiste databanken volgens de juiste procedure zou moeten aanwenden. Over de concretisering werd in het verleden overleg gepleegd tussen Justitie en Binnenlandse Zaken.

Er moest wel een wet worden gemaakt om de tijdige terbeschikkingstelling van inlichtingen door alle actoren af te dwingen (met inbegrip van bepaalde, vertrouwelijke, gerechtelijke informatie) en om het uiteindelijke risiconiveau afdwingbaar te maken bij de diensten die met de eigenlijke overbrenging van de betrokken gedetineerden zijn belast.

In uw antwoord op een vraag van de heer Michel Doomst hierover in de Kamercommissie Binnenlandse Zaken van 28 november 2012 gaf u mee dat er vóór eind 2012 over deze kwestie conclusies zouden worden getrokken.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot enerzijds de optimalisering van beide databanken en anderzijds een betere informatie-uitwisseling tussen de databanken?

2. Wat is de stand van zaken in de oprichting van een onafhankelijk orgaan, bijvoorbeeld naar het creëren van een wettelijke basis toe?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 875 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 19 avril 2013 (N.):

Les adaptations proposées aux banques de données n'ont à ce jour pas pu être complètement bouclées, vu que la partie concernant l'Administration Pénitentiaire (avec notamment la mise au point de la base de données SIDIS) et concernant les Cours et Tribunaux relève de la compétence de la Justice. Je vous renvoie à cette fin à ma collègue de la Justice.

Un groupe de travail "transfèrement de détenus", sous la direction d'un membre de mon cabinet et avec des représentants de la Justice et de la Police, a rédigé un projet de circulaire.

Ce projet de "MFO-1 light Police" est actuellement soumis pour avis au sein de la Police Intégrée. Ensuite, le projet sera finalisé, et sera soumis à moi-même et à ma collègue de la Justice.

Lors d'une phase ultérieure, la nouvelle circulaire MFO-1 devra être complétée avec des adaptations à l'initiative de la Justice, concernant notamment la base de données SIDIS.

Le groupe de travail propose aussi la création d'un "organe intégré pour l'évaluation de la menace", qui, sur base de toutes les informations disponibles (dont la BNG et SIDIS) pourra évaluer le risque d'évasion du détenu.

Actuellement nous examinons de quelle façon cela pourra être concrétisé au sein des budgets et services existants.

DO 2012201312442

Question n° 881 de madame la députée Karin Temmerman du 19 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Politique fédérale en matière de lutte contre la mendicité. (QO 17190)

La mendicité est devenue une nuisance majeure dans nos grandes villes. La ville de Gand s'efforce depuis quelques années déjà de lutter contre ce type de nuisances. En 2012, la police de Gand a imposé 121 amendes SAC (sanctions administratives communales) à des mendiants qui importunent les passants. Des mendiants sonnant à la porte des maisons ou mendiant entre les files de voitures à l'approche d'un carrefour ont également déjà été sanctionnés.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 875 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 19 april 2013 (N.):

De voorgestelde aanpassingen aan de databanken konden tot op heden om technische redenen niet volledig worden afgerond, gezien het gedeelte betreffende het Gevangeniswezen (met onder meer de op punt stelling van de databank SIDIS) en inzake de Hoven en Rechtbanken tot bevoegdheid van Justitie behoort. Ik verwijs hiervoor naar mijn collega van Justitie.

Een werkgroep "overbrenging van gedetineerden", onder leiding van een lid van mijn kabinet en met vertegenwoordigers van Justitie en van de Politie, heeft een ontwerp van omzendbrief opgesteld.

Dit ontwerp van "MFO-1 light Politie" wordt momenteel voor advies voorgelegd binnen de Geïntegreerde Politie. Nadien zal het ontwerp worden gefinaliseerd en aan mij en aan mijn collega van Justitie worden voorgelegd.

In een volgende fase zal de nieuwe omzendbrief MFO-1 vervuld moeten worden met aanpassingen op initiatief van Justitie, betreffende onder meer de databank SIDIS.

De werkgroep stelt ook de oprichting van een "geïntegreerd orgaan voor de evaluatie van de dreiging" voor, dat op basis van alle beschikbare informatie (waaronder de ANG en SIDIS) het ontsnappingsrisico van de gedetineerde precies kan evalueren.

Momenteel gaan we na op welke wijze dit zal kunnen worden geconcretiseerd binnen de bestaande budgetten en diensten.

DO 2012201312442

Vraag nr. 881 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 19 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De federale aanpak van bedelarij. (MV 17190)

Onze grote steden worden geconfronteerd met heel wat overlast van bedelaars. De stad Gent probeert al enkele jaren om op te treden tegen deze vorm van overlast. In 2012 deelde de Gentse politie 121 GAS-boetes (gemeentelijke administratieve sanctie) uit aan bedelaars die mensen fysiek aanklampen of opdringerig zijn. Ook bedelaars die aanbellen bij mensen of bedelen tussen aanschuivende auto's op een kruispunt werden reeds bestraft.

Malgré l'outil des amendes SAC, les autorités gantoises ne réussissent pas à réprimer ces formes de mendicité. Les services de police ne peuvent en effet imposer une amende qu'aux personnes ayant une adresse connue en Belgique, faute de quoi, le dossier est classé sans suite. Les bandes qui utilisent des mendiants se sont adaptées à cette situation et restent hors d'atteinte. Pour la ville de Gand, toutes les actions mises en oeuvre ne semblent qu'un emplâtre sur une jambe de bois.

Alors qu'une série de propositions parlementaires ont été déposées au Sénat à l'issue des travaux du groupe de travail 'Traite des êtres humains', une politique fédérale en matière de lutte contre la mendicité se fait attendre. Les propositions n'ont pas encore été débattues.

1. Quand peut-on s'attendre à une réglementation fédérale en matière de mendicité?

2. a) Quels outils permettent d'ores et déjà de lutter contre l'exploitation de la mendicité par des bandes organisées?

b) Comment évaluez-vous les moyens existants?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 19 juin 2013, à la question n° 881 de madame la députée Karin Temmerman du 19 avril 2013 (N.):

1. La mendicité à proprement parler ne constitue plus une infraction pénale depuis quelques années.

Certaines communes ont toutefois réintroduit la mendicité dans leurs règlements et ordonnances en tant qu'infraction administrative qui peut être punie d'une sanction administrative communale (SAC), en application de l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale.

Je suis ouverte à une approche fédérale du problème de la mendicité qui implique certainement une évaluation nationale de cette problématique.

2. a) L'exploitation de la mendicité constitue encore une infraction pénale et est régie par l'article 433ter du Code pénal. Cette matière relève donc de la compétence de ma collègue, la ministre de la Justice, madame Turtelboom.

b) Pour la réponse à cette question, je vous invite à vous adresser à la ministre de la Justice, madame Turtelboom.

Ondanks het instrument van de GAS-boetes slagen ze er niet in om deze vormen van bedelarij aan banden te leggen. De politie kan namelijk enkel zo'n boete uitschrijven aan een persoon die een gekend adres heeft in België. Zoniet wordt de boete geseponeerd. Bendes die bedelaars inzetten gaan zich aanpassen en blijven op die manier ongrijpbaar. Voor de stad Gent is het dweilen met de kraan open.

Ondertussen blijft een federale aanpak van bedelarij uit. Nochtans liggen er in de Senaat, in navolging van de Senaatswerkgroep Mensenhandel, een reeks parlementaire voorstellen neer. Het blijft echter stil rond deze voorstellen.

1. Wanneer mogen we een federale regeling inzake bedelarij verwachten?

2. a) Welke middelen zijn momenteel voorhanden om de exploitatie van bedelarij door georganiseerde bendes aan te pakken?

b) Hoe evalueert u deze?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 19 juni 2013, op de vraag nr. 881 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 19 april 2013 (N.):

1. Bedelarij op zich is sedert enkele jaren opgeheven als strafrechtelijk misdrijf.

Sommige gemeenten hebben bedelarij evenwel opnieuw opgenomen in hun gemeentelijke reglementen en verordeningen als administratieve inbreuk, die gesanctioneerd kan worden met een gemeentelijke administratieve sanctie (GAS) in toepassing van artikel 119bis Nieuwe Gemeentewet.

Ik sta open voor een federale benadering van het probleem van de bedelarij die zeker een nationale evaluatie van deze problematiek met zich meebrengt.

2. a) De exploitatie van bedelarij is wel nog een strafrechtelijk misdrijf en wordt geregeld in artikel 433ter Strafwetboek. Deze materie behoort dan ook tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Justitie, mevrouw Turtelboom.

b) Voor de beantwoording van deze vraag dient u zich te wenden tot de minister van Justitie, mevrouw Turtelboom.

DO 2012201312462

Question n° 887 de monsieur le député Mathias De Clercq du 19 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Exploitation de la mendicité.

L'absence actuelle d'outils appropriés empêche de gérer le problème de la mendicité agressive dans les grandes villes. Les mendiants n'ont en effet ni domicile, ni papiers et nient généralement être membre d'une plus vaste organisation qui les exploite.

Ces faits sont néanmoins punissables, en vertu de dispositions juridiques. La Banque de données nationale générale de la police intégrée répertorie des faits d'exploitation de la mendicité (article 433ter du Code pénal) et de traite des êtres humains - exploitation de la mendicité (article 433quinquies, § 1, 2° du Code pénal).

1. En 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012, combien de faits ont été annuellement constatés sur la base de ces articles?

2. Pour la période concernée, par année, combien de ces cas impliquaient des enfants forcés de mendier?

3. a) Toujours pour la période concernée, pouvez-vous indiquer les cinq zones de police où des faits d'exploitation de la mendicité (article 433ter du Code pénal) et de traite des êtres humains - exploitation de la mendicité (article 433quinquies, § 1, 2° du Code pénal) ont été les plus constatés?

b) Pouvez-vous préciser les chiffres pour chacune des zones de police?

4. Quelle évaluation faites-vous de ces statistiques?

5. Concrètement, comment se déroule la recherche des faits punissables en vertu des articles précités?

6. Quelles sont les nouvelles mesures envisagées pour poursuivre la lutte contre l'exploitation de la mendicité?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 18 juin 2013, à la question n° 887 de monsieur le député Mathias De Clercq du 19 avril 2013 (N.):

1. Le tableau 1 ci-joint concerne le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière d'"Exploitation de la mendicité" et de "Traite des êtres humains - Exploitation de la mendicité", tels qu'enregistrés dans la Banque de Données Nationale Générale (BNG) sur la base des procès-verbaux.

DO 2012201312462

Vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 19 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

De exploitatie van bedelarij.

In grootsteden is de problematiek van agressieve bedelarij moeilijk te bestrijden, daar de huidige instrumenten daarvoor ontoereikend zijn. Dit komt doordat bedelaars geen woonplaats of papieren kunnen voorleggen en meestal ontkennen deel uit te maken van een grotere organisatie die hen exploiteert.

Desalniettemin bestaan er juridische bepalingen die deze feiten strafbaar maken. De Algemene Nationale Gegevensbank van de geïntegreerde politie bevat feiten van exploitatie van de bedelarij (artikel 433ter van het Strafwetboek) en mensenhandel - exploitatie van de bedelarij (artikel 433quinquies, §1, 2° van het Strafwetboek).

1. Hoeveel feiten werden er jaarlijks op basis van deze artikels vastgesteld in de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

2. In hoeveel van deze gevallen was er sprake van betrokkenheid van kinderen bij bedelarij, opgedeeld per jaar voor dezelfde voornoemde jaren?

3. a) Kan u de vijf politiezones aangeven waar feiten van exploitatie van de bedelarij (artikel 433ter van het Strafwetboek) en feiten van mensenhandel - exploitatie van de bedelarij (artikel 433quinquies, §1, 2° van het Strafwetboek) het meest werden vastgesteld in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

b) Kan u de respectievelijke aantallen telkens daarbij voegen?

4. Hoe beoordeelt u de gevraagde cijfers?

5. Hoe verloopt het opsporen van de op basis van deze artikels strafbare feiten in de praktijk?

6. Welke nieuwe maatregelen worden er in het vooruitzicht gesteld om de exploitatie van bedelarij verder aan te pakken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 887 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 19 april 2013 (N.):

1. De tabel 1 hierbij betreft het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "Exploitatie van de bedelarij" en "Mensenhandel - Exploitatie van de bedelarij", zoals geregistreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) op basis van de processen-verbaal.

Ces données sont communiquées au niveau national pour la période 2008-2011, ainsi que pour les trois premiers trimestres de 2012.

Les données proviennent de la clôture de la banque de données au 25 janvier 2013.

Deze gegevens worden weergegeven op nationaal niveau voor de periode 2008-2011, alsook voor de eerste drie trimesters van 2012.

De gegevens werden opgemaakt op basis van de databankafsluiting van 25 januari 2013.

		2008	2009	2010	2011	2012
Exploitation de la mendicité <i>Exploitatatie van bedelarij</i>	Exploitation de la mendicité d'autrui <i>Andermans bedelarij exploiteren</i>	28	27	42	12	15
	Incitation à la mendicité <i>Tot de bedelarij aanzetten</i>	24	21	16	21	7
	Non spécifié - <i>Niet nader bepaald</i>	1	2		1	
Exploitation de la mendicité <i>Mensenhandel</i>	Subtota(a)l:	53	50	58	34	22
Traite des êtres humains <i>Mensenhandel</i>	Exploitation de la mendicité <i>Exploitatatie van bedelarij</i>	13	7	13	11	8
Traite des êtres humains <i>Mensenhandel</i>	Subtota(a)l:	13	7	13	11	8
	Tota(a)l:	66	57	71	45	30

2. Sur la base des informations présentes dans la Banque de Données Nationale Générale (BNG) de la police, il n'est pas possible de communiquer en la matière des données chiffrées fiables.

La problématique est que les informations sur les victimes dans la BNG sont trop incomplètes pour fournir des informations utiles.

2. Op basis van de informatie aanwezig in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) van de politie is het niet mogelijk betrouwbare cijfergegevens dienaangaande te verstrekken.

De problematiek stelt zich namelijk dat de slachtofferinformatie aanwezig in de ANG te onvolledig is om hiervoor bruikbare gegevens te kunnen verlenen.

3. Le tableau 2 concerne le nombre de faits enregistrés par les services de police en matière d'"Exploitation de la mendicité" et de "Traite des êtres humains - Exploitation de la mendicité", tels qu'enregistrés dans la Banque de Données Nationale Générale (BNG) sur la base des procès-verbaux pour le top 5 des zones de police pour les années 2008 à 2011 et les neuf premiers mois de 2012 (clôture de la banque de données au 25 janvier 2013).

3. Tabel 2 bevat het aantal door de politiediensten geregistreerde feiten inzake "Exploitatie van de bedelarij" en "Mensenhandel - Exploitatie van de bedelarij", zoals geregistreerd in de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) op basis van de processen-verbaal voor de top 5 van politiezones voor de jaren 2008 tot 2011 en de eerste negen maanden van 2012 (databankafsluiting van 25 januari 2013).

		2008	2009	2010	2011	2012
Exploitation de la mendicité <i>Exploitatie van bedelarij</i>	BRUXELLES CAPITALE IXLLES BRUSSEL HOOFDSTAD ELSENE	9	17	17	17	4
	ZP - PZ POLBRUNO	18	10	3	1	3
	ZP - PZ GENT	3	5	13		3
	ZONE MIDI - ZONE ZUID	9	1	1	1	1
	ZP - PZ KANTON BORGLOON			6	1	1
Traite des êtres humains - Exploitation de la mendicité <i>Mensenhandel - Exploitatie van bedelarij</i>	BRUXELLES CAPITALE IXLLES BRUSSEL HOOFDSTAD ELSENE	3	1	10	2	2
	ZP - PZ POLBRUNO	2				4
	POLICE LOCALE DE LIEGE	1		2	1	1
	ANTWERPEN				2	
	BRUXELLES-OUEST - BRUSSEL-WEST	1	1			
	ZONE MIDI - ZONE ZUID				2	
	ZP - PZ CHARLEROI		1		1	
	ZP - PZ NAMUR	1			1	

4. à 6. Ces questions relèvent de la compétence de ma collègue de la Justice (Question n° 978 du 24 juin 2013).

4. - 6. Deze vragen behoren tot de bevoegdheid van mijn collega van Justitie (Vraag nr. 978 van 24 juni 2013).

DO 2012201312468

Question n° 888 de monsieur le député Theo Francken du 22 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Voleurs à la tire illégaux à Louvain.

Depuis plusieurs mois, des voleurs à la tire sévissent à Louvain. Il semblerait que le phénomène soit lié à la présence d'illégaux dans la ville.

1. Êtes-vous au courant de cette situation?

DO 2012201312468

Vraag nr. 888 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Illegale gauwdieven in Leuven.

Sinds enkele maanden wordt Leuven geteisterd door een plaag gauwdiefstallen. Naar verluidt heeft dit te maken met de aanwezigheid van illegalen in de stad?

1. Is dit fenomeen u bekend?

2. Combien de procès-verbaux ont été dressés dans ce cadre à Louvain depuis le 1^{er} janvier 2013?

3. Quelles initiatives avez-vous prises ou comptez-vous encore prendre pour remédier à ce problème?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 888 de monsieur le député Theo Francken du 22 avril 2013 (N.):

Je vous renvoie à ma réponse, lors de commission du 26 avril 2013, à votre question parlementaire orale n° 17271 (*Compte rendu intégral* Chambre, 2012/2013, commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, 26 avril 2013, CRIV 53 COM 729, p. 39).

DO 2012201312568

Question n° 893 de monsieur le député Franco Seminara du 26 avril 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Les vols de remorques. - La zone de police boraine. - Base de données des remorques en circulation.

Les voleurs sans scrupules semblent s'intéresser de près aux remorques. Et cela pas uniquement en période estivale, durant laquelle les engins sont particulièrement utilisés. Simples à embarquer, les remorques attirent non seulement l'attention des voleurs de bas étage soucieux d'arrondir leurs fins de mois, mais elles peuvent également être au coeur d'un véritable trafic.

Ainsi, la zone de police boraine a déjà été confrontée à des bandes organisées de voleurs et receleurs de ce type profitant d'une filiale bien établie. Quant aux propriétaires des véhicules dérobés, ils ne peuvent finalement être que les spectateurs passifs de ces actes de pillage désolants. En effet, aucun document légal permettant de prouver la propriété de tels engins tractés n'existe à l'heure actuelle.

Un contexte qui a poussé les policiers de la zone boraine à innover en créant, de leur propre initiative, une base de données reprenant toutes les remorques contrôlées. Celles-ci sont également gravées gratuitement par la police, photographiées, numérotées et associées à leurs propriétaires légaux. Un nouvel outil dont les objectifs sont de confondre les voleurs, tracer les véhicules et restituer l'éventuel engin volé à son propriétaire.

2. Hoeveel processen-verbaal werden in Leuven met betrekking tot dit probleem uitgeschreven sinds 1 januari 2013?

3. Wat heeft u gedaan of overweegt u te doen om dit probleem op te lossen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 888 van de heer volksvertegenwoordiger Theo Francken van 22 april 2013 (N.):

Ik verwijs u naar mijn antwoord, tijdens de commissie van 26 april 2013, op uw mondelinge parlementaire vraag nr. 17271 (*Integraal Verslag* Kamer, 2012/2013, commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, 26 april 2013, CRIV 53 COM 729, blz. 39).

DO 2012201312568

Vraag nr. 893 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 26 april 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Diefstal van aanhangwagens. - Politiezone Borinage. - Gegevensbank voor in gebruik genomen aanhangwagens.

Aanhangwagens zijn almaar vaker het doelwit van gewetenloze dieven, en niet alleen tijdens de zomermaanden, wanneer deze voertuigen het meest gebruikt worden. Omdat ze zonder al te veel moeite kunnen worden ingeladen en meegenomen, trekken aanhangwagens niet alleen de aandacht van ordinaire dieven die wat willen bijverdienen; er bestaat namelijk ook een illegale handel in aanhangwagens.

Zo kreeg de politiezone Borinage al te maken met georganiseerde dievenbendes en helers die gebruikmaken van een goed georganiseerd circuit. De eigenaars van aanhangwagens kunnen de diefstallen jammer genoeg alleen maar ondergaan. Er bestaat momenteel immers geen wettelijk document waarmee zij kunnen bewijzen dat zij de eigenaar zijn van de aanhangwagen.

Daarom heeft de politie van de zone Borinage een innoverend initiatief genomen: een gegevensbank voor gecontroleerde aanhangwagens. Aanhangwagens worden gratis door de politie gegraveerd, gefotografeerd, genummerd en in de databank gekoppeld aan de rechtmatige eigenaar. Het is een nieuw hulpmiddel om dieven te vatten, gestolen aanhangwagens op te sporen en terug te bezorgen aan de eigenaars.

1. Dispose-t-on de chiffres concernant les vols et le recel de remorques en Belgique?

2. De quels recours disposent les propriétaires volés afin de prouver légalement leur propriété?

3. a) Que penser de l'initiative des policiers borains?

b) N'y a-t-il pas là matière à fédéraliser afin que la base de données devienne un véritable outil à grande échelle contre les voleurs?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 893 de monsieur le député Franco Seminara du 26 avril 2013 (Fr.):

1. La remorque dont la masse maximale autorisée est supérieure ou égale à 750 kg

Ces remorques sont soumises à l'immatriculation et au contrôle technique. Elles sont frappées d'un numéro de châssis.

2. La remorque dont la masse maximale autorisée est inférieure à 750 kg mais frappée d'un numéro de châssis

Ces remorques ne sont pas soumises à l'immatriculation, ni au contrôle technique. Elles ne sont donc pas reprises dans les fichiers de la DIV.

Lorsqu'elles sont achetées dans le commerce, elles sont néanmoins frappées d'un numéro de châssis qui se retrouve, théoriquement, sur la facture d'achat détenue par le propriétaire du véhicule. Ce numéro devra être signalé lors de la déclaration de vol du véhicule, il sera inséré dans la banque de données générale policière (BNG). Sur base de la facture, le propriétaire peut faire valoir son droit.

3. La remorque dont la masse maximale autorisée est inférieure à 750 kg sans numéro de châssis

Ces remorques sont des remorques de conception ou de fabrication "artisanale". Elles ne sont pas soumises au contrôle technique et ne sont pas immatriculées.

1. Beschikt men over cijfers inzake diefstal en heling van aanhangwagens in België?

2. Over welke rechtsmiddelen beschikken de eigenaars om te bewijzen dat zij de rechtmatige eigenaar zijn van een gestolen aanhangwagen?

3. a) Wat vindt u van het initiatief van de politiezone Borinage?

b) Kan dit initiatief niet tot het hele land worden uitgebreid, zodat de gegevensbank een instrument wordt in het kader van een grootschalige aanpak van dergelijke diefstallen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 893 van de heer volksvertegenwoordiger Franco Seminara van 26 april 2013 (Fr.):

1. De aanhangwagen waarvan de maximaal toegelaten massa groter of gelijk is aan 750 kg

Deze aanhangwagens moeten worden ingeschreven en zijn onderworpen aan een technische controle. Zij zijn uitgerust met een chassisnummer.

2. De aanhangwagen waarvan de maximaal toegelaten massa lager is dan 750 kg, maar met een chassisnummer

Deze aanhangwagens moeten niet worden ingeschreven en zijn niet onderworpen aan de technische controle. Zij worden dus niet opgenomen in de bestanden van de DIV.

Wanneer zij in de handel worden gekocht, zijn zij evenwel uitgerust met een chassisnummer dat in theorie terug te vinden is op de aankoopfactuur waarover de eigenaar van het voertuig beschikt. Dit nummer zal moeten worden opgegeven bij de diefstalaangifte van het voertuig en zal worden opgenomen in de algemene nationale gegevensbank (ANG). Op basis van de factuur kan de eigenaar zijn recht doen gelden.

3. De aanhangwagen waarvan de maximaal toegelaten massa lager is dan 750 kg zonder chassisnummer

Deze aanhangwagens zijn artisanaal ontworpen of vervaardigd. Zij worden niet onderworpen aan de technische controle en moeten niet worden ingeschreven.

Il n'y aura pas de facture liée au véhicule. En l'état, elles sont donc non identifiables. Toutefois, le propriétaire peut d'initiative mettre une identification univoque sur son véhicule. À l'instar de ce qui se fait pour les bicyclettes, la gravure du numéro national du propriétaire sur les éléments porteurs du véhicule permettrait d'identifier la remorque mais aussi de retrouver le propriétaire si elle n'était pas signalée. Une sensibilisation pourrait être envisagée. Cette identification sera signalée lors de la déclaration du vol.

Il importe que la remorque dispose de plusieurs caractéristiques qui la rendent unique. Il peut s'agir notamment d'un numéro de châssis, mais aussi du numéro de registre national du propriétaire. Ces caractéristiques peuvent être notées dans un formulaire d'enregistrement auquel des photos peuvent éventuellement être ajoutées.

En cas de déclaration de vol d'une remorque, il est vivement recommandé de faire mention de ces caractéristiques uniques dans le procès-verbal, ce qui favorise la restitution de la remorque à son propriétaire légitime. La zone de police veillera de préférence à ce que les autres zones sachent clairement à quoi le marquage fait référence, notamment en utilisant le numéro de registre national. Cela permet d'éviter que chaque zone de police mette au point son propre système et que ce dernier soit indéchiffrable pour d'autres zones.

L'initiative de la ZP (zone de police) Borraine est positive. Elle s'inscrit dans la logique de "Marquez vos biens". En rendant identifiables les remorques, ils facilitent l'identification du véhicule et du propriétaire.

Leur initiative ne se limite pas au marquage, elle s'inscrit aussi dans une approche policière à la fois préventive et répressive sur le terrain qui vise à répondre à un problème cyclique local. D'après les responsables locaux, l'initiative est très bien acceptée par la population, au point que des demandes de marquage viennent également de personnes qui ne résident pas sur l'arrondissement de Mons.

L'approche emporte donc l'adhésion de la population. Mais son efficacité est toutefois limitée car l'application d'un numéro non standardisé n'est reconnaissable qu'au sein de la zone de police concernée.

Er is hier geen sprake van een factuur. In deze staat zijn ze niet identificeerbaar. De eigenaar kan evenwel op eigen initiatief een uniek kenmerk op zijn voertuig aanbrengen. Net zoals dat gebeurt voor fietsen, zou het graveren van het rijksregisternummer van de eigenaar op de dragende elementen van het voertuig, het mogelijk moeten maken om de aanhangwagen te identificeren, maar ook om de eigenaar terug te vinden als deze aanhangwagen niet geseind stond. Een sensibilisering zou kunnen worden beoogd. Die identificatie zal gemeld worden bij de aangifte van de diefstal.

Het is van belang dat de aanhangwagen over een aantal kenmerken beschikt die deze uniek maken. Dit kan bijvoorbeeld een chassisnummer zijn, maar ook het rijksregisternummer van de eigenaar. Deze kenmerken kan men bijhouden in een registratieformulier en eventueel kan men ook foto's bijvoegen.

Bij aangifte van een diefstal van een aanhangwagen is het ten eerste aan te raden om melding te maken van deze unieke kenmerken in het proces-verbaal. Dit bevordert de terugbezorging aan de rechtmatige eigenaar. De politiezone zorgt er bij voorkeur voor dat het ook voor andere politiezones duidelijk is naar wat het merkteken verwijst bijvoorbeeld door gebruik te maken van het rijksregisternummer. Dit voorkomt dat elke politiezone een eigen systeem ontwikkelt dat elders niet ontcijferd kan worden.

Het initiatief van de PZ (politiezone) Borraine is positief. Het ligt in de lijn van de logica "Markeer uw goederen". Door aanhangwagens identificeerbaar te maken, verloopt de identificatie van het voertuig en van de eigenaar vlotter.

Het initiatief beperkt zich niet tot het markeren, maar het sluit ook aan op een zowel preventieve als repressieve politieke aanpak op het terrein en beoogt een antwoord te bieden op een lokaal cyclisch probleem. Volgens de lokale verantwoordelijken wordt het initiatief zeer goed onthaald door de bevolking, in dusdanige mate dat de markeringsaanvragen eveneens van personen komen die niet in het arrondissement van Bergen verblijven.

Deze aanpak is zeer goed onthaald door de bevolking. De doeltreffendheid ervan kan beperkt zijn, omdat de toepassing van een niet-gestandaardiseerd nummer slechts herkenbaar is binnen de betrokken politiezone.

Production SPC PRECEDENTE — VORIGE PCS productie Vol et extorsion — Diefstal en afpersing Remorque — Aanhangwagen		2008	2009	2010	2011	2012 jan-sep
Recelé / Geheeld	Remorque / Aanhangwagen	1	1	3		
	Remorque plateau / moto Aanhangwagen voor auto- / motovervoer					1
Recelé / Geheeld		1	1	3		1
Volé / Gestolen	Autre / Ander	61	66	62	56	30
	Caravane/camping-car/semi-remorque caravane Caravan/campingcar/caravanoplegger	41	49	53	62	64
	Non précisé / Niet bepaald	58	53	53	59	41
	Remorque / Aanhangwagen	2 544	3 143	2 728	2 811	2 139
	Remorque agricoles et remorque lente Landbouw- en trage aanhangwagen	13	17	17	20	13
	Remorque outils / Werktuigaanhangwagen	45	86	51	46	31
	Remorque plateau / moto Aanhangwagen voor auto- / motovervoer	146	144	148	154	84
	Remorque pour bateau / Aanhangwagen voor boot	18	21	19	21	17
	Roulotte chantier / Werfwagen	8	5	2	8	6
	Roulotte forainec / Woonwagen	3			1	1
	Semi-remorque / Oplegger	171	159	164	227	146
	ZZ_6703_Caravane (old) / ZZ_6703_Caravan (old)	33	23	21	2	1
	ZZ_6703_Semi-remorque caravane (old) ZZ_6703_Caravanoplegger (old)		1			
Volé / Gestolen		3 141	3 767	3 318	3 467	2 573
Total — Totaal		3 142	3 768	3 321	3 467	2 574

DO 2012201312614

Question n° 895 de monsieur le député Roel Deseyn du 02 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Fuites de données.

Ces derniers mois, plusieurs fuites de données à caractère personnel ont été constatées. Il me semble évident que le propriétaire de ces données soit mis au courant de leur vol.

1. a) Des services et établissements publics relevant de vos compétences ont-ils à ce jour été confrontés à une fuite de données?

DO 2012201312614

Vraag nr. 895 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 02 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Datalekken.

De afgelopen maanden waren er verschillende datalekken van persoonsgegevens. Baas zijn over de eigen gegevens betekent ook op de hoogte gebracht worden bij diefstal van deze gegevens.

1. a) Zijn er overheidsdiensten en instellingen die ressorteren onder uw bevoegdheid die tot op heden te maken hebben gehad met een datalek?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous me fournir, pour chaque fuite de données, les informations suivantes: la nature des données volées, la cause de la fuite, les mesures prises à la suite de l'incident, l'envergure de la fuite de données et le nombre de personnes touchées? Un contact a-t-il été pris avec les personnes susceptibles d'être gravement lésées par la fuite de données?

2. Des démarches juridiques ont-elles été entreprises à la suite de ces fuites de données?

3. Les fuites de données sont-elles systématiquement enregistrées, documentées et analysées?

4. Quelles mesures ont été prises et seront encore prises pour éviter que des fuites de données ne se produisent?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 20 juin 2013, à la question n° 895 de monsieur le député Roel Deseyn du 02 mai 2013 (N.):

Objet : Fuites de données

1. a)

- Services centraux: Non
- Direction Institutions et Population: Non
- Direction Sécurité et Prévention: Non

b) Pas d'application

2. Pas d'application

3. Services centraux: Oui

- Direction Institutions et Population (DGIP):

Les données ne peuvent être obtenues que par authentification et autorisation. Toutes les questions sont journalisées. Au sein de la DGIP, tous les incidents relatifs à la sécurité de l'information - dont font aussi partie les fuites de données - sont signalés au niveau central.

Pour chaque incident, il est établi un rapport comprenant la description de la constatation, l'analyse et l'impact au niveau des risques du problème ainsi que les actions entreprises pour résoudre le problème et/ou éviter qu'il se répète.

Toutes les informations et instructions relatives à la gestion des incidents de sécurité ont été reprises dans une note de service interne. Les documents liés aux incidents sont enregistrés scrupuleusement.

- Direction Sécurité et Prévention: Oui

b) Zo ja, graag per datalek een overzicht van volgende elementen: een omschrijving van de gelekke gegevens, de oorzaak van het datalek, de getroffen maatregelen ten gevolge van het datalek, de omvang van het datalek en het aantal betrokken personen, en of de betrokkenen die door het lek mogelijks ernstige schade kunnen ondervinden, gecontacteerd werden.

2. Werden er in het kader van de datalekken juridische stappen gezet?

3. Worden datalekken systematisch geregistreerd, gedocumenteerd en geanalyseerd?

4. Welke maatregelen werden en worden genomen ter preventie van datalekken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 895 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 02 mei 2013 (N.):

Betreft: Datalekken

1. a)

- Centrale diensten: Nee
- Directie Instellingen en Bevolking: Nee
- Directie Veiligheid en Preventie: Nee

b) Niet van toepassing

2. Niet van toepassing

3. Centrale diensten: Ja

- Directie Instellingen en Bevolking (ADIP):

De gegevens kunnen enkel verkregen worden door authenticatie en autorisatie. Alle bevestigingen worden gelogd. Binnen ADIB worden alle incidenten met betrekking tot de informatieveiligheid - hiertoe behoren ook datalekken - centraal gemeld.

Voor elk incident wordt een rapport opgesteld met de beschrijving van de vaststelling, analyse en risico-impact van het probleem en de ondernomen acties om het probleem te herstellen en/of herhaling te vermijden.

Alle informatie en instructies voor het beheer van security incidenten zijn opgenomen in een interne dienstnota. Documenten, gerelateerd aan de incidenten worden zorgvuldig geregistreerd.

- Directie Veiligheid en Preventie: Ja

4. Services centraux:

Les données ne sont disponibles que par une habilitation d'utilisation personnelle. Tous les serveurs sont protégés par plusieurs couches de matériel et de logiciel de sécurité. Ces couches de sécurité sont actualisées plusieurs fois par jour au moyen du dernier antivirus et des dernières informations anti-intrusion. Des budgets ont été demandés afin de remplacer le matériel et le logiciel de sécurité désuet et le rendre ainsi plus moderne, plus rapide et plus sûr. Des audits ponctuels sont effectués.

- Direction Institutions et Population:

Toutes les données ne peuvent être obtenues que par authentification et autorisation. Tous les serveurs sont protégés par une série de matériel de sécurité. Le matériel de sécurité est adapté plusieurs fois par jour aux influences externes. De nouvelles innovations en matière de sécurité sont ajoutées. Des audits sont effectués pour tester la sécurité.

- Direction Sécurité et Prévention:

La Direction utilise l'infrastructure des Services centraux. La réponse est donc la même que pour les Services centraux.

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

DO 2011201206872

Question n° 227 de monsieur le député Ben Weyts du 18 janvier 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Institut national d'assurance maladie-invalidité. - Application de la législation linguistique. - Communes appartenant à la région bilingue de Bruxelles-Capitale (QE 372).

J'aimerais obtenir des informations supplémentaires sur la langue utilisée dans les communications écrites entre les citoyens et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) pour les années de référence 2008, 2009 et 2010. Je pense principalement au Service des soins de santé, au Service des indemnités, au Service d'évaluation et de contrôle médicaux et au Service du contrôle administratif.

4. Centrale diensten:

Gegevens zijn enkel ter beschikking via persoonlijke gebruikers accreditatie. Alle servers worden beveiligd via meerdere lagen van veiligheids hard- en software. Deze veiligheidslagen worden meermaals per dag geüpdatet met de laatste antivirus en anti-intrusion informatie. Er werden budgetten aangevraagd om de momenteel verouderde veiligheids hard- en software te vervangen, zodat deze nieuwer, sneller en veiliger wordt. Punctuele audits worden uitgevoerd.

- Directie Instellingen en Bevolking:

Alle datagegevens kunnen slechts verkregen worden via authenticatie en autorisatie. Alle servers worden beschermd door een reeks veiligheidsmateriaal. Het veiligheidsmateriaal wordt meermaals per dag aangepast tegen externe invloeden. Nieuwe innovaties op het vlak van veiligheid wordt toegevoegd. Audits worden uitgevoerd om de veiligheid te testen.

- Directie Veiligheid en Preventie:

De directie maakt gebruik van de infrastructuur van de Centrale Diensten, zodat het antwoord hetzelfde is als dat voor de Centrale Diensten.

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

DO 2011201206872

Vraag nr. 227 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 18 januari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. - Toepassing van de taalwetgeving. - Gemeenten behorend tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (SV 372).

Graag verkreeg ik wat meer informatie over de taal van de schriftelijke communicatie tussen burgers en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV) voor de referentie jaren 2008, 2009 en 2010. Ik denk dan voornamelijk aan de Dienst voor geneeskundige verzorging, de Dienst voor uitkeringen, de Dienst geneeskundige evaluatie en controle en de Dienst administratieve controle.

1. a) Combien de personnes domiciliées dans l'une des communes appartenant à la région bilingue de Bruxelles-Capitale reçoivent-elles respectivement des documents rédigés en français et en néerlandais de la part des administrations concernées?

b) Pouvez-vous répartir ces chiffres par commune et par an?

2. a) Sur la base de quelles données l'INAMI décide-t-il de communiquer en français ou en néerlandais avec ses correspondants?

b) Comment cette procédure se déroule-t-elle?

5. a) Si une personne souhaite que l'on s'adresse à elle dans une autre langue, doit-elle réitérer cette demande à chaque nouveau contact?

b) Si ce n'est pas le cas, comment l'appartenance linguistique de cette personne est-elle enregistrée?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 227 de monsieur le député Ben Weyts du 18 janvier 2012 (N.):

En ce qui concerne les informations demandées sur la langue utilisée dans le cadre de la communication écrite entre les citoyens et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) au sein des communes de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, une ventilation est opérée pour chaque question posée, en fonction des différents services de l'INAMI.

De manière générale, les principes suivants sont appliqués en ce qui concerne le Service d'évaluation et de contrôle médicaux:

- la commune de résidence détermine la langue des actes posés (par exemple un procès-verbal de constat);

- le courrier à l'attention des dispensateurs de soins se fait dans la langue renseignée dans le registre des dispensateurs de soins et donc choisie par ces derniers;

- la réponse à un courrier extérieur se fait dans la langue de ce courrier.

Les chiffres détaillés demandés ne sont pas disponibles.

1. a) Hoeveel personen met domicilie in een van de gemeenten behorend tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad krijgen van de betrokken administraties documenten in enerzijds het Frans en anderzijds het Nederlands?

b) Graag een uitsplitsing per gemeente en per jaar.

2. a) Op basis van welke gegevens wordt beslist te communiceren in respectievelijk het Frans of het Nederlands?

b) Hoe verloopt deze procedure?

3. a) Indien de betrokkene een andere taal wenst te hantieren, moet deze dan bij elk contact de vraag tot gebruik van deze andere taal herhalen?

b) Zo neen, op welke wijze wordt de taalaanhorigheid dan bijgehouden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 227 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 18 januari 2012 (N.):

Inzake de opgevraagde informatie over de taal van de schriftelijke communicatie tussen burgers en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) in de gemeenten van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad wordt per vraag een opsplitsing gemaakt naargelang de verschillende diensten van het RIZIV.

Voor de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle kan algemeen gesteld worden dat de volgende principes worden toegepast:

- de gemeente van woonst bepaalt de taal van de gestelde handelingen (bijvoorbeeld een proces-verbaal van vaststelling);

- een brief aan de zorgverleners wordt opgesteld in de taal zoals vermeld in het register van de zorgverleners en dus in de door hen gekozen taal;

- een externe brief wordt beantwoord in de taal van die brief.

De gedetailleerde cijfers die werden gevraagd zijn niet beschikbaar.

1. Les données concernant le Service des soins de santé de l'INAMI sont reprises à l'annexe 1 "Préférences linguistiques des dispensateurs de Bruxelles-Capitale". Les données figurant dans ce tableau concernent l'ensemble des dispensateurs de soins enregistrés auprès de l'INAMI, selon l'adresse de contact communiquée à l'INAMI. En l'occurrence, il s'agit des dispensateurs qui présentent un profil actif et ont donc normalement été en contact avec l'INAMI au cours de l'année concernée.

Le Service des indemnités de l'INAMI dispose de données chiffrées en ce qui concerne le nombre de décisions médicales (Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité et Aide de tierce personne) notifiées à des assurés domiciliés dans la région bilingue Bruxelles-Capitale. Ces données sont reprises à l'annexe 2.

Le service ne dispose d'aucune donnée chiffrée de ce type en ce qui concerne la notification de décisions administratives.

Pour le Service du contrôle administratif les données disponibles sont reprises à l'annexe 3.

2. et 3. Les citoyens, et parmi eux les dispensateurs de soins, peuvent choisir dans laquelle des trois langues nationales ils souhaitent que les autorités s'adressent à eux. Conformément à l'article 41 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (ci-après: loi sur l'emploi des langues en matière administrative), l'INAMI, dans ses relations avec les dispensateurs de soins, fait usage de la langue nationale utilisée par le dispensateur de soins.

En règle générale, le dispensateur de soins fait connaître son choix lors de la demande de son numéro INAMI. Cette préférence est ensuite enregistrée dans son dossier personnel informatisé. En ce qui concerne les médecins, les dentistes, les kinésithérapeutes et les aides-soignants, l'INAMI est automatiquement informé par le SPF Santé Publique du rôle linguistique.

Un changement dans le choix de la langue peut intervenir à tout moment. Une demande simple et informelle suffit. Cette nouvelle préférence est enregistrée dans le dossier individuel informatisé et sera automatiquement respectée lors de toute communication future.

Par ailleurs, je souhaite signaler que les décisions prises dans le cadre de l'assurance indemnités à l'égard des particuliers peuvent être aussi bien de nature médicale que de nature administrative.

1. De gegevens betreffende de Dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV zijn opgenomen in bijlage 1 'Taalpreferentie zorgverleners Brussel-Hoofdstad'. De gegevens in deze tabel betreffen alle bij het RIZIV geregistreerde zorgverleners, volgens het bij het RIZIV opgegeven contactadres, die een actief profiel hebben en dus normaliter in het betreffende jaar contact met het RIZIV hebben gehad.

De Dienst voor uitkeringen beschikt over cijfers in verband met het aantal medische beslissingen (Hoge Commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit en Hulp van derden) betekend aan de verzekerden gedomiciëerd in het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze gegevens worden weergegeven in bijlage 2.

De dienst beschikt niet over cijfergegevens aangaande de kennisgeving van administratieve beslissingen.

De gegevens betreffende de Dienst voor administratieve controle zijn beschikbaar in bijlage 3.

2. en 3. Burgers, waaronder inbegrepen de zorgverleners, kunnen zelf kiezen in welke van de drie landstalen zij door de overheid wensen te worden aangesproken. Overeenkomstig het artikel 41 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (taalwet bestuurszaken), maakt het RIZIV voor de betrekkingen met de zorgverleners gebruik van de landstaal waarvan de zorgverlener zich bedient.

In de regel maakt de zorgverlener zijn keuze kenbaar bij het aanvragen van zijn RIZIV-nummer, waarna deze voorkeur in het geïnformatiseerd persoonlijk dossier wordt geregistreerd. Voor de artsen, tandartsen, kinesisten en zorgkundigen wordt het RIZIV door de FOD Volksgezondheid automatisch in kennis van de taalrol gesteld.

Wijziging van taalvoorkeur kan op elk moment geschieden. Hiertoe volstaat een eenvoudige, vormvrije aanvraag. Deze nieuwe voorkeur wordt in het geïnformatiseerd individueel dossier geregistreerd en zal automatisch worden gerespecteerd bij elke volgende communicatie.

Verder wens ik mee te delen dat de beslissingen die in het kader van de uitkeringsverzekering ten aanzien van particulieren worden genomen zowel van medische als van administratieve aard kunnen zijn.

En ce qui concerne les décisions médicales, l'INAMI, plus spécifiquement le Conseil médical de l'invalidité (CMI), est exclusivement compétent pour déterminer l'état d'incapacité de travail et la durée de celle-ci à partir de la deuxième année de l'incapacité de travail (c'est la période d'invalidité).

Pendant la première année d'incapacité de travail (la période d'incapacité primaire), c'est le médecin-conseil de la mutualité qui est compétent.

Les décisions concernant l'état d'incapacité de travail constituent un acte au sens de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. La notification de telles décisions aux assurés sociaux doit par conséquent avoir lieu conformément à cette loi.

Le Conseil médical de l'invalidité comprend, d'une part, la Commission supérieure et, d'autre part, les différentes Commissions régionales. La Commission régionale territorialement compétente est déterminée sur base du lieu où est domicilié l'intéressé selon le Registre national.

La Commission supérieure a son siège à Bruxelles et sa sphère de compétence s'étend à tout le pays. Par conséquent, la Commission supérieure est donc un service central et conformément à l'article 42 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, l'acte doit être établi dans la langue dont l'intéressé demande l'usage.

En outre, il y a une Commission régionale par province et une commission unique pour le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale qui est constituée d'une section néerlandophone et d'une section francophone.

Chaque Commission régionale doit donc être considérée comme un service régional. En vertu de l'article 33, § 1er, dernier alinéa, de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, les actes sont délivrés dans la langue du territoire où le service régional est situé.

La Commission régionale pour le territoire de Bruxelles-Capitale utilise, selon le souhait de l'intéressé, le néerlandais ou le français. Aux habitants du territoire bilingue de Bruxelles capitale la notification doit être établie dans la langue que l'intéressé choisit (article 20, §1er, et article 35, §1er, b), de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative).

L'annexe jointe à la réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Met betrekking tot de medische beslissingen is het RIZIV, meer bepaald de Geneeskundige raad voor invaliditeit (GRI), uitsluitend bevoegd om de staat van arbeidsongeschiktheid en de duur ervan te bepalen vanaf het tweede jaar van arbeidsongeschiktheid (dit is het tijdvak van invaliditeit).

Gedurende het eerste jaar van de arbeidsongeschiktheid (het tijdvak van primaire arbeidsongeschiktheid) is namelijk de adviserend geneesheer van het ziekenfonds bevoegd.

De beslissingen met betrekking tot de staat van arbeidsongeschiktheid zijn een 'akte' in de zin van de taalwet bestuurszaken. De kennisgeving van zulke beslissingen aan de sociaal verzekerden dient bijgevolg te gebeuren conform deze taalwet bestuurszaken.

De Geneeskundige raad voor invaliditeit omvat enerzijds de Hoge Commissie en anderzijds verschillende Gewestelijke Commissies. De territoriaal bevoegde Gewestelijke Commissie wordt bepaald aan de hand van de woonplaats waar de betrokkene volgens het Rijksregister gedomicilieerd is.

De Hoge Commissie heeft haar zetel te Brussel en haar werkkring bestrijkt het hele land. Bijgevolg is de Hoge Commissie dus een centrale dienst en conform artikel 42 van de taalwet bestuurszaken wordt de akte opgesteld in de taal waarvan de betrokkene het gebruik vraagt.

Voorts is er een Gewestelijke Commissie per provincie en één Commissie voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad die uit een Nederlandstalige en een Franstalige afdeling bestaat.

Elke gewestelijke Commissie dient dus te worden beschouwd als een gewestelijke dienst. Krachtens het artikel 33, § 1, laatste lid, van de taalwet bestuurszaken worden de akten afgegeven in de taal van het gebied waarin de gewestelijke dienst is gelegen.

De Gewestelijke Commissie voor het gebied Brussel-Hoofdstad gebruikt volgens de wens van de belanghebbende het Nederlands of het Frans. Aan de inwoners van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad moet de kennisgeving in de taal worden opgesteld die de betrokkene verkiest (artikelen 20, § 1 en 35, § 1, b) van de taalwet bestuurszaken).

De bijlage aan het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt zij ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2011201206970

Question n° 243 de madame la députée Ine Somers du 20 janvier 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Hôpitaux. - Utilisation des médicaments génériques.

Bon nombre de patients entament une nouvelle médication à la suite d'un séjour en milieu hospitalier. Les hôpitaux jouent donc un rôle majeur en ce qui concerne la familiarisation des patients avec les médicaments génériques.

1. Quelle a été, en 2010, la part des médicaments génériques dans le total des médicaments utilisés en milieu hospitalier?
2. Quelle a été, en 2010, la part des médicaments génériques dans le total des médicaments utilisés en milieu hospitalier pour lesquels une alternative générique était disponible?
3. Quelles initiatives ont été prises l'année dernière pour inciter les hôpitaux à utiliser des médicaments génériques?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 243 de madame la députée Ine Somers du 20 janvier 2012 (N.):

En réponse à votre question, je peux vous communiquer ce qui suit:

1. Le tableau 1 en annexe présente la part dans l'usage (exprimé en nombre d'unités de tarification et DDD) des "médicaments génériques" dans la totalité des médicaments consommés en hôpital pour la période 2002-2011, tel qu'on le retrouve dans doc PH (spécialités délivrées en hôpital et remboursées par l'INAMI).
2. Le tableau 2 en annexe présente la part dans l'usage (exprimé en nombre d'unités de tarification et DDD) des "médicaments génériques" dans la totalité des médicaments pour lesquels il existait une variante générique, consommés en hôpital pour la période 2002-2011, tel qu'on le retrouve dans doc PH (spécialités délivrées en hôpital et remboursées par l'INAMI).

DO 2011201206970

Vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 20 januari 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Ziekenhuizen. - Gebruik van generische geneesmiddelen.

Naar aanleiding van een ziekenhuisverblijf starten heel wat patiënten met nieuwe geneesmiddelen. De ziekenhuizen spelen dus een belangrijke rol in het vertrouwd maken van patiënten met generische geneesmiddelen.

1. Wat is het aandeel van generische geneesmiddelen in de totaliteit van de geneesmiddelen die werden gebruikt in het ziekenhuis in 2010?
2. Wat is het aandeel van generische geneesmiddelen in de totaliteit van de geneesmiddelen die werden gebruikt in het ziekenhuis in 2010 waarvoor een generisch alternatief voor handen was?
3. Welke acties werden het afgelopen jaar genomen om ziekenhuizen aan te zetten tot het gebruik van generische geneesmiddelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ine Somers van 20 januari 2012 (N.):

In antwoord op uw vraag, kan ik u het volgende meedelen:

1. Tabel 1 in bijlage geeft het aandeel in verbruik (uitgedrukt in aantal tarifieringseenheden en DDD) weer van de generische geneesmiddelen in de totaliteit van de geneesmiddelen die werden gebruikt in het ziekenhuis voor de periode 2002-2011, zoals men ze in de doc PH terugvindt (specialiteiten afgeleverd in ziekenhuizen en terugbetaald door het RIZIV).
2. Tabel 2 in bijlage geeft het aandeel in verbruik (uitgedrukt in aantal tarifieringseenheden en DDD) weer van de generische geneesmiddelen in de totaliteit van de geneesmiddelen die werden gebruikt in het ziekenhuis waarvoor een generisch alternatief voorhanden was, voor de periode 2002-2011, zoals men ze in de doc PH terugvindt (specialiteiten afgeleverd in ziekenhuizen en terugbetaald door het RIZIV).

3. La forfaitarisation partielle des médicaments introduite en 2006 est un système qui pousse les hôpitaux à choisir les médicaments les moins chers disponibles sur le marché. Les tableaux 1 et 2 montrent d'ailleurs clairement que l'usage des génériques à l'hôpital est en augmentation constante.

3. De gedeeltelijke forfaitarisering van de geneesmiddelen, ingevoerd in 2006, is een systeem dat ertoe leidt dat de ziekenhuizen de goedkoopst beschikbare geneesmiddelen op de markt kiezen. De tabellen 1 en 2 tonen trouwens duidelijk dat het gebruik van generieken in het ziekenhuis aan het toenemen is.

Tableau 1: Part des médicaments génériques dans les délivrances des officines hospitalières
Tabel 1: Aandeel van de generische geneesmiddelen in de afleveringen van ziekenhuisapotheken

Année — <i>Jaar</i>	% du nombre d'unités de tarification — <i>% van het aantal tarifieringseenheden</i>	% du nombre de DDD — <i>% van het aantal DDD</i>
2002	0.7 %	1.2 %
2003	1.8 %	1.9 %
2004	3.6 %	3.6 %
2005	4.9 %	4.6 %
2006	6.2 %	5.6 %
2007	7.0 %	6.2 %
2008	7.6 %	6.9 %
2009	8.3 %	7.6 %
2010	9.5 %	8.9 %
2011	10.4 %	11.5 %

Tableau 2: Part des médicaments génériques dans les délivrances des officines hospitalières de médicaments avec alternatives génériques
Tabel 2: Aandeel van de generische geneesmiddelen in de afleveringen van de ziekenhuisapotheken van geneesmiddelen met generische alternatieven

Année — <i>Jaar</i>	% du nombre d'unités de tarification — <i>% van het aantal tarifieringseenheden</i>	% du nombre de DDD — <i>% van het aantal DDD</i>
2002	3.0 %	3.5 %
2003	7.2 %	5.4 %
2004	12.7 %	9.4 %
2005	15.3 %	11.6 %
2006	17.7 %	13.6 %
2007	18.4 %	14.7 %
2008	19.7 %	15.7 %
2009	20.2 %	16.6 %
2010	21.4 %	16.6 %
2011	21.9 %	20.4 %

DO 2011201208932

Question n° 702 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 16 octobre 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Application entre États membres de l'Union européenne du principe de destination en matière de législation sociale. (QO 10789)

Le malheureux incident qui s'est produit à Wingene et qui a coûté la vie à deux conducteurs polonais a mis en lumière les pratiques en vigueur dans le secteur du transport.

Certains ont critiqué de manière virulente le recours à des conducteurs provenant des pays de l'Est.

J'aimerais tout d'abord rappeler qu'il s'agit là d'une pratique tout à fait légale en raison de la libre circulation des personnes au sein de l'Union européenne.

Toutefois, je comprends la colère des conducteurs belges qui font face à une concurrence particulièrement importante, de nature, parfois, à mettre leur activité en danger.

DO 2011201208932

Vraag nr. 702 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 16 oktober 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Toepassing van het bestemmingslandbeginsel tussen Europese lidstaten in het kader van de sociale wetgeving. (MV 10789)

De loodsbrand in Wingene waarbij onlangs twee Poolse vrachtwagenchauffeurs om het leven kwamen, heeft de wanpraktijken in de transportsector nog maar eens onder de aandacht gebracht.

Sommigen hebben scherpe kritiek geuit op het feit dat er dikwijls Oost-Europese vrachtwagenchauffeurs worden ingezet.

Eerst en vooral wil ik eraan herinneren dat die praktijk volstrekt wettelijk is, aangezien de Europese Unie het beginsel inzake het vrije verkeer van personen huldigt.

Ik begrijp evenwel het ongenoegen van de Belgische vrachtwagenchauffeurs, die zware concurrentie ondervinden van die Oost-Europeanen, in die mate zelfs dat hun job erdoor in het gedrang komt.

Nous avons donc d'une part les entreprises qui recourent aux travailleurs étrangers en raison du coût bien moindre que cela représente pour elle; et d'autre part les travailleurs belges qui s'inquiètent de cette situation.

J'ai le sentiment que nous devons faire notre introspection car en Belgique, les taxes sur le travail, ainsi que les charges sociales et patronales sont beaucoup trop lourdes: ce qui pénalise grandement notre économie. Je pense donc que si nous consentions à diminuer notre pression fiscale, cela contribuerait indéniablement au redéploiement économique belge.

Toutefois, si le problème est belge, il est également européen. Or, là encore, une solution existe. Je pense que tout travailleur provenant d'un État membre devrait recevoir le même traitement social et fiscal que le ressortissant de l'État au sein duquel il exerce son activité économique.

De cette manière, le salaire perçu par le conducteur polonais équivaldrait à celui perçu par un chauffeur routier belge. Le travailleur étranger serait aussi soumis à la législation sociale; ce qui limiterait une concurrence trop rude entre l'Europe de l'Est et celle de l'Ouest.

Il est manifeste que cette mesure permettrait de protéger l'activité économique locale, sans pour autant tomber dans un protectionnisme contraire aux fondements de l'UE.

Il ne s'agit ni plus ni moins que d'une extension du principe de destination déjà en vigueur en matière TVA à l'ensemble de l'activité économique. On ne vise plus seulement la valeur ajoutée, mais également notamment l'obligation de verser le salaire minimum en vigueur dans le pays de destination.

Je me doute que vous n'êtes pas seul maître en la matière et qu'une telle décision doit intervenir au niveau des instances européennes.

1. Quel est le sentiment sur cette proposition?
2. La relayerez-vous au Conseil des ministres des Finances de l'UE?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 18 juin 2013, à la question n° 702 de monsieur le député Olivier Destrebecq du 16 octobre 2012 (Fr.):

Avant de répondre à vos questions, il me paraît utile de vous fournir quelques éléments de contexte.

Energijds doen Belgische bedrijven dus een beroep op buitenlandse werknemers omdat ze een stuk goedkoper zijn, anderzijds maken Belgische werknemers zich zorgen over die evolutie.

Ik heb het gevoel dat enige zelfkritiek hier op zijn plaats is. De belastingen op arbeid en de sociale en werkgeversbijdragen in België zijn veel te hoog, wat zwaar op onze economie drukt. Mijns inziens zou een verlaging van de fiscale druk ontegenzeggelijk bijdragen tot het economische herstel van ons land.

Het probleem is echter niet louter Belgisch maar ook Europees. Ook daar is er evenwel een oplossing voorhanden. Ik vind dat alle werknemers die uit een Europese lidstaat afkomstig zijn, dezelfde sociale en fiscale behandeling zouden moeten krijgen als de ingezetenen van de lidstaat waar ze hun economische activiteit uitoefenen.

Zo zou een Poolse vrachtwagenchauffeur evenveel moeten verdienen als een Belgische en zou de buitenlandse werknemer ook aan de Belgische sociale wetgeving onderworpen moeten zijn. Op die manier zou men paal en perk kunnen stellen aan de concurrentieslag tussen Oost- en West-Europa.

Dankzij die maatregel zou men bovendien de lokale economische activiteit kunnen beschermen, zonder daarom te vervallen in protectionisme, wat haaks zou staan op de Europese grondbeginselen.

Ik pleit derhalve voor een uitbreiding van het bestemmingslandbeginsel, dat reeds van toepassing is in btw-zaken, tot het geheel van de economische bedrijvigheid. Daarbij zou men zich niet langer uitsluitend op de toegevoegde waarde mogen richten, maar onder meer ook een verplichting moeten instellen om buitenlandse werknemers het minimumloon uit te betalen dat in het bestemmingsland van toepassing is.

Ik vermoed dat u niet als enige bevoegd bent voor deze materie en dat een dergelijke beslissing op Europees niveau dient te worden genomen.

1. Wat vindt u van mijn voorstel?
2. Zal u dit ter sprake brengen op de Raad van de Europese ministers van Financiën?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 702 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Destrebecq van 16 oktober 2012 (Fr.):

Voor ik op uw vragen antwoord, lijkt het mij nuttig enige achtergrondinformatie te geven.

D'abord, le fait dramatique de l'incendie dans un hangar de Wingene de deux chauffeurs routiers polonais renvoie aux cas d'abus et de fraudes liés à la mise en oeuvre des réglementations européennes applicables au secteur du transport. En créant une entreprise en Europe de l'Est, un transporteur belge peut facilement utiliser des chauffeurs et du matériel de l'Europe de l'Est en Belgique notamment pour organiser ses transports internationaux et même ses transports sur le territoire belge. Cela ne poserait aucun problème s'il s'agissait de vraies entreprises qui développent une activité sur place et effectuent effectivement des transports pour desservir principalement les marchés de l'Europe de l'Est. Or, très souvent, ces entreprises ne sont guère plus qu'une petite agence, voire une entreprise boîte aux lettres. Il s'agit aussi d'une application abusive des règles de la détermination de la législation applicable prévues par le règlement n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale (application de la législation de l'État membre de résidence des chauffeurs alors que ces filiales n'y exerceraient de fait aucune activité). Se pose donc la légalité de l'occupation par des sociétés belges de transport de chauffeurs issus de nouveaux États membres de l'Union européenne par le biais de la sous-traitance à une société soeur créée dans ces États.

In de eerste plaats wijst de loodsbrand in Wingene, waarbij twee Poolse vrachtwagenchauffeurs om het leven kwamen, nogmaals op de misbruiken en wanpraktijken die bij het toepassen van de Europese reglementeringen voor de vervoersector voorkomen. Door een onderneming in Oost-Europa op te richten, kan een Belgische vervoerondernemer gemakkelijk chauffeurs en materieel uit Oost-Europa in België aanwenden om zijn internationaal vervoer en zelfs vervoer op het Belgische grondgebied te organiseren. Dit vormt geen enkel probleem indien het echte ondernemen betreft die ter plekke een activiteit ontplooiën en effectief vervoer organiseren om vooral de Oost-Europese markt te bedienen. Heel vaak echter zijn deze ondernemingen nauwelijks meer dan kleine agentschappen, of zijn het brievenbusondernemingen. Het gaat hier ook om een misbruik van de regels voor het vaststellen van de toe te passen wetgeving waarin Verordening nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels voorziet (toepassing van de wetgeving van de lidstaat waar de chauffeurs wonen, terwijl deze vestigingen er in werkelijkheid geen activiteiten uitvoeren). Bijgevolg rijzen er vragen over de wettelijkheid van de tewerkstelling van chauffeurs uit nieuwe EU-lidstaten door Belgische vervoerondernemingen door middel van uitbesteding aan een zusteronderneming in deze staten.

En réalité, plusieurs cas de figure peuvent se présenter. Ainsi, lorsque l'on parle de transport international, on vise les chauffeurs qui effectuent des transports internationaux et qui sont considérés comme des travailleurs occupés simultanément sur le territoire de plus États membres. Dans ce cas précis, leur situation est réglée par l'article 13 du règlement européen précité n° 883/2004. En application de cette règle, si ces chauffeurs exercent au moins 25 % de leur activité sur le territoire de leur État de résidence, alors ils seront assujettis à la législation de sécurité sociale de l'État membre de résidence. Dans tous les autres cas, les chauffeurs en question dépendront de la législation de sécurité sociale de l'État dans lequel l'entreprise de transport a son siège social. Dans les règlements européens de coordination (n° 883/2004 et n° 987/2009) ainsi que dans les décisions interprétatives de la Commission administrative pour la coordination des systèmes de sécurité sociale, aucune indication n'est donnée concernant les conditions factuelles minimales pour considérer qu'un siège social est réellement établi dans un État membre. Le guide pratique sur la détermination de la législation applicable établi par la Commission administrative fournit un certain nombre de critères issus de la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne, mais l'appréciation pratique de la mise en oeuvre de ces critères reste difficile.

En outre, dans le secteur du transport routier, le terme "siège social" peut aussi être entendu au sens du règlement européen n° 1071/2009 du 21 octobre 2009 - auquel renvoie d'ailleurs le guide pratique précité - établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la directive 96/26/CE du Conseil (entré en vigueur à partir du 1er décembre 2011) et la notion d'établissement stable et effectif dans l'État membre qui délivre l'autorisation d'exercer la profession de transporteur par route. Afin de répondre à cette définition, l'entreprise doit notamment diriger effectivement et en permanence ses activités relatives aux véhicules précités en disposant des équipements administratifs nécessaires, ainsi que des équipements et installations techniques appropriés dans un centre d'exploitation situé dans cet État membre. Mais, il reste, néanmoins, que la notion d' "équipements et installations techniques appropriés dans un centre d'exploitation" se prête également à des interprétations divergentes.

In werkelijkheid kunnen er zich verscheidene gevallen voordoen. Wanneer men over internationaal vervoer spreekt, heeft men het dus over de chauffeurs die internationaal vervoer doen en die beschouwd worden als werknemers die op het grondgebied van meerdere lidstaten tegelijk tewerkgesteld zijn. Artikel 13 van voornoemde Europese Verordening nr. 883/2004 regelt hun specifiek geval. Dat artikel bepaalt dat de socialezekerheidswetgeving van de lidstaat waar de chauffeurs wonen op hen van toepassing is indien zij er minstens 25 % van hun activiteit uitvoeren. In alle andere gevallen geldt de socialezekerheidswetgeving van de staat waarin de maatschappelijke zetel van de vervoersonderneming gevestigd is. In de Europese coördinatieverordeningen (nr. 883/2004 en 987/2009) en in de verklarende besluiten van de Administratieve Commissie voor de coördinatie van de socialezekerheidstelsels worden geen aanwijzingen gegeven over de feitelijke minimumvoorwaarden om ervan uit te gaan dat een maatschappelijke zetel echt in een lidstaat gevestigd is. De praktische handleiding voor het vaststellen van de toe te passen wetgeving, die de Administratieve Commissie opgesteld heeft, geeft een aantal criteria uit de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie, maar het blijft moeilijk deze criteria in de praktijk te beoordelen.

Bovendien kan de term "maatschappelijke zetel" in de wegvervoersector eveneens begrepen worden in de zin van de Europese Verordening nr. 1071/2009 van 21 oktober 2009 - waarnaar voornoemde praktische handleiding trouwens verwijst - tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad (in werking getreden op 1 december 2011) en van het begrip werkelijke en duurzame vestiging in de lidstaat die de vergunning verleent om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen. Om aan deze definitie te beantwoorden, moet de onderneming met name haar activiteiten met betrekking tot voornoemde voertuigen en de nodige administratieve uitrusting en adequate technische voorzieningen en faciliteiten werkelijk en permanent beheren in een exploitatievestiging die in deze lidstaat gelegen is. Niettemin kan het begrip "adequate technische voorzieningen en faciliteiten in een exploitatievestiging" tevens op verschillende manieren geïnterpreteerd worden.

Autre cas de figure répandue également, celui dit du "cabotage" régi par le règlement européen n° 1072/2009 du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route. Le cabotage est une faculté pour un transporteur européen titulaire d'une licence communautaire de réaliser un transport intérieur dans un autre État membre que celui où il a son siège social sans y être établi. Depuis le 20 août 2009, l'utilisation de véhicules immatriculés à l'étranger pour effectuer des transports à l'intérieur des frontières belges est limitée à trois transports (cabotage) à la suite du déchargement de la cargaison en provenance de l'étranger (un transport si le véhicule est entré à vide en Belgique). Cette règle toutefois ne vaut pas pour les transporteurs établis dans le Benelux.

Les travailleurs qui effectuent des transports de cabotage au moyen d'un véhicule immatriculé à l'étranger font donc toujours partie de la catégorie des travailleurs occupés simultanément sur le territoire de plusieurs États membres. Toutefois, le contrôle des transports de cabotage effectués sur une longue période est très difficile. En effet, les CMR (document de transport est appelé CMR ou lettre de voiture internationale) qui se rapportent à ces transports doivent être présentés lors de tout contrôle du véhicule sur le territoire belge, mais la législation en cette matière ne prévoit aucune obligation pour le transporteur de conserver et de produire les CMR pour une période plus longue, un an par exemple. Il n'est dès lors pas possible de reconstituer a posteriori pour un conducteur étranger la durée de son occupation en Belgique.

Enfin, dernier cas de figure, celui de la mise à disposition. Ainsi, il peut arriver que des chauffeurs résidant dans les nouveaux États membres de l'Union européenne soient occupés sur des véhicules immatriculés en Belgique pour des transports effectués exclusivement à l'intérieur des frontières belges dans le cadre d'un détachement visé par l'article 12, 1 du règlement n° 883/2004. Outre le respect de la réglementation belge concernant la mise à disposition (relevant de la compétence du Contrôle des lois sociales du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale), pour rester assujetti à la législation de sécurité sociale de l'État d'envoi, il faut que l'entreprise y exerce une activité substantielle; notion qui est appréciée selon des critères précis, repris de manière non exhaustive dans la décision A2 de la Commission administrative.

Een ander geval is de "cabotageregeling" die vastgelegd is in de Europese Verordening nr. 1072/2009 van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg. De cabotageregeling houdt in dat Europese vervoerondernemers met een communautaire vergunning nationale vervoersdiensten mogen verlenen in een lidstaat waar zij geen maatschappelijke zetel of andere vestiging hebben. Sinds 20 augustus 2009 mogen voertuigen die in het buitenland ingeschreven zijn voor nationaal vervoer in België gebruikt worden voor drie cabotageritten nadat de lading uit het buitenland gelost is (één rit na binnenkomst zonder lading in België). Die regel geldt evenwel niet voor de vervoerondernemers die in de Benelux gevestigd zijn.

De werknemers die cabotageritten uitvoeren met een voertuig dat ingeschreven is in het buitenland, behoren dus nog steeds tot de categorie van werknemers die op het grondgebied van meerdere lidstaten tegelijk tewerkgesteld zijn. Toch zijn cabotageritten over een lange periode heel moeilijk te controleren. De CMR's (het vervoersdocument wordt CMR of internationale vrachtbrief genoemd) over dit vervoer moeten immers steeds voorgelegd worden tijdens controles op het Belgische grondgebied, maar de wetgeving ter zake verplicht de vervoerondernemer geenszins om CMR's voor een langere periode, bijvoorbeeld een jaar, bij te houden en voor te leggen. Voor een buitenlandse chauffeur is het bijgevolg niet mogelijk a posteriori de duur van zijn tewerkstelling in België te reconstrueren.

Een laatste geval ten slotte is het ter beschikking stellen. Zo kunnen chauffeurs die in de nieuwe EU-lidstaten wonen in het kader van een detachering zoals bedoeld in artikel 12, 1 van Verordening nr. 883/2004 tewerkgesteld zijn in voertuigen die in België uitsluitend voor vervoer op het Belgische grondgebied ingeschreven zijn. Om onderworpen te blijven aan de socialezekerheidswetgeving van de uitzendstaat moet de onderneming niet alleen de Belgische reglementering voor het ter beschikking stellen naleven (wat tot de bevoegdheid van de dienst Toezicht op de sociale wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg behoort), maar ook substantiële werkzaamheden in de uitzendstaat uitvoeren. Het begrip "substantiële werkzaamheden" wordt beoordeeld op basis van specifieke, niet-exhaustieve criteria uit het besluit A2 van de Administratieve Commissie.

Malgré la complexité de la législation européenne que je viens de rappeler à monsieur, l'Inspection sociale du SPF Sécurité sociale est active dans le contrôle des entreprises de transport.

En outre, plusieurs actions ont déjà été entreprises par le SPF Sécurité sociale. Ainsi, le SPF Sécurité sociale, qui représente la Belgique auprès de la Commission administrative pour la coordination des systèmes de sécurité sociale, a obtenu de cette commission un mandat pour les deux années à venir en tant que leading delegation en matière de fraudes et erreurs dans l'application des règlements de coordination n° 883/2004 et 987/2009 en vue de procéder à l'évaluation des rapports nationaux des États membres en application de la décision H5 de la Commission administrative du 18 mars 2010 relative à la coopération dans le domaine de la lutte contre les fraudes et les erreurs dans le cadre du Règlement (CE) n° 883/2004 du Conseil et du Règlement (CE) n° 987/2009. Dans ce cadre, les fonctionnaires du SPF Sécurité sociale ont non seulement relayé auprès de ladite Commission administrative les difficultés liées à l'application des règlements européens de coordination des systèmes de sécurité sociale mais également les cas d'erreurs et de fraudes relatives à l'application des règles européennes précitées. Il s'agit là d'un véritable "tremplin" à la disposition du gouvernement belge en vue de sensibiliser les instances européennes ainsi que les autres États membres de l'Union européenne aux abus et fraudes rencontrés dans le secteur du transport, mais surtout de pouvoir relayer certaines propositions d'amendements.

Ik wijs de heer volksvertegenwoordiger erop dat de Sociale Inspectie van de FOD Sociale Zekerheid actief op de vervoersondernemingen toeziet, ondanks de complexe Europese wetgeving die ik net geschetst heb.

Bovendien heeft de FOD Sociale Zekerheid al verscheidene acties ondernomen. Zo heeft de FOD Sociale Zekerheid, die België bij de Administratieve Commissie voor de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels vertegenwoordigt, voor de komende twee jaar van de Administratieve Commissie een mandaat verkregen als leading delegation op het vlak van de bestrijding van fraude en onjuistheden in de toepassing van coördinatieverordeningen nr. 883/2004 en 987/2009 om de nationale verslagen van de lidstaten te kunnen beoordelen krachtens het besluit H5 van de Administratieve Commissie van 18 maart 2010 betreffende de samenwerking bij de bestrijding van fraude en onjuistheden in het kader van Verordening (EG) nr. 883/2004 van de Raad en Verordening (EG) nr. 987/2009. In dat verband hebben de ambtenaren van de FOD Sociale Zekerheid de Administratieve Commissie niet alleen op de hoogte gebracht van de moeilijkheden bij het toepassen van de Europese Verordeningen betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels, maar ook van de onjuistheden en fraude bij de toepassing van voornoemde Europese voorschriften. Dat vormt voor de Belgische regering een echte "springplank" om het misbruik en de fraude in de vervoerssector onder de aandacht te brengen van de Europese instanties en de andere lidstaten van de Europese Unie, maar vooral om aanpassingen te kunnen voorstellen.

Dans ce cadre également, mon administration a relayé plusieurs amendements à apporter à la législation européenne ou aux décisions de la Commission administrative auprès de ladite Commission administrative. Parmi les amendements qui ont été proposés par mon administration et qui sont propres au secteur du transport international, je relève ceux visant notamment à ajouter de nouveaux critères dans les règlements de coordination ou dans les décisions interprétatives édictées par la Commission administrative ou affiner certains autres comme par exemple en vue de spécifier que l'entreprise de transport doit disposer de la surface nécessaire pour stationner les véhicules et d'un bâtiment nécessaire aux travaux d'entretien de ces véhicules; spécifier aussi que la législation de l'État applicable est celle du siège social ou du siège d'exploitation à partir duquel le gestionnaire de transport (au sens du règlement n° 1071/2009) de l'entreprise détermine quotidiennement l'activité de celui-ci ou aussi spécifier la part du chiffre d'affaires qui doit être réalisée dans l'État du siège social.

Mais, le contrôle efficace de ce type de fraude nécessite une réelle et efficiente coopération administrative entre services d'inspection. En effet, il faut pouvoir vérifier et contrôler sur place dans l'autre État la réalité du siège social de l'entreprise par exemple. Mais, sur ce volet également, le SPF Sécurité sociale, a développé, dans le cadre de financements européens, deux instruments opérationnels d'aide aux contrôles transfrontiers pour les services d'inspection sociale (sécurité sociale et droit du travail) dans le cadre du projet Icenuw (*Implementing Cooperation in European Network against undeclared work*). Il s'agit, d'une part, d'un catalogue de documents de contrôle comparables avec la pratique de contrôle sous-jacente et, d'autre part, l'élaboration d'une plate-forme informatique interactive permettant à un inspecteur belge où qu'il se trouve d'interpeller son homologue étranger et d'obtenir des informations (à l'exclusion, toutefois, de données sociales personnelles) utiles aux contrôles dans le secteur du transport comme par exemple la possibilité de savoir si le siège établi dans l'autre État membre auquel sont rattachés les chauffeurs routiers est réel ou fictif.

In dat kader bezorgde mijn administratie de Administratieve Commissie meerdere amendementen voor de Europese wetgeving of voor de beslissingen van de Administratieve Commissie. Onder die door mijn administratie en specifiek voor de internationale vervoersector voorgestelde amendementen verwijs ik naar de amendementen die met name nieuwe criteria aan de coördinatieverordeningen of in de verklarende besluiten van de Administratieve Commissie willen toevoegen of criteria willen verfijnen. Bijvoorbeeld om te verduidelijken dat de vervoersonderneming over voldoende parkeergelegenheid voor de voertuigen en over een gebouw voor het onderhoud van deze voertuigen moet beschikken, dat de toepasselijke wetgeving die is van de staat waar de maatschappelijke zetel of de exploitatievestiging zich bevindt en van waaruit de vervoersmanager (in de zin van Verordening nr. 1071/2009) van de onderneming de dagelijkse activiteiten van de onderneming bepaalt. Of om te verduidelijken welk deel van de omzet gedraaid moet worden in de staat waar de maatschappelijke zetel gevestigd is.

Een efficiënt toezicht op dergelijke fraude vergt evenwel een echte en efficiënte administratieve samenwerking tussen inspectiediensten. Men moet immers ter plekke in de andere staat kunnen nagaan of bijvoorbeeld de maatschappelijke zetel van de onderneming wel echt bestaat. Maar ook op dit gebied kan ik de heer volksvertegenwoordiger meedelen dat de FOD Sociale Zekerheid voor de Europese financieringen twee operationele instrumenten als ondersteuning van grensoverschrijdende controles voor de sociale-inspectiediensten (sociale zekerheid en arbeidsrecht) heeft uitgewerkt, in het kader van het project Icenuw (*Implementing Cooperation in European Network against undeclared work*). Het betreft enerzijds een catalogus van controledocumenten die met de onderliggende controlepraktijk vergelijkbaar zijn, en anderzijds een interactief informaticaplatform waarmee een Belgische inspecteur van om het even waar bij zijn collega in het buitenland inlichtingen kan opvragen (met uitzondering evenwel van sociale privégegevens) die voor de controles in de vervoerssector nuttig zijn, bijvoorbeeld de mogelijkheid om te weten of de maatschappelijke zetel in de andere lidstaat waaraan de vrachtwagenchauffeurs verbonden zijn wel echt bestaat.

En outre, je vous rappelle que j'ai déjà fait adopter certains dispositifs en vue de renforcer la lutte contre la fraude sociale sur le territoire belge (loi-programme publiée au *Moniteur belge* du 6 avril 2012). Ainsi, à l'instar du secteur de la construction, d'autres secteurs disposeront dorénavant d'un cadre légal permettant d'instaurer ou d'affiner un système de responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales. Par ce mécanisme, l'ONSS ou le fisc peut remonter progressivement dans la chaîne pour percevoir les cotisations sociales lorsque des sous-traitants défontent. De même, sur la base de la responsabilité solidaire, on pourra directement s'adresser à ceux qui profitent du sous-paiement de leur personnel pour récupérer la rémunération due.

Pour revenir aux questions.

1. Concernant la problématique relative à la pression fiscale qui serait trop forte en Belgique, je vous renvoie vers mon collègue, monsieur Koen Geens, ministre des Finances.

Concernant les conditions de travail (dont la rémunération), je vous envoie vers ma collègue, madame Monica De Coninck, ministre de l'Emploi; il existe d'ailleurs nombre d'instruments dérivés de droit du travail européen dont l'implémentation en Belgique ressort de la compétence de ma collègue, madame De Coninck.

S'agissant des charges liées aux cotisations de sécurité sociale, je me permets de vous référer à mes explications introductives. Ce n'est pas tant le niveau des cotisations sociales qui est en cause, mais bien une application erronée, voire frauduleuse, des règlements de coordination des systèmes de sécurité sociale dans le secteur du transport par route.

Comme je l'ai longuement expliqué, mon administration a formulé aux instances européennes compétentes des propositions d'amendements et a développé différents instruments en vue de réaliser une coopération efficiente entre institutions de sécurité sociale (ainsi que des services d'inspection sociale) des États membres de l'Union européenne. C'est d'ailleurs par ce canal que la Belgique a d'ailleurs obtenu l'introduction de règles de conflit de lois spécifiques aux pilotes et personnel de cabine dans le secteur dans les règlements de coordination des systèmes de sécurité sociale.

2. Je renvoie monsieur le député à mes explications introductives ainsi qu'à la réponse que j'ai apportée à sa première question.

Voorts herinner ik de heer volksvertegenwoordiger eraan dat ik reeds een aantal maatregelen heb laten goedkeuren om de sociale fraudebestrijding op het Belgische grondgebied nog doeltreffender te maken (programmawet die in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012 is verschenen). Zo zal er, in navolging van de bouwsector, voor andere sectoren voortaan een wettelijk kader zijn om een stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor de sociale en fiscale schulden te kunnen uitwerken en verfijnen. Door dat mechanisme kan de RSZ of de fiscus verder opklimmen in de keten om de sociale bijdragen in te vorderen wanneer onderaannemers in gebreke blijven. Evenzo zullen we ons, op basis van de hoofdelijke aansprakelijkheid, rechtstreeks tot wie zijn personeel onderbetaalt kunnen wenden om het verschuldigde loon terug te vorderen.

Om nu op uw vragen te antwoorden:

1. Voor de problematiek van de te hoge belastingdruk in België waarover de heer volksvertegenwoordiger gesproken heeft, verwijs ik hem naar mijn collega, de heer Koen Geens, minister van Financiën.

Voor de arbeidsomstandigheden (waaronder het loon) verwijs ik de heer volksvertegenwoordiger naar mijn collega mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. Er bestaan trouwens heel wat van het Europese arbeidsrecht afgeleide instrumenten waarvan de toepassing in België onder de bevoegdheid van mijn collega mevrouw De Coninck valt.

Voor de socialezekerheidsbijdragen verwijs ik de heer volksvertegenwoordiger naar mijn inleidende uitleg. Niet zozeer de socialezekerheidsbijdragen staan ter discussie, maar wel de foutieve, of zelfs frauduleuze toepassing van de verordeningen betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels in de wegvervoersector.

Zoals ik omstandig heb uitgelegd, heeft mijn administratie aan de bevoegde Europese instanties amendementsvoorstellen voorgelegd en verscheidene instrumenten uitgewerkt om tot een efficiënte samenwerking tussen socialezekerheidsinstellingen (en sociale inspectiediensten) van de EU-lidstaten te komen. Op die manier is België er trouwens in geslaagd om specifieke regels inzake wetsconflicten voor piloten en cabinepersoneel in de sector in te voeren in de verordeningen betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels.

2. Ik verwijs de heer volksvertegenwoordiger naar mijn inleidende uitleg en naar mijn antwoord op zijn eerste vraag.

DO 2011201209411

Question n° 605 de monsieur le député Georges Gilkinet du 26 juin 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Départements. - Les retards de paiement.

Une étude récente a mis en exergue le fait que les autorités belges ont pris la mauvaise habitude de payer tardivement les services et biens qui leur sont fournis. Le délai moyen pour le règlement des factures serait de 73 jours.

Il apparaît même que 2,7% de ces factures ne sont jamais payées. Cette situation est particulièrement problématique en ce qu'elle peut mettre en péril la viabilité économique de certaines entreprises.

Pouvez-vous indiquer pour votre ou vos département(s):

1. Quel est le délai moyen de paiement des factures à courir de la réception de celles-ci?
2. Quel est le montant total des factures non payées?
3. Quel est le montant total des amendes reçues à cause du non-paiement ou du paiement tardif de factures au cours des cinq dernières années?
4. À combien de reprises votre département a-t-il été cité en justice en raison du non-paiement ou du paiement tardif de factures?
5. a) Combien de factures n'étaient pas payées au 31 décembre 2011?
b) Pour quel montant?
6. Quelles sont les raisons de ces paiements tardifs?
7. Quelles mesures sont envisagées afin de remédier à ce problème?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 605 de monsieur le député Georges Gilkinet du 26 juin 2012 (Fr.):

1. Voici la réponse pour le Service public fédéral Santé publique. Je vous fournirai les données relatives au SPF Sécurité sociale et aux institutions publiques de sécurité sociales dès lors qu'elles seront en ma possession.

DO 2011201209411

Vraag nr. 605 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 26 juni 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Departementen. - Achterstallige betalingen.

Uit een recente studie is gebleken dat de Belgische autoriteiten er een slechte gewoonte van maken om geleverde diensten en goederen laattijdig te betalen. De gemiddelde termijn voor de betaling van een factuur bedraagt 73 dagen.

2,7 procent van de facturen zou zelfs nooit worden betaald. Die betalingsachterstand vormt een ernstig probleem, want de economische leefbaarheid van sommige ondernemingen kan daardoor op de helling komen.

Ik kreeg, voor de departement(en) waarvoor u bevoegd bent, graag een antwoord op volgende vragen.

1. Wat is de gemiddelde termijn tussen de ontvangstdatum van een factuur en de datum waarop ze wordt betaald?
2. Wat is het totale bedrag van de niet-betaalde facturen?
3. Wat is het totale bedrag van de boetes wegens de niet-betaling of de laattijdige betaling van facturen gedurende de jongste vijf jaar?
4. Hoe vaak werd uw departement voor de rechtbank gedaagd wegens de niet-betaling of de laattijdige betaling van facturen?
5. a) Hoeveel facturen stonden er nog open op 31 december 2011?
b) Voor welk bedrag?
6. Waarom worden de facturen laattijdig betaald?
7. Hoe denkt men dit probleem te verhelpen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 605 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 26 juni 2012 (Fr.):

1. U vindt hier het antwoord voor de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid. Ik bezorg u de gegevens voor de FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid zodra ik ze in mijn bezit heb.

Année — <i>Jaar</i>	Délai moyen de paiement — <i>Gemiddelde betalingstermijn</i>
2007	22
2008	21
2009	24.89
2010	32.88
2011	27.75

2. Néant

2. Geen

3.

3.

Année — <i>Jaar</i>	Intérêts de retard payés — <i>Betaalde verwijntresten</i>
2007	1 379,84
2008	12 325,09
2009	1 116,27
2010	2 696,92
2011	2 139,35

4. Néant.

4. Geen

5. a) et b)

5. a) en b)

Nombre de factures en souffrance au 31 december 2011: 8.288

Aantal openstaande facturen op 31 december 2011: 8.288

Montant des factures en souffrance au 31 december 2011: 25.736.074,83 euros

Bedrag openstaande facturen op 31 december 2011: 25.736.074,83 euro

En 2009, le SPF fut l'un des SPF pilotes à adopter le système comptable Fedcom. L'année 2009 fut par conséquent une année de transition de l'ancien système vers le nouveau, ainsi qu'une "exploration" de ce nouveau système comptable.

6. In 2009 was de FOD één van de proef-FOD's die het Fedcom-boekhoudingsysteem ging gebruiken. 2009 was bijgevolg een overgangsjaar van het oude naar het nieuwe systeem, alsook een "verkenning" van dat nieuwe boekhoudsysteem.

Fedcom permet d'améliorer notablement le suivi des factures. La raison principale du retard dans le paiement des factures tient au circuit qu'une facture parcourt à partir du moment où elle arrive à la comptabilité. Il apparait ainsi que c'est surtout l'approbation de la facture par le service concerné qui demande beaucoup de temps.

Dankzij Fedcom kunnen de facturen veel beter gevolgd worden. De voornaamste reden dat facturen te laat worden betaald, ligt in de procedure die een factuur doorloopt vanaf het moment dat een factuur binnenkomt op de boekhouding. Vooral de goedkeuring van de factuur door de betrokken dienst blijkt doorgaans veel tijd in beslag te nemen.

À l'avenir, le SPF entend numériser les factures autant que possible (par scannage et facturation électronique) pour réagir très rapidement et éviter aussi les "pertes" de factures (et le retard de paiement qui s'ensuit).

Schéma de paiement

Étape 1 : Réception de la facture à la comptabilité;

Étape 2 : Enregistrement de la facture dans SAP;

Étape 3 : Approbation de la facture par le service concerné;

Étape 4 : La facture est reliée au PO + réception des marchandises;

Étape 5 : Liquidation de la facture.

7. i) Sensibilisation des responsables de chaque service pour écourter au maximum le délai d'approbation de la facture.

ii) Suivi et rapport journaliers des factures enregistrées.

iii) À l'avenir: numérisation des factures avec lien automatique vers SAP.

iv) À l'avenir: facturation électronique.

DO 2012201310409

Question n° 710 de madame la députée Catherine Fonck du 24 octobre 2012 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

La maladie de Huntington. (QO 13432)

La maladie de Huntington, maladie génétique neuro-dégénérative frappe environ une personne sur 10.000 en Belgique. Elle touche néanmoins, plus largement, l'ensemble de l'entourage de ces personnes, tant la prise en charge de cette maladie est lourde et complexe.

Une Convention a été signée en 2009 entre le gouvernement fédéral et trois hôpitaux de référence. Elle permet, en Wallonie, à 40 patients à un stade avancé de la maladie d'être pris en charge au sein des deux hôpitaux francophones de référence. Cette Convention présente une belle avancée et doit être soutenue.

In de toekomst wil de FOD Volksgezondheid de facturen zoveel mogelijk digitaliseren (via scanning en elektronische facturatie) om zo heel kort op de bal te spelen en zo de "verliezen" van facturen (en de daaruit volgende laattijdige betaling) te vermijden.

Schema betalingsverkeer

Stap 1: Ontvangst factuur op de boekhouding;

Stap 2: Registratie van de factuur in SAP;

Stap 3: Goedkeuring van de factuur door de betrokken dienst;

Stap 4: Factuur wordt aan de PO gekoppeld + goederenontvangst;

Stap 5: Vereffening van de factuur.

7. i) Sensibilisering van de verantwoordelijken van elke dienst om de termijn van goedkeuring van de factuur zo kort mogelijk te houden;

ii) Dagelijkse follow-up en rapportage van de geregistreerde facturen;

iii) In de toekomst: scanning van facturen met automatische koppeling naar SAP;

iv) Toekomst: elektronische facturatie.

DO 2012201310409

Vraag nr. 710 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 24 oktober 2012 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Ziekte van Huntington. (MV 13432)

De ziekte van Huntington is een erfelijke neurodegeneratieve ziekte die ongeveer een op 10.000 mensen in ons land treft. Omdat de verzorging van de patiënten zo belastend en ingewikkeld is, treft de ziekte tegelijk echter ook de omgeving van de zieke.

In 2009 werd er een overeenkomst gesloten tussen de federale regering en drie referentieziekenhuizen. Dankzij die overeenkomst kunnen in Wallonië 40 patiënten die in een vergevorderd stadium van de ziekte verkeren, worden opgevangen in de twee Franstalige referentieziekenhuizen. Die overeenkomst betekent een grote stap voorwaarts en moet dan ook worden ondersteund.

Il semble néanmoins que le système de prise en charge actuel est insuffisant, en terme de nombre de centres, de capacité de suivi et de répartition géographique: d'une part, les centres de référence (Beau Vallon et Péri) ont introduit une demande auprès de l'INAMI et de la Plateforme d'évaluation de la Convention pour obtenir le financement de lits supplémentaires offrant ainsi la possibilité de mieux répondre aux besoins des malades et de leurs familles en élargissant le territoire couvert.

D'autre part, l'accompagnement des patients (qui ne sont pas en stade avancé de la maladie) en dehors de la Convention est également tout à fait insuffisant.

Les ligues, dont la ligue Huntington francophone belge, font un travail remarquable sur le terrain dans l'information aux malades, à leurs proches et à l'ensemble de la population, et dans le soutien aux malades et à leurs familles. Ils ont néanmoins besoin de budgets complémentaires pour mener au mieux leurs missions.

1. Envisagez-vous de prendre des mesures en vue d'améliorer la prise en charge de ces patients (et l'accompagnement de leurs proches)?
2. Pourriez-vous nous dire où en est l'étude de la demande introduite par les centres de Beau Vallon et Péri?
3. Envisagez-vous de soutenir davantage les ligues?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 710 de madame la députée Catherine Fonck du 24 octobre 2012 (Fr.):

Des conventions dites "Huntington" ont en effet été signées depuis 2009 entre l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et trois hôpitaux de référence:

- Pour la Flandre:
l'Hôpital Sint Kamilus (à Bierbeek) ;
- Pour la Wallonie:
l'Intercommunale ISoSL Site Péri (à Liège)
et l'Hôpital Psychiatrique du Beau Vallon (à Namur).

1. Pour ce qui est du manque de places: l'analyse des rapports d'activité 2011 montre que le problème est réel. La Flandre connaît la situation la plus critique en termes de saturation puisqu'il n'existe qu'une seule convention pour l'entière de cette région. Des mesures concrètes ont été prises afin de répondre à cette problématique.

Toch zou de huidige opvangregeling niet volstaan. Er zouden te weinig referentiecentra zijn, de patiënten zouden onvoldoende worden opgevolgd en er schort ook wat met de geografische spreiding van de centra. Enerzijds hebben de referentiecentra (Beau Vallon en Péri) bij het RIZIV en bij het federaal deskundigenplatform voor chronische ziekten, dat met de evaluatie van de overeenkomst is belast, een aanvraag ingediend voor de financiering van extra bedden. Zo zouden ze beter kunnen inspelen op de noden van de patiënten en hun familie en hun diensten kunnen aanbieden over een groter grondgebied.

Anderzijds schiet de begeleiding van de (niet in een gevorderd stadium van de ziekte verkerende) patiënten die niet onder de overeenkomst vallen, ook tekort.

De patiëntenverenigingen, en onder meer de Ligue Huntington Francophone Belge, leveren op het terrein schitterend werk door de patiënten, hun omgeving en de rest van de bevolking te informeren en door de patiënten en hun familie te steunen. Die verenigingen hebben echter extra kredieten nodig om hun opdracht zo goed mogelijk te kunnen vervullen.

1. Bent u van plan maatregelen uit te vaardigen om de opvang van die patiënten (en de begeleiding van hun omgeving) te verbeteren?
2. In welk behandelingsstadium zit de aanvraag die de centra van Beau Vallon en Péri hebben ingediend?
3. Bent u van plan de patiëntenverenigingen extra steun te verlenen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 710 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Catherine Fonck van 24 oktober 2012 (Fr.):

Sinds 2009 hebben het RIZIV en drie referentieziekenhuizen inderdaad zogenoemde Huntington-overeenkomsten gesloten:

- Voor Vlaanderen:
het Sint-Kamilusziekenhuis in Bierbeek
- Voor Wallonië:
de Intercommunale ISoSL Site Péri (Luik)
en het Hôpital Psychiatrique du Beau Vallon (Namen).

1. Wat het plaatstekort betreft, toont de analyse van de activiteitenverslagen 2011 aan dat het probleem reëel is. Vlaanderen bevindt zich met betrekking tot de verzadiging in de meest kritieke toestand aangezien er maar één overeenkomst is voor het hele gewest. Er werden concrete maatregelen getroffen om die problematiek aan te pakken.

2. Ces demandes ont fait l'objet de recommandations de la part de la plateforme fédérale (1), laquelle a été instituée auprès du SPF Santé Publique dès 2011. Cette plateforme formule annuellement des recommandations et les soumet au Comité de l'assurance du service des soins de santé de l'INAMI.

3. Suite à ces recommandations, la Commission de Conventions entre hôpitaux et organismes assureurs a inscrit en 2011 dans ses besoins pour l'année 2012 le budget nécessaire à l'ouverture d'une convention supplémentaire en Flandre, constituée de cinq lits hospitaliers et de quinze lits résidentiels. Cette demande de budget n'a cependant pas pu être retenue, étant donné le contexte budgétaire extrêmement difficile.

Considérant le niveau de saturation de la convention en Flandre, la demande de budget que j'évoquais précédemment a fait à nouveau partie des besoins pour l'année 2013. un budget de 846.869,38 euros a été alloué à cette nouvelle convention.

4. En ce qui concerne la situation de la convention de Beau-Vallon et de la convention de Péri en Wallonie, une extension de cinq lits a été allouée à convention de Beau Vallon.

5. Je suis extrêmement reconnaissante envers les ligues pour leur collaboration précieuse et leur implication dans le développement des projets. L'évaluation des projets a montré un besoin de soutien à mettre en place pour les intervenants à domicile, qu'ils soient professionnels ou non. Dans ce cadre, un budget de 360.000 euros permettant le financement de 6 ETP a été alloué à la création de module de formation.

Les ligues s'étant largement impliquées dans le développement des projets, elles pourront à l'avenir assurer un certain rôle dans le soutien des structures d'accueil, voir le soutien des intervenants au domicile.

(1) Composée de représentants des différentes conventions, de représentants du SPF Santé Publique ainsi que de l'INAMI

2. Die aanvragen maakten het voorwerp uit van aanbevelingen door het federale platform (1) dat sinds 2011 in de FOD Volksgezondheid is opgericht. Dat platform geeft jaarlijks aanbevelingen en legt die voor aan het Verzekeringscomité van de dienst Gezondheidszorg van het RIZIV.

3. Als reactie op die aanbevelingen nam de Overeenkomstencommissie Verpleeginrichtingen - Verzekeringsinstellingen in 2011 in haar behoeften voor 2012 het budget op dat nodig is om in Vlaanderen een extra overeenkomst te sluiten voor vijf ziekenhuisbedden en vijftien residentiële bedden. Door de uiterst moeilijke begrotingscontext kon die budgetaanvraag echter niet worden goedgekeurd.

Gelet op het verzadigingspeil van de overeenkomst in Vlaanderen, maakte de voornoemde budgetaanvraag opnieuw deel uit van de behoeften voor 2013. Voor die nieuwe overeenkomst werd een budget van 846.869,38 euro toegekend.

4. Wat de situatie van de overeenkomst van Beau Vallon en die van Péri in Wallonië betreft, werd aan de overeenkomst van Beau Vallon een uitbreiding van vijf bedden toegekend.

5. Ik ben de liga's zeer erkentelijk voor hun waardevolle samenwerking en betrokkenheid bij het uitwerken van de projecten. Uit de evaluatie van de projecten blijkt een behoefte om zij die, al of niet beroepshalve, aan huis komen te ondersteunen. In dat verband werd er voor de opleidingsmodule een budget van 360.000 euro toegekend waardoor 6 VTE's kunnen worden gefinancierd.

Aangezien de liga's nauw bij de ontwikkeling van de projecten betrokken waren, zullen ze in de toekomst een zekere rol kunnen spelen in de onthaalstructuren, en zelfs in de steun aan de huisbezoeken.

(1) Bestaande uit afgevaardigden van de verschillende overeenkomsten, van de FOD Volksgezondheid en van het RIZIV.

DO 2012201311077

Question n° 803 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 14 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le commerce illégal d'espèces animales menacées.

À la demande du WWF (World Wide Fund for Nature), l'organisation de protection de l'environnement, le bureau d'étude international Dalberg vient de publier un nouveau rapport sur le commerce d'espèces animales menacées. Le rapport "Lutte contre le commerce illégal d'espèces sauvages : une consultation avec les gouvernements" a été présenté le 12 décembre 2012 aux Nations-Unies, à New York.

La principale conclusion du rapport est que le commerce illégal d'espèces animales menacées a considérablement augmenté au cours des dix dernières années. À l'échelle mondiale, les revenus de ce trafic s'élèveraient à au moins 19 milliards de dollars par an. Étant donné les faibles coûts d'investissement, le faible risque d'être pris, la possibilité de blanchir ainsi de l'argent noir et l'avantage pécuniaire intéressant, l'importation et l'exportation illégale de plantes et d'espèces animales menacées semblent remplacer de plus en plus souvent le trafic de drogue.

Le rapport indique même qu'en matière de crime organisé, le commerce d'espèces animales menacées occupe la quatrième place. Les enquêteurs ont également souligné qu'à différents niveaux de pouvoir, les autorités considèrent généralement le trafic illégal d'espèces animales menacées comme un problème purement environnemental, la lutte contre le phénomène étant dès lors organisée en ce sens.

1. a) Combien d'espèces animales menacées, et lesquelles, ont été saisies dans le cadre d'un commerce illégal entre 2008 et 2012 en Belgique?

b) Dans combien de cas peut-on parler de crime organisé?

c) Combien de contrôles relatifs au commerce illégal d'espèces animales menacées ont été réalisés auprès des propriétaires de magasins d'animaux et de plantes et de membres de clubs de losirs?

d) Combien et quelles espèces animales menacées y ont été découvertes entre 2008 et 2012?

e) Combien de contrôles relatifs au commerce illégal d'espèces animales menacées ont été opérés à l'aide de publicités dans des magazines d'animaux et de plantes proposés aux amateurs?

DO 2012201311077

Vraag nr. 803 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 14 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Illegale handel in bedreigde diersoorten.

Internationaal onderzoeksbureau Dalberg heeft in opdracht van milieubeschermingsorganisatie WWF (*World Wide Fund*) zopas een nieuw rapport uitgebracht over de handel in bedreigde diersoorten. Het rapport "De strijd tegen de illegale handel in wilde dieren: een consultatie bij de betrokken regeringen", werd op 12 december 2012 voorgesteld op het hoofdkwartier van de Verenigde Naties, in New York.

De voornaamste conclusie is dat de illegale handel in bedreigde diersoorten het laatste decennium dramatisch is toegenomen. Op mondiaal niveau zou de opbrengst hiervan minstens 19 miljard dollar per jaar bedragen. Door de lage investeringskost, lage pakkans, de mogelijkheid om hiermee zwart geld te verduisteren en een gunstig geldelijk voordeel, lijkt het illegaal invoeren en uitvoeren van bedreigde planten en dieren steeds meer een alternatief te worden voor drugstransporten.

Uit het rapport blijkt zelfs dat de handel in bedreigde diersoorten is uitgegroeid tot het vierde grootste onderdeel van de georganiseerde misdaad. De onderzoekers in het rapport merkten op dat autoriteiten op verschillende beleidsniveaus de illegale handel in bedreigde diersoorten doorgaans beschouwen en aanpakken louter als een milieu-probleem.

1. a) Hoeveel en welke bedreigde diersoorten werden via illegale handel tussen 2008 en 2012 in België in beslag genomen?

b) In hoeveel gevallen ging het om georganiseerde misdaad?

c) Hoeveel controles op illegale handel in bedreigde diersoorten werden er uitgevoerd bij eigenaars van dieren- en plantenwinkels en leden van hobbyclubs?

d) Hoeveel en welke bedreigde diersoorten werden daar tussen 2008 en 2012 aangetroffen?

e) Hoeveel controles op illegale handel in bedreigde diersoorten werden er uitgevoerd aan de hand van advertenties in dieren- en plantenmagazines aangeboden aan de liefhebber?

f) Combien et quelles espèces animales menacées ont été découvertes à l'occasion de ces contrôles entre 2008 et 2012?

2. a) Le commerce d'espèces animales menacées est-il également devenu en Belgique le quatrième poste le plus important du crime organisé (après les drogues, la contre-façon et la traite des êtres humains)?

b) Dans la négative, où le commerce d'espèces animales menacées est-il le plus important?

c) Pouvez-vous me communiquer des chiffres?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 803 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 14 décembre 2012 (N.):

1. a) Selon les données actuellement disponibles auprès de la Cellule CITES (*Convention on International Trade in Endangered Species*) il y aurait eu en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 respectivement 43, 125, 107, 123 et à peu près 120 saisies. Ces chiffres ne comprennent que les saisies effectuées à l'aéroport de Zaventem. Parmi celles-ci, on compte des saisies d'animaux vivants (caméléons, perroquets, etc.) et de plantes (orchidées) mais également des souvenirs et des parties de ces espèces (extraits de plantes, pilules, cornes de rhinocéros, ivoire, etc.).

Par ailleurs, le service d'inspection du Service Bien-être animal et CITES (ci-après "le service d'inspection") mène chaque année une cinquantaine de contrôles en Belgique. Les animaux les plus fréquemment saisis sont les oiseaux (rapaces et perroquets) et les reptiles. Les données sur les saisies ou autres points d'introduction, sont en train d'être collectées actuellement. (Entre autres à l'aéroport de Bierset certaines saisies ont été réalisées (tortues et les oiseaux importés illégalement. Actuellement, il y a une enquête en cours au sujet d'éventuelles importations illégales de bois à travers le port d'Anvers.)

c) Chaque année on recense environ une trentaine de contrôles CITES en Flandre et quelque 28 en Wallonie. Comme annoncé dans ma note de politique générale de 2013, une nouvelle base de données où de telles informations pourront être introduites et consultées sera rendue opérationnelle, ce qui permettra un contrôle plus suivi du marché.

f) Hoeveel en welke bedreigde diersoorten werden daar tussen 2008 en 2012 aangetroffen?

2. a) Is ook in België de handel in bedreigde diersoorten uitgegroeid tot het vierde grootste onderdeel van de georganiseerde misdaad (na drugs, namaak en mensenhandel)?

b) Zo neen, op welke plaats prijkt de handel in bedreigde diersoorten dan wel?

c) Zou u dit willen staven met cijfermateriaal.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 803 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 14 december 2012 (N.):

1. a) Volgens gegevens momenteel voorhanden bij de Cel CITES (*Convention on International Trade in Endangered Species*) waren er in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 respectievelijk 43, 125, 107, 123 en ongeveer 120 inbeslagnames. Deze cijfers bevatten enkel inbeslagnames van op de luchthaven van Zaventem. Onder deze inbeslagnames vallen levende dieren (kameleons, papegaaien,...) en planten (orchideeën), maar ook souvenirs en dode onderdelen van deze soorten (plantenextracten, pillen, neushoorn hoorn, ivoor, enzovoort).

Verder worden er jaarlijks een 50-tal controles uitgevoerd in België door de Inspectiedienst van de Dienst Dierenwelzijn en CITES (verder 'inspectiedienst' genoemd). De meest voorkomende inbeslaggenomen dieren zijn vogels (roofvogels en papegaaien) en reptielen. De gegevens van inbeslagnames op andere punten van introductie worden momenteel nog verder verzameld. Onder meer op de luchthaven van Bierset werden enkele inbeslagnames gerealiseerd (illegaal ingevoerde schildpadden en vogels). Momenteel is er ook een lopend onderzoek naar aanleiding van invoer van mogelijk illegaal hout via de haven van Antwerpen.

c) Jaarlijks worden er gemiddeld een 30-tal doelgerichte CITES-controles uitgevoerd in Vlaanderen en een 28 controles in Wallonië. In mijn politieke nota van 2013 kondig ik het opstarten van een nieuwe database aan, waarbij dergelijke informatie vlotter kan bijgehouden en opgevraagd worden, waardoor er ook een versterkte controle op de markt zal komen.

d) Les rapaces sont les animaux qui font le plus fréquemment l'objet de saisies. Ceux-ci bénéficient presque tous de la protection la plus élevée en Europe et certaines espèces rapportent beaucoup d'argent. Le service d'inspection a ainsi saisi 40 oiseaux en Wallonie au cours de l'année 2012. Mis à part les oiseaux on assiste également régulièrement à la saisie de reptiles et, dans les cirques, de mammifères.

e) Le service d'inspection n'a pas pour mission de passer au crible les magazines ou internet. La question de cibler les amateurs, un groupe cible moins conscientisé que les professionnels est pertinente et nous sommes en train de renforcer nos actions de sensibilisation vers ces derniers.

f) En 2012 on a procédé, sur base d'une information, à la saisie d'un singe en Flandre.

2. a) Comme nous ne disposons pas de données chiffrées sur les trois plus importants trafics organisés, il n'est pas possible de répondre avec certitude à ce sujet. La drogue, les contrefaçons et le trafic humain sont suivis par d'autres collègues du gouvernement ayant en charge et la Justice.

Des infractions à la législation CITES sont parfois constatées lors de contrôles ou inspections planifiées. Dans ce cas, mes services font le suivi en vue de sanctionner les infractions.

En ce qui concerne la criminalité et la place occupée par le commerce illégal d'animaux dans le monde, cela tombe sous la compétence de la ministre de la Justice et de la ministre de l'Intérieur.

En ce qui concerne le service CITES, des concertations se tiennent régulièrement afin de convenir d'une meilleure coopération entre la police et le parquet pour parvenir à un meilleur suivi.

b) voir 2. a).

c) Ces données chiffrées ne sont pas disponibles. La base de données n'est pas assez détaillée et ces informations ne relèvent pas de notre compétence.

d) De meest voorkomende inbeslaggenomen dieren zijn roofvogels. Deze genieten bijna allemaal de hoogste mate van bescherming in Europa en bepaalde soorten brengen zeer veel geld op. Zo werden er in Wallonië door onze inspectiedienst in 2012 40 vogels in beslag genomen. Daarnaast zien we ook regelmatig reptielen en in circussen wilde zoogdieren.

e) De inspectiedienst heeft niet als taak om het grote aanbod aan advertenties door te nemen. Het sensibiliseren van de liefhebbers is pertinent en wij zijn dan ook bezig om onze bewustmakingsacties naar hen toe te versterken.

f) In 2012 werd in Vlaanderen na een tip 1 aap in beslag genomen.

2. a) Door het niet voorhanden hebben van cijfermateriaal van de drie grootste georganiseerde handels, kan hier niet met zekerheid worden op gereageerd. Handel in drugs, namaak en mensenhandel wordt door andere collega's van de regering met Justitie als bevoegdheid, opgevolgd.

Inbreuken op de CITES-wetgeving worden soms toevallig vastgesteld bij geplande controles of inspecties, en wordt dan door de cel CITES verder opgevolgd met het oog op het bestraffen van de inbreuken.

De vraag over misdaad en welke plaats de illegale dierenhandel inneemt wereldwijd, valt onder de bevoegdheid van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken (bevoegd voor de politie).

Vanuit de dienst CITES wordt er wel regelmatig overlegd over hoe de samenwerking tussen politie en parket kan verbeterd worden, zodat er een betere opvolging is.

b) Zie antwoord op vraag a).

c) Door weinig gedetailleerde en bevoegdheid overschrijdende databank is dit niet voorhanden.

DO 2012201311130

Question n° 812 de monsieur le député Peter Logghe du 20 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Reports de paiement auprès des pharmaciens.

D'après des articles parus dans la presse, de plus en plus de patients ne peuvent plus faire face au coût des médicaments et demandent à leur pharmacien de reporter les paiements. Ainsi, 50 % des pharmaciens connaissent ce phénomène dans la partie francophone du pays et 30 % dans la partie néerlandophone. De même, les patients demandent de plus en plus fréquemment des médicaments de remplacement, moins coûteux. Il semble en outre que les citoyens achètent de moins en moins de médicaments, alors que le nombre d'admissions dans les hôpitaux augmenterait. Apparemment, la crise se fait durement ressentir.

1. a) Dispose-t-on de chiffres relatifs aux demandes de report de paiement auprès des pharmaciens pour la période de 2008 à 2012?

b) Une tendance est-elle clairement perceptible?

2. A-t-on une idée de la répartition des intéressés en fonction du sexe, de l'âge et du fait qu'ils soient ou non d'origine étrangère?

3. a) Dans quelle mesure la demande de médicaments de remplacement moins coûteux a-t-elle évolué à la hausse pendant la période considérée?

b) Possédez-vous des statistiques en la matière?

4. Qu'en est-il de la vente de médicaments par les pharmaciens? Nous lisons que cette vente a diminué notablement cette année.

a) Pouvez-vous communiquer des chiffres pour étayer ou pour confirmer cette affirmation?

b) Qu'en est-il de la vente de médicaments pendant la période considérée?

5. a) Combien de pharmaciens utilisent toujours un système de paiement spécifique pour leurs clients fidèles?

b) Des statistiques sont-elles disponibles en la matière?

6. Pouvez-vous aussi répartir les chiffres demandés par région?

DO 2012201311130

Vraag nr. 812 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Uitstel van betalingen bij apothekers.

We konden het in de pers lezen, steeds meer patiënten kunnen hun geneesmiddelen niet meer betalen en vragen om uitstel van betaling bij apothekers. 50 % van de Franstalige apotheken worden met dit fenomeen geconfronteerd en 30 % in Nederlandstalig België. Ook de vraag naar goedkopere alternatieven wordt steeds vaker gesteld. En de burgers blijken ook steeds minder geneesmiddelen te kopen, terwijl het aantal opnames in ziekenhuizen wel lijkt te stijgen. De crisis slaat blijkbaar in alle hevigheid toe.

1. a) Zijn er cijfergegevens voorhanden wat betreft de vraag naar uitstel van betaling bij apotheken en dit voor jaren 2008 tot en met 2012?

b) Is daar een duidelijke trend merkbaar?

2. Heeft men zicht op de onderverdeling ouderen-jongeren, man-vrouw, al dan niet met een allochtone achtergrond?

3. a) In welke mate is de vraag naar goedkopere alternatieven bij het publiek in dezelfde betrokken jaren gewijzigd, gestegen?

b) Hebt u hierover cijfergegevens?

4. Hoe zit het met de verkoop van geneesmiddelen door apotheken. We lezen dat ze dit jaar aanmerkelijk minder geneesmiddelen verkopen.

a) Kunt u die bewering met cijfergegevens staven of bevestigen?

b) Hoe zit het met de verkoop van geneesmiddelen in de betrokken jaren?

5. a) Hoeveel apotheken hebben ondertussen (nog) een eigen afbetalingssysteem voor hun goede klanten?

b) Bestaan daar cijfergegevens over?

6. Kan u de gevraagde cijfergegevens ook regionaal opdelen?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 18 juin 2013, à la question n° 812 de monsieur le député Peter Logghe du 20 décembre 2012 (N.):

Il n'y a pas de données disponibles concernant les questions posées aux pharmaciens, ni dans l'enquête santé, ni auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), qu'il s'agisse des questions relatives aux alternatives moins onéreuses, ou des questions des patients concernant un report de paiement.

Il ne peut donc être répondu aux questions 1 a et b, ni, par conséquent, à la question 2 et ce en raison du manque de données à ce sujet. Ceci ne signifie toutefois pas qu'aucune attention n'est accordée à la problématique de l'accessibilité financière.

La problématique du report de soins de santé pour des raisons financières retient bel et bien mon attention. Une étude (MIMLIDIS, H. et DEMAREST S. "Les déterminants de l'accès aux soins de santé en Belgique - Une étude des besoins de soins non-satisfaits pour des raisons financières sur base de l'enquête de santé belge") montre que de plus en plus de personnes reportent des soins de santé pour des raisons financières.

Dans l'enquête de santé, il a été demandé si les personnes interrogées (ou un membre de leur famille) avaient eu besoin, au cours des 12 derniers mois, de soins médicaux qu'elles n'avaient pas pu payer, si bien qu'elles y ont renoncé. À ce propos, une des questions portait sur les "médicaments prescrits".

Ces informations sont collectées depuis la première enquête de santé de 1997. C'est surtout entre 2004 et 2008 qu'une hausse significative du report de l'utilisation - voire de la non utilisation - de médicaments prescrits à cause de problèmes financiers a été constatée. En 2008, 6,2 % des ménages affirmaient ne pas prendre les médicaments prescrits pour des motifs financiers.

En 2008, les difficultés financières concernaient les médicaments prescrits dans 21,6 % des cas (le reste concernait les soins dentaires, les verres de lunettes ou les lentilles, les soins médicaux et les soins de santé mentale).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 812 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 20 december 2012 (N.):

Er zijn noch bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) noch in de gezondheidsenquête gegevens beschikbaar over de vragen die worden gesteld aan apothekers: noch over de vragen naar goedkopere alternatieven, noch over de vragen van patiënten naar uitsstel van betaling.

Vraag 1 a en b en bijgevolg ook vraag 2 kunnen niet worden beantwoord omwille van het gebrek aan gegevens over dit onderwerp, wat evenwel niet betekent dat er geen aandacht is voor de problematiek van de financiële toegankelijkheid.

Er is wel aandacht voor de problematiek van het uitstellen van gezondheidszorgen omwille van financiële redenen. Onderzoek (MIMLIDIS, H. en DEMAREST, S. "De determinanten van de toegankelijkheid van de zorg in België - Een studie over de behoeften aan gezondheidszorg die niet voldaan zijn om financiële redenen op basis van de Belgische gezondheidsenquête") toont aan dat meer en meer mensen gezondheidszorgen uitstellen omwille van financiële redenen.

In de gezondheidsenquête werd gevraagd of respondenten (of iemand van hun gezin) gedurende de laatste twaalf maanden behoefte had aan medische zorgen die niet betaald konden worden en waaraan bijgevolg verzaakt werd. Eén van de bevraagde items in verband hiermee betrof de "voorgeschreven geneesmiddelen".

Deze informatie wordt verzameld sinds de eerste gezondheidsenquête van 1997. Vooral tussen 2004 en 2008 werd een significante toename vastgesteld van het uitstellen/afzien van het gebruik van voorgeschreven geneesmiddelen omwille van financiële problemen: in 2008 geeft 6,2 % van de gezinnen aan de voorgeschreven geneesmiddelen niet te nemen omwille van financiële redenen.

In 2008 betroffen de financiële problemen in 21,6 % van de gevallen de "voorgeschreven geneesmiddelen" (de rest betrof tandzorg, brilglazen/lenzen, medische en geestelijke gezondheidszorg).

Les statistiques disponibles (les délivrances réalisées) ne nous permettent pas de tirer des conclusions sur la demande de médicaments "bon marché" par les patients. La croissance de la délivrance de médicaments "bon marché" peut en effet être tout aussi bien la conséquence d'une modification des choix des prescripteurs (qui veulent atteindre leur quota de prescription "bon marché") ou d'une modification de l'offre (disparition des spécialités originales onéreuses).

On constate effectivement dans les statistiques disponibles une croissance globale de la délivrance de médicaments "bon marché" comme le montre le tableau 1, en annexe 1 (Evolution de la part des spécialités "bon marché" délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD(1)).

(1) DDD = *defined daily dose*: notion de volume de traitement, basée sur la quantité moyenne d'un médicament nécessaire pour traiter durant un jour un patient adulte dans l'indication principale. Cette dose moyenne est déterminée par un groupe d'experts de l'OMS.

Cette croissance peut partiellement s'expliquer par le nombre élevé de molécules tombées dans le domaine public. Si on se limite aux molécules pour lesquelles des génériques étaient disponibles en 2007, l'évolution de la prescription "bon marché" est présentée dans le tableau 2 en annexe 1 (Evolution de la part des spécialités "bon marché" délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD - uniquement les molécules avec génériques en 2007). Ici également, la part des médicaments "bon marché" est en croissance.

En ce qui concerne les médicaments remboursés, on a constaté, en 2010, une baisse du nombre de conditionnements délivrés (ce qui est assez rare) ainsi que du montant brut (dépenses totales). La baisse du nombre des conditionnements ne signifie pas que l'usage chez les patients est en baisse; le volume en DDD a continué à augmenter comme chaque année. La baisse du montant brut est causée par les importantes mesures budgétaires prises durant l'année. (Voir en annexe 1 le tableau 3 (Evolution 2008-2011 des spécialités remboursées, délivrées en officines publiques), p. 357.

Les données provisoires de 2012 suggèrent que le montant brut a encore baissé légèrement mais que le nombre de conditionnements a augmenté à nouveau.

De beschikbare statistieken (de gerealiseerde afleveringen) laten ons niet toe een besluit te trekken omtrent de vraag van de patiënt naar "goedkope" geneesmiddelen. De groei van het aantal afleveringen van "goedkope" geneesmiddelen kan net zo goed het gevolg zijn van een gewijzigde keuze van de voorschrijvers (die hun voorschrijfdrempel van het "goedkoop" voorschrijven willen halen) of van een gewijzigd aanbod (verdwijnen van dure originele specialiteiten).

Men stelt in de beschikbare statistieken inderdaad een globale groei vast van het aantal afleveringen van "goedkope" geneesmiddelen, zoals u kan zien in tabel 1 van bijlage 1 (evolutie van het aandeel "goedkope" vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD(1)).

(1) DDD = *defined daily dose*: notie van behandelingsvolume, gebaseerd op de gemiddelde kwantiteit van een geneesmiddel die nodig is om een volwassen patiënt gedurende een dag te behandelen in de belangrijkste indicatie. Deze gemiddelde dosis is vastgesteld door een groep experts van de Wereld Gezondheidsorganisatie.

Deze stijging kan deels verklaard worden door het hoger aantal moleculen waarvan het octrooi verviel. Als we ons beperken tot de moleculen waarvoor in 2007 generieken beschikbaar waren, wordt de evolutie van het "goedkoop" voorschrijven voorgesteld in tabel 2 van bijlage 1 (evolutie van het aandeel "goedkope" vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD - enkel de moleculen met generieken in 2007). Ook hier gaat het aandeel "goedkope" geneesmiddelen in stijgende lijn.

Wat betreft de vergoedbare geneesmiddelen zien we in 2010 een daling van het aantal afgeleverde verpakkingen (wat vrij zeldzaam is) en ook van de brutobedrag (totale uitgaven). De daling van het aantal verpakkingen wil niet zeggen dat het verbruik bij de patiënten daalt; het volume in DDD is zoals elk jaar blijven toenemen. De daling in de brutokost wordt veroorzaakt door de belangrijke budgettaire maatregelen die dat jaar genomen werden. Zie tabel 3 van bijlage 1 (evolutie 2008-2011 van vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd), blz. 357.

De voorlopige cijfers van 2012 suggereren dat de brutokost opnieuw lichtjes gedaald is, maar dat het aantal verpakkingen terug gestegen is.

Les tableaux 1, 2 et 3 de l'annexe 2 mentionnent les données par région. Puisque toutes les données ne peuvent pas être réparties par région, la somme des données des trois régions est légèrement inférieure au total belge présenté aux point 3 et 4.

Il n'y a pas de chiffres régionaux disponibles pour ce qui concerne le report ou la renonciation à l'utilisation de médicaments prescrits.

Au niveau régional, nous ne disposons que de chiffres globaux concernant le report de la consommation médicale (pour au moins un type de soins dentaires, pour les médicaments prescrits, les verres de lunettes/ lentilles, les soins médicaux et/ou des soins de santé mentale).

Nous constatons que le report de soins pour des raisons financières entre 2004 et 2008 a fortement augmenté dans la Région de Bruxelles-Capitale et dans la Région flamande. Dans ce contexte, le niveau de report de soins dans la Région de Bruxelles-Capitale se situe entre 17,2 % en 2004 et 25,6 % en 2008, par rapport à respectivement 5 % et 10,9 % dans la Région flamande. En Région wallonne, nous n'avons pas constaté de modifications significatives, le niveau se situant à 14,6 % en 2004 et à 13,9 % en 2008.

En d'autres termes, on constate une nette détérioration de l'accessibilité financière en 2008 tant au sein de la Région de Bruxelles-Capitale qu'en Région flamande. Compte tenu de la situation de l'emploi, de l'état de santé, des revenus des ménages et des dépenses de santé, les ménages dans la Région Bruxelles-Capitale présentent un risque plus élevé de déclaration de problème d'accessibilité aux soins pour des raisons financières, risque pouvant être jusqu'à deux fois plus élevé que dans la Région flamande.

De tabellen 1, 2 en 3 in bijlage 2 geven de regionale opsplitsing van de gegevens weer. Vermits niet alle gegevens onderverdeeld kunnen worden per regio, ligt de som van de gegevens van de drie gewesten licht onder het Belgisch totaal weergegeven in punt 3 en 4.

Er zijn geen regionale gegevens beschikbaar zijn voor wat betreft het uitstellen/afzien van het gebruik van voorgeschreven geneesmiddelen.

Op regionaal niveau beschikken we enkel over globale cijfers met betrekking tot het uitstellen van medische consumptie (voor minstens één type tandzorg, voorgeschreven geneesmiddelen, brilglazen/ lenzen, medische en/of geestelijke gezondheidszorg).

We stellen vast dat het uitstellen van zorg omwille van financiële redenen tussen 2004 en 2008 sterk is toegenomen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in het Vlaams Gewest. In dit verband situeert het niveau van uitstel van zorg zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen 17,2 % in 2004 en 25,6 % in 2008, tegenover respectievelijk 5 % en 10,9 % in het Vlaams Gewest. In het Waals Gewest werden er geen significante wijzigingen vastgesteld, het niveau situeert zich 14,6% in 2004 en 13,9% in 2008.

Er werd dus met andere woorden een duidelijke verslechtering van de financiële toegankelijkheid vastgesteld in 2008, zowel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als in het Vlaams Gewest. Rekening houdend met de tewerkstellingstoestand, de gezondheidstoestand, het gezinsinkomen en de gezondheidsuitgaven tonen de gezinnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een hoger risico op het aangeven van problemen met toegankelijkheid van zorg omwille van financiële redenen, een risico dat tot 2 maal hoger ligt dan in het Vlaams Gewest.

DO 2012201311138

Question n° 814 de madame la députée Nathalie Muylle du 20 décembre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

L'enregistrement des chiens. - Contrôles.

Depuis le 1^{er} septembre 1998, les chiens doivent obligatoirement être enregistrés. Chaque année, le service Bien-être animal du SPF Santé publique organise des actions de contrôle en ce qui concerne l'identification des chiens. Grâce à ces contrôles, des vendeurs malhonnêtes de chiens non identifiés peuvent être détectés. Les vendeurs, qu'ils soient agréés ou particuliers, qui enfreignent la loi sont contrôlés. Les contrôles permettent également, le cas échéant, de fermer les élevages illégaux de chiens. Il est important que le vendeur respecte la loi mais l'acheteur doit également savoir qu'il est important que son chien soit enregistré.

1. Combien de contrôles ont été effectués en 2012, respectivement auprès de vendeurs professionnels, de vendeurs particuliers et au niveau du transport international de chiens?

2. Quels en ont été les résultats?

3. Une campagne de contrôles de plusieurs semaines sera-t-elle menée en 2013 auprès des vendeurs agréés et des particuliers?

4. Ces contrôles seront-ils annoncés?

5. Les contrôles concerneront-ils également le transport international de chiens à destination de la Belgique?

6. Quelles suites ont été données aux infractions déjà constatées?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 814 de madame la députée Nathalie Muylle du 20 décembre 2012 (N.):

1. Le service d'inspection Bien-être animal du Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement procède chaque année à des contrôles ciblés dans le cadre de l'identification et de l'enregistrement obligatoires des chiens de particuliers. Ces contrôles sont généralement organisés au moyen d'une campagne durant les mois d'été, dans la mesure où la possibilité de rencontrer des maîtres avec leurs chiens sur la voie publique est la plus grande à ce moment-là.

DO 2012201311138

Vraag nr. 814 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 20 december 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

De registratie voor honden. - Controles.

Sinds 1 september 1998 moeten honden worden geregistreerd. Jaarlijks organiseert de inspectie Dierenwelzijn van de FOD Volksgezondheid controleacties op de identificatie van honden. Door de controles is het mogelijk malafide verkopers van niet-geïdentificeerde huisdieren op te sporen. Zowel erkende als particuliere verkopers, die de wet aan hun laars lappen, worden gecontroleerd. De controles helpen zo ook om illegale hondenkwekerijen op te doeken. Niet alleen de verkoper moet de wet naleven, maar ook de koper moet weten dat het belangrijk is dat zijn of haar hond is geregistreerd.

1. Hoeveel controles zijn er gebeurd in 2012, respectievelijk voor de erkende verkopers, de particuliere verkopers en het internationaal transport/vervoer van honden?

2. Wat zijn de resultaten van die controles?

3. Komt er in 2013 een controlecampagne, gedurende enkele weken, naar zowel erkende als particuliere verkopers?

4. Zal dit gaan om aangekondigde controles?

5. Zal het internationale transport van honden naar België ook deel uitmaken van controle acties?

6. Welke gevolgen werden er gegeven aan de reeds vastgestelde inbreuken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 814 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 20 december 2012 (N.):

1. De Inspectiedienst Dierenwelzijn van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu verricht jaarlijks gerichte controles op de verplichte identificatie en registratie van honden van particulieren. Dergelijke controles worden meestal tijdens de zomermaanden met een campagne georganiseerd omdat de kans dan het grootst is om baasjes met hun honden op de openbare weg tegen te komen.

En 2012, quelque 500 chiens au total ont été contrôlés lors de cette campagne. Parmi eux, 12 % n'étaient pas en règle.

Outre ces campagnes de contrôle, l'identification et l'enregistrement des chiens sont contrôlés dans le cadre de l'agrément d'élevages de chiens. De même, les inspecteurs effectuent de nombreux contrôles d'identification de chiens dans le cadre du traitement de plaintes:

- chez les particuliers, l'identification de tous les chiens est contrôlée dans la mesure du possible;
- dans les établissements agréés, un certain nombre de chiens sont en général contrôlés par échantillon, sauf si la plainte porte spécialement sur la vente de chiens non identifiés.

En 2012, l'identification de chiens fut contrôlée lors de:

- 452 contrôles effectués chez des particuliers;
- 482 contrôles effectués dans des établissements agréés;
- 9 contrôles effectués dans le cadre de transports internationaux.

2. Aucune statistique n'est conservée de l'identification même.

3. Pour cet été, le service de contrôle a de nouveau prévu une campagne de contrôle d'identification et d'enregistrement de chiens de particuliers.

4. En règle générale, ces actions ne sont pas annoncées à l'avance.

5. Il est clair que lors d'une prise en flagrant délit de transports internationaux de chiens, l'identification des chiens fait partie de nos contrôles.

6. Chez les particuliers, en plus de chiens non identifiés, nous constatons souvent que des chiens soit ne sont pas enregistrés dans la base de données centrale, soit sont enregistrés au nom d'un propriétaire précédent ou à une adresse précédente. Dans ces cas-là, un procès-verbal d'avertissement est généralement dressé, lequel prévoit un délai pour la régularisation. Ces constatations conduisent parfois à la détection d'élevages clandestins.

Chez les éleveurs agréés, les chiens non identifiés ou non enregistrés sont peu nombreux. En cas d'infraction, un procès-verbal est généralement dressé.

In 2012 werden in totaal een 500-tal honden bij deze controlecampagne gecontroleerd waarvan 12 % niet in orde bleken te zijn.

Naast deze controlecampagne wordt de identificatie en de registratie van honden gecontroleerd in het kader van de erkenning van hondenfokkers. Tevens doen de inspecteurs veel controles op de identificatie van honden ter gelegenheid en het behandelen van klachten:

- bij particulieren wordt voor zover mogelijk de identificatie van alle honden gecontroleerd;
- bij erkende inrichtingen worden meestal een aantal honden bij steekproef gecontroleerd, tenzij er de klacht specifiek over verkoop van niet-geïdentificeerde honden handelt.

In 2012 honden op de identificatie gecontroleerd bij:

- 452 controles verricht bij particulieren;
- 482 controles verricht bij erkende inrichtingen;
- 9 controles verricht bij Internationaal transport.

2. Van de identificatie zelf worden geen statistieken bijgehouden.

3. De controledienst heeft voor deze zomer terug een controle-campagne op de identificatie en registratie van honden van particulieren gepland.

4. Deze acties worden meestal niet voorafgaand aangekondigd.

5. Uiteraard zal bij heterdaadbetrappingen van internationale transport van honden naar België de identificatie van honden deel uitmaken van deze controles.

6. Bij particulieren stellen we, naast niet-geïdentificeerde honden, dikwijls vast dat honden ofwel niet geregistreerd zijn in de centrale databank, ofwel op een vorige eigenaar ofwel op een vorig adres geregistreerd zijn. In al deze gevallen wordt meestal een proces-verbaal van waarschuwing met beperkte periode voor regularisatie opgemaakt. Deze vaststellingen leiden soms tot het opsporen van zwartkwekers.

Bij erkende fokkers komt niet-identificatie of niet-registratie weinig voor. Bij overtreding wordt meestal proces-verbaal opgemaakt.

DO 2012201312111

Question n° 1020 de madame la députée Leen Dierick du 23 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le droit à une garantie pour l'achat de chiens et de chats.

Partageant les préoccupations de plusieurs collègues en matière de bien-être animal, je souhaiterais, dans le prolongement de la question posée par monsieur Willem-Frederik Schiltz au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur l'enregistrement et l'identification des chiens en 2013 (question n° 14886, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2012-2013, commission de la Santé publique, 23 janvier 2013, CRIV 53 COM 654, p. 9), vous poser encore les questions suivantes en ce qui concerne la "taxe sur les chiens".

1. Les frais d'enregistrement des chiens constituent une redevance et non un impôt, ce qui signifie qu'ils sont répercutés sur le "client". Ainsi, au fil des ans, un montant de quelque 1,1 million d'euros aurait été facturé en trop.

Estimez-vous que ce montant doit être restitué aux nouveaux propriétaires par le biais d'une réduction des frais d'enregistrement de nouveaux chiots?

2. Si le montant de 1,1 million d'euros disponible sur le compte de l'ABIEC ne peut être remboursé et servira à l'engagement d'inspecteurs supplémentaires, où ces inspecteurs seront-ils affectés?

3. Vous aviez indiqué dans une réponse antérieure que 90 % des chiens sont enregistrés, mais ces chiffres ne semblent pas concorder avec les données récentes, dont il ressort en effet que 30 à 40 % des chiens qui aboutissent dans un refuge n'ont pas été enregistrés.

Comment expliquez-vous ces différences?

4. L'enregistrement de chiens relève de la responsabilité de l'ASBL ABIEC, tandis que la gestion opérationnelle est assurée par la firme Zetes qui, jusqu'il y a quelques mois, se chargeait également de la facturation (coût+TVA).

Depuis le mois de décembre 2012, la facturation est directement assurée par l'ABIEC. Dès lors, il n'est plus question de facture, mais de note de débit. En d'autres termes, plus aucune TVA n'est facturée et ne peut donc être récupérée. L'ancien prix (coût+TVA) a toutefois été maintenu.

a) Le service n'est plus assujéti à la TVA alors qu'il s'agit d'une transaction purement commerciale effectuée par une ASBL.

DO 2012201312111

Vraag nr. 1020 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 23 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Het recht op garantie bij de aankoop van honden en katten.

Aansluitend bij de bezorgdheid van verscheidene collega's over het dierenwelzijn en in opvolging van de vraag van volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over de registratie en de identificatie van honden in 2013 (nr. 14886, *Integraal Verslag*, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Volksgezondheid, 23 januari 2013, CRIV 53 COM 654, blz. 9) heb ik nog volgende vragen over de hondentaks.

1. De kostprijs voor de registratie van honden is een retributie en geen belasting. Dit wil zeggen dat de kosten doorerekend worden aan de "klant". Over de jaren heen zou dit over zo'n 1,1 miljoen euro gaan dat te veel werd verrekend.

Bent u van mening dat dit bedrag terug moet vloeien naar de nieuwe eigenaars door een kostenverlaging voor de registratie van nieuwe pups?

2. Indien de 1,1 miljoen euro op de BVIRH-rekening, als die niet kan worden terugbetaald, worden gebruikt om extra inspecteurs aan te werven, waar zullen die extra inspecteurs ingezet worden?

3. In een eerdere antwoord deelde u mee dat 90 procent van de honden geregistreerd zijn. Echter deze cijfers lijken niet te kloppen met recente cijfers. Volgens recente gegevens zijn er tussen de 30 en 40 procent van de honden die terecht komen in een asiel niet geregistreerd.

Hoe verklaart u deze verschillen?

4. De registratie van honden is de verantwoordelijkheid van ABIEC vzw. De operationele verwerking gebeurt door de firma Zetes. Tot enkele maanden geleden gebeurde de facturatie door de firma Zetes (kostprijs plus btw).

Sinds december 2012 gebeurt de facturatie door ABIEC vzw rechtstreeks. Vanaf dat ogenblik wordt er niet meer gesproken over een factuur maar over een debetnota, met andere woorden: er wordt geen btw meer aangerekend en er kan dus ook geen btw meer gerecupereerd worden? De vroegere prijs (kostprijs plus btw) is echter behouden.

a) De dienst is niet meer btw onderhevig waar het hier toch gaat om een puur commerciële transactie door een vzw.

Quelle est votre opinion à cet égard?

b) La redevance a donc en fait été majorée de 21 %.

Étant donné que l'ABIEC dispose actuellement déjà d'un surplus de 1,1 million d'euros, qu'advient-il de ces recettes supplémentaires?

c) Ce procédé est-il conforme au traitement fiscal applicable aux ASBL?

d) Prévoyez-vous d'en revenir à un système de facturation comme précédemment?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 1020 de madame la députée Leen Dierick du 23 mai 2013 (N.):

1. Je ne vois aucune raison qui permette de justifier la proposition que vous avancez.

2. La réserve constituée sur le compte de l'ABIEC (Association belge d'identification et d'enregistrement canin) est versée au Trésor. Cet argent ne servira pas spécifiquement à l'engagement d'inspecteurs.

Pour autant, le budget prévoit en effet l'engagement de six inspecteurs-vétérinaires et de six contrôleurs. Ceux-ci seront affectés aux contrôles du bien-être des animaux non agricoles.

3. Les chiffres dont je dispose sont les résultats officiels de contrôles réalisés de manière aléatoire en rue par le service d'inspection 'Bien-être animal'. À ma connaissance, il n'existe aucun chiffre officiel quant au pourcentage de chiens non enregistrés présents dans les refuges belges. Il est toutefois évident que le pourcentage de chiens non enregistrés dans les refuges est augmenté de façon artificielle, dans la mesure où les chiens perdus qui ont été enregistrés retrouvent directement leur propriétaire sans être passés par un refuge.

4. a) et c) La facturation des services prestés a été modifiée sur avis de l'administration de la TVA, après examen approfondi du dossier et dans un souci de transparence maximale. Je n'ai par conséquent aucune raison de douter de l'exactitude de cette procédure.

Wat is uw mening hierover?

b) De retributie is dus eigenlijk verhoogd met 21 %.

Aangezien ABIEC nu reeds een overschot heeft van 1,1 miljoen euro, wat gaat er gebeuren met die meerinkomsten?

c) Is deze werkwijze in lijn met de fiscale behandeling voor vzw's?

d) Plant u opnieuw een facturatie zoals voorheen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 1020 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 23 mei 2013 (N.):

1. Het is mij niet duidelijk om welke reden nieuwe eigenaars van pups recht zouden hebben op een korting om zo een bedrag te recupereren dat te veel betaald zou zijn door andere hondeneigenaars.

2. De reserve opgebouwd op de rekening van de BVIRH (Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van Honden) wordt in de schatkist gestort. Dit geld zal niet specifiek gebruikt worden voor de aanwerving van inspecteurs.

In de begroting is inderdaad wel voorzien om zes inspecteur-dierenartsen en zes controleurs aan te werven. Deze zullen ingezet worden bij de dierenwelzijnscontroles bij niet-landbouwhuisdieren.

3. De cijfers waarover ik beschik zijn de officiële resultaten van willekeurige controles in de straat door de Inspectiedienst Dierenwelzijn. Bij mijn weten zijn er geen officiële cijfers over het percentage niet-geregistreerde honden dat in de Belgische asielen terechtkomt. Het is echter evident dat het percentage niet-geregistreerde honden in asielen artificieel verhoogd wordt doordat verloren gelopen honden die geregistreerd zijn rechtstreeks herenigd worden met hun eigenaar, zonder dat deze dieren via een asiel passeren.

4. a) en c) De wijziging in de facturatie van de dienstverlening is gebeurd op advies van de BTW-administratie, na grondig onderzoek van het dossier en met het oog op maximale transparantie. Ik heb dan ook uiteraard geen enkele reden om te twijfelen aan de correctheid van deze procedure.

b) Le prix de la redevance est fixé sur base d'un appel d'offres qui a vu Zetes être sélectionné comme le candidat présentant l'offre la plus avantageuse. Zetes est bien entendu assujéti à la TVA. Il est dès lors incorrect de dire que le prix de la redevance aurait été majoré de 21 % suite à la modification de la facturation.

d) Étant donné que le mode de facturation a été adapté sur avis de l'administration de la TVA, une nouvelle adaptation par l'ABIEC me semblerait pour le moins imprudente.

DO 2012201312119

Question n° 918 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les mesures prises sur le plan politique en matière de SFC. (QO 16400)

Votre réaction à la lettre ouverte publiée par le Wake-Up Call Beweging concernant les mesures politiques annoncées en matière de SFC nous apprend que le comité de l'assurance de l'INAMI a décidé le 5 décembre 2011 de mettre fin aux conventions avec les centres de référence spécialisés dans la prise en charge du syndrome de fatigue chronique (SFC). Cette décision a été prise parce que les centres n'impliquaient pas suffisamment les prestataires de soins ordinaires dans le traitement des patients.

Vous avez également fait savoir que votre cabinet avait élaboré de nouvelles mesures en collaboration avec l'INAMI et que pour ce faire, il avait pris en considération les recommandations formulées par le KCE (Centre fédéral d'expertise des soins de santé) dans un rapport de 2008. Dans ce dernier, le KCE déclarait que l'origine des symptômes du syndrome n'était pas encore connue. Ces nouvelles mesures sont les suivantes:

- la création de centres de diagnostic interdisciplinaires dans plusieurs hôpitaux;
- le remboursement de la thérapie comportementale cognitive individuelle pratiquée en dehors des centres, en première ligne, par des "chèques" délivrés par les centres aux patients;
- la pratique d'une thérapie d'exercices graduels en dehors des centres, en première ligne.

b) De prijs van de retributie is vastgesteld op basis van een offerteaanvraag, waarbij Zetes werd geselecteerd als de kandidaat met de meest gunstige offerte. Zetes zelf is uiteraard wel BTW-plichtig. Het is dan ook evident dat het niet correct is te stellen dat de prijs van de retributie door de wijziging in de facturatie verhoogd zou zijn met 21 %.

d) Aangezien de facturatiemethode werd aangepast op advies van de BTW-administratie, lijkt een eventuele nieuwe aanpassing door de BVIRH mij op zijn minst onvoorzichtig.

DO 2012201312119

Vraag nr. 918 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Beleidsmaatregelen voor CVS. (MV 16400)

In uw reactie op de open brief aangaande de aangekondigde beleidsmaatregelen voor CVS van De Wake-Up Call Beweging, kunnen we lezen dat het Verzekeringscomité van het RIZIV besliste op 5 december 2011 om de overeenkomsten met de referentiecentra voor het chronische vermoeidheidssyndroom (CVS) stop te zetten. De beslissing werd genomen omdat de centra bij de behandeling van de patiënten en de gewone zorgverleners onvoldoende bij betrokken.

U deelde tevens mee dat uw kabinet in samenwerking met het RIZIV nieuwe maatregelen heeft uitgewerkt, die met de aanbevelingen van het KCE (Federale Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg) rekening houden (rapport 2008, waarin gezegd wordt dat de oorsprong van de symptomen van het syndroom nog niet gekend zijn). De nieuwe maatregelen zijn:

- oprichten van interdisciplinaire diagnosecentra in verschillende ziekenhuizen;
- terugbetaling van de individuele cognitieve gedragstherapie buiten de centra, in de eerste lijn via "cheques" die de centra aan de patiënten geven;
- graduele oefentherapie buiten de centra in een eerste lijn.

Ces nouvelles mesures visent à maintenir l'offre de soins des centres de référence, à en accroître l'accessibilité et à améliorer le rapport coûts/rendement en augmentant la contribution de la première, mais également de la deuxième ligne à la prestation de soins. Le comité de l'assurance de l'INAMI a approuvé la note de concept le 14 janvier 2013 et le Collège des médecins-directeurs élaborera sous peu la base réglementaire y afférente.

Pour l'année 2013, un montant de 2,3 millions d'euros sera libéré pour la création des centres et le remboursement des thérapies comportementales cognitives individuelles. Les thérapies d'exercices graduels pratiquées par des kinésithérapeutes seront remboursées sur la base de la nomenclature.

Ces mesures paraissent cependant insuffisantes pour le Wake-Up Call Beweging.

A) a) Quelles mesures prendrez-vous à l'égard des nombreux jeunes patients qui ne sont pas en mesure d'aller à l'école ni de se lancer dans une carrière professionnelle?

b) Allez-vous aborder ce sujet au sein du gouvernement et demander des mesures supplémentaires?

B) Comment allez-vous convaincre vos collègues du monde politique qu'il convient de donner la priorité absolue au soutien de la recherche scientifique dans le domaine des marqueurs biologiques et des traitements médicamenteux contre l'EM, le SFC et la fibromyalgie?

C) Les patients ont le droit d'être informés d'une façon correcte et complète sur les implications de leur affection, sur les risques inhérents au traitement et sur les autres possibilités qui s'offrent à eux, même si ces dernières ne sont pas remboursées par l'État. Comment envisagez-vous de préserver ces droits?

1. Quelle est votre réaction à ce courrier du Wake-Up Call Beweging envoyé à l'occasion de votre réaction du 1er février 2013 à un courriel antérieur de ce même mouvement, intitulé "aankondigde beleidsmaatregelen voor CVS" (mesures politiques annoncées pour le SFC)?

2. a) Étudierez-vous la possibilité de prendre des mesures supplémentaires?

b) Dans l'affirmative, en quoi pourraient consister ces mesures?

De nieuwe maatregelen moeten het zorgaanbod van de referentiecentra handhaven, de toegankelijkheid ervan verbeteren en de verhouding tussen de kosten en het rendement verbeteren door de bijdrage van de eerste lijn en ook van de tweede lijn aan de zorgverlening te verhogen. Het verzekeringscomité van het RIZIV heeft op 14 januari 2013 de conceptnota goedgekeurd, en het College van geneesheren-directeuren zal binnenkort de regelgevende grondslag daartoe uitwerken.

Voor 2013 wordt er voor de oprichting van de centra en voor de terugbetaling van de individuele cognitieve gedragstherapie 2,3 miljoen euro uitgetrokken. De door de kinesitherapeuten verstrekte graduele oefentherapie zal op basis van de nomenclatuur worden terugbetaald.

Dit blijkt echter onvoldoende voor de Wake-Up Call Beweging.

A) a) Wat gaat u doen voor de vele jonge patiënten die niet in staat zijn school te lopen of een beroepsloopbaan uit te bouwen?

b) Gaat u de regering hierover aanspreken en vragen extra maatregelen te nemen?

B) Wat gaat u doen om uw collega politici te overtuigen dat er absolute voorrang moet verleend worden ter ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek naar biomarkers en medicamenteuze behandelingen voor ME, CVS en fibromyalgie?

C) Wat gaat u doen om de rechten van de patiënt te vrijwaren, die recht heeft op het krijgen van correcte en volledige informatie wat zijn ziekte inhoudt, de risico's die zijn behandeling inhouden en mogelijke alternatieven die voor handen zijn ook al worden die niet terugbetaald door de overheid?

1. Wat is uw reactie op dit schrijven van de Wake-Up Call Beweging, naar aanleiding van uw reactie van 1 februari 2013 op de mail van de Wake-Up Call Beweging met als onderwerp "aankondigde beleidsmaatregelen voor CVS"?

2. a) Zullen er verdere maatregelen onderzocht worden?

b) Zo ja, hoe ziet u dit?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 18 juin 2013, à la question n° 918 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 mars 2013 (N.):

Comme vous le savez, des mesures ont été prises pour qu'une politique plus spécifique soit mise en place pour ce groupe de patients, tant dans le domaine des soins médicaux que dans le domaine des allocations d'incapacité de travail. En ce qui concerne les soins de santé, les contrats avec les centres de référence ont été arrêtés fin 2011. J'ai donc plaidé pour que d'autres mesures soient prises pour continuer à rembourser le traitement de ces patients.

Des mesures et initiatives ont donc bien été prises pour le SFC (Syndrome de Fatigue Chronique). Et le travail n'est pas à l'arrêt. En effet, le service des indemnités de l'Inami a créé un groupe de travail au sein du conseil technique médical pour examiner la problématique du retour (partiel) au travail et préparer des directives médicales générales et des critères afin d'améliorer, d'uniformiser et de rendre transparente l'évaluation de l'incapacité de travail.

J'ai insisté pour que les propositions de ce groupe de travail soient présentées au Conseil médical d'invalidité.

Mais il est vrai qu'il faut une preuve scientifique suffisante pour que les examens et les traitements soient remboursés. Comme il y a encore beaucoup d'imprécision scientifique et de division sur le SFC, on a demandé à plusieurs reprises aux experts du Conseil supérieur de la santé et du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) de faire le point en termes de certitude en ce qui concerne le diagnostic et le traitement. On l'a fait en 2000 avant de faire les conventions avec les centres de référence mais aussi en 2008 dans le cadre de l'évaluation des centres de référence.

Je tiens à ajouter que tant les conventions avec les centres de référence que les mesures politiques se basent sur les recommandations de ces institutions. Le dernier rapport du KCE date de 2008, mais les recommandations se retrouvent sur les sites d'instances internationales renommées comme les "*Centers for Disease Control*" (CDC) en het "*National Institute for Health and Clinical Excellence*" (NICE).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 918 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 maart 2013 (N.):

Zoals u weet, zijn er maatregelen genomen om voor die patiëntengroep tot een beter gericht beleid te komen, zowel op het gebied van de medische zorg als op dat van de uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid. Wat de gezondheidszorg betreft, werden de overeenkomsten met de referentiecentra eind 2011 stopgezet. Ik heb er dus voor gepleit om andere maatregelen te nemen om de behandeling van die patiënten te blijven terugbetalen.

Er zijn dus voor CVS (Chronisch Vermoeidheidssyndroom) wel degelijk maatregelen en initiatieven genomen. En dat werk ligt niet stil. De dienst Uitkeringen van het RIZIV heeft immers in de Technisch Medische Raad een werkgroep opgericht om de problematiek van de (gedeeltelijke) werkherleving te bestuderen en algemene medische richtlijnen en criteria voor te bereiden om de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid te verbeteren, eenvormig en transparant te maken.

Ik heb erop aangedrongen dat de voorstellen van die werkgroep aan de Geneeskundige raad voor invaliditeit zouden worden voorgelegd.

Maar het klopt dat er voldoende wetenschappelijke bewijs moet bestaan om de onderzoeken en behandelingen terug te betalen. Aangezien er nog heel veel wetenschappelijke onduidelijkheid en verdeelde meningen over CVS zijn, hebben we de deskundigen van de Hoge Gezondheidsraad en van het KCE (Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg) herhaaldelijk gevraagd om de stand van zaken op te maken met betrekking tot de zekerheid rond diagnose en behandeling. We hebben dat in 2000 gedaan alvorens overeenkomsten met de referentiecentra te sluiten, en ook in 2008 wanneer we die centra moesten evalueren.

Ik wil hieraan toevoegen dat zowel de overeenkomsten met de referentiecentra als de beleidsmaatregelen zich op de aanbevelingen van die instellingen baseren. Het laatste rapport van het KCE dateert van 2008, maar de aanbevelingen bevinden zich op de websites van internationaal erkende instellingen als de "*Centers for Disease Control*" (CDC) en het "*National Institute for Health and Clinical Excellence*" (NICE).

Plusieurs de ces recommandations du KCE, du Conseil supérieur de la santé, du CDC, du NICE qui constituent le point de départ de ma politique, ne sont pourtant pas partagées par le mouvement *Wake-Up Call* Beweging (WUCB) et par d'autres associations de SFC. Beaucoup de questions soulevées par l'étude récente du WUCB concernent ce point.

De mon côté, j'ai souvent répondu à ces associations de manière argumentée. Le cas échéant, les parlementaires peuvent décider d'organiser des auditions sur la problématique dans tous ses aspects et avec tous les stakeholders concernés.

DO 2012201312239

Question n° 942 de madame la députée Rita De Bont du 28 mars 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Les tests effectués sur les nouveaux médicaments mis sur le marché.

Les nouveaux médicaments destinés à une utilisation de longue durée devraient au minimum être testés durant un an sur 1 000 patients avant d'être commercialisés.

Des pharmaco-épidémiologistes britanniques et néerlandais sont arrivés à la conclusion qu'au cours de cette dernière décennie, cette précaution n'avait certainement pas été prise pour un grand nombre de nouveaux médicaments mis sur le marché et que ces substances n'avaient pas été suffisamment testées quant à leur efficacité et à leurs effets secondaires.

1. Combien de nouveaux médicaments ont été commercialisés sur le marché belge au cours des cinq dernières années (et si possible, au cours des dix dernières années)?

2. Parmi ces médicaments, combien concernaient des maladies chroniques?

3. Ces nouveaux médicaments contre des maladies chroniques doivent-ils en général être testés durant au moins un an sur un échantillon de minimum 1 000 patients en Belgique?

4. Parmi les nouveaux médicaments contre des maladies chroniques apparus sur le marché belge, combien ont satisfait à cette exigence?

5. a) Quels médicaments - et combien - n'ont pas satisfait à cette exigence?

b) Comment justifier cet état de fait?

Verschillende aanbevelingen van het KCE, de Hoge Gezondheidsraad, de CDC en van het NICE, die het vertrekpunt van mijn beleid vormen, worden echter niet gedeeld door de *Wake-Up Call* Beweging (WUCB) en andere CVS-verenigingen. Verschillende vragen van de recente studie van de WUCB slaan op dat punt.

Van mijn kant, heb ik die verenigingen dikwijls met argumenten geantwoord. Indien de parlementsleden willen dat er hoorzittingen worden georganiseerd over deze problematiek, in al haar facetten en met al de betrokken stakeholders, dan heb ik daar uiteraard geen enkel bezwaar tegen.

DO 2012201312239

Vraag nr. 942 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 28 maart 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Het testen van nieuw op de markt gekomen medicijnen.

Nieuwe medicijnen voor langdurig gebruik zouden ten minste één jaar op duizend patiënten moeten worden getest voor ze echt op de markt kunnen komen.

Britse en Nederlandse farmaco-epidemiologen concludeerden dat dit het laatste decennium voor een heel aantal nieuw op de markt gekomen medicijnen zeker niet het geval was en dat hierdoor de effectiviteit en de bijwerking van de medicijnen niet voldoende werd getest.

1. Hoeveel nieuwe medicijnen kwamen de afgelopen vijf jaar (indien mogelijk tien jaar) nieuw op de Belgische markt?

2. Hoeveel van deze medicijnen waren medicijnen voor chronische ziekten?

3. Is het in België de regel dat deze nieuwe medicijnen voor chronische ziekten minsten gedurende één jaar op minstens 1.000 patiënten zouden moeten worden getest?

4. Hoeveel van de nieuw op de Belgische markt gekomen medicijnen voor chronische ziekten voldeden aan deze vereiste?

5. a) Hoeveel en welke medicijnen voldeden hier niet aan?

b) Hoe kan men dit verrechtvaardigen?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 942 de madame la députée Rita De Bont du 28 mars 2013 (N.):

1. Ces cinq dernières années, 145 nouveaux médicaments ont été enregistrés en Belgique.
2. Parmi ceux-ci, il y en avait 79 destinés à une utilisation régulière dans le cas de maladies chroniques.
3. Il convient de tenir compte de: la réglementation concernant les études cliniques réalisées en Belgique, et les exigences pour obtenir une autorisation de mise sur le marché.

En ce qui concerne les études cliniques réalisées en Belgique, la loi relative aux expérimentations (7 mai 2004) renvoie dans l'article 4 aux lignes directrices ICH (*International Conference on Harmonisation of Technical Requirements for Registration of Pharmaceuticals for Human Use*), qui s'appliquent aux essais.

Les lignes directrices ICH E1 relatives au "Degré d'exposition de la population nécessaire à l'évaluation de la sécurité clinique de médicaments destinés au traitement à long terme d'affections non potentiellement mortelles" sont donc rendues applicables.

Sur base de la guideline ICH E1, un minimum de 300 patients doit être exposé durant une période de six mois et un minimum de 100 patients durant douze mois, et au total, un nombre de patients entre 1.000 et 1.500 (durée non déterminée) devraient être traités pendant la phase de développement.

Lors de l'évaluation d'une demande d'autorisation de mise sur le marché d'un médicament, il faut tenir compte aussi des lignes directrices spécifiques pour l'évaluation de médicaments pour le diabète sucré, la maladie de Crohn, la rectocolite hémorragique, l'obésité, le syndrome de l'intestin irritable, l'angine de poitrine stable, etc.

4. Parmi les médicaments destinés à une utilisation chronique en cas de maladies chroniques mis sur le marché en Belgique ces cinq dernières années (1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2012), 38 ont répondu à la guideline E1 ICH.

5. Parmi les médicaments destinés à une utilisation chronique en cas de maladies chroniques mis sur le marché en Belgique ces cinq dernières années (1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2012), 31 n'ont pas répondu aux lignes directrices E1 ICH.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 942 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 28 maart 2013 (N.):

1. De voorbije vijf jaar werden 145 nieuwe medicijnen geregistreerd in België.
2. Hiervan waren er 79 voor chronisch gebruik bij chronische ziekten.
3. Er zijn twee aspecten waarmee rekening mee moet gehouden worden, namelijk de regelgeving voor klinische studies die in België uitgevoerd worden en de vereisten voor het bekomen van een vergunning om het geneesmiddel in de handel te brengen.

Wat betreft klinische studies die in België worden uitgevoerd, verwijst de Experimentenwet (7 mei 2004) in artikel 4 naar de ICH-lignes directricesrichtsnoeren (*International Conference on Harmonisation of Technical Requirements for Registration of Pharmaceuticals for Human Use*), die van kracht zijn op proeven.

Aldus worden de ICH E1-richtsnoer van toepassing verklaard, welke betrekking heeft op de "Grootte van de populatie nodig voor het beoordelen van de klinische veiligheid van geneesmiddelen bestemd voor de lange-termijn behandeling van niet-levensbedreigende ziekte-toestanden".

De ICH E1-richtsnoer stelt dat minimum 300 patiënten voor een periode van zes maanden en minimum 100 patiënten gedurende twaalf maanden dienen blootgesteld te zijn, en dat in totaal tijdens de ontwikkelfase minimum 1.000 tot 1.500 patiënten (duur niet bepaald) behandeld zouden moeten zijn.

Bij het beoordelen van een aanvraag voor een vergunning om het geneesmiddel in de handel te brengen, wordt bovendien rekening gehouden met specifieke lignes directricesrichtsnoeren die het Europese geneesmiddelenagentschap ontwikkeld heeft voor de evaluatie van geneesmiddelen voor diabetes mellitus, ziekte van Crohn, colitis ulcerosa, obesitas, irritable bowel syndroom, stabiele angina pectoris, enzovoort.

4. Van de laatste vijf jaar (1 januari 2008 tot en met 31 december 2012) in België op de markt gekomen medicijnen voor chronisch gebruik bij chronische ziekten, voldeden er 38 aan de ICH E1-richtsnoer.

5. Van de laatste vijf jaar (1 januari 2008 tot en met 31 december 2012) in België op de markt gekomen medicijnen voor chronisch gebruik bij chronische ziekten, voldeden er 31 niet aan de ICH E1-richtsnoer.

Il s'agit de situations spécifiques.

- médicaments orphelins: Pour ces médicaments, il existe une réglementation spécifique.

- "autorisation conditionnelle": Les médicaments qui, ont reçu le statut de "autorisation conditionnelle" au niveau européen, ne répondent pas à ces exigences.

Une "autorisation conditionnelle" est donnée, quand le comité scientifique de l'Agence européenne des médicaments a basé son opinion positive sur des données qui, bien qu'encore incomplètes, indiquent que les bénéfices du médicament l'emportent sur les risques de celui-ci. La firme doit ensuite respecter des obligations telles que la conduite d'autres études. Cette approbation doit être renouvelée chaque année jusqu'à ce que toutes les obligations soient remplies, et elle devient alors une approbation normale.

L'approbation conditionnelle peut uniquement être accordée pour des médicaments qui répondent à un "*unmet medical need*". Cela veut dire que le médicament est destiné au traitement d'une maladie ou d'un état pour lequel il n'existe pas encore de traitement et il est donc important que les patients aient déjà un accès plus rapide à ce médicament.

- le statut d'"exceptional circumstances":

Il s'agit ici de situations où il n'y a pas suffisamment de données relatives à la sécurité et à l'efficacité pour permettre une autorisation normale, et où la firme ne sera également pas capable de fournir des données supplémentaires en raison de l'existence de circonstances exceptionnelles telles que la rareté de l'affection ou l'impossibilité de fournir, dans les connaissances actuelles du domaine, plus de données pour savoir s'il ne serait pas justifié d'un point de vue éthique d'effectuer encore, par exemple, des études contrôlées pour certains états.

- des produits dans la thérapie palliative: Par exemple, des médicaments contre certains types de cancer où la survie espérée est plus courte qu'un an ou des médicaments qui peuvent encore avoir un bénéfice thérapeutique lorsque d'autres thérapies ont échoué.

Het gaat in vele gevallen om specifieke situaties, zoals onder andere:

- "weesgeneesmiddelen": Voor deze geneesmiddelen bestaat een specifieke regelgeving.

- "conditionele goedkeuring": Geneesmiddelen die op Europees niveau het statuut van "onditionele goedkeuring" verkregen, voldoen ook niet aan deze vereisten.

Een "conditionele goedkeuring" wordt gegeven wanneer de wetenschappelijk comité van het Europese geneesmiddelenagentschap haar positieve opinie gebaseerd heeft op data die, hoewel nog onvolledig, aanduiden dat voordelen van het geneesmiddel duidelijk opwegen tegen de risico's. De firma dient dan verplichtingen na te komen zoals het uitvoeren van verdere studies. Deze goedkeuring dient jaarlijks hernieuwd te worden totdat alle verplichtingen zijn vervuld en gaat dan over in een normale goedkeuring.

Conditionele goedkeuring kan enkel toegekend worden voor geneesmiddelen die tegemoetkomen aan een "*unmet medical need*". Dit wil zeggen het geneesmiddel is bestemd voor behandeling van een ziekte of toestand waarvoor nog geen behandeling bestaat en daardoor is het van belang dat patiënten reeds sneller toegang krijgen tot dat geneesmiddel.

- het statuut van "exceptional circumstances":

Hier gaat het om situaties waar er niet voldoende gegevens van de veiligheid en doeltreffendheid zijn om een normale vergunning toe te kennen, en waar de firma ook niet in staat zal zijn om bijkomende gegevens te leveren omwille van het bestaan van uitzonderlijke omstandigheden zoals de zeldzaamheid van de aandoening of de onmogelijkheid om met de huidige kennis in het domein meer gegevens te leveren of het niet ethisch verantwoord zijn om bijvoorbeeld gezien het levensreddend zijn van het product nog gecontroleerde studies uit te voeren voor bepaalde condities.

- producten met betrekking tot palliatieve therapie: Bijvoorbeeld geneesmiddelen tegen bepaalde types kanker waar de verwachte overleving korter is dan een jaar of medicijnen die nog een therapeutisch voordeel kunnen opleveren als andere therapieën gefaald hebben.

DO 2012201312305

Question n° 946 de monsieur le député Flor Van Noppen du 11 avril 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Le comportement à l'égard du cannabis thérapeutique.

Des études toujours plus nombreuses parlent du succès de l'utilisation du cannabis thérapeutique en tant que médicament (antidouleur) dans le traitement de la sclérose en plaques, de la maladie d'Alzheimer, du cancer, etc

1. a) Où le cannabis thérapeutique est-il déjà délivré en Belgique?
- b) Selon quelles procédures ce produit est-il délivré?
2. a) Quels patients sont susceptibles de l'obtenir?
- b) Selon quelles conditions à remplir?
3. a) Le cannabis thérapeutique est-il cultivé en Belgique ou importé de l'étranger?
- b) Comment la qualité de ce produit est-elle garantie?
4. Envisage-t-on de définir un cadre légal en la matière?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 946 de monsieur le député Flor Van Noppen du 11 avril 2013 (N.):

1. a) La Commission pour les médicaments à usage humain de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (AFMPS) a déjà analysé scientifiquement en 2006 la possibilité de délivrance de cannabis médicinal et en est arrivée à la conclusion que la balance bénéfice-risque était négative pour le patient. Ce résultat était notamment basé sur le fait que l'établissement d'une dose et d'un schéma de traitement corrects est extrêmement difficile, et que des réactions indésirables graves sont liées à l'utilisation de cannabis médicinal. C'est pourquoi du cannabis médicinal n'est actuellement pas délivré dans notre pays.

b) La Commission pour les médicaments à usage humain (suivie plus tard par la Commission pour les médicaments à base de plantes à usage humain en matière d'expertise relative aux médicaments à base de plantes) était d'avis que la préférence devait être donnée aux médicaments à base de préparations bien caractérisées de cannabis, lesquelles peuvent être évaluées par les experts au sein du réseau de l'AFMPS. Cela permet de bien délimiter les indications et de réduire au maximum les effets indésirables.

DO 2012201312305

Vraag nr. 946 van de heer volksvertegenwoordiger Flor Van Noppen van 11 april 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Behandeling van medicinale cannabis.

Er wordt steeds meer onderzoek gepubliceerd over de succesvolle toepassing van medicinale cannabis als (pijnstillend) middel bij MS, Alzheimer, kanker enzovoort.

1. a) Op welke plaatsen in ons land wordt medicinale cannabis reeds verstrekt?
- b) Welke procedure wordt hier gevolgd?
2. a) Wie komt hiervoor in aanmerking?
- b) Welke voorwaarden zijn hier van toepassing?
3. a) Wordt de medicinale cannabis in ons land gekweekt of ingevoerd uit het buitenland?
- b) Hoe wordt de kwaliteit hiervan gegarandeerd?
4. Zijn er plannen om hiervoor een wettelijk kader uit te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 946 van de heer volksvertegenwoordiger Flor Van Noppen van 11 april 2013 (N.):

1. a) De Commissie voor geneesmiddelen voor humaan gebruik, binnen het FAGG (Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten) heeft in 2006 reeds de mogelijkheid voor de terhandstelling van medicinale cannabis wetenschappelijk geanalyseerd en kwam tot de vaststelling dat hier een negatieve baten-risicobalans voor de patiënt aan verbonden was. Deze bevinding was onder andere gebaseerd op het feit dat het bepalen van een correcte dosering en behandelingschema uiterst moeilijk is, en dat ernstige bijwerkingen verbonden zijn aan het gebruik van medicinale cannabis. Daarom wordt momenteel in ons land geen medicinale cannabis verstrekt.

b) De Commissie voor geneesmiddelen voor humaan gebruik (later opgevolgd door de Commissie voor Kruidengeneesmiddelen voor menselijk gebruik inzake expertise met betrekking tot kruidengeneesmiddelen) was van mening dat de voorkeur moet verleend worden aan geneesmiddelen op basis van goed gekarakteriseerde bereidingen van cannabis die door de experts binnen het netwerk van het FAGG, kunnen geëvalueerd worden. Dit laat toe de indicaties goed af te lijnen en de bijwerkingen te minimaliseren.

Jusqu'à présent, une seule demande de mise sur le marché d'un tel médicament a été introduite auprès de l'AFMPS. La Commission pour les médicaments à base de plantes a émis un avis positif le 21 août 2012, après évaluation scientifique, pour l'utilisation de ce médicament dans l'indication de réduction de l'engourdissement musculaire en cas de sclérose en plaques (SEP).

2. a) Le médicament autorisé, tel qu'indiqué ci-dessus, est indiqué comme traitement pour soulager des symptômes chez les patients adultes présentant une spasticité modérée à grave due à une sclérose en plaques (SEP) qui n'ont pas réagi adéquatement à une autre médication contre la spasticité et qui ont montré une amélioration clinique significative pendant une première période de traitement expérimental en ce qui concerne les symptômes liés à la spasticité.

L'AFMPS suit l'évolution de la recherche scientifique, laquelle indique que le cannabis peut également jouer un rôle dans le traitement d'autres affections, comme le traitement des nausées en cas de cancer et de sida et le traitement de certaines formes de douleurs chroniques. L'AFMPS n'a jusqu'à présent pas encore reçu de demande de mise sur le marché d'un médicament à base de cannabis avec ces indications.

b) Pour le médicament autorisé, la règle est que le traitement doit être initié et suivi par un médecin-spécialiste possédant des connaissances techniques dans le traitement de cette population de patients.

3. a) Le cannabis médicinal n'est pas cultivé en Belgique et ne peut pas être importé des Pays-Bas par un pharmacien belge pour un patient belge, étant donné que le pharmacien belge ne peut pas le délivrer.

b) Cette question est sans objet vu la réponse à la question 3. a).

4. Une proposition d'arrêté royal est actuellement en préparation pour que les médicaments à base de cannabis, qui disposent d'une autorisation de mise sur le marché, ne tombent pas sous les conditions de l'arrêté royal du 4 juillet 2001 fixant les conditions pour la délivrance des médicaments qui comprennent un ou plusieurs produits tetrahydrocannabiques.

Cela permettra la délivrance du médicament dans une officine publique.

Tot op heden werd één aanvraag voor het in de handel brengen voor dergelijk geneesmiddel ingediend bij het FAGG. De Commissie voor kruidengeneesmiddelen heeft op 21 augustus 2012, na wetenschappelijke evaluatie, een positief advies uitgebracht voor het gebruik van dit geneesmiddel in de indicatie van het verlichten van spierstijfheid bij multiple sclerose (MS).

2. a) Het vergunde geneesmiddel, zoals hierboven vermeldt, is aangewezen als behandeling voor de verlichting van symptomen bij volwassen patiënten met matige tot ernstige spasticiteit vanwege multiple sclerose (MS) die niet adequaat gereageerd hebben op andere medicatie tegen spasticiteit en die tijdens een eerste proefbehandelingsperiode een klinisch significante verbetering hebben laten zien wat betreft de spasticiteitsgerelateerde symptomen.

Het FAGG is op de hoogte van wetenschappelijk onderzoek dat aangeeft dat cannabis ook een rol kan spelen bij de behandeling van andere aandoeningen, zoals de behandeling van misselijkheid bij kanker en aids en de behandeling van bepaalde vormen van chronische pijn. Tot op heden ontving het fagg nog geen aanvraag voor het in de handel brengen van een geneesmiddel op basis van cannabis met deze indicaties.

b) Voor het vergunde geneesmiddel, geldt dat de behandeling dient te worden gestart en begeleid door een arts-specialist met vakkennis in de behandeling van deze patiëntenpopulatie.

3. a) Medicinale cannabis wordt niet in België gekweekt en kan niet ingevoerd worden door een Belgische apotheker vanuit Nederland voor een Belgische patiënt, aangezien de Belgische apotheker het niet mag afleveren.

b) Deze vraag is niet van toepassing gezien het antwoord op vraag 3. a).

4. Er wordt momenteel gewerkt aan een voorstel tot koninklijk besluit, opdat geneesmiddelen op basis van cannabis die over een Vergunning voor het in de Handel Brengen beschikken, niet onder de voorwaarden van het koninklijk besluit van 4 juli 2001 tot bepaling van de voorwaarden voor het afleveren van geneesmiddelen die één of meer 'tetrahydrocannabinolen' bevatten, vallen.

Hierdoor zal aflevering van het geneesmiddel in een openbare officina mogelijk worden.

DO 2012201312681

Question n° 981 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux.

Depuis plusieurs années déjà, les entreprises des secteurs public et privé sont incitées à favoriser l'emploi de personnes handicapées. Un emploi adapté est en effet la meilleure garantie d'intégration de ce groupe très vulnérable dans notre société.

De nombreuses initiatives ont déjà été annoncées pour accroître le nombre de personnes handicapées employées dans les services publics, mais les résultats ne sont jamais concluants.

1. a) Combien de personnes handicapées travaillaient au sein de votre département en 2012, par rôle linguistique?

b) Comment ce nombre a-t-il évolué depuis 2010?

2. Quel pourcentage de l'emploi total les personnes handicapées représentent-elles, pour chaque service public?

3. Quels efforts ont été fournis en 2012 pour augmenter ce nombre?

4. Comment les efforts fournis en la matière sont-ils évalués?

5. Quelles initiatives supplémentaires envisagez-vous de prendre en la matière?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 18 juin 2013, à la question n° 981 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.):

En réponse à votre question voici les renseignements demandés pour le Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et le SPF Sécurité sociale. Les informations relatives aux institutions publiques de sécurité sociale seront fournies dans les meilleurs délais.

A. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1. a) En 2012, le SPF occupait 23 personnes handicapées.

DO 2012201312681

Vraag nr. 981 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.

Reeds jaren wordt er aandacht gevraagd voor de tewerkstelling van gehandicapten, zowel in de openbare sector als in de privésector. Een aangepaste tewerkstelling is immers de beste garantie op integratie in de maatschappij van deze zeer kwetsbare groep.

Er werden ook al vele initiatieven aangekondigd om het aantal gehandicapten dat wordt tewerkgesteld in de openbare diensten te verhogen. De resultaten blijven echter stevast uit.

1. a) Hoeveel personen met een handicap waren er in 2012 werkzaam op uw departement, opgesplitst per taalrol?

b) Wat is de evolutie sinds 2010?

2. Wat is hun aandeel in de totale tewerkstelling, opgesplitst per overheidsdienst?

3. Welke inspanningen werden er in 2012 genomen om hun aantal op te trekken?

4. Hoe evalueert men de inspanningen die er op dat vlak zijn gebeurd?

5. Welke bijkomende initiatieven overweegt u dienaangaande te nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 981 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.):

In antwoord op uw vraag geef ik u hierbij de gevraagde informatie voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en voor de FOD Sociale Zekerheid. De inlichtingen over de openbare instellingen van sociale zekerheid zullen u zo snel mogelijk worden bezorgd.

A. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. a) In 2012 waren er in de FOD 23 personen met een handicap tewerkgesteld.

Voici leur répartition par rôle linguistique:

De verdeling volgens hun taalrol is de volgende:

		Fr	Nl
Niveau A	4	3	1
Niveau B	1	1	0
Niveau C	12	4	8
Niveau D	6	1	5

b) Le SPF comptait fin 2010, 24 personnes handicapées pour un total de 1.298 fonctionnaires (soit 2,10 %). Certains sont comptés deux fois en ETP (perte d'autonomie de 12 points)

b) Eind 2010 telde de FOD 24 personen met een handicap, op een totaal van 1.298 ambtenaren (zijnde 2,10 %). Sommigen worden dubbel geteld in VTE (autonomieverlies van 12 punten).

		Homme <i>Man</i>	Femme <i>Vrouw</i>
Niveau A	5	4	1
Niveau B	2	2	0
Niveau C	8	7	1
Niveau D	9	5	4

Les chiffres n'ont pas changé en 2011.

De cijfers zijn in 2011 niet veranderd.

Fin 2012, le SPF comptait 23 personnes handicapées pour un total de 1.258 fonctionnaires (soit 2,15 %). Certains sont comptés deux fois en ETP (perte d'autonomie de 12 points).

Eind 2012 telde de FOD 23 personen met een handicap, op een totaal van 1.258 ambtenaren (zijnde 2,15 %). Sommigen worden dubbel geteld in VTE (autonomieverlies van 12 punten).

		Homme <i>Man</i>	Femme <i>Vrouw</i>
Niveau A	4	3	1
Niveau B	1	1	0
Niveau C	12	7	5
Niveau D	6	2	4

2. Les pourcentages sont donc assez stationnaires et représentent pour 2012, 1,82 % réajusté à 2,15 % avec les 4 personnes dont le handicap a été évalué à 12 points.

2. De percentages veranderen dus weinig en komen voor 2012 neer op 1,82 %, aangepast naar 2,15 % met de 4 personen waarvan de handicap op 12 punten werd geëvalueerd.

3. Voici un aperçu des efforts déployés pour augmenter ce pourcentage:

3. Er werden volgende inspanningen gedaan om dat percentage te verhogen:

- Le SPF élabore chaque année un plan d'action 'diversité' dans lequel, il manifeste la volonté d'engager un certain nombre de personnes handicapées.

- De FOD werkt jaarlijks een actieplan 'diversiteit' uit waarin het zijn voornemen uitdrukt om een aantal mensen met een handicap aan te werven.

- Le SPF consulte systématiquement la réserve spécifique du Selor lors du recrutement ou de l'engagement de nouveaux collaborateurs.

- Le SPF consulte systématiquement la banque de données Wheelit à laquelle il est par ailleurs abonné.

- Le SPF effectue mensuellement un suivi du nombre de collaborateurs handicapés grâce à une analyse (KPI) de l'évolution du nombre de collaborateurs handicapés pour prendre de nouvelles actions en cas de non-respect de la norme préconisée par la secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargée des Personnes handicapées.

- Le SPF effectue un accompagnement spécifique des nouveaux collaborateurs handicapés;

- Le SPF a élaboré un support médiatique pour rendre le SPF plus attractif en soulignant notamment l'accueil réservé aux personnes handicapées (<http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>).

- Le SPF veille aussi à l'adaptation des postes de travail pour ceux qui le désirent. Par exemple: adaptation d'un poste pour une personne présentant des problèmes visuels.

4. Le SPF a recruté du personnel mais dans le même temps certaines personnes ont pris leur retraite. La situation est en équilibre mais il est difficile actuellement, avec les économies à réaliser de pouvoir continuer à recruter du personnel (valide ou moins valide).

Les initiatives mises en oeuvre restent d'actualité mais sans plus. Le SPF reste vigilant en la matière.

B. SPF Sécurité sociale

Il n'existe jusqu'à présent aucun cadre légal permettant d'enregistrer les personnes handicapées à leur insu et sans leur approbation.

Le SPF dispose donc uniquement des chiffres des personnes qui sont employées en exécution de l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État et des chiffres résultant de l'enquête en 2009 de la Commission d'accompagnement pour le recrutement des personnes handicapées dans la fonction publique fédérale (CARPH), qui souhaitait effectuer une première mesure du taux d'emploi des personnes handicapées au sein de la fonction publique fédérale.

En 2012, 14 membres du personnel du SPF (7 néerlandophones et 7 francophones), présentaient un handicap répondant aux critères de l'arrêté royal du 5 mars 2007 organisant le recrutement de personnes handicapées dans certains services publics fédéraux.

- Bij het zoeken naar of aanwerven van nieuwe medewerkers raadpleegt de FOD systematisch de specifieke reserve van Selor.

- De FOD raadpleegt systematisch de gegevensbank Wheelit, waarop het overigens geabonneerd is.

- De FOD voert een maandelijkse follow-up uit van het aantal medewerkers met een handicap, dankzij een analyse (KPI) van de evolutie van het aantal medewerkers met een handicap. Zo kunnen er nieuwe acties worden ondernomen indien de door de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap voorgeschreven norm niet wordt nageleefd.

- De FOD zorgt voor een specifieke begeleiding van de nieuwe medewerkers met een handicap.

- De FOD heeft een mediacampagne ontwikkeld om zich aantrekkelijker te maken, meer bepaald door het onthaal van personen met een handicap te onderstrepen (<http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>).

- De FOD waakt er ook over om de werkposten aan te passen voor diegenen die dat wensen. Zo pastte men een werkpost aan voor een persoon met visuele problemen.

4. De FOD heeft personeel aangeworven, maar tegelijk zijn er mensen met pensioen gegaan. De toestand is in evenwicht, maar momenteel is het met de te leveren besparingsinspanningen moeilijk om te kunnen blijven aanwerven, ongeacht of het nu om valide dan wel om mindervalide personeel gaat.

De genomen initiatieven blijven actueel, maar daar blijft het bij. De FOD blijft de zaak nauwgezet volgen.

B. FOD Sociale Zekerheid

Tot op heden is er geen wettelijk kader waardoor personen met een handicap zonder hun medeweten en goedkeuring kunnen worden geregistreerd.

De FOD beschikt bijgevolg enkel over cijfers van de personen die tewerkgesteld zijn ter uitvoering van het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen en over de cijfers naar aanleiding van de enquête in 2009 van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt (BCAPH) die op deze wijze de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de federale overheid voor de eerste maal wou evalueren.

In 2012 hadden 14 personeelsleden (7 Nederlandstalig en 7 Franstalig) van de FOD een handicap die beantwoordt aan de criteria in het koninklijk besluit van 5 maart 2007 tot organisatie van de werving van personen met een handicap in sommige federale overheidsdiensten.

Vu que l'enregistrement en 2009 était fait sur une base volontaire et que certains handicaps (de travail) ne sont pas repris dans l'arrêté royal susmentionné, il convient de remarquer qu'un certain nombre de personnes handicapées travaillent au SPF sans être enregistrées comme telles.

14 membres du personnel cela correspond à 1,2 % de l'effectif total du personnel du SPF.

Le nombre de personnes handicapées est resté constant durant la période 2010 - 2012, avec chaque année 14 membres du personnel. Il est important de remarquer qu'au cours de cette période, des personnes handicapées ont bien été recrutées mais que le nombre de départs à la retraite de personnes handicapées était également élevé, avec pour résultat que le nombre de personnes handicapées est resté le même malgré les efforts effectués pour employer plus de personnes handicapées au sein du SPF.

En 2010, un projet a été mis au point avec comme but d'analyser les processus PO existants, en vue d'attirer et d'intégrer les personnes handicapées au sein du SPF. L'accent a été mis sur le recrutement et la sélection, l'intégration et l'accueil des personnes handicapées et la création d'une culture d'organisation ouverte aux personnes handicapées.

Grâce à cette analyse et à la formulation de points d'action concrets pour l'optimisation des processus existants, le SPF veut promouvoir l'emploi et l'intégration des personnes handicapées au sein de l'organisation.

Le SPF a aussi élaboré un plan d'action "personnes handicapées" (certaines actions sont déjà réalisées, d'autres en cours d'exécution et d'autres sont planifiées). Le plan d'action a été orienté vers le recrutement, la sélection, l'intégration, la communication et la sécurité.

Le SPF adopte une approche globale. Il n'est en effet pas évident de mesurer l'efficacité de chaque action prise isolément.

DO 2012201312760

Question n° 982 de madame la députée Rita De Bont du 14 mai 2013 (N.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Importation illégale de bois.

Début 2013 (avril), une enquête était encore en cours concernant une grande quantité de bois qui aurait été importé illégalement de la République démocratique du Congo à la fin de l'année 2012, via le port d'Anvers.

Gezien de registratie in 2009 vrijblijvend was en sommige (arbeids)handicaps niet in het bovenvermelde koninklijk besluit zijn opgenomen, valt evenwel op te merken dat er bij de FOD een aantal personen met een handicap werken die niet geregistreerd werden en/of niet wensen geregistreerd te worden als personen met een handicap.

14 personeelsleden vertegenwoordigen 1,2 % van het totale personeelsbestand van de FOD.

Het aantal personen met een handicap bleef constant in de periode 2010-2012 met ieder jaar 14 personeelsleden. Belangrijke opmerking is wel dat er in die periode personen met een handicap werden aangeworven maar anderzijds het aantal pensioneringen van personen met een handicap even hoog was. Daardoor is het aantal personen met een handicap hetzelfde gebleven, ondanks de inspanningen die geleverd worden om personen met een handicap bij de FOD te werk te stellen.

In 2010 werd een project op punt gesteld om de bestaande PO-procedures te onderzoeken om mensen met een handicap aan te trekken en in de FOD te integreren. De klemtoon lag op de werving en selectie, de integratie en het onthaal van mensen met een handicap, en op het ontwikkelen van een organisatiecultuur die openstaat voor mensen met een handicap.

Dankzij die analyse en door het opstellen van concrete actiepunten om de bestaande procedure te verbeteren, wil de FOD de werkgelegenheid van mensen met een handicap in zijn organisatie bevorderen.

De FOD werkte ook een actieplan "mensen met een handicap" uit (sommige acties werden al uitgevoerd, andere zijn nog lopende of gepland). Het actieplan richtte zich op de aanwerving, de selectie, de integratie, de communicatie en de veiligheid.

De FOD vertrekt van een globale aanpak, want het is immers niet evident om de doeltreffendheid van elke afzonderlijke actie te meten.

DO 2012201312760

Vraag nr. 982 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 mei 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Illegaal ingevoerd hout.

Begin (april) 2013 was er nog een onderzoek lopende naar een grote hoeveelheid illegaal hout dat eind 2012 uit de Democratische Republiek Congo, via de haven van Antwerpen, werd ingevoerd.

1. L'enquête est-elle à présent terminée?
2. Connaît-on la provenance exacte du bois et sait-on si tout s'est passé correctement ou quelles erreurs auraient été commises?
3. Peut-on déduire de cette enquête que des aménagements devraient le cas échéant être apportés à la procédure d'analyse des risques?
4. Quels changements doivent éventuellement être menés dans le cadre de la convention CITES?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 20 juin 2013, à la question n° 982 de madame la députée Rita De Bont du 14 mai 2013 (N.):

Je vous informe que le bois dont il est question dans votre question a été bloqué par la douane sur base de la réglementation CITES en vigueur (*Convention on International Trade in Endangered Species*).

Ce dossier est traité actuellement par mon administration, l'organe de gestion CITES belge (SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement) en collaboration avec les douanes du port d'Anvers.

L'enquête est encore en cours et afin de ne pas nuire à son bon déroulement nous ne sommes pas en mesure actuellement de vous communiquer des données la concernant.

DO 2012201312793

Question n° 998 de madame la députée Marie-Claire Lambert du 16 mai 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales:

Hôpitaux. - La liste d'attente pour une transplantation hépatique (QO 17243).

Il me revient qu'un hôpital universitaire bruxellois aurait refusé d'inscrire un patient sur la liste d'attente pour une transplantation hépatique et ce au motif que cette personne n'était pas en ordre de mutuelle.

La personne concernée suit actuellement une procédure de demande d'asile. Une hépatite B lui a été diagnostiquée alors qu'elle "séjournait" en centre Fedasil. Le traitement de cette pathologie a justifié la sortie de cette personne du centre d'accueil et sert actuellement de base à l'introduction d'une nouvelle procédure de demande d'asile.

1. Is het onderzoek momenteel afgerond?
2. Weet men nu al van waar het hout precies vandaan komt en of alles correct is verlopen of welke fouten er werden begaan?
3. Kan er uit dit onderzoek afgeleid worden of er eventueel aanpassingen moeten doorgevoerd worden aan de risico-analyseprocedure?
4. Welke aanpassingen moeten er eventueel gemaakt worden met het oog op het CITES-verdrag?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 20 juni 2013, op de vraag nr. 982 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 mei 2013 (N.):

Ik kan u meedelen dat het hout waarvan sprake is in uw vragen door de douane werd gestopt op basis van de geldende CITES-wetgeving (*Convention on International Trade in Endangered Species*).

Het dossier wordt momenteel behandeld door mijn dienst, het Beheersorgaan CITES in België (FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu), in samenwerking met de douane van de haven van Antwerpen.

Het onderzoek is echter nog niet beëindigd en om het verder onderzoek niet te schaden kunnen gegevens als dusdanig nog niet worden medegedeeld.

DO 2012201312793

Vraag nr. 998 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Claire Lambert van 16 mei 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen:

Ziekenhuizen. - WachtlIJst voor een levertransplantatie (MV 17243).

Ik heb vernomen dat een Brussels universitair ziekenhuis geweigerd zou hebben om een patiënt op de wachtlIJst voor een levertransplantatie te zetten omdat de betrokkene niet in orde was met haar ziekenfonds aansluiting.

De betrokkene heeft een asielaanvraag ingediend en de procedure loopt momenteel nog. Tijdens haar verblijf in een Fedasilcentrum werd er bij haar een hepatitis B gediagnosticeerd. Omdat die ziekte moet worden behandeld mocht ze het opvangcentrum verlaten. Ze heeft dan ook een nieuwe asielaanvraag ingediend om medische redenen.

Le médecin traitant de cette personne a estimé qu'étant donné la progression de la pathologie, son patient devait être inscrit sur la liste d'attente en vue d'une transplantation hépatique. Et là, quelle ne fut pas la surprise du médecin et de son patient à qui le centre de transplantation contacté a refusé l'inscription et ce pour des critères non pas médicaux mais administratifs.

Lorsque l'on sait que la transplantation d'un organe est parfois la seule alternative possible au décès, un tel refus motivé par des considérations administratives pouvant avoir des conséquences vitales pour la personne concernée est pour le moins interpellant.

1. De telles considérations administratives et non médicales peuvent-elles intervenir dans la décision du corps médical d'inscrire ou de refuser l'inscription d'une personne au registre d'attente pour une transplantation?

2. Avez-vous déjà eu écho de tels cas?

3. Le droit à l'aide médicale urgente ne suffit-il pas en la matière?

4. Quelles sont les possibilités de recours de cette personne?

5. Vu les délais d'attente en matière de disponibilité d'organes, cette personne doit-elle attendre - pour avoir le droit d'être seulement inscrite sur la liste - de voir sa demande d'asile aboutir positivement?

Réponse de la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales du 18 juin 2013, à la question n° 998 de madame la députée Marie-Claire Lambert du 16 mai 2013 (Fr.):

Toute personne, belge ou étrangère, peut librement choisir de s'adresser à un médecin d'un centre de transplantation belge. Ce praticien est notamment tenu de respecter les critères d'inscription comme candidat-receveur sur la liste d'attente pour un organe provenant d'une personne décédée.

À cet égard, l'article 13^{ter} de la loi du 13 juin 1986 relative au prélèvement et à la transplantation d'organes, exige que pour être inscrit dans un centre de transplantation belge en qualité de candidat-receveur à un organe prélevé sur une personne décédée, toute personne doit avoir la nationalité belge ou celle d'un autre pays membre d'Eurotransplant, ou être domicilié depuis six mois en Belgique ou dans un autre pays membre d'Eurotransplant.

De arts die haar behandelt oordeelde dat zijn patiënte, gezien de evolutie van haar ziekte, op de wachtlijst voor een levertransplantatie moest worden gezet. Groot was de verbazing van zowel de arts als van zijn patiënte toen ze vernamen dat het transplantatiecentrum dit niet om medische maar wel om administratieve redenen weigerde.

Wanneer men weet dat een orgaantransplantatie soms de enige mogelijke manier is om te overleven, is het op zijn minst verbijsterend dat een dergelijke weigering, die dramatische gevolgen dreigt te hebben voor de betrokkene, wordt gerechtvaardigd door administratieve redenen.

1. Kan het dat dergelijke administratieve en niet-medische overwegingen meespelen in de beslissing om een persoon al dan niet op de wachtlijst voor een transplantatie te zetten?

2. Zijn er bij uw weten nog andere soortgelijke gevallen?

3. Is het recht op dringende medische hulp in dit geval niet een voldoende geldige reden?

4. Over welke mogelijkheden beschikt de betrokkene om deze beslissing aan te vechten?

5. Vaak moeten transplantatiekandidaten zeer lang wachten op een donororgaan; moet die persoon dan wachten tot haar asielaanvraag is goedgekeurd alvorens zij alleen al maar op de wachtlijst kan worden gezet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen van 18 juni 2013, op de vraag nr. 998 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Claire Lambert van 16 mei 2013 (Fr.):

Iedereen, Belg of buitenlander, kan vrij kiezen om naar een arts van een Belgisch transplantatiecentrum te gaan. Die arts moet met name de inschrijvingscriteria als kandidaat-ontvanger op de wachtlijst voor een van een overleden persoon afkomstig orgaan naleven.

In dat verband eist artikel 13^{ter} van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen dat iedereen die zich in een Belgisch transplantatiecentrum wil laten inschrijven als kandidaat-ontvanger van een orgaan dat bij een overleden persoon is verwijderd de Belgische nationaliteit of die van een ander land dat lid is van Eurotransplant moet bezitten, of sinds zes maanden in België of in een ander land dat lid is van Eurotransplant verblijven.

L'allocation d'organes est ainsi réservée aux personnes participant au même organisme d'allocation d'organe en vertu du principe de solidarité. Il s'agit également de maintenir un équilibre entre donneur et receveur. En effet, tout prélèvement d'organe sur une personne décédée ne s'effectue, sur base du consentement présumé, que si elle inscrite au registre national ou au registre des étrangers depuis six mois.

Cependant, l'article 13*quater* de la loi du 13 juin 1986 permet au Roi de fixer des exceptions à l'article 13*ter*, notamment afin d'éviter la non-assistance à personne en danger dans le cas d'une urgence vitale. Nous réfléchissons actuellement à la rédaction d'un arrêté royal qui fixerait une procédure pour déroger à l'article 13*ter*.

À défaut d'arrêté royal appliquant l'article 13*quater*, il importe de rappeler que l'État belge condamne la non-assistance à personne en danger. Ainsi, un touriste étranger qui tombe gravement malade et nécessite une transplantation en urgence pour des raisons de survie, pourrait par exemple, bénéficier d'une inscription sur la liste d'attente Eurotransplant. L'estimation de l'urgence liée à l'état du patient relève de la responsabilité du médecin du centre de transplantation.

Je me permets finalement de signaler que votre question relève également des compétences de madame Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté.

Zo wordt, krachtens het solidariteitsbeginsel, de toekenning van organen voorbehouden aan personen die tot dezelfde instelling behoren die organen toekent. Het gaat er ook om een evenwicht te behouden tussen de donor en de ontvanger. Elke verwijdering van een orgaan bij een overleden persoon, op basis van de veronderstelde instemming, gebeurt immers maar indien hij al zes maanden in het rijksregister of in het vreemdelingenregister is ingeschreven.

Artikel 13*quater* van de wet van 13 juni 1986 machtigt de Koning echter om uitzonderingen op artikel 13*ter* vast te leggen, met name om te vermijden dat een persoon in gevaar in het geval van vitale spoed niet zou worden geholpen. We denken momenteel na over de opmaak van een koninklijk besluit dat een procedure zou vastleggen om van artikel 13*ter* af te wijken.

Bij gebrek aan een koninklijk besluit dat artikel 13*quater* toepast, is het van belang eraan te herinneren dat de Belgische staat het verzuim om een persoon in gevaar hulp te bieden veroordeelt. Zo zou bijvoorbeeld een buitenlandse toerist die zwaar ziek wordt en dringend een transplantatie nodig heeft om te overleven een inschrijving op de wachtlijst van Eurotransplant kunnen genieten. De inschatting van het spoedeisende karakter van de toestand van de patiënt valt onder de verantwoordelijkheid van de arts van het transplantatiecentrum.

Ik ben tot slot zo vrij u eraan te herinneren dat uw vraag ook onder de bevoegdheden valt van mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel, Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.

**Ministre des Classes moyennes, des PME, des
Indépendants et de l'Agriculture**

DO 2012201312233

Question n° 267 de monsieur le député Mathias De Clercq du 28 mars 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

L'exonération des majorations de cotisations sociales.

Il arrive que des indépendants tardent à payer des cotisations sociales. Parfois, cette situation découle de l'attente d'une décision dans le cadre d'une demande d'exonération et de la non-obtention ou de l'obtention seulement partielle de cette exonération. Il se peut également que l'intéressé n'ait pas payé ses cotisations sociales dans les délais impartis. Ces retards entraînent la majoration des montants dus. Les indépendants qui paient à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) le principal dû peuvent en revanche requérir une exonération (partielle) de cette majoration sur la base de l'article 48 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967. Cet article énumère plusieurs critères sur la base desquels l'INASTI peut totalement ou partiellement renoncer à ces majorations.

Pouvez-vous me communiquer:

1. Pour les années 2008 à 2012, par an:

a) le nombre de cas de majoration de cotisations sociales;

b) le montant total qu'ont représenté les majorations de cotisations sociales?

2. a) Combien de demandes d'exonération d'une majoration de cotisations sociales ont été introduites annuellement durant la période évoquée plus haut?

b) Parmi ces demandes d'exonération, combien ont été acceptées intégralement ou partiellement ou refusées?

c) Durant cette période, quels montants représentaient les exonérations partielles ou complètes et les refus?

3. a) Quelles sont les raisons principales sur lesquelles s'appuie l'INASTI pour octroyer une exonération?

b) Pouvez-vous indiquer le pourcentage d'exonérations accordées au cours des cinq dernières années pour chacun de ces critères?

**Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen
en Landbouw**

DO 2012201312233

Vraag nr. 267 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 28 maart 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Kwijtschelding van verhogingen op sociale bijdragen.

Zelfstandigen kunnen achterstanden oplopen inzake het betalen van sociale bijdragen. Dat kan een gevolg zijn van het feit dat er gewacht wordt op de uitspraak inzake een vrijstellingsaanvraag en deze niet of slechts gedeeltelijk verkregen wordt. Men kan soms ook simpelweg niet tijdig zijn sociale bijdragen betalen. Het gevolg daarvan is dat er bovenop de verschuldigde sommen nog verhogingen dienen te worden betaald. Als zelfstandigen echter overgaan tot het betalen van de verschuldigde hoofdsom aan het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) kunnen zij om een (gedeeltelijke) kwijtschelding van deze verhogingen verzoeken op basis van artikel 48 van het koninklijk besluit van 19 december 1967. Dat artikel schetst een aantal criteria op basis waarvan het RSVZ geheel of ten dele kan verzaken aan de betreffende verhogingen.

Kunt u het volgende meedelen:

1. Voor de jaren 2008 tot en met 2012, jaarlijks:

a) hoeveel gevallen er waren van verhoging van sociale bijdragen;

b) wat het totaalbedrag is van verhogingen van sociale bijdragen?

2. a) Hoeveel aanvragen tot kwijtschelding van verhoging van sociale bijdragen waren er jaarlijks voor de voornoemde periode?

b) Hoeveel van die kwijtscheldingsaanvragen werden toegestaan, gedeeltelijk toegestaan of geweigerd?

c) Wat zijn de bedragen die in deze periode gekoppeld zijn aan gedeeltelijke kwijtscheldingen, volledige kwijtscheldingen en de weigeringen?

3. a) Welke zijn de voornaamste redenen op basis waarvan er door het RSVZ wordt beslist om een kwijtschelding toe te staan?

b) Kan er voor elk van deze criteria het percentage toegestane kwijtscheldingen worden weergegeven voor de afgelopen vijf jaar?

4. Au cours des dernières années, le traitement des demandes d'exonération des cotisations sociales a subi des délais assez longs, obligeant souvent les indépendants à patienter durant longtemps avant de savoir si leur demande avait été acceptée. Ces délais de traitement sont-ils également pris en considération au moment de prendre une décision en matière d'exonération?

5. Sur la base de quels arguments opte-t-on pour une exonération partielle plutôt que totale?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 juin 2013, à la question n° 267 de monsieur le député Mathias De Clercq du 28 mars 2013 (N.):

1. Il n'est pas possible de communiquer le nombre des cas dans lesquels une majoration a été appliquée, mais par contre nous pouvons donner le montant total des majorations aux cotisations sociales.

4. Wordt bij de beslissingen over kwijtscheldingen ook rekening gehouden met de lange behandelingstermijnen van de vrijstellingsaanvragen van sociale bijdragen tijdens de laatste jaren, waardoor zelfstandigen vaak lang op uitsluit over hun aanvraag moeten wachten?

5. Op basis van welke argumenten opteert men voor een gedeeltelijke in plaats van volledige vrijstelling?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 21 juni 2013, op de vraag nr. 267 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 28 maart 2013 (N.):

1. Het is niet mogelijk het aantal gevallen waarin er sprake is van verhoging van sociale bijdragen mee te delen maar het totale bedrag van de verhogingen van sociale bijdragen kunnen we meegeven.

Année / Jaar	Enrôlements brutes / Bruto inkohierungen
2008	65 646 236.41
2009	75 557 997.06
2010	87 506 962.04
2011	95 784 676.72
2012	99 006 656.16
Tota(a)l	423 502 528.39

2. a)

2. a)

Année / Jaar	Nombre de demandes / Aantal aanvragen
2008	15 139
2009	13 440
2010	15 350
2011	14 093
2012	15 831

2. b) et c)

Note: les chiffres ci-dessous ne montrent que les décisions pour la période demandée.

2. b) en c)

Opmerking: onderstaande cijfers geven enkel de beslissingen voor de gevraagde periode.

Année	Remise partielle			Remise complète		Refus	
Jaar	Gedeeltelijke kwijtschelding			volledige kwijtschelding		weigering	
	nombre	montant demandé	montant remis	nombre	montant remis	nombre	montant refusé
	<i>aantal</i>	<i>bedrag aangevraagd</i>	<i>bedrag kwijtgescholden</i>	<i>aantal</i>	<i>bedrag kwijtgescholden</i>	<i>aantal</i>	<i>bedrag geweigerd</i>
2008	761	1698746.61	914913.76	12 787	9862263.17	1 693	1345551.17
2009	881	1588243.29	801922.14	8 969	8893569.7	1 767	1280445.44
2010	943	1544163.53	769781.45	12 594	10536633.26	1 843	1514793.4
2011	899	1339812.79	683033.55	11 372	9341643.38	1 916	1398358.64
2012	1 614	3020348.3	1462439.96	12 684	13270296.57	2 821	3215537.3

3. a) et b)

3. a) en b)

Critères: remise complète et partielle	2008	2009	2010	2011	2012
Force majeure (Art. 48, al.1, 1°)	1.03%	1.55%	1.30%	1.51%	0.90%
De bonne foi (Art. 48, al. 1, 2°)	2.97%	5.43%	4.80%	4.42%	4.88%
Cas dignes d'intérêt (Art. 48, al. 1, 3°)	93.27%	88.05%	72.15%	76.86%	86.22%
Faillite	1.13%	1.57%	1.23%	1.22%	1.41%
Règlement collectif de dettes	1.81%	3.02%	1.83%	2.16%	3.58%
Bénéfice d'une dispense pour une période longue	2.00%	3.69%	2.15%	3.07%	4.47%
Erreur imputable à la CAS	1.29%	2.35%	1.37%	1.73%	1.81%
Difficultés financières	7.93%	16.63%	15.95%	19.05%	18.62%
Autres cas dignes d'intérêt (incl. notes aux caisses)	79.11%	60.79%	49.62%	49.63%	56.33%
Blanco	2.70%	4.98%	3.98%	3.93%	7.86%
	100%	100%	82%	87%	100%
Criteria : volledige en gedeeltelijke kwijtschelding	2008	2009	2010	2011	2012
Overmacht (Art. 48, lid 1, 1°)	1.03%	1.55%	1.30%	1.51%	0.90%
Te goeder trouw (Art. 48, lid 1, 2°)	2.97%	5.43%	4.80%	4.42%	4.88%
Behartigenswaardige omstandigheden (Art. 48, lid 1, 3°)	93.27%	88.05%	72.15%	76.86%	86.22%
Faillissement	1.13%	1.57%	1.23%	1.22%	1.41%
Collectieve schuldenregeling	1.81%	3.02%	1.83%	2.16%	3.58%
Vrijstelling van Bijdrage voor lange periode	2.00%	3.69%	2.15%	3.07%	4.47%
Fout toe te schrijven aan SVF	1.29%	2.35%	1.37%	1.73%	1.81%
Financiële moeilijkheden	7.93%	16.63%	15.95%	19.05%	18.62%
Andere behartigenswaardige omstandigheden (incl. notas SVF)	79.11%	60.79%	49.62%	49.63%	56.33%
Blanco	2.70%	4.98%	3.98%	3.93%	7.86%
	100%	100%	82%	87%	100%

4. Les travailleurs indépendants qui ont introduit une demande de dispense de cotisations auprès de la Commission des dispenses de cotisations, ne peuvent que dans certains cas exceptionnels introduire, en même temps auprès de l'INASTI, une demande d'exonération des majorations.

4. Voor zelfstandigen die een aanvraag tot vrijstelling van bijdragen ingediend hebben bij de Commissie voor Vrijstelling van Bijdragen, kan slechts in uitzonderlijke gevallen tegelijkertijd een aanvraag tot kwijtschelding van de verhogingen bij het RSVZ ingediend worden.

Une des conditions d'exonération des majorations est notamment que le montant principal soit payé, ce qui n'est généralement pas le cas dans le groupe cible de la Commission précitée.

Par ailleurs, si la Commission décide d'octroyer une dispense, les majorations des cotisations trimestrielles qui ont fait l'objet d'une dispense, sont immédiatement indues de telle sorte qu'une exonération de ces majorations n'est plus pertinente.

Il arrive toutefois que des travailleurs indépendants qui ont bénéficié d'une dispense partielle des cotisations demandent l'exonération des majorations pour les trimestres restants. Le fait que la Commission a décidé d'octroyer une dispense pour un certain nombre de trimestres, peut encourager l'INASTI à renoncer, ensuite, aux majorations des trimestres dus.

5. Les dispositions de l'article 48 de l'AR du 19 décembre 1967 stipulent qu'il peut être renoncé en tout ou en partie au paiement des majorations visées

1° lorsque le débiteur peut faire état d'un cas de force majeure;

2° lorsque le débiteur, en raison de la nature spéciale de l'activité exercée, pouvait de bonne foi se considérer comme n'étant pas assujéti à l'arrêté royal n° 38;

3° dans d'autres cas [dignes d'intérêt]

Le législateur a donc prévu clairement la possibilité de procéder à une renonciation partielle.

Dans le premier cas (en cas de force majeure), il sera toujours renoncé au montant total des majorations.

Dans le deuxième cas, l'INASTI vise les personnes qui pensaient de bonne foi ressortir au régime des travailleurs salariés, ou qui exercent une activité qu'ils ne considéraient pas comme une activité professionnelle. Une telle erreur d'évaluation peut être acceptée pour un certain nombre de trimestres, mais en fonction de la catégorie professionnelle, l'INASTI estime que l'intéressé doit, à partir d'un certain moment dans sa carrière, s'interroger sur le bien-fondé de son statut.

Een voorwaarde tot kwijtschelding van verhogingen is namelijk dat de hoofdsom betaald is, wat bij de doelgroep van genoemde Commissie meestal niet het geval is.

Bovendien, indien de Commissie tot vrijstelling beslist, worden meteen ook de verhogingen op de kwartaalbijdragen die vrijgesteld zijn, onverschuldigd, zodat een kwijtschelding van die verhogingen irrelevant geworden is.

Het komt wel voor dat zelfstandigen die een gedeeltelijke vrijstelling van bijdragen verkregen hebben, voor de resterende kwartalen om de kwijtschelding van de verhogingen verzoeken. Het feit dat de Commissie beslist heeft tot de vrijstelling van een aantal kwartalen, kan een motivatie zijn voor het RSVZ om vervolgens de verhogingen van de verschuldigd gebleven kwartalen kwijt te schelden.

5. De bepalingen van artikel 48 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 stipuleren letterlijk dat de betaling van de bedoelde verhogingen geheel of ten dele kan verzaakt worden:

1° wanneer de schuldenaar zich kan beroepen op een geval van overmacht;

2° wanneer de schuldenaar, ter wille van de speciale aard van de uitgeoefende bezigheid, zich te goeder trouw kon beschouwen als niet onderworpen zijnde aan het koninklijk besluit nr. 38;

3° in andere [behartigenswaardige] gevallen

De wetgever heeft dus duidelijk voorzien dat er ook tot gedeeltelijke verzaking kan overgegaan worden.

In het eerste geval, bij overmacht, zal er altijd verzaakt worden aan het gehele bedrag van de verhogingen.

In het tweede geval beoogt het RSVZ personen die meenden terecht te ressorteren onder het stelsel van de loontrekkenden, of die een bezigheid uitoefenen waarvan zij oordeelden dat het geen beroepsbezigheid was. Zulke foute inschatting kan over een aantal kwartalen aanvaard worden, maar, afhankelijk van de beroepsgroep, is het RSVZ van oordeel dat de betrokkene vanaf een bepaald ogenblik in zijn loopbaan zich vragen dient te stellen over de correctheid van zijn statuut.

Enfin, dans le troisième cas, dans lequel on évalue les situations dignes d'intérêt, il va de soi que tous les dossiers évalués ne sont pas soit noirs soit blancs. Cette catégorie comprend également la motivation "difficultés financières". L'intéressé peut avoir des dettes élevées ou moyennes. Il peut disposer d'un revenu élevé, moyen ou très bas. Les demandes d'exonération des majorations portent souvent sur des montants très élevés. Dans bon nombre de cas, il convient d'octroyer une exonération partielle.

DO 2012201312848

Question n° 283 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des travailleurs indépendants.

Des allocations familiales sont en tout état de cause versées jusqu'à l'âge de 18 ans. Des allocations sont également encore versées pour les jeunes entre 18 et 25 ans qui poursuivent des études. Sous certaines conditions, des allocations peuvent également être perçues en cas de combinaison études-travail.

Pourriez-vous, par an pour la période de 2008 à 2012, me fournir par Région les chiffres suivants en ce qui concerne le régime des travailleurs indépendants:

1. le nombre d'enfants majeurs donnant droit à des allocations;
2. le nombre de bénéficiaires;
3. le nombre de ménages concernés;
4. les montants versés;
5. la répartition entre les différents organismes de paiement (Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et fonds de sécurité sociale).

In het derde geval ten slotte, waar geoordeeld wordt over het behartigenswaardige van de omstandigheden, spreekt het voor zich dat niet alle dossiers zwart-wit kunnen beoordeeld worden. Onder deze categorie valt ook de motivatie "financiële moeilijkheden". Betrokkene kan een hoge schuldenlast hebben, of een middelmatige. Betrokkene kan een hoog, een gemiddeld of een zeer laag inkomen hebben. Aanvragen tot kwijtschelding van verhogingen betreffen vaak zeer hoge bedragen. In vele gevallen is een gedeeltelijke kwijtschelding de juiste beslissing.

DO 2012201312848

Vraag nr. 283 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de zelfstandigen.

Kinderbijslag wordt in alle gevallen uitbetaald tot de leeftijd van 18 jaar. Voor jongeren van 18 tot 25 jaar kan nog kinderbijslag worden betaald als ze verder studeren. Ook gezinsbijslagen voor de combinatie studeren en werken zijn mogelijk, maar hieraan zijn wel voorwaarden verbonden.

Graag had ik voor het stelsel van de zelfstandigen voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar en per Gewest een overzicht van:

1. het aantal rechtgevende meerderjarige kinderen;
2. het aantal rechthebbenden;
3. het aantal betrokken gezinnen;
4. de uitbetaalde bedragen;
5. de verdeling over de verschillende uitbetalingsinstellingen (RSVZ of Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en sociale verzekeringsfondsen).

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 juin 2013, à la question n° 283 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.):

1. Le tableau mentionné ci-dessous donne une évolution de 2008 à 2012 (4e trimestre) du nombre d'enfants bénéficiaires majeurs (âgés de 18 ans et +) répartis par catégorie d'allocations.

4e trimestre	Allocations ordinaires (ou de base)	Allocations pour orphelin	Allocations pour enfants de travailleurs invalides	Total
4e kwartaal	Gewone kinderbijslag (of basisbijslag)	Wezenbijslag	Bijslag voor kinderen van invaliden	Totaal
2009	43 080	5 967	659	49 706
2010	42 992	5 855	696	49 543
2011	43 428	5 659	696	49 783
2012	44 493	5 565	761	50 819

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 21 juni 2013, op de vraag nr. 283 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.):

1. De hierna vermelde tabel geeft een evolutie van 2008 tot 2012 (4e kwartaal) van het aantal rechtgevend meerderjarige kinderen (van 18 jaar en +) opgesplitst per categorie van bijslag.

Une répartition géographique n'est pas disponible.

2. L'INASTI ne dispose pas de ces données.

3. L'INASTI ne dispose pas de ces données.

4. L'INASTI ne dispose pas de ces données.

5. Le tableau mentionné ci-dessous donne une évolution de 2008 à 2012 (4e trimestre) du nombre d'enfants bénéficiaires majeurs (de 18 ans et +) répartis selon l'institution de paiement.

Een geografische spreiding is niet beschikbaar.

2. Het RSVZ beschikt niet over deze gegevens.

3. Het RSVZ beschikt niet over deze gegevens.

4. Het RSVZ beschikt niet over deze gegevens.

5. De hierna vermelde tabel geeft een evolutie van 2008 tot 2012 (4e kwartaal) van het aantal rechtgevend meerderjarige kinderen (van 18 jaar en +) opgesplitst volgens uitbetalingsinstantie.

Institutions de paiement / Uitbetalingsinstanties	2008	2009	2010	2011	2012
Group S	2 592	2 402	2 203	2 185	2 070
Xerius	4 618	4 833	5 141	5 421	5 710
Zenito	6 037	6 107	6 121	6 346	7 433
Partena	7 779	7 293	7 284	7 065	6 872
Acerta	12 965	14 353	13 850	13 979	14 059
Securex Integrity	5 050	5 173	5 441	5 060	5 509
Attentia	746	739	713	705	688
Multipen	622	587	592	592	545
HDP	678	1 140	1 184	1 524	1 066
L'Entr'aide / Steunt Elkander	984	969	983	996	959
U.C.M.	3 309	3 502	3 585	3 613	3 731
Caisse nationale auxiliaire / Nationale Hulpkas	2 640	2 608	2 446	2 297	2 177
TOTAL / TOTAAL	48 020	49 706	49 543	49 783	50 819

Une répartition géographique n'est pas disponible.

Een geografische spreiding is niet beschikbaar.

DO 2012201312849

Question n° 284 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Prestations familiales dans le régime des travailleurs indépendants.

La notion de prestations familiales recouvre dans la pratique trois sortes d'allocations, à savoir les allocations familiales, les allocations de naissance et la prime d'adoption. Notre pays connaît différents régimes en fonction du statut du parent.

Pourriez-vous, par an pour la période de 2008 à 2012, me fournir par Région et par type de prestations familiales (allocations familiales, allocations de naissance et prime d'adoption) les chiffres suivants en ce qui concerne le régime des travailleurs indépendants:

1. le nombre d'enfants donnant droit à des allocations;
2. le nombre de bénéficiaires;
3. le nombre de ménages concernés;
4. les montants versés;
5. la répartition entre les différents organismes de paiement (Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et fonds de sécurité sociale).

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 juin 2013, à la question n° 284 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 22 mai 2013 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312849

Vraag nr. 284 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Gezinsbijslagen stelsel van de zelfstandigen.

De term "gezinsbijslagen" dekt in de praktijk drie soorten tegemoetkomingen. De kinderbijslagen, het kraamgeld en de adoptiepremie. In België bestaan er verschillende regelingen in functie van het statuut van de ouder.

Graag had ik voor het stelsel van de zelfstandigen voor de periode van 2008 tot en met 2012 per jaar, per Gewest en per type van gezinsbijslag (kinderbijslag, kraamgeld en adoptiepremie) een overzicht van:

1. het aantal rechtgevende kinderen;
2. het aantal rechthebbenden;
3. het aantal betrokken gezinnen;
4. de uitbetaalde bedragen;
5. de verdeling over de verschillende uitbetalingsinstanties (RSVZ of Rijksinstituut voor de sociale uitkeringen der zelfstandigen en sociale verzekeringsfondsen).

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 21 juni 2013, op de vraag nr. 284 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 22 mei 2013 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312927

Question n° 287 de madame la députée Leen Dierick du 27 mai 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Accès au droit à la seconde chance pour les entrepreneurs.- Programme de formation personnalisé.-

Dans le prolongement du débat que nous avons eu sur l'assurance faillite (réunion de commission du 26 mars 2013), je voudrais vous poser quelques questions supplémentaires sur l'accès au droit à la seconde chance pour les entrepreneurs ayant fait faillite et sur le programme de formation personnalisé.

1. En ce qui concerne l'accompagnement, vous avez mis en place, durant la législature précédente, un programme-pilote dans le cadre du Fonds de Participation visant à offrir à chaque entrepreneur failli désireux de lancer une nouvelle activité un programme de formation personnalisé de trente heures.

a) Combien d'entrepreneurs ont fait une demande en ce sens?

b) Combien d'entrepreneurs ont effectivement suivi le programme?

2. Pouvez-vous faire la distinction entre hommes et femmes, et communiquer la répartition par âge?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 juin 2013, à la question n° 287 de madame la députée Leen Dierick du 27 mai 2013 (N.):

Un projet pilote "Seconde chance" a été mis en place au sein du Fonds de participation en mars 2010. Il s'agissait d'un des volets de la politique de promotion de l'entrepreneuriat de la "seconde chance" que j'ai initié sous la précédente législature.

À l'époque, les objectifs consistaient à promouvoir et à financer un programme spécifique de renforcement de capacités managériales pour les entrepreneurs faillis (à partir du dépôt de bilan) qui souhaitaient démarrer un nouveau projet d'entreprise. Le programme était accessible, sur base volontaire, à tout entrepreneur qui introduisait une demande de prêt au Fonds de participation (STARTEO - OPTIMEO - INITIO - Prêt Lancement - Prêt Solidaire).

Entre mars 2010 et juin 2011, onze réunions du Comité de pilotage du projet ont été organisées. Lors de ces réunions, les opérateurs ont abordé un quinzaine de dossiers potentiellement éligibles.

DO 2012201312927

Vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 27 mei 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

De toegang tot het tweedekansondernemerschap. - Het gepersonaliseerd opleidingsprogramma.

In opvolging van de debatten over de faillissementsverzekering (commissies van 26 maart 2013) stel ik graag een aantal bijkomende vragen over de toegang tot het tweedekansondernemerschap en het gepersonaliseerd opleidingsprogramma.

1. Wat de begeleiding betreft, heeft u tijdens de vorige legislatuur een pilootprogramma ingesteld in het Participatiefonds om elke gefailleerde ondernemer die opnieuw wil beginnen een gepersonaliseerd opleidingsprogramma van dertig uur aan te bieden.

a) Hoeveel ondernemers dienden een aanvraag in?

b) Hoeveel ondernemers volgden effectief het programma?

2. Kan u ook een opsplitsing maken tussen het aantal mannelijke en vrouwelijke ondernemers en hun leeftijdscategorie?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 21 juni 2013, op de vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 27 mei 2013 (N.):

In maart 2010 werd er in de schoot van het Participatiefonds een pilootproject "Tweedekansondernemerschap" gestart. Het ging om één van de luiken van het beleid ter bevordering van het tweedekansondernemerschap dat ik onder de vorige legislatuur heb geïnitieerd.

Destijds waren de doelstellingen de promotie en de financiering van een specifiek programma ter versterking van de managementvaardigheden voor de gefailleerde ondernemers (vanaf de neerlegging van de balans) die een nieuw ondernemingsproject wilden opstarten. Het programma was op vrijwillige basis toegankelijk voor iedere ondernemer die een lening aanvraagde bij het Participatiefonds (STARTEO - OPTIMEO - INITIO - Startlening - Solidaire lening).

Tussen maart 2010 en juni 2011 werden er elf vergaderingen georganiseerd van het Stuurcomité van het project. Tijdens deze vergaderingen hebben de operatoren een vijftiental dossiers opgegeven die mogelijk in aanmerking kwamen.

Seuls cinq dossiers ont été transmis au Fonds de participation; trois d'entre eux ayant été acceptés par le Conseil d'Administration du Fonds de participation. Tous les dossiers étaient portés par des entrepreneurs de sexe masculin. Les entrepreneurs avaient entre 40 et 55 ans. La présentation des dossiers compliquait également le travail des opérateurs. Il faut également noter que les opérateurs estimaient leur rémunération insuffisante au regard du travail à accomplir.

DO 2012201313032

Question n° 289 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 04 juin 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Les moyens de fonctionnement des caisses d'allocations familiales.

Sur le site de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS), on peut entre autres trouver une liste de caisses qui s'occupent du versement des allocations familiales dans les différents régimes existants.

Ces caisses reçoivent des pouvoirs publics des moyens pour assurer leur fonctionnement et couvrir leurs frais administratifs.

Or, dans le cadre du transfert des allocations familiales aux Communautés et, à Bruxelles, à la COCOM, c'est-à-dire la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, il est important de disposer d'un aperçu précis de la manière dont les diverses caisses d'allocations familiales fonctionnent.

1. Pourriez-vous, par caisse d'allocations familiales et pour les cinq dernières années, me communiquer le montant versé pour leur fonctionnement ou leurs frais administratifs?

2. Quel est votre point de vue sur le fonctionnement de ces caisses?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 juin 2013, à la question n° 289 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 04 juin 2013 (N.):

Pour les travailleurs indépendants, le paiement des allocations familiales est effectué par les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (CAS) visées à l'article 20 de l'arrêté royal du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Slechts vijf dossiers werden overgemaakt aan het Participatiefonds, waarvan er drie werden aanvaard door de Raad van Bestuur van het Participatiefonds. Alle dossiers hadden betrekking op mannelijke ondernemers. De ondernemers waren tussen de 40 en 55 jaar. De presentatie van de dossiers maakte het werk van de operatoren ook ingewikkelder. Er moet ook worden opgemerkt dat de operatoren van mening waren dat hun compensatie onvoldoende was ten aanzien van het werk dat gedaan moest worden.

DO 2012201313032

Vraag nr. 289 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 04 juni 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Werkingsmiddelen van de kinderbijslagfondsen.

Op de webstek van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (RKW) is onder andere de lijst terug te vinden van heel wat kinderbijslagfondsen die actief zijn bij de uitbetaling van de kinderbijslag in de diverse bestaande kinderbijslagstelsels.

Voor de uitbetaling van die kinderbijslagen ontvangen deze fondsen uiteraard werkingsmiddelen of administratiekosten van de overheid.

In het kader van de overdracht van de kinderbijslag naar de Gemeenschappen en in Brussel naar de GGC of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad is het uiteraard ook van belang zicht te krijgen op de werking van de diverse kinderbijslagfondsen.

1. Kan u voor ieder kinderbijslagfonds afzonderlijk, voor de jongste vijf jaar, meedelen hoeveel werkingsmiddelen of administratiekosten werden uitbetaald?

2. Wat is uw visie met betrekking tot de werking van deze kinderbijslagfondsen?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 21 juni 2013, op de vraag nr. 289 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 04 juni 2013 (N.):

De uitbetaling van de kinderbijslag voor de zelfstandigen wordt uitgevoerd door de sociale- verzekeringsfondsen voor zelfstandigen (SVF) beoogd in artikel 20 van het koninklijk besluit van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Contrairement aux caisses qui paient les allocations familiales aux travailleurs salariés, les CAS ont pour spécificité de ne pas avoir pour unique mission le paiement des dites allocations. Elles sont en effet chargées de percevoir les cotisations sociales des travailleurs indépendants.

Elles effectuent également le paiement d'autres prestations prévues par le statut social et spécifiques à ce statut: l'assurance sociale en cas de faillite, de situations y assimilées ou de cessation forcée, l'aide à la maternité, et le congé pour soins palliatifs.

Elles ont encore, en outre, une mission d'information concernant le statut social des indépendants dans son ensemble.

Les frais encourus par ces CAS pour accomplir leurs différentes missions sont à charge des travailleurs indépendants et ce, en application de l'article 20 de l'arrêté royal n° 38 précité et de son paragraphe quatre spécifiquement. Les frais correspondent à un pourcentage de la cotisation sociale du travailleur indépendant.

DO 2012201313185

Question n° 298 de monsieur le député Mathias De Clercq du 18 juin 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Evaluation du régime du remplacement indépendant (QO 18496).

J'ai déjà posé par le passé des questions sur l'évaluation du régime du remplacement indépendant. Cette initiative prise en août 2010 poursuit un objectif tout à fait louable puisque le système assure le remplacement des indépendants qui, en raison de circonstances imprévues, ne sont plus en mesure d'assurer leur activité. Des initiatives ont également été prises pour mieux faire connaître le système. Quelque 70.000 euros ont été investis dans une campagne de publicité.

En 2012, nous avons toutefois appris qu'une trentaine d'entrepreneurs seulement étaient inscrits. En août 2012, ils n'étaient plus que 23 selon les médias. Le succès est pour le moins mitigé.

Le Syndicat neutre pour indépendants (SNI) a suggéré de faciliter l'accès à la base de données et de rendre le remplacement indépendant financièrement plus intéressant. En l'état actuel des choses, l'indépendant qui remplace un collègue pendant une semaine est redevable d'un trimestre entier de cotisations sociales.

In tegenstelling tot de kinderbijslagfondsen die de kinderbijslag aan de werknemers uitbetalen, hebben de SVF als bijzondere eigenschap dat de uitbetaling van de genoemde bijslag niet hun enige taak is. Ze zijn inderdaad belast met de inning van de sociale bijdragen voor zelfstandigen.

Ze voeren ook de uitbetaling uit van andere uitkeringen voorzien door het sociaal statuut, die eigen zijn aan dit statuut: de sociale verzekering in geval van faillissement, daarmee gelijkgestelde situaties of gedwongen stopzetting, de moederschapshulp en het verlof voor palliatieve zorgen.

Ze hebben bovendien nog een informatie-opdracht betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen in zijn geheel.

De kosten die door deze SVF worden gemaakt om hun verschillende taken te vervullen, vallen ten laste van de zelfstandigen en dit in toepassing van artikel 20 van het voornoemd koninklijk besluit nr. 38 en in het bijzonder van paragraaf vier. De kosten stemmen overeen met een percentage van de sociale bijdrage van de zelfstandige.

DO 2012201313185

Vraag nr. 298 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 18 juni 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Evaluatie van de vervangende zelfstandige (MV 18496).

In het verleden heb ik reeds enkele vragen gesteld betreffende de evaluatie van het systeem van de vervangende zelfstandige. Het is een maatregel die dateert van augustus 2010. De bedoeling hiervan was goed. Het systeem voorziet immers in een vervanger voor zelfstandigen die door onverwachte omstandigheden hun zaak niet langer kunnen runnen. Ook aangaande bekendheid hiervan ondernam u enkele initiatieven, zo investeerde u 70.000 euro in een promotiecampagne aangaande dit systeem.

In 2012 vernamen we echter dat zich slechts enkele tientallen ondernemers inschreven in het register. In augustus 2012 zou het nog slechts om 23 ingeschrevenen hebben gegaan, lazen we toen in de media. We kunnen dus niet echt van een succes spreken.

Een tijdje terug deed het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) de suggestie om de database vlotter toegankelijk te maken en het financieel interessanter te maken voor de vervangende zelfstandigen. Als die nu immers een week een collega vervangen, moeten ze voor een volledig kwartaal sociale bijdragen betalen.

Vous avez cité à plusieurs reprises un groupe de travail actif au comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, chargé de rédiger un rapport et des recommandations concernant l'"indépendant remplaçant" dans le but d'apporter les modifications nécessaires et de mieux répondre aux attentes des indépendants. Vous aviez promis d'agir en fonction de ce rapport.

1. Pouvez-vous citer les chiffres les plus récents relatifs au nombre d'inscrits et à la fréquence des recours au système en question?

2. a) Quelles recommandations sont formulées dans le rapport du comité général de gestion afin d'améliorer le système?

b) Quelles conclusions avez-vous tirées du rapport?

c) Le rapport reconnaît-il la nécessité de rendre le régime plus accessible et financièrement plus intéressant?

d) Suggère-t-il d'autres pistes pour l'améliorer?

3. De toute évidence, le régime tel qu'il existe actuellement n'est pas un succès, ce que vous aviez déjà reconnu.

a) Envisagez-vous de prendre des mesures pour corriger le système?

b) Dans l'affirmative, que comptez-vous faire et dans quel délai?

c) Dans la négative, qu'advient-il du régime du remplacement indépendant?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 20 juin 2013, à la question n° 298 de monsieur le député Mathias De Clercq du 18 juin 2013 (N.):

1. Il y a actuellement quinze entreprises inscrites au registre des entrepreneurs remplaçants.

2. Le rapport n'est pas encore disponible, car les travaux destinés à déterminer les améliorations à apporter au système sont toujours en cours au sein du comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants. Je relance de ce pas le comité afin de disposer de ce rapport.

3. Une fois ce rapport reçu, j'analyserai les pistes proposées et je déciderai quelles mesures prendre pour améliorer le système mais vu le manque d'intérêt suscité par le registre, il n'est pas exclu que je mette fin au système.

U verwees meermaals naar een werkgroep die actief is binnen het algemeen beheerscomité van het sociaal statuut der zelfstandigen, waarvan u een verslag verwachtte met aanbevelingen betreffende "de vervangende zelfstandige." Dit met als doel verbeteringen aan te brengen die voldoen aan de verwachtingen van de zelfstandigen. Op basis van dat rapport zou u tot actie overgaan.

1. Kan u de meest recente cijfers geven aangaande het aantal ingeschrevenen voor het systeem en hoe vaak ervan werd gebruik gemaakt?

2. a) Welke aanbevelingen doet het verslag van het algemeen beheerscomité om dit systeem te verbeteren?

b) Welke conclusies heeft u uit dit verslag getrokken?

c) Erkent het verslag dat het systeem toegankelijker en financieel interessanter moet worden?

d) Schuift het andere pistes ter verbetering naar voren?

3. Het is duidelijk dat het systeem in zijn huidige vorm geen succes is. U erkende dat ook al voorheen.

a) Stelt u daarom maatregelen in het vooruitzicht om het systeem bij te sturen?

b) Zo ja, wat overweegt u te doen en op welke termijn?

c) Zo neen, wat zal er dan gebeuren met het systeem van de vervangende zelfstandige?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 20 juni 2013, op de vraag nr. 298 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 18 juni 2013 (N.):

1. Er zijn momenteel vijftien ondernemingen ingeschreven in het register van vervangende ondernemers.

2. Het verslag is nog niet beschikbaar, omdat het Algemeen beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen nog bezig is met de bepaling van de verbeteringen die aan het systeem moeten worden aangebracht. Ik zal het comité opnieuw aansporen om te kunnen beschikken over dit verslag.

3. Van zodra ik over het verslag zal beschikken, zal ik de voorgestelde pistes analyseren en beslissen welke maatregelen moeten worden genomen om het systeem te verbeteren. Gelet op het gebrek aan interesse voor het register, is het niet uitgesloten dat ik een einde maak aan het systeem.

DO 2012201313186

Question n° 299 de monsieur le député Mathias De Clercq du 18 juin 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Évolution du délai de traitement des demandes d'exonération des cotisations sociales introduites par les indépendants (QO 18485).

En février 2013, il apparaissait que vous aviez réussi à ramener le délai de traitement des demandes d'exonération des cotisations sociales introduites par les indépendants à six mois, alors que ce délai était naguère de presque un an. Il s'agit d'une évolution positive. Il est en effet préférable que les indépendants ne demeurent pas trop longtemps dans l'incertitude par rapport à leur demande. Il y a quelques mois, vous aviez également annoncé la mise en oeuvre d'un système informatique permettant d'introduire les dossiers et de demander des données électroniquement, ce qui aurait pour effet d'influencer favorablement le délai de traitement.

1. a) Ce système informatique a-t-il déjà été mis en oeuvre?
- b) Dans l'affirmative, a-t-il déjà donné des résultats?
- c) Dans la négative, quand exactement prévoit-on de le mettre en oeuvre?
2. a) Actuellement, quel est le délai de traitement d'une demande d'exonération?
- b) Ce délai de traitement a-t-il encore été raccourci depuis février 2013?
3. a) Quelle évolution prévoyez-vous pour le délai de traitement?
- b) Pensez-vous qu'il peut encore être raccourci?
- c) Sur quelles données basez-vous vos prévisions?
4. a) Combien de dossiers ont déjà été introduits en 2013?
- b) Combien de dossiers la commission a-t-elle déjà traités en 2013?
- c) Dans combien de cas une exonération (partielle) a-t-elle été accordée?
5. a) Quel était le montant total des cotisations sociales ayant fait l'objet d'exonérations en 2012?
- b) À combien ce montant s'élève-t-il actuellement pour 2013?

DO 2012201313186

Vraag nr. 299 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 18 juni 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Evolutie van de behandelingstermijn van vrijstellingsaanvragen van sociale bijdragen door zelfstandigen (MV 18485).

In februari 2013 bleek dat u er in was geslaagd om de behandelingstermijn van de vrijstellingsaanvragen voor sociale bijdragen door zelfstandigen terug te brengen tot zes maanden, waar het niet zo lang geleden nog bijna een jaar was. Dat is een goede evolutie, daar zelfstandigen er niet bij gebaat zijn lang in het ongewisse te blijven over hun aanvraag. U kondigde een aantal maanden terug ook de implementatie aan van een informaticasysteem waarbij de indiening van het dossier en het opvragen van de gegevens elektronisch zullen verlopen en de behandelingstermijn in gunstige zin zou worden beïnvloed.

1. a) Werd dit informaticasysteem al geïmplementeerd?
- b) Zo ja, leverde dit al resultaten op?
- c) Zo neen, wanneer wordt dit precies voorzien?
2. a) Wat is de huidige behandelingstermijn voor een vrijstellingsaanvraag?
- b) Is deze nog verder gedaald sinds februari 2013?
3. a) Hoe ziet u de behandelingstermijn verder evalueren?
- b) Ziet u deze nog dalen?
- c) Op basis waarvan?
4. a) Hoeveel dossiers werden er in 2013 al ingediend?
- b) Hoeveel werden er in 2013 al behandeld door de commissie?
- c) In hoeveel gevallen werd een (gedeeltelijke) vrijstelling toegekend?
5. a) Wat was het totaalbedrag van de vrijgestelde sociale bijdragen in 2012?
- b) Aan hoeveel zitten we in 2013?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 20 juin 2013, à la question n° 299 de monsieur le député Mathias De Clercq du 18 juin 2013 (N.):

1. Un projet informatique "New Dispensa" est en effet en cours, dans le cadre duquel l'introduction du dossier sera réalisée entièrement par voie électronique. Le projet se trouve actuellement encore en phase de développement. Étant donné que ces développements sont requis par le SPF Sécurité sociale, l'INASTI et les différentes caisses d'assurances sociales, la mise en production est attendue d'ici la fin de cette année.

Ce projet comporte d'autres volets, qui se rapportent à des échanges avec d'autres sources de données (par exemple, CPAS), mais à ce niveau, aucune analyse ni recherche n'a encore été lancée.

2. La durée moyenne du traitement des demandes de dispense est actuellement d'environ six mois.

3. La durée du traitement est fortement liée au nombre de demandes qui sont introduites. En outre, l'introduction d'une demande sur la base d'un formulaire déjà complété peut également influencer positivement ce délai de traitement.

4. Fin mars 2013, 7.849 demandes ont été introduites. Entre le 1^{er} janvier et le 31 mars 2013, la Commission a pris une décision sur 6.670 dossiers. 2.506 de ces 6.670 décisions concernent des dispenses complètes et 2.994 sont des dispenses partielles.

5. Il est impossible aujourd'hui de donner un montant de cotisations sociales dispensées pour 2012 compte tenu que de nombreux dossiers sont encore en phase de traitement. En outre, actuellement, en 2013, des demandes peuvent encore être introduites concernant des cotisations sociales pour 2012.

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 20 juni 2013, op de vraag nr. 299 van de heer volksvertegenwoordiger Mathias De Clercq van 18 juni 2013 (N.):

1. Er loopt inderdaad een informaticaproject "New Dispensa" waarbij de indiening van het dossier volledig elektronisch zal verlopen. Het project zit momenteel nog in een ontwikkelingsfase. Aangezien dit ontwikkelingen vereist bij de FOD Sociale Zekerheid, het RSVZ en de verschillende sociale verzekeringsfondsen, verwacht men de in productiestelling tegen het einde van dit jaar.

Dit project houdt nog andere luiken in, die betrekking hebben op uitwisselingen met andere gegevensbronnen (bijvoorbeeld OCMW's) maar hierover is er nog geen analyse en onderzoek opgestart.

2. De gemiddelde behandelingstermijn van de vrijstellingsaanvragen bedraagt momenteel ongeveer zes maanden.

3. De behandelingstermijn is sterk gelinkt aan het aantal aanvragen die ingediend zijn. Daarnaast zou het indienen van een aanvraag op basis van een al ingevuld formulier deze behandelingstermijn ook positief kunnen beïnvloeden.

4. Einde maart 2013 werden 7.849 aanvragen ingediend. De Commissie heeft tussen 1 januari en 31 maart 2013 over 6.670 dossiers een beslissing genomen. 2.506 van die 6.670 beslissingen betreffen volledige vrijstellingen en 2.994 zijn gedeeltelijke vrijstellingen.

5. Er kan vandaag onmogelijk een bedrag aan vrijgestelde sociale bijdragen voor 2012 gegeven worden aangezien er tal van dossiers nog in behandelingsfase zijn. Bovendien kunnen momenteel in 2013 nog aanvragen ingediend worden die betrekking hebben op de sociale bijdragen voor 2012.

DO 2012201313187

Question n° 300 de monsieur le député Siegfried Bracke du 18 juin 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Séance d'information sur la réforme des pensions (QO 17950).

La demande d'informations concrètes et actualisées est grande depuis les récentes modifications de la loi sur les pensions. Le citoyen mais aussi toute personne confrontée à la loi sur les pensions dans le cadre de son activité professionnelle éprouvent le besoin d'être correctement renseignés.

1. L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) organise-t-il des séances d'information pour les citoyens et/ou les professionnels à propos de la législation modifiée?

2. Le cas échéant:

a) Combien de séances ont été organisées et pour quel public?

b) Quelles sont les modalités à remplir pour organiser de telles séances?

c) Ces séances d'information sont-elles gratuites ou payantes?

d) Si elles sont payantes, en fonction de quels critères le prix est-il fixé?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 20 juin 2013, à la question n° 300 de monsieur le député Siegfried Bracke du 18 juin 2013 (N.):

1. Les services de pension de l'INASTI (L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants) essaient toujours, autant que possible, de répondre à toutes les demandes d'une organisation, administration ou institution qui a besoin d'informations complémentaires sur toutes les questions liées aux pensions, aussi bien pour le citoyen que pour les professionnels.

Le SNP et l'INASTI ont récemment pris l'initiative d'informer les professionnels sur la récente réforme des pensions. De cette façon, l'INASTI veut aider les intermédiaires dans leur mission d'information aux citoyens.

2. a) Dans chaque province une séance d'information pour les personnes qui ne sont pas expertes en matière de pension est organisée au mois de juin (6 en néerlandais + 6 en français + 1 en allemand).

Les sessions pour les experts des pensions sont également organisées durant le mois de juin dans la tour du Midi à Bruxelles (3 en néerlandais + 3 en français).

DO 2012201313187

Vraag nr. 300 van de heer volksvertegenwoordiger Siegfried Bracke van 18 juni 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Infosessie door de pensioendiensten over de pensioenhervorming (MV 17950).

Naar aanleiding van de recente wijzigingen in de pensioenwetgeving bestaat er een grote vraag naar concrete en geactualiseerde informatie. Niet enkel de burger maar ook eenieder die professioneel in aanraking komt met de pensioenwetgeving is gebaat bij een correcte duiding.

1. Kan u meedelen of het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ) informatiesessies voor burgers en/of professionelen organiseert naar aanleiding van de gewijzigde wetgeving?

2. In voorkomend geval:

a) Hoeveel sessies vonden er plaats en voor welk publiek gebeurde dit?

b) Wat zijn de modaliteiten opdat dergelijke sessies georganiseerd worden?

c) Zijn de info-sessie gratis dan wel betalend?

d) Indien betalend, welke criteria worden er gehanteerd voor de prijszetting?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 20 juni 2013, op de vraag nr. 300 van de heer volksvertegenwoordiger Siegfried Bracke van 18 juni 2013 (N.):

1. De pensioendiensten van het RSVZ (Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen) proberen steeds, in de mate van het mogelijke, om aan elke vraag van een organisatie, bestuur of instelling die nood heeft aan bijkomende informatie over alle pensioengerelateerde zaken, zowel voor de burger als voor professionelen, tegemoet te komen.

De RVP (Rijksdienst voor Pensioenen) en het RSVZ hebben recent het initiatief genomen de professionals te informeren over de recente pensioenhervorming. Op deze manier wil het RSVZ tussenpersonen bijstaan in hun informatieopdracht naar de burger toe.

2. a) In elke provincie wordt in de maand juni één informatiesessie voor niet-pensioenexperts georganiseerd (6 Nederlandstalig + 6 Franstalig + 1 Duitstalig).

De sessies voor pensioenexperts worden eveneens in de loop van de maand juni in de Zuidertoren te Brussel georganiseerd (3 Nederlandstalig + 3 Franstalig).

b) L'INASTI accepte les demandes de sessions d'information si suffisamment de participants sont présents et si les ressources humaines sont disponibles.

c) Pour les formations sur la réforme des retraites en juin, une indemnité de 15 euros par participant a été demandée afin de couvrir les frais (infrastructure et encadrement, c'est-à-dire la location de salle, catering, l'impression des présentations PowerPoint).

Les séances d'information sur demande qui sont données sur place sont entièrement gratuites.

Ministre de la Justice

DO 2011201207723

Question n° 369 de madame la députée Nahima Lanjri du 08 mars 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Le mandat des membres de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

La reconnaissance des membres, titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans de Belgique a toujours été prorogée par voie d'arrêtés royaux. L'arrêté royal du 28 août 2011 a ainsi prolongé la reconnaissance des membres jusqu'au 31 décembre 2011.

Les problèmes de l'Exécutif des Musulmans de Belgique sont bien connus. J'ai déjà posé plusieurs questions à ce sujet au précédent ministre de la Justice. Dans sa réponse à une question orale du 12 octobre 2011, votre prédécesseur a donné un bon aperçu des problèmes relatifs au processus de renouvellement. Deux conceptions différentes existaient en la matière (Question n° 5137, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2010-2011, commission de la Justice, 7 juin 2011, CRIV 53 COM 255, p. 50). Aucun consensus n'a pu être obtenu à ce sujet au sein de cet organe, même en ce qui concerne la structure de transition destinée à accompagner le processus de renouvellement (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2011-2012, commission de la Justice, 12 octobre 2011, CRIV 53 COM 309, p. 52).

b) Het RSVZ gaat in op aanvragen om informatiesessies als er voldoende deelnemers aanwezig zijn en als de menselijke middelen beschikbaar zijn.

c) Er werd voor de opleidingen pensioenhervorming in de maand juni een vergoeding van 15 euro per deelnemer gevraagd om de kosten te dekken (infrastructure en omkadering te weten huur van de zaal, catering, drukken powerpoint-presentaties).

De informatiesessies op aanvraag die ter plaatse worden gegeven zijn volledig gratis.

Minister van Justitie

DO 2011201207723

Vraag nr. 369 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 08 maart 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het mandaat van de leden van het Executief van de Moslims van België.

De erkenning van de leden, titularis van een mandaat in het Executief van de Moslims van België, werd steeds verlengd bij koninklijk besluit. Het koninklijk besluit van 28 augustus 2011 verlengde de erkenning van de leden tot 31 december 2011.

De problemen bij het Executief van de Moslims van België zijn goed gekend. Ik heb de vorige minister van Justitie daarover meermaals ondervraagd. In het antwoord op een mondelinge vraag van 12 oktober 2011 schetste uw voorganger een goed beeld van de problemen die rijzen met betrekking tot het vernieuwingsproces. Er bestonden dienaangaande twee onderscheiden opvattingen (Vraag nr. 5137, *Integraal verslag*, Kamer, 2010-2011, commissie voor de Justitie, 7 juni 2011, CRIV 53 COM 255, p. 50). Binnen het orgaan kon geen consensus bereikt worden hierover en zelfs niet met betrekking tot de overgangsstructuur die het vernieuwingsproces moest begeleiden (*Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Justitie, 12 oktober 2011, CRIV 53 COM 309, p. 52).

Votre prédécesseur a dès lors décidé de charger le bureau de l'Exécutif des Musulmans de Belgique de continuer à expédier les affaires courantes en vue d'éviter un vide juridique et d'assurer la continuité du processus de renouvellement. Il a également laissé entendre qu'il n'était pas possible de prolonger le mandat de l'ensemble des membres actuels de l'Exécutif étant donné que les conditions précises qui avaient été imposées n'étaient pas respectées. Ce point m'inquiète quelque peu étant donné que le mandat des membres a expiré. Lors d'une récente réunion de l'Exécutif, qui s'est tenue le 13 janvier 2012, c'est-à-dire à un moment où les membres n'étaient plus mandatés, un vote de confiance non annoncé a été organisé pour la prorogation des mandats. Or il se trouve que les membres représentant une certaine tendance ont été écartés de l'Exécutif dans des circonstances douteuses. Peu de membres avaient répondu présent (11 membres) et de plus, la validité des procurations pose question.

Une autre réunion, celle du 16 septembre 2011, lors de laquelle le président a été démis de ses fonctions d'une façon tout aussi douteuse, illustre également la nonchalance avec laquelle certains membres de l'Exécutif appliquent les règles légales. Votre prédécesseur a expressément indiqué que cette réunion était illégale (cf. CRIV 53 COM 309, p. 53).

La réduction du nombre de mandats risque en tout état de cause d'entraîner la non-représentation de certaines convictions au sein de l'Exécutif et partant, un manque de représentativité de ce dernier.

1. Où en est le processus de renouvellement?

2. a) Tous les membres verront-ils leur mandat renouvelé (avec effet rétroactif)?

b) Dans l'affirmative, quand envisagez-vous de prendre un arrêté royal?

c) Dans la négative, quelle structure remplacera cet organe et sur la base de quels critères les membres seront-ils sélectionnés?

3. Quelle suite réservez-vous à la décision de l'Exécutif de ne pas proroger le mandat de certains membres?

4. Quelle est votre position concernant les problèmes auxquels l'Exécutif est confronté et les moyens alloués?

Uw voorganger besloot dan ook om de opdracht van lopende zaken van het bureau van het Executief voort te zetten teneinde een juridisch vacuüm te vermijden en de continuïteit van het vernieuwingsproces te verzekeren. Uw voorganger liet ook uitschijnen dat het niet mogelijk was om het mandaat van alle huidige leden van het Executief te verlengen, aangezien er precieze voorwaarden werden gesteld die niet vervuld waren. Het is dat punt dat mij enigszins verontrust, aangezien het mandaat van de leden verstreken is. In een recente algemene vergadering van 13 januari 2012 van het Executief, gehouden op een ogenblik dat de leden aldus niet meer gemandateerd waren, werd gestemd over de verlenging van de mandaten door middel van een niet-aangekondigde vertrouwensstemming. Toevallig werden de leden van een bepaalde strekking uit de Executieve gezet en dit in dubieuze omstandigheden. De opkomst was zeer beperkt (11 leden) en over de rechtsgeldigheid van de volmachten rijzen vragen.

Dat sommige leden van het Executief het niet zo nauw nemen met de wettelijke spelregels blijkt nog uit een eerdere vergadering van 16 september 2011 waar de voorzitter op dezelfde dubieuze wijze uit zijn ambt werd gezet. Uw voorganger gaf uitdrukkelijk aan dat deze vergadering onwettig was (zie: CRIV 53 COM 309, p. 53).

Door de inperking van het aantal mandaten loopt men in ieder geval het risico dat bepaalde opvattingen niet meer vertegenwoordigd zijn in het Executief en dit dus ook geen draagvlak meer heeft.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot het vernieuwingsproces?

2. a) Wordt het mandaat van alle leden (retroactief) vernieuwd?

b) Zo ja, wanneer overweegt u een koninklijk besluit te treffen?

c) Zo neen, welke structuur zal er dan in de plaats komen en op basis waarvan worden de leden alsdan geselecteerd?

3. Welk gevolg hecht u aan de beslissing van het Executief tot niet-verlenging van het mandaat van enkele leden?

4. Hoe gaat u verder om met de problemen waarmee het Executief wordt geconfronteerd en de middelen die worden toegekend?

Réponse de la ministre de la Justice du 21 juin 2013, à la question n° 369 de madame la députée Nahima Lanjri du 08 mars 2012 (N.):

La situation de l'Exécutif des Musulmans de Belgique est la suivante:

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal du 9 mai 2008 portant reconnaissance des membres, titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, modifié par l'arrêté royal du 28 août 2011, les membres, titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans de Belgique disposent d'un mandat qui a expiré le 31 décembre 2011.

Étant donné toutefois qu'aujourd'hui des mosquées sont reconnues, des imams sont payés à charge du budget du SPF Justice, des conseillers islamiques officient dans les établissements pénitentiaires et des professeurs de religion islamique sont désignés dans l'enseignement, il est de toute façon nécessaire que les autorités administratives et les communautés locales reconnues disposent d'un point de contact avec les organes du culte islamique.

Il est en effet impossible que les autorités administratives aient des contacts directement avec les différents correspondants à cet égard et elles doivent en outre éviter toute immixtion dans les affaires internes du culte islamique.

Il y a lieu d'en tenir compte pour concilier d'une part le principe de la non ingérence des autorités et d'autre part la nécessité que les autorités créent les conditions pour qu'un culte reconnu soit capable de fonctionner de manière efficace et capable de recevoir les interventions financières qui lui reviennent.

L'autorité a également l'obligation de soutenir de manière active la liberté de culte.

Dans l'attente de solutions à long terme, a été pris un arrêté royal le 28 août 2011 afin de retenir une structure ad hoc, dans laquelle les quatre membres du Bureau sont chargés de gérer les missions de l'Exécutif dans le cadre des affaires courantes.

Le Bureau de l'Exécutif est composé de monsieur Ugurlu Semsettin, président, monsieur Üstün Metmet, vice-président, madame Praile Isabelle, vice-présidente, et monsieur Adahchour Mohammed, vice-président, et est en mesure de poursuivre la mission en affaires courantes.

Aux termes de l'accord de gouvernement, "une solution structurelle doit être dégagée pour l'Exécutif des Musulmans de Belgique".

Antwoord van de minister van Justitie van 21 juni 2013, op de vraag nr. 369 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 08 maart 2012 (N.):

De stand van het Executief van de Moslims van België is het volgende:

De leden, titularis van een mandaat in het Executief van de Moslims van België, beschikken, overeenkomst artikel 3 van het koninklijk besluit van 9 mei 2008 houdende erkenning van de leden, titularis van een mandaat in het Executief van de Moslims van België, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2011, over een mandaat dat op 31 december 2011 verstreken is.

Gezien op het ogenblik moskeeën erkend zijn, imams ten laste van de begroting van de FOD Justitie worden uitbetaald, islamitische consultants in de strafinrichtingen werkzaam zijn in islamleerkrachten in het onderwijs aangesteld zijn, hebben de administratieve overheden en de lokale erkende gemeenschappen in alle geval de noodzaak om over een contactpunt met de organen van de islamitische eredienst te beschikken.

Het is inderdaad onmogelijk dat de administratieve overheden rechtstreeks met de verschillende correspondenten contacten zouden onderhouden en zij dienen ook inmenging in de interne aangelegenheden van de islamitische eredienst te vermijden.

Er dient rekening te worden gehouden met de verzoening van de principes van enerzijds niet-inmenging van de overheid en anderzijds de noodzaak voor de overheid om de nodige voorwaarden te scheppen opdat een erkende eredienst op een efficiënte wijze zou kunnen functioneren en de hem toekomende financiële tussenkomsten zou kunnen ontvangen.

De overheid heeft ook de plicht om actief de vrijheid van eredienst te ondersteunen.

In afwachting van oplossingen op de lange termijn, is het koninklijk besluit van 28 augustus 2011 uitgevaardigd om een ad hoc structuur te weerhouden, waarbij de vier leden van het Bureau de opdrachten van het Executief in het kader van de lopende zaken waarnemen.

Het Bureau van het Executief samengesteld door de heer Ugurlu Semsettin, voorzitter, de heer Üstün Metmet, ondervoorzitter, mevrouw Praile Isabelle, ondervoorzitter en de heer Adahchour Mohammed, ondervoorzitter, de opdracht in lopende zaken kan verderzetten.

Het regeerakkoord citeert: "er moet voor de moslimexecutieve een structurele oplossing worden gevonden."

L'année 2013 devrait être le moment pour réaliser des progrès dans ce délicat dossier. En dépit du malaise qui règne au sein de l'Exécutif, nous avons exploré au cours des derniers mois les pistes de solutions structurelles.

DO 2012201311069

Question n° 769 de monsieur le député Ben Weyts du 14 décembre 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Conseils consultatifs, commissions et autres organes.

Les ministres et secrétaires d'Etat m'ont fourni par le passé un aperçu des conseils consultatifs, commissions et autres organes relevant de leur compétence. Les questions suivantes se posent à titre de suivi:

1. Quels conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc., relevant de votre compétence ont été dissous en 2011 et 2012?
2. Quels conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs, etc., ont été créés au cours de la même période?
3. À combien s'est élevé le coût de fonctionnement annuel de ces conseils, commissions et comités en 2011 et 2012?
4. Combien de membres compte chaque conseil consultatif, commission ou organe?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 769 de monsieur le député Ben Weyts du 14 décembre 2012 (N.):

1. Aucun des conseils consultatifs, commissions, comités, conseils supérieurs relevant de ma compétence n'a été dissout en 2011 et 2012.
2. Au cours de la même période, aucun nouveau comité, conseil ou commission n'a été créé.
3. et 4. Sur la base des informations actuellement disponibles, vous trouverez ci-dessous un aperçu des organes consultatifs qui sont de ma compétence, avec pour chacun d'eux, le nombre de membres qui les composent ainsi que le coût de fonctionnement annuel lorsqu'il est disponible.

A. Le Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles (CIAOSN)

Le CIAOSN comprend en théorie 8 membres effectifs et 8 membres suppléants.

Coûts 2011 : 535.000 euros ont été dépensés (total pour le personnel, le fonctionnement et les investissements).

Coûts 2012 : 529.000 euros ont été dépensés (total pour le personnel, le fonctionnement et les investissements).

Het jaar 2013, moet worden aangewend om in dit delicate dossier vooruitgang te boeken. Wij hebben de voorbije maanden, ondanks de malaise in de Executieve, de mogelijkheden voor structurele oplossingen verkend.

DO 2012201311069

Vraag nr. 769 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 14 december 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Adviesraden, commissies en andere organen.

In het verleden verschaften ministers en staatssecretarissen een overzicht van de adviesraden, commissies en andere organen onder hun bevoegdheid. Ter opvolging rijzen de volgende vragen.

1. Welke adviesraden, commissies, comités, hoge raden, enzovoort werden er onder uw bevoegdheid afgeschaft in 2011 en 2012?
2. Welke adviesraden, commissies, comités, hoge raden, enzovoort zijn er sindsdien bijgekomen?
3. Hoeveel bedroeg de jaarlijkse kost van deze raden, commissies, comités enzovoort in 2011 en 2012?
4. Hoeveel leden telt elke adviesraad, commissie of ander orgaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 769 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 14 december 2012 (N.):

1. In 2011 en 2012 werd geen enkele adviesraad, commissie, comité of hoge raad die onder mijn bevoegdheid ressorteert ontbonden.
2. In de loop van dezelfde periode werd geen enkel nieuw comité n geen enkele nieuwe commissie of raad opgericht.
3. en 4. Infra gaat een overzicht van de adviesorganen die onder mijn bevoegdheid vallen, met voor elk ervan het aantal personeelsleden en de jaarlijks kostprijs ervan, voor zover die beschikbaar is. Die lijst is opgemaakt op grond van de thans beschikbare gegevens.

A. Informatie- en adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties (IACSSO)

Het IACCSO bestaat in theorie uit 8 effectieve en 8 plaatsvervangende leden.

Kosten 2011: in 2011 werd 535.000 euro uitgegeven (totaal voor personeel, werking en investeringen).

Kosten 2012: in 2012 werd 529.000 euro uitgegeven (totaal voor personeel, werking en investeringen).

B. Commission départementale des stages

La Commission se compose paritairement de 3 agents de la classe A3 au moins, désignés par le président du comité de direction. Elle se compose également de membres désignés par les organisations syndicales représentatives au sens de l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, à raison d'un membre par organisation. D'autres agents de la classe A3 au moins, sont désignés comme suppléants par le président du comité de direction.

Aucun montant n'a été dépensé pour cette commission en 2011 ni en 2012. Il n'y a d'ailleurs aucun budget lié à cette commission.

C. Chambre de recours dans le cadre du cycle

La chambre de recours ne peut délibérer et décider valablement que s'il y a, outre le président de la chambre de recours, au moins 4 membres présents à l'audience, selon une répartition paritaire parmi l'autorité et les organisations syndicales représentatives.

Aucun montant n'a été dépensé pour cette commission en 2011 ni en 2012. Il n'y a d'ailleurs aucun budget lié à cette commission.

D. La Commission d'évaluation d'analyse ADN

La Commission d'évaluation d'analyse ADN se compose de 6 personnes.

Aucun montant n'a été dépensé pour la commission d'évaluation ADN en 2011 et 2012.

E. Le Jury

Le Jury se compose de 5 personnes.

Les membres du jury sont défrayés selon la règle en vigueur:

" § 3 Les membres du jury bénéficient des indemnités pour frais de parcours et de séjour accordées aux agents des services publics fédéraux. Pour l'application de ces dispositions réglementaires, les membres du jury qui ne font pas partie du personnel d'un établissement, sont assimilés aux agents de l'État titulaires de la classe A4 de la carrière de niveau A des agents de l'État."

F. La Commission de gestion

Commission de gestion est composée de 9 personnes.

Aucun montant n'a été dépensé par cette commission en 2011 et 2012.

G. Conseil supérieur de la Justice

Le Conseil supérieur de la Justice compte 44 membres.

Le CSJ a reçu une dotation du Parlement et non de la Justice. Nous ne disposons par conséquent pas d'un aperçu du budget alloué.

B. Departementale stagecommissie

De Commissie is paritair samengesteld uit 3 personeelsleden van ten minste klasse A 3 aangewezen door de voorzitter van het directiecomité. Verder is de commissie samengesteld uit leden aangewezen door de representatieve vakorganisaties in de zin van artikel 7 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, naar rata van één lid per organisatie. Andere ambtenaren van ten minste klasse A3 worden door de voorzitter van het directiecomité als plaatsvervanger aangewezen.

In 2011 en 2012 werden geen uitgaven gedaan voor die commissie. Er is overigens geen begroting voor die commissie.

C. Raad van beroep in het kader van de cyclus

De raad van beroep kan slechts geldig beraadslagen en beslissen wanneer er, naast de voorzitter van de raad van beroep, ten minste 4 leden ter zitting aanwezig zijn, paritair verdeeld over de overheid en de representatieve vakorganisaties

In 2011 en 2012 werden geen uitgaven gedaan voor die commissie. Er is overigens geen begroting voor die commissie.

D. De DNA-evaluatiecommissie

De DNA-evaluatiecommissie is samengesteld uit 6 personen.

In 2011 en 2012 werden geen uitgaven gedaan voor de DNA-evaluatiecommissie.

E. De Jury

De jury bestaat uit 5 personen.

De leden zijn gevrijwaard van alle kosten op grond van de volgende geldende regel:

"§ 3 De leden van de jury genieten vergoedingen voor reis- en verblijfskosten toegekend aan de personeelsleden van de federale overheidsdiensten. Voor de toepassing van deze reglementaire bepalingen worden de leden van de jury die geen deel uitmaken van het personeel van een instelling, gelijkgesteld met het rijkspersoneel van klasse A4 van de loopbaan van niveau A van het rijkspersoneel."

F. De Beheerscommissie

De beheerscommissie bestaat uit 9 personen.

In 2011 en 2012 werden geen uitgaven gedaan door die commissie.

G. Hoge Raad voor de Justitie

De Hoge Raad voor de Justitie bestaat uit 44 leden.

De Hoge Raad ontvangt een dotatie van het Parlement en niet van Justitie. Wij hebben bijgevolg geen zicht op het toegekende budget.

H. Le Conseil consultatif de la magistrature

Le Conseil consultatif de la magistrature est composé de 44 membres élus; il comprend un collège néerlandophone et un collège francophone, qui comptent chacun 22 membres.

Pour 2011 : vu les coûts très limités en matière de fonctionnement et le fait que ce conseil se réunit dans les locaux des juridictions ordinaires, les éventuels frais de consommation de ce conseil n'ont pas fait l'objet d'un paiement séparé explicite lors du paiement des fournitures d'utilité publique.

Pour 2012 : un montant de 8.566,62 euros a été réellement dépensé.

I. Structure de concertation fédérale exécution des peines et mesures et Structures de concertation locales exécution des peines et mesures: Bruxelles Fr., Bruxelles NL, Anvers, Gand, Mons et Liège.

19 personnes siègent dans la structure de concertation fédérale.

Au niveau des concertations locales :

Anvers :17 membres

Gand : 18 membres

Bruxelles NL : 11 membres

Bruxelles FR : 12 membres

Liège : 21 membres

Charleroi/Mons : 12 membres

Coûts 2011 et 2012 : moins de 500 euros (frais de déplacement, frais divers, etc.)

J. La Commission des frais de justice

La Commission des frais de justice compte 95 membres (effectifs et suppléants).

Pour la commission des frais de justice, en matière de frais de fonctionnement aucun budget particulier n'a été prévu à cet effet; le secrétariat est assuré par le SPF Justice et les éventuels frais de déplacement des magistrats qui siègent comme membres sont payés par la Direction Générale de l'Ordre Judiciaire. Ces paiements ne sont toutefois pas comptabilisés séparément pour la commission Frais de Justice. En d'autres termes, ces éventuels frais font partie intégrante des dépenses pour les frais de déplacement de l'ensemble des juridictions ordinaires.

K. Le Conseil central de surveillance pénitentiaire et les commissions de surveillance

Le Conseil Central de Surveillance pénitentiaire est composé de 12 membres.

Suite à différents départs et démissions, le CCSP doit prochainement désigner 3 nouveaux membres.

H. De Adviesraad van de magistratuur

De Adviesraad voor de magistratuur is samengesteld uit 44 verkozen leden, hij bestaat uit een Nederlandstalig college en uit een Franstalig college, die elk 22 leden tellen.

Voor 2011: gelet op de zeer beperkte kosten qua werking en het feit dat deze raad samenkomt in de kantoren van de gewone rechtscolleges, is er geen expliciete afsplitsing van eventuele verbruikskosten voor deze "raad" gebeurd bij de betaling van de nutsvoorzieningen.

Voor 2012 werd tot dusver een bedrag van 8.566,62 euro uitgegeven.

I. Federale overlegstructuur uitvoering van straffen en maatregelen en lokale overlegstructuren uitvoering van straffen en maatregelen: Brussel NL, Brussel FR, Antwerpen, Gent, Bergen en Luik

19 personen zetelen in de federale overlegstructuur.

Op het niveau van het lokaal overleg:

Antwerpen: 17 leden

Gent: 18 leden

Brussel NL: 11 leden

Brussel FR: 12 leden

Luik: 21 leden

Charleroi/Bergen: 12 leden

Kosten in 2011 en 2012: minder dan 500 euro (verplaatsingskosten, allerhande kosten, en zo meer).

J. De Commissie voor de gerechtskosten

De Commissie voor de gerechtskosten telt 95 leden (effectieven en plaatsvervangende leden).

Er is niet in een specifiek budget voorzien voor de werking van de Commissie voor de gerechtskosten. Het secretariaat wordt immers waargenomen door de FOD Justitie en de eventuele verplaatsingskosten van de magistraten die lid ervan zijn worden betaald door het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie. Die betalingen worden evenwel niet apart bijgehouden voor de Commissie voor de gerechtskosten. Met andere woorden, deze mogelijke kosten zitten verweven in de uitgaven voor de verplaatsingskosten voor het geheel van de gewone rechtscolleges.

K. Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en de Commissies van Toezicht

De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen bestaat uit 12 leden.

Gelet op het gegeven dat een aantal leden vertrokken zijn of hun ontslag hebben ingediend, moeten binnenkort 3 nieuwe leden worden aangewezen.

Coûts 2011 : 45.000 euros ont été dépensés en frais de fonctionnement.

Coûts 2012 : 41.000 euros ont été dépensés en frais de fonctionnement.

Il s'agit des dépenses pour les pour les activités du CCSP de même que pour celles des Commissions de surveillance instituées auprès des établissements pénitentiaires.

L. Le Conseil consultatif ou Comité consultatif du service social

6 membres des délégations syndicales représentatives et 6 membres de l'administration siègent à la commission.

Aucun budget n'est prévu pour cette commission.

M. Commission centrale pour la documentation juridique

La commission centrale de documentation juridique compte 24 membres choisis dans les Cours et Tribunaux du Royaume, dans chaque instance et avec équilibre linguistique.

Pas d'informations concrètes disponibles séparément vu que les dépenses potentielles liées aux travaux de cette commission font partie intégrante des frais de fonctionnement de l'ensemble des juridictions ordinaires. Le secrétariat est assuré par le secrétariat du premier président de la Cour de cassation.

N. Le Comité de gestion et de surveillance du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes.

12 personnes siègent dans cette commission.

Il n'y a pas de frais à charge du SPF Justice

O. Conseil consultatif des armes

22 personnes siègent dans cette commission.

Il n'y a pas de frais à charge du SPF Justice.

P. Le Conseil consultatif du droit pénal social

En application de l'arrêté royal du 7 juin 2011, le conseil consultatif est composé de 18 membres.

En 2012 un montant de 2.000 euros a été demandé afin d'assurer le paiement des jetons de présence et des frais de déplacements.

Kosten 2011: 45.000 euro werd uitgegeven voor werkkosten.

Kosten 2012: 41.000 euro werd uitgegeven voor werkkosten.

Het gaat om uitgaven voor de werkzaamheden van de CTG en voor de Commissies van Toezicht ingesteld in de penitentiaire inrichtingen.

L. De Adviesraad of het comité van Advies van de sociale dienst

In de commissie zetelen 6 leden van de representatieve vakorganisaties en 6 leden van de administratie.

Voor die commissie is er geen begroting.

M. Centrale commissie voor juridische documentatie

De Centrale commissie bestaat uit 24 leden gekozen in de hoven en rechtbanken van het koninkrijk, in elke aanleg en met een taalevenwicht.

Er is geen concrete info afzonderlijk beschikbaar aangezien de mogelijke uitgaven verbonden aan de werkzaamheden van deze commissie verweven zitten in de werkingsuitgaven van het geheel van de gewone rechtscolleges. Het secretariaat wordt waargenomen door het secretariaat van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie.

N. Het Beheers- en toezichtcomité van het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling

12 personen zetelen in deze commissie.

Er zijn geen kosten ten laste van de FOD Justitie.

O. Adviesraad voor wapens

22 personen zetelen in deze commissie.

Er zijn geen kosten ten laste van de FOD Justitie.

P. Adviesraad van het sociaal strafrecht

Conform het koninklijk besluit van 7 juni 2011 is de Adviesraad samengesteld uit 18 leden.

In 2012 werd een bedrag van 2.000 euro gevraagd om het presentiegeld en de verplaatsingskosten te betalen.

DO 2012201312113**Question n° 848 de madame la députée Sonja Becq du 19 mars 2013 (N.) à la ministre de la Justice:**

Utilisation des moyens octroyés à l'Institut de Formation Judiciaire (IFJ).

L'Institut de Formation Judiciaire (IFJ) est responsable de la formation professionnelle pour les magistrats, les stagiaires judiciaires, les référendaires, les juristes de parquet, les attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, les membres des greffes et des secrétariats de parquet, les membres du personnel des greffes et des secrétariats de parquet et les membres du personnel qui occupent un grade particulier institué par le Roi conformément à l'article 180, alinéa 1er, du Code judiciaire.

La notion de formation judiciaire recouvre concrètement la formation initiale, la formation permanente et l'accompagnement de carrière. Chaque formation est évaluée par l'IFJ.

L'IFJ a à sa disposition des moyens budgétaires qui lui sont alloués par le biais de crédits inscrits au budget administratif du SPF Justice. Chaque année, l'IFJ reçoit pas moins de 5,22 millions d'euros à cette fin.

En outre, l'IFJ peut recevoir également des indemnités pour certains services qu'il fournit.

L'IFJ relève de la compétence de contrôle financier de la ministre de la Justice et du ministre du Budget.

Il importe de prévoir une bonne formation théorique et pratique des magistrats et du personnel judiciaire. Dans le cadre de la création du tribunal de la famille, l'accent est mis une fois de plus sur ces exigences qualitatives. La réussite de la réforme et de l'informatisation de la justice est elle aussi partiellement tributaire d'une formation solide des magistrats. Dans votre note de politique générale du 27 décembre 2012, vous indiquez vous-même à ce propos qu'une formation correcte est nécessaire à la réussite, d'une part, de la modernisation en cours de la politique du personnel et, d'autre part, de la réforme de l'organisation judiciaire. L'IFJ doit ici jouer un rôle.

1. Quelle proportion des crédits totaux inscrits pour l'IFJ sur le budget administratif du SPF Justice n'a pas été utilisée au cours de la période 2008-2012, répartie par an?

2. a) Qu'est-il advenu des moyens que l'IFJ n'a pas utilisés?

b) L'IFJ pourra-t-il encore utiliser ces moyens à l'avenir?

DO 2012201312113**Vraag nr. 848 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 19 maart 2013 (N.) aan de minister van Justitie:**

Besteding van de middelen toegekend aan het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding (IGO).

Het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding (IGO) staat in voor de gerechtelijke opleiding van magistraten, gerechtelijk stagiairs, referendarissen, parketjuristen, attachés in de studiedienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, leden van de griffies en de parketsecretariaten, personeelsleden van de griffies en de parketsecretariaten en personeelsleden die een bijzondere graad bekleden ingesteld door de Koning overeenkomstig artikel 180, 1e lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Concreet wordt onder gerechtelijke opleiding de initiële opleiding, de permanente opleiding en de loopbaanbegeleiding bedoeld. Iedere opleiding wordt geëvalueerd door het IGO.

Het IGO beschikt over begrotingsmiddelen via kredieten die zijn ingeschreven op de administratieve begroting van de FOD Justitie. Het IGO ontvangt daarvoor jaarlijks maar liefst 5,22 miljoen euro.

Bovendien kan het IGO ook vergoedingen ontvangen voor diensten die het verleent.

Het IGO staat onder de financiële controlebevoegdheid van de minister van Justitie en de minister van Begroting.

Het is belangrijk dat er wordt voorzien in een goede opleiding en vorming van de magistraten en het gerechtspersoneel. In het kader van de oprichting van de familierechtbank worden deze kwaliteitseisen nogmaals beklemtoond. Ook het slagen van de hervorming en informatisering van justitie hangen mede af van een degelijke opleiding. U geeft in dat verband zelf aan in uw beleidsnota van 27 december 2012 dat een gedegen opleiding een noodzaak is voor het welslagen van de in opgang zijnde modernisering van het personeelsbeleid en de hervorming van de rechterlijke organisatie. Het IGO moet daar zijn rol in opnemen.

1. Hoeveel van de totale kredieten ingeschreven voor het IGO op de administratieve begroting van de FOD Justitie werden niet opgebruikt in de periode 2008-2012, opgedeeld per jaar?

2. a) Wat is er gebeurd met de middelen die niet door het IGO werden opgebruikt?

b) Kan het IGO deze middelen in de toekomst nog aanwenden?

3. a) Comment ces moyens ont-ils été répartis concrètement au cours de la période 2008-2012? Pourriez-vous en fournir la répartition par an, en chiffres absolus, et en spécifiant leur ventilation entre, d'une part, les moyens de fonctionnement (avec mention distincte des dépenses de personnel, d'infrastructure et de logistique) et, d'autre part, les moyens qui sont consacrés aux formations elles-mêmes?

b) Comment expliquez-vous les évolutions qui se seraient éventuellement manifestées?

4. a) Quel est le rapport entre le personnel cité, employé dans l'ordre judiciaire (magistrats, stagiaires judiciaires, membres des greffes, etc.) et les moyens qui sont alloués à la formation de ce personnel par l'IFJ, répartis par an, pour la période 2008-2012? Pourriez-vous traduire ce rapport en chiffres absolus et en pour cent?

b) Comment expliquez-vous les évolutions qui se seraient éventuellement manifestées?

5. a) Combien l'IFJ a-t-il reçu à titre d'indemnité pour ses prestations au cours de la période 2008-2012, réparties par an?

b) Comment l'IFJ a-t-il le cas échéant utilisé ces moyens?

6. Dans son rapport annuel 2011, l'IFJ dénonce le remboursement des frais de déplacement.

a) À combien ces frais se sont-ils élevés au cours de la période 2008-2012? Pourriez-vous en fournir la ventilation par an et par catégorie citée de personnel de l'ordre judiciaire?

b) Comment expliquez-vous les évolutions qui se seraient éventuellement manifestées?

c) À combien les frais de déplacement du personnel de l'IFJ se sont-ils élevés pour les années précitées?

d) Ces frais de déplacement sont-ils indemnisés de la même façon que pour les autres membres de l'ordre judiciaire et du SPF Justice?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 848 de madame la députée Sonja Becq du 19 mars 2013 (N.):

Je renvoie à la réponse que j'ai donnée à la question orale n° 17651 du 7 mai 2013 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2012/2013, commission de la Justice, 7 mai 2013, CRIV 53 COM 735, p. 15).

3. a) Hoe werden deze middelen concreet verdeeld in de periode 2008-2012? Graag een opdeling per jaar, in absolute cijfers en per verhouding tussen enerzijds de werkmiddelen (met afzonderlijke melding van personeel, infrastructuur, logistiek) en anderzijds de middelen die besteed worden aan de opleidingen zelf.

b) Hoe verklaart u eventuele evoluties?

4. a) Wat is de verhouding tussen het tewerkgestelde genoemde personeel van de rechterlijke orde (magistraten, gerechtelijk stagiairs, leden van de griffies, enzovoort) en de middelen die door het IGO besteed worden aan de opleiding van dit personeel, opgedeeld per jaar voor de periode 2008-2012? Graag met vermelding van absolute en procentuele cijfers.

b) Hoe verklaart u eventuele ontwikkelingen?

5. a) Hoeveel heeft het IGO ontvangen als vergoeding voor geleverde diensten in de periode 2008-2012 en opgedeeld per jaar?

b) Hoe heeft het IGO, in voorkomend geval, deze middelen besteed?

6. In het jaarverslag van 2011 klaagt het IGO de terugbetaling van de verplaatsingskosten aan.

a) Hoeveel bedroegen deze in de periode 2008-2012, opgedeeld per jaar en per genoemde categorie van het personeel van de rechterlijke orde?

b) Hoe verklaart u eventuele evoluties?

c) Hoeveel bedraagt de verplaatsingskost van het personeel van het IGO voor voormelde jaren?

d) Gebeurt de vergoeding hiervan op dezelfde wijze als voor de andere leden van de rechterlijke orde en de FOD Justitie?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 848 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sonja Becq van 19 maart 2013 (N.):

Ik verwijs naar mijn antwoord op de mondelinge vraag nr. 17651 van 7 mei 2013 (*Integraal Verslag Kamer*, 2012/2013, commissie voor de Justitie, 7 mei 2013, CRIV 53 COM 735, blz. 15).

3 a)

	2009	2010	2011	2012
Fonctionnement - <i>Werking</i>	1 387 485.33	2 063 866.74	2 361 005.47	3 034 254.88
Personnel - <i>Personeel</i>	680 238.38	1 184 098.87	1 434 660.68	1 553 586.01
Infrastructure (bâtiments et investissements) <i>Infrastructuur (gebouwen + investeringen)</i>	600 389.66	670 038.63	653 849.90	1 253 644.45
Logistique - <i>Logistiek</i>	106 857.29	209 729.24	272 494.89	227 024.42
Formation - <i>Opleiding</i>	1 148 488.75	1 734 208.65	2 029 079.35	1 999 531.62
TOTA(A)L	2 535 974.08	3 798 075.39	4 390 084.82	5 033 786.50
Rapport fonctionnement/formation <i>Verhouding werking/opleiding</i>	54,7% / 45,3%	54,3% / 45,7%	53,8% / 46,2%	60,3% / 39,7%

4 a)

	2009	2010	2011	2012
Formation MAG - <i>Opleiding MAG</i>	866 054.90	1 340 316.84	1 412 393.50	1 335 413.33
Formation OJ - <i>Opleiding RO</i>	272 679.85	322 677.85	496 197.19	503 797.37
Communes* - <i>Gemeenschappelijk*</i>	9 754.00	71 213.96	120 488.66	160 320.92
Nombre de magistrats - <i>Aantal magistraten</i>	8 034	7 704	7 682	(r) 7.682
Nombre de membres du personnel OJ <i>Aantal personeel RO</i>	8 754	7 906	7 780	(r) 7.780
Formation/magistrat - <i>Opleiding/magistraat</i>	108.41	178.6	191.7	184.27
Formation/membres du personnel OJ <i>Opleiding/personeel RO</i>	31.71	45.32	71.52	75.06
Formation/magistrat (%) <i>Opleiding/magistraat (%)</i>	77.37%	79.76%	72.83%	71.06%
Formation/membres du personnel OJ (%) <i>Opleiding/personeel RO (%)</i>	22.63%	20.24%	27.17%	28.94%

* L'IFJ s'efforce de dispenser le plus de formations communes possible sans établir de distinction entre magistrats et membres du personnel de l'OJ. Pour plus de facilité, en 2012 le nombre de magistrats et de membres du personnel de l'ordre judiciaire a été maintenu au niveau de 2011. Pour les formations communes aux magistrats et aux membres du personnel de l'OJ, un rapport de 50/50 a été établi lors du calcul du budget par membre du personnel concerné.

* Het IGO wil er naar streven om zoveel mogelijk gemeenschappelijke opleidingen te geven zonder onderscheid te maken tussen magistraat en personeelslid RO.

Gemakshalve werd voor 2012 het aantal magistraten en het aantal personeelsleden rechterlijke orde op het niveau van 2011 gehouden.

Voor de opleidingen die gemeenschappelijk zijn voor magistraten en personeelsleden RO werd bij de berekening van het budget per betrokken personeelslid een verhouding van 50/50 genomen.

6 a)

En euros	Magistrats	Personnel OJ	TOTAL
<i>In euro</i>	<i>Magistraten</i>	<i>Personeel RO</i>	<i>TOTAAL</i>
2009	*	*	*
2010	34 066.82	57 382.50	91 449.32
2011	119 893.51	196 990.30	316 883.81
2012	153 788.85	152 458.93	306 247.78

* pas de données / niet gekend.

DO 2012201312214

Question n° 856 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Assistants de justice. - Missions de droit civil.

Après la réponse à une question antérieure sur le sujet (question n° 370 du 8 mars 2012, *Questions et Réponses*, Chambre, 2011-2012, n° 63, p. 348), la présente question vise à obtenir des chiffres plus récents.

Pour que les assistants de justice puissent réaliser une étude sociale qualitative dans le cadre des missions de droit civil, la direction générale des Maisons de justice a fixé le délai de traitement à trois mois. Ce délai débute lors de la désignation de l'assistant de justice et se termine lors de l'envoi du rapport à l'autorité mandante.

1. Combien de missions de droit civil ont été confiées aux assistants de justice en 2012, par maison de justice?

2. Combien d'assistants de justice se sont chargés, par maison de justice, de l'exécution de ces missions de droit civil?

3. Quel était, en 2012, par maison de justice, le délai de traitement des dossiers, pour les trois phases suivantes:

a) le délai entre la décision et l'enregistrement du mandat à la maison de justice?

b) le délai entre l'enregistrement du mandat à la maison de justice et la désignation effective d'un assistant de justice?

c) le délai entre la désignation d'un assistant de justice et la fin du mandat?

4. Quel était, en 2012, par maison de justice, le nombre de dossiers clôturés dans les trois mois et le nombre de dossiers clôturés par mois supplémentaire?

DO 2012201312214

Vraag nr. 856 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Justitieassistenten. - Burgerrechtelijke opdrachten.

In navolging van een antwoord op een eerder gestelde vraag hierover (vraag nr. 370 van 8 maart 2012, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2011-2012, nr. 63, blz. 348), beoog ik met deze vraag onder andere recentere cijfers.

Opdat de justitieassistenten een kwalitatieve sociale studie in het kader van de burgerrechtelijke opdrachten zouden kunnen uitvoeren, heeft het Directoraat-generaal Justitiehuisen de behandelingstermijn vastgelegd op drie maanden. Deze termijn start met de aanstelling van de justitieassistent en eindigt met het doorsturen van het verslag naar de opdrachtgevende overheid.

1. Hoeveel burgerrechtelijke opdrachten, per justitiehuis, werden ontvangen in 2012?

2. Hoeveel justitieassistenten stonden, per justitiehuis, voor de uitvoering van deze burgerrechtelijke opdrachten in?

3. Wat was in 2012, per justitiehuis, de doorlooptijd, onderverdeeld in drie fases:

a) de tijd tussen de beslissing en de registratie van het mandaat in het justitiehuis;

b) de tijd tussen de registratie van het mandaat in het justitiehuis en de effectieve aanstelling van een justitieassistent;

c) de tijd tussen de aanstelling van een justitieassistent en het einde van het mandaat?

4. Hoeveel dossiers werden in 2012, per justitiehuis, in die drie maanden afgewerkt en hoeveel per bijkomende maand?

5. Quel est aujourd'hui l'arriéré dans les dossiers relatifs aux missions de droit civil?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 856 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 28 mars 2013 (N.):

1. En 2012, au niveau national, les maisons de justice ont reçu 3.115 nouveaux mandats. Ces mandats ont été encodés dans la base de données SIPAR (la base de données des maisons de justice). Cela représente une augmentation de 1 % en comparaison avec les 3.082 nouveaux mandats reçus en 2011 (pour les données de l'année 2012 par maison de justice, voir le tableau 1 ci-joint).

5. Wat is vandaag de achterstand in burgerrechtelijke opdrachten-dossiers?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 856 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 28 maart 2013 (N.):

1. In 2012 ontvingen de justitiehuizen op nationaal niveau 3.115 nieuwe mandaten, die werden gecodeerd in de databank SIPAR (de databank van de justitiehuizen). Dit is een stijging van 1 % ten opzichte van 3.082 nieuwe ontvangen mandaten in 2011 (voor de gegevens van 2012 per justitiehuis zie tabel 1 in bijlage).

Tableau 1 - Tabel 1

Année / Jaar		2012
Secteur / Sector		Nouveaux / Nieuw
Direction Régionale / Regionale Directie	Maison de Justice / Justitiehuis	7. Missions civiles / Burgerrechtelijke opdrachten
Nord / Noord	Antwerpen	157
	Brugge	161
	Brussel	92
	Dendermonde	279
	Gent	202
	Hasselt	125
	Ieper	24
	Kortrijk	97
	Leuven	168
	Mechelen	181
	Oudenaarde	71
	Tongeren	174
	Turnhout	134
	Veurne	45
Sud / Zuid	Arlon	38
	Bruxelles	149
	Charleroi	129
	Dinant	25
	Eupen	18
	Huy	64
	Liège	197
	Marche-en-Famenne	36
	Mons	126
	Namur	135
	Neufchâteau	33
	Nivelles	40
	Tournai	118
	Verviers	97
Total / Totaal		3 115

2. En date du 18 avril 2013, il y avait, au niveau national, 89,95 équivalents temps plein en charge de la gestion des dossiers en missions civiles (pour les données par maison de justice, voir le tableau 2 ci-joint).

2. Op datum van 18 april 2013 waren er op nationaal niveau 89,95 voltijds equivalenten verantwoordelijk voor het beheer van de dossiers in de burgerrechtelijke opdrachten (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 2).

Tableau 2 - Tabel 2

Missions civiles - Burgerrechtelijke opdrachten	
Maison de justice - Justitiehuis	ETP effectif - Effectieve FTE
Antwerpen	3.3
Brugge	4.55
Brussel	2.2
Dendermonde	5.2
Gent	6
Hasselt	3.3
Ieper	1.5
Kortrijk	2.4
Leuven	3.8
Mechelen	4.2
Oudenaarde	1.8
Tongeren	5.5
Turnhout	3.6
Veurne	1
Arlon	1.25
Bruxelles	4
Charleroi	5.2
Dinant	1
Eupen	0.3
Huy	3
Liège	8.2
Marche	1.2
Mons	4
Namur	4
Neufchâteau	1.25
Nivelles	1.7
Tournai	3
Verviers	3.5
Total - Totaal	89.95

3. a) Pour l'année 2012, au niveau national, le délai moyen entre la décision et l'encodage du mandat en maisons de justice était de 11,64 jours (pour les données par maisons de justice voir "durées moyennes début" dans le tableau 3 ci-joint).

a) De tijd tussen de beslissing en de registratie van het mandaat in het justitiehuis bedroeg in 2012 gemiddeld 11,64 dagen over heel België (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 3, "ontvangst").

Tableau 3 - Tabel 3

Sous_secteur / Sector		7. Missions civiles / Burgerrechtelijke opdrachten		
Année fin de période / Jaar einde periode		2012		
Type de durée / Aard duurtijd		Durée moyenne debut / Gemiddelde duur ontvangst	Durée moyenne attente / Gemiddelde duur in wacht	Durée moyenne actif / Gemiddelde duur actief
Direction Régionale / Regionale Directie	Maison de Justice / Justitiehuis	Durée moyenne / Gemiddelde duur	Durée moyenne / Gemiddelde duur	Durée moyenne / Gemiddelde duur
Nord / Noord	Antwerpen	17.45	64.87	81.53
	Brugge	6.21	36.77	114.56
	Brussel	10.10	95.75	92.49
	Dendermonde	12.84	56.48	84.79
	Gent	7.92	124.68	90.91
	Hasselt	7.53	78.33	89.38
	Ieper	24.46	180.17	94.21
	Kortrijk	15.16	23.02	94.31
	Leuven	16.01	74.48	90.43
	Mechelen	12.86	54.69	87.01
	Oudenaarde	20.45	89.19	100.34
	Tongeren	18.13	50.30	96.25
	Turnhout	11.03	13.40	103.32
	Veurne	14.13	121.29	67.96
Sud / Zuid	Arlon	8.00	59.19	83.83
	Bruxelles	14.21	47.90	103.49
	Charleroi	7.37	17.64	89.57
	Dinant	35.40	15.27	108.09
	Eupen	5.89	12.39	86.13
	Huy	10.05	42.33	105.77
	Liège	6.02	70.66	94.65
	Marche-en-Famenne	5.06	5.78	118.11
	Mons	14.39	26.32	99.32
	Namur	11.09	52.08	95.46
	Neufchâteau	10.88	36.07	87.20
	Nivelles	11.38	4.19	107.55
	Tournai	3.69	27.54	110.24
	Verviers	7.74	19.23	97.91
Total / Totaal		11.64	55.98	94.67

b) Pour l'année 2012, au niveau national, le délai moyen entre l'encodage du mandat en maison de justice et la désignation effective d'un assistant de justice était de 55,98 jours (pour les données par maison de justice voir "durée moyenne attente" dans le tableau 3 ci-joint).

c) Pour l'année 2012, au niveau national, le délai moyen entre la désignation de l'assistant de justice et la clôture du mandat était de 94,67 jours (pour les données par maison de justice, voir "durée moyenne actif" dans le tableau 3 ci-joint).

4. Attention: on parle ici de dossiers clôturés pour lesquels un assistant de justice a effectivement été désigné. En 2012, au niveau national, 3.096 dossiers ont été clôturés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre.

1.409 dossiers ont été clôturés dans les trois mois qui ont suivi la désignation de l'assistant de justice, cela représente 46 %.

À la fin du quatrième mois, ce chiffre est de 2.584 dossiers et à la fin du cinquième mois le nombre de dossiers clôturés passe à 2.911.

Ces chiffres montrent qu'à la fin du quatrième mois qui suit la désignation de l'assistant de justice, 84 % des dossiers sont clôturés (pour les données par maison de justice, voir le tableau 4 ci-joint).

b) De tijd tussen de registratie van het mandaat in het justitiehuis en de effectieve aanstelling van een justitieassistent bedroeg in 2012 gemiddeld 55,98 dagen over heel België (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 3, "wachtijd").

c) De tijd tussen de aanstelling van een justitieassistent en het einde van het mandaat bedroeg in 2012 gemiddeld 94,67 dagen over heel België (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 3, "actieve doorlooptijd").

4. In 2012 werden in totaal 3.096 dossiers afgesloten tussen 1 januari en 31 december. Opgelet: het gaat hier over afgesloten dossiers waarvoor effectief een justitieassistent werd aangeduid.

1.409 van deze dossiers werden binnen de drie maanden na de aanstelling van een justitieassistent afgesloten, dit is 46 %.

Aan het einde van de vierde maand kwam dit cijfer uit op 2.584 dossiers en aan het einde van de vijfde maand op 2.911 dossiers.

Deze cijfers tonen aan dat aan het einde van de vierde maand na datum van aanstelling van een justitieassistent 84 % van de dossiers werden afgesloten (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 4).

Tableau 4 - Tabel 4

Temps de parcours mandats cloturés missions civiles 2012 / <i>Looptijd afgesloten mandaten burgerrechtelijke opdrachten 2012</i>													
Catégorie / <i>Categorie</i>													
Regio	Maison de justice <i>Justitiehuis</i>	0 - 90	91 - 120	121 - 150	151 - 180	181 - 210	211 - 240	241 - 270	271 - 300	301 - 330	331 - 360	> 360	Total / Totaal
N	Antwerpen	90	38	8	1	.	.	.	.	.	.	.	137
	Brugge	26	61	56	8	3	2	.	.	.	.	.	156
	Brussel	21	50	.	.	.	.	.	1	.	.	.	72
	Dendermonde	168	66	29	5	2	1	1	.	.	.	.	272
	Gent	139	65	16	10	6	3	3	.	.	.	.	242
	Hasselt	87	23	6	2	2	1	.	1	.	1	2	125
	Ieper	13	7	5	2	1	.	.	.	.	.	.	28
	Kortrijk	41	31	9	4	1	.	.	.	.	.	.	86
	Leuven	55	98	5	2	3	.	.	.	.	.	.	163
	Mechelen	70	96	4	1	.	.	.	.	.	.	1	172
	Oudenaarde	28	20	7	4	4	1	1	.	.	.	.	65
	Tongeren	90	39	13	14	1	1	3	1	.	1	.	163
	Turnhout	61	40	25	6	2	.	.	.	.	.	1	135
	Veurne	42	6	1	1	.	.	.	.	.	.	.	50
Tota(a)l (N)		931	640	184	60	25	9	8	3	.	2	4	1 866
Z	Arlon	31	10	3	.	2	.	.	.	.	.	.	46
	Bruxelles	44	82	24	9	3	.	.	.	.	.	.	162
	Charleroi	72	45	2	3	.	1	.	1	.	.	.	124
	Dinant	5	11	6	1	.	.	.	.	.	.	.	23
	Eupen	20	1	.	2	.	.	.	.	.	.	1	24
	Huy	31	29	11	9	3	2	1	.	.	.	.	86
	Liège	48	151	20	3	.	.	.	.	.	.	.	222
	Marche-en-Fam.	7	8	7	3	2	.	.	.	.	.	.	27
	Mons	57	47	14	3	1	1	.	.	2	.	.	125
	Namur	48	44	14	4	2	.	.	.	.	1	.	113
	Neufchâteau	22	17	4	.	1	.	.	.	.	.	.	44
	Nivelles	6	15	6	2	.	.	.	.	.	.	.	29
	Tournai	48	38	19	2	1	1	.	.	.	.	1	110
	Verviers	39	37	13	4	1	1	.	.	.	.	.	95
Tota(a)l (Z)		478	535	143	45	16	6	1	1	2	1	2	1 230
Totaal / <i>Total</i>		1 409	1 175	327	105	41	15	9	4	2	3	6	3 096

Dienst Data Analyse en Kwaliteit, 18 april 2013

5. En date du 31 mars 2013, le nombre de dossiers en attente au niveau national était de 402 (pour les données par maison de justice, voir le tableau 5 ci-joint).

5. Op datum van 31 maart 2013 was het aantal dossiers op wachtlijsten, op nationaal niveau 402 (voor de gegevens per justitiehuis zie tabel 5).

Tableau 5 - Tabel 5

Jour / Dag		31/03/2013
Sous_secteur / Sector		7. Missions civiles / Burgerrechtelijke opdrachten
Etat du mandat / Staat van het mandaat		En attente / In wacht N
Direction Régionale / Regionale Directie	Maison de Justice / Justitiehuis	
Nord / Noord	Antwerpen	37
	Brugge	19
	Brussel	7
	Dendermonde	46
	Gent	22
	Hasselt	29
	Ieper	9
	Kortrijk	26
	Leuven	17
	Mechelen	10
	Oudenaarde	31
	Tongeren	17
	Turnhout	6
	Veurne	11
Sud / Zuid	Arlon	2
	Bruxelles	5
	Charleroi	7
	Huy	4
	Liège	25
	Marche-en-Famenne	2
	Mons	10
	Namur	42
	Neufchâteau	2
	Tournai	13
	Verviers	3
Total / Totaal		402

DO 2012201312293

Question n° 872 de madame la députée Liesbeth Van der Auwera du 11 avril 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Traitement fiscal des frais se rapportant à l'exploitation d'une maison de débauche.

L'article 380, § 1er, 2°, du Code pénal stipule que quiconque aura tenu une maison de débauche ou de prostitution sera puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de cinq cents à vingt-cinq mille euros.

L'article 53, 9°, du Code de l'Impôt sur les Revenus 1992 stipule d'autre part: "Ne constituent pas des frais professionnels, les frais de toute nature qui se rapportent à la chasse, à la pêche, à des yachts ou autres bateaux de plaisance et à des résidences de plaisance ou d'agrément, sauf dans l'éventualité et dans la mesure où le contribuable établit qu'ils sont nécessités par l'exercice de son activité professionnelle en raison même de l'objet de celle-ci ou qu'ils sont compris parmi les rémunérations imposables des membres du personnel au profit desquels ils sont exposés."

1. Comment concilier les dispositions de ces deux Codes?

2. S'agissant de la fréquentation d'un établissement ne pouvant pas être exploité à ces fins, mais dont les coûts qui y sont associés peuvent dans certains cas être déduits au titre de frais professionnels, l'article 53, 9°, du CIR 1992 n'est-il pas indirectement en porte-à-faux avec l'article 380, § 1er, 2°, du Code pénal?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 872 de madame la députée Liesbeth Van der Auwera du 11 avril 2013 (N.):

Le terme "résidences de plaisance" est peut-être un peu trompeuse, car elle n'a rien à voir avec la prostitution et l'article 380 du Code pénal.

Le fisc décrit des "résidences de plaisance" comme des biens immobiliers qui ne sont ni affectés exclusivement ou principalement à l'exercice de l'activité professionnelle proprement dite, ni mis à la disposition, à usage d'habitation principale ou exclusive, de membres du personnel ou des organes de gestion.

C'est une propriété dans laquelle les membres du personnel ou des organes de gestion, représentants, clients, fournisseurs, partenaires commerciaux, etc. peuvent être invités (individuellement ou en groupe) à rester comme dans un hôtel.

L'article 53, 9°, CIR ne fait pas référence à la visite d'une maison de débauche.

DO 2012201312293

Vraag nr. 872 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Liesbeth Van der Auwera van 11 april 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Fiscale behandeling van kosten van lusthuizen.

Artikel 380, § 1, 2°, van het Strafwetboek stelt dat hij die een huis van ontucht of prostitutie houdt met een gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en met een geldboete van vijfhonderd euro tot vijftientigduizend euro wordt gestraft.

Anderzijds stelt artikel 53, 9°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 het volgende: "Kosten van allerlei aard met betrekking tot jacht, visvangst, jachten of andere pleziervaartuigen en lusthuizen worden niet als beroepskost aangemerkt, behalve indien en in zover de belastingplichtige bewijst dat zij bij het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid en uit hoofde van de eigen aard daarvan noodzakelijk zijn, of in de belastbare bezoldigingen van de begunstigde personeelsleden zijn inbegrepen."

1. Hoe kunnen beide wetboeken met elkaar verzoend worden?

2. Is artikel 53, 9°, van het WIB 1992 niet indirect in strijd met artikel 380, § 1, 2°, van het Strafwetboek omdat het gaat om het bezoeken van een etablissement dat voor die doeleinden niet mag uitgebaat worden en waarbij de kosten die eraan verbonden zijn in bepaalde gevallen als beroepskosten kunnen afgetrokken worden?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 872 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Liesbeth Van der Auwera van 11 april 2013 (N.):

De term "lusthuizen" is misschien wat misleidend, want het heeft niets te maken met prostitutie en artikel 380 van het Strafwetboek.

De fiscus omschrijft een "lusthuis" namelijk als een onroerend goed dat niet uitsluitend of hoofdzakelijk voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheden wordt gebruikt en dat niet als enige of voornaamste woning ter beschikking van de werknemers of de bestuurders wordt gesteld.

Het betreft een onroerend goed waarin leden van het personeel of van de organen van bestuur, vertegenwoordigers, klanten, leveranciers, zakenrelaties, enzovoort individueel of in groep kunnen worden uitgenodigd om er te verblijven zoals in een hotel.

Artikel 53, 9°, WIB slaat dus niet op het bezoeken van een huis van ontucht.

Pour plus d'information, je vous renvoie à mon collègue, monsieur Koen Geens, ministre des Finances.

DO 2012201312557

Question n° 906 de madame la députée Sarah Smeyers du 25 avril 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Coûts de publication dans le Moniteur belge pour les sociétés.

Les entreprises sont tenues de publier certaines informations au *Moniteur belge* et aussi de régler les frais de publication y afférents. Par ailleurs, les informations doivent généralement être envoyées par courrier en trois exemplaires originaux au *Moniteur belge*, une procédure particulièrement onéreuse et complexe.

Les tarifs pour la publication de la nomination, du renouvellement et de la désignation des administrateurs des sociétés cotées en bourse et pour la publication dans les annexes du *Moniteur belge* sont adaptés chaque année à l'index.

1. Quels étaient en 2012 les tarifs pour la publication de la nomination, du renouvellement et de la désignation des administrateurs des sociétés cotées en bourse et pour la publication dans les annexes du *Moniteur belge*?

2. a) Quel montant total en coûts de publication dans le *Moniteur belge* les sociétés ont-elles payé en 2012?

b) Quel est le montant moyen payé par société?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 906 de madame la députée Sarah Smeyers du 25 avril 2013 (N.):

Pour répondre à la question de l'honorable membre, je peux indiquer que les tribunaux de commerce demandent chaque fois deux exemplaires du dossier aux entreprises souhaitant déposer des modifications de statuts.

- Un exemplaire est destiné à l'archivage dans le dossier de la société

- et le second est envoyé pour publication au *Moniteur belge*.

Un troisième exemplaire peut être ajouté par l'entreprise si cette dernière souhaite recevoir un exemplaire estampillé par le tribunal.

Voor meer informatie verwijs ik u door naar mijn collega, de heer Koen Geens, minister van Financiën.

DO 2012201312557

Vraag nr. 906 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 25 april 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Publicatiekosten van vennootschappen voor het Belgisch Staatsblad.

Ondernemingen worden verplicht om bepaalde informatie in het *Belgisch Staatsblad* te publiceren, en moeten tegelijk de bijbehorende publicatiekosten betalen. Bovendien moet informatie vaak in drie originele exemplaren per post aan het *Belgisch Staatsblad* toegezonden worden, iets wat bijzonder duur en omslachtig is in de praktijk.

De tarieven voor de publicatie van de benoeming, hernieuwing en aanduiding van bestuurders van genoteerde vennootschappen en voor de publicatie in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* worden jaarlijks aangepast aan de index.

1. Wat waren in 2012 de tarieven voor de publicatie van de benoeming, hernieuwing en aanduiding van bestuurders van genoteerde vennootschappen en voor de publicatie in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*?

2. a) Hoeveel bedroegen de totale publicatiekosten die vennootschappen voor publicaties in het *Belgisch Staatsblad* betaalden in 2012?

b) Op hoeveel kwam dit gemiddeld per vennootschap?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 906 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 25 april 2013 (N.):

In antwoord op haar vraag kan ik het geachte lid mededelen dat de rechtbanken van Koophandel aan ondernemingen die statutenwijzigingen wensen neer te leggen telkens twee exemplaren vragen van het dossier.

- Eén exemplaar is bestemd voor archivering in het vennootschapsdossier

- en het tweede wordt doorgestuurd naar het *Belgisch Staatsblad* voor publicatie.

Een derde exemplaar kan door de onderneming toegevoegd worden als zij een door de rechtbank afgestempeld exemplaar wenst te ontvangen.

En ce qui concerne les tarifs de publication, aucune distinction n'est faite entre les sociétés cotées et les autres. Un tarif différent est cependant prévu pour les associations. Dans chaque forme juridique, une distinction est encore faite entre les constitutions (tarif plus élevé) et les modifications.

1. Le tarif pour les entreprises pour les modifications (en ce compris également les démissions/ les nominations) s'élevait en 2012 à 148,35 euros, TVA à 21 % incluse.

2. a) Les revenus facturés totaux des publications des sociétés enregistrées par le *Moniteur belge* en 2012 s'élevaient à 6.645.063,40 euros pour les constitutions et à 23.384.113,80 euros pour les modifications.

Dans ce montant, ne sont pas inclus les revenus générés par la publication des mentions des comptes annuels, ni ceux des annonces (par exemple les convocations aux assemblées générales).

b) Si, en se basant sur les statistiques BCE (Banque-Carrefour des Entreprises), on part du principe qu'environ 630.000 entreprises en Belgique sont soumises à une obligation de publication dans les annexes du *Moniteur belge*, on obtient alors pour 2012 un coût de publication moyen de 30.029.177,20 euros/630.000, soit 47,66 euros par entreprise.

DO 2012201312614

Question n° 917 de monsieur le député Roel Deseyn du 02 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Fuites de données.

Ces derniers mois, plusieurs fuites de données à caractère personnel ont été constatées. Il me semble évident que le propriétaire de ces données soit mis au courant de leur vol.

1. a) Des services et établissements publics relevant de vos compétences ont-ils à ce jour été confrontés à une fuite de données?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous me fournir, pour chaque fuite de données, les informations suivantes: la nature des données volées, la cause de la fuite, les mesures prises à la suite de l'incident, l'envergure de la fuite de données et le nombre de personnes touchées? Un contact a-t-il été pris avec les personnes susceptibles d'être gravement lésées par la fuite de données?

2. Des démarches juridiques ont-elles été entreprises à la suite de ces fuites de données?

3. Les fuites de données sont-elles systématiquement enregistrées, documentées et analysées?

Wat de publicatietarieven betreft wordt er geen onderscheid gemaakt tussen genoteerde vennootschappen en andere. Er bestaat wel een ander tarief voor verenigingen. Binnen elke rechtsvorm wordt er nog opgedeeld tussen oprichtingen (duurder tarief) en wijzigingen.

1. Het tarief voor de ondernemingen voor het type wijzigingen (waaronder ook ontslag/ benoemingen valt) bedroeg in 2012: 148,35 euro, btw 21 % inbegrepen.

2. a) De totale gefactureerde inkomsten van publicaties van vennootschappen die het *Belgisch Staatsblad* in 2012 registreerde bedroegen 6.645.063,40 euro voor oprichtingen en 23.384.113,80 euro voor wijzigingen.

Hierin zijn niet de inkomsten inbegrepen gegenereerd door de publicatie van de mededelingen van de jaarrekeningen noch die van aankondigingen (bijvoorbeeld oproep algemene vergadering).

b) Als we er op basis van KBO-statistieken (Kruispuntbank van Ondernemingen) van uitgaan dat er ongeveer 630.000 bedrijven in België onderworpen zijn aan één of andere publicatieplicht in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* dan geeft dit als gemiddelde publicatiekost in 2012, 30.029.177,20 euro/630.000 = 47,66 euro per vennootschap.

DO 2012201312614

Vraag nr. 917 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 02 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Datalekken.

De afgelopen maanden waren er verschillende datalekken van persoonsgegevens. Baas zijn over de eigen gegevens betekent ook op de hoogte gebracht worden bij diefstal van deze gegevens.

1. a) Zijn er overheidsdiensten en instellingen die ressorteren onder uw bevoegdheid die tot op heden te maken hebben gehad met een datalek?

b) Zo ja, graag per datalek een overzicht van volgende elementen: een omschrijving van de gelekte gegevens, de oorzaak van het datalek, de getroffen maatregelen ten gevolge van het datalek, de omvang van het datalek en het aantal betrokken personen, en of de betrokkenen die door het lek mogelijks ernstige schade kunnen ondervinden, gecontacteerd werden.

2. Werden er in het kader van de datalekken juridische stappen gezet?

3. Worden datalekken systematisch geregistreerd, gedocumenteerd en geanalyseerd?

4. Quelles mesures ont été prises et seront encore prises pour éviter que des fuites de données ne se produisent?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 917 de monsieur le député Roel Deseyn du 02 mai 2013 (N.):

1. Nous considérons une fuite de données comme la révélation volontaire ou non d'informations sécurisées à un public non initié.

En ce sens, nous n'avons jusqu'à présent connaissance d'aucune fuite de données.

2. Non.

3. Il existe un point de contact et un projet du *security incident management process*.

4. Le service d'encadrement ICT du SPF Justice travaille à l'introduction d'un *Information Security Management System* basé sur les normes ISO2700x afin d'améliorer la situation sur le plan de la protection des informations des applications les plus stratégiques.

DO 2012201312671

Question n° 925 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Suicides dans les prisons.

1. a) Combien y a-t-il eu de suicides dans les prisons au cours des trois dernières années, par année et par établissement?

b) Comment ce nombre a-t-il évolué par rapport aux années précédentes?

2. Quelles mesures politiques avez-vous déjà prises en vue de prévenir ou de diminuer dans la mesure du possible le nombre de suicides?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 925 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.):

1. a) En 2012, 13 suicides ont été enregistrés. En 2011 et en 2010, le nombre de suicides s'élevait respectivement à 12 et à 19.

Vous trouverez ci-dessous un aperçu du nombre de suicides par établissement pénitentiaire. Chaque année, vous pouvez également trouver ces données dans le rapport d'activités de la direction générale des Établissements pénitentiaires (voir annexe).

4. Welke maatregelen werden en worden genomen ter preventie van datalekken?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 917 van de heer volksvertegenwoordiger Roel Deseyn van 02 mei 2013 (N.):

1. We beschouwen een datalek als het opzettelijk of onopzettelijk vrijgeven van beveiligde informatie aan een onvertrouwd publiek.

In deze betekenis zijn ons tot op heden geen datalekken bekend.

2. Neen.

3. Er is een meldpunt en een ontwerp van het *security incident management process*.

4. De Stafdienst ICT van de FOD Justitie werkt aan de invoering van een *Information Security Management System*, gebaseerd op de ISO2700x-standaarden ter verbetering van de situatie van de informatiebescherming van de meest strategische applicaties.

DO 2012201312671

Vraag nr. 925 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Zelfmoorden in de gevangenissen.

1. a) Kan u meedelen hoeveel zelfmoorden er geweest zijn in de gevangenissen tijdens de jongste drie jaar, opgesplitst per jaar en per instelling?

b) Wat is de evolutie ten opzichte van voorgaande jaren?

2. Welke beleidsmaatregelen werden er genomen om in de mate van het mogelijke het aantal zelfmoorden tegen te gaan?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 925 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.):

1. a) In 2012 werden er 13 zelfdodingen geregistreerd. In 2011 en 2010 bedroeg het aantal zelfdodingen respectievelijk 12 en 19.

Hieronder kan u een overzicht vinden van het aantal per penitentiaire inrichting. U kan deze gegevens ook jaarlijks terugvinden in het activiteitenverslag van het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen (Zie bijlage).

Etablissement pénitentiaire — <i>Penitentiaire inrichting</i>	Nombre de suicides en 2012 — <i>Aantal zelfdodingen in 2012</i>
Leuven Hulp	3
Sint-Gillis	2
Paifve	2
Gent	1
Lantin	1
Hoei	1
Namur	1
Sint-Hubert	1
Wortel (+Tilburg)	1
Total - Totaal	13

Etablissement pénitentiaire — <i>Penitentiaire inrichting</i>	Nombre de suicides en 2012 — <i>Aantal zelfdodingen in 2011</i>
Merksplas	2
Sint-Gillis	2
Vorst	2
Brugge	2
Gent	1
Mons	1
Tournai	1
Andenne	1
Total - Totaal	12

Etablissement pénitentiaire — <i>Penitentiaire inrichting</i>	Nombre de suicides en 2010 — <i>Aantal zelfdodingen in 2010</i>
Turnhout	1
Sint-Gillis	2
Vorst	1
Brugge	1
Ieper	1
Gent	1
Mons	1
Lantin	5
Verviers	1
Hasselt Nieuw	2
Arlon	1
Namur	1
Andenne	1
Total - Totaal	19

b) Au vu des chiffres des années antérieures:

- 2009: 12,
- 2008: 15
- et 2007: 13, nous pouvons constater que le nombre de suicides reste stable.

2. La prévention du suicide est une matière complexe qui concerne différentes instances, dont les Communautés dans le cadre de l'aide aux personnes.

b) Rekening houdend met de cijfers van voorgaande jaren:

- 2009: 12,
- 2008: 15
- en 2007: 13, kunnen we vaststellen dat het aantal zelfdodingen stabiel blijft.

2. Zelfmoordpreventie is een complexe materie waar verschillende instanties bij betrokken zijn, waaronder de Gemeenschappen in het kader van hulp aan personen.

Au niveau de la Justice, je peux affirmer que la nouvelle formation de base des agents pénitentiaires qui est implémentée depuis 2010 comprend un module séparé sur la gestion du suicide et la prévention du suicide. Le personnel pénitentiaire reçoit donc une formation spécifique qui comprend onze heures de cours afin de détecter et de signaler les tendances suicidaires et afin de réagir de manière appropriée en cas de suicide ou de tentative de suicide.

Lorsqu'un agent pénitentiaire constate un comportement suicidaire, il peut renvoyer immédiatement le détenu vers l'autorité compétente (direction de la prison, service psychosocial ou équipe de soins).

Les agents pénitentiaires peuvent jouer un rôle de prévention important. Cet élément fait dès lors l'objet d'une attention particulière dans les formations de base. De plus, les services de la prison et les services des Communautés collaborent sur la question du suicide, dans le respect des compétences de chacun.

DO 2012201312681

Question n° 927 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux.

Depuis plusieurs années déjà, les entreprises des secteurs public et privé sont incitées à favoriser l'emploi de personnes handicapées. Un emploi adapté est en effet la meilleure garantie d'intégration de ce groupe très vulnérable dans notre société.

De nombreuses initiatives ont déjà été annoncées pour accroître le nombre de personnes handicapées employées dans les services publics, mais les résultats ne sont jamais concluants.

1. a) Combien de personnes handicapées travaillaient au sein de votre département en 2012, par rôle linguistique?

b) Comment ce nombre a-t-il évolué depuis 2010?

2. Quel pourcentage de l'emploi total les personnes handicapées représentent-elles, pour chaque service public?

3. Quels efforts ont été fournis en 2012 pour augmenter ce nombre?

4. Comment les efforts fournis en la matière sont-ils évalués?

5. Quelles initiatives supplémentaires envisagez-vous de prendre en la matière?

Op het niveau van Justitie kan ik melden dat de vernieuwde basisopleiding van de penitentiair beampten die geïmplementeerd is sinds 2010 een aparte module bevat over omgaan met zelfmoord en zelfmoordpreventie. Het gevangenispersoneel krijgt dus een specifieke opleiding bestaande uit elf lessen om zelfmoordneigingen te detecteren en te melden en om op een gepaste wijze te reageren bij zelfmoord of poging tot zelfmoord.

Wanneer een penitentiair beampte een suïcidaal gedrag vaststelt, kan hij de gedetineerde onmiddellijk naar de bevoegde autoriteit (gevangenisdirectie, psychosociale dienst of zorgelijke) verwijzen.

De penitentiair beampten kunnen een belangrijke preventieve rol vervullen, en via de basisopleidingen wordt hier dan ook bijzondere aandacht aan besteed. Bovendien wordt er tussen de diensten van de gevangenis en de diensten van de Gemeenschappen samengewerkt rond zelfmoordsituatie, met eerbied voor ieders bevoegdheden.

DO 2012201312681

Vraag nr. 927 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.

Reeds jaren wordt er aandacht gevraagd voor de tewerkstelling van gehandicapten, zowel in de openbare sector als in de privésector. Een aangepaste tewerkstelling is immers de beste garantie op integratie in de maatschappij van deze zeer kwetsbare groep.

Er werden ook al vele initiatieven aangekondigd om het aantal gehandicapten dat wordt tewerkgesteld in de openbare diensten te verhogen. De resultaten blijven echter steevast uit.

1. a) Hoeveel personen met een handicap waren er in 2012 werkzaam op uw departement, opgesplitst per taalrol?

b) Wat is de evolutie sinds 2010?

2. Wat is hun aandeel in de totale tewerkstelling, opgesplitst per overheidsdienst?

3. Welke inspanningen werden er in 2012 genomen om hun aantal op te trekken?

4. Hoe evalueert men de inspanningen die er op dat vlak zijn gebeurd?

5. Welke bijkomende initiatieven overweegt u dienaangaande te nemen?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 927 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.):

1. a) En 2012, le SPF Justice comptait au total 31 personnes handicapées parmi ses collaborateurs.

Compte tenu de loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de l'arrêté royal du 6 décembre 2012 modifiant l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant diverses mesures en matière de sélection comparative de recrutement et en matière de stage, dont n'émane aucune obligation légale de ventiler les statistiques relatives aux personnes handicapées par rôle linguistique, je ne suis pas en mesure de vous donner des chiffres en la matière.

b) En 2010, le SPF Justice comptait au total 26 personnes handicapées parmi ses collaborateurs. En 2011, ce nombre s'élevait à 24.

2. Exprimée sous forme pourcentage, la part de personnes handicapées actives au SPF Justice s'élevait à 0,25 % en 2010,

à 0,52 % en 2011

et à 0,68 % en 2012.

Bien que le nombre effectif de personnes handicapées ait diminué entre 2010 et 2011, le pourcentage a quant à lui augmenté. Cela s'explique par l'utilisation d'une autre consultation de l'effectif du personnel et de la méthode de calcul.

Le pourcentage est calculé sur le nombre de collaborateurs du SPF Justice qui tombent sous le quota de 3% visé dans l'arrêté royal du 5 mars 2007 organisant le recrutement des personnes handicapées dans la fonction publique administrative fédérale.

3. Différentes actions de sensibilisation et de communication ont été organisées:

- des demandes individuelles visant à aménager le poste de travail ou l'horaire ont été examinées sur une base régulière;

- en 2012, le service Politique Diversité du SPF Justice a participé à un groupe de travail organisé par Selor en vue de publier une brochure contenant un plan échelonné pour accueillir des personnes handicapées dans l'organisation et prévoir les aménagements nécessaires pour celles-ci. La brochure rassemble en outre des informations pertinentes sur les subventions et les interventions dans le cadre des aménagements des postes de travail.

La brochure a été publiée en mai 2013.

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 927 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.):

1. a) In 2012 waren er in totaal 31 personen met een handicap werkzaam binnen de FOD Justitie.

Rekening houdend met de "wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levensfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens" en het "koninklijk besluit van 6 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 oktober 2005 houdende diverse maatregelen met betrekking tot de vergelijkende aanwervingselectie en met betrekking tot de stage" waaruit geen wettelijke verplichting voortvloeit om statistieken van personen met een handicap op te splitsen per taalrol, kan ik u hier geen cijfers over meedelen.

b) In 2010 waren er in totaal 26 personen met een handicap werkzaam binnen de FOD Justitie. In 2011 bedroeg dit aantal 24.

2. Uitgedrukt in percentage betrof in 2010 het aandeel van personen met een handicap werkzaam binnen de FOD Justitie 0,25 %.

In 2011 betrof dit 0,52 %.

In 2012: 0,68 %.

Hoewel het effectieve aantal personen met een handicap daalde van 2010 naar 2011, steeg het percentage. Dit is te verklaren doordat sinds 2011 een andere raadpleging van het personeelsbestand en berekeningsmethode wordt gehanteerd.

Het percentage is berekend op het aantal werknemers binnen de FOD Justitie welke binnen het quota vallen van 3 % zoals vermeld in het "koninklijk besluit van 5 maart 2007 tot organisatie van de werving van personen met een handicap in sommige federale overheidsdiensten."

3. Er werden verschillende sensibilisatie- en communicatie-acties georganiseerd.

- Op regelmatige basis werden individuele verzoeken rond aanpassing van de arbeidspost of werkrooster behandeld.

- De dienst Diversiteitsbeleid van de FOD Justitie nam in 2012 deel aan een werkgroep georganiseerd door Selor met als doel een brochure te publiceren met een stappenplan om personen met een handicap binnen de organisatie op te nemen en voor hen de nodige aanpassingen te voorzien. Daarnaast bundelt de brochure relevante informatie rond subsidies en tegemoetkomingen bij arbeidspostaanpassingen.

In mei 2013 werd de brochure gepubliceerd.

- en 2012, la révision de la brochure consacrée à l'accueil des nouveaux collaborateurs a débuté au SPF Justice. Dans ce cadre, la partie informative sur le handicap a également été retravaillée;

- en 2012, le service Politique Diversité a participé à une bourse d'emploi organisée par l'organisation interculturelle KifKif;

- la possibilité de faire du télétravail a par ailleurs été introduite en 2012 au SPF Justice.

4. Conformément à l'arrêté royal du 6 décembre 2012, le SPF Justice transmet chaque année un rapport à la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale. Cette commission d'accompagnement évalue le rapport qui mentionne les activités entreprises et le pourcentage de collaborateurs handicapés.

5. Afin d'augmenter le nombre de personnes handicapées employées au sein du SPF Justice, les initiatives supplémentaires suivantes sont envisagées ou développées:

- l'établissement d'une procédure uniforme concernant les aménagements des postes de travail afin de faciliter l'entrée en service de personnes handicapées. Cette procédure sera communiquée en interne aux services concernés;

- l'établissement d'une procédure uniforme concernant l'accueil personnes handicapées. La brochure publiée de Selor sera intégrée. Ensuite, les différents services du personnel seront informés;

- la participation du SPF Justice au Duoday en mai 2013. Il s'agit d'une initiative de l'AWIPH (Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées). Durant cette journée, des personnes handicapées ont la possibilité de passer une journée avec un collaborateur du SPF Justice. Les collaborateurs sont ainsi sensibilisés au recrutement de personnes handicapées. C'est également une belle opportunité de faire découvrir notre organisation aux personnes handicapées;

- In 2012 werd binnen de FOD Justitie gestart met de herziening van de onthaalbrochure voor nieuwe medewerkers. Hierbij wordt ook het gedeelte betreffende informatie rond de handicap herzien.

- De dienst Diversiteitsbeleid nam in 2012 deel aan een jobbeurs georganiseerd door de interculturele organisatie KifKif.

- Daarnaast werd in 2012 de mogelijkheid tot telewerk ingevoerd binnen de FOD Justitie.

4. In overeenstemming met het koninklijk besluit van 6 december 2012, wordt elk jaar een rapportage door FOD Justitie overgemaakt aan de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt. Deze begeleidingscommissie evalueert de rapportage waarin de ondernomen activiteiten en de het percentage medewerkers met een handicap zijn vermeld.

5. Teneinde het aantal personen met een handicap werkzaam binnen de FOD Justitie te laten stijgen, worden volgende bijkomende initiatieven overwogen of verder uitgewerkt:

- Opstellen van een uniforme procedure rond arbeidspostaanpassingen teneinde de indienstreding van personen met een handicap vlotter te laten verlopen. Deze procedure zal intern kenbaar worden gemaakt aan de betrokken diensten.

- Opstellen van een uniforme procedure rond het onthaal van personen met een handicap uitgeschreven. De gepubliceerde brochure van Selor zal hierbij geïntegreerd worden. Daarna zullen de verschillende personeelsdiensten geïnformeerd worden.

- De FOD Justitie neemt in mei 2013 deel aan de DUOdag. Het betreft een initiatief van AWIPH (*Agence Wallonne pour l'intégration des Personnes Handicapées*). Op deze dag kunnen personen met een handicap een dag met een medewerker van de FOD Justitie meelopen. Op deze manier worden de medewerkers gesensibiliseerd rond de aanwerving van personen met een handicap. Tegelijkertijd is het een mooie gelegenheid om personen met een handicap de mogelijkheid te bieden onze organisatie te ontdekken.

- le développement actuel du système eHR au sein du SPF Justice afin d'intégrer tous les collaborateurs du SPF Justice dans ce système. Ce système facilite considérablement la consultation et la demande de données concernant les collaborateurs handicapés, ce qui entraîne une approche plus rapide d'un aménagement d'un poste de travail par exemple. Afin de respecter la loi précitée du 8 décembre 1992, l'accès aux données relatives aux personnes handicapées est fortement limité à un nombre restreint de collaborateurs.

DO 2012201312746

Question n° 938 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 14 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Responsabilité du fondateur.

Quand une société est créée, un business plan doit être joint à l'acte notarié. Ce plan reflète les perspectives de développement escomptées par l'entreprise ainsi que son financement.

Ce business plan est un document qui engage ses signataires car en cas de faillite dans les trois ans, il peut être invoqué pour établir la responsabilité du fondateur qui repose sur les administrateurs de la société faillie.

Je me réfère à la commission de la Justice du mercredi 17 avril 2013 (question n° 16841, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2012-2013, commission de la Justice, 17 avril 2013, CRIV 53 COM 718, page 1).

1. Dans combien de cas un jugement établissant la responsabilité du fondateur a-t-il été prononcé en Belgique au cours des trois derniers exercices comptables, soit 2009, 2010 et 2011?

2. Pourriez-vous fournir une répartition plus fine de ces chiffres en fonction de leur ventilation par Région?

3. Le tribunal utilise-t-il vraiment, en cas de faillite de la société dans les trois ans, le business plan de cette société pour étayer son appréciation de la politique menée par cette société?

4. Le tribunal demande-t-il également des comptes à l'administrateur?

5. a) Pourriez-vous nous dire si la responsabilité du fondateur est invoquée souvent ou si au contraire elle est rarement invoquée?

b) Si vous ne disposez pas de données attestant cette fréquence, où pouvons-nous les demander?

- Momenteel wordt het eHR-systeem binnen de FOD Justitie verder uitgewerkt met als doel alle werknemers van de FOD Justitie op te nemen in dit systeem. Raadpleging en opvraging van gegevens betreffende medewerkers met een handicap wordt hierdoor aanzienlijk vergemakkelijkt wat een snellere aanpak van bijvoorbeeld een arbeidspostaanpassing zal teweeg brengen. Teneinde de hierboven vermelde wet van 8 december 1992 niet te schenden wordt de toegang tot de gegevens betreffende de handicap streng gelimiteerd tot een beperkt aantal medewerkers.

DO 2012201312746

Vraag nr. 938 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 14 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

De oprichtersaansprakelijkheid.

Bij de oprichting van een vennootschap hoort een businessplan, dat gevoegd wordt bij de notariële akte. Dit plan geeft de verwachte vooruitzichten weer van de onderneming en de financiering.

Dit document is niet zomaar vrijblijvend. Bij faillissement binnen de drie jaar kan dit aangewend worden om de oprichtersaansprakelijkheid van de bestuurders in te roepen.

Ik verwijst naar de commissie voor de Justitie van woensdag 17 april 2013 (vraag nr. 16841, *Integraal Verslag*, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Justitie, 17 april 2013, CRIV 53 COM 718, blz. 1).

1. In hoeveel gevallen werd oprichtersaansprakelijkheid in België uitgesproken voor de drie jongste boekjaren 2009, 2010 en 2011?

2. Kunt u een nadere opsplitsing van deze cijfers geven volgens de indeling naar Gewesten?

3. Wordt het businessplan bij een falen binnen de drie jaar ook daadwerkelijk door de rechtbank aangewend als basis voor de beoordeling van het gevoerde beleid?

4. Wordt de bestuurder ook ter verantwoording geroepen?

5. a) Kunt u ons een idee geven hoe dikwijls de bestuurdersaansprakelijkheid wordt ingeroepen?

b) Indien u niet over de gegevens beschikt: waar kunnen wij deze dan wel opvragen?

6. L'insuffisance manifeste du capital investi lors de la constitution de la société est un motif important de mise en cause de la responsabilité du fondateur.

Dans combien de cas s'est-on basé sur ce motif?

7. Quels sont les autres principaux motifs de mise en cause de la responsabilité du fondateur?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 938 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 14 mai 2013 (N.):

1. et 2. Aucun chiffre distinct concernant le nombre de condamnations en matière de responsabilité du fondateur n'est enregistré.

3. Le plan financier est bel et bien utilisé par le juge via un contrôle marginal lors de l'évaluation de la politique menée. Le contrôle marginal consiste à vérifier si le plan était déraisonnable au moment où il a été établi.

4. Un administrateur ne peut pas être appelé à rendre des comptes sur la base de la responsabilité du fondateur. Cela est uniquement possible s'il a également la qualité d'associé-fondateur.

Toutefois, un administrateur peut éventuellement être appelé à rendre des comptes sur la base d'autres fondements de responsabilité (notamment violation des dispositions du Code des sociétés ou des statuts).

5. Des chiffres distincts concernant le nombre de condamnations en matière de responsabilité de l'administrateur ne sont pas non plus enregistrés.

6. et 7. Étant donné qu'aucun chiffre distinct n'est enregistré sur le nombre de condamnations en matière de responsabilité du fondateur, il n'est pas non plus possible de demander des chiffres concernant les différents motifs de mise en cause de la responsabilité du fondateur.

6. Een belangrijke motiveringsgrond is de vaststelling dat bij de oprichting een kennelijk ontoereikende hoeveelheid kapitaal aanwezig was.

In hoeveel gevallen baseerde men zich op deze motiveringsgrond?

7. Wat zijn andere voornamelijk motiveringsgronden waarop de bevoegden zich baseren bij het uitspreken van oprichtersaansprakelijkheid?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 938 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 14 mei 2013 (N.):

1. en 2. Er worden geen afzonderlijke cijfers over het aantal veroordelingen inzake oprichtersaansprakelijkheid geregistreerd.

3. Het financieel plan wordt wel degelijk aangewend door de rechter via een marginale toetsing bij de beoordeling van het gevoerde beleid. De marginale toetsing bestaat erin na te kijken of het plan onredelijk was op het ogenblik dat het werd opgesteld.

4. Een bestuurder kan niet ter verantwoording worden geroepen op basis van de oprichtersaansprakelijkheid. Dit kan enkel indien hij ook de hoedanigheid heeft van vennoot-oprichter.

Een bestuurder kan eventueel wel ter verantwoording geroepen worden op basis van andere aansprakelijkheidsgronden (onder meer overtreding van de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen of de statuten).

5. Er worden evenmin afzonderlijke cijfers over het aantal veroordelingen inzake bestuurdersaansprakelijkheid geregistreerd.

6. en 7. Aangezien er geen afzonderlijke cijfers worden geregistreerd over het aantal veroordelingen inzake oprichtersaansprakelijkheid, is het ook niet mogelijk om cijfers op te vragen over de verschillende motiveringsgronden binnen de oprichtersaansprakelijkheid.

DO 2012201312994**Question n° 950 de monsieur le député Georges Gilkinet du 31 mai 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:***Les nouveaux palais de justice de Dinant et Namur. (QO 16766)*

En 2009, votre prédécesseur et le ministre en charge de la Régie des Bâtiments avaient annoncé l'inauguration début 2013 de deux nouveaux palais de justice en province de Namur, à Dinant et Namur. Quatre ans plus tard, les travaux n'ont encore été entamés sur aucun des deux sites

Cela suscite une inquiétude bien compréhensible sur place.

1. Où en sont ces deux dossiers?
2. Quelle est votre position quant au mode de financement de ces deux projets?
3. Une concertation a-t-elle été mise en place avec les autorités locales namuroises et dinantaises?

Réponse de la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 950 de monsieur le député Georges Gilkinet du 31 mai 2013 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de ma compétence mais bien de celle de mon collègue le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique (Question n° 165 du 17 juin 2013).

Ministre de l'Emploi

DO 2012201312183**Question n° 453 de madame la députée Meyrem Almaci du 27 mars 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Rapport de la Banque nationale de Belgique. - Économie. - Plan de relance.*

Le rapport de la Banque nationale de Belgique (BNB) dresse un sombre tableau de la situation économique en Belgique. En un an, l'économie de notre pays a décliné de 0,2 % et 16.600 emplois ont été perdus. C'est pourquoi la BNB préconise l'adoption d'un plan cohérent visant à soutenir l'économie et à réaliser des réformes financières.

DO 2012201312994**Vraag nr. 950 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 31 mei 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:***Nieuwe gerechtshoeven in Dinant en Namen. (MV 16766)*

In 2009 kondigde uw voorganger, de toenmalige voor de Regie der Gebouwen bevoegde minister, aan dat er begin 2013 twee nieuwe gerechtshoeven officieel in gebruik zouden worden genomen in de provincie Namen, meer bepaald in de stad Namen en in Dinant. Vier jaar later zijn de werken op beide plaatsen nog niet eens van start gegaan.

Dat zorgt begrijpelijkerwijs voor heel wat ongerustheid ter plaatse.

1. Hoe staat het met beide dossiers?
2. Wat is uw standpunt in verband met de wijze van financiering van die twee projecten?
3. Werd er overleg gepleegd met de plaatselijke overheden in Namen en Dinant?

Antwoord van de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 950 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 31 mei 2013 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheid maar wel onder de bevoegdheid van mijn collega de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken (Vraag nr. 165 van 17 juni 2013).

Minister van Werk

DO 2012201312183**Vraag nr. 453 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meyrem Almaci van 27 maart 2013 (N.) aan de minister van Werk:***Rapport van de Nationale Bank van België. - Economie. - Relanceplan.*

Het rapport van de Nationale Bank van België (NBB) geeft een somber beeld van de toestand van onze Belgische economie. Over een jaar genomen is de economie gekrompen met 0,2% en zijn er 16.600 jobs verloren gegaan. De NBB vraagt een coherent plan om de economie te ondersteunen en financiële hervormingen door te voeren.

1. a) Le gouvernement prévoit-il d'adopter un plan de relance cohérent?

b) Dans l'affirmative, quand compte-t-il le faire et quel pourcentage du PIB ces mesures concernent-elles?

2. La Banque nationale de Belgique plaide en faveur d'une réforme fiscale dans laquelle on réduirait les charges sur le travail.

Quelles mesures le gouvernement envisage-t-il de prendre pour poser les premiers jalons et quand les prendra-t-il?

3. La BNB recommande également une "réforme approfondie" de l'index.

a) Quelle est la position du gouvernement à cet égard?

b) Le gouvernement compte-t-il poursuivre le démantèlement de l'index?

4. En 2008 et 2009, la récession était nettement plus profonde, mais les conséquences pour l'emploi ont été atténuées par le recours massif au chômage temporaire pour raisons économiques.

Le gouvernement envisage-t-il des initiatives visant à permettre le chômage temporaire pour raisons économiques?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 453 de madame la députée Meyrem Almaci du 27 mars 2013 (N.):

3. et 4. Le gouvernement s'est prononcé à plusieurs reprises pour le maintien de l'indexation automatique des salaires. Cette question mérite toutefois d'être replacée dans le contexte plus général de résorption du handicap salarial accumulé depuis 1996.

À cet égard, le gouvernement a décidé, en concertation avec les partenaires sociaux, que le handicap en termes de coût du travail accumulé depuis 1996 par rapport aux pays voisins serait éliminé sur une période de six ans.

Pour 2013-2014, un ensemble de mesures ont été prises qui devraient déjà réduire de 1,6 % l'écart par rapport à nos voisins. Ainsi, la norme salariale décrétée par le gouvernement pour 2013-2014 et qui fixe un cadre à la négociation dans les secteurs et les entreprises a bloqué toute possibilité d'augmentation des salaires en dehors de l'indexation automatique et des augmentations barémiques.

Il a également été décidé que la loi de 1996 sur la norme salariale serait adaptée pour s'assurer un meilleur contrôle sur l'évolution des coûts, notamment à travers une meilleure prise en compte de toutes les formes de subventions salariales.

1. a) Plant de regering een samenhangend relanceplan?

b) Zo ja, tegen wanneer en hoeveel procent van het BBP omvatten deze maatregelen?

2. De Nationale Bank van België pleit voor een fiscale hervorming waarbij de lasten op arbeid verminderd worden.

Tegen wanneer en welke maatregelen overweegt de regering om de eerste stappen te zetten?

3. De NBB pleit voor een "doortastende hervorming" van de indexering.

a) Wat is het standpunt van de regering hierover?

b) Overweegt de regering de index verder uit te hollen?

4. In 2008 en 2009 was de recessie veel dieper, maar de gevolgen voor de werkgelegenheid werden getemperd door het massale beroep op tijdelijke werkloosheid om economische redenen.

Overweegt de regering initiatieven om tijdelijke werkloosheid om economische redenen mogelijk te maken?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 453 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Meyrem Almaci van 27 maart 2013 (N.):

3. en 4. De regering heeft reeds verscheidene malen verklaard dat ze de automatische indexering van de lonen wil behouden. Dit probleem moet echter in de meer algemene context worden geplaatst van het wegwerken van de loonhandicap die sinds 1996 steeds groter is geworden.

In dit opzicht heeft de regering in overleg met de sociale partners beslist dat de handicap op het vlak van de arbeidskosten die sinds 1996 steeds groter is geworden in vergelijking met onze buurlanden, moet worden weggewerkt over een periode van zes jaar.

Voor 2013-2014 werd een reeks maatregelen genomen die de kloof met onze buren al met 1,6 % zou moeten verminderen. Zo heeft de loonnorm die werd vastgelegd door de regering voor 2013-2014 en die een kader bepaalt voor de onderhandeling in de sectoren en de ondernemingen, elke mogelijkheid tot loonsverhoging buiten het kader van de automatische indexering en de baremieke verhogingen, uitgesloten.

Er werd ook beslist dat de wet van 1996 over de loonnorm zou worden aangepast om tot een betere controle over de evolutie van de kosten te komen, meer bepaald doordat alle vormen van loonsubsidie beter in aanmerking worden genomen.

L'impact de l'indexation automatique sera également amorti avec, d'une part, la mise en place d'une politique visant une concurrence renforcée et, d'autre part, via une meilleure compréhension des mécanismes d'inflation qui permettra ultérieurement d'améliorer le contrôle des prix.

L'indice "santé" utilisé pour l'indexation des salaires sera également adapté afin que soit mieux reflété le comportement des consommateurs; cette adaptation devrait pour sa part contribuer à hauteur de 0,4 points de pourcentage à la réduction de notre handicap salarial.

DO 2012201312267

Question n° 456 de monsieur le député Peter Logghe du 10 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Le recours aux services de détectives privés par des entreprises. - Licenciement pour faute grave.

À en croire la presse, des milliers d'entreprises actives en Belgique engageraient chaque année des détectives privés pour obtenir des informations compromettantes sur certains collaborateurs et pouvoir ainsi les congédier sans indemnité de licenciement. Ces détectives surveilleraient certaines personnes jour et nuit, placeraient des émetteurs en dessous des voitures et procéderaient à des interrogatoires. Peu de données chiffrées étant toutefois disponibles, ce phénomène demeure actuellement difficile à appréhender.

1. a) Combien de licenciements "pour faute grave" (sans indemnité de licenciement) enregistre-t-on chaque année? Disposez-vous de statistiques depuis 2008?

b) Observe-t-on une évolution à la hausse?

2. Pourriez-vous répartir les données selon qu'il s'agit d'ouvriers, d'employés, de cadres ou de commerciaux?

3. Dans combien des cas évoqués sous la question 1, le rapport du détective a-t-il été utilisé comme preuve ou comme "commencement de preuve" pour pouvoir licencier le travailleur sans indemnités?

4. Combien de ces affaires - dans lesquelles le rapport du détective a été utilisé - aboutissent-elles en définitive devant le tribunal (du travail)?

5. a) Combien de plaintes sont-elles introduites chaque année contre des détectives pour dénoncer de telles pratiques?

b) Combien de plaintes sont-elles introduites chaque année par des travailleurs licenciés?

De impact van de automatische loonindexering zal ook worden verminderd door enerzijds een beleid te voeren om de concurrentie te versterken en anderzijds dankzij een beter begrip van de inflatiemechanismen, waardoor later een betere controle van de prijzen mogelijk wordt.

De gezondheidsindex die wordt gehanteerd voor de indexering van de lonen, zal ook worden aangepast, opdat het gedrag van de consumenten beter wordt weergegeven; deze aanpassing zou onze loonhandicap met 0,4 procentpunten moeten verminderen.

DO 2012201312267

Vraag nr. 456 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Het inzetten van privédetectives door bedrijven. - Ontslag om dringende reden.

Als we de pers mogen geloven dan zouden duizenden bedrijven, actief in België, elk jaar privédetectives onder de arm nemen om werknemers op fouten te betrappen en zonder ontslagvergoeding te kunnen ontslaan. Mensen zouden dag en nacht worden geschaduwd, er worden zendertjes onder auto's geplaatst en verhoren zouden door deze detectives worden afgenomen. Veel cijfergegevens zouden echter niet voorhanden zijn en alles bevindt zich nog wat in de grijze zone.

1. a) Hoeveel ontslagen wegens zogenaamde dringende redenen (zonder ontslagvergoeding) worden jaarlijks geregistreerd: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

b) Is er sprake van een stijgende evolutie?

2. Kunt u een onderverdeling maken naargelang het gaat om arbeiders, bedienden, kaderpersoneel of commercieel personeel?

3. In hoeveel van de gevallen benoemd in vraag 1 wordt het detectiveverslag gebruikt als bewijs of als zogenaamd begin van bewijs om de werknemer tot ontslag zonder vergoeding te kunnen bewegen?

4. Hoeveel van die zaken - mét detectiveverslag - komen uiteindelijk voor de (arbeids-)rechtbank?

5. a) Hoeveel klachten worden jaarlijks tegen detectives betreffende dergelijke praktijken ingediend?

b) Hoeveel klachten worden jaarlijks ingediend door ontslagen werknemers?

c) Combien par des membres de leur famille?

d) Combien par des organisations syndicales?

e) Combien par d'autres personnes?

6. Pourriez-vous également répartir l'ensemble des chiffres demandés par Région, en fonction de la localisation du siège de l'entreprise?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 456 de monsieur le député Peter Logghe du 10 avril 2013 (N.):

Je ne dispose pas de cette information et de tels chiffres.

DO 2012201312335

Question n° 462 de monsieur le député Frank Wilrycx du 16 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

ALE. - Emplois titres-services.

Dans les Agences Locales pour l'Emploi (ALE), les demandeurs d'emploi peuvent gagner mensuellement maximum 184,50 euros supplémentaires (soit 45 heures à 4,10 euros l'heure). Par ailleurs, les chômeurs peuvent se faire exempter de disponibilité sur le marché de l'emploi.

Ceux qui travaillent minimum 180 heures au total pendant six mois dans l'ALE, peuvent bénéficier d'une mini-exemption, grâce à laquelle ils sont dispensés de l'application de la procédure d'activation du comportement de recherche d'emploi à l'ONEM. Officiellement, les intéressés doivent toujours accepter un emploi convenable, être disponibles sur le marché de l'emploi et être inscrits comme demandeurs d'emploi.

Ceux qui ont une incapacité de travail de 33 % ou travaillent comme agents de prévention, bénéficient d'une exemption maximale et ne sont donc plus disponibles sur le marché de l'emploi.

Étant donné que de nombreux travailleurs ALE fournissent du travail de nettoyage et d'aide ménagère, ils entrent pourtant en ligne de compte pour un emploi dans le régime des titres-services, d'autant plus que le législateur fédéral impose désormais aux entreprises de recruter au moins 60 % de leurs effectifs auprès de demandeurs d'emploi inoccupés.

Les travailleurs ALE qui basculeraient dans le régime des titres-services, disposent par ailleurs d'une garantie de retour à leur ancien statut de chômeur.

c) Hoeveel klachten worden jaarlijks ingediend door familieleden?

d) Hoeveel klachten worden jaarlijks ingediend door vakbondsorganisaties?

e) Hoeveel klachten worden jaarlijks ingediend door andere?

6. Kunt u alle opgevraagde cijfergegevens ook regionaal opdelen, graag volgens de zetel van het betrokken bedrijf?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 456 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 10 april 2013 (N.):

Ik beschik niet over deze informatie en dergelijke cijfers.

DO 2012201312335

Vraag nr. 462 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 16 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

PWA's. - Dienstenchequejobs.

In de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) kunnen werkzoekenden maandelijks maximaal 184,50 euro bijverdienen (te weten 45 uur aan 4,10 euro per uur). Daarenboven kunnen werklozen zich laten vrijstellen als zijnde beschikbaar voor de arbeidsmarkt.

Wie gedurende zes maanden minimaal 180 uur in totaal presteert in de PWA kan een mini-vrijstelling genieten, waardoor de betrokkene bij de RVA een vrijstelling van de toepassing van de procedure voor de activering van het zoekgedrag naar werk krijgt. Officieel moet de betrokkene nog steeds een passende dienstbetrekking aanvaarden, beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt en ingeschreven zijn als werkzoekende.

Wie een arbeidsongeschiktheid van 33 % heeft of als stadswachter werkt, krijgt een maxi-vrijstelling en is dus niet langer beschikbaar voor de arbeidsmarkt.

Vermits heel wat PWA'ers poetswerk en andere huishoudelijke hulp verrichten, komen ze nochtans in aanmerking voor doorstroom naar een dienstenchequejob. Zeker nu de federale wetgever bedrijven heeft verplicht om minstens 60 % van hun aanwervingen te realiseren met het aantrekken van niet-werkende werkzoekenden.

PWA-ers die al zouden doorstromen, hebben bovendien een terugkeergarantie naar hun oude werklozenstatuut.

1. a) Sur une base annuelle, combien de chômeurs, répar-
tis par sexe et par activité, ont été actifs en moyenne au
cours de la période 2010-2012 dans les ALE?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
d'Alost?

2. a) Combien de travailleurs ALE au total bénéficient
actuellement de la mini-exemption (en fonction du sexe)?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
d'Alost?

3. a) Combien de travailleurs ALE bénéficient actuelle-
ment de l'exemption maximale?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
Alost?

4. a) Sur une base annuelle, combien de chômeurs, répar-
tis par sexe, ont rejoint une ALE au cours de la période
2010-2012?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
Alost?

5. a) Sur une base annuelle, combien de chômeurs, répar-
tis par sexe, sont sortis du système des ALE au cours de la
période 2010-2012?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
Alost?

6. Combien de ces chômeurs sortis des ALE ont rejoint le
circuit des titres-services:

a) auprès de l'entreprise de titres-services/ALE;

b) auprès d'une entreprise de titres-services normale?

7. a) Sur une base annuelle, combien de travailleurs ALE
sortis du système ont eu recours à la garantie de retour au
cours de la période 2010-2012?

b) Pouvez-vous communiquer des données spécifiques
pour Anvers, Gand et les centres urbains de Turnhout et
Alost?

1. a) Hoeveel werklozen, opgedeeld per geslacht en acti-
viteit, waren in de periode 2010-2012 jaarlijks gemiddeld
actief in de PWA's?

b) Graag specifieke gegevens voor Antwerpen, Gent, en
de centrumsteden Turnhout en Aalst.

2. a) Hoeveel PWA'ers zitten in totaal momenteel in het
mini-vrijstellingsstatuut (opgedeeld naar geslacht)?

b) Graag specifieke gegevens voor Antwerpen, Gent en
de centrumsteden Turnhout en Aalst.

3. a) Hoeveel PWA'ers zitten momenteel in het maxi-vrij-
stellingsstatuut?

b) Graag specifieke gegevens voor Antwerpen, Gent en
de centrumsteden Turnhout en Aalst.

4. a) Hoeveel werklozen, opgedeeld per geslacht, zijn in
de periode 2010-2012 jaarlijks ingestroomd in de PWA's?

b) Graag deze cijfers specifiek voor Antwerpen, Gent en
de centrumsteden Turnhout en Aalst.

5. a) Hoeveel werklozen, opgedeeld per geslacht, zijn in
de periode 2010-2012 jaarlijks uitgestroomd uit de PWA's?

b) Graag deze cijfers specifiek voor Antwerpen, Gent, en
de centrumsteden Turnhout en Aalst.

6. Hoeveel van deze uitstromers kwamen terecht in het
dienstenchequecircuit:

a) bij de PWA-dienstenchequeonderneming;

b) bij een reguliere dienstenchequeonderneming?

7. a) Hoeveel doorgestroomde PWA'ers deden in de peri-
ode 2010-2012 jaarlijks een beroep op hun terugkeergaran-
tie?

b) Graag deze cijfers ook specifiek voor Antwerpen,
Gent, en de centrumsteden Turnhout en Aalst.

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 462 de monsieur le député Frank Wilrycx du 16 avril 2013 (N.):

1. à 3. Vous trouverez ici un tableau reprenant des données concernant les ALE (Agences Locales pour l'Emploi) au cours de la période 2010-2012, ventilées par sexe et statut de dispense et reprenant des données spécifiques pour les villes d'Anvers, Gand, Turnhout et Alost. Les chiffres selon l'activité ne sont pas disponibles.

Unités physiques:

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 462 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 16 april 2013 (N.):

1. - 3. Hierbij vindt u een tabel met gegevens betreffende PWA (plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen) in de periode 2010-2012, opgedeeld naar geslacht en vrijstellingsstatuut en met specifieke gegevens voor Antwerpen, Gent, Turnhout en Aalst. Cijfers volgens activiteit zijn niet beschikbaar.

Fysieke eenheden:

		HOMMES — MANNEN						FEMMES — VROUWEN						TOTAL — TOTAAL					
DISPENSE VRIJSTELLING		ANNEE — JAAR						Anvers — Antwerpen						Anvers — Antwerpen					
		Turnhout						Turnhout						Turnhout					
		Alost — Aalst						Alost — Aalst						Alost — Aalst					
		Gand — Gent						Gand — Gent						Gand — Gent					
		Autres — Andere						Autres — Andere						Autres — Andere					
		Total — Totaal						Total — Totaal						Total — Totaal					
MAXI	2010	7	1	0	1	450	460	3	2	2	5	951	964	11	4	2	7	1 401	1 424
	2011	9	2	0	1	441	452	3	2	2	4	898	909	11	4	2	5	1 338	1 361
	2012	9	1	1	1	435	446	4	1	1	8	888	902	13	2	2	9	1 323	1 348
MINI	2010	14	5	8	14	1 526	1 566	25	12	14	15	4 198	4 264	39	17	21	29	5 724	5 830
	2011	14	6	7	11	1 468	1 506	21	13	12	14	3 700	3 760	35	19	19	25	5 168	5 266
	2012	12	2	5	13	1 417	1 449	22	7	11	11	3 446	3 497	34	9	16	24	4 862	4 946
AUCUNE GEËN	2010	89	18	28	46	4 035	4 216	128	35	38	57	7 360	7 618	217	53	67	103	11 395	11 834
	2011	89	19	26	51	3 933	4 118	126	31	32	56	6 848	7 093	215	50	58	106	10 781	11 210
	2012	91	25	23	56	3 711	3 906	113	38	22	56	6 162	6 391	204	63	45	112	9 873	10 296
TOTAL TOTAAL	2010	110	24	36	62	6 011	6 242	156	49	54	77	12 509	12 846	266	73	90	139	18 520	19 088
	2011	112	27	33	62	5 841	6 075	149	47	46	74	11 446	11 761	261	74	79	136	17 287	17 837
	2012	112	28	29	70	5 562	5 801	139	47	35	74	10 495	10 790	251	75	63	145	16 058	16 591

4. et 5. Vous trouverez ici 2 tableaux reprenant des données concernant les ALE entrées et sorties par rapport à l'année de référence précédente - au cours de la période 2010-2012, ventilées par sexe et statut de dispense et reprenant des données spécifiques pour les villes d'Anvers, Gand, Turnhout et Alost.

a) flux d'entrée par rapport à l'année de référence précédente

4. en 5. Hierbij vindt u een tabel met gegevens betreffende PWA-instroom en -uitstroom ten opzichte van voorgaand refertejaar - in de periode 2010-2012, opgedeeld naar geslacht en vrijstellingsstatuut en met specifieke gegevens voor Antwerpen, Gent, Turnhout en Aalst.

a) instroom ten opzichte van vorig refertejaar

		HOMMES — MANNEN						FEMMES — VROUWEN						TOTAL — TOTAAL					
DISPENSE VRIJSTELLING	Année Réf. — Ref. jaar	Anvers — Antwerpen						Anvers — Antwerpen						Anvers — Antwerpen					
		Turnhout	Alost — Aalst	Gand — Gent	Autres — Andere	Total — Totaal		Turnhout	Alost — Aalst	Gand — Gent	Autres — Andere	Total — Totaal		Turnhout	Alost — Aalst	Gand — Gent	Autres — Andere	Total — Totaal	
MAXI	2010	2	0	0	0	22	24	0	0	0	0	25	25	2	0	0	0	47	49
	2011	0	1	0	1	30	32	1	0	0	1	21	23	1	1	0	2	51	55
	2012	1	0	1	1	29	32	0	0	0	0	34	34	1	0	1	1	63	66
MINI	2010	0	0	0	2	156	158	4	0	0	1	183	188	4	0	0	3	339	346
	2011	1	1	0	1	156	159	1	0	0	3	224	228	2	1	0	4	380	387
	2012	2	0	0	5	145	152	3	0	0	2	215	220	5	0	0	7	360	372
AUCUNE GEËN	2010	79	13	18	40	3 206	3 356	74	17	4	41	3 595	3 731	153	30	22	81	6 801	7 087
	2011	83	13	12	47	3 055	3 210	105	21	2	38	3 533	3 699	188	34	14	85	6 588	6 909
	2012	81	25	13	67	3 065	3 251	88	27	1	49	3 534	3 699	169	52	14	116	6 599	6 950
TOTAL TOTAAL	2010	81	13	18	42	3 384	3 538	78	17	4	42	3 803	3 944	159	30	22	84	7 187	7 482
	2011	84	15	12	49	3 241	3 401	107	21	2	42	3 778	3 950	191	36	14	91	7 019	7 351
	2012	84	25	14	73	3 239	3 435	91	27	1	51	3 783	3 953	175	52	15	124	7 022	7 388

b) flux de sortie par rapport à l'année de référence précédente

b) uitstroom ten opzichte van vorig refertejaar

		HOMMES — MANNEN						FEMMES — VROUWEN						TOTAL — TOTAAL					
DISPENSE VRIJSTELLING	Annee Réf. — Ref. jaar	Anvers — Antwerpen	Turnhout	Alost — Aalst	Gand	Autres — Andere	Total — Totaal	Anvers — Antwerpen	Turnhout	Alost — Aalst	Gand	Autres — Andere	Total — Totaal	Anvers — Antwerpen	Turnhout	Alost — Aalst	Gand	Autres — Andere	Total — Totaal
MAXI	2010	0	1	0	0	35	36	0	0	0	0	84	84	0	1	0	0	119	120
	2011	0	0	0	0	41	41	1	1	1	0	73	76	1	1	1	0	114	117
	2012	0	0	0	0	42	42	0	1	0	0	81	82	0	1	0	0	123	124
MINI	2010	6	0	0	3	194	203	9	4	0	5	1 490	1 508	15	4	0	8	1 684	1 711
	2011	2	0	2	2	212	218	4	2	1	5	623	635	6	2	3	7	835	853
	2012	1	1	0	2	216	220	6	2	1	3	612	624	7	3	1	5	828	844
AUCUNE GEEN	2010	73	15	25	42	3 341	3 496	80	25	10	39	4 889	5 043	153	40	35	81	8 230	8 539
	2011	82	15	19	39	3 414	3 569	95	21	10	37	4 217	4 380	177	36	29	76	7 631	7 949
	2012	84	13	20	41	3 260	3 418	107	18	13	30	4 074	4 242	191	31	33	71	7 334	7 660
TOTAL TOTAAL	2010	79	16	25	45	3 570	3 735	89	29	10	44	6 463	6 635	168	45	35	89	10 033	10 370
	2011	84	15	21	41	3 667	3 828	100	24	12	42	4 913	5 091	184	39	33	83	8 580	8 919
	2012	85	14	20	43	3 518	3 680	113	21	14	33	4 767	4 948	198	35	34	76	8 285	8 628

6. a) Le nombre de travailleurs ALE (nombre de personnes) passés en 2010 et 2011 au circuit des titres-services auprès une ALE avec une section *sui generis* titres-services:

6. a) Het aantal PWA-werknemers (aantal personen) dat in 2010 en 2011 terechtkwam in het dienstenchequecircuit in een PWA met een *sui-generis*afdeling:

Année — Jaar	2010	2011
Nombre de personnes <i>Aantal personen</i>	413	126

b) Le nombre de travailleurs ALE (nombre de personnes) passés en 2010 et 2011 au circuit des titres-services auprès une autre entreprise titres-services "régulière":

b) Het aantal PWA-werknemers (personen) dat in 2010 en 2011 terechtkwam in het dienstenchequescircuit bij een andere "reguliere" dienstencheque-onderneming:

Année — Jaar	2010	2011
Nombre de personnes <i>Aantal personen</i>	1 208	698

Il y avait au total 1.621 chômeurs en ALE qui étaient passées en Titres-services en 2010.

Il y avait au total 824 chômeurs en ALE qui étaient passées en Titres-services en 2011.

Les données pour l'année 2012 ne sont pas disponibles.

7. Parmi les 1.621 personnes d'ALE entrées en titres-services en 2010, il y avait 71 qui ont fait appel à la garantie de retour en 2011.

Les données pour l'année 2012 ne sont pas disponibles.

Parmi les 71 travailleurs précités, personne n'a habité à Anvers, Gand, Turnhout ou Alost.

DO 2012201312361

Question n° 464 de monsieur le député Peter Luykx du 17 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Les missions officielles du département de l'Emploi et les frais y afférents.

Les membres du gouvernement fédéral mènent de nombreuses missions officielles de divers ordres à l'étranger. Une telle mission peut être menée dans le cadre d'une concertation européenne, en vue de la promotion de notre pays à l'étranger, dans le cadre de rencontres bilatérales avec des homologues, en tant que voyage d'études ou encore dans le cadre d'une intermédiation lors d'un conflit international. Les membres du gouvernement sont souvent accompagnés par des collaborateurs de leur cabinet ou des membres de l'administration issus du département concerné.

1. À combien de missions officielles avez-vous participé en 2012, en votre qualité de ministre de l'Emploi, dans le cadre d'une concertation au niveau européen?

a) Pouvez-vous fournir une énumération de ces voyages et indiquer dans quel cadre ils s'inscrivent?

b) Combien de collaborateurs de votre cabinet vous ont accompagnée lors de ces missions?

2. À combien de missions officielles avez-vous participé en 2012, en votre qualité de ministre de l'Emploi, dans le cadre de rencontres bilatérales avec des homologues?

a) Pouvez-vous fournir une énumération de ces voyages et indiquer dans quel cadre ils s'inscrivent?

b) Combien de collaborateurs de votre cabinet vous ont accompagnée lors de ces missions?

In 2010 waren er in totaal 1.621 PWA-werknemers die terechtkwamen in het dienstenchequecircuit.

In 2011 waren er in totaal 824 PWA-werknemers die terechtkwamen in het dienstenchequecircuit.

De gegevens voor 2012 zijn niet beschikbaar.

7. Van de 1.621 PWA-werknemers die terecht kwamen in het dienstenchequecircuit in 2010, hebben er 71 een beroep gedaan op de terugkeergarantie in 2011.

De gegevens voor 2012 zijn nog niet beschikbaar.

Van de 71 hogergenoemde werknemers, woont niemand in Antwerpen, Gent, Turnhout of Aalst.

DO 2012201312361

Vraag nr. 464 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luykx van 17 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De officiële missies van het departement Werk en de hieraan gekoppelde onkosten.

De leden van de federale regering ondernemen tal van officiële missies naar het buitenland van diverse aard. Een dergelijke missie kan ondernomen worden in het kader van een Europees overlegmoment, ter promotie van ons land in het buitenland, in het kader van bilaterale ontmoetingen met ambtgenoten, als studiereis of als bemiddelende partij bij een internationaal conflict. In vele gevallen worden de regeringsleden bijgestaan door kabinets- en beleidsmedewerkers of door leden van de administratie die gerekruteerd worden binnen het beleidsdepartement in kwestie.

1. Aan hoeveel officiële missies heeft u in 2012, in uw functie als minister van Werk, deelgenomen onder de noemer van overlegmoment in Europese context?

a) Kan u een opsomming geven van deze reizen en het kader waarbinnen deze vallen?

b) Hoeveel medewerkers van uw kabinet hebben u tijdens deze missies vergezeld?

2. Aan hoeveel officiële missies heeft u in 2012, in uw functie als minister van Werk, deelgenomen met de doelstelling bilaterale ontmoetingen met ambtgenoten te onderhouden?

a) Kan u een opsomming geven van deze reizen en het kader waarbinnen deze vallen?

b) Hoeveel medewerkers van uw kabinet hebben u tijdens deze missies vergezeld?

3. À combien de forums multilatéraux, tels le forum économique mondial à Davos ou la session d'ouverture de l'assemblée générale des Nations unies, avez-vous participé en 2012 en votre qualité de ministre de l'Emploi?

a) Pouvez-vous fournir une énumération de ces voyages et indiquer dans quel cadre ils s'inscrivent?

b) Combien de collaborateurs de votre cabinet vous ont accompagnée lors de ces missions?

4. Quel est le montant total du coût pour le département de l'Emploi des missions à l'étranger, tel qu'inscrit au budget fédéral des dépenses pour 2012?

5. a) Quelles subdivisions relèvent des frais de fonctionnement pour votre département?

b) Quelle part y représentent les missions officielles à l'étranger?

6. Pour quel montant l'administration du département de l'Emploi a-t-elle effectué en 2012 des dépenses destinées au soutien de ces missions à l'étranger?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 464 de monsieur le député Peter Luyckx du 17 avril 2013 (N.):

1. Dans le contexte des négociations dans l'Union européenne, j'ai participé en 2012 à deux Conseils (Emploi, politique sociale et protection des consommateurs - EPSCO) et à une session informelle de ce Conseil à l'invitation du pays qui assumait la Présidence, à savoir:

a) Conseil EPSCO, à Luxembourg, les 20 et 21 juin et le 4 octobre 2012;

une réunion informelle, à Nicosie (Chypre), les 11 et 12 juillet 2012.

b) À chacune de ces missions, deux membres du cabinet y participaient.

2. Dans le cadre de relations bilatérales, j'ai effectué en ma qualité de ministre de l'Emploi les déplacements suivants:

a) - À Tunis, du 22 au 25 mai 2012, pour participer à une Conférence nationale sur le dialogue social à laquelle je fus invitée dans le cadre d'un Partenariat entre la Belgique, la Tunisie et le Bureau international du travail;

- À Vienne, du 25 au 28 août 2012, pour une visite de travail sur l'invitation de mon collègue autrichien.

- À Copenhague, Stockholm et Helsinki dans le cadre d'une visite de travail, à ma demande, pour étudier les mesures en faveur de l'emploi des jeunes.

3. Aan hoeveel multilaterale fora, zoals het World Economic Forum in Davos en de Opening van de Algemene Vergadering van de VN - heeft u in 2012, in uw functie als minister van Werk, deelgenomen?

a) Kan u een opsomming geven van deze reizen en het kader waarbinnen deze vallen?

b) Hoeveel medewerkers van uw kabinet hebben u tijdens deze missies vergezeld?

4. Hoeveel bedragen de totale onkosten voor het departement Werk wat betreft de buitenlandse missies op de federale uitgavenbegroting van 2012?

5. a) Welke subverdelingen vallen voor uw departement binnen de werkingskosten?

b) Welk aandeel nemen de officiële buitenlandse missies daarin voor hun rekening?

6. Ter waarde van welk bedrag heeft de administratie van het departement Werk in 2012 uitgaven verricht ter ondersteuning van deze buitenlandse missies?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 464 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Luyckx van 17 april 2013 (N.):

1. In het kader van de onderhandelingen binnen de Europese Unie heb ik in 2012 aan twee Raden deelgenomen (Werkgelegenheid, Sociaal beleid en bescherming van de consumenten - EPSCO) en aan één informele vergadering van deze Raad op uitnodiging van het land dat het Voorzitterschap waarnam, namelijk:

a) EPSCO Raad te Luxemburg op 20 en 21 juni en op 4 oktober 2012;

één informele vergadering in Nicosia (Cyprus), op 11 en 12 juli 2012.

b) Op al deze missies werd ik vergezeld door twee kabinetsmedewerkers.

2. In het kader van de bilaterale betrekkingen heb ik in de hoedanigheid van minister van Werk de volgende verplaatsingen gemaakt:

a) - Te Tunis, van 22 tot 25 mei 2012, om deel te nemen aan een nationale conferentie over de sociale dialoog waarop ik was uitgenodigd in het kader van een Partnership tussen België, Tunesië en het Internationaal Arbeidsbureau;

- Te Wenen van 25 tot 28 augustus 2012, voor een werkbezoek op uitnodiging van mijn Oostenrijkse collega;

- Te Copenhague, Stockholm en Helsinki in de context van een werkbezoek op mijn verzoek, om de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling van jongeren onder de loep te nemen.

b) - À Tunis, j'étais accompagnée d'une conseillère du cabinet.

- À Vienne, j'étais accompagnée de 3 conseillères.

- Dans les pays nordiques, j'étais accompagnée de trois collaborateurs.

3. Dans le cadre multilatéral, je n'ai participé qu'à quelques jours de la session annuelle de la Conférence internationale du travail de l'Organisation internationale du travail:

a) À Genève, du 10 au 13 juin 2012

b) Avec deux collaboratrices: une conseillère et ma porte-parole

4. Les frais du SPF afférents aux missions internationales ont totalisé la somme suivante au budget de mon département fédéral en 2012: 178.739,87 euros.

5. Les missions à l'étranger sont prises en compte dans la rubrique 12.01 (frais généraux de fonctionnement) ou 12.22 (coopération bilatérale) du budget du département, qu'elles soient effectuées par les fonctionnaires ou par la ministre et ses collaborateurs.

Par ailleurs, le budget du département prévoit une subdivision pour les frais de fonctionnement du cabinet (12.19), ceux-ci pouvant couvrir des déplacements à l'étranger qui ne relèvent pas d'une mission obligatoire pour le département.

Les dépenses relatives à mes voyages et ceux de mes collaborateurs qui m'ont accompagné se sont élevées à 4.297,43 euros.

6. Le soutien du département à ces missions est difficile à chiffrer. Le montant indiqué ci-dessous correspond aux frais de l'accompagnement de fonctionnaires aux mêmes missions (parfois pour des durées plus longues). Ce fut le cas à Luxembourg, Genève, Vienne, Nicosie et dans les pays scandinaves.

Ce montant total est de 35.106,65 euros. Le détail est tenu à disposition.

b) - In Tunis werd ik vergezeld door een adviseuse van het kabinet.

- In Wenen werd ik bijgestaan door 3 adviseuses.

- In Scandinavië werd ik vergezeld door drie medewerkers.

3. In het kader van de multilaterale betrekkingen heb ik slechts een paar dagen deelgenomen aan de jaarlijkse zitting van de Internationale Arbeidsconferentie van de Internationale Arbeidsorganisatie:

a) Te Genève van 10 tot 13 juni 2012

b) Met twee medewerkers: een adviseuse en mijn woordvoerder

4. De onkosten voor de internationale missies bedroegen in 2012 op het budget van mijn federaal departement: 178.739,87 euro.

5. De buitenlandse missies worden aangerekend in de rubriek 12.01 (algemene werkingskosten) of 12.22 (bilaterale samenwerking) van het budget van het departement, ongeacht of zij worden verricht door ambtenaren of door mevrouw de minister en haar medewerkers.

Daarnaast voorziet het budget van het departement in een onderafdeling voor de werkingskosten van het kabinet (12.19), deze kunnen de kosten dekken voor verplaatsingen in het buitenland die niet vallen onder de verplichte missies van het departement.

De onkosten voor wat betreft mijn zendingen en deze van mijn medewerkers bedroegen: 4.297,43 euro.

6. De bijdrage van het departement aan deze missies valt moeilijk te becijferen. Onderstaand bedrag vertegenwoordigt de onkosten voor de deelname van ambtenaren aan dezelfde missies (soms voor een langere tijdspanne). Dat was het geval te Luxemburg, Genève, Wenen, Nicosia en in de Scandinavische landen.

Het totaalbedrag is 35.106,65 euro. Details ter zake staan ter beschikking.

DO 2012201312510

Question n° 468 de madame la députée Zuhail Demir du 23 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Formes et motifs de discrimination sur le lieu de travail.

Les discriminations se rencontrent tant dans la société que dans les entreprises et peuvent concerner le sexe, la couleur de peau, l'origine ethnique, un handicap, des convictions religieuses, etc. L'égalité des droits représente le principe de base et le but poursuivi par la réglementation anti-discrimination. Afin de pouvoir lutter le plus efficacement possible contre les discriminations, il est utile de connaître les formes et les motifs de discrimination sur le lieu de travail.

Les questions suivantes se posent dès lors en ce qui concerne les formes et motifs de discrimination sur le lieu de travail:

1. Quels étaient, au cours des cinq dernières années, les motifs pour lesquels des travailleurs se sont sentis discriminés sur leur lieu de travail?

2. Sous quelle forme cette discrimination se présentait-elle?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 468 de madame la députée Zuhail Demir du 23 avril 2013 (N.):

1. Les motifs invoqués le plus souvent par des travailleurs ou des personnes sollicitant un emploi, qui se sentent discriminés, sont, par ordre décroissant, les suivants: l'origine ethnique, l'orientation sexuelle, les aspects liés au genre et, dans une moindre mesure, l'âge.

2. La plupart des formes de discrimination invoquées sont indirectes et très subtiles, de sorte qu'il est particulièrement difficile d'en apporter la preuve. Les plaintes liées aux sollicitations via des agences d'intérim sont le principal problème, mais toujours avec la difficulté de prouver les faits.

Il est rare de constater une discrimination flagrante, manifeste et commise en toute connaissance de cause.

De plus, selon l'expérience de l'inspection, les plaignants ont très souvent une perception qui ne repose pas toujours sur des éléments de fait, vu que le plus souvent, on ne connaît pas le contexte antérieur, ou les mobiles réels d'un employeur.

DO 2012201312510

Vraag nr. 468 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 23 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Vormen en redenen van en voor discriminatie op de werkvloer.

Discriminatie komt zowel voor in de samenleving als in de ondernemingen en kan betrekking hebben op geslacht, kleur, afkomst, nationale of etnische oorsprong, een handicap, religieuze overtuiging enzovoort. Gelijke rechten vormen het basisbeginsel en het doel van de regelgeving tegen discriminatie. Om die discriminatie zo goed mogelijk te kunnen aanpakken, is het nuttig de vormen en redenen van en voor discriminatie op de werkvloer te kennen.

Betreffende vormen en redenen van en voor discriminatie op de werkvloer rijzen de volgende vragen.

1. Wat waren de afgelopen vijf jaar de redenen waarom werknemers zich gediscrimineerd voelden op hun werkplek?

2. In welke vorm deed die discriminatie zich voor?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 468 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 23 april 2013 (N.):

1. De meest voorkomende redenen die werknemers of sollicitanten inriepen omdat ze zich gediscrimineerd voelden waren in afnemende volgorde: de etnische afkomst, de seksuele geaardheid, het gender aspect en in mindere mate de leeftijd.

2. De meeste vormen van discriminatie die ingeroepen werden zijn indirect en zeer subtiel, daardoor ook zeer moeilijk te bewijzen. Klachten in verband met sollicitaties via uitzendbureaus leverden de meeste problemen maar ook bewijsmoeilijkheden op.

De flagrante manifeste en bewuste discriminatie wordt zelden vastgesteld.

Tevens ervaart de inspectie dat de klagers dikwijls een perceptie hebben die niet altijd berust op feitelijke gegevens omdat men vaak de achtergrond of de werkelijke beweegredenen van een werkgever niet kent.

DO 2012201312518**Question n° 474 de madame la députée Zuhail Demir du
23 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Discriminations sur le lieu de travail.*

Toute personne victime d'une discrimination sur le lieu de travail peut s'adresser à l'Inspection des lois sociales. Les inspecteurs peuvent lancer une procédure de conciliation afin de mettre un terme à la discrimination. En cas de refus de l'employeur, ils peuvent dans des cas sérieux et flagrants dresser procès-verbal. Un rapport des faits peut également être établi, rapport dont la consultation pourra ultérieurement être demandée par le tribunal du travail.

Les personnes victimes ou témoins de comportements racistes ou discriminatoires peuvent également s'adresser à une équipe de spécialistes du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

1. a) Combien de plaintes pour discrimination sur le lieu de travail ont été introduites au cours des cinq dernières années par des victimes auprès de l'Inspection des lois sociales?

b) Dans combien de cas les inspecteurs du Contrôle des lois sociales ont-ils lancé une procédure de conciliation visant à mettre un terme à la discrimination?

2. a) Combien de plaintes pour discrimination sur le lieu de travail ont été rejetées au cours des cinq dernières années par l'Inspection des lois sociales?

b) Pour quelle raison ces plaintes ont-elles été rejetées?

3. a) Combien de procédures de conciliation ont été refusées par les employeurs et combien de procès-verbaux ont ainsi été dressés par les inspecteurs?

b) Quels étaient les principaux motifs de refus de la procédure de conciliation par les employeurs?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 474 de madame la députée Zuhail Demir du 23 avril 2013 (N.):

1. En 2012, 25 plaintes ont été reçues pour discrimination, soit directement, soit via le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Ceci représente la moyenne des cinq dernières années.

Dans trois cas seulement, le ILS (Inspection des lois sociales) a lancé lui-même une procédure de conciliation, avec succès. Dans plusieurs autres cas, l'initiative d'entreprendre une conciliation a été laissée au Centre, en raison d'accords conclus dans ce sens. L'inspection s'est alors limitée à rassembler les éléments de fait nécessaires au dossier (les éléments de preuve).

DO 2012201312518**Vraag nr. 474 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Zuhail Demir van 23 april 2013 (N.) aan de
minister van Werk:***Discriminatie op de werkvloer.*

Een slachtoffer van discriminatie op de werkvloer kan zich richten tot het Toezicht op de Sociale Wetten. De inspecteurs kunnen een verzoeningsprocedure opstarten om een einde te maken aan de discriminatie. Wanneer dit wordt geweigerd door de werkgever, kunnen zij in ernstige en overduidelijke gevallen een proces-verbaal opstellen. Er kan ook een rapport van de feiten worden opgemaakt, dat in een later stadium kan worden opgevraagd door de arbeidsrechtbank.

Mensen die het slachtoffer of getuige zijn van racistische handelingen of discriminatie kunnen ook terecht bij het team van specialisten van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

1. a) Hoeveel klachten wegens discriminatie op de werkvloer werden de afgelopen vijf jaar door slachtoffers kenbaar gemaakt bij het Toezicht op de Sociale Wetten?

b) In hoeveel gevallen startten de inspecteurs van de het Toezicht op de Sociale Wetten een verzoeningsprocedure op om een einde te maken aan de discriminatie?

2. a) Hoeveel klachten wegens discriminatie op de werkvloer werden de afgelopen vijf jaar geweigerd door het Toezicht op de Sociale Wetten?

b) Om welke reden werden die klachten geweigerd?

3. a) Hoeveel verzoeningsprocedures werden geweigerd door de werkgevers en hoeveel processen-verbaal werden aldus door de inspecteurs opgesteld?

b) Wat waren de voornaamste redenen waarom de werkgevers in kwestie de verzoeningsprocedures weigerden?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 474 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 23 april 2013 (N.):

1. In 2012 werden 25 klachten inzake discriminatie ontvangen, hetzij rechtstreeks, hetzij via het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Dit is een gemiddelde voor de laatste vijf jaar.

Slechts in een drietal gevallen startte TSW (Toezicht op de Sociale Wetten) zelf een verzoeningsprocedure op met succes. In enkele andere gevallen werd het initiatief voor een bemiddeling overgelaten aan het Centrum, ingevolge de gemaakte afspraken. De inspectie beperkte zich in die gevallen tot het verzamelen van de feitelijke elementen voor het dossier (de bewijsgegevens).

Dans la majorité des cas toutefois, la discrimination n'a pu être démontrée. Ceci était surtout les cas des déclarants et plaignants qui se trouvaient dans la période précontractuelle (sollicitation). Cette difficulté de preuve est due au fait que les inspecteurs ne peuvent pas réaliser de tests pratiques ni se présenter comme "client mystère" à un test d'embauche.

2. L'inspection n'a rejeté aucune plainte, sauf s'il s'agissait d'une plainte sans aucun rapport avec les critères de protection.

3. L'inspection n'a dû établir aucun procès-verbal en 2011 et 2012, et seulement un nombre limité de procès-verbaux les années précédentes (entre 1 et 5 selon l'année).

Aucune procédure de conciliation n'a été refusée.

DO 2012201312519

Question n° 475 de madame la députée Zuhail Demir du 24 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Discriminations sur le lieu de travail.

Toute personne victime d'une discrimination sur le lieu de travail peut s'adresser à l'Inspection des lois sociales. Les inspecteurs peuvent lancer une procédure de conciliation afin de mettre un terme à la discrimination. En cas de refus de l'employeur, ils peuvent dans des cas sérieux et flagrants dresser procès-verbal. Un rapport des faits peut également être établi, rapport dont la consultation pourra ultérieurement être demandée par le tribunal du travail.

Les personnes victimes ou témoins de comportements racistes ou discriminatoires peuvent également s'adresser à une équipe de spécialistes du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

1. a) Combien de plaintes pour discrimination sur le lieu de travail ont été introduites au cours des cinq dernières années par des victimes auprès de l'Inspection des lois sociales?

b) Combien de plaintes pour discrimination sur le lieu de travail ont été rejetées au cours des cinq dernières années par l'Inspection des lois sociales?

c) Pour quelle raison ces plaintes ont-elles été rejetées?

2. a) Dans combien de cas les inspecteurs du Contrôle des lois sociales ont-ils lancé une procédure de conciliation visant à mettre un terme à la discrimination?

In de meerderheid van de gevallen echter was de discriminatie niet aantoonbaar. Dit was vooral het geval voor de melders en klagers die zich in een pre-contractuele fase bevonden (sollicitatie). Deze bewijsmoeilijkheid is mede te wijten aan het feit dat de sociaal inspecteurs geen praktijktest kunnen doen en evenmin als *mystery client* een sollicitatietest kunnen doen.

2. De inspectie heeft geen enkele klacht geweigerd, tenzij het om een klacht ging die niets te maken had met een beschermd persoonskenmerk.

3. De inspectie heeft geen enkel proces-verbaal (PV) moeten opstellen in 2011, 2012 en telkens maar een beperkt aantal PV's in de voorgaande jaren (tussen 1 en 5 naargelang het jaar).

Verzoeningsprocedures werden niet geweigerd.

DO 2012201312519

Vraag nr. 475 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 24 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Discriminatie op de werkvloer.

Een slachtoffer van discriminatie op de werkvloer kan zich richten tot het Toezicht op de Sociale Wetten. De inspecteurs kunnen een verzoeningsprocedure opstarten om een einde te maken aan de discriminatie. Wanneer dit wordt geweigerd door de werkgever, kunnen zij in ernstige en overduidelijke gevallen een proces-verbaal opstellen. Er kan ook een rapport van de feiten worden opgemaakt, dat in een later stadium kan worden opgevraagd door de arbeidsrechtbank.

Mensen die het slachtoffer of getuige zijn van racistische handelingen of discriminatie kunnen ook terecht bij het team van specialisten van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

1. a) Hoeveel klachten wegens discriminatie op de werkvloer werden de afgelopen vijf jaar door slachtoffers kenbaar gemaakt bij het Toezicht op de Sociale Wetten?

b) Hoeveel klachten wegens discriminatie op de werkvloer werden de afgelopen vijf jaar geweigerd door het Toezicht op de Sociale Wetten?

c) Om welke reden werden die klachten geweigerd?

2. a) In hoeveel gevallen startten de inspecteurs van de het Toezicht op de Sociale Wetten een verzoeningsprocedure om een einde te maken aan de discriminatie?

b) Combien de procédures de conciliation ont été refusées par les employeurs et combien de procès-verbaux ont ainsi été dressés par les inspecteurs?

c) Quels étaient les principaux motifs de refus de la procédure de conciliation par les employeurs?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 475 de madame la députée Zuhail Demir du 24 avril 2013 (N.):

1. En 2012, 25 plaintes ont été reçues pour discrimination, soit directement, soit via le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Ceci représente la moyenne des cinq dernières années.

Dans trois cas seulement, l'ILS (Inspection des lois sociales) a lancé lui-même une procédure de conciliation, avec succès. Dans plusieurs autres cas, l'initiative d'entreprendre une conciliation a été laissée au Centre, en raison d'accords conclus dans ce sens. L'inspection s'est alors limitée à rassembler les éléments de fait nécessaires au dossier (les éléments de preuve).

Dans la majorité des cas toutefois, la discrimination n'a pu être démontrée. Ceci était surtout les cas des déclarants et plaignants qui se trouvaient dans la période précontractuelle (sollicitation). Cette difficulté de preuve est due au fait que les inspecteurs ne peuvent pas réaliser de tests pratiques ni se présenter comme "client mystère" à un test d'embauche.

2. L'inspection n'a rejeté aucune plainte, sauf s'il s'agissait d'une plainte sans aucun rapport avec les critères de protection.

3. L'inspection n'a dû établir aucun procès-verbal en 2011 et 2012, et seulement un nombre limité de procès-verbaux les années précédentes (entre 1 et 5 selon l'année).

Aucune procédure de conciliation n'a été refusée.

DO 2012201312522

Question n° 476 de madame la députée Zuhail Demir du 24 avril 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Le nombre de jours de maladie pris le lundi.

Les entreprises constatent régulièrement que leurs employés se font plus souvent porter malade le lundi.

Je souhaiterais vous poser les questions suivantes concernant le nombre de notifications de maladie le lundi.

b) Hoeveel verzoeningsprocedures werden geweigerd door de werkgevers en hoeveel processen-verbaal werden aldus door de inspecteurs opgesteld?

c) Wat waren de voornaamste redenen waarom de werkgevers in kwestie de verzoeningsprocedures weigerden?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 475 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 24 april 2013 (N.):

1. In 2012 werden 25 klachten inzake discriminatie ontvangen, hetzij rechtstreeks, hetzij via het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Dit is een gemiddelde voor de laatste vijf jaar.

Slechts in een drietal gevallen startte TSW (Toezicht op de Sociale Wetten) zelf een verzoeningsprocedure op met succes. In enkele andere gevallen werd het initiatief voor een bemiddeling overgelaten aan het Centrum, ingevolge de gemaakte afspraken. De inspectie beperkte zich in die gevallen tot het verzamelen van de feitelijke elementen voor het dossier (de bewijsgegevens).

In de meerderheid van de gevallen echter was de discriminatie niet aantoonbaar. Dit was vooral het geval voor de melders en klagers die zich in een pre-contractuele fase bevonden (sollicitatie). Deze bewijsmoeilijkheid is mede te wijten aan het feit dat de sociaal inspecteurs geen praktijktest kunnen doen en evenmin als *mystery client* een sollicitatietest kunnen doen.

2. De inspectie heeft geen enkele klacht geweigerd, tenzij het om een klacht ging die niets te maken had met een beschermd persoonskenmerk.

3. De inspectie heeft geen enkel proces-verbaal (PV) moeten opstellen in 2011, 2012 en telkens maar een beperkt aantal PV's in de voorgaande jaren (tussen 1 en 5 naargelang het jaar).

Verzoeningsprocedures werden niet geweigerd.

DO 2012201312522

Vraag nr. 476 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 24 april 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Aantal opgenomen ziekte dagen op maandag.

Bedrijven stellen regelmatig vast dat werknemers zich vaker op maandagen ziek melden.

Betreffende het aantal ziektemeldingen door werknemers op maandagen rijzen de volgende vragen.

1. a) Combien de jours de maladie pris par les travailleurs le lundi ont été enregistrés ces cinq dernières années?

b) Quelle en est la répartition régionale?

c) Pourriez-vous fournir le même chiffre mais en établissant la distinction entre ouvriers et employés?

2. Dans quelle mesure le nombre de notifications de maladie le lundi diffère-t-il du nombre les autres jours ouvrables de la semaine?

3. Quelles sont les principales raisons pour lesquelles les employés se font porter malade le lundi?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 18 juin 2013, à la question n° 476 de madame la députée Zuhail Demir du 24 avril 2013 (N.):

1. Au sujet de sa première question, je peux répondre à l'honorable membre que, pour le secteur privé, il n'y a pas d'enregistrement systématique des jours de maladie le lundi, tout comme pour les autres jours. On ne peut donc pas donner de chiffres par Région, ni établir une distinction entre les ouvriers et les employés.

En ce qui concerne l'absentéisme des membres du personnel de l'Autorité fédérale, des données issues de la banque de données de Medex sont disponibles pour l'année 2011. Le lundi est en tête du classement en ce qui concerne le nombre de notifications d'absence.

http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/MedicalExpertise/19080347_FR?backNode=9154fodnlang=fr

Certaines organisations ont mené ou pas des enquêtes limitées concernant l'absentéisme des travailleurs. Ainsi, le Syndicat neutre pour les indépendants établit (2011) qu'un peu plus de 44 % des collaborateurs dans le monde des PME s'est porté une fois malade un lundi.

<http://www.nsz.be/fr/nouvelles/social/les-maladies-du-lundi-coutent-chaque-annee-plus-dun-demi-milliard-deuros/>

D'après une étude sur l'absentéisme faite en 2012 par le prestataire de services Securex, il apparaît aussi que le lundi est le premier jour qui revient le plus souvent pour les notifications de maladie (31,03 %). Dans cette étude, il a été fait en plus une distinction entre les ouvriers et les employés.

- Parmi les 32,57 % ouvriers qui se sont déclarés malades un lundi, 3,55 % seulement étaient absents pour un jour, pendant que 9,94 % étaient malades plus de cinq jours.

- Il en va autrement pour les employés. 29,65 % de ceux-ci se déclarent malades un lundi, et leur absence se limite à un jour de maladie pour 6,89 % et à plus de cinq jours pour 5,43 %.

1. a) Hoeveel ziektedagen, opgenomen door werknemers op maandagen, werden de afgelopen vijf jaar geregistreerd?

b) Hoeveel waren er dat per Gewest?

c) Kan u een opsplitsing maken tussen arbeiders en bedienden?

2. Hoe verhoudt dit aantal ziektemeldingen zich met het aantal ziektemeldingen van werknemers op de andere werkdagen van de week?

3. Wat zijn de voornaamste redenen waarom werknemers zich op maandagen ziek melden?

Antwoord van de minister van Werk van 18 juni 2013, op de vraag nr. 476 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zuhail Demir van 24 april 2013 (N.):

1. Op de eerste vraag kan ik het geachte lid antwoorden dat er voor de privé-sector geen systematische registratie is van ziektedagen op maandag, evenmin als op andere dagen. Er kunnen dus ook geen aantallen vermeld worden per Gewest, noch kan een opsplitsing gemaakt worden tussen arbeiders en bedienden.

Wat het ziekteverzuim betreft van personeelsleden van de Federale Overheid, zijn er gegevens beschikbaar uit de databank van Medex voor het jaar 2011. Maandag voert hierbij de ranglijst aan wat het aantal afwezigheidsmeldingen betreft.

<http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/MedicalExpertise/19080347?backNode=9154>

Bepaalde organisaties hebben al dan niet beperkte enquêtes gevoerd omtrent ziekteverzuim bij werknemers. Zo stelt het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (2011) dat ruim 44 % van de medewerkers in de KMO-wereld zich wel eens ziek meldt op maandag.

<http://www.nsz.be/nl/pers/algemeen/maandagsziekte-toenemend-probleem-voor-kmos/>

Ook uit een studie over absentéisme in 2012 van HR-dienstverlener Securex blijkt dat maandag de meest voorkomende startdag is voor ziektemelding (31,03 %). In deze studie werd bovendien een opsplitsing gemaakt tussen arbeiders en bedienden.

- Van de 32,57 % arbeiders die zich op maandag ziek meldden waren 3,55 % slechts voor één dag afwezig, terwijl 9,94 % meer dan vijf dagen ziek waren.

- Voor bedienden ligt dit anders. Hier meldden 29,65 % zich ziek op maandag, waarbij de afwezigheid bij 6,89 % beperkt bleef tot één dag ziekte en 5,43 % meer dan vijf dagen afwezig waren.

<http://www.securex.be/export/sites/default/.content/download-gallery/fr/whitepapers/wp-absenteisme04-2013-fr.pdf>

2. Vu la réponse à la question 1, il peut seulement être référé à l'étude de Securex pour une réponse à la question 2. Il ressort de cette étude que, pour les autres jours de la semaine, le nombre de notifications de maladie fluctuent entre 12 et 20 %.

3. En ce qui concerne la réponse à la question 3, les enquêtes précitées montrent que les causes les plus courantes d'absence le lundi sont les mêmes que pour les autres (courtes) absences pour maladie: grippe (intestinale), affections respiratoires comme la bronchite, sinusite et rhume, affections locomotrices, etc.

En ce qui concerne la notification de maladie le lundi, on ne peut évidemment pas perdre de vue que si on était déjà malade le samedi ou le dimanche, ceci ne peut le plus souvent pas être déclaré avant le lundi, en même temps que les périodes de maladie qui débutent seulement le lundi.

**Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au développement, chargé des
Grandes Villes**

DO 2011201210027

Question n° 107 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Politique de développement.- Femmes et enfants.-

Madame Marleen Temmerman, récemment nommée directrice du Département Santé et recherche génésiques de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), espère pouvoir mobiliser une aide (financière) plus substantielle pour les femmes et enfants dans les pays du Sud.

Madame Temmerman souligne que la coopération au développement se doit de dégager des moyens pour soutenir le contrôle des naissances et pour permettre aux femmes de pouvoir disposer de moyens de contraception afin qu'elles prennent elles-mêmes les décisions en matière de planning familial.

<http://www.securex.be/export/sites/default/.content/download-gallery/nl/whitepapers/wp-absenteisme04-2013-nl.pdf>

2. Gelet op het antwoord op vraag 1, kan voor een antwoord op vraag 2 enkel verwezen worden naar de studie van Securex. Uit deze studie blijkt dat op de andere weekdagen het aantal ziektemeldingen schommelt tussen de 12 en de 20 %.

3. Wat het antwoord op vraag 3 betreft, geven de voormelde enquêtes aan dat de meest voorkomende oorzaken voor afwezigheid op maandag dezelfde zijn als voor andere (korte) afwezigheden wegens ziekte: (buik)griep, respiratoire aandoeningen zoals bronchitis, sinusitis en verkoudheid, locomotorische aandoeningen, en zo meer.

Wat het melden van ziekte op maandag betreft, mag men uiteraard niet uit het oog verliezen dat wanneer men al ziek werd op zaterdag of zondag dit meestal pas op maandag wordt gemeld, samen met de ziekteperiodes die pas op maandag beginnen.

**Minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden**

DO 2011201210027

Vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Ontwikkelingsbeleid. - Vrouwen en kinderen.

Mevrouw Marleen Temmerman, de nieuwe directeur van de cel *Reproductive health and Research* van de Wereldgezondheidsorganisatie, hoopt op meer (financiële) hulp voor vrouwen en kinderen in het Zuiden.

Ze stelt dat de ontwikkelingssamenwerking geld moet besteden aan middelen voor geboortebepierking en geld dat vrouwen de kans moet geven zelf te beslissen over gezinsuitbreiding. Zoals ze zelf ook aangeeft is dit echter niet voldoende.

Toutefois, cela ne suffirait pas, car c'est un véritable changement de mentalité qu'il faudrait opérer, notamment dans des pays islamiques comme le Niger. Et madame Temmerman d'insister sur la nécessité de soutenir les femmes dans ces pays dans leur combat, en leur proposant une aide tant sociale que morale et financière. Grâce à cette aide, les femmes dans les pays comme le Niger pourront décider elles-mêmes d'espacer ou de limiter leurs grossesses pour planifier leurs familles, et avoir accès aux méthodes contraceptives.

Les organisations actives sur le terrain pourront servir d'intermédiaire dans l'octroi d'une aide, notamment financière.

1. Est-il possible pour la Belgique de proposer un tel soutien financier à relativement court terme par le truchement de projets et d'organisations (locaux)?

2. La Belgique compte-t-elle appuyer ce "changement de mentalité" dans les pays partenaires en l'inscrivant dans une politique réactive ou proactive?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 19 juin 2013, à la question n° 107 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 21 janvier 2013 (N.):

1. La Coopération belge au développement octroie un soutien financier via trois canaux, à savoir:

- la coopération multilatérale,
- la coopération gouvernementale
- et la coopération non gouvernementale.

Depuis quelques années, la Belgique s'applique à soutenir les pays partenaires dans le respect de leur autonomie et le renforcement de leurs capacités. Cela implique que les objectifs de développement ne pourront être atteints que si les pays partenaires peuvent développer leurs propres capacités et cadres administratifs afin d'offrir à leurs citoyens des services publics sérieux, en respectant les principes de bonne gouvernance. Cela suppose pour la coopération gouvernementale que davantage de moyens soient investis dans une approche sectorielle en collaboration avec les autorités du pays partenaire, et que cette approche soit cohérente avec la stratégie nationale de développement du pays en question.

Wat nodig is volgens haar, is een mentaliteitsverandering, zeker in een islamitisch land als Niger. We moeten de vrouwen in dergelijke landen ondersteunen in hun strijd. Dit omvat zowel een sociale, als een morele als een financiële steun. Deze steun kan vrouwen in landen zoals Niger in staat stellen om zelf beslissingen te nemen over bijvoorbeeld gezinsuitbreiding en middelen voor geboortebepaling.

Organisaties die zich ter plaatse bevinden kunnen de tussenpersoon vormen bij het bieden van bijvoorbeeld financiële ondersteuning.

1. Is het voor België mogelijk om op relatief korte termijn dergelijke financiële ondersteuning aan te bieden door middel van (lokale) organisaties en projecten?

2. Wil België de "mentaliteitsverandering" in de partnerlanden benaderen vanuit een reactief beleid of vanuit een proactief beleid?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 19 juni 2013, op de vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 21 januari 2013 (N.):

1. De Belgische ontwikkelingssamenwerking kent een financiële ondersteuning toe via drie kanalen, met name:

- de multilaterale samenwerking,
- de gouvernementele samenwerking
- en de niet gouvernementele samenwerking.

Sinds enkele jaren wordt er naar gestreefd de partnerlanden zoveel mogelijk te ondersteunen in een autonome aanpak van ontwikkeling. Dit brengt met zich mee dat de doelstellingen van ontwikkeling slechts kunnen bereikt worden als de partnerlanden hun eigen administratieve kaders en capaciteit kunnen opbouwen om aan hun burgers degelijke openbare diensten en goed bestuur aan te bieden. Dit veronderstelt dat we in de gouvernementele samenwerking meer middelen investeren in een sectorbrede benadering in samenwerking met de overheid van het partnerland en aansluitend de nationale ontwikkelingsstrategie van het land.

En ce qui concerne la coopération multilatérale, il a été décidé, dans un souci d'efficacité de l'aide, de contribuer aux ressources générales des organisations partenaires, plutôt que des financements liés à des projets. Cela ne veut pas dire que la Belgique ne peut pas influencer la politique et les priorités des organisations qu'elle finance. Dans cette optique, la Belgique veille à maintenir l'attention sur l'amélioration des droits et de la santé sexuels et reproductifs, comme partie intégrante des priorités de la coopération au développement. La Belgique octroie une aide financière à UNWomen et au FNUAP, qui sont particulièrement actifs dans ce domaine et qui travaillent également avec des partenaires locaux.

Les acteurs non-gouvernementaux belges agréés comme partenaires de la Coopération au développement travaillent étroitement avec des organisations locales. La Belgique revoit actuellement son cadre pour le financement direct des organisations de la société civile (OSC) locales. Le développement des OSC locales fait partie de ces objectifs.

La Coopération belge au développement intervient en tenant compte des principes suivants:

- Approche basée sur les droits;
- Approche intégrale et positive de la sexualité et de la reproduction,
- Garantie des soins de santé pour chacun.

Les domaines stratégiques d'activité sont:

- La promotion de l'intégration des droits sexuels et reproductifs dans les plans politiques nationaux,
- La promotion de l'égalité de genre et de l'empowerment des femmes et des filles,
- Attention portée aux jeunes et aux adolescents,
- Renforcement des systèmes de santé,
- Développement d'une approche globale de la problématique du SIDA,
- Soutien de la prise de conscience, de l'information et de l'éducation.

Le droit à la santé sexuelle et reproductive fait partie des droits de l'homme. Les problèmes de santé reproductive forment la source d'une morbidité et d'une mortalité importantes dans les pays en développement. Étant donné qu'ils touchent en premier lieu les femmes et les jeunes, ils sont un frein important au développement socio-économique des communautés et des pays.

In de multilaterale samenwerking wordt eveneens in het kader van de doeltreffendheid van de hulp aangestuurd op een bijdrage aan de algemene middelen van de organisatie eerder dan een projectgebonden financiering. Dit neemt niet weg dat België mee het beleid van de instellingen die ze financiert kan sturen. In dat kader ziet België toe op aandacht voor de verbetering van de seksuele en reproductieve gezondheid en rechten, als integraal onderdeel van de Belgische prioriteiten in ontwikkelingssamenwerking. België geeft een financiële ondersteuning aan UNWomen en UNFPA, die veel aandacht wijden aan deze problematiek en ook samenwerken met lokale partners.

De Belgische Niet-Gouvernementele Actoren die door België gefinancierd worden als partners in de ontwikkelingssamenwerking, hebben een nauwe samenwerking met lokale partners. België herziert op dit ogenblik het kader voor een rechtstreekse financiering van de lokale CSO's (*civil society organisations*). De ontwikkeling van de lokale CSO's hoort tot onze doelstellingen.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking treedt op rekening houdend met de volgende algemene principes:

- Een benadering gestoeld op mensenrechten;
- Integrale en positieve benadering van seksualiteit en voortplanting,
- Het garanderen van gezondheidszorg voor iedereen.

De Strategische activiteitsgebieden die vooropgesteld worden zijn:

- Het promoten van de integratie van de seksuele en reproductieve rechten in de nationale beleidsplannen;
- Het promoten van gendergelijkheid en empowerment van vrouwen en meisjes;
- Aandacht voor jongeren en adolescenten;
- Versterking van de gezondheidssystemen;
- Een globale aanpak van de aidsproblematiek bevorderen;
- Bewustmaking, informatie en educatie ondersteunen.

Het recht op seksuele en reproductieve gezondheid maakt deel uit van de mensenrechten. Reproductieve gezondheidsproblemen zijn de bron van aanzienlijke morbiditeit en mortaliteit in de ontwikkelingslanden. Vermits ze in de eerste plaats vrouwen en jongeren treffen, vormen ze een grote rem op de sociaal-economische ontwikkeling van de gemeenschappen en de landen.

Le non-respect des droits sexuels et reproductifs est à l'origine d'un bon nombre de problèmes comme la mortalité maternelle et infantile, les grossesses adolescentes, les maladies sexuellement transmissibles comme le VIH/SIDA, l'infertilité chez les femmes et le taux élevé d'avortements dont une grande partie est illégale et risquée.

La Belgique soutient le secteur de la santé au Niger depuis 30 ans. Nous soutenons la mise sur pied globale d'un système de soins de santé via des programmes. Toutefois, les programmes suivants ont toujours cours:

- un appui institutionnel au Ministère de la santé, avec comme objectif le renforcement des capacités institutionnelles du Ministère pour la mise en oeuvre du Plan de Développement Sanitaire. Il est par exemple prévu de contribuer à améliorer l'accès aux soins pour les personnes les plus vulnérables par un appui au développement des mutuelles communautaires et par la gratuité des soins de santé de base;

- un appui à la formation des agents de santé (notamment formation en gynécologie, en obstétrique, etc.);

- un projet d'appui au renforcement des soins de santé, davantage axé sur les infrastructures mais qui comprend aussi un volet formation des agents de santé pour améliorer l'état de santé de la mère et de l'enfant

2. Les changements de mentalité forment également une part importante de notre approche. Nous voulons en particulier encourager tous les partenaires à souscrire de façon maximale aux droits de l'homme et au traité sur l'élimination des toutes les formes de discriminations envers les femmes. Nous insistons également sur l'impact d'une meilleure égalité et du respect des droits des femmes sur le développement économique des pays partenaires.

La coopération belge au développement s'y consacre à travers le dialogue politique avec les pays partenaires. Ce processus est continu, tant dans les interventions publiques que dans le travail quotidien de nos agents sur le terrain.

Het niet eerbiedigen van de seksuele en reproductieve rechten ligt aan de bron van een groot aantal problemen zoals kraambed- en kindersterfte, tienerzwangerschappen, seksueel overdraagbare aandoeningen waaronder hiv/aids, onvruchtbaarheid bij vrouwen en het hoge aantal abortussen waarvan vele illegaal en risicovol zijn.

In Niger steunt België de volksgezondheid sinds 30 jaar. We steunen de globale opbouw van het gezondheidszorgstelsel via programma's. Thans lopen volgende programma's:

- een institutionele steun aan het Ministerie van Volksgezondheid, met als doel de capaciteitsversterking voor het uitvoeren van het Nationaal Gezondheidsplan. Er wordt onder meer voorzien de toegang tot de gezondheidszorg te verbeteren voor de meest kwetsbare personen als ondersteuning voor de ontwikkeling van gemeenschapsziekenfondsen en gratis basis gezondheidszorgen.

- een ondersteuning bij de opleiding van de gezondheidszorgverstrekkers (gynaecologie en verloskunde).

- een project ter ondersteuning en versterking van de gezondheidszorgen gericht op infrastructuur maar ook op opleiding van de gezondheidswerkers om de gezondheid van moeder en kind te verbeteren.

2. Mentaliteitswijziging is, zoals u stelt, ook een belangrijk deel van onze benadering. Wij willen alle partners aanzetten tot het maximaal onderschrijven van de mensenrechten en van het verdrag inzake het uitbannen van alle vormen van discriminatie van vrouwen. Daarnaast benadrukken we ook de impact van gelijke rechten en kansen voor vrouwen op het behalen van economische ontwikkeling van de partnerlanden

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking legt zich daarop toe in de beleidsdialoog met de partnerlanden. Dit proces is continu aan de gang, zowel in publieke tussenkomsten als door de dagelijkse inzet van onze collega's op het terrein.

DO 2012201311508

Question n° 233 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 04 février 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Agents auxiliaires.

1. a) Combien d'agents auxiliaires emploie bpost?
- b) Combien parmi eux travaillaient déjà auparavant comme facteurs à temps plein pour bpost (sous contrat à durée déterminée)? Je souhaiterais obtenir des chiffres par Région et pour la période de 2008 à 2012.
- c) Combien de tout nouveaux collaborateurs ont-ils été engagés comme agents auxiliaires? Je souhaiterais obtenir des chiffres par Région et pour la période de 2008 à 2012.
- d) Combien de personnes ont posé leur candidature à la fonction d'agent auxiliaire depuis l'instauration du statut? Je souhaiterais obtenir des chiffres par Région.
2. a) Quelles sont selon vous/bpost les raisons du faible nombre de candidats-agents auxiliaires?
- b) Comment expliquez-vous les différences entre les Régions?
3. a) Quelles initiatives bpost prend-elle pour attirer de nouveaux agents auxiliaires?
- b) Dans quelle mesure bpost mène-t-elle à cet effet une politique axée spécifiquement sur des groupes cibles et dans quelle mesure bpost collabore-t-elle activement dans ce but avec le VDAB, le Forem et Actiris?
4. a) Observe-t-on un taux de rotation important parmi les agents auxiliaires?
- b) De quels chiffres récents disposez-vous à ce sujet? Pourriez-vous me fournir un aperçu global de ce taux de rotation pour la période de 2008 à 2012?
- c) La rotation s'observe-t-elle principalement entre services de bpost ou les agents auxiliaires partent-ils travailler chez un autre employeur?
- d) Quelle en est la cause?
- e) Quelles initiatives bpost prend-elle pour endiguer cette importante rotation?

DO 2012201311508

Vraag nr. 233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 04 februari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Hulppostbodes.

1. a) Hoeveel hulppostbodes heeft bpost in dienst?
- b) Hoeveel daarvan zijn postbodes die voorheen voltijds al in dienst waren van bpost (met contract van bepaalde duur)? Graag de cijfers per Gewest en voor de periode 2008-2012.
- c) Hoeveel volledig nieuwe medewerkers zijn in dienst als hulppostman of -vrouw? Graag de cijfers per Gewest en voor de periode 2008-2012.
- d) Hoeveel sollicitanten stelden zich sinds de invoering van het statuut kandidaat voor de functie van hulppostbode? Graag de cijfers per Gewest.
2. a) Wat zijn volgens u/bpost de oorzaken van het klein aantal kandidaat-hulppostbodes?
- b) Hoe verklaart u de verschillen tussen de Gewesten?
3. a) Welke initiatieven neemt bpost om nieuwe hulppostmannen en -vrouwen aan te trekken?
- b) In welke mate voert bpost hiertoe een specifiek doelgroepenbeleid en in welke mate werkt bpost hiertoe actief samen met de VDAB, Forem en Actiris?
4. a) Kennen de hulppostbodes een groot verloop?
- b) Over welke recente cijfergegevens hierover beschikt u? Kan u een overzicht geven voor de periode 2008-2012 van dit verloop?
- c) Gaat het vooral over een verloop tussen diensten van bpost of eerder over een vertrek van de hulppostbodes naar een andere werkgever?
- d) Wat ligt hier aan de oorzaak van?
- e) Welke initiatieven neemt bpost om het groot verloop in te dijken?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 20 juin 2013, à la question n° 233 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 04 février 2013 (N.):

Remarque préalable:

Depuis le début de l'année 2010, bpost utilise un nouveau grade de recrutement, à savoir le grade d'agent auxiliaire. Tous les distributeurs, trieurs et chauffeurs sont recrutés au grade d'agent auxiliaire.

1, a) bpost emploie actuellement 4.379 agents auxiliaires:

Anvers - Limbourg: 1.339

Flandres occidentale et orientale: 1.071

Bruxelles - Brabants flamand et wallon: 854

Liège - Luxembourg: 444

Hainaut - Namur: 646

BPI - aéroport national: 25

b) et c) Lors de l'introduction en 2010 du grade de recrutement d'agent auxiliaire, 3.054 personnes au total ont été engagées dans ce grade. Parmi ces engagements, 1.711 disposaient d'un contrat à durée déterminée; 1.343 étaient totalement nouveaux.

- Pour ces 1.343 nouveaux collaborateurs, la répartition par région postale est la suivante:

Anvers - Limbourg: 440

Flandres occidentale et orientale: 358

Bruxelles - Brabants flamand et wallon: 222

Liège - Luxembourg: 97

Hainaut - Namur: 216

BPI - aéroport national: 10

- Pour les 1.711 personnes dont le contrat temporaire avait été converti en contrat à durée indéterminée, cette répartition était la suivante:

Anvers - Limbourg: 466

Flandres occidentale et orientale: 337

Bruxelles - Brabants flamand et wallon: 320

Liège - Luxembourg: 228

Hainaut - Namur: 340

BPI - aéroport national: 20

Cette conversion d'un contrat temporaire en contrat à durée indéterminée a constitué un phénomène unique.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 20 juni 2013, op de vraag nr. 233 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 04 februari 2013 (N.):

Voorafgaande opmerking:

Vanaf begin 2010 wordt door bpost een nieuwe aanwervingsgraad gebruikt namelijk de graad van hulppostbode. Alle uitreikers, sorteerders en chauffeurs worden aangevallen in de graad van hulppostbode.

1. a) bpost heeft momenteel 4.379 hulppostbodes in dienst:

Antwerpen - Limburg: 1339

Oost- en West-Vlaanderen: 1071

Vlaams- en Waals-Brabant - Brussel: 854

Luik - Luxemburg: 444

Henegouwen - Namen: 646

BPI - nationale luchthaven: 25

b) en c) Bij de introductie in 2010 van de aanwervingsgraad hulppostbode werden in totaal 3.054 personen aangeworven in deze graad. Daarvan hadden 1.711 personen een contract van bepaalde duur; 1.343 personen waren volledig nieuw.

- Voor die 1.343 nieuwe medewerkers was de opdeling per postgewest als volgt:

Antwerpen - Limburg: 440

Oost- en West-Vlaanderen: 358

Vlaams- en Waals-Brabant - Brussel: 222

Luik - Luxemburg: 97

Henegouwen - Namen: 216

BPI - nationale luchthaven: 10

- Voor de 1.711 personen die een tijdelijk contract omzetten in een contract van onbepaalde duur was die opdeling:

Antwerpen - Limburg: 466

Oost West Vlaanderen: 337

Vlaams Waals Brabant - Brussel: 320

Luik - Luxemburg: 228

Henegouwen - Namen: 340

BPI - nationale luchthaven: 20

Die omzetting van een tijdelijk contract naar een contract van onbepaalde duur was een eenmalig fenomeen.

Recrutements d'agents auxiliaires en 2011 et 2012 et répartition par région postale:

Aanwervingen van hulppostbodes in 2011 en 2012 en verdeling per postgewest:

	2011	2012	
Anvers/Limbourg	630	469	<i>Antwerpen/Limburg</i>
Flandres orientale et occidentale	505	350	<i>Oost&West Vlaanderen</i>
Bruxelles/Brabants flamand et wallon	458	145	<i>Vlaams&Waals Brabant/Brussel</i>
Liège/Luxembourg	151	42	<i>Luik/Luxemburg</i>
Hainaut/Namur	148	42	<i>Henegouwen/Namen</i>
BPI – aéroport national			<i>BPI – Nationale Luchthaven</i>
Total	1 892	1 048	<i>Totaal</i>

d) nombre de candidatures reçues pour la fonction d'agent auxiliaire en 2011 et 2012 et répartition par région postale:

d) Aantal ontvangen sollicitaties voor de functie van hulppostbode in 2011 en 2012 en verdeling per postgewest:

	2011	2012	
Anvers/Limbourg	3 728	6 855	<i>Antwerpen/Limburg</i>
Flandres orientale et occidentale	3 022	4 682	<i>Oost&West Vlaanderen</i>
Bruxelles/Brabants flamand et wallon	6 887	13 624	<i>Vlaams&Waals Brabant/Brussel</i>
Liège/Luxembourg	2 719	5 040	<i>Luik/Luxemburg</i>
Hainaut/Namur	4 997	8 755	<i>Henegouwen/Namen</i>
Total	21 353	38 956	<i>Totaal</i>

2. Vu le nombre considérable de recrutements effectués chaque année, d'une part, et le nombre de candidatures reçues, d'autre part, on peut difficilement parler d'un nombre restreint de candidats agents auxiliaires.

3. Bpost mène en permanence une campagne de recrutement en collaboration avec le VDAB, le FOREm et ACTIRIS, ainsi qu'avec les agences d'intérim.

2. Gezien het aanzienlijk aantal aanwervingen dat jaarlijks wordt doorgevoerd enerzijds en het aantal ontvangen sollicitaties anderzijds, kan er bezwaarlijk gesproken worden over een klein aantal kandidaat-hulppostbodes.

3. Bpost voert op permanente wijze een wervingscampagne in samenwerking met VDAB, FOREm en ACTIRIS alsook met de interimkantoren.

4. a) et b) Rotation 2010 - 2011 - 2012 (départ volontaire ou licenciement) et répartition par région postale:

4. a) en b) Verloop 2010 - 2011 - 2012 (vrijwillig vertrek of ontslag) en verdeling per postgewest:

		2010	2011	2012
Anvers/Limbourg	Volontaire Vrijwillig	156	186	137
Antwerpen/Limburg	Licenciement Ontslag	94	165	173
Flandres orientale et occidentale Oost&West Vlaanderen	Volontaire Vrijwillig	120	173	121
	Licenciement Ontslag	73	108	90
Brabants wallon et flamand Waals&Vlaams Brabant	Volontaire Vrijwillig	46	72	50
	Licenciement Ontslag	59	93	108
Liège/Luxembourg	Volontaire Vrijwillig	13	15	9
Luik/Luxemburg	Licenciement Ontslag	19	34	17
Hainaut / Namur	Volontaire Vrijwillig	14	15	16
Henegouwen/Namen	Licenciement Ontslag	29	32	31
Total / Totaal	Volontaire Vrijwillig	349	461	333
	Licenciement Ontslag	274	432	419

d) et e) La fonction de distributeur requiert des dispositions particulières et des aptitudes physiques souvent sous-estimées. Bpost n'est pas étonnée que de nombreuses personnes décident de renoncer après avoir fait connaissance avec le métier.

Bpost accorde davantage d'attention à l'accueil, à la formation et à l'encadrement des nouveaux collaborateurs. Sous l'accompagnement d'un coach, les nouveaux effectuent un trajet de formation standard prévoyant différents moments de concertation.

La formation se compose d'une formation de sept jours sur le lieu de travail, suivie du travail accompagné pendant les dix jours ouvrables suivants.

Au terme de la formation, le nouveau collaborateur est employé au moins durant deux semaines sur la même tournée afin d'acquérir une routine.

d) en e) De functie van uitreiker vereist een bijzondere ingesteldheid en een fysieke paraatheid die vaak onderschat wordt. Het verbaast Bpost niet dat er heel wat mensen zijn die na een kennismaking met het beroep beslissen om uit te stappen.

Bpost schenkt meer aandacht aan het onthaal, de opleiding en de begeleiding van nieuwkomers. Onder de begeleiding van een coach doorlopen de nieuwkomers een standaard opleidingstraject waarin verschillende overlegmomenten zijn voorzien.

De opleiding bestaat uit een zevendaagse opleiding *on the job* die gevolgd wordt door het werken onder begeleiding gedurende de daarop tien opvolgende werkdagen.

Na de opleiding wordt de nieuwkomer minimum twee weken op dezelfde ronde tewerkgesteld om routine op te bouwen.

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

DO 2011201208771

Question n° 85 de madame la députée Sophie De Wit du 10 mai 2012 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les panneaux solaires installés dans la caserne de police de Wilrijk.

Le gouvernement a décidé de démolir la caserne de police du quartier Valaar à Wilrijk pour ériger à cet endroit la nouvelle maison d'arrêt d'Anvers. Or un grand nombre de panneaux solaires ont été placés sur le toit du grand garage de la caserne de police.

1. a) Quand ces panneaux solaires ont-ils été placés?
- b) Quels gains l'Etat belge a-t-il réalisés annuellement grâce ce contrat?
2. Quelle est la superficie totale des panneaux solaires installés sur le garage?
3. a) Qu'advient-il de ces panneaux solaires en cas de démolition de la caserne de police?
- b) Placera-t-on ces panneaux solaires sur un nouveau site?
- c) Dans l'affirmative, où seront-ils remplacés?
4. a) L'État belge devra-t-il payer des dommages et intérêts pour le démontage de ces panneaux solaires lors de la démolition de la caserne?
- b) Quelles sont les dispositions du contrat à ce sujet?
- c) Quel sera le montant approximatif de ces dommages et intérêts?
- d) Quelles obligations sont prévues en cas de rupture ou de révision du contrat?

Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201208771

Vraag nr. 85 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 10 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De aangebrachte zonnepanelen in de politiekazerne in Wilrijk.

De regering besloot om de politiekazerne op het Valaar in Wilrijk af te breken om het nieuwe Antwerpse arresthuis op deze locatie te bouwen. Op het dak van de grote garage van de politiekazerne is op dit ogenblik een groot zonnepanelenpark aangelegd.

1. a) Sinds wanneer zijn deze zonnepanelen aangebracht?
- b) Wat levert dit contract de Belgische Staat jaarlijks op?
2. Wat is de totale oppervlakte aan zonnepanelen dat op de garage is aangebracht?
3. a) Wat dient er met deze zonnepanelen te gebeuren indien de politiekazerne wordt afgebroken?
- b) Zal een nieuwe locatie voor deze zonnepanelen worden aangeboden?
- c) Zo ja, waar?
4. a) Zal de Belgische Staat een schadevergoeding moeten betalen omdat de zonnepanelen verwijderd dienen te worden door de sloop van de kazerne?
- b) Wat is hieromtrent contractueel bepaald?
- c) In welke grootteorde zal deze schadevergoeding liggen?
- d) Wat dient er te gebeuren bij contractbreuk of herziening?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 19 juin 2013, à la question n° 85 de madame la députée Sophie De Wit du 10 mai 2012 (N.):

1. a) Les panneaux sont opérationnels depuis le 20 août 2011.

Leur installation a été réalisée conformément à la convention cadre du 9 octobre 2009, conclue entre la Régie des Bâtiments et Ikaros Solar, portant sur l'installation de 10.000 m² de panneaux solaires sur différents bâtiments d'État (ci-après, la convention cadre) et sur la base d'une convention particulière de concession datant du 20 août 2010 pour le site de Wilrijk.

b) La redevance en faveur de la Régie des Bâtiments consiste en une indemnité annuelle de concession. Cette indemnité est calculée annuellement à l'aide d'une formule figurant dans la convention cadre et dans la convention particulière de concession. S'agissant de la caserne de police de Wilrijk, cette indemnité s'est élevée, pour la première année, à 2.163,22 euros.

2. La surface totale de toiture occupée est de 4.641 m² et la puissance installée s'élève à 391,44 kWp (*kilowatt-peak*).

3. a) L'article 15 de la convention cadre stipule:

"En cas de vente, cession, démolition ou destruction de l'immeuble entier ou d'une partie de l'immeuble, il est mis fin de plein droit à la convention particulière de concession correspondante. En concertation avec toutes les parties concernées, une solution raisonnable sera recherchée en vue de la poursuite de la convention particulière de concession concernée.

Cette solution raisonnable implique, en cas de vente par exemple, que l'on s'efforcera en premier lieu de céder la présente convention cadre au nouveau propriétaire et, si cela s'avère impossible, que le concédant mettra une nouvelle surface à la disposition du concessionnaire.

Sauf en cas de force majeure, les frais éventuels découlant de la poursuite de cette convention particulière de concession sont à charge du concédant.

En cas de force majeure, le concessionnaire ne pourra, pendant cette éventuelle période transitoire, exiger du concédant aucune indemnité pour cause d'investissement perdu et de perte de revenus.

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 19 juni 2013, op de vraag nr. 85 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 10 mei 2012 (N.):

1. a) Sinds 20 augustus 2011 zijn ze operationeel.

De plaatsing gebeurde conform een kaderovereenkomst van 9 oktober 2009, afgesloten tussen de Regie der Gebouwen en Ikaros Solar betreffende het plaatsen van 10.000 m² zonnepanelen op verschillende staatsgebouwen (hierna: de kaderovereenkomst) en op basis van een bijzondere concessieovereenkomst van 20 augustus 2010 voor de site te Wilrijk.

b) De opbrengst voor de Regie der Gebouwen is een jaarlijkse concessievergoeding. Deze vergoeding wordt jaarlijks berekend aan de hand van een formule die opgenomen is in de kaderovereenkomst en in de bijzondere concessieovereenkomst. Voor de politiekazerne in Wilrijk bedroeg deze vergoeding voor het eerste jaar 2.163,22 euro.

2. De totale ingenomen oppervlakte bedraagt 4.641 m² en het geïnstalleerd vermogen is 391,44 kWp (*kilowattpiek*).

3. a) Artikel 15 van de kaderovereenkomst bepaalt:

"Ingeval van verkoop, afbraak, of tenietgaan van het gehele gebouw of een gedeelte van het gebouw, wordt van rechtswege een einde gesteld aan de betreffende concessieovereenkomst. Er zal in overleg tussen alle betrokken partijen gestreefd worden naar een redelijke oplossing om de betrokken bijzondere concessieovereenkomst verder te zetten.

Deze redelijke oplossing houdt in dat er, bijvoorbeeld in geval van verkoop, in eerste instantie gestreefd wordt deze kaderovereenkomst over te dragen naar de nieuwe eigenaar, indien dit onmogelijk blijkt zal de concessiegever een nieuwe oppervlakte ter beschikking stellen van de concessionaris.

Uitgezonderd in geval van overmacht zullen de gebeurlijke kosten voortspruitend uit het verderzetten van deze bijzondere concessieovereenkomst ten laste zijn van de concessiegever.

In geval van overmacht, gedurende deze eventuele transitieperiode zal de concessionaris geen schadevergoeding kunnen eisen aan de concessiegever als gevolg van verloren investering en gederfde winsten.

Si la convention particulière de concession ne peut être poursuivie et que l'installation photovoltaïque doit être enlevée sans pouvoir être réinstallée à un autre endroit, le concédant est redevable au concessionnaire d'une indemnité pour investissement perdu et perte de revenus.

Si les deux parties ne peuvent parvenir à un accord, chacune d'elle désignera son propre expert pour déterminer l'indemnité due. Si les experts ne peuvent se mettre d'accord, ils désigneront un expert externe."

b) et c) La Régie des Bâtiments examine actuellement la possibilité de déplacer l'installation vers un autre emplacement. Les options existantes sont actuellement examinées.

4. a) Si aucun autre emplacement n'est trouvé pour les panneaux solaires, le concédant est redevable au concessionnaire d'une indemnité pour investissement perdu et perte de revenus (article 15 de la convention cadre).

b) Voir question 3. a).

c) Il revient au concessionnaire de prouver concrètement la valeur de l'investissement perdu et de la perte de revenus, telle que mentionnée à l'article 15 de la convention cadre, et ce, de manière circonstanciée et en temps utile. À défaut de précédent, des prévisions difficiles doivent être faites à ce sujet.

d) Conformément au droit commun, la partie qui rompt le contrat devra indemniser l'autre partie pour le préjudice qu'elle démontrera. La révision d'un contrat est réalisée à la suite d'un accord mutuel entre les parties. Dans ce cas, une convention cadre revue ou adaptée est élaborée moyennant l'approbation des instances qui ont approuvé la convention cadre initiale.

Indien de bijzondere concessieovereenkomst niet kan verdergezet worden en de fotovoltatische installatie moet worden verwijderd zonder dat ze op een andere locatie kan geherinstalleerd worden, is de concessiegever een vergoeding voor verloren investering en gederfde winsten aan de concessionaris verschuldigd.

Indien beide partijen niet tot een onderling akkoord kunnen komen, zal elke partij zijn eigen expert aanstellen om de verschuldigde vergoeding te bepalen. Als de experts niet akkoord gaan, zullen ze een externe expert aanduiden."

b) en c) Momenteel onderzoekt de Regie der Gebouwen de mogelijkheid om de installatie te verplaatsen naar een andere locatie. Er zijn opties die momenteel worden onderzocht.

4. a) Indien er geen andere locatie voor de zonnepanelen gevonden wordt, is de concessiegever een vergoeding voor verloren investering en gederfde winsten aan de concessionaris verschuldigd (artikel 15 van de kaderovereenkomst).

b) Zie vraag 3. a).

c) Het is aan de concessionaris om *in concreto* de waarde van verloren investering en gederfde winsten, zoals vermeld in het artikel 15 van de kaderovereenkomst, te gepasten tijde omstandig aan te tonen. Bij gebrek aan precedent zijn hierover bezwaarlijk prognoses te maken.

d) Overeenkomstig het gemeen recht zal de partij die contractbreuk pleegt de andere partij moeten vergoeden voor de door haar te bewijzen schade. De herziening van een contract gebeurt in onderling akkoord van de partijen. In dat geval komt een aangepaste of vernieuwde kaderovereenkomst tot stand mits goedkeuring van de instanties die de oorspronkelijke kaderovereenkomst goedgekeurd hebben.

DO 2012201312202

Question n° 139 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Bâtiments publics à l'abandon et inoccupés.

Plusieurs communes et Régions lèvent une taxe sur le délabrement, l'abandon et l'inoccupation de bâtiments. Pourriez-vous répondre, en votre qualité de ministre de tutelle responsable pour la Régie des Bâtiments, aux questions suivantes?

1. a) Des bâtiments dont l'État belge est propriétaire sont-ils inoccupés tout en présentant des signes de délabrement ou d'abandon?

b) Dans l'affirmative, de quels bâtiments s'agit-il?

2. a) Quels ont été, depuis 2008, les montants des taxes sur les bâtiments à l'abandon et inoccupés payées aux communes et Régions par les autorités fédérales?

b) De quels bâtiments s'agissait-il?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 18 juin 2013, à la question n° 139 de monsieur le député Ben Weyts du 27 mars 2013 (N.):

Les réponses aux questions posées par l'honorable membre sont contenues dans le tableau annexé.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201312202

Vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Verwaarlozing en leegstand van overheidsgebouwen.

Verschillende gemeenten en Gewesten heffen een belasting op verkrotting, verwaarlozing en leegstand van gebouwen. In de hoedanigheid van voogdijminister verantwoordelijk voor de Regie der Gebouwen, rijzen volgende vragen.

1. a) Zijn er momenteel gebouwen, in eigendom van de Belgische Staat, die leegstaan en tekenen vertonen van verkrotting of verwaarlozing?

b) Zo ja, om welke gebouwen gaat het?

2. a) Welke bedragen werden sinds 2008 jaarlijks betaald door de federale overheid aan heffingen voor verwaarlozing en leegstand van gebouwen aan de gemeenten en de Gewesten?

b) Om welke gebouwen ging het telkens?

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Ben Weyts van 27 maart 2013 (N.):

De antwoorden op de vragen gesteld door het geachte lid bevinden zich in de bijgevoegde tabel.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de Griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201312798

Question n° 151 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 16 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le transfert de la Coopération internationale communale.

Depuis plus de dix ans, le programme de Coopération Internationale Communale (CIC), instrument de la Coopération belge au développement, est déterminé par l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), la Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) et l'Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW).

L'objectif de la CIC est de lutter contre la pauvreté dans le Sud, où l'inégalité en matière d'accès de la population aux biens et services publics, en particulier à l'échelle locale, reste un problème. Le programme de CIC accroît la capacité des communes du Sud à prendre en mains leur propre développement local par le biais:

- d'une bonne gestion politique;
- d'une administration efficace;
- de la participation des citoyens au processus décisionnel;
- d'une action unanimement reconnue.

Il s'est avéré début 2012 que la CIC, comme elle l'affirmait elle-même, s'inscrivait dans les compétences que le gouvernement fédéral entendait transférer aux Régions et aux Communautés à titre de compétence usurpée.

Dès lors, la CIC considère que les négociations entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées sont dans l'impasse, avec pour conséquence directe que la mise en oeuvre du programme CIC s'en trouve complexifiée et ralentie.

Étant donné que la phase 2009-2012 de la CIC s'est terminée officiellement le 31 décembre 2012, l'administration fédérale a accepté de prolonger le recours aux fonds non utilisés 2009-2012, d'abord jusqu'à mars 2013, ensuite jusqu'à juin 2013.

1. a) Quel est le point de vue du gouvernement fédéral en ce qui concerne un transfert éventuel de la CIC?

b) Dans l'hypothèse d'un transfert, quand ce dernier aura-t-il lieu?

DO 2012201312798

Vraag nr. 151 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 16 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De overdracht van de Gemeentelijke Internationale Samenwerking.

Sinds meer dan tien jaar wordt het Programma voor Gemeentelijke Internationale Samenwerking (GIS), instrument van Belgische Ontwikkelingssamenwerking, gestuurd door de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB), de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) en de Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW).

Het doel van de GIS is in het Zuiden de strijd aan te binden tegen armoede, waarbij een van de problemen nog steeds een ongelijke toegang van de bevolking is tot overheidsdiensten en overheidsgoederen, in het bijzonder de lokale. Het programma GIS verruimt de capaciteiten van de gemeenten uit het Zuiden om hun eigen lokale ontwikkeling in handen te nemen via

- goed politiek bestuur;
- doeltreffende administratie;
- deelname van de burgers aan het beslissingsproces;

- unaniem erkende actie.

Begin 2012 bleek dat de GIS, naar eigen zeggen, deel uitmaakte van de bevoegdheden die de federale regering naar de Gewesten en de Gemeenschappen wou overhevelen als usurperende bevoegdheid.

Als gevolg hiervan meent de GIS dat de onderhandelingen tussen federale en deelregeringen in het slop zitten, met als rechtstreeks gevolg dat de uitvoering van het programma GIS complexer en trager wordt.

Aangezien de fase 2009-2012 van de GIS officieel ten einde liep op 31 december 2012, stemde de federale administratie in met een verlenging van het gebruik van de niet-gebruikte fondsen 2009-2012, eerst tot maart 2013, nadien tot juni 2013.

1. a) Wat is het standpunt van de federale regering betreffende een eventuele overheveling van de GIS?

b) Indien de GIS wordt overgedragen, voor wanneer wordt dit verwacht?

2. Dans celle d'une régionalisation, prévoyez-vous une sortie progressive, de sorte que les entités fédérées pourraient s'engager à poursuivre et à consolider cette initiative?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 19 juin 2013, à la question n° 151 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 16 mai 2013 (N.):

En réponse à la question mentionnée ci-dessus je tiens à informer l'honorable membre que cette question ne ressort pas de ma compétence mais de celle du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes (Question n° 413 du 25 juin 2013).

DO 2012201313063

Question n° 161 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Diversité dans la fonction publique.

La Flandre s'est dotée d'un plan pour diversifier sa fonction publique. En plus d'une attention à l'équilibre hommes-femmes, au handicap, etc. elle a décidé d'atteindre 4 % de fonctionnaires avec des origines étrangères pour 2015 (alors qu'elle estime compter 10 % de sa population avec des origines diverses).

1. Quelles sont les estimations en matière de diversité dans les services publics fédéraux (SPF) et services pour lesquels vous êtes compétent?

2. Quels plans d'action et quels résultats de ces actions pour diversifier?

2. Plant u bij regionalisering een geleidelijke phasing-out zodat de deelstaten er zich toe kunnen verbinden dit initiatief voort te zetten en te consolideren?

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 19 juni 2013, op de vraag nr. 151 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 16 mei 2013 (N.):

In antwoord op zijn hierboven vermelde vraag kan ik het geachte lid mededelen dat deze vraag niet tot mijn bevoegdheid behoort maar tot deze van minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden (Vraag nr. 413 van 25 juni 2013).

DO 2012201313063

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Diversiteit in het openbaar ambt.

Vlaanderen heeft een plan voor meer diversiteit bij de overheidsdiensten. Er wordt aandacht besteed aan het evenwicht tussen het aantal mannen en vrouwen, aan mensen met een handicap, enzovoort, en daarnaast hanteert de Vlaamse overheid een streefcijfer van 4 procent tegen 2015 voor het aantal allochtone ambtenaren (terwijl naar schatting 10 procent van de Vlaamse bevolking een migratieachtergrond heeft).

1. In welke mate wordt er volgens schatting werk gemaakt van diversiteit bij de federale overheidsdiensten (FOD's) en diensten waarvoor u bevoegd is?

2. Welke actieplannen werden er opgezet voor meer diversiteit, en welke resultaten leveren die op?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 18 juin 2013, à la question n° 161 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.):

1. En ce qui concerne les membres du personnel de la Régie des Bâtiments, seule la nationalité est enregistrée.

Sur un total de 1.073 collaborateurs, 9 ne sont pas belges. (chiffres en date du 1^{er} janvier 2013, à consulter librement sur PDATA - www.fedweb.be - Statistiques).

2. Entre octobre 2012 et janvier 2013, un audit diversité a été exécuté par Randstad Diversity. Dans un premier temps, cet audit se concentrait sur l'évaluation de la (perception de) diversité aussi bien en ce qui concerne le genre et l'âge que l'ethnicité. Les moyens utilisés sont:

- l'analyse des données statistiques des effectifs en ce qui concerne le genre et l'âge;
- des interviews approfondies avec neuf collaborateurs qui occupent des positions-clés;
- la création de six groupes de discussion avec chaque fois huit collaborateurs différents.

Des résultats de cet audit diversité, ressort en particulier la nécessité d'une politique de diversité en matière de genre et d'âge.

Par conséquent, aucune action spécifique ne sera dans un premier temps développée pour l'aspect relatif à l'ethnicité.

DO 2012201313071

Question n° 162 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Quota de personnes handicapées dans la fonction publique.

Le gouvernement s'est donné comme objectif pour 2013 de recruter davantage de personnes handicapées dans la fonction publique afin d'atteindre le quota de 3% (qui avait été établi en 2007, et était encore loin d'être atteint en 2012).

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.):

1. Wat betreft de personeelsleden van de Regie der Gebouwen wordt enkel de nationaliteit geregistreerd.

Op een total van 1.073 medewerkers zijn er 9 niet-belgen. (cijfers op 1 januari 2013, vrij te consulteren op PDATA - www.fedweb.be - Statistieken).

2. Tussen oktober 2012 en januari 2013 is er een diversiteitsaudit uitgevoerd door Randstad Diversity. Deze audit richtte zich in eerste instantie op het meten van de (perceptie van) diversiteit zowel wat betreft gender, leeftijd als etniciteit. Dit gebeurde door middel van:

- het analyseren van statistische gegevens van het personeelsbestand met betrekking tot gender en leeftijd;
- het afnemen van diepte-interviews met negen medewerkers in sleutelposities;
- het opzetten van zes discussiegroepen met telkens acht verschillende medewerkers.

Uit de resultaten van deze diversiteitsaudit blijkt vooral de noodzaak van een diversiteitsbeleid op het gebied van gender en leeftijd.

Voor het aspect etniciteit zullen dan ook in eerste instantie geen specifieke acties worden ontwikkeld.

DO 2012201313071

Vraag nr. 162 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-

De regering wil in 2013 meer mensen met een handicap in dienst nemen; het streefcijfer is 3 procent (dat quotum werd in 2007 vastgelegd, en werd in 2012 nog bijlange na niet gehaald).

1. a) Combien de personnes handicapées travaillent dans votre service et dans les administrations dont vous avez la tutelle?

b) Quel est le pourcentage de personnes handicapées pour chacun des niveaux: A, B, C, et D?

2. a) Combien de personnes ont été engagées dans vos administrations en 2013?

b) Parmi celles-ci, combien de personnes handicapées?

3. Quelles démarches avez-vous entreprises pour que les services publics dont vous avez la tutelle atteignent l'objectif d'un quota de 3% de personnes handicapées?

Réponse du secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 18 juin 2013, à la question n° 162 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.):

1. a) En 2012, 35 personnes présentant un handicap travaillaient à la Régie des Bâtiments.

b) Le pourcentage des personnes handicapées pour chacun des niveaux se présente comme suit:

A: 1,11 %

B: 1,32 %

C: 2,82 %

D: 8,20 %

2. a) La Régie des Bâtiments a embauché 18 personnes en 2013.

b) Comme le quota de 3 % a été atteint, aucun recrutement spécifique de personnes handicapées n'a été réalisé en 2013 à la Régie des Bâtiments.

3. Pour le moment, le nombre de personnes handicapées n'augmente pas puisque la Régie des Bâtiments dispose toujours du quota légal de 3 % comme prévu dans l'arrêté royal du 5 mars 2007.

1. a) Hoeveel mensen met een handicap werken er in uw dienst en bij de administraties waarover u het toezicht heeft?

b) Hoeveel procent mensen met een handicap werken er op elk niveau: A, B, C en D?

2. a) Hoeveel mensen werden er in 2013 in dienst genomen bij uw administraties?

b) Hoeveel onder hen waren mensen met een handicap?

3. Wat heeft u ondernomen om ervoor te zorgen dat de overheidsdiensten waarover u het toezicht heeft, het gehandicaptenquotum van 3 procent bereiken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 18 juni 2013, op de vraag nr. 162 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.):

1. a) In 2012 waren er 35 personen met een handicap tewerkgesteld bij de Regie der Gebouwen.

b) Het percentage gehandicapte personen voor de verschillende niveaus zijn:

A: 1,11 %

B: 1,32 %

C: 2,82 %

D: 8,20 %

2. a) Bij de Regie der Gebouwen zijn er 18 personen aangeworven in 2013.

b) Daar het quota van 3 % bereikt is, zijn er geen specifieke aanwervingen van gehandicapten gebeurd in 2013 bij de Regie der Gebouwen.

3. Voorlopig wordt het aantal gehandicapten niet opgetrokken want de Regie der Gebouwen beschikt nog altijd over de wettelijke quota van 3 % zoals voorzien in het koninklijk besluit van 5 maart 2007.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

DO 2012201312732

Question n° 472 de madame la députée Zoé Genot du 13 mai 2013 (Fr.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Coût du vol de retour vers l'Albanie organisé pour une famille.

Le mercredi 20 février 2013, l'Office des étrangers a organisé un vol avec un avion de l'armée belge afin de rapatrier de force une seule famille vers l'Albanie. À bord de l'appareil se trouvaient une mère albanaise et ses quatre enfants, des policiers accompagnant le rapatriement, un médecin et des membres du personnel des services d'inspection.

Quel a été le coût de ce vol, pour le personnel et pour le vol aérien?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 472 de madame la députée Zoé Genot du 13 mai 2013 (Fr.):

Le coût du vol de retour vers l'Albanie du 20 février 2013 était de 14.137,4 euro:

- Composant Air: 13.301,40 euro
- Frais médicaux: 836 euro

Les frais en personnel des agents de police accompagnateurs et des services d'inspection ne sont pas supportés par l'Office des étrangers.

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

DO 2012201312732

Vraag nr. 472 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 13 mei 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Terugvlucht naar Albanië voor een enkel gezin.- Kosten.-

Op woensdag 20 februari 2013 organiseerde de Dienst Vreemdelingenzaken een vlucht met een toestel van het Belgische leger met het oog op de gedwongen terugkeer van één gezin naar Albanië. Aan boord bevonden zich een Albanese moeder en haar vier kinderen, een aantal politieagenten voor de begeleiding, een arts en personeel van de inspectiediensten.

Wat heeft die vlucht gekost, voor het personeel én voor de vlucht zelf?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 472 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 13 mei 2013 (Fr.):

De kostprijs van de terugkeervlucht naar Albanië van 20 februari 2013 bedroeg 14.137,4 euro:

- Luchtcomponent: 13.301,40 euro
- Medische kosten: 836 euro

De personeelskosten van de begeleidende politieagenten en de inspectiediensten vallen niet ten laste van de Dienst Vreemdelingenzaken.

DO 2012201312745

Question n° 474 de monsieur le député Peter Logghe du 14 mai 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Évasions des centres d'accueil fermés.

Je pense qu'il est inutile de vous redire en quoi consiste notre critique à l'égard du volontariat sur lequel est basée votre politique en matière de retour: il a pour effet qu'aucun contrôle ou quasi aucun contrôle n'est exercé sur le flux entrant et le flux sortant. Mais il arrive régulièrement que des illégaux s'échappent aussi des centres de retour fermés.

Si certains sont interceptés au terme de recherches menées pour retrouver leur trace, d'autres disparaissent sans laisser de traces. Dans le cas de figure qui a retenu mon attention, les illégaux avaient enjambé la clôture puis causé de très gros dommages chez des riverains.

1. Combien d'illégaux s'évadent-ils chaque année de centres d'asile ou d'accueil fermés? Disposez-vous de chiffres y afférents relatifs à la période entre 2008 et aujourd'hui inclus?

2. a) Combien d'entre eux sont-ils de nouveau interceptés?

b) Combien d'entre eux sont-ils finalement éloignés de notre territoire?

3. Avez-vous une idée du nombre de faits criminels ou de nuisances commis pendant leur cavale par ces illégaux évadés?

4. Combien de demandes de dommages-intérêts ont-elles été, ou sont-elles, introduites par des voisins ou d'autres tiers, demandes motivées par les dommages causés annuellement lors de ces évasions ou à l'occasion de ces évasions? Disposez-vous de chiffres y afférents relatifs à la période allant de 2008 à aujourd'hui inclus?

5. a) Combien de dommages-intérêts ont-ils été payés?

b) Par qui ces dommages-intérêts ont-ils été payés?

c) Qui est responsable de ces dommages?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 474 de monsieur le député Peter Logghe du 14 mai 2013 (N.):

1. et 2. En ce qui concerne le nombre de personnes qui s'évadent des centres fermés l'Office des Étrangers (OE) est en mesure de communiquer les informations suivantes.

DO 2012201312745

Vraag nr. 474 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Ontsnappingen uit gesloten opvangcentra.

Onze kritiek op de vrijwilligheid van uw terugkeerbeleid kent u ondertussen: men heeft er weinig of geen controle op wie komt en gaat. Maar ook uit gesloten terugkeercentra verdwijnen blijkbaar regelmatig illegalen.

Een aantal wordt ingerekend na zoektochten, maar een aantal wordt ongetwijfeld niet meer terug gevonden. In het concrete geval waren illegalen over de omheining gekropen en hadden zij bij burens vrij veel schade aangericht.

1. Hoeveel illegalen ontsnappen jaarlijks uit de gesloten asiel- of opvangcentra: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Hoeveel worden achteraf opnieuw opgepakt?

b) Hoeveel worden uiteindelijk uit het land gewezen?

3. Hebt u zicht op het aantal criminele daden of daden van overlast dat door deze ontvluchte illegalen wordt gepleegd tijdens hun ontsnapping uit gesloten centra?

4. Hoeveel eisen tot schadevergoeding werden ingediend door burens of andere derden voor schade die tijdens of naar aanleiding van deze ontsnappingen werden of worden jaarlijks ingediend: hebt u cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

5. a) Hoeveel schadevergoedingen werden betaald?

b) Door wie werden die vergoedingen betaald?

c) Wie is verantwoordelijk voor die schade?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 474 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 mei 2013 (N.):

1. en 2. Wat betreft het aantal personen die jaarlijks ontsnappen uit de gesloten centra kan de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) de volgende informatie verstrekken.

Entre 2008 et le 30 mai 2013, 160 personnes se sont échappées des centres fermés. Ces évasions se sont produites aussi bien depuis le centre même que lors de transferts de résidents.

Répartition par année:

- 2008: 42 personnes
- 2009: 26 personnes
- 2010: 25 personnes
- 2011: 18 personnes
- 2012: 28 personnes
- 2013 (tot mei): 21 personnes

36 de ces personnes ont finalement pu être éloignées (soit 22,5 %). Actuellement, 1 de ces 160 personnes réside à nouveau dans le Centre fermés de Merksplas.

3. L'OE ne connaît pas le nombre d'actes criminels ou d'actes d'incivilité perpétrés par ces illégaux lors de leur évvasion des centres fermés.

4. et 5. Pour l'heure, aucune demande d'indemnisation n'a été introduite par des voisins ou d'autres tiers pour des dégâts occasionnés lors de ces évasions.

DO 2012201313003

Question n° 483 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Condamnations pour aide à l'entrée illégale ou au séjour illégal d'étrangers. (QOV 18208)

Selon l'article 77, 1^{er} alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'installation et à l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers), quiconque aide sciemment une personne non ressortissante d'un État membre de l'Union européenne à pénétrer ou à séjourner sur le territoire d'un État membre de l'Union européenne en violation de la législation de cet État, soit dans les faits qui ont préparé l'entrée, le transit ou le séjour, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 1.700 à 6.000 euros, ou d'une de ces peines seulement.

L'article 77, 2^e alinéa, de la loi sur les étrangers précise que l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas si l'aide est offerte pour des raisons principalement humanitaires.

Wat de ontsnappingen betreft vanuit de gesloten centra gaat dit sinds 2008 tot 30 mei 2013 om 160 personen. Het gaat om ontsnappingen zowel vanuit het centrum zelf als tijdens overbrengingen van de bewoners.

De verdeling per jaar:

- 2008: 42 personen
- 2009: 26 personen
- 2010: 25 personen
- 2011: 18 personen
- 2012: 28 personen
- 2013 (tot mei): 21 personen

Uiteindelijk konden hiervan nog 36 personen verwijderd worden (22,5 %). Momenteel zit er van deze 160 personen er opnieuw 1 persoon in het gesloten Centrum Merksplas.

3. De DVZ heeft geen zicht op het aantal criminele daden of daden van overlast dat door deze ontvluchte illegalen wordt gepleegd tijdens hun ontsnapping uit de gesloten centra.

4. en 5. Er werden tot op heden geen eisen tot schadevergoeding ingediend door burens of andere derden voor schade tijdens deze ontsnappingen.

DO 2012201313003

Vraag nr. 483 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Veroordelingen wegens hulp bij de illegale binnenkomst of het illegale verblijf van vreemdelingen. (MV 18208)

Artikel 77, 1^e lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet) bepaalt dat hij die wetens en willens een persoon die geen onderdaan is van een lidstaat van de Europese Unie helpt het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie binnen te komen of aldaar te verblijven, dan wel erdoor te reizen, en dit in strijd met de wetgeving van de betrokken staat, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 1.700 euro tot 6.000 euro, of met een van die straffen alleen.

Artikel 77, 2^e lid, van de Vreemdelingenwet bepaalt dat het voorgaande niet van toepassing is indien de hulp voornamelijk om humanitaire redenen wordt verleend.

1. Combien d'étrangers ont été l'objet de poursuites pénales au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 sur la base de l'article 77, 1^{er} alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'installation et à l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers)?

2. Combien de condamnations ont été prononcées pendant ces années sur la base du délit décrit à l'article 77, 1^{er} alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 de la loi sur les étrangers?

3. Quelles peines de prison ont été prononcées?

4. Quelles amendes ont été infligées?

5. Quelles ont été, par an, les dix nationalités les plus fréquentes des personnes condamnées?

6. a) Dans combien de cas un acquittement a-t-il été prononcé parce que l'aide avait été apportée pour des raisons principalement humanitaires?

b) Comment cette cause de justification est-elle présentée dans la pratique?

7. La clause humanitaire de l'article 77, 2^e alinéa, de la loi sur les étrangers ne donne-t-elle pas lieu à des abus?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 18 juin 2013, à la question n° 483 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de ma collègue, madame Annemie Turtelboom, ministre de la Justice (Question n° 980 du 25 juin 2013).

1. Hoeveel vreemdelingen werden tijdens de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 strafrechtelijk vervolgd op basis van artikel 77, 1e lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet)?

2. Hoeveel veroordelingen werden er tijdens dezelfde jaren uitgesproken wegens het in artikel 77, 1e lid, van de Vreemdelingenwet omschreven misdrijf?

3. Welke gevangenisstraffen werden uitgesproken?

4. Welke geldboetes werden opgelegd?

5. Wat waren, per jaar, de tien meest voorkomende nationaliteiten van de personen die werden veroordeeld?

6. a) In hoeveel gevallen volgde de vrijspraak omdat de hulp voornamelijk om humanitaire redenen werd verleend?

b) Hoe wordt deze rechtvaardigingsgrond in de praktijk uitgelegd?

7. Geeft de humanitaire clausule in artikel 77, 2e lid, van de Vreemdelingenwet geen aanleiding tot misbruiken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 18 juni 2013, op de vraag nr. 483 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie (Vraag nr. 980 van 25 juni 2013).

DO 2012201313004

Question n° 484 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Condamnation d'étrangers sur la base de l'article 76 de la loi sur les étrangers. (QO 18209)

L'article 76 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers) dispose que l'étranger renvoyé ou expulsé du territoire depuis moins de dix ans qui entre ou séjourne dans le Royaume sans autorisation spéciale du ministre est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cent francs à mille francs.

1. Combien d'étrangers ont fait l'objet de poursuites pénales sur la base de l'article 76 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers) au cours de 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Combien de condamnations en raison de l'infraction prévue à l'article 76 de la loi sur les étrangers ont été prononcées au cours de la même période?

3. Quelles peines d'emprisonnement ont été prononcées?

4. Quelles amendes ont été infligées?

5. Quel était, par année, le top 10 des nationalités des personnes condamnées?

DO 2012201313004

Vraag nr. 484 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Veroordeling van vreemdelingen op grond van artikel 76 van de Vreemdelingenwet. (MV 18209)

Artikel 76 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet) bepaalt dat de sedert minder dan tien jaar uit het grondgebied teruggewezen of uitgezette vreemdeling die het Rijk binnenkomt of er verblijft zonder bijzondere machtiging van de minister, wordt gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van honderd frank tot duizend frank.

1. Hoeveel vreemdelingen werden tijdens de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 strafrechtelijk vervolgd op basis van artikel 76 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet)?

2. Hoeveel veroordelingen werden er tijdens dezelfde jaren uitgesproken wegens het in artikel 76 van de Vreemdelingenwet omschreven misdrijf?

3. Welke gevangenisstraffen werden uitgesproken?

4. Welke geldboetes werden opgelegd?

5. Wat waren, per jaar, de tien meest voorkomende nationaliteiten van de personen die werden veroordeeld?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 18 juin 2013, à la question n° 484 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de ma collègue, madame Annemie Turtelboom, ministre de la Justice (Question n° 981 du 25 juin 2013).

DO 2012201313005

Question n° 485 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Condamnation d'étrangers sur la base de l'article 75 de la loi sur les étrangers. (QO 18206).

L'article 75 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers) dispose que l'étranger qui entre ou séjourne illégalement dans le Royaume est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs ou d'une de ces peines seulement.

En cas de récidive dans le délai de trois ans ces peines sont portées à un emprisonnement d'un mois à un an et à une amende de cent francs à mille francs ou à une de ces peines seulement.

1. Combien d'étrangers ont fait l'objet de poursuites pénales sur la base de l'article 75, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (loi sur les étrangers) au cours des années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

2. Combien de condamnations en raison de l'infraction prévue à l'article 75, alinéa 1er, de la loi sur les étrangers ont été prononcées au cours de la même période?

3. Quel a été le nombre de cas de récidive, comme visé à l'article 75, 3e alinéa, de la loi sur les étrangers?

4. Quelles peines d'emprisonnement ont été prononcées?

5. Quelles amendes ont été infligées?

6. Quel était, par année, le top 10 des nationalités des personnes condamnées?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 18 juni 2013, op de vraag nr. 484 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie (Vraag nr. 981 van 25 juni 2013).

DO 2012201313005

Vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Veroordelingen wegens illegaal verblijf op grond van artikel 75 van de Vreemdelingenwet. (MV 18206)

Artikel 75 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet) bepaalt dat de vreemdeling die onwettig het Rijk binnenkomt of er verblijft, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van zeventwintig frank tot tweehonderd frank of met een van die straffen alleen.

In geval van herhaling binnen de termijn van drie jaar worden de straffen gebracht op gevangenisstraf van een maand tot een jaar en op geldboete van honderd frank tot duizend frank of op een van die straffen alleen.

1. Hoeveel vreemdelingen werden tijdens de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 strafrechtelijk vervolgd op basis van artikel 75, 1e lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Vreemdelingenwet)?

2. Hoeveel veroordelingen werden er tijdens dezelfde jaren uitgesproken wegens het in artikel 75, 1e lid, van de Vreemdelingenwet omschreven misdrijf?

3. In hoeveel gevallen was er sprake van herhaling als bedoeld in artikel 75, 3e lid, van de Vreemdelingenwet?

4. Welke gevangenisstraffen werden uitgesproken?

5. Welke geldboetes werden opgelegd?

6. Wat waren, per jaar, de tien meest voorkomende nationaliteiten van de personen die werden veroordeeld?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 18 juin 2013, à la question n° 485 de monsieur le député Tanguy Veys du 31 mai 2013 (N.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de ma collègue, madame Annemie Turtelboom, ministre de la Justice (Question n° 982 du 25 juin 2013).

DO 2012201313035

Question n° 487 de madame la députée Zoé Genot du 04 juin 2013 (Fr.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Quotas de femmes de haut niveau dans l'administration fédérale.

Il y a un an le gouvernement a approuvé un arrêté royal fixant entre autres les quotas des femmes fonctionnaires de haut niveau (voir: l'arrêté royal du 2 juin 2012 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État).

Suite à cette décision gouvernementale, chaque service devait recenser en 2012 au moins une femme sur six, et à partir de cette année en principe ces chiffres devraient atteindre au moins un tiers.

1. a) Au 1^{er} janvier 2012, combien de fonctionnaires de haut niveau comptait chacune de vos administrations?

b) Combien de femmes pour chacun des niveaux: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D, mandataires?

2. a) Au 1^{er} janvier 2013, combien de fonctionnaires de haut niveau comptait chacune de vos administrations?

b) Combien de femmes pour chacun des niveaux: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D, mandataires?

3. a) En 2012, combien de fonctionnaires de haut niveau ont été engagés ou promus?

b) Combien de femmes?

4. a) En 2013, combien de fonctionnaires de haut niveau ont été engagés ou promus?

b) Combien de femmes?

5. Quelle politique est menée par chacun de vos départements pour atteindre les quotas prévus?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 18 juni 2013, op de vraag nr. 485 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 31 mei 2013 (N.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie (Vraag nr. 982 van 25 juni 2013).

DO 2012201313035

Vraag nr. 487 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 04 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Quota voor vrouwelijke topambtenaren bij de federale overheid.

Een jaar geleden keurde de regering een koninklijk besluit goed waarbij onder meer quota voor vrouwelijke topambtenaren werden vastgesteld (koninklijk besluit van 2 juni 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel).

Ingevolge dat regeringsbesluit moest in 2012 reeds een op de zes ambtenaren van de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van elke dienst een vrouw zijn, en vanaf dit jaar zou in principe minstens een derde van die betrekkingen door een vrouw moeten worden bekleed.

1. a) Hoeveel topambtenaren telde elk van uw administraties op 1 januari 2012?

b) Hoeveel vrouwen waren er werkzaam op elk niveau: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D en mandaathouders?

2. a) Hoeveel topambtenaren telde elk van uw administraties op 1 januari 2013?

b) Hoeveel vrouwen waren er werkzaam op elk niveau: A1, A2, A3, A4, A5, B, C, D en mandaathouders?

3. a) Hoeveel topambtenaren werden er in 2012 aangevraagd of bevorderd?

b) Hoeveel van hen zijn vrouwen?

4. a) Hoeveel topambtenaren werden er in 2013 aangevraagd of bevorderd?

b) Hoeveel van hen zijn vrouwen?

5. Hoe proberen uw respectieve departementen de opgelegde cijfers te bereiken?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 19 juin 2013, à la question n° 487 de madame la députée Zoé Genot du 04 juin 2013 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de la compétence de mon collègue, monsieur Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique (Voir question n° 141 du 4 juin 2013).

DO 2012201313103

Question n° 494 de madame la députée Sarah Smeyers du 10 juin 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

La procédure pour les demandeurs d'asile holebi (QO 17975).

Les instances chargées de l'asile en Belgique admettent que les persécutions sur la base de l'orientation sexuelle constituent un risque réel dans certaines parties du monde. La crainte de persécutions sur la base de l'orientation sexuelle peut ouvrir le droit au statut de réfugié. Le nombre de demandes d'asile motivées par l'orientation sexuelle est en hausse: entre 2007 et 2012, il est passé de 188 à 1059. Dans environ un cas sur cinq, les demandeurs d'asile concernés ont obtenu le statut de réfugié. Il va sans dire qu'une enquête approfondie doit vérifier à chaque fois la crédibilité du récit du candidat réfugié et le bien-fondé de sa crainte d'être renvoyé dans son pays d'origine.

Les procédures auxquelles les demandeurs d'asile holebi sont soumis suscitent toutefois de nombreuses critiques. Ainsi, des idées rigides et des stéréotypes sur les personnes homosexuelles ou bisexuelles seraient pris comme point de départ. S'il est évidemment très difficile de prouver une orientation sexuelle et de se prononcer sur ce point, tout doit être mis en oeuvre pour mettre en place une procédure de qualité. Depuis plusieurs années déjà, une "cellule du genre", au sein de laquelle des officiers de protection spécialisés assurent la gestion des dossiers de demandes d'asile liées au genre, fonctionne auprès du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA). De plus, 96 interprètes du CGRA ont suivi une formation spéciale sur l'attitude à adopter envers les demandeurs d'asile holebi.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 19 juni 2013, op de vraag nr. 487 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 04 juni 2013 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheden, maar behoort tot die van mijn collega, de heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken (Zie vraag nr. 141 van 4 juni 2013).

DO 2012201313103

Vraag nr. 494 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 10 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De procedure voor holebi-asielzoekers (MV 17975).

De Belgische asielinstanties erkennen dat vervolging op basis van seksuele geaardheid een reëel gevaar vormt op sommige plaatsen in de wereld. Vrees voor vervolging omwille van geaardheid kan een grond zijn om erkend te worden als vluchteling. Het aantal asielaanvragen waarin seksuele geaardheid wordt genoemd loopt op: van 188 in 2007 tot 1059 in 2012. In ongeveer één op vijf van de gevallen kregen deze asielzoekers ook de vluchtelingenstatus. Het spreekt vanzelf dat de geloofwaardigheid van het vluchtrelaas en de gegrondheid van de vrees voor terugkeer telkens grondig onderzocht moet worden.

Er bestaat echter heel wat kritiek op de procedures waaraan holebi-asielzoekers onderworpen worden. Zo zouden starre en stereotype verwachtingen over het holebi-zijn als uitgangspunt worden genomen. Het bewijzen en beoordelen van een geaardheid is natuurlijk een zeer moeilijke taak, maar toch is het belangrijk om zoveel mogelijk te streven naar een kwalitatief hoogstaande procedure. Het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS) heeft al jaren een gendercel met gespecialiseerde "protection officers" die optreden als dossierbehandelaar bij gendergebonden asielaanvragen. Eveneens hebben 96 tolken van het CGVS een speciale opleiding gevolgd over de omgang met holebi-asielzoekers.

1. Quelles formations spécialisées les gestionnaires de dossiers en charge des procédures pour les demandeurs d'asile holebi ont-ils suivies jusqu'ici?

2. Quelles formations spécialisées sont encore prévues à bref délai pour permettre à ces gestionnaires de dossiers de perfectionner leur expertise en la matière?

3. a) Quelle formation les interprètes ont-ils suivie exactement?

b) Comment cette formation les aide-t-elle à accompagner les personnes dont la demande d'asile est motivée par leur orientation sexuelle?

4. a) Que pensez-vous du déroulement actuel de la procédure pour les demandeurs d'asile qui invoquent leur orientation sexuelle?

b) Quels points sont susceptibles d'être encore améliorés?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 494 de madame la députée Sarah Smeyers du 10 juin 2013 (N.):

Les officiers de protection suivent une formation spécifique pour le traitement des dossiers d'asile comportant un élément de genre. Cette formation aborde divers aspects:

- Explication des notions d'orientation sexuelle et d'identité de genre;
- Passage en revue des facteurs socio-culturels qui se rapportent à cette réalité dans les pays d'origine;
- Aspects juridiques: cadre légal, analyse et évolution de la jurisprudence en Belgique
- Eléments à prendre en compte dans la préparation de l'audition et pour un déroulement correct de celle-ci: ouverture d'esprit, se concentrer sur certaines questions essentielles, se garder des clichés et stéréotypes, informations objectives sur la situation des LGBT dans les pays d'origine, etc.;
- Eléments à prendre en compte pour prendre une décision: évaluation de la crédibilité, du bien-fondé de la crainte pour ce profil spécifique.

Un certain nombre d'officiers de protection ont également suivi le module de formation EAC "Interviewing Vulnerable Persons", consacré en partie au profil "homosexuels".

1. Welke gespecialiseerde trainingen hebben dossierbehandelaars die instaan voor de procedures van holebi-asielzoekers tot op vandaag doorlopen?

2. Welke gespecialiseerde trainingen worden in de nabije toekomst nog gepland voor deze dossierbehandelaars, ten einde hun expertise ter zake nog verder bij te schaven?

3. a) Welke opleiding hebben de tolken precies doorlopen?

b) Op welke manier helpt deze opleiding hen bij het begeleiden van asielzoekers met een holebi-motief?

4. a) Hoe kijkt u zelf aan tegen de manier waarop de procedure vandaag verloopt voor asielzoekers die verwijzen naar hun geaardheid?

b) Wat is nog voor verbetering vatbaar?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 494 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sarah Smeyers van 10 juni 2013 (N.):

Protection officers krijgen een gespecialiseerde opleiding voor het behandelen van gendergebonden asielaanvragen. Tijdens deze opleiding worden diverse aspecten behandeld:

- Uitleg over de concepten seksuele geaardheid en genderidentiteit;
- Overzicht van sociologische en culturele elementen gelieerd aan de realiteit in de landen van herkomst;
- Juridische aspecten: wettelijk kader en analyse en evolutie van de jurisprudentie in België;
- Elementen die in overweging moeten genomen worden bij de voorbereiding van het gehoor en om het nadien correct te voeren: namelijk een open geest hebben, focus op bepaalde essentiële vragen, zich hoeden voor clichés en stereotypen, objectieve informatie over de situatie van holebi's in de landen van herkomst, en zo meer;
- Elementen om in overweging te nemen bij het nemen van een beslissing: beoordeling van de geloofwaardigheid, beoordeling van de gegrondheid van de vrees voor dit specifieke profiel.

Een aantal *protection officers* heeft ook de EAC-opleidingsmodule 'Interviewing Vulnerable Persons' gevolgd, waarvan een gedeelte gaat over het profiel 'homoseksuelen'.

En 2012, 96 interprètes qui interviennent au CGRA lors des auditions ont reçu une formation pour les aider à mieux comprendre certaines situations et la terminologie liée aux questions de genre, et à mieux faire face à des problèmes qu'ils rencontrent parfois lors d'auditions de demandeurs d'asile LGBT.

Pendant la formation, les interprètes ont partagé leurs expériences et discuté des problèmes spécifiques qu'ils ont pu rencontrer pour traduire correctement les propos des demandeurs d'asile.

La formation incluait également des exercices pratiques. Pour certains pays d'origine, il s'agissait de trouver un vocabulaire précis et non ambigu. Les interprètes ont reçu des explications concrètes et détaillées sur l' "orientation sexuelle" et l' "identité de genre".

Le CGRA interprète dans un sens large les notions liées au genre et applique une politique de protection étendue à l'égard des demandeurs d'asile LGBT. L'attention se porte en particulier sur la prévention de jugements stéréotypés. Le CGRA oeuvre dans ce cadre à un renforcement constant de la qualité.

DO 2012201313112

Question n° 495 de monsieur le député Peter Logghe du 11 juin 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

L'accueil des mineurs étrangers non accompagnés (QO 18092).

Dans son rapport annuel 2012, le médiateur fédéral aborde la problématique de l'accueil des mineurs étrangers non accompagnés (MENA). Pendant la crise de l'asile, Fedasil n'a plus accueilli que les MENA demandeurs d'asile. Les autres MENA ne bénéficiaient plus d'un accueil que si le Service des Tutelles invoquait une vulnérabilité particulière.

Le médiateur fédéral fait observer que Fedasil doit garantir un accueil à tous les jeunes non accompagnés, qu'ils soient ou non demandeurs d'asile. À l'automne 2012, Fedasil aurait toutefois revu sa pratique en créant des places d'accueil spécifiques dans un nouveau centre situé à Sugny.

Par ailleurs, depuis fin 2012, plus aucun MENA ne séjourne à l'hôtel. Pendant l'enquête sur l'âge, les MENA sont accueillis dans un centre d'observation et d'orientation.

96 tolken die het CGVS inzet tijdens asielinterviews hebben in 2012 een opleiding gekregen om hen te helpen bepaalde situaties en genderterminologie beter te begrijpen en om beter om te gaan met problemen waarmee zij soms geconfronteerd worden tijdens het gehoor van holebi-asielzoekers.

De tolken hebben tijdens de opleiding ervaringen gedeeld en gesproken over de specifieke moeilijkheden die ze kunnen ervaren bij het correct vertalen van de woorden van de asielzoekers.

Tijdens de opleiding kwamen ook praktische oefeningen aan bod. Voor bepaalde herkomstlanden werd er ingegaan op duidelijke en eenduidige woordenschat. De tolken kregen een duidelijke, gedetailleerde en zeer concrete uitleg over 'seksuele geaardheid' en 'genderidentiteit'.

Het CGVS past een ruime interpretatie toe van genderconcepten en hanteert een ruim beschermingsbeleid met betrekking tot holebi-asielzoekers. Bijzondere aandacht gaat hierbij naar het voorkomen van stereotype beoordelingen. Het Commissariaat-generaal werkt in dit kader aan een voortdurende kwaliteitsversterking.

DO 2012201313112

Vraag nr. 495 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

De opvang van niet-begeleide buitenlandse minderjarigen (MV 18092).

In zijn jaarverslag 2012 gaat de federale ombudsman in op de problematiek van de opvang van niet-begeleide buitenlandse minderjarigen (NBBM's). Tijdens de opvangcrisis ving Fedasil enkel nog asielzoekende niet-begeleide buitenlandse minderjarigen op. Andere NBBM's werden enkel opgevangen als er een bijzondere kwetsbaarheid werd vastgesteld door de Voogdijdienst.

De federale ombudsman merkt op dat Fedasil aan alle niet-begeleide jongeren een opvang moet aanbieden, ongeacht of zij al dan niet asiel aanvragen. In de herfst van 2012 zou Fedasil echter zijn praktijk hebben aangepast en daartoe specifieke opvangplaatsen hebben gecreëerd in een nieuw centrum in Sugny.

Sinds eind 2012 verblijft er bovendien geen enkele NBBM meer op hotel. Ook in afwachting van de resultaten van een leeftijdsonderzoek wordt thans opvang geboden in een observatie- en oriëntatiecentrum.

1. Combien de MENA bénéficient-ils actuellement d'un accueil?

2. Quelle est la proportion entre les MENA demandeurs d'asile et non demandeurs d'asile?

3. a) Combien d'enquêtes sur l'âge ont-elles été réalisées au cours des années 2010, 2011 et 2012 parce qu'il subsistait un doute sur l'âge réel du MENA?

b) Combien d'enquêtes sur l'âge a-t-on jusqu'à présent effectuées pour ce motif en 2013?

4. a) Dans combien s'est-il avéré, à l'issue de cette enquête, que le MENA était en réalité majeur?

b) Quelles étaient les principales nationalités de ces "faux mineurs"?

5. Combien de "faux mineurs" ont-ils tout de même fini par obtenir un permis de séjour, et pour quel motif?

6. a) Des MENA non demandeurs d'asile sont-ils également accueillis dans d'autres États membres de l'Union européenne, et qu'en est-il notamment dans les pays voisins?

b) À quelles conditions doivent-ils satisfaire dans ces pays?

c) Quelles sont les modalités d'accueil dans ces pays?

7. a) Combien de MENA ont-ils été rapatriés au cours des années 2010, 2011 et 2012 parce qu'une solution durable avait été trouvée à leur situation dans leur pays d'origine ou dans un autre pays où leur admission était garantie?

b) Combien l'ont-ils été jusqu'à présent en 2013?

8. a) Combien de MENA ont-ils disparu du centre où ils étaient hébergés au cours des années 2010, 2011 et 2012 et jusqu'à ce jour en 2013?

b) Combien d'entre eux ont-ils entre-temps refait surface ou été fortuitement interceptés?

c) Quelle est la procédure suivie lorsqu'un MENA disparaît d'une structure d'accueil?

9. Quelles mesures sont-elles prises pour éviter que des MENA "disparaissent dans la nature" juste avant d'atteindre l'âge de la majorité?

10. a) Combien d'anciens MENA ont-ils été rapatriés ou placés en détention dans un centre fermé en vue d'un rapatriement forcé au cours des années 2010, 2011 et 2012 et jusqu'à présent en 2013?

1. Hoeveel niet-begeleide buitenlandse minderjarigen worden er thans opgevangen?

2. Wat is de verhouding tussen asielzoekers en niet-asielzoekers?

3. a) Hoeveel leeftijdsonderzoeken werden er tijdens de jaren 2010, 2011 en 2012 uitgevoerd wegens twijfel aan de werkelijke leeftijd van niet-begeleide buitenlandse minderjarige?

b) Hoeveel leeftijdsonderzoeken werden er om die reden tot nog toe uitgevoerd in 2013?

4. a) In hoeveel gevallen was de uitkomst van het leeftijdsonderzoek dat de niet-begeleide buitenlandse minderjarige in werkelijkheid meerderjarig was?

b) Wat waren de belangrijkste nationaliteiten van de "valse minderjarigen"?

5. Hoeveel "valse minderjarigen" kregen uiteindelijk toch een verblijfsvergunning en om welke reden?

6. a) Worden niet-asielzoekende niet-begeleide minderjarige vreemdelingen ook in andere EU-lidstaten opgevangen, in het bijzonder wat de ons omringende landen betreft?

b) Aan welke voorwaarden moeten zij in die landen voldoen?

c) Wat zijn daar de opvangmodaliteiten?

7. a) Hoeveel niet-begeleide buitenlandse minderjarigen werden tijdens de jaren 2010, 2011 en 2012 gerepatrieerd omdat er een duurzame oplossing voor hun situatie werd gevonden in hun land van herkomst of in een ander land waar hun opvang verzekerd is?

b) Hoeveel waren het er tot nu toe in 2013?

8. a) Hoeveel niet-begeleide buitenlandse minderjarige vreemdelingen verdwenen tijdens de jaren 2010, 2011 en 2012 en tot nu toe in 2013 met de noorderzon vanuit het centrum waar ze werden opgevangen?

b) Hoeveel daarvan boden er zich opnieuw aan of werden toevallig onderschept?

c) Welke procedure wordt er gevolgd wanneer een niet-begeleide buitenlandse minderjarige verdwijnt uit een opvangstructuur?

9. Welke maatregelen worden er genomen opdat niet-begeleide buitenlandse minderjarigen vlak voor het bereiken van de meerderjarige leeftijd niet "in de natuur verdwijnen"?

10. a) Hoeveel gewezen niet-begeleide buitenlandse minderjarigen werden tijdens de jaren 2010, 2011 en 2012 en tot nu toe in 2013 gerepatrieerd dan wel opgesloten in een gesloten centrum met het oog op hun gedwongen repatriëring?

b) Combien ont-ils seulement reçu un ordre de quitter le territoire?

c) Combien ont-ils recouru à un programme de retour volontaire?

d) Combien ont-ils encore obtenu un permis de séjour, et pour quel motif?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 17 juin 2013, à la question n° 495 de monsieur le député Peter Logghe du 11 juin 2013 (N.):

En 2013, 916 MENA (mineurs étrangers non accompagnés) ont été accueillis. Parmi ceux-ci, 72 n'ont pas introduit de demande d'asile.

En 2010, le Service des Tutelles a procédé à 390 tests de détermination de l'âge,

- 1.042 en 2011

- et 953 en 2012.

Jusqu'à présent (28 mai 2013), 293 jeunes y ont été soumis en 2013.

73,2 % des jeunes qui ont subi ce test ont été déclarés majeurs par le Service des Tutelles. Je tiens à préciser qu'un test d'âge n'est effectué qu'en cas de doute.

Les jeunes identifiés comme étant majeurs peuvent poursuivre leur procédure d'asile ou de séjour, mais sans tuteur. Bien entendu, ils ne peuvent demander l'application des dispositions en vigueur pour les MENA en matière de séjour et de solution durable, comme le prévoient les articles 61/14 et suivants de la loi sur les étrangers.

Les États membres de l'UE sont tenus d'accueillir les MENA et de leur assigner un représentant légal (notamment en vertu de l'article 19 de la directive "Accueil" 2003/9/CE du 27 janvier 2003 et de l'article 31 de la directive "Qualification" 2011/95/UE du 13 décembre 2011). Pour obtenir un éclairage plus précis sur la problématique dans d'autres États membres de l'UE, je vous renvoie aux rapports du Réseau européen sur les Migrations (REM) relatifs aux MENA.

Les MENA ne font pas l'objet d'éloignements forcés. En revanche, 26 d'entre eux ont opté pour un retour volontaire (organisé par Fedasil et l'OIM) en 2011 et 20 en 2012.

Un protocole de coopération a été signé entre Child Focus, Fedasil, le Parquet et d'autres instances concernées en vue de traiter les dossiers de disparition. Ainsi, lorsqu'un jeune disparaît d'un centre d'accueil, le centre en question ainsi que le tuteur ou le Service des Tutelles doivent avertir la police dans un délai de 24 heures.

b) Hoeveel kregen er enkel een bevel om het grondgebied te verlaten?

c) Hoeveel maakten er gebruik van een programma voor vrijwillige terugkeer?

d) Hoeveel kregen er alsnog een verblijfsvergunning en om welke reden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 17 juni 2013, op de vraag nr. 495 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 juni 2013 (N.):

In mei 2013 werden 916 NBMV (Niet-begeleide minderjarige vreemdelingen) opgevangen waarvan er 72 geen asielaanvraag hebben ingediend.

De dienst Voogdij liet in 2010 een 390-tal leeftijdstesten uitvoeren,

- 1.042 in 2011

- en 953 in 2012.

Dit jaar, tot 28 mei in 2013, ondergingen 293 jongeren een leeftijdstest.

Gemiddeld 73,2 % van de jongeren die een leeftijdstest hebben ondergaan werden door de dienst Voogdij meerderjarig verklaard. Ik wens te verduidelijken dat een leeftijdstest enkel gebeurt indien er twijfel is.

De jongeren die als meerderjarig geïdentificeerd worden, kunnen hun asiel- of verblijfsprocedure voortzetten (maar dan zonder voogd). Uiteraard kunnen zij geen toepassing vragen van de specifieke bepalingen voor de NBMV inzake verblijf en duurzame oplossing zoals bedoeld in de artikelen 61/14 e.v. Vreemdelingewet.

De EU-lidstaten zijn verplicht om NBMV op te vangen en een wettelijk vertegenwoordiger toe te wijzen (onder andere op grond van artikel 19 van de Opvangrichtlijn 2003/9/EG van 27 januari 2003 en artikel 31 van de Kwalificatierichtlijn 2011/95/EU van 13 december 2011). Voor een nader beeld van de problematiek in andere EU-lidstaten kan ik u verwijzen naar de rapporten van het Europees Migratienetwerk (EMN) betreffende NBMV.

Er zijn geen gedwongen verwijderingen van NBMV. Wel zijn er 26 NBMV in 2011 en 20 in 2012 vrijwillig teruggekeerd (georganiseerd door Fedasil en IOM).

Er bestaat een samenwerkingsprotocol tussen Child Focus, Fedasil, parket en andere betrokken instanties voor de afhandeling van verdwijningen. Zo moet bij een verdwijning het opvangcentrum van waaruit de jongere verdween, alsook de voogd of de dienst Voogdij binnen de 24 uur de politie verwittigen.

Toutefois, en dépit de la collaboration mise en place entre le Parquet, Child Focus et les COO, la plupart de ces jeunes ne sont pas retrouvés.

Lorsqu'ils atteignent l'âge de 18 ans, un accompagnement intensif au retour volontaire est mis en oeuvre pour les MENA ne bénéficiant pas d'un statut de séjour ou de protection. Ils reçoivent ainsi toutes les informations sur les risques liés au séjour irrégulier ainsi que sur l'éloignement forcé.

Nous n'observons pas une augmentation des disparitions de MENA lorsque ceux-ci deviennent majeurs.

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

DO 2012201313071

Question n° 157 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre:

Quota de personnes handicapées dans la fonction publique.

Le gouvernement s'est donné comme objectif pour 2013 de recruter davantage de personnes handicapées dans la fonction publique afin d'atteindre le quota de 3% (qui avait été établi en 2007, et était encore loin d'être atteint en 2012).

1. a) Combien de personnes handicapées travaillent dans votre service et dans les administrations dont vous avez la tutelle?

b) Quel est le pourcentage de personnes handicapées pour chacun des niveaux: A, B, C, et D?

2. a) Combien de personnes ont été engagées dans vos administrations en 2013?

b) Parmi celles-ci, combien de personnes handicapées?

3. Quelles démarches avez-vous entreprises pour que les services publics dont vous avez la tutelle atteignent l'objectif d'un quota de 3% de personnes handicapées?

Ondanks de samenwerking tussen het parket, Child Focus en de OOC's worden de meeste jongeren die verdwijnen niet teruggevonden.

De NBMV die geen verblijfs- of beschermingsstatuut hebben en 18 jaar worden, krijgen een intensieve terugkeerbegeleiding. Alle informatie over de risico's van het leven in illegaliteit en gedwongen verwijdering wordt hen verschaft.

Men stelt niet vast dat er meer verdwijningen van NBMV plaatsvinden bij het bereiken van de meerderjarigheid.

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2012201313071

Vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister:

Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-

De regering wil in 2013 meer mensen met een handicap in dienst nemen; het streefcijfer is 3 procent (dat quotum werd in 2007 vastgelegd, en werd in 2012 nog bijlange na niet gehaald).

1. a) Hoeveel mensen met een handicap werken er in uw dienst en bij de administraties waarover u het toezicht heeft?

b) Hoeveel procent mensen met een handicap werken er op elk niveau: A, B, C en D?

2. a) Hoeveel mensen werden er in 2013 in dienst genomen bij uw administraties?

b) Hoeveel onder hen waren mensen met een handicap?

3. Wat heeft u ondernomen om ervoor te zorgen dat de overheidsdiensten waarover u het toezicht heeft, het gehandicaptenquotum van 3 procent bereiken?

Réponse du secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre du 17 juin 2013, à la question n° 157 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.):

En tant que secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, je ne dispose pas d'un Service public fédéral.

Antwoord van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister van 17 juni 2013, op de vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.):

Als staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude beschik ik niet over een Federale Overheidsdienst.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

**Vice-premier ministre et ministre de la Défense
Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging**

2012201312765	16-05-2013	478	Ben Weyts	Départements. - Administrations. - Externalisation. Departementen. - Administraties. - Outsourcing.	91
2012201312770	16-05-2013	479	Christophe Lacroix	Nominations dans les grades d'officiers généraux et supérieurs. Benoemingen in de graad van opper- en hoofdofficier.	92
2012201312794	16-05-2013	480	Filip De Man	Frais médicaux découlant d'un traitement en milieu civil. Kosten voor gezondheidszorgen ten gevolge van een beroep op de burgersector.	93
2012201312797	16-05-2013	481	Karolien Grosemans	Utilisation de l'Airbus A330. Het gebruik van de Airbus A330.	95
2012201312802	16-05-2013	482	Karolien Grosemans	La perte de matériel de la Défense. Het verlies van materieel van Defensie.	97
2012201312807	17-05-2013	483	Karolien Grosemans	Femmes paracommando. Vrouwelijke paracommando's.	98
2012201312808	17-05-2013	484	Karolien Grosemans	Syndrome de stress post-traumatique chez les militaires. Het posttraumatisch stresssyndroom bij militairen.	99
2012201312809	17-05-2013	485	Karolien Grosemans	Harcèlement sexuel au sein de l'armée. Ongewenst seksueel gedrag binnen het leger.	101
2012201312827	21-05-2013	486	Karolien Grosemans	Plaintes enregistrées dans la base de données de l'Hôpital Militaire Reine Astrid. Klachten in de databank van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.	103
2012201312828	21-05-2013	487	Theo Francken	Niveau d'engagement des militaires belges. Inzetbaarheidsgraad van de Belgische militairen.	104
2012201312829	21-05-2013	488	Theo Francken	Détachement de militaires auprès d'autres départements et cabinets.- Detachering van militairen bij andere departementen en kabinetten.	106
2012201312855	22-05-2013	489	Karolien Grosemans	La couleur des avions de la flotte blanche. Het kleurenschema van de vliegtuigen van de witte vloot.	107
2012201312856	22-05-2013	490	Karolien Grosemans	Formations pour les militaires à l'étranger. Opleidingen voor militairen in het buitenland.	108

**Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken**

2012201312784	16-05-2013	483	Philippe Blanchart	* La stratégie européenne 2020 pour la biodiversité. - Recommandations des scientifiques européens. EU-biodiversiteitsstrategie voor 2020. - Aanbevelingen van Europese vorsers.	29
---------------	------------	-----	---------------------------	--	----

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312871	23-05-2013	490	Bruno Tuybens	La nouvelle Constitution hongroise (QO 16776). De nieuwe Hongaarse Grondwet (MV 16776).	111
2012201313035	04-06-2013	501	Zoé Genot	Quotas de femmes de haut niveau dans l'administration fédérale. Quota voor vrouwelijke topambtenaren bij de federale overheid.	114
2012201313067	05-06-2013	505	Eva Brems	Vente à Israël d'oscilloscopes produits par l'entreprise Telogy. De verkoop van oscilloscopen van Telogy aan Israël.	115
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee					
2012201311551	05-02-2013	286	Peter Logghe	Reprise obligatoire de certains produits usagés par les commerçants et les grandes surfaces. Terugnameverplichting door winkeliers en handelszaken van bepaalde gebruikte goederen.	119
2011201206801	06-05-2013	335	Nathalie Muylle	Sucres dans les jus de fruits. Suiker in vruchtensap.	118
2012201312831	21-05-2013	343	Peter Logghe	* Diminution du nombre d'entreprises exportatrices. Daling van het aantal exportbedrijven.	30
2012201312844	22-05-2013	344	Wouter De Vriendt	* Adaptations apportées au système d'indexation (QO 17427). Aanpassingen aan het indexsysteem. (MV 17427)	31
2012201312950	29-05-2013	354	Karolien Grosemans	Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie. Steun aan goede doelen door de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.	120
Vice-premier ministre et ministre des Pensions Vice-eersteminister en minister van Pensioenen					
2012201312681	07-05-2013	70	Guy D'haeseleer	Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux. Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.	122
2012201312755	24-05-2013	77	Peter Logghe	Fonds de pension. Pensioenfondsen.	124
2012201312908	24-05-2013	79	Peter Logghe	La liquidation de la pension complémentaire sous forme de rentes viagères ou de capital. De uitkering van aanvullend pensioen in lijfrente dan wel in kapitaal.	126
2012201311921	28-05-2013	80	Siegfried Bracke	INASTI. - Bénéficiaires d'une pension résidant à l'étranger. - Envoi de "certificats de vie". RSVZ. - Pensioengerechtigden die in het buitenland verblijven. - Het versturen van "levensbewijzen".	121

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen					
2012201310977	10-12-2012	694	Willem-Frederik Schiltz	Port d'Anvers. - Trafic de cocaïne. Haven van Antwerpen. - Cocaïnehandel.	128
2012201311056	13-12-2012	704	Koenraad Degroote	Les économies à la police fédérale. (QO 14446) Besparingen bij de federale politie. (MV 14446)	131
2012201311153	21-12-2012	716	Willem-Frederik Schiltz	Port d'Anvers. - Trafic de drogue. (QO 14582) (ERRA-TUM) Haven van Antwerpen. - Drugstrafiek. (MV 14582) (ERRATUM)	133
2012201311305	18-01-2013	735	Sabien Lahaye-Battheu	Tentatives de suicide et suicides dans les cellules des commissariats de police. Zelfmoordpogingen en zelfdodingen in politiecellen.	138
2012201311383	24-01-2013	743	Bernard Clerfayt	Le site internet de la police fédérale. - Mauvaise présentation des données policières. Website van de federale politie. - Gebrekkige voorstelling van politiegegevens.	139
2012201311510	04-02-2013	757	Nadia Sminate	Cartes de stationnement pour personnes handicapées péri-mées. Vervallen parkeerkaarten voor personen met een handicap.	141
2012201311563	06-02-2013	763	Philippe Collard	La formation des surveillants habilités aux abords des écoles. Opleiding van de gemachtigde opzichters aan scholen.	142
2012201311585	12-02-2013	766	Bernard Clerfayt	Les policiers mobilisés pour remplacer les gardiens de prison en cas de grève. Vervanging van stakende cipiers door politieagenten.	144
2012201311653	19-02-2013	774	Peter Logghe	Violentes bagarres en Belgique. Zware vechtpartijen in België.	146
2012201311667	20-02-2013	778	Peter Logghe	Internet. - Blocage de sites pornographiques. Internet. - Blokkering pornosites.	147
2012201311676	20-02-2013	780	Peter Logghe	Composition des recettes du Fonds des amendes. Samenstelling Verkeersboetefonds.	148
2012201311685	22-02-2013	782	Philippe Collard	Les radars automatiques et les services de sécurité. Flitspalen en hulpdiensten.	150
2012201311758	26-02-2013	785	Karolien Grosemans	Zone de police West-Limburg. - L'occupation abusive de places de stationnement réservées aux personnes handicapées et le recours à de fausses cartes d'handicapé. Politiezone West-Limburg. - Het onterecht gebruik van parkeerplaatsen voor gehandicapten en het gebruik van valse gehandicaptenkaarten.	152
2012201311793	27-02-2013	787	Peter Logghe	Interventions policières lors de manifestations et d'événements. Politietussenkomsten bij betogingen en manifestaties.	153

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201311815	28-02-2013	790	Kristien Van Vaerenbergh	Communes. - Compétence en matière de réglementation des heures d'ouverture des cafés et autres établissements assimilés. Gemeenten. - Bevoegdheid om de openingstijden van cafés en andere te reglementeren.	154
2012201311820	28-02-2013	791	Peter Logghe	Vol de véhicules de société. Diefstal van bedrijfsvoertuigen.	157
2012201311877	01-03-2013	794	Filip De Man	École de police de Bruxelles. - Exercices sur la base militaire d'Elsenborn. Politie school in Brussel. - Oefeningen in de militaire basis van Elsenborn.	158
2012201311942	07-03-2013	797	Peter Logghe	Mortalité infantile et toxicomanie. Kindersterfte bij drugsverslaafden.	160
2012201311977	11-03-2013	800	Peter Logghe	Vols de vélos onéreux. Diefstal van dure fietsen.	161
2012201312007	12-03-2013	805	Jan Van Esbroeck	Le nouveau statut des services d'incendie. Het nieuwe statuut van de brandweer.	163
2012201312052	15-03-2013	812	Bercy Slegers	Le nombre de radars fixes et leur gestion. Het aantal en het beheer van de vaste flitscamera's.	164
2012201312072	18-03-2013	816	Sabien Lahaye-Battheu	Personnes de même sexe. - Mariages civils. Personen van hetzelfde geslacht. - Burgerlijke huwelijken.	165
2012201312074	18-03-2013	817	Patrick Dewael	Services d'incendie. - Appels par le système automatique des "pagers". Brandweerdiensten. - Oproepen via automatische systeem met "pagers".	167
2012201312079	18-03-2013	818	Philippe Collard	Automobilistes. - La conformité et le respect de l'utilisation des vestes de sécurité. Automobilisten.- Conformiteit en behoorlijk gebruik van het reflecterende veiligheidsvest.	168
2012201312085	18-03-2013	821	Annick Ponthier	La réforme des services d'incendie et l'emploi des langues. (QO 15563) De brandweershervorming en het gebruik der talen. (MV 15563)	169
2012201312144	20-03-2013	822	Filip De Man	Des vols commis dans des voitures. Diefstallen uit auto's.	171
2012201312172	26-03-2013	824	Ben Weyts	Centre de Crise. - Traitement de dossiers de personnes menacées. Het crisiscentrum. - Behandeling van dossiers van bedreigde personen.	172
2012201312190	27-03-2013	825	Ben Weyts	Procurations lors des élections. Volmachten tijdens verkiezingen.	175
2012201312205	27-03-2013	829	Ben Weyts	Contrôles par la Cellule Football des clubs évoluant en première et en deuxième division. Controles in de eerste en de tweede voetbalklasse door de Voetbalcel.	178
2012201312206	27-03-2013	830	Ben Weyts	Remplacement des cartes d'identité électroniques défectueuses. Vervanging van defecte elektronische identiteitskaarten.	183

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312219	28-03-2013	834	Sabien Lahaye-Battheu	Intoxication. - Interdiction temporaire de conduire. Intoxicatie. - Tijdelijk rijverbod.	184
2012201312221	28-03-2013	835	Sabien Lahaye-Battheu	L'usage du détecteur de mensonges. Het gebruik van de leugendetector.	186
2012201312227	28-03-2013	837	Sabien Lahaye-Battheu	Police. - Courses cyclistes. Politie. - Wielervedstrijden.	188
2012201312228	28-03-2013	838	Sabien Lahaye-Battheu	Police. - Tâches. - Etablissements pénitentiaires. Politie. - Taken. - Gevangeniswezen.	189
2012201312313	15-04-2013	854	Ingeborg De Meulemeester	Développement du projet pilote HOMERe (QO 16723) De ontwikkeling van het pilootproject "HOMERe" (MV 16723)	190
2012201312342	16-04-2013	857	Jan Van Esbroeck	L'acquisition d'un avion sans pilote. De aankoop van een UAV-toestel.	192
2012201312348	16-04-2013	858	Koenraad Degroote	Mise en oeuvre de la réforme des services d'incendie. - Pompiers professionnels et volontaires. (QO 16993) Uitvoering van de brandweerbervorming. - Professionnels en vrijwilligers bij de brandweer. (MV 16993)	193
2012201312377	17-04-2013	863	Karine Lalieux	Commissariats. - La disposition de matériel pour l'audi- tion de mineurs et la formation des policiers. (QO 16278) Politiebureaus. - Installatie van materiaal om minderjari- gen te verhoren. - Opleiding van de politieagenten. (MV 16278)	195
2012201312386	17-04-2013	865	Vincent Van Quickenborne	Fonctionnement de Police-on-web. Werking van Police-on-web.	196
2012201312436	19-04-2013	875	Sabien Lahaye-Battheu	Transfert de détenus de la prison au palais de justice. - Analyse du risque d'évasion. (QO 16480) Overbrenging van gedetineerden van de gevangenis naar het gerechtshuis. - Risicoanalyse van het ontsnap- pingsgevaar. (MV 16480)	198
2012201312442	19-04-2013	881	Karin Temmerman	Politique fédérale en matière de lutte contre la mendicité. (QO 17190) De federale aanpak van bedelarij. (MV 17190)	200
2012201312462	19-04-2013	887	Mathias De Clercq	Exploitation de la mendicité. De exploitatie van bedelarij.	202
2012201312468	22-04-2013	888	Theo Francken	Voleurs à la tire illégaux à Louvain. Illegale gauwdieven in Leuven.	204
2012201312568	26-04-2013	893	Franco Seminara	Les vols de remorques. - La zone de police boraine. - Base de données des remorques en circulation. Diefstal van aanhangwagens. - Politiezone Borinage. - Gegevensbank voor in gebruik genomen aanhangwa- gens.	205
2012201312614	02-05-2013	895	Roel Deseyn	Fuites de données. Datalekken.	208
2012201310424	16-05-2013	938	Karine Lalieux	* Les fuites de la piscine de désactivation de Thiange 1. (QO 13127) Lekken in het desactiveringsbad van Tihange 1. (MV 13127)	32

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312778	16-05-2013	939	Philippe Blanchart	* La carte d'identité électronique. Elektronische identiteitskaart.	33
2012201312799	16-05-2013	940	Bercy Slegers	* Plantations de cannabis. Cannabissplantages.	34
2012201312812	17-05-2013	941	Peter Logghe	* La sécurité dans les aéroports et dans les ports maritimes. Veiligheid van de luchthavens en de zeehavens.	35
2012201312830	21-05-2013	942	Reinilde Van Moer	* Le service médical de la police. - La liste Z - Médica- ments. Politie. - Medische dienst. - De zogenaamde Z-lijst van geneesmiddelen.	35
2012201312853	22-05-2013	943	Kristien Van Vaerenbergh	* Incidence de la loi Salduz sur le fonctionnement de la police à Hal-Vilvorde. Impact van Salduz op politiewerking in Halle-Vilvoorde.	36

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

2011201206872	18-01-2012	227	Ben Weyts	Institut national d'assurance maladie-invalidité. - Applica- tion de la législation linguistique. - Communes appar- tenant à la région bilingue de Bruxelles-Capitale (QE 372). Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. - Toepassing van de taalwetgeving. - Gemeenten beho- rend tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (SV 372).	210
2011201206970	20-01-2012	243	Ine Somers	Hôpitaux. - Utilisation des médicaments génériques. Ziekenhuizen. - Gebruik van generische geneesmiddelen.	214
2011201209411	26-06-2012	605	Georges Gilkinet	Départements. - Les retards de paiement. Departementen. - Achterstallige betalingen.	224
2011201208932	16-10-2012	702	Olivier Destrebecq	Application entre États membres de l'Union européenne du principe de destination en matière de législation sociale. (QO 10789) Toepassing van het bestemmingslandbeginsel tussen Europese lidstaten in het kader van de sociale wetge- ving. (MV 10789)	216
2012201310409	24-10-2012	710	Catherine Fonck	La maladie de Huntington. (QO 13432) Ziekte van Huntington. (MV 13432)	226
2012201311077	14-12-2012	803	Willem-Frederik Schiltz	Le commerce illégal d'espèces animales menacées. Illegale handel in bedreigde diersoorten.	229
2012201311130	20-12-2012	812	Peter Logghe	Reports de paiement auprès des pharmaciens. Uitsel van betalingen bij apothekers.	232
2012201311138	20-12-2012	814	Nathalie Muylle	L'enregistrement des chiens. - Contrôles. De registratie voor honden. - Controles.	236
2012201312119	19-03-2013	918	Nathalie Muylle	Les mesures prises sur le plan politique en matière de SFC. (QO 16400) Beleidsmaatregelen voor CVS. (MV 16400)	240

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312239	28-03-2013	942	Rita De Bont	Les tests effectués sur les nouveaux médicaments mis sur le marché. Het testen van nieuw op de markt gekomen medicijnen.	243
2012201312305	11-04-2013	946	Flor Van Noppen	Le comportement à l'égard du cannabis thérapeutique. Behandeling van medicinale cannabis.	246
2012201312681	07-05-2013	981	Guy D'haeseleer	Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux. Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.	248
2012201312760	14-05-2013	982	Rita De Bont	Importation illégale de bois. Illegaal ingevoerd hout.	251
2012201312771	16-05-2013	985	Nathalie Muylle	* La consommation de médicaments biosimilaires en Belgique (QO 17698). Opname van biosimilaire geneesmiddelen (MV 17698).	37
2012201312773	16-05-2013	987	Willem-Frederik Schiltz	* Lettre au ministre-président flamand sur les chevaux victimes de caudotomie (QO16970). De brief aan de Vlaamse minister-president met betrekking tot het blokstaarten van paarden (MV 16970).	38
2012201312781	16-05-2013	990	Roel Deseyn	* Les ondes GSM (QO 16930). De gsm-straling (MV 16930).	40
2012201312788	16-05-2013	994	Catherine Fonck	* Le contingentement des numéros INAMI pour les médecins (QO 17367). Contingentering van de RIZIV-nummers voor geneesheren. (MV 17367)	41
2012201312790	16-05-2013	995	Philippe Blanchart	* La lutte contre les nouvelles substances psychoactives. De strijd tegen nieuwe psychoactieve substanties.	42
2012201312793	16-05-2013	998	Marie-Claire Lambert	Hôpitaux. - La liste d'attente pour une transplantation hépatique (QO 17243). Ziekenhuizen. - Wachtlijst voor een levertransplantatie (MV 17243).	252
2012201312818	21-05-2013	1003	Peter Logghe	* Mastectomie préventive. Preventieve borstampaties.	43
2012201312824	21-05-2013	1005	André Frédéric	* La rapport français relatif aux sectes thérapeutiques. (QO 17479) Frans rapport over therapeutische sekten. (MV 17479)	44
2012201312825	21-05-2013	1006	Catherine Fonck	* Le recrutement de personnel hospitalier infirmier et médical. (QO 16808) Indienstneming van verpleegkundig en medisch ziekenhuispersoneel. (MV 16808)	45
2012201312833	22-05-2013	1008	Peter Logghe	* L'enregistrement des cas de tétanos. Registratie van gevallen van tetanos.	45
2012201312836	22-05-2013	1009	Nathalie Muylle	* Exposition aux rayonnements en milieu hospitalier. (QO 17571) Blootstelling aan straling in ziekenhuizen. (MV 17571)	46
2012201312837	22-05-2013	1010	Thérèse Snoy et d'Oppuers	* La campagne de publicité pour le sucre. (QO 17646) Reclamecampagne voor suiker.- (MV 17646)	48

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312838	22-05-2013	1011	Thérèse Snoy et d'Oppuers	* Les recommandations de prescription des statines. (QO 16822) Aanbevelingen inzake het voorschrijven van statines.- (MV 16822)	50
2012201312839	22-05-2013	1012	Marie-Claire Lambert	* Les autotests de dépistage du Sida. (QO 17299) Hiv-zelftest. (MV 17299)	51
2012201312840	22-05-2013	1013	Thérèse Snoy et d'Oppuers	* Le trafic de corne de rhinocéros. (QO 17485) Illegale handel in neushoornhoorn. (MV 17485)	53
2012201312842	22-05-2013	1015	Muriel Gerkens	* Les projets-pilotes d'hospitalisation à domicile. (QO 16805) Thuiszorg. - Proefprojecten. (MV 16805)	54
2012201312845	22-05-2013	1016	Sarah Smeyers	* Lecteurs de cartes dans les distributeurs automatiques de boissons alcoolisées. (QO 16821) Kaartlezers bij automaten die alcohol verkopen. (MV 16821)	55
2012201312857	22-05-2013	1017	Bercy Slegers	* Contrôle de la vente d'alcool aux mineurs dans les magasins de nuit. Controle op de alcoholverkoop aan minderjarigen in nachtwinkels.	56
2012201312858	22-05-2013	1018	Bercy Slegers	* Contrôle de la vente d'alcool aux mineurs d'âge lors de festivals. Controle op de alcoholverkoop aan minderjarigen op festivals.	57
2012201312111	23-05-2013	1020	Leen Dierick	Le droit à une garantie pour l'achat de chiens et de chats. Het recht op garantie bij de aankoop van honden en katten.	238
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw					
2012201312233	28-03-2013	267	Mathias De Clercq	L'exonération des majorations de cotisations sociales. Kwijtschelding van verhogingen op sociale bijdragen.	255
2012201312848	22-05-2013	283	Miranda Van Eetvelde	Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des travailleurs indépendants. Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de zelfstandigen.	259
2012201312849	22-05-2013	284	Miranda Van Eetvelde	Prestations familiales dans le régime des travailleurs indépendants. Gezinsbijslagen stelsel van de zelfstandigen.	261
2012201312927	27-05-2013	287	Leen Dierick	Accès au droit à la seconde chance pour les entrepreneurs.- Programme de formation personnalisé.- De toegang tot het tweedekansondernemerschap. - Het gepersonaliseerd opleidingsprogramma.	262
2012201313032	04-06-2013	289	Guy D'haeseleer	Les moyens de fonctionnement des caisses d'allocations familiales. Werkingsmiddelen van de kinderbijslagfondsen.	263

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201313185	18-06-2013	298	Mathias De Clercq	Evaluation du régime du remplacement indépendant (QO 18496). Evaluatie van de vervangende zelfstandige (MV 18496).	264
2012201313186	18-06-2013	299	Mathias De Clercq	Évolution du délai de traitement des demandes d'exonération des cotisations sociales introduites par les indépendants (QO 18485). Evolutie van de behandelingstermijn van vrijstellingsaanvragen van sociale bijdragen door zelfstandigen (MV 18485).	266
2012201313187	18-06-2013	300	Siegfried Bracke	Séance d'information sur la réforme des pensions (QO 17950). Infosessie door de pensioendiensten over de pensioenhervorming (MV 17950).	268
Ministre de la Justice Minister van Justitie					
2011201207723	08-03-2012	369	Nahima Lanjri	Le mandat des membres de l'Exécutif des Musulmans de Belgique. Het mandaat van de leden van het Executief van de Moslims van België.	269
2012201311069	14-12-2012	769	Ben Weyts	Conseils consultatifs, commissions et autres organes. Adviesraden, commissies en andere organen.	272
2012201312113	19-03-2013	848	Sonja Becq	Utilisation des moyens octroyés à l'Institut de Formation Judiciaire (IFJ). Besteding van de middelen toegekend aan het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding (IGO).	276
2012201312214	28-03-2013	856	Sabien Lahaye-Battheu	Assistants de justice. - Missions de droit civil. Justitieassistenten. - Burgerrechtelijke opdrachten.	279
2012201312293	11-04-2013	872	Liesbeth Van der Auwera	Traitement fiscal des frais se rapportant à l'exploitation d'une maison de débauche. Fiscale behandeling van kosten van lusthuizen.	286
2012201312557	25-04-2013	906	Sarah Smeyers	Coûts de publication dans le Moniteur belge pour les sociétés. Publicatiekosten van vennootschappen voor het Belgisch Staatsblad.	287
2012201312614	02-05-2013	917	Roel Deseyn	Fuites de données. Datalekken.	288
2012201312671	07-05-2013	925	Guy D'haeseleer	Suicides dans les prisons. Zelfmoorden in de gevangenissen.	289
2012201312681	07-05-2013	927	Guy D'haeseleer	Emploi de personnes handicapées dans les services publics fédéraux. Tewerkstelling van gehandicapten in de federale overheidsdiensten.	291
2012201312746	14-05-2013	938	Karel Uyttersprot	Responsabilité du fondateur. De oprichtersaansprakelijkheid.	294
2012201312789	16-05-2013	940	Peter Logghe	* L'expulsion d'auteurs de délits. De uitzetting van daders van misdrijven.	58

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312811	17-05-2013	941	Peter Logghe	* Politique à l'égard des chauffards. - Condamnations à des peines de prison ferme. Wegpiraten. - Veroordelingen tot effectieve gevangenisstraffen.	59
2012201312813	17-05-2013	942	Stefaan Van Hecke	* Application de la loi sur la transaction étendue. Toepassing van de wet op de verruimde minnelijke schikking.	60
2012201312820	21-05-2013	943	Peter Logghe	* Traitement des prêtres et des auxiliaires laïcs. Lonen van priesters en leken.	61
2012201312821	21-05-2013	944	Renaat Landuyt	* Prisons. - Délinquants sexuels. Gevangenispen. - Seksuele delinquenten.	62
2012201312994	31-05-2013	950	Georges Gilkinet	Les nouveaux palais de justice de Dinant et Namur. (QO 16766) Nieuwe gerechtsgebouwen in Dinant en Namen. (MV 16766)	296
Ministre de l'Emploi Minister van Werk					
2012201312183	27-03-2013	453	Meyrem Almaci	Rapport de la Banque nationale de Belgique. - Économie. - Plan de relance. Rapport van de Nationale Bank van België. - Economie. - Relanceplan.	296
2012201312267	10-04-2013	456	Peter Logghe	Le recours aux services de détectives privés par des entreprises. - Licenciement pour faute grave. Het inzetten van privédetectives door bedrijven. - Ontslag om dringende reden.	298
2012201312335	16-04-2013	462	Frank Wilrycx	ALE. - Emplois titres-services. PWA's. - Dienstenchequejobs.	299
2012201312361	17-04-2013	464	Peter Luyckx	Les missions officielles du département de l'Emploi et les frais y afférents. De officiële missies van het departement Werk en de hieraan gekoppelde onkosten.	304
2012201312510	23-04-2013	468	Zuhal Demir	Formes et motifs de discrimination sur le lieu de travail. Vormen en redenen van en voor discriminatie op de werkvloer.	307
2012201312518	23-04-2013	474	Zuhal Demir	Discriminations sur le lieu de travail. Discriminatie op de werkvloer.	308
2012201312519	24-04-2013	475	Zuhal Demir	Discriminations sur le lieu de travail. Discriminatie op de werkvloer.	309
2012201312522	24-04-2013	476	Zuhal Demir	Le nombre de jours de maladie pris le lundi. Aantal opgenomen ziekte-dagen op maandag.	310
2012201312796	16-05-2013	490	Zuhal Demir	* Allocations d'insertion en 2012. Inschakelingsuitkeringen in 2012.	63
2012201312803	16-05-2013	491	Bercy Slegers	* La mobilité géographique des travailleurs en région frontalière française. Arbeidsmobiliteit in de grensstreek met Frankrijk.	63

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312819	21-05-2013	492	Peter Logghe	* Licenciements collectifs. Collectieve ontslagen.	64
2012201312834	22-05-2013	493	Rita De Bont	* L'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles par l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, Abeva. De toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds voor de Vereniging van Asbestslachtoffers, Abeva.	65
2012201312851	22-05-2013	494	Miranda Van Eetvelde	* Allocations de chômage, allocations d'interruption de carrière et de crédit-temps, allocations de garde, allocations pour travailleur frontalier et allocations d'interruption. - Application de l'article 17 de la Charte de l'assuré social. Werkloosheidsuitkeringen, uitkeringen in geval van loopbaanonderbreking en tijdskrediet, opvanguitkeringen, vergoeding van grensarbeiders en onderbrekingsuitkeringen. - Toepassing van artikel 17 van het Handvest van de sociaal verzekerde.	65
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden					
2011201210027	21-01-2013	107	Ingeborg De Meulemeester	Politique de développement.- Femmes et enfants.- Ontwikkelingsbeleid. - Vrouwen en kinderen.	312
2012201311508	04-02-2013	233	Miranda Van Eetvelde	Bpost. - Agents auxiliaires. Bpost. - Hulppostbodes.	316
2012201312777	16-05-2013	357	Bruno Van Grootenbrulle	* SNCB. - Chargement de wagons de marchandises au départ des Carrières de Lessines par la SNCF. NMBS. - Steengroeven van Lessen. - Laden van goederenwagons door de SNCF.	66
2012201312804	17-05-2013	358	Miranda Van Eetvelde	* Bpost. - Membres du personnel statutaire. - Promotion à une fonction contractuelle. Bpost. - Statutaire personeelsleden. - Promotie naar een contractuele functie.	67
2012201312806	17-05-2013	359	Flor Van Noppen	* SNCB. - Voitures de voyageurs. NMBS. - Passagierswagons.	67
2012201312810	17-05-2013	360	Roel Deseyn	* Infrabel. - Faisabilité du dossier concernant la ligne 'Brel'. Infrabel. - De haalbaarheid van het dossier "Brel-lijn".	68
2012201312859	22-05-2013	361	Roel Deseyn	* Infrabel. - Présence de voies d'évitement en Flandre occidentale. Infrabel. - Beschikbaarheid van uitwijkingsporen in West-Vlaanderen.	69
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken					
2012201312766	16-05-2013	401	Willem-Frederik Schiltz	* Impôts sur les revenus. - Quotité annuellement imposable d'une plus-value taxable de manière étalée. Inkomstenbelastingen. - Jaarlijks belastbaar gedeelte van een gespreid belastbare meerwaarde.	70

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312767	16-05-2013	402	Willem-Frederik Schiltz	* Impôts sur les revenus. - Intérêts de retard dans le cadre de l'imposition de plus-values temporairement exonérées. Inkomstenbelastingen. - Nalatigheidsintresten bij belastbaarheid van uitgesteld belaste meerwaarden.	72
2012201312776	16-05-2013	403	Olivier Maingain	* La lutte contre la fraude à la taxe de circulation. Bestrijding van verkeersbelastingfraude.-	74
2012201312780	16-05-2013	404	Willem-Frederik Schiltz	* Impôts sur les revenus. - Impôts des sociétés. - Scission de sociétés. Inkomstenbelastingen. - Vennootschapsbelastingen. - Splitsing van vennootschappen.	75
2012201312800	16-05-2013	405	Georges Gilkinet	* La gestion des terres agricoles appartenant à la Donation royale. Beheer van de landbouwgronden van de Koninklijke Schenking.	77
2012201312801	16-05-2013	406	Georges Gilkinet	* Le bureau du SPF Finances de Philippeville. Kantoorgebouw van de FOD Financiën in Philippeville.	78
2012201312832	22-05-2013	408	Veerle Wouters	* Échange de données entre les administrations chargées du recouvrement et celles chargées de l'établissement de l'impôt sur les revenus. Uitwisseling van gegevens tussen de administraties belast met de invordering en de administraties belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen.	79
2012201312835	22-05-2013	409	Valérie Warzée-Caverenne	* Amendes appliquées par la TVA en cas de retard de paiement. Fiscale boetes wegens laattijdige betaling van de btw.	80

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

2012201312768	16-05-2013	402	Roel Deseyn	* Le contrôle technique clair et uniforme des voitures 'tunées'. De duidelijke en uniforme keuring van getunede wagens.	81
2012201312805	17-05-2013	403	Rita De Bont	* Disponibilité des moyens de lutte contre l'acarien varroa. Beschikbaarheid van bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt.	83

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

2012201312822	21-05-2013	245	Karin Temmerman	* Loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers. - Protection subsidiaire. Vreemdelingenwet van 15 december 1980. - Subsidiaire bescherming.	84
---------------	------------	-----	------------------------	--	----

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312834	22-05-2013	246	Rita De Bont	* L'accès aux archives du Fonds des maladies professionnelles par l'Association Belge des Victimes de l'Amiante, Abeva. De toegang tot de archieven van het Beroepsziekenfonds voor de Vereniging van Asbestslachtoffers, Abeva.	85
2012201312846	22-05-2013	247	Miranda Van Eetvelde	* Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des travailleurs salariés. Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de werknemers.	86
2012201312847	22-05-2013	248	Miranda Van Eetvelde	* Allocations familiales pour enfants majeurs dans le régime des fonctionnaires. Kinderbijslag voor meerderjarigen in het stelsel van de ambtenaren.	86
2012201312850	22-05-2013	249	Miranda Van Eetvelde	* Prestations familiales dans le régime des fonctionnaires Gezinsbijslagen stelsel van de ambtenaren.	87
2012201312852	22-05-2013	250	Miranda Van Eetvelde	* Récapitulatif des organismes de paiement des allocations familiales. Overzicht van de kinderbijslaginstellingen.	88

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique
Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

2011201208771	10-05-2012	85	Sophie De Wit	Les panneaux solaires installés dans la caserne de police de Wilrijk. De aangebrachte zonnepanelen in de politiekazerne in Wilrijk.	320
2012201312202	27-03-2013	139	Ben Weyts	Bâtiments publics à l'abandon et inoccupés. Verwaarlozing en leegstand van overheidsgebouwen.	323
2012201312798	16-05-2013	151	Kristien Van Vaerenbergh	Le transfert de la Coopération internationale communale. De overdracht van de Gemeentelijke Internationale Samenwerking.	324
2012201313063	05-06-2013	161	Zoé Genot	Diversité dans la fonction publique. Diversiteit in het openbaar ambt.	325
2012201313071	05-06-2013	162	Zoé Genot	Quota de personnes handicapées dans la fonction publique. Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-	326

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

2012201312732	13-05-2013	472	Zoé Genot	Coût du vol de retour vers l'Albanie organisé pour une famille. Terugvlucht naar Albanië voor een enkel gezin.- Kosten.-	328
2012201312745	14-05-2013	474	Peter Logghe	Évasions des centres d'accueil fermés. Ontsnappings uit gesloten opvangcentra.	329

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201312786	16-05-2013	475	Theo Francken	* Les étrangers illégaux interceptés. - Faits d'ordre public. Illegale onderschepte vreemdelingen. - Feiten van openbare orde.	89
2012201313003	31-05-2013	483	Tanguy Veys	Condamnations pour aide à l'entrée illégale ou au séjour illégal d'étrangers. (QOV 18208) Veroordelingen wegens hulp bij de illegale binnenkomst of het illegale verblijf van vreemdelingen. (MV 18208)	330
2012201313004	31-05-2013	484	Tanguy Veys	Condamnation d'étrangers sur la base de l'article 76 de la loi sur les étrangers. (QO 18209) Veroordeling van vreemdelingen op grond van artikel 76 van de Vreemdelingenwet. (MV 18209)	332
2012201313005	31-05-2013	485	Tanguy Veys	Condamnation d'étrangers sur la base de l'article 75 de la loi sur les étrangers. (QO 18206). Veroordelingen wegens illegaal verblijf op grond van artikel 75 van de Vreemdelingenwet. (MV 18206)	333
2012201313035	04-06-2013	487	Zoé Genot	Quotas de femmes de haut niveau dans l'administration fédérale. Quota voor vrouwelijke topambtenaren bij de federale overheid.	334
2012201313103	10-06-2013	494	Sarah Smeyers	La procédure pour les demandeurs d'asile holebi (QO 17975). De procedure voor holebi-asielzoekers (MV 17975).	335
2012201313112	11-06-2013	495	Peter Logghe	L'accueil des mineurs étrangers non accompagnés (QO 18092). De opvang van niet-begeleide buitenlandse minderjarigen (MV 18092).	337

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

2012201313071	05-06-2013	157	Zoé Genot	Quota de personnes handicapées dans la fonction publique. Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-	340
---------------	------------	-----	------------------	---	-----

ANNEXE

BIJLAGE

**(Voir réponse à la question n° 812 de monsieur le député Peter Logghe
du 20 décembre 2012 à la page 232 du bulletin 53K118).**

**(Cfr. antwoord op de vraag nr. 812 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe
van 20 december 2012 op blz. 232 van het bulletin 53K118).**

Bijlage 1 - Annexe 1

Tabel 1 / Tableau 1

Evolutie van het aandeel “goedkope” vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD

Evolution de la part des spécialités “bon marché” délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD

<i>Jaar / Année</i>	<i>Generieken en kopieën / Génériques et copies</i>	<i>“Goedkope” originele specialiteiten (prijs gedaald tot het niveau van de vergoedingsbasis) / Spécialités originales “bon marché” (prix baissé au niveau de la base de remboursement)</i>	<i>Totaal / Total</i>
2008	24.0%	16.3%	40.3%
2009	25.3%	17.2%	42.5%
2010	27.1%	18.9%	46.0%
2011	28.4%	20.5%	48.9%
2012	30.1%	21.6%	51.6%

Tabel 2 / Tableau 2

Evolutie van het aandeel “goedkope” vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD – enkel de moleculen met generieken in 2007

*Evolution de la part des spécialités “bon marché” délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD -
uniquement les molécules avec génériques en 2007*

<i>Jaar / Année</i>	<i>Generieken en kopieën / Génériques et copies</i>	<i>“Goedkope” originele specialiteiten (prijs gedaald tot het niveau van de vergoedingsbasis) / Spécialités originales “bon marché” (prix baissé au niveau de la base de remboursement)</i>	<i>Totaal / Total</i>
2008	45.4%	31.6%	77.0%
2009	47.9%	30.2%	78.1%
2010	49.3%	30.7%	80.0%
2011	51.0%	30.0%	81.0%
2012	52.6%	28.7%	81.3%

Tabel 3 / Tableau 3

Evolutie 2008-2011 van vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd

Evolution 2008-2011 des spécialités remboursées, délivrées en officines publiques

<i>Jaar / Année</i>	<i>Brutobedrag (in EUR) / Montant brut (en EUR)</i>	<i>Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements</i>	<i>Volume (DDD)</i>
2008	3 197 066 807	109 730 605	4 190 597 724
2009	3 254 030 616	111 083 120	4 550 208 538
2010	3 243 528 034	108 493 290	4 713 283 269
2011	3 285 880 350	109 073 835	4 839 384 540

Bijlage 2 - Annexe 2

Tabel 1 / Tableau 1

<i>Evolutie van het aandeel “goedkope” vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD</i>			
<i>Evolution de la part des spécialités “bon marché” délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD</i>			
<i>Jaar / Année</i>	<i>Generieken en kopieën / Génériques et copies</i>	<i>“Goedkope” originele specialiteiten (prijs gedaald tot het niveau van de vergoedingsbasis) / Spécialités originales “bon marché” (prix baissé au niveau de la base de remboursement)</i>	<i>Totaal / Total</i>
<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Région Bruxelles-Capitale</i>			
2008	23.0%	17.3%	40.3%
2009	24.5%	18.6%	43.1%
2010	26.3%	19.0%	45.3%
2011	27.5%	20.2%	47.8%
<i>Vlaanderen / Flandre</i>			
2008	25.0%	15.8%	40.8%
2009	26.2%	17.2%	43.4%
2010	27.9%	18.2%	46.2%
2011	29.3%	19.8%	49.1%
<i>Wallonië / Wallonie</i>			
2008	22.7%	16.9%	39.6%
2009	24.1%	18.9%	43.1%
2010	25.9%	20.0%	45.9%
2011	27.1%	21.8%	48.9%

Tabel 2 / Tableau 2

<i>Evolutie van het aandeel “goedkope” vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd, volume in DDD – enkel de moleculen met generieken in 2007</i>			
<i>Evolution de la part des spécialités “bon marché” délivrées en officines publiques, spécialités remboursées, volume en DDD - uniquement les molécules avec génériques en 2007</i>			
<i>Jaar / Année</i>	<i>Generieken en kopieën / Génériques et copies</i>	<i>“Goedkope” originele specialiteiten (prijs gedaald tot het niveau van de vergoedingsbasis) / Spécialités originales “bon marché” (prix baissé au niveau de la base de remboursement)</i>	<i>Totaal / Total</i>
<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Région Bruxelles-Capitale</i>			
2008	43.6%	33.6%	77.3%
2009	46.5%	31.6%	78.1%
2010	48.3%	31.5%	79.8%
2011	50.2%	29.8%	80.0%

<i>Vlaanderen / Flandre</i>			
2008	47.0%	30.4%	77.4%
2009	49.5%	29.2%	78.7%
2010	50.9%	29.7%	80.7%
2011	52.6%	29.1%	81.7%
<i>Wallonië / Wallonie</i>			
2008	43.3%	33.0%	76.3%
2009	45.5%	31.6%	77.1%
2010	46.9%	32.2%	79.1%
2011	48.4%	31.6%	80.0%

Tabel 3 / Tableau 3

Evolutie 2008-2011 van vergoedbare specialiteiten die in de apotheken opengesteld voor het publiek werden afgeleverd
Evolution 2008-2011 des spécialités remboursées, délivrées en officines publiques

<i>Jaar / Année</i>	<i>Brutobedrag (in EUR) / Montant brut (en EUR)</i>	<i>Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements</i>	<i>Volume (DDD)</i>
<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Région Bruxelles-Capitale</i>			
2008	260 505 885	8 761 971	322 605 267
2009	267 260 599	8 938 308	349 187 173
2010	268 754 884	8 738 739	359 123 510
2011	276 486 181	8 849 122	369 592 572
<i>Vlaanderen / Flandre</i>			
2008	1 794 494 069	60 897 522	2 346 667 376
2009	1 841 937 518	62 422 169	2 572 563 462
2010	1 844 766 093	60 950 107	2 672 193 779
2011	1 872 715 055	61 466 320	2 754 764 068
<i>Wallonië / Wallonie</i>			
2008	1 110 682 902	38 956 989	1 486 319 273
2009	1 126 463 392	39 590 822	1 610 906 574
2010	1 112 431 906	38 296 014	1 661 527 713
2011	1 121 715 229	38 312 513	1 701 567 407